



# NOMENCLATURE OF DISEASES.



THE  
NOMENCLATURE OF DISEASES

DRAWN UP BY A  
JOINT COMMITTEE

APPOINTED BY THE  
ROYAL COLLEGE OF PHYSICIANS

OF  
LONDON.

(SUBJECT TO DECENNIAL REVISION.)

THIRD EDITION,

BEING THE

SECOND REVISION.

LONDON:  
PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,  
BY EYRE AND SPOTTISWOODE,  
PRINTERS TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY.

And to be purchased, either directly or through any Bookseller, from  
EYRE AND SPOTTISWOODE, EAST HARWARD STREET, FLEET STREET, E.C.1; or  
JOHN MENZIES & CO., 12, HANOVER STREET, EDINBURGH, and  
90, WEST NILE STREET, GLASGOW; or  
HODGES, FLOGGIE, & Co., LIMITED, 101, GRAYTON STREET, DUBLIN.

1896.

*Price One Shilling.*





## PREFACE TO THE FIRST EDITION,

1869.

---

For perfecting the statistical registration of diseases, with a view to the discovery of statistical truths concerning their history, nature, and phenomena, the want of a generally recognised Nomenclature of Diseases has long been felt as an indispensable condition.

The advantages accruing from accurate statistics of disease are likely to be the greater and the surer in proportion as the field of investigation is the wider.

The statistics of a single town may be instructive ; but more instruction will be obtained from the compared statistics of various and many towns. This is aliko true of different districts of the same country, and of different countries and climates : and the most instructive sanitary statistics would be those which related to the whole of the inhabited portions of the globe.

For the registration of such statistical facts it is clearly requisite that there should be a uniform Nomenclature of Diseases, co-extensive with the area of investigation ; and taking the largest area, the universal globe, the Nomenclature would need to be one that can be understood and used by the educated people of all nations.

Among the great ends of such a uniform Nomenclature must be reckoned that of fixing definitely, for all places, the things about which medical observation is exercised, and of forming a steady basis upon which medical experience may be safely built.

Another main use of the statistical registration of diseases on a wide scale, is that it must tend to throw light upon the causes of disease, many of which causes, when duly recognised, may be capable of prevention, removal, or diminution.

When a general and uniform Nomenclature of Disease has once been carefully framed, when we are sure that medical observation is occupying itself everywhere with the selfsame diseases, the value of statistical tables becomes very high, as representing the course of events in disease under various circumstances of time, place, season, climate, manners and customs, age, sex, race, and treatment.

This general, or common, or *standard* nomenclature need not be imposed upon every nation and people as its proper nomenclature. It could not. It would be unintelligible by the people at large, and embarrassing to those by whom the necessary returns must be made. But the nomenclature proper or peculiar to each country, and which may be called its *national* nomenclature, should be readily convertible into the *standard* nomenclature.

The one, or the other, of these standard and national nomenclatures may first be framed by an English (or by any other) Committee, or the two may be framed simultaneously.

The Committee appointed by the Royal College of Physicians of London have prepared a Nomenclature suitable to England, and to all countries where the English language is in common use. For each name they have supplied the corresponding Latin term, which is the language of ancient science, and probably the fittest language for a nomenclature common to all the

world; and also the equivalent term in the three modern languages which are the richest in medical learning and literature, the French, the German, and the Italian languages: and in this way they hope to have laid the foundation for a Nomenclature of Diseases in any language extant on the earth.

In the English list of names, it seemed desirable that as little deviation as possible should be made from those employed by the Registrar-General of England; otherwise his settled plans and his forms of returns, which have been followed for thirty years, would require to be remodelled; the comparison of future with past returns would be made difficult and perplexing, if not impossible; and a damaging break would be caused in evidence which becomes more and more trustworthy and valuable, in proportion as it is prolonged and continuous.

Again, it is desirable that all lists should consist, as much as may be possible, of short names—names comprised in one word, or in the fewest words; also, in the nomenclature proper, or national, that they should be names in common and popular use, especially when these are single, or short, and distinctive, and imply no erroneous or doubtful theories.

Names are not necessarily to be excluded, however, merely because they may seem to express only vague or imperfect knowledge; such names as DROPSY, CONVULSIONS, PALSY—disorders which may severally depend upon various and different morbid changes within the body, not always easy of recognition. It has been well observed by Dr. FARR, whose aid has been of great value to the Committee, that the refusal to sanction such terms as these in the registration of diseases, “would have an

obvious tendency to encourage reckless conjecture" in making returns.

Some names (as SMALL-POX) speak for themselves: many (as DIPHTHERIA) require to be defined, for the sole purpose, however, of identification: to others (as BRIGHT'S DISEASE) it is expedient, for the same purpose only, to append synonyms.

When fixed names have been given to diseases, their classification becomes a matter of some importance.

A good classification aids and simplifies the registration of diseases; helps towards a more easy comparison and knowledge of them, and towards the storing of experience respecting them; and facilitates the discovery of general principles from the collected, grouped, and compared phenomena.

But a good classification is a very difficult matter.

Diseases might be classified according to their symptoms; to their causes; to their intimate nature; to the tissues, or to the systems, of the body that are affected; or to the parts of the body as they lie anatomically.

After much consideration, the Committee have resolved "that the proposed classification of diseases should be based upon anatomical considerations."

In subservience to this anatomical distribution, diseases may also be grouped as being general or local.

General diseases are such as affect the whole frame rather than any special part of it. Local diseases are such as occupy special parts of the body.

General diseases may be conveniently sub-divided into two sections, A. and B.

Section A. comprehends those disorders which appear to involve a morbid condition of the blood, and which

present for the most part, but not all of them, the following characters. They run a definite course, are attended with fever, and frequently with eruptions on the skin, are more or less readily communicable from person to person, and possess the singular and important property of generally protecting those who suffer them from a second attack. They are apt to occur epidemically. Of these epidemic visitations, Dr. FARR observes, that they distinguish one country from another, one year from another, have formed epochs in chronology, have decimated armies and disabled fleets, have influenced the fate of cities—nay, of empires.

Section B. comprises, for the most part, disorders which are apt to invade different parts of the same body simultaneously or in succession. These are sometimes spoken of as constitutional diseases, and they often manifest a tendency to transmission by inheritance.

The construction of this Nomenclature has been so long in hand, that it may be proper and not uninteresting to record the circumstances of its origin and progress.

The idea which led to the formation of a general Nomenclature of Diseases originated in a correspondence between Dr. DUMBRECK, of the Medical Department of the Army, and Dr. SIMSON, respecting the need of such a Nomenclature for use in the Army Medical Service.

But at the *Comitia majora* of the Royal College of Physicians, held on the ninth day of July, 1857, it was resolved, on the motion of Dr. NAPIER, in consequence of a letter addressed to the College by the Hospitals Committee of the Epidemiological Society, "That a Committee be appointed to prepare a Nomenclature of

“ Diseases, and that such Committee have full power to  
“ co-operate with other bodies.”

The following Fellows of the College were appointed members of the Committee by the President of the College:—

DR. MAYO— <i>President.</i>	DR. BABINGTON.]
DR. ALDERSON— <i>Treasurer,</i> now <i>President.</i>	DR. ADDISON.
DR. HAWKINS— <i>Registrar.</i>	DR. NAIRNE.
DR. JEAFFRESON,	DR. BARKER.
DR. PITMAN,	DR. BUDD.
DR. BENCE JONES,	DR. GULL.
DR. RISON BENNETT,	DR. BALY.
DR. MUNK— <i>Librarian.</i>	DR. BARCLAY.
	DR. SIBSON.
	DR. PARKES.

At the first meeting of the Committee Dr. SIBSON was appointed Secretary.

The following representative members afterwards consented to co-operate in carrying into effect the objects of the Committee:—

MR. STANLEY, President of the Royal College of Surgeons.

DR. DRUITT, Representative of the Master of the Worshipful Society of Apothecaries.

SIR JOHN LIDDELL, Director-General of the Medical Department of the Navy.

DR. LOGAN, C.B., Director-General of the Medical Department of the Army.

SIR J. RANALD MARTIN, C.B., Physician to the Secretary of State for India in Council.

DR. FARR, Representative of the Registrar-General.

MR. SIMON, Medical Officer of Health, now the Medical Officer of the Privy Council.

MR. HOLMES, Secretary of the Hospitals Committee of the Epidemiological Society.

The Meetings of the Committee were suspended in 1858, in consequence of the passing of the Medical Act of that year, and of the alterations thereby rendered necessary in the constitution and regulations of the College.

They were resumed in 1863, and the following members were then or subsequently added to the Committee:—

SIR THOMAS WATSON, BART., President of the Royal College of Physicians.

MR. LUKE, President of the Royal College of Surgeons.

DR. BRYSON, R.N., C.B., Director-General of the Medical Department of the Navy.

DR. BALFOUR, Deputy Inspector-General of Hospitals, and Head of the Statistical Branch at the Army Medical Board.

DR. STARK, Representative of the Registrar-General of Scotland.

DR. N. M. BURKE, Representative of the Registrar-General of Ireland.

DR. MACKAY, R.N., Deputy Inspector-General of Hospitals and Fleets.

MR. MOORE, Surgeon to the Middlesex Hospital.

DR. C. J. B. WILLIAMS.

DR. QUAIN.

DR. BARLOW.

DR. KIRKES.

DR. ARTHUR FARRE.

DR. WILKS.

DR. BLACK.

DR. BRISTOWE.

DR. FREDERIC WEBER.

DR. HENRY THOMPSON.

DR. CHARLES WEST.

DR. HERMANN WEBER.

DR. CHAMBERS.

DR. GUENEAF DE MUSSY.

DR. MONRO.

DR. McWILLIAM.

DR. GEORGE JOHNSON.

A classification sub-committee was formed, consisting of—

SIR THOMAS WATSON, BART.

DR. C. J. B. WILLIAMS.

DR. FARR.

DR. QUAIN.

MR. SIMON.

MR. HOLMES.

DR. BARCLAY.

DR. SIMSON.

DR. BALFOUR



A definition sub-committee was also formed, consisting of-

DR. BARLOW.	DR. SIBSON.
DR. ARTHUR FARRE.	DR. PARKES.
DR. WEST.	DR. KIRKES.
DR. CHAMBERS.	DR. WILKS.
DR. MONRO.	DR. BRISTOWE.
DR. GEORGE JOHNSON.	MR. MOORE.
DR. BARCLAY.	MR. HOLMES.
DR. BALFOUR.	

Mr. GASKILL and Dr. NAIRNE (Commissioners in Lunacy) attended the meetings of the Committee when the subject of INSANITY was under consideration.

Mr. CARTWRIGHT and Mr. TOMES attended the meetings of the Committee when the diseases of the TEETH were under consideration.

The Latin Nomenclature was prepared by Dr. HENRY THOMPSON, and revised by Dr. BLACK.

The French Nomenclature was prepared by Dr. GUENEAU DE MUSSY.

The German Nomenclature was drawn up by Dr. HERMANN WEBER, and revised by Dr. FREDERIC WEBER.

The Italian Nomenclature was drawn up by Dr. FREDERIC WEBER, and was revised by Professor PACINI of Florence, at the personal request of Dr. FARR, and by Professor POLLI of Milan.

The List of Deformities was drawn up by Dr. ARTHUR FARRE.

The Botanical Terms were revised by Dr. HOOKER.

The entire work has been edited by the Secretary, Dr. SIBSON.

Dr. BARCLAY took part with the Secretary in editing the whole of the Nomenclature, but more especially the Medical portion.

The Surgical portions of the Nomenclature were prepared, and in conjunction with the Secretary, edited by Mr. MOORE and Mr. HOLMES.

Official changes during the period of the existence of the Committee led also to the introduction into it of the following additional members:—

Mr. PARTRIDGE, as President of the Royal College of Surgeons; and

Dr. BIRKETT,

Dr. HERBERT DAVIES,

Dr. OWEN REES,

Dr. GUY,

Dr. HANDFIELD JONES,

Dr. PEACOCK,

Dr. BASHAM,

Dr. WESS,

as Censors of the College.

Dr. ALDERSON's first official act, after his election as President of the College, was to appoint Sir THOMAS WATSON Chairman of the Committee.

THOMAS WATSON,

*Chairman.*





## PREFACE TO THE SECOND EDITION.

---

THE Revision of the Nomenclature of Diseases began to be considered in October, 1880.

A Committee was nominated by the President of the College, and consisted, at first, of the following members :—

DR. BENNETT (now SIR RISDON BENNETT)—*President*.

DR. PITMAN (now SIR HENRY PITMAN)—*Registrar*.

DR. BARCLAY (now *Treasurer*).

DR. BRISTOWE.

DR. GOWERS.

DR. PEACOCK.

DR. BUZZARD.

DR. ANDREW.

DR. STONE.

DR. PAYNE.

DR. SAVAGE.

DR. BUCKNILL.

DR. BARNES.

SIR JOSEPH FAYRER.

DR. RADCLIFFE.

DR. GALABIN.

DR. MAHOMED.

DR. DICKINSON.

DR. LAUDER BRUNTON.

DR. PYE-SMITH.

DR. STEVENSON.

DR. HERMANN WEBER.

DR. ORD.

MR. SIMON, C.B.

DR. BUCHANAN (Local Government Board).

DR. WILLIAM OGLE (Registrar General's Office).

DR. REID (now SIR J. W. REID, K.C.B.) (Director of the Medical Department of the Navy).

DR. KIDD (Deputy Inspector-General, Army Medical Department).

MR. HUTCHINSON.

DR. ORD was appointed Secretary

..

The following gentlemen subsequently consented to assist in the work of the Committee, and were appointed members:—

MR. ERICHSEN (President of the Royal College of Surgeons).	
MR. MARSHALL (President of the Royal College of Surgeons).	
MR. HOLMES.	MR. NETTLESHIP.
MR. HULKE.	MR. DALBY.
MR. C. S. TOMES.	MR. MARCUS BECK.
DR. CORBOLD.	MR. WALSHAM.
MR. JAMES N. DICK (Deputy Inspector-General, R.N.).	

SIR WILLIAM JENNER, K.C.B., on becoming President of the College, joined the Committee, but appointed SIR RISON BENNETT to be Chairman of the Committee.

The Committee nominated a Sub-Committee on Classification, consisting of the following members:—

DR. BARCLAY— <i>Chairman</i> .	DR. BRISTOWE.
MR. HULKE.	MR. DICK.
DR. BUCHANAN.	DR. KIDD.
DR. WM. OGLE.	DR. ORD— <i>Secretary</i> .

On this Committee DR. LLOYD, Fleet-Surgeon, R.N., subsequently replaced MR. DICK.

The Committees, during their sittings, received valuable aid from DR. FOLSOM, U.S.A.; DR. BILLINGS, of the Surgeon-General's Department, Washington; DR. GRAHAM, Registrar-General, Ireland; SIR JOSEPH PAYNER, and DR. GAVIN MILROY.

The following Sub-Committees were appointed to consider the arrangement of Local Diseases:—

For Diseases of the Nervous System, DR. RADCLIFFE, DR. BUZZARD, DR. GOWERS;

For Mental Diseases, DR. BUCKNILL, DR. SAVAGE;

For Diseases of the Eye, MR. HULKE, MR. NETTLESHIP;

For Diseases of the Circulatory System, DR. PEACOCK, DR. ANDREW;

For Diseases of the Absorbent and Digestive Systems, DR. PAYNE, DR. PYE-SMITH;

For Diseases of the Urinary System, MR. HOLMES, DR. DICKINSON;

For Diseases of the Female Organs of Generation, DR. BARNES, DR. GALABIN;

For Diseases of the Skin, DR. PYE-SMITH, DR. ORD;

For Poisons, DR. STEVENSON, DR. LAUDER BRUNTON;

For Injuries and Operations, MR. BRICHSEN, MR. MARCUS BECK;

For Parasites, DR. COBBOLD, DR. ORD.

The Section of Diseases of the Ear was revised by MR. DALBY.

The Section of Diseases of the Teeth by MR. C. S. TOMES.

The Section of Diseases of the Bones by MR. WALSHAM.

The List of New Growths was drawn up by MR. HULKE.

The Processes of Syphilis and Tubercle by DR. BRISTOWE.

The following gentlemen consented to undertake the revision of the translation of the Nomenclature:—

For the Latin, DR. GREENHILL;

For the French, DR. H. GUENEAU DE MUSSY, DR. CHERMILL;

For the German, DR. HERMANN WEBER, DR. PORT-

For the Italian, DR. FREDERIC WEBER, DR. PANTALEONI, of Rome.

The entire work has been edited by the Secretary, DR. ORD.





## PREFACE TO THE THIRD EDITION.

---

At a meeting of the Royal College of Physicians held 28th January 1892, a Committee of Fellows and Members was appointed on the nomination of the President, SIR ANDREW CLARK, BART., to undertake the Revision of the Nomenclature of Diseases.

The Committee originally consisted of the President, SIR ANDREW CLARK, the Registrar, DR. EDWARD LIVING, *ex-officio*, and the following :—

DR. BRISTOWE.	DR. PAYNE.
DR. HERMANN WEBER.	DR. BLACK 'TUNE.
DR. PAVY.	DR. THORNE THORNE.
SIR WM. ROBERTS.	DR. ORD.
DR. (afterwards SIR GEORGE) BUCHANAN, of the Local Government Board.	DR. CAVAFY.
DR. WM. OGLE, of the General Register Office.	DR. LAUDER BRUNTON.
DR. GEE.	DR. FREDERICK ROBERTS.
DR. PYE-SMITH.	DR. SANSOM.
SIR DYCE DUCKWORTH.	DR. ALLCHIN.
DR. STEVENSON.	DR. CALABIN.
SIR JOSEPH FAYRER.	DR. CHAMPNEYS.
DR. ROBERT LIVING.	DR. DRESCHFELD.
DR. BUZZARD.	DR. SAVAGE.
	DR. TOOTH.
	DR. PERRY.
	DR. GREENHILL.



It was further resolved that the following gentlemen, not Fellows or Members of the College, should be invited to join the Committee and give the College the benefit of their assistance, which all consented to do.

MR. T. BRYANT (President of the Royal College of Surgeons).

MR. J. W. HULKE (Vice-President of the College of Surgeons).

MR. J. N. DICK, C.B., now SIR J. N. DICK, K.C.B. (Director-General of the Medical Department of the Navy).

SIR WILLIAM MCKINNON, K.C.B. (Director-General of the Medical Department of the Army).

MR. MARCUS BECK.

DR. J. S. KESER.

MR. H. T. BUTLIN.

MR. HENRY MORRIS.

SIR WILLIAM DALBY.

MR. EDWARD NETTLESHIP.

MR. TIMOTHY HOLMES.

MR. C. S. TOMES.

Subsequently there were further added to the Committee the following Fellows and Members :—

DR. DICKINSON,

DR. DE HAVILLAND HALL,

DR. POORE,

DR. FELIX SEMON,

DR. GOWERS,

DR. BEEYOR,

DR. FREDERICK TAYLOR,

DR. SIDNEY MARTIN,

DR. J. F. W. TATHAM, of the General Register Office,

and also—

MR. WILLIAM ANDERSON,

MR. MUMMERY,

MR. CLUTTON,

MR. EDMUND OWEN,

MR. DAVIES COLLEY,

DR. PLOWRIGHT,

MR. FIELD,

MR. SHATTOCK,

MR. PEARCE GOULD,

PROFESSOR STEWART,

MR. GUNN,

MR. TREVES,

MR. JACOBSON,

DR. SIMS WOODHEAD,

who, on the invitation of the President, gave the Committee the benefit of their assistance.

The Committee at its first meeting elected Dr. BRISTOWE, Chairman, and Dr. PAYNE, Secretary.

The Committee also nominated a Sub-Committee on Classification, consisting of the following members:—

DR. BRISTOWE, <i>Chairman</i> .	DR. ORD.
DR. BUCHANAN.	SIR WM. MCKINNON.
DR. WM. OGLE.	MR. DICK.
DR. PYE-SMITH.	MR. HULKE.
DR. GEE.	DR. PAYNE, <i>Secretary</i> .

Dr. GEE subsequently resigned his position on this Sub-Committee.

Dr. WM. OGLE, on his retirement from the General Register Office, was succeeded as a member of the Sub-Committee by Dr. TATHAM.

The following Sub-Committees were appointed to revise the classification of Local Diseases:—

For Diseases of the Nervous System, Dr. GOWERS, Dr. TOOTH, Dr. BEEVOR;

For Mental Diseases, Dr. JACK TUCKER, Dr. SAVAGE;

For Diseases of the Eye, Mr. NETTLESHIP, Mr. GUNN;

For Diseases of the Ear, Sir WILLIAM DALBY, Mr. FIELD;

For Diseases of the Nose, Mouth, and Throat, Dr. DE HAVILLAND HALL, Dr. SEMON, Mr. BUTLIN;

For Diseases of the Circulatory System, Dr. GEE, Dr. ORD, Dr. SANSOM;

For Diseases of the Respiratory System, Sir DYCE DUCKWORTH, Dr. F. ROBERTS;

For Diseases of the Digestive System, Dr. LAUDER BRUNTON, Dr. ALLCHIN;

For Diseases of the Teeth, Mr. TOMES, Mr. MUMMERY;

For Diseases of the Lymphatic System, DR. PYE-SMITH,  
DR. PERRY;

For Diseases of the Urinary System, DR. DICKINSON, SIR  
WM. ROBERTS, MR. JACOBSON;

For Diseases of the Male Organs of Generation, MR. HENRY  
MORRIS, MR. CLUTTON;

For Diseases of the Female Organs of Generation, DR.  
CHAMPNEYS, DR. GALABIN;

For Diseases of the Breast, MR. HULKE, MR. MARCUS BECK;

For Diseases of the Organs of Locomotion, MR. GOULD, MR.  
OWEN, DR. F. TAYLOR;

For Diseases of the Connective Tissue and Skin, DR. ROBERT  
LIVEING, DR. CAVAFY;

For Injuries, MR. BUTLIN, MR. DAVIES COLLEY;

For Surgical Operations, MR. HOLMES, MR. TREVES;

For Tumours and New Growths, MR. HULKE, MR. MARCUS  
BECK;

For Malformations, MR. ANDERSON, MR. SHATTOCK;

For Poisons, DR. STEVENSON, DR. POORE;

For Animal Parasites, PROFESSOR STEWART, DR. PAYNE;

Important help was also received in this department from  
PROFESSOR JEFFREY BELL;

For Vegetable Parasites, DR. SIMS WOODHEAD, DR. SIDNEY  
MARTIN, DR. PLOWRIGHT.

The Latin version was commenced by DR. GREENHILL,  
who died when he had executed a small portion only of  
the work. The version was completed by DR. PERRY.

The French version was executed by DR. KESER.

The German version was executed by DR. HERMANN  
WEBER and DR. PORT, with the assistance, in special  
subjects, of DR. E. MICHELS and DR. J. JACOBSON.

The entire work has been edited by the Secretary,  
DR. PAYNE.

The Committee have to lament the removal by death, during the progress of the work, of some of their most valued members, viz. :—SIR ANDREW CLARK, under whose Presidency this revision was commenced, DR. BRISTOWE, the Chairman, SIR GEORGE BUCHANAN, DR. HACK TURE, DR. GREENHILL, MR. J. W. HULKE, and MR. MARCUS BECK.

---

## MEMORANDUM OF THE SUB-COMMITTEE ON CLASSIFICATION.

— 4 —

The general plan of the Nomenclature remains the same as in the last edition, but some considerable changes have been introduced.

### GENERAL DISEASES.

For the section called in the last edition "Diseases of the whole body and diseases which may be distributed in several parts at one time," the term formerly used, and indicated in the last edition, "General Diseases" has been restored. This division, however, includes not only diseases properly so called, but morbid conditions affecting either the whole body or more than one part.

After careful consideration, it has been decided to omit the division into groups employed in the former edition, on the ground that accuracy of nomenclature rather than pathological classification is the object of this work.

The disease called in the last edition Epidemic Rose Rash, is now in deference to the views of physicians specially conversant with the diseases of children, called Rubella, other names being admitted as synonyms.

In consequence, more especially, of representations made by officers of the Medical Department of the Army,

Mediterranean or Malta Fever has been admitted as a distinct disease.

Other new names in this division are Tetanus (as a general disease), Actinomycosis, Foot and Mouth Disease, Pellagra, Hodgkin's Disease and Diabetes Insipidus.

Horse Pox, Parangi, and Glycosuria are omitted from the list of general diseases.

The term Anthrax is now employed only for the disease called in the last edition Splenic Fever, and is no longer used in the sense of Carbuncle.

#### LOCAL DISEASES.

In this division every part of the Nomenclature has been subjected to the most careful revision, and numerous changes of detail have been introduced. In some sections more considerable alterations have been made.

The section of Diseases of the Nervous System has been entirely re-cast, and arranged mainly on an anatomical basis. Separate sub-sections have, however, been retained for functional diseases (including those of which the anatomical seat is uncertain) and for mental diseases.

The sections of Diseases of the Larynx, Diseases of the Digestive System and Diseases of the Skin have received important additions.

The section of Poisons has been removed to the Appendix as referring rather to the causes of disease than to the actual diseases.

## APPENDIX.

The section on Surgical Operations has been entirely re-arranged, and has undergone considerable alteration.

The section on Malformations has been entirely re-written.

The enumeration of Tumours and Morbid Growths has undergone equally fundamental alteration, in order to bring it into harmony with modern classification. The class Cysts has been retained in deference to usage, and the needs of Registration, though it necessarily overlaps some of the other divisions of the Nomenclature.

The section of Animal Parasites has been carefully revised with a view to more accurate zoological classification, and greater importance has been assigned to Parasitic Protozoa.

The section of Vegetable Parasites has been much enlarged and the portion relating to Bacteria is entirely new. In this part it has not been attempted to give a complete enumeration of all the known species of Parasitic Bacteria, but only to mention the more important forms, both Saprophytic and Pathogenic; and it has been thought better to err, if at all, on the side of omission rather than to include forms of which the specific distinctness or the significance is still doubtful.

It has been decided, on careful consideration, to omit the Italian version, since it is found that the Italian names of diseases do not as a rule differ greatly from the Latin on the one hand, or the French on the other hand.

## INDEX.

In the Index, the strictly Latin equivalents of vernacular names as employed in the Latin version have been arranged in a separate list. This change will, it is believed, make the general English Index more convenient for reference.

The English Index, which is in some senses the real Nomenclature, includes every name, and, of compound names, every part. Many names now expunged from the List of Diseases are retained in italics; and several names still to some extent in use, but not included in the general list, are also inserted in italics, with references, in each case, directing the return of the conditions covered by the disused or not recognised name under the now recognised name.

The Latin Index includes the terms used in the Latin version of the Nomenclature: and is intended as a guide to this portion of the book for readers not conversant with the English language. Not being intended for purposes of registration, it is less complete than the English Index, but includes the names of all distinct diseases and references to the chief divisions and subdivisions of the work.

MEMORANDUM BY DR. GREENHILL, THE REVISER OF THE  
LATIN SYNONYMS IN THE SECOND EDITION.

With respect to the Latin Synonyms, as one of the main reasons for introducing them was to render the Nomenclature more accessible to foreigners, it was thought better to endeavour to make them as useful as possible, by employing the terms that are commonly accepted as



constituting the current medical language of the present day. By adopting this method, a very heterogeneous collection of words has been put together; one set being genuine Greek or Latin terms, of which some still retain their original meaning, while others are used in a sense altogether different; another set of words has been introduced in a more or less Latinized form from other languages; a third has been legitimately formed chiefly on the Greek model, to represent diseases that were unknown in ancient times; and a fourth has been barbarously formed with the same object, and has now obtained such a degree of popularity that it would be practically impossible to expel them from the medical vocabulary. But, notwithstanding the medley of words thus introduced, which must necessarily be offensive to scholars, it was believed that the utility of this Nomenclature would be seriously lessened if any other method should be adopted. At the same time it is hoped that the careful reader will be able to notice, that, when two or more words, or forms of the same word, presented themselves for adoption, every care has been taken to select that which seemed most in accordance with classical usage. An occasional want of uniformity in words and forms of expression will be noticed, which, however, is believed to be of no real importance, and which, in a work of this kind, is almost unavoidable.

---

In the third edition the same principles have been followed and the whole version has been carefully revised, while it has been necessary to introduce some new terms.

---

## EXPLANATIONS.

THE following Explanations are offered for the guidance of persons using the Nomenclature for purposes of registration of diseases :—

The name of the disease to be registered should first be sought in the Alphabetical Index at the end of the book. It will be observed that the names in the Index are printed, for the most part, in Egyptian type, a smaller number being printed in *Italics*. The Egyptian type denotes names which are recognised in this Nomenclature ; the *Italic*, names which are not recognised. To the names in *Italics* are added references showing under what recognised names the disease supposed to be indicated should be returned. The numbers not included in parentheses show the page on which the name under which the return should be made is to be found. The numbers included in parentheses show other pages on which the name is recorded, for purpose of cross-reference, but not for ordinary returns.

In referring from the Index to the body of the book it will be observed that the name of every disease is preceded by a number, and that some names are printed in Roman type, others in *Italics*. The names printed in Roman type are to be returned just as they stand ; the names printed in *Italics* are not to be returned as they stand. To each of them is prefixed a number included in brackets marking the position of the proper return. The names in *Italics* indicate, for the most part, local manifestations of general diseases, and the references are intended to ensure the return of such local manifestations under their common causal name—to aid, in fact, the primary classification of registered names of diseases.\*

It will be obvious that the names in *Italics* are placed in the several sections of local diseases in order to effect completeness of classification, and ultimately to help reference.

Where it is thought necessary to mention varieties or special forms of disease, they are indicated by their being “ indented ”—*i.e.*, printed below

\* For example in the list of diseases of the Stomach, on page 137, Malignant New Growth of that organ is included, but is printed in *Italics*. In making return, it should be placed among other Malignant New Growths, to which the prefixed number (64) in brackets refers it.

and somewhat to the right of the principal heading. Such lists are given by way of example, and are not to be regarded as exhaustive.

Diseases should only be returned under such general names as "Dropsy," "Convulsions," "Palsy," when the morbid conditions upon which they depend are unknown, but when the cause has been ascertained, the case should be registered under the head of the primary disease, the secondary affections being also specified.

New Growths are to be returned under Nos. 63 and 64 among "General Diseases." For the sub-division of New Growths the List of Tumours at page 335 is to be consulted, and the return should always include the particular New Growth and its anatomical position.

Cysts are to be returned among "Local Diseases" except when they form part of a New Growth or of a Congenital Malformation, or are due to a Parasite. But in any of these three cases they must be returned under the corresponding head of New Growth, Malformation, or Parasite respectively.

Surgical Operations, Malformations, the list of Cysts and New Growths (Tumours), Poisons, and Parasites, are placed in an Appendix.

#### *Arrangement of Local Diseases.*

The attention of persons making use of this Nomenclature is especially called to the "Enumeration" on pages 3 to 7. That list includes nearly all the important morbid states and processes which affect the various organs, and is, therefore, a key to the general arrangement of such states and processes which is adopted throughout the book.

---

# CONTENTS.

	PAGE
AN ENUMERATION OF MORBID STATES AND PROCESSES USED AS THE BASIS OF ARRANGEMENT OF LOCAL DISEASES -	3
GENERAL DISEASES - - - -	7
LOCAL DISEASES - - - -	17
DISEASES OF THE NERVOUS SYSTEM - - -	17
SUB-SECTION 1—ORGANIC DISEASES - - -	19
SUB-SECTION 2—FUNCTIONAL NERVOUS DISORDERS - -	31
SUB-SECTION 3—MENTAL DISEASES - - -	37
DISEASES OF THE EYE - - - -	41
DISEASES OF THE CONJUNCTIVA - - -	41
"    "    CORNEA - - - -	45
"    "    SCLEROTIC - - - -	51
"    "    IRIS - - - -	51
"    "    CHOROID AND CILIARY BODY - -	55
"    "    OPTIC NERVE - - - -	59
"    "    RETINA - - - -	63
"    "    LENS AND ITS CAPSULE - - -	65
"    "    VITREOUS HUMOUR - - - -	67
AFFECTIONS OF THE GLOBE - - - -	69
DISORDERS OF VISION AND SENSATION - - -	69
"    THE EXTERNAL MUSCLES - - - -	75
AFFECTIONS OF THE LACRIMAL APPARATUS - - -	75
DISEASES OF THE EYELIDS - - - -	79
"    ORBIT AND NEIGHBOURING PARTS - -	81

	PAGE
DISEASES OF THE EAR - - - -	83
DISEASES OF THE EXTERNAL EAR - - - -	83
"      "      MIDDLE EAR - - - -	85
"      "      INTERNAL EAR - - - -	87
DISEASES OF THE NOSE - - - -	89
DISEASES OF THE ACCESSORY SINUSES - - - -	91
DISEASES OF THE NASO-PHARYNX - - - -	93
DISEASES OF THE CIRCULATORY SYSTEM - - - -	93
DISEASES OF THE HEART AND ITS MEMBRANES - - - -	94
DISEASES OF THE MEMBRANES - - - -	93
"      "      MUSCULAR SUBSTANCE OF THE HEART - - - -	97
DISEASES OF THE BLOOD-VESSELS - - - -	99
DISEASES OF THE ARTERIES - - - -	99
"      "      VEINS - - - -	103
"      "      CAPILLARIES - - - -	105
DISEASES OF THE RESPIRATORY SYSTEM - - - -	105
DISEASES OF THE RESPIRATORY SYSTEM, NOT STRICTLY LOCAL - - - -	105
"      "      LARYNX - - - -	107
"      "      TRACHEA AND BRONCHI - - - -	109
"      "      LUNG - - - -	111
"      "      PLEURA - - - -	115
DISEASES OF THE DIGESTIVE SYSTEM - - - -	117
DISEASES OF THE LIPS - - - -	117
"      "      MOUTH - - - -	119
"      "      JAWS - - - -	121
"      "      TEETH, ALVEOLI, AND GUMS - - - -	121
DISEASES OF THE DENTAL PULP - - - -	121
"      "      DENTINE AND CEMENTUM - - - -	123
"      "      DENTAL PERIOSTEUM - - - -	123
"      "      PERIOSTEUM, GUMS, AND ALVEOLI - - - -	123
ERRORS OF FORM, NUMBER, ATTACHMENT, AND DEVELOPMENT OF THE DENTAL TISSUES AND ALVEOLI - - - -	127
DISEASES OF THE TONGUE - - - -	129
"      "      PALATE AND FAUCES - - - -	131
"      "      SALIVARY GLANDS - - - -	131
"      "      PHARYNX AND OESOPHAGUS - - - -	133
"      "      STOMACH - - - -	135
"      "      INTESTINES - - - -	141

	PAGE
DISEASES OF THE RECTUM AND ANUS - - -	147
"    "    LIVER - - -	151
"    "    HEPATIC DUCTS AND GALL-BLADDER -	155
"    "    PANCREAS - - -	157
"    "    PERITONEUM - - -	157
DISEASES OF THE LYMPHATIC SYSTEM - -	159
DISEASES OF THE SPLEEN - - -	159
"    "    LYMPHATICS - - -	161
"    "    THYMUS - - -	165
DISEASES OF THE THYROID BODY - -	165
DISEASES OF THE SUPRA-RENAL CAPSULES -	167
DISEASES OF THE URINARY SYSTEM - -	169
DISEASES OF THE KIDNEY AND DUCTS - -	169
URINARY DISORDERS - - -	171
DISEASES OF THE BLADDER - - -	173
DISEASES OF THE GENERATIVE SYSTEM -	177
DISEASES OF THE MALE ORGANS - -	177
DISEASES OF THE URETHRA - - -	177
"    "    PROSTATE GLAND - - -	179
"    "    VESICULE SEMINALES - - -	179
"    "    PENIS - - -	181
"    "    PREPUCE - - -	181
"    "    SCROTUM - - -	183
"    "    SPERMATIC CORD - - -	185
"    "    TUNICA VAGINALIS - - -	185
"    "    TESTICLE - - -	187
DISEASES OF THE FEMALE ORGANS - -	189
DISEASES OF THE OVARY - - -	189
"    "    FALLOPIAN TUBES - - -	191
"    "    UTERINE LIGAMENTS AND OF THE ADJACENT PERITONEUM AND CELLULAR TISSUE -	193
"    "    UTERUS, INCLUDING THE CERVIX -	193
"    "    VAGINA - - -	199
"    "    VULVA - - -	201
FUNCTIONAL AND SYMPTOMATIC DISORDERS OF THE FEMALE ORGANS OF GENERATION - - -	203

AFFECTIONS CONNECTED WITH PREGNANCY	-	-	PAGE
"                    "            PARTURITION	-	-	205
"            CONSEQUENT ON PARTURITION	-	-	
DISEASES OF THE FEMALE BREAST	-	-	217
DISEASES OF THE NIPPLE AND AREOLA	-	-	217
"            "            MAMMARY GLAND	-	-	219
DISEASES OF THE MALE BREAST	-	-	225
DISEASES OF THE ORGANS OF LOCOMOTION	-	-	225
DISEASES OF BONES (EXCLUSIVE OF THE SPINE)	-	-	225
"            "            JOINTS (            "            "            )	-	-	229
"            "            THE SPINE	-	-	233
"            "            MUSCLES	-	-	235
"            "            FASCIAE AND OF TENDONS	-	-	237
"            "            SHEATHS OF TENDONS AND OF BURSEÆ	-	-	239
DEFORMITIES OF THE LIMBS	-	-	239
DISEASES OF THE CONNECTIVE TISSUE	-	-	241
DISEASES OF THE SKIN	-	-	243
INJURIES	-	-	255
GENERAL INJURIES	-	-	255
LOCAL INJURIES	-	-	257
ENUMERATION OF	-	-	257
<i>First Section.</i>			
INJURIES OF NERVES	-	-	259
"            BLOOD-VESSELS	-	-	261
INJURIES OF ARTERIES	-	-	261
"            VEINS	-	-	261
INJURIES OF LYMPHATIC SYSTEM	-	-	261
"            SECRETING GLANDS AND VISCERA	-	-	263
"            MUSCLES	-	-	263
"            TENDONS AND THEIR SHEATHS	-	-	263
"            SKIN AND SUBCUTANEOUS TISSUE	-	-	265
"            MUCOUS MEMBRANE AND SUBMUCOUS TISSUE	-	-	265
<i>Second Section.</i>			
INJURIES OF THE HEAD AND FACE	-	-	265
A. OF THE HEAD	-	-	265
B. "            "            FACE AND MOUTH	-	-	269

	PAGE
INJURIES OF THE EYE - - - - -	269
"    "    EAR - - - - -	271
"    "    NECK (EXCLUSIVE OF THE VERTEBRAL COLUMN) -	273
"    "    CHEST - - - - -	273
"    "    BACK - - - - -	277
"    "    ABDOMEN - - - - -	277
"    "    PELVIS AND ORGANS OF GENERATION -	279
"    "    UPPER EXTREMITIES - - - - -	283
"    "    LOWER EXTREMITIES - - - - -	285

## APPENDIX - - - 289

SURGICAL OPERATIONS - - -	289
OPERATIONS ON TUMOURS - - - - -	289
"    CYSTS - - - - -	289
EVACUATION OF ABSCESS - - - - -	289
REMOVAL OF FOREIGN BODIES - - - - -	291
OPERATIONS ON THE BLOOD-VESSELS - - - - -	291
OPERATIONS ON ARTERIES - - - - -	291
"    FOR ANEURYSM - - - - -	291
"    ON VEINS - - - - -	293
"    FOR HÆMORRHAGE - - - - -	293
OPERATIONS ON THE LYMPHATIC ORGANS - - - - -	295
"    "    NERVES - - - - -	295
"    "    SKIN AND SUBCUTANEOUS TISSUE - - - - -	295
OPERATIONS ON BONES - - - - -	297
"    "    JOINTS - - - - -	297
"    "    MUSCLES, TENDONS, FASCLE, AND BURSE - - - - -	299
AMPUTATIONS - - - - -	299
OPERATIONS ON THE SKULL AND BRAIN - - - - -	301
OPERATIONS ON THE SPINE AND SPINAL CORD - - - - -	303
"    "    FACE, NASAL CAVITIES, AND MOUTH - - - - -	303
DENTAL OPERATIONS - - - - -	307
OPERATIONS ON THE EYE AND ITS APPENDAGES - - - - -	307
OPERATIONS ON THE EYELIDS - - - - -	307
"    "    OTHER APPENDAGES OF THE EYE - - - - -	307
"    "    EYEBALL - - - - -	309



	PAGE
OPERATIONS ON THE EAR - - - - -	309
"    "    LARYNX AND THYROID BODY - - - - -	311
"    "    PHARYNX AND ESOPHAGUS - - - - -	313
"    "    THORAX AND BREAST - - - - -	313
"    "    ABDOMEN - - - - -	315
"    "    RECTUM AND ANUS - - - - -	317
"    "    BLADDER AND URETHRA - - - - -	319
"    "    MALE GENERATIVE ORGANS - - - - -	323
"    "    FEMALE GENERATIVE ORGANS - - - - -	325
OBSTETRIC OPERATIONS - - - - -	329

## CLASSIFICATION OF TUMOURS - - - 335

I. TUMOURS OF CONNECTIVE TISSUE - - - - -	335
II. TUMOURS RESEMBLING MORE COMPLEX TISSUES OR ORGANS - - - - -	339
III. TUMOURS COMPOSED OF EMBRYONIC CELLS—SARCOMA - - - - -	343
IV. TUMOURS COMPOSED OF EPITHELIAL CELLS IN A STROMA— CARCINOMA - - - - -	347
V. CYSTS - - - - -	349

## MALFORMATIONS - - - 355

MALFORMATIONS RESULTING FROM INCOMPLETE DEVELOPMENT OR GROWTH - - - - -	355
MALFORMATIONS RESULTING FROM INCOMPLETE COALESCENCE OF PARTS WHICH SHOULD BECOME CONJOINED - - - - -	355
MALFORMATIONS RESULTING FROM OTHER FORMS OF INCOMPLETE DEVELOPMENT OR GROWTH - - - - -	357
MALFORMATIONS CONSISTING IN EXCESSIVE GROWTH OF PARTS - - - - -	363
MALFORMATIONS RESULTING FROM COALESCENCE OF PARTS WHICH SHOULD REMAIN DISTINCT - - - - -	363
MALFORMATIONS RESULTING FROM THE PARTIAL COALESCENCE OF TWO OR MORE EMBRYOES - - - - -	365
MALFORMATIONS RESULTING FROM NUMERICAL EXCESS IN THE FORMA- TION OF PARTS - - - - -	367
CONGENITAL DISPLACEMENTS AND UNUSUAL POSITIONS OF PARTS OF THE FETUS - - - - -	369

	PAGE
POISONS - - - - -	371
METALS AND THEIR SALTS - - - - -	371
CAUSTIC ALKALIES - - - - -	373
NON-METALS AND THEIR COMPOUNDS - - - - -	373
ACIDS AND ACID SALTS - - - - -	373
ORGANIC SUBSTANCES - - - - -	375
VEGETABLE POISONS - - - - -	375
ANIMAL POISONS - - - - -	381
POISONOUS GASES AND VAPOURS - - - - -	381
MECHANICAL IRRITANTS - - - - -	383
IRRITANT DRUGS - - - - -	383
POISONED WOUNDS - - - - -	383
 HUMAN PARASITES - - - - -	 386
ANIMAL PARASITES - - - - -	386
PROTOZOA - - - - -	386
TREMATODA - - - - -	386
CESTODA - - - - -	387
NEMATODA - - - - -	388
ACANTHOCEPHALA - - - - -	389
HIRUDINEA - - - - -	389
INSECTA - - - - -	389
ARACHNIDA - - - - -	391
 VEGETABLE PARASITES - - - - -	 392
SCHIZOMYCETES OR BACTERIA - - - - -	392
MICROCOCCI - - - - -	392
BACILLI - - - - -	393
SPIRILLA - - - - -	394
HYPHOMYCETES OR MOULDS - - - - -	394
BLASTOMYCETES OR YEASTS - - - - -	394

## INDEX.

ENGLISH - - - - -	397
LATIN - - - - -	473







# NOMENCLATURE OF DISEASES.

CONDITIONUM ET ACTIONUM MORBIDARUM ELENCHUS, AD  
QUEM PARTIUM SINGULARIUM MORBI DISPONUNTUR.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Inflammatio	Inflammation	Entzündung
Suppuratio	Suppuration	Eiterung
Ulceratio	Ulcération	Geschwürsbildung
Gangrena	Gangrène	Brand. <i>Syn.</i> Gan- grän
Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Blutung. <i>Syn.</i> Hæ- morrhagic
Hydrops	Hydropisie	Wassersucht
Hypæremia localis	Hypérémie locale	Locale Hyperæmie
a. Activa	Active	Active
b. Passiva	Passive	Passive
Anæmia localis	Anémie locale. <i>Syn.</i> Ischémie locale	Locale Anæmie
Degenerationes	Dégénérescences	Entartungen. <i>Syn.</i> Degenerationen
a. Granulosa	Granuleuse. <i>Syn.</i> Tuméfaction trouble	Körnige. <i>Syn.</i> Fettle Schwellung
b. Adiposa	Grasseuse	Fettige
c. Calcarea	Calcaire	Kalkige. <i>Syn.</i> Ver- kalkung
d. Fibrosa	Fibreuse	Fibrose
e. Mucosa	Muqueuse	Schlammige
f. Colloides	Collode	Kolloid-
g. Hyalina	Hyaline	Hyaline
h. Lardacea	Lardacée. <i>Syn.</i> Amyloide	Speckige. <i>Syn.</i> Amyloide
i. Pigmentaria	Pigmentaire	Pigmentige
Atrophia	Atrophie	Atrophie
Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
Tumores	Tumeurs	Geschwülste
a. Neoplasma malignum non	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubil- dung
b. Neoplasma malignum	Néoplasme, malin	Bösartige Neubil- dung
c. Cystis	Kyste	Cyste
Concreta et calculi	Concrétions et Cal- culs	Concremente und Steine

AN ENUMERATION OF MORBID STATES AND PROCESSES  
USED AS THE BASIS OF ARRANGEMENT OF THE  
SEVERAL GROUPS OF LOCAL DISEASES.

Inflammation.

Suppuration.

Ulceration.

Gangrene.

Hæmorrhage.

Dropsy.

Local Hyperæmia.

*a.* Active.

*b.* Passive.

Local Anæmia.

Degenerations.

*a.* Granular. Synonym, Cloudy Swelling.

*b.* Fatty.

*c.* Calcareous.

*d.* Fibrous.

*e.* Mucous.

*f.* Colloid.

*g.* Hyaline.

*h.* Lardaceous.

*i.* Pigmentary.

Atrophy.

Hypertrophy.

Tumours.

*a.* New growth, non-malignant.

*b.* New growth, malignant.

*c.* Cyst.

(For List of Tumours, see p. 335.)

Concretions and calculi.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Febres et morbi febribus affines	Maladies spécifiques fébriles et affections qui s'y rattachent	Spezifische Fieberhafte und verwandte Krankheiten
Parasitorum aggressio	Invasion parasitaire	Parasitäre Erkrankungen
<i>a.</i> Animalium	Animale	Durch thierische Parasiten
<i>b.</i> Plantarum	Végétale	Durch pflanzliche Parasiten
Venenorum effectus	Effets des poisons	Vergiftungen
Læsionum effectus	Effets des traumatismes	Verletzungen
Læsiones mechanicæ	Affections dues à des causes mécaniques	Mechanische Affektionen (Physikalische Veränderungen)
<i>a.</i> Dislocatio (Invasio)	Déplacement (Inxation)	Lageveränderungen und Verrenkungen
<i>b.</i> Dilatatio	Dilatation	Erweiterung
<i>c.</i> Contractio	Contraction	Verengung
<i>d.</i> Strictura	Rétrécissement	Stricture
<i>e.</i> Compressio	Compression	Compression
<i>f.</i> Obturatio	Occlusion	Einklemmung
<i>g.</i> Erosio	Erosion	Erosion
<i>h.</i> Perforatio	Perforation	Perforation, <i>Syn.</i> Durchbohrung
<i>i.</i> Laceratio	Lacération (déchirure)	Zerfetzung
<i>j.</i> Diruptio	Rupture	Zerreißung, <i>Syn.</i> Ruptur
<i>k.</i> Fractura	Fracture	Fractur
Deformitates acquisitæ	Déformités acquises	Erworbene Deformitäten
Evolutio imperfecta (Deformitates in-genitæ)	Anomalies de développement (y compris les Malformations)	Bildungsfehler (einschl. der Missbildungen)
Morbi aut status generales non supra commemorati	Affections ou Conditions générales qui ne rentrent dans aucune des catégories précédentes)	Allgemeine Erkrankungen oder Zustände, die unter keine der obigen Rubriken kommen

Specific febrile and allied diseases.

(For List of General Diseases, *see* p. 7.)

Parasitic invasion.

*a.* Animal.

*b.* Vegetable.

(For List of Parasites, *see* p. 386.)

Effects of poisons.

(For List of Poisons, *see* p. 371.)

Effects of injuries.

(For List of Injuries, *see* p. 255.)

Mechanical affections.

*a.* Displacement (dislocation).

*b.* Dilatation.

*c.* Contraction.

*d.* Stricture.

*e.* Compression.

*f.* Plugging (impaction).

*g.* Erosion.

*h.* Perforation.

*i.* Laceration.

*j.* Rupture.

*k.* Fracture.

Acquired deformities.

Errors of development (including Malformations).

(For List of Malformations, *see* p. 355.)

General Diseases or Conditions not coming under any of the above categories.

(For List of General Diseases, *see* p. 7.)

Latin Eq.	French.	German.
Actionum naturalium vitia	Désordres fonctionnels	Functionsstörungen
a. Plus aequo	par excès	Verstärkung der Function
b. Minus aequo	par défaut	Abschwächung der Function
c. Minus recte	par perversion	Abweichung der Function

## MORBI GENERALES.

1. Variola	Petite vérole. <i>Syn.</i> Variole	Blattern. <i>Syn.</i> Pocken
2. Vaccinia	Vaccine	Kuhpocken
3. Varicella	Varicelle	Windpocken. <i>Syn.</i> Wasserpocken, Varicellen
4. Morbilli	Rougeole	Masern
5. Rubella. <i>Idem valet</i> Rubeola notha	Rubéole. <i>Syn.</i> Ro- séole épidémique	Rötheln
6. Scarlatina, <i>sive</i> Febris rubra	Scarlatine	Scharlachfieber
7. Typhus	Typhus	Flecktyphus. <i>Syn.</i> Exanthematischer Typhus
8. Pestis	Peste	Peſt
9. Febris recidiva	Fièvre à rechûtes. <i>Syn.</i> Typhus ré- current	Rückfallstyphus. <i>Syn.</i> Recurrens
10. Denguis	Dengue	Dengue
11. Influenza, <i>sive</i> Ca- tarrhus epide- micus	Influenza. Grippe	<i>Syn.</i> Influenza. <i>Syn.</i> Grippe
12. Pertussis	Coqueluche	Keuchhusten. <i>Syn.</i> Stichhusten
13. Parotitis	Oreillons. Ourles	<i>Syn.</i> Mumps. <i>Syn.</i> Zie- genpeter
14. Diphtheria	Diphthérie	Diphtherie Kehlkopfdiphtherie. <i>Syn.</i> Hältige Braune

## Disorders of function.

*a.* Of excess.

*b.* Of defect.

*c.* Of perversion.

## GENERAL DISEASES.

## 1. Small-pox.

*Note.*—In every case the presence or absence of marks of vaccination, and, when marks are present, their number, size, and character should be noted.

## 2. Cow-pox.

## 3. Chicken-pox.

## 4. Measles.

5. Rubella. *Synonyms*, Rôtheln, German measles, Epidemic rose rash.6. Scarlet fever. *Synonym*, Scarlatina.

## 7. Typhus.

## 8. Plague.

9. Relapsing fever. *Synonym*, Famine fever.10. Dengue. *Synonym*, Break-bone fever.

## 11. Influenza.

## 12. Whooping-cough.

## 13. Mumps.

## 14. Diphtheria.

*Variety*: Laryngeal diphtheria. *Synonym*, Membranous croup.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
15. Febris cerebrospinalis	Typhus cérébro-spinal. <i>Syn.</i> Méningite cérébro-spinale épidémique	Epidemische Cerebrospinal-Meningitis. <i>Syn.</i> Genickstarre
16. Febris continua simplex	Fièvre continue simple	Fieber von unbestimmtem Character. <i>Syn.</i> Fiebercula
17. Febris enterica, sive Typhoides	Fièvre typhoïde. <i>Syn.</i> Dothiénentérie	Abdominaltyphus. <i>Syn.</i> Ileotyphus
Febris typhomalarialis	Fièvre paludéenne typhoïde	Typhoses Malariafieber
17A. Febris maris Mediterranei litora infestans. <i>Idem valet</i> Febris Melitensis	Fièvre de la Méditerranée. <i>Syn.</i> Fièvre de Malte	Fieber des Mittel-ländischen Meeres. <i>Syn.</i> Malta-Fieber
18. Cholera pestifera, sive Asiatica	Choléra. <i>Syn.</i> Choléra Asiatique	Cholera. <i>Syn.</i> Asiatische Cholera
19. Diarrhœa choleraïca	Diarrhée cholériforme. <i>Syn.</i> Choléra nostras	Cholera nostras. <i>Syn.</i> Sporadische Cholera
20. Diarrhœa epidemica	Diarrhée épidémique.	Epidemischer Durchfall
21. Dysenteria	Dysenterie	Ruhr. <i>Syn.</i> Dysenterie
22. Febris flava	Fièvre jaune. <i>Syn.</i> Typhus anaril	Gelbes Fieber. <i>Syn.</i> Gelbfieber
23. Beriberia	Béri-béri. <i>Syn.</i> Kakké	Beri-Beri
24. Febris malarialis	Fièvre paludéenne	Malariafieber
a. Intermittens	Intermittente	Intermittens. <i>Syn.</i> Wechselfieber
b. Remittens	Rémittente	Remittendes Fieber
25. Phagedœna	Phagédénisme	Phagedœnischer Zustand
a. Ulcus phagédœnicum	Ulcère phagédénique	Phagedœnische Ulceration
b. Gangrœna nosocomialis	Gangrène (ou pourriture) d'hôpital	Hospitalbrand

15. Cerebrospinal fever. *Synonym*, Epidemic cerebrospinal meningitis.
16. Simple continued fever. *Synonym*, Febricula.
17. Enteric fever. *Synonym*, Typhoid fever.  
*Note*.—Enteric fever occurring in children should not be returned as "Infantile remittent fever."  
*Note*.—A combination of Malarial and Enteric fevers occurring in some countries has received, and is generally known by, the name of TYPHO-MALARIAL fever.
- 17A. Mediterranean Fever. *Synonym*, Malta Fever.
18. Cholera. *Synonym*, Asiatic cholera, Epidemic cholera.
19. Choleraic diarrhoea. *Synonym*, Cholera nostras.
20. Epidemic diarrhoea.
21. Dysentery.
22. Yellow fever.
23. Beri-beri. *Synonym*, Kakké.
24. Malarial fever.  
  - a. Intermittent. *Synonym*, Ague.
  - b. Remittent.
25. Phagedæna.  
*Varieties*:  
  - a. Sloughing phagedæna.
  - b. Hospital gangrene.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
26. Erysipelas	Erysipèle	Erysipelas. <i>Syn.</i> Rothlauf
Phlegmonodes	Phlegmonoux	Phlegmonöses
27. Pyæmia	Pyohémie	Pyæmie
28. Septicæmia	Septicémie	Septicæmie
29. Tetanus	Tétanos	Tetanus. <i>Syn.</i> Starr- krampf
30. Tuberculum	Tubercule	Tuberkulose
31. Lepra vera, <i>sive</i> Elephantiasis Græcorum	Lèpra. <i>Syn.</i> Elé- phantiasis Grecs	Lepra. <i>Syn.</i> Aussatz
a. Tubercularis	Tuberculeuse	Tubercöse Form
b. Anæsthetica	Anesthésique	Anæsthetische Form
32. Morula	Frambœsia. <i>Syn.</i> Pian	Frambœsia
33. Syphilis	Syphilis, <i>Syn.</i> Vé- role	Syphilis
a. Primaria	Primitive.	Primäre
b. Secundaria	Secondaire, ou Con- stitutionnelle	Secundäre, <i>Syn.</i> Constitutionelle
c. Hereditaria	Héréditaire	Congenitale
34. Gonorrhœa	Gonorrhœe. <i>Syn.</i> Blennorrhagie, Chaupe-pisse	Tripper. <i>Syn.</i> Go- norrhœe
35. Hydrophobia	Hydrophobie. <i>Syn.</i> Rage	Wuthkrankheit. <i>Syn.</i> Hydrophobie, Hundswuth
36. Equinia Farcinimum	Morve Farcin	Rotz Wurm

GENERAL DISEASES.

26. Erysipelas.

*Variety* : Phlegmonous.

27. Pyæmia.

28. Septicæmia.

*Puerperal fever.*

*Note.*—The term “Puerperal fever” should no longer be used. Pyæmia, Septicæmia, or Sapræmia, occurring in puerperal women should be described as “Puerperal pyæmia,” — “Septicæmia,” or “Sapræmia,”—respectively. The other conditions included under the term “Puerperal fever” should be returned under *Affections consequent on Parturition*, (p. 215) the word “Puerperal” being in all cases prefixed to the word denoting the local process. *See also Poisons*, p. 385.

29. Tetanus.

30. Tubercle.

*Note.*—The affections known as scrofulous should be returned under this head.

31. Leprosy. *Synonym*, Elephantiasis Græcorum.

*a.* Tubercular.

*b.* Anæsthetic.

32. Yaws. *Synonym*, Frambæsia.

33. Syphilis. *Synonym*, Pox.

*a.* Primary. Hard chancre, or infecting sore.

*b.* Secondary, or Constitutional.

*c.* Inherited.

*Note.*—“Tertiary syphilis” is a term sometimes applied to the later symptoms when separated by an interval of apparent health from the ordinary Secondary syphilis.

34. Gonorrhœa. *Synonyms*, Clap, Blennorrhœgia.

35. Hydrophobia. *Synonym*, Rabies.

36. Glanders.

*Variety* : Farcy.



Latin Eq.	French.	German.
37. Anthrax, <i>sive</i> Febris splenica	Anthrax. <i>Syn.</i> Charbon, sang de rate, maladie des trieurs de laine, pustalo maligne	Milzbrand. <i>Syn.</i> Anthrax, Pustula maligna
38. Actinomycesis	Actinomycose	Actinomycesis
39. Aphthæ epizooticæ	Fièvre aphteuse	Maul- und Klauen-soucho
40. Morbi qui ex animalibus parasiticis oriuntur	Maladies causées par les parasites animaux	Durch thierische Parasiten hervorgerufene Krankheiten
41. Morbi qui ex plantis parasiticis oriuntur	Maladies causées par les parasites végétaux	Durch pflanzliche Parasiten hervorgerufene Krankheiten
42. Venenorum ex animalibus paratorum effectus	Effets des poisons d'origine animale	Wirkungen von thierischen Giften
43. Venenorum ex plantis paratorum effectus	Effets des poisons d'origine végétale	Wirkungen von pflanzlichen Giften
44. Venenorum inorganicorum effectus	Effets des poisons inorganiques	Wirkungen von anorganischen Giften
45. Corporum extraneorum effectus	Effets dus à la présence de corps étrangers	Wirkungen von Fremdkörpern
46. Læsionum mechanicarum effectus	Effets des lésions mécaniques	Wirkungen von mechanischen Schädlichkeiten
47. Caloris effectus	Effets de la chaleur	Wirkungen von Hitze
48. Frigoris effectus	Effets du froid	Wirkungen von Kälte
49. Electricitatis effectus	Effets de l'électricité	Wirkungen von Elektrizität
50. Rerum chemicalium effectus	Effets des agents chimiques	Wirkungen von chemischen Substanzen
51. Nimii nisus et intentionis effectus	Effets du surmenage et des efforts excessifs	Wirkungen von übermässiger Anspannung und Zerrung (Überanspannung)
52. Crapula	Excès de table	Überladung
53. Fames	Inanition	Anshungerung
54. Scorbutus	Scorbut	Scorbut

37. Anthrax. *Synonymis*, Splenic fever, Woolsorters' disease, Malignant pustule.
38. Actinomycosis.
39. Foot-and-mouth disease.
40. Diseases dependent on Animal Parasites.
41. Diseases dependent on Vegetable Parasites.  
(For List of Parasites, see p. 386.)
42. Effects of Animal Poisons.
43. „ Vegetable Poisons.
44. „ Inorganic Poisons.  
(For List of Poisons, see p. 371.)
45. Effects of the presence of foreign bodies,
46. „ mechanical injuries,
47. „ heat.
48. „ cold.
49. „ electricity.
50. „ chemical agents,
51. „ excessive exertion and strain.  
(For List of Injuries, see p. 255.)
52. Suffoit.
53. Starvation.
54. Scurvy.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
55. Alcoholismus Delirium tremens	Alcoolisme Delirium tremens	Alcoholismus Delirium tremens. <i>Syn.</i> Säuferwahn- stien
56. Ergotismus, <i>sive</i> Gangræna epi- demica	Ergotismo	Ergotismus. <i>Syn.</i> Epidemischer Mutterkornbrand
57. Pellagra	Pellagre	Pellagra
58. Febris rheumatica	Fièvre rhumatismale. <i>Syn.</i> Rhumatisme articulaire aigu	Rheumatisches Fie- ber. <i>Syn.</i> Acuter Gelenkrheumatis- mus
59. Rheumatismus	Rhumatisme	Rheumatismus
60. Podagra	Goutte	Gicht
61. Osteoarthritis	Rhumatisme chro- nique progressif. <i>Syn.</i> Arthrite dé- formante, pseudo- rhumatisme nou- eux, ostéo-arthrite	Chronisch - rheuma- tische Gelenkent- zündung. <i>Syn.</i> Arthritis defor- mans
62. Cystis	Kyste	Cyste
63. Neoplasma non malignum	Néoplasme bénin (Tumeur bénigne)	Gutartige Neu- bildung
64. Neoplasma malig- num	Néoplasme malin (Tumeur maligne)	Bösartige Neu- bildung
65. Rachitis	Rachitisme	Rachitis. <i>Syn.</i> Englische Krank- heit
66. Cretinismus	Crétinisme	Cretinismus
67. Myxædema	Myxædème	Myxoedem
68. Anæmia	Anémie	Anemie. <i>Syn.</i> Blut- armuth
69. Chlorosis	Chlorose	Chlorose. <i>Syn.</i> Bleichsucht
70. Anæmia idiopathica, <i>sive</i> perniciosa	Anémie perniciense	Perniciöse Anemie
71. Purpura	Purpura	Purpura
72. Leucocythæmia, <i>sive</i> Leuchæmia	Leucocythémie, <i>Syn.</i> Leucémie	Leukæmie

55. Alcoholism.

*Variety*: Delirium tremens.

56. Ergotism. *Synonym*, Epidemic gangrene.

57. Pellagra.

58. Rheumatic fever. *Synonym*, Acute rheumatism.

59. Rheumatism.

*Note*.—Under this term it is proposed to include such affections as are generally described as sub-acute and chronic rheumatism.

60. Gout.

61. Osteoarthritis. *Synonyms*, Arthritis nodosa, Arthritis deformans, Rheumatoid arthritis.

62. Cyst.

63. New growth, non-malignant.

64. " malignant.

(For List of New Growths and Cysts, see p. 335.)

65. Rickets.

66. Cretinism.

67. Myxœdema.

68. Anæmia.\*

69. Chlorosis. *Synonym*, Green sickness.

70. Idiopathic anæmia. *Synonym*, Pernicious anæmia.

71. Purpura.\*

72. Leucocythæmia. *Synonym*, Leucæmia.

---

\* When the cause of this condition is known, the case should be returned under the head of the primary disease

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
73. Hodgkinii morbus, sive Anæmia lym- phatica	Maladie de Hodgkin. <i>Syn.</i> Lymphadé- nome, Pseudo-leu- cémie, Adénie	Hodgkin'sche Krank- keit. <i>Syn.</i> Pseudo- leukaemie, Ma- lignes Lymphom
74. Hæmophilia	Hémophilie	Hæmophilie. <i>Syn.</i> Bluterkrankheit
75. Diabetes mellitus	Diabète sucré	Diabetes mellitus, <i>Syn.</i> Zuckerharn- ruhr
76. Diabetes insipidus	Diabète insipido. <i>Syn.</i> Polyurie	Diabetes insipidus, <i>Syn.</i> Polyurie
77. Partus intem- pestivus	Naissance avant terme	Frühgeburt
78. Deformitates in- genitæ	Difformités congéni- tales	Angeborene Miss- bildungen
79. Debilitas	Débilité	Schwäche
80. Senectus	Sénilité	Hohes Alter

---

## PARTIUM SINGULARUM MORBI.

### (MORBI LOCALES.)

---

## NERVORUM APPARATUS MORBI.

---

73. Hodgkin's Disease. *Synonym*, Anæmia lymphatica.
74. Hemophilia.
75. Diabetes mellitus. *Synonym*, Persistent Glycosuria.
76. Diabetes insipidus. *Synonym*, Polyuria.
77. Immaturity at birth. *Synonym*, Premature birth.
78. Congenital malformations.  
(For List see p. 355.)
79. Debility.\*
80. Old age.

## LOCAL DISEASES.

### DISEASES OF THE NERVOUS SYSTEM.

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each instance by number.

This section is divided into three sub-sections. The first includes the names of diseases enumerated according to the part of the Nervous System which they affect. The second includes the names of symptoms or of diseases named with reference to their symptoms, together with those of which the anatomical seat is not accurately known. The third includes Mental Diseases.

Cases (other than those of Mental Disease) should be returned according to the first sub-section, when the morbid anatomical condition shall have been verified by actual examination, or may be inferred with certainty from the symptoms. Cases wanting such verification should be returned according to the second sub-section.

Cases of Mental Disease should be returned according to the third sub-section, but any associated anatomical lesions should also be specified.

\* When the cause of this condition is known, the case should be returned under the head of the primary disease.

## NERVORUM MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
81. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
a. Neuritis	Névrite	Neuritis
b. Polyneuritis	Névrite multiple. <i>Syn.</i> Polynévrite	Multiple Neuritis. <i>Syn.</i> Polyneuritis
Toxica	Toxique	Durch Intoxicationen
Ex morbo acuto	Causée par une maladie aiguë	Durch acute Krankheiten
Ex morbo endemico	Causée par une maladie endémique	Durch endemische Krankheiten
82. Degeneratio	Dégénérescence	Degeneration
a. Primaria	Primitive (toxique)	Primäre, durch Intoxicationen
b. Secundaria	Secondaire (Vul- lérieune)	Secundäre, durch Erkrankung der motorischen Centren oder durch Verletzungen
(83.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Tumeur bénigne</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Tumeur maligne</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(45-51.) <i>Laesionum effectus</i>	<i>Effets des blessures</i>	<i>Folgen von Verletzungen</i>

## MEDULLÆ SPINALIS ET MEMBRANARUM MORBI.

## MEMBRANARUM.

83. Inflammatio. Meningitis	Inflammation (aiguë ou chronique)	Entzündung. Meningitis (acute und chronische)
a. Dura matris. Pachymeningitis	De la dure mère (Pachyméningite)	Der Dura mater. Pachymeningitis
Pachymeningitis hypertrophica	Pachyméningite hypertrophique	Hypertrophische Pachymeningitis
b. Pia matris et membranae arachnoidis. Leptomeningitis	De la pie-mère et de l'arachnoïde. Méningite, Leptoméningite	Der Pia mater und Arachnoidea. Meningitis, Leptomeningitis
(82.) <i>Tuberculosa</i>	<i>Tuberculeuse</i>	<i>Tuberculöse</i>

## SUB-SECTION 1.

## DISEASES OF THE NERVES.

## 81. Inflammation.

- a. Neuritis (the pathological cause when known must be specified, and also the nerve or nerves affected).
- b. Multiple neuritis. *Synonym*, Polyn neuritis.  
*Special Forms*:  
 Toxic, from alcohol, lead, arsenic, or other poisons.  
 From acute disease (diphtheria, influenza, &c.).  
 From endemic disease (Beri-beri, leprosy).

## 82. Degeneration.

- a. Primary, from Toxic influence.
- b. Secondary, from disease of motor central nervous system or from injury (Wallerian).

(33.) *Syphilis*.

(63.) *New Growth, Non-malignant*.  
 (64.) *New Growth, Malignant*.  
 } Return according to  
 list of tumours on  
 page 335.

(45-51). *Effects of Injuries*. See list, p. 255.

## DISEASES OF THE SPINAL CORD AND MEMBRANES.

## MEMBRANES.

## 83. Inflammation. Meningitis (acute or chronic).

- a. Of dura mater. Pachymeningitis.

*Special Form*:

Hypertrophic pachymeningitis.

- b. Of pia mater and arachnoid. Meningitis, Leptomeningitis. (State whether diffuse or local.)

*Special Forms*:(32.) *Tubercular*.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(33.) <i>Syphilitica</i>	<i>Syphilitique</i>	<i>Syphilitische</i>
84. <i>Hæmorrhagia</i> <i>Hæmatorrhachis</i>	<i>Hémorrhagie. Syn.</i> <i>Hématorrhachis</i>	<i>Blutungen. Syn.</i> <i>Hæmatorrhachis</i>
(63.) <i>Neoplasma non</i> <i>malignum</i>	<i>Tumeur bénigne</i>	<i>Gutartige Neubil-</i> <i>dung</i>
(64.) <i>Neoplasma ma-</i> <i>lignum</i>	<i>Tumeur maligne</i>	<i>Bösartige Neubil-</i> <i>dung</i>
(78.) <i>Deformitates in-</i> <i>genitæ</i> <i>Meningocele</i>	<i>Vices de conforma-</i> <i>tion</i> <i>Méningocele</i>	<i>Missbildungen</i>  <i>Meningocele</i>

### MEDULLÆ SPINALIS MORBI.

85. Inflammatio. Mye- litis	Inflammation. Myé- lite (aiguë ou chronique)	Entzündung. Mye- litis (acute und chronische)
a. Diffusa	Diffuse	Diffuse
b. Localis	Locale	Circumscripto
Transversa	Transverse	Myelitis trans- versa
Poliomyelitis	Poliomyélite. <i>Syn.</i> Paralysie infan- tile ou essentielle	Poliomyelitis (Acute atrophische Spinalläh- mung). <i>Syn.</i> Spinale Kinder- lähmung, Es- sentielle Kin- derlähmung
c. Disseminata	Disséminée	Disseminirte
86. <i>Hæmorrhagia</i>	<i>Hémorrhagie. Syn.</i> <i>Hématomyélie</i>	<i>Blutungen. Syn.</i> <i>Hæmatomyélie</i>
87. Degeneratio	Dégénérescence	Degeneration
a. <i>Corneum ante-</i> <i>riorum. (Atro-</i> <i>phia musculorum</i> <i>progressiva)</i>	Des cornes anté- rieures. (Atrophie musculaire pro- gressive)	Der Vorderhör- ner. (Chronische spinale Muskela- trophie, Progres- sive Muskelatro- phie)
b. <i>Columnarum late-</i> <i>ralium. (Sclero-</i> <i>sis lateralis</i> <i>primaria)</i>	Des cordons laté- raux (Paraplégie spas- modique primi- tive)	Der Seiten- stränge. Primäre Latera- lsklerose. (Primäre spastische Spinal- lähmung).
<i>Sclerosis lateralis</i> <i>secundaria</i>	Sclérose latérale secondaire ou descendante. (Paraplégie spasmodique secondaire)	Secundäre, oder abstweigende La- teralsklerose. (Secundäre spastische Spi- nallähmung)

(33.) *Syphilitic.*

84. Hemorrhage. *Synonym*, Hamatorrhachis.

(63.) *New Growth, Non-malignant.* } Return according to  
list of tumours on  
(64.) *New Growth, Malignant.* } page 335.

(78.) *Malformations.* } Return according to the list at page  
*Meningocele.* } 355.

### SPINAL CORD.

85. Inflammation. Myelitis (acute or chronic).

*a.* Diffuse.

*b.* Local.

*Special Forms:*

Transverse.

Anterior Poliomyelitis (Acute atrophic spinal paralysis). *Synonyms*, Infantile paralysis, Essential paralysis.

*a.* Disseminated.

86. Hemorrhage. *Synonym*, Hamatomyelia.

87. Degeneration.

*a.* Of anterior cornua. (Chronic spinal muscular atrophy, progressive muscular atrophy.)

*b.* Of lateral columns.

Primary lateral sclerosis. (Primary spastic paraplegia.)

Secondary, or descending lateral sclerosis, unilateral or bilateral. (Secondary spastic paraplegia.)

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
c. Columnarum posteriorum. Sclerosis posterior. <i>Idem valet</i> Tabes dorsualis.	Des cordons postérieurs. Sclérose postérieure. <i>Syn.</i> Ataxie locomotrice, Tabes dorsal	Der Hinterstrange Hinterstrangsklerose. <i>Syn.</i> Tabes dorsalis, Rückenmarkesschwindsucht
d. Columnarum lateralium et posteriorum	Des cordons latéraux et postérieurs. Sclérose postéro-latérale. ( <i>Paraplégie ataxique</i> )	Der Hinter und Seitenstrange
Ataxia hereditaria.	Ataxie héréditaire. <i>Syn.</i> Maladie de Friedreich	Hereditäre Ataxie von Friedreich, Friedreich'sche Krankheit
e. Sclerosis circumscripta vel disseminata	Sclérose en plaques ou disséminée	Multiple oder inselartige Sklerose
(777.) Atrophia musculorum idiopathica	Atrophie musculaire idiopathique. <i>Syn.</i> Myopathie primitive, Dystrophie musculaire	Idiopathische Muskeltrophie. <i>Syn.</i> Primär - myopathische Muskeldystrophie
(776.) Paralysis musculorum pseudo-hypertrophica	Paralyse musculaire pseudo-hypertrophique	Pseudomuskul hypertrophie
(78.) Hydrorrhachis <i>Idem valet</i> Hydromyelus, Syringomyelus	Hydrorrhachis. <i>Syn.</i> Syringomyelie, Hydromyelie	Hydrorrhachis. <i>Syn.</i> Syringomyelie, Hydromyelie
(63.) Neoplasma non malignum	Tumeur bénigne	Gutartige Neubildung
(64.) Neoplasma malignum	Tumeur maligne	Bösartige Neubildung
(45-51.) Læsiones <i>Compressio</i>	Blessures <i>Compression</i>	Verletzungen <i>Compression</i>
88. Paralysis ascendens acuta	Paralyse ascendante aiguë. <i>Syn.</i> Paralyse de Landry	Acute aufsteigende Spinalparalyse. <i>Syn.</i> Landry'sche Paralyse

## CEREBRI EJUSQUE MEMBRANARUM MORBI.

## MEMBRANARUM.

89. Inflammatio. <i>Idem valet</i> Meningitis	Inflammation. <i>Syn.</i> Méningite	Entzündung. <i>Syn.</i> Meningitis.
(30.) Tuberculosa	Tuberculeuse	Tuberculöse
(33.) Syphilitica	Syphilitique	Syphilitische
Septica	Septique	Septische

c. Of posterior columns. Posterior sclerosis.  
*Synonyms*, Locomotor ataxia, Tabes dorsalis.

d. Of lateral and posterior columns. Posterolateral sclerosis. (Ataxic paraplegia.)  
Family or hereditary ataxy. *Synonym*,  
Friedreich's disease.

e. Insular, or disseminated sclerosis.

(777.) \**Idiopathic muscular atrophy. Synonyms*, Primary myopathy, Muscular dystrophy.

*Special Form:*

(776.) \**Pseudo-hypertrophic muscular paralysis.*

(78.) *Hydro-rhachis. Synonyms*, *Syringo-myelia*, *Hydro-myelia*.

(63.) *New Growth, Non-malignant.* } Return according to  
(64.) *New Growth, Malignant.* } list of tumours on  
page 335.

(45-51.) *Injuries.* Return according to list at p. 255.  
*Compression.*

88. Acute ascending paralysis. *Synonym*, Landry's paralysis.

## DISEASES OF THE BRAIN AND ITS MEMBRANES.

### MEMBRANES.

89. Inflammation. *Synonym*, Meningitis. (State whether diffuse or local, acute or chronic.)

*Special Forms:*

(30.) *Tubercular.*

(33.) *Syphilitic.*

*Septic.*

---

\* These two forms of disease are inserted here for convenience of reference, though in the present state of knowledge they are regarded as being primarily diseases of muscles.

Latin Eq.	French.	German.
a. Durae matris. Pachymeningitis	De la dure mère. <i>Syn.</i> Pachyméningite	Der Dura mater. <i>Syn.</i> Pachymeningitis
Hæmorrhagica	Hémorrhagique. <i>Syn.</i> Hématome de la dure mère	Hämorrhagische. <i>Syn.</i> Hämatom der Dura mater
(33.) <i>Syphilitica</i>	<i>Syphilitique</i>	<i>Syphilitische</i>
b. Piæ matris et membranæ arachnoidis. Leptomeningitis.	De la pie mère et de l'arachnoïde. <i>Syn.</i> Leptoméningite.	Der Pia mater und Arachnoïdea. <i>Syn.</i> Leptomeningitis
Purulenta	Purulente	Eitrig
(30.) <i>Tuberculosis</i>	<i>Tuberculeuse</i>	<i>Tuberculose</i>
(33.) <i>Syphilitica</i>	<i>Syphilitique</i>	<i>Syphilitische</i>
(15.) <i>Cerebro spinalis</i>	<i>Forme cérébro-spinale épidémique. Syn. Typhus cérébro-spinal</i>	<i>Epidemische Cerebrospinal meningitis. Syn. Epidemische Genickstarre</i>
90. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Blutungen
a. Primaria	Primitive	Primäre
b. Secundaria	Secondaire	Secundäre
91. Hydrocephalus externus	Hydrocéphalie externe	Hydrocephalus externus
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cysten</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Tumeur bénigne</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Tumeur maligne</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(78.) <i>Deformitates in-genitæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
<i>Meningocele</i>	<i>Méningocèle</i>	<i>Meningocèle</i>

## CEREBRI MORBI.

92. Inflammatio	Inflammation. Encéphalite, ramollissement inflammatoire	Entzündung. Encephalitis, entzündliche Erweichung
Generalis	Générale	Allgemeine
Localis	Locale	Locale
93. Abscessus	Abcès	Abscess

a. Of dura mater. *Synonym*, Pachymeningitis.

*Special Forms:*

Hæmorrhagic. *Synonym*, Hæmatoma of dura mater.

(33.) *Syphilitic.*

b. Of pia mater and arachnoid. *Synonym*, Leptomeningitis.

*Special Forms:*

Purulent.

(30.) *Tubercular.*

(33.) *Syphilitic.*

(15.) *Epidemic cerebrospinal form. Synonym, Cerebrospinal fever.*

90. Hæmorrhage.

a. Primary.

b. Secondary.

91. External hydrocephalus.

(62.) *Cyst.*

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

(64.) *New Growth, Malignant.*

} Return according to list of tumours on page 335.

(78.) *Malformations.*

*Meningocele.* } Return according to list on page 355.

## BRAIN.

92. Inflammation. Encephalitis, inflammatory soften-

General.

\*Local.

93. \*Abscess.

" \* The part of the brain affected should be specified according to the following order :—Cortex, Corpus striatum (internal capsule), Optic thalamus, Ventricles, Cerebrum, Pons Varolii, Medulla, Cerebellum.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
94. Sclerosis	Sclérose. <i>Syn.</i> In- duration	Sklerose
Generalis	Générale	Allgemeine
Localis	Locale	Locale
	Disseminée (in plaques)	Multiple. oder inselformige
95. Mollities	Ramollissement	Erweichung
a. Necrotica	Nécrotique (par thrombose embolie)	Nekrotische (durch Gefäßver- schluss in Folge von Thrombose oder Embolie)
b. E compressione	Par compression	Durch Druck
96. Hæmorrhagia	Hémorrhagie. <i>Syn.</i> Apoplexie sanguine	Blutung. <i>Syn.</i> Schlaganfall
97. Hyperæmia	Hypérémie. <i>Syn.</i> Congestion	Hyperæmie. <i>Syn.</i> Congestion
Generalis	Générale	Allgemeine
Localis	Locale	Locale
98. Anæmia	Anémie	Anaemia
Generalis	Générale	Allgemeine
Localis	Locale	Locale
99. Atrophia	Atrophie	Atrophie
Generalis	Générale	Allgemeine
Localis	Locale	Locale
100. Paralysis nucleares sociatæ	Paralysies nucléaires associées (aiguës et chroniques)	Associirte Kernläh- mungen (acute und chronische)
a. Ophthalmoplegia. <i>Idem valet</i> Paralysis nu- clearis superior	Ophthalmoplégie. <i>Syn.</i> Paralyse nucléaire supé- rieure	Ophthalmoplegie. <i>Syn.</i> Lähmung der oberen Kerne
(1.) Externa	Externo	Aeussero
(2.) Interna	Interne	Innere
b. Paralysis bulbaris. <i>Idem valet</i> Paralysis nu- clearis inferior	Paralyse bulbaire. <i>Syn.</i> Paralyse nucléaire infé- rieure, Paralyse glosso - labio - pha- ryngée	Bulbarparalyse. <i>Syn.</i> Lähmung der unteren Kerne. Glossopharyngo- laryngolabialläh- mung
(62.) Cystis	Kyste	Cyste
(63.) Neoplasma non malignum	Tumeur bénigne	Gutartige Neubil- dung
(64.) Neoplasma ma- lignum	Tumeur maligne	Bösartige Neubil- dung

94. Sclerosis. *Synonym*, Induration.

General.

Local.

Disseminated, or Insular.

## 95. Softening.

*Special Forms:*

a. Necrotic (from vascular occlusion by thrombosis or embolism).

b. From pressure. (The cause should be stated.)

96. Haemorrhage. *Synonym*, Sanguineous apoplexy.97. Hyperæmia. *Synonym*, Congestion.

General.

Local.

## 98. Anæmia.

General.

Local.

## 99. Atrophy.

General.

Local.

## 100. Associated nuclear paralyses (acute and chronic).

a. Ophthalmoplegia. *Synonym*, Superior nuclear paralysis.

(1.) Externa.

(2.) Interna.

b. Bulbar paralysis. *Synonyms*, Inferior nuclear paralysis, Labioglossal paralysis.(62.) *Cyst*.(63.) \**New Growth, Non-malignant*.(64.) \**New Growth, Malignant*.} Return according to  
list of tumours on  
page 335.

\* The part of the brain affected should be specified according to the following order:—Cortex, Corpus striatum (internal capsule), Optic thalamus Ventricles, Crus cerebri, Pons Varolii, Medulla, Cerebellum.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(75.) <i>Deformitates</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
Encephalocelo	Encéphalocèle	Encephalocelo
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
101. <i>Hydrocephalus internus</i>	<i>Hydrocéphalie interne</i>	<i>Hydrocephalus internus</i>
Ingenitus	Congénitalo	Angeborener
Ex aliqua causa prodiens	Acquisie	Erworbener
(40-41.) <i>Parasiticus morbus</i>	<i>Parasites</i>	<i>Parasiten</i>
<i>Arteriarum cerebralium morbi</i>	<i>Maladies des artères cérébrales</i>	<i>Erkrankungen der Hirnarterien</i>
(275.) <i>Atheroma</i>	<i>Athérome</i>	<i>Atherom</i>
(280.) <i>Aneurysma</i>	<i>Anévrisme</i>	<i>Aneurysma</i>
(33.) <i>Endarteritis syphilitica</i>	<i>Endartérite syphilitique</i>	<i>Syphilitische Endarteritis</i>
<i>Venarum et sinuum cerebralium morbi</i>	<i>Maladies des veines et des sinus cérébraux</i>	<i>Erkrankungen der Hirnvenen und der Sinus</i>
(290.) <i>Thrombosis</i>	<i>Thrombose</i>	<i>Thrombose</i>
(287.) <i>Phlebitis</i>	<i>Phlébite</i>	<i>Phlebitis</i>

### NERVORUM CRANIALIUM MORBI.

(81.) <i>Inflammatio</i>	<i>Inflammation</i>	<i>Entzündung</i>
(82.) <i>Degeneratio</i>	<i>Dégénérescence</i>	<i>Degeneration</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Tumeur bénigne</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Tumeur maligne</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(45-51.) <i>Læsionum effectus</i>	<i>Effets des blessures</i>	<i>Folgen von Verletzungen</i>

- (75.) *Malformations.* } Return according to list at page  
*Encephalocele.* } 355.

(30.) *Tubercle.*

(33.) *Syphilis.*

101. Internal Hydrocephalus.

Congenital.

Acquired.

(40-41.) *Parasites.*

Return according to list on page 386.

*Diseases of cerebral arteries.*

(275.) *Atheroma.*

(280.) *Aneurysm.*

(33.) *Syphilitic endarteritis.*

*Diseases of cerebral veins and sinuses.*

(290.) *Thrombosis.*

(287.) *Phlebitis.*

Refer to Diseases of the Circulatory System,  
 pages 99 to 105.

## AFFECTIONS OF THE CRANIAL NERVES.

(The cranial nerve or nerves affected to be specified.)

(81.) *Inflammation.*

(82.) *Degeneration.*

(63.) *New Growth, Non-malignant.* } Return according to  
 (64.) *New Growth, Malignant.* } list of tumours on  
 page 335.

(33.) *Syphilis.*

(45-51.) *Effects of injuries.* See page 255.

ACTIONUM NERVORUM NATURALIUM PERTURBATIO CUM  
MORBIS INCERTÆ NATURÆ.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN. <i>Syn.</i>
102. Apoplexia	Apoplexie	Apoplexie. <i>Syn.</i> Schlaganfall
103. Paralysis	Paralytic	Paralyse. <i>Syn.</i> Lah- mung
<i>a</i> Paraplegia	Paraplégie	Paraplegie
<i>b</i> . Hemiplegia	Hémiplégie	Hemiplegie
<i>c</i> . Monoplegia	Monoplégie	Monoplegie
<i>d</i> . Paralysis localis	Paralytic locale	Locale Paralyse
Ophthalmoplegia	Ophthalmoplégie	Ophthalmoplegie
101. Paralysis non ab- soluta. <i>Idem</i> <i>valet</i> Paresis	Paralytic incomplète. <i>Syn.</i> Parèse	Unvollkommene Lähmung. <i>Syn.</i> Parèse.
105. Paralysis e morbo acuto	Paralytic causée par une maladie aiguë	Lähmungen nach acuten Krank- heiten
(88.) <i>Paralysis ascen- dens acuta</i>	<i>Paralytic ascendante</i> <i>aiguë. Syn. paralytic</i> <i>de Landry</i>	<i>Acute aufsteigende</i> <i>Spinusparalytic.</i> <i>Syn. Landry'sche</i> <i>Paralytic</i>
106. Ulcus ex cubando	Décubitus	Decubitus. <i>Syn.</i> Druckbrand
107. Tremor	Tremblement	Tremor. <i>Syn.</i> Zittern
Tremor senilis	Tremblement sénile	Alterszittern
108. Paralysis agitans	Paralytic agitante	Paralytic agitans. <i>Syn.</i> Schüttelläh- mung

## SUB-SECTION 2.

FUNCTIONAL NERVOUS DISORDERS, WITH OTHER  
DISEASES OF UNDETERMINED NATURE.

*Note.*—This division contains the names of symptoms or of diseases named with reference to their symptoms; but when the associated anatomical condition is known, the return should be made under the head of the latter.

102. \*Apoplexy. *Synonym*, Stroke.

103. Paralysis. *Synonym*, Palsy.

*a.* Paraplegia.

*b.* Hemiplegia.

*c.* Monoplegia.

*d.* Local paralysis.

*Note*—The nerves or parts affected should be specified.

*Special Form* :

Ophthalmoplegia.

104. \*Incomplete paralysis. *Synonym*, Paresis.

105. Paralysis from acute disease.

*Note.*—The primary disease should be specified.

(88.) *Acute ascending paralysis. Synonym*, Landry's paralysis.

106. Bedsore. *Synonym*, Decubitus.

*Note.*—The associated nervous affection, if any, should be specified.

107. \*Tremor.

*Special Form* :

Senile tremor.

108. Paralysis agitans. *Synonym*, Shaking palsy.

\* This term, being the name of a symptom, should only be used when more precise information is wanting. When the cause is known, the return should be made under the head of that cause.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
109. Chorea	Chorée. <i>Syn.</i> Danse de St. Guy	Chorea. <i>Syn.</i> Veits-tanz
Chorea hæreditaria	Chorée héréditaire. <i>Syn.</i> Chorée de Huntington	Erbliche Chorea. <i>Syn.</i> Huntington'sche Chorea
110. Spasmus (musculorum)	Spasme(des muscles). <i>Syn.</i> Crampe	Krämpfe (der Muskeln). <i>Syn.</i> Spasmen
a. Clonicus	Clonique	Klonische
b. Tonicus	Tonique	Tonische
111. Myotonia inge-nita	Myotonia congénitale. <i>Syn.</i> Maladie de Thomsen	Angeborene Myotonie. <i>Syn.</i> Thomsen'sche Krankheit
112. Torticollis	Torticolis	Torticollis. <i>Syn.</i> Schiefhals
a. Spasmodicus	Spasmodique (ne-quis)	Spasmodischer
b. Permanent	Permanent (con-génital ou dû à une lésion sur-venue hors de la naissance)	Permanenter
113. Spasmus faciei	Spasme facial	Facialiskrampf
114. Athetosis	Athétose	Athetose
115. Post hemiplegiam chorea	Chorée post-hémi-plégique	Posthemiplogische Chorea
116. Ex ministerio neurosis (spasmodica aut neuralgica)	Névrose profession-nelle (spasmodique ou névralgique)	Beschäftigungsneurosen(spasmodische oder neuralgische)
Notariorum spasmus	Crampe des écrivains	Schreibekrampf
Notariorum neuralgia	Névralgie des écrivains	Schreibeneuralgie
Organariorum spasmus	Crampe des pianistes	Klavierspielerkrampf
117. Eclampsia	Eclampsie	Eklampsie. <i>Syn.</i> Convulsionen
Infantilis	Infantile (convul-sions des enfants)	Infantile
Puerperalis	Puerpérale	Puerperale
Uræmica	Urémique	Urämische

109. Chorea. *Synonym*, St. Vitus's dance.  
*Special Form*:  
 Hereditary chorea. *Synonym*, Huntington's chorea.
110. \*Spasm (of muscles). *Synonym*, Cramp.
- a. Clonic.  
 b. Tonic.
111. Myotonia congenita. *Synonym*, Thomsen's disease.
112. Torticollis. *Synonym*, Wry neck.
- a. Spasmodic (acquired).  
 b. Permanent (congenital or from injury at birth).
113. Facial spasm.
114. Athetosis.
115. Posthemiplegic chorea.
116. Occupation-neurosis (spasmodic or neuralgic).

Writers' cramp. *Synonym*, Scriveners' palsy.

Writers' neuralgia.

Pianists' cramp.

*Note*.—Similar affections may be produced by other occupations, such as sempstresses', violinists', telegraphists' cramp, and the like.

117. \*Eclampsia. *Synonym*, Convulsions.

*Special Forms*:

\*Infantile.

Puerperal.

Uraemic.

---

\* This term, being the name of a symptom, should only be used when more precise information is wanting. When the cause is known, the return should be made under the head of that cause.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
118. Epilepsia	Epilepsie. <i>Syn.</i> Mal caduc	Epilepsie. <i>Syn.</i> Fallsucht
a. Major (gravis)	Grand mal	Major, oder schwere
b. Minor (levis)	Petit mal	Minor, oder leichte
119. Laryngismus stridulus. <i>Idem</i> valent Spasmus glottidis, angina spasmodica	Laryngisme striduleux. <i>Syn.</i> Spasme de la glotte, Faux croup	Laryngismus stridulus. <i>Syn.</i> Laryngospasmus. Stimmritzenkrampf
120. Tetania	Tétanie	Tetanie
121. Vertigo	Vertigo	Schwindel
a. Ocularis	Oculaire	Von den Augen
b. Aurilis	Auditif. <i>Syn.</i> V. des maladies du labyrinthe, Maladie de Ménière	Von den Ohren. ( <i>Syn.</i> Von Labyrinthkrankungen, Ménière'sche Krankheit)
c. Gastrica	Stomacal	Vom Magen
d. Epileptica	Epileptique	Epileptischer
122. Cephalalgia	Mal de tête. <i>Syn.</i> Céphalalgie	Kopfschmerz. <i>Syn.</i> Cephalalgie
Hemicrania	Migraine. <i>Syn.</i> Hémicranie	Migräne. <i>Syn.</i> Hemikranie
123. Hyperæsthesia	Hypercsthésie	Hyperæsthesie
a. Generalis	Générale	Allgemeine
b. Localis	Locale	Locale
124. Anæsthesia	Anesthésie	Anæsthesie
a. Generalis	Générale	Allgemeine
b. Localis	Locale	Locale
125. Neuralgia	Névralgie	Neuralgie
126. Hemiatrophia facialis	Hémiatrophie faciale	Halbseitige Gesichtsatrophie
(332.) Bronchocele exophthalmica	Goitre exophthalmique. <i>Syn.</i> Maladie de Graves ou de Basedow	Basedow'sche Krankheit
(29.) Tetanus	Tétanos	Tetanus. <i>Syn.</i> Starrkrampf

118. Epilepsy. *Synonym*, Falling sickness.

*a.* Major, or severe.

*b.* Minor, or slight.

119. Laryngismus stridulus. *Synonyms*, Spasm of the glottis, Spasmodic croup.

120. Tetany.

121. <sup>b</sup>Vertigo.

*Special Forms*:

*a.* Ocular.

*b.* Aural. *Synonyms*, Labyrinthine or auditory, Menière's disease.

*c.* Gastric.

*d.* Epileptic.

122. \*Headache. *Synonym*, Cephalalgia.

*Special Form*:

Megrim. *Synonyms*, Hemicrania, Migraine.

123. \*Hyperæsthesia.

*a.* General.

*b.* Local.

*Note*.—The part affected should be specified.

124. \*Anæsthesia.

*a.* General.

*b.* Local.

*Note*.—The part affected should be specified.

125. Neuralgia.

*Note*.—State the nerve or nerves affected.

126. Facial hemiatrophy.

(532.) *Exophthalmic goitre*. *Synonyms*, Graves's disease, Basedow's disease.

(29.) *Tetanus*. *Synonym*, Lock-jaw.

---

\* This term, being the name of a symptom, should only be used when more precise information is wanting. When the cause is known, the return should be made under the head of that cause.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(35.) <i>Hydrophobia</i>	<i>Hydrophobie</i>	<i>Hydrophobie. Syn. Wuthkrankheit</i>
(44.) <i>Nervorum morbi ex venenis me- tallicis</i>	<i>Désordres nerveux des aux poisons métalliques</i>	<i>Nervenkrankheiten durch metallische Gifte</i>
<i>Paralysis ex plumbo</i>	<i>Paralysie saturnine (aiguë ou chroni- que)</i>	<i>Blödlähmung (acute oder chronische)</i>
<i>Neuritis arsenicalis</i>	<i>Névrile arsenicale</i>	<i>Arseneneuritis</i>
<i>Tremor mercurialis, sive et. hydrargyri</i>	<i>Tremblement mer- curiel</i>	<i>Quecksilberzittern</i>
(55.) <i>Alcoholismus</i>	<i>Alcoolisme</i>	<i>Alcoholismus</i>
<i>Delirium tremens</i>	<i>Delirium tremens</i>	<i>Delirium tremens</i>
<i>Menigitis</i>	<i>Méningite</i>	<i>Meningitis</i>
<i>Polynéuritis</i>	<i>Polynévrile</i>	<i>Polynneuritis</i>
127. <i>Hysteria</i>	<i>Hystérie</i>	<i>Hysterie</i>
<i>Convulsiva</i>	<i>Convulsive</i>	<i>Mit Convulsionen</i>
<i>Spasmodica</i>	<i>Spasmodique</i>	<i>„ Spasmen</i>
<i>Paralytica</i>	<i>Paralytique</i>	<i>„ Lähmungen</i>
<i>Anæsthetica</i>	<i>Anesthésique</i>	<i>„ Anæsthesie</i>
<i>Hyperæsthetica</i>	<i>Hypéresthésique</i>	<i>„ Hyperæsthesie</i>
128. <i>Ecstasis</i>	<i>Extase</i>	<i>Verzückung</i>
129. <i>Catalepsia</i>	<i>Catalepsie</i>	<i>Katalepsie</i>
130. <i>Hypnabadisia</i>	<i>Somnambulisme</i>	<i>Somnambulismus</i>
131. <i>Aphasia</i>	<i>Aphasie</i>	<i>Aphasie</i>
132. <i>Balbuties</i>	<i>Bégaiement</i>	<i>Stottern</i>
133. <i>Singultus</i>	<i>Hoquet</i>	<i>Singultus. Syn. Schluckzen</i>
134. <i>Mutitas</i>	<i>Mutité</i>	<i>Stummheit</i>
135. <i>Nervorum debilitas</i>	<i>Faiblesse nerveuse, Syn. Névrasthénie</i>	<i>Nervenschwäche. Syn. Neurasthenie</i>

### MENTIS AFFECTUS.

136. <i>Amentia (inclusa mentis imbecil- litate ingenta et infantili)</i>	<i>Idiotie (ce terme comprend l'imbé- cillité congénitale et infantile)</i>	<i>Idiotie</i>
(66.) <i>Cretinismus</i>	<i>Crétinisme</i>	<i>(Cretinismus)</i>

(35.) *Hydrophobia.*

(44.) *Nervous disorders caused by metallic poisons.*  
*Lead palsy (acute or chronic). Synonym*  
*Plumbism.*

*Arsenical neuritis.*

*Mercurial tremors.*

(55.) *Alcoholism.*

*Special Forms :*

*Delirium tremens.*

*Meningitis.*

*Polyneuritis.*

127. *Hysteria.*

*Convulsive.*

*Spasmodic.*

*Paralytic.*

*Anæsthetic.*

*Hyperæsthetic.*

128. \**Trance.*

129. \**Catalepsy.*

130. *Somnambulism.*

131. \**Aphasia.*

132. *Stammering.*

133. *Hiccough.*

134. *Dumbness.*

135. \**Nervous weakness. Synonym, Neurasthenia.*

### SUB-SECTION 3.

#### MENTAL DISEASES.

136. *Idiocy (including congenital and infantile imbecility).*

(66.) *Cretinism.*

---

\* This term, being the name of a symptom, should only be used when more precise information is wanting. When the cause is known, the return should be made under the head of that cause.

Latin Eq.	FRENCH.	GERMAN.
127. Mania (acuta aut chronica)	Manie (aiguë ou chronique)	Manie. Syn. Tob-sucht (acute oder chronische)
a. Deliria	Déliante	Mit Delirium
b. Hysterica	Hystérique	Hysterische
c. Puerperalium	Puerpérale	Puerperale
d. Epileptica	Epileptique	Epileptische
e. Traumatica	Traumatique	Traumatische
f. Syphilitica	Syphilitique	Syphilitische
g. Ex podagra	Goutteuse	Gichtische
h. Ex alio morbo aut acuto aut chronico	Due à une autre maladie aiguë ou chronique	Aus anderen acuten oder chronischen Krankheiten
i. Ex alcohole	Alcoolique	Alkoholische
j. Ex plumbo aut alio veneno	Saturnine ou due à d'autres intoxications	Aus Bleivergiftung oder anderen Intoxicationen
128. Melancholia (acuta aut chronica)	Mélancolie (aiguë ou chronique)	Melancholia (acute oder chronische)
a. Deliria	Déliante	Mit Delirium
b. Hypochondriaca	Hypochondriacale	Hypochondrische
c. Climatérica	Climatérique	Klimacterische
d. Puerperarum	Puerpérale	Puerperale
e. Epileptiæ	Epileptique	Epileptische
f. Traumatica	Traumatique	Traumatische
g. Syphilitica	Syphilitique	Syphilitische
h. Ex podagra	Goutteuse	Gichtische
i. Ex alio morbo, aut acuto aut chronico	Due à une autre maladie aiguë ou chronique	Aus anderen acuten oder chronischen Krankheiten
129. Dementia (primaria aut secundaria)	Démence (primitive ou secondaire)	Dementia. Syn. Blödsinn (primäre oder secundäre)
a. Senilis	Sénile	Senile
b. Climatérica	Climatérique	Klimacterische
c. Puerperarum	Puerpérale	Puerperale
d. Epileptica	Epileptique	Epileptische
e. Traumatica	Traumatique	Traumatische
f. Syphilitica	Syphilitique	Syphilitische
g. Ex podagra	Goutteuse	Gichtische
h. Ex alio morbo, aut acuto aut chronico	Due à une autre maladie aiguë ou chronique	Aus anderen acuten oder chronischen Krankheiten

## 137. Mania (acute or chronic).

The cause of mania, whether acute or chronic, when known, should be returned according to the following list :—

- a.* Delirious.
- b.* Hysterical.
- c.* Puerperal

*Note.*—The term puerperal is intended to include pregnancy, parturition, and lactation.

- d.* Epileptic.
- e.* Traumatic.
- f.* Syphilitic.
- g.* Gouty.
- h.* From other acute or chronic disease.

*i.* Alcoholic.

*j.* Plumbic or produced by other poisons.

## 138. Melancholia (acute or chronic).

The cause of melancholia when known should be returned according to the following list :—

- a.* Delirious.
- b.* Hypochondriacal.
- c.* Climacteric.
- d.* Puerperal.
- e.* Epileptic.
- f.* Traumatic.
- g.* Syphilitic.
- h.* Gouty.
- i.* From other acute or chronic disease.

## 139. Dementia (primary or secondary).

The cause when known should be returned according to the following list :—

- a.* Senile.
- b.* Climacteric.
- c.* Puerperal.
- d.* Epileptic.
- e.* Traumatic.
- f.* Syphilitic.
- g.* Gouty.
- h.* From other acute or chronic disease.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
140. Mentis stupor	Stupeur mentale	Stupor
a. Iners	Anergique	Anenergischer
b. Cum mentis erroribus	Avec illusions	Mit Wahndeen
141. Insanorum paraly- sis generalis	Paralyse générale progressive des aliénés	Dementia paralytica. <i>Syn.</i> Allgemeine progressive Paralyse der Irren
142. Insania cum mentis erroribus infixis	Folie sensorielle. <i>Syn.</i> Folie avec illusions systéma- tisées	Verrücktheit mit Wahndeen. <i>Syn.</i> Verrücktheit mit systematischen Wahndeen

## OCULORUM MORBI.

### TUNICÆ CONJUNCTIVÆ MORBI.

143. Conjunctivitis. <i>Idem valet</i> Oph- thalmia	Conjonctivite. <i>Syn.</i> Ophthalmie	Conjunctivitis. <i>Syn.</i> Bindehautentzündung
a. Catarrhalis. <i>Idem</i> <i>valet</i> Mucopurulen- ta	Catarrhale. <i>Syn.</i> Mucopurulente	Catarrhalische. <i>Syn.</i> Bindehautcatarrh
Acuta	Aiguë	Acute
Chronica	Chronique	Chronische
b. Purulenta. <i>Idem</i> <i>valet</i> Ophthalmia Urethralis aut Vaginalis	Purulente. <i>Syn.</i> Ophthalmie d'ori- gine uréthrale ou vaginale	Eitige. <i>Syn.</i> Blen- norrhœa acuta
(34.) 1. <i>Et gonorrhœa</i>	<i>Blennorrhagique</i>	<i>Conjunctivitis gon- orrhœica. Syn.</i> <i>Blennorrhœa</i> <i>adultorum</i>
2. <i>Ex aliis fluxibus</i> <i>per genitalia</i> <i>emissis. Includitur</i> <i>ophthalmia</i> <i>neonatorum</i> <i>purulenta</i>	<i>Produite par d'autres</i> <i>écoulements géni- taux (p. ex. oph- thalmie des nou- veaux-nés)</i>	<i>Blennorrhœa neo- natorum</i>

140. Mental stupor.  
     *a.* Anergic.  
     *b.* Delusional.
141. General paralysis of the insane. (Add whether associated with any of the above forms of insanity.)
142. Delusional insanity. *Synonym*, Insanity of systematized delusions.

## DISEASES OF THE EYE.

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each instance by number.

### DISEASES OF THE CONJUNCTIVA.

143. Conjunctivitis. *Synonym*, Ophthalmia. \*
- a.* Catarrhal. *Synonym*, Mucopurulent.
- Acute.  
     \*Chronic.
- b.* Purulent. *Synonyms*, Urethral or Vaginal ophthalmia.
- Note in all cases the presence or absence of discharge from the genitals; and whether the ophthalmia affects one eye or both.
- Special Forms:*
- (34.) 1. From *Gonorrhœa*.
2. From other genital discharges (including Purulent ophthalmia of new-born infants).

---

\* Note especially the presence or absence of obstruction of the Lacrymal passages.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(14.) c. <i>Diphtherica</i> sive membranosa	<i>Diphthérilique</i> ou membraneuse	<i>Diphtheritische</i> oder membranöse (croupose)
d. Phlyctenularis. <i>Idem</i> valet C. pustulosa, C. herpetica	Phlycténulaire. <i>Syn.</i> pustuleuse, herpétique	Phlyctänuläre. <i>Syn.</i> pustuläre, herpetische, eczennotöse
e. Ex catarrho vernali	Conjonctivite printanière	Frühjahrs-catarrh
f. Follicularis	Folliculaire	Folliculäre
g. Granularis. <i>Idem</i> valet Trachoma, Ophthalmia Ægyptiorum	Granuleuse. <i>Syn.</i> Trachom; ophthalmie d'Égypte	Granulöse. <i>Syn.</i> Trachom, ägyptische Augenentzündung
(59.) (60.) h. <i>Symptomatica.</i> Ex rheumatismo, aut podagra, aut gonorrhœa per metastasin	<i>Symptomatique.</i> Due à une métastase rhumatismale, goutteuse ou blennorrhagique	<i>Symptomatische.</i> Durch Rheumatismus, Gicht oder gonorrhöische Metastase
(84.) i. Ex medicamentis externe aut interne adhibitis	Due à l'usage interne ou externe de médicaments	Medicamentöse. Durch äussere oder innere Anwendung von Arzneimitteln
144. Ecchymosis	Ecchymose	Ecchymose. <i>Syn.</i> Blutunterlaufung
145. Oedema	Oedème	Oedem
Chemosis.	Chemosis.	Chemose
146. Hyperæmia chronica. Includitur Lithiasis	Hyperémie chronique et lithiasis des paupières	Chronische Hyperæmie mit Einschluss der sogenannten Lithiasis
147. Degeneratio	Dégénérescence	Degeneration
a. Lardacea. <i>Idem</i> valet Amyloides	Lardacée. <i>Syn.</i> Amyloïde	Amyloide
b. Xerophthalmia	Xérophthalmie	Xerose der Bindehaut
1. Epithelialis (ex marasmo)	Épithéliale	Épithéliale (marantische)
2. <i>Primigenia generalis.</i> <i>Idem</i> valet <i>Contractio primigenia, Pemphigus</i>	<i>Générale primitive.</i> <i>Syn.</i> <i>Essentielle Pemphigus</i>	<i>Allgemeine primitive.</i> <i>Syn.</i> <i>Essentielle Schrumpfung, Pemphigus</i>
3. Secundaria	Secondaire	Secundäre
(521.) <i>Lymphangiectasis.</i> <i>Idem</i> valet <i>vasu lymphatica distenta</i>	<i>Lymphangiectasie</i>	<i>Lymphectasien.</i> <i>Syn.</i> <i>Erweiterte Lymphgefässe</i>

- (14.) c. \**Diphtheritic* or membranous.
- d. Phlyctenular. *Synonyms*, Pustular, Herpetic.
- e. Spring catarrh.
- f. Follicular.
- g. Granular. *Synonyms*, Trachoma, Egyptian ophthalmia.
- (59.) (60.) h. \**Symptomatic*. From *Rheumatism*, *Gout*, or *Gonorrhoeal* metastasis.
- (34.) i. Caused by drugs used externally or internally.
144. \**Ecchymosis*.
145. \**Œdema*.
- Special Form:*  
Chemosis.
146. Chronic hyperæmia, including so-called Isthæmia.
147. Degeneration.
- a. Lardaceous. *Synonym*, Amyloid.
- b. \**Xerophthalmia*.
1. Epithelial (Marasmic).
  2. \**General primary*. *Synonyms*, *Primary* or *essential shrinking*, *Pemphigus*.
  3. \**Secondary*.
- (521.) *Lymphangiectasis*. *Synonym*, Distended lymphatics.

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutarartige Neubildung</i>
a. <i>Pinguecula</i>	<i>Pinguecula</i>	<i>Pinguecula. Syn. Lidspalteuleck</i>
b. <i>Pterygium (Unguis, Celsus)</i>	<i>Ptérygion</i>	<i>Pterygium. Syn. Flügelzell</i>
c. <i>Membranae profundae durities et tumor lymphomatodes</i>	<i>Infiltration conjonctivale profonde et néoformation lymphomatense</i>	<i>Verdickung und lymphatische Wucherung des Conjunctivalgewebes</i>
d. <i>Macula pigmentata</i>	<i>Tache pigmentaire</i>	<i>Pigmentfleck</i>
e. <i>Tumor dermoides</i>	<i>Tumeur dermoïde</i>	<i>Dermoidgeschwulst</i>
f. <i>Tumor fibro adiposus ingenuus</i>	<i>Tumeur congénitale fibrolipomatense</i>	<i>Subconjunctivales Lipom</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(80.) <i>Tuberculum</i> Includitur <i>Lupus</i>	<i>Tubercule, y compris le Lupus</i>	<i>Tuberculose, mit Einschluss des Lupus</i>
(81.) <i>Lepra</i>	<i>Lèpre</i>	<i>Lepra</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(40.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Affections parasitaires</i>	<i>Parasitäre Erkrankung</i>
<i>Cysticerous.</i>	<i>Cysticerque</i>	<i>(Cysticircus)</i>
(45-49.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(50.) <i>Irritamentorum chemicorum effectus</i>	<i>Effets produits par des agents chimiques</i>	<i>Chemische Einwirkungen</i>

### TUNICÆ CORNEÆ MORBI.

148. <i>Keratitis (Sine ulceratione)</i>	<i>Kératite (sans ulcération)</i>	<i>Keratitis (ohne Geschwürsbildung). Syn. Hornhautentzündung</i>
a. <i>Exterior (diffusa aut circumscripta)</i>	<i>Superficielle (Généralisée ou partielle)</i>	<i>Oberflächliche (Allgemeine oder partielle)</i>
b. <i>Pannus</i>	<i>Pannus</i>	<i>Pannus</i>
c. <i>Suppurans</i>	<i>Suppurée</i>	<i>Eitrig</i>
d. <i>Keratitis profunda</i>	<i>Keratite profonde</i>	<i>Tiefe Keratitis</i>

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

a. Pinguecula.

b. Pterygium.

c. Deep conjunctival thickening and lymphomatous growth.	} Return according to list of tumours at p. 335.
d. Pigment patch.	

e. Dermoid tumour.

f. Fibro-fatty congenital tumour.

(64.) *New Growth, Malignant.*

Return according to list of tumours at p. 335.

(30.) *Tubercle, including Lupus.*(31.) *Leprosy.*(33.) *Syphilis.*(40) *Parasitic Disease.**Cysticercus*(45-49.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255

(50.) *Effects of Chemical Agents.*

Return according to the list at p. 371.

## DISEASES OF THE CORNEA.

## 148. Keratitis (without ulceration).

a. <sup>\*</sup>Superficial  
(General or partial.)

b. Pannus.

c. Suppurative. *See Ulcer.*

d. Deep Keratitis.

\* Under this heading several distinct varieties, probably differing in nature and cause, may and should be distinguished, e.g., Anterior dotted Keratitis (Fuchs), Filamentary Keratitis (Nuel), Bullous Keratitis, and others.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
1. Ex vulnere	Traumatique	Traumatische
2. Interstitiæ plim- genia	Interstitielle pri- mitive	Primäre intersti- tielle
3. Secundaria ex cyclitide ant ex aliarum oculi partium morbis	Secondaire (suite de Cyclite ou autre affection oculaire)	Secundär nach Cystitis oder Erkrankungen anderer Theile des Auges
<i>Sclero-keratitis</i>	<i>Scléro-kératite</i>	<i>Sclerokeratitis</i>
(819.) e. <i>Ex zona ophthal- mica</i>	<i>Suite d'Herpès Zos- ter Ophthalmique</i>	<i>Bei Herpes Zoster Ophthalmicus</i>
f. <i>Keratitis punctata</i>	<i>Kératite ponctuée</i>	<i>Keratitis punctata</i>
119. Ulceratio. <i>Idem</i> <i>valet</i> Keratitis ulcerosa	Ulcération. <i>Syn.</i> Kératite ulcéreuse	Hornhautgeschwür. <i>Syn.</i> Ulcus corneæ
a. Ulcus superficiale (ulcus chroni- cum, vascula- recurrans, phlye- tenulare)	Ulcère superficiel (chronique, vas- culaire, phlycté- nulaire)	Oberflächliches Ge- schwür (mit Ein- schluss des chro- nischen, des re- cidivirenden mit Gefäßbildung und des phlye- tenulären)
b. Ulcus infectivum	Infectieux	Infectiöses Ge- schwür
1. Suppurans acu- tum. <i>Idem</i> <i>valet</i> Absces- sus, Onyx, Keratitis cum Hypopyo, Ulcus acutum serpiginosum	Kératite suppurée aiguë. <i>Syn.</i> Ab- cès, Onyx, Ké- ratite à hypo- pyon, ulcère serpigneux aigu	Acut.eitriges, <i>Syn.</i> Abscess, Onyx, Hypopyonke- ratitis, Ulcus serpens
2. Suppurans chro- nicum et serpi- ginosum	Kératite suppurée chronique et ulcère serpi- gneux, y com- pris la forme dendritique	Chronisch eitriges mit Einschluss des dendri- tischen
c. Ulcus cum quinti nervi paralyti	Ulcération due à la paralyse de la cinquième paire	Geschwürsbildung durch Lähmung des Nervus Trigo- minus. <i>Syn.</i> Ke- ratitis neuropara- lytica
150. Gangraena. <i>Idem</i> <i>valet</i> Keratomal- lacia	Gangrène. <i>Syn.</i> Ké- ratomalacie	Keratomalacie

## 1. Traumatic.

To be returned according to list of injuries at p. 255.

## 2. Primary Interstitial.

When due to *inherited* or *acquired Syphilis*, this should be stated.

## 3. Secondary to Cyclitis or to disease of other parts of the eye.

*Sclero-keratitis.*

(819.) *c. Following Herpes Zoster Ophthalmicus.*

*f. Keratitis punctata. (See Diseases of Iris, of Choroid, and of Ciliary Body.)*

149. Ulceration. *Synonym, Ulcerative Keratitis.*

*a. Superficial ulcer (including chronic, recurrent vascular, and phlyctenular).*

*b. Infective ulcer.*

1. Acute suppurative. *Synonyms, Abscess, Onyx, Hypopyon, Keratitis, Acute serpiginous ulcer.*

2. Chronic suppurative and serpiginous ulcer, including dendritic.

*c. Ulceration in paralysis of fifth nerve.*

150. Gangrene. *Synonym, Keratomalacia*

LATIN EQ.	FRENCH.	GLIEMAN.
151. Degeneratio	Dégénérescence	Degeneration
a. Arcus Senilis	Arc Sénile	Arcus Senilis. <i>Syn.</i> Greisenbogen
b. Opacitas trans- versa. <i>Idem</i> valent Pellicula calcareæ, Kera- titis vitiformis	Opacité transverse. <i>Syn.</i> Pellicule calcaire trans- verse, Kératite en ruban	Bandförmige Kera- titis. <i>Syn.</i> Gürtel- förmige Horn- hauttrübung
152. Opacitas. <i>Idem</i> valent Nebula, Albugo, Leu- coma, Macula	Opacité. <i>Syn.</i> Ne- bula, Albugo, Leu- coma, Macula	Trübungen der Hornhaut. <i>Syn.</i> Hornhautfleck, Al- bugo, Macula cor- neæ, Leucom
a. Ingenita	Congénitale	Congenitalo
b. Ex inflammatione jam sedata aut ex metallicis aut aliis particulis depositis	Due à une inflam- mation ou à un dépôt métallique ou autre	Entzündlichen U- rsprungs oder durch metallische oder andere Nie- derschläge
(63.) Neoplasma non malignum	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubil- dung
(64.) Neoplasma malignum	Néoplasme, malin	Bösartige Neubil- dung
(45-50.) Læsiones	Lésions	Verletzungen
153. Deformatas ac- quisitas	Difformités acquises	Erworbene Deformi- täten
Staphyloma	Staphylome	Staphylom
Cornea acuminata	Conicité de la Cornée	Keratoconus
Fistula	Fistule	Hornhautfistel
Hydrophthalmus an- terior. <i>Idem</i> valent Buphthalmus, Keratoglobus	Hydrophthalmie anté- rieure. <i>Syn.</i> Buph- thalmie, Kérato- globus	Hydrophthalmus <i>Syn.</i> Buphthal- mus, Keratoglobus, Glaucom des Kin- desalters
(30) Tuberculum	Tubercule	Tuberculose
(31.) Lepra	Lèpre	Leprosie
(78.) Deformatas in- genitas.	Vices de conforma- tion	Missbildungen

## 151. Degeneration.

*Special Forms :*

a. Arcus Senilis.

b. Transverse Opacity. *Synonyms*, Calcareous film, Ribbon-shaped Keratitis.152. Opacity. *Synonyms*, Nebula, Albugo, Leucoma, Macula.

a. Congenital.

b. From previous inflammation, or metallic and other deposit.

(63.) *New Growth, Non malignant.* } Return according to  
 (64.) *New Growth, Malignant.* } list of tumours at  
 p. 355.

(45-50.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

## 153. Acquired deformities.

Staphyloma.

Conical cornea.

Fistula.

Hydrophthalmos anterior. *Synonyms*, Exophthalmos, Keratoglobus.(30.) *Tubercle.*(31.) *Leprosy.*(73.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

---

\* When the cause can be ascertained, the return to be made under such cause, the local condition being also specified.

## TUNICÆ SCLEROTICÆ MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
154. Scleritis. <i>Idem</i> <i>valet</i> Sclerotitis	Sclérite. <i>Syn.</i> Sclé- rotite.	Scleritis. <i>Syn.</i> Leder- hautentzündung
a. Superficialis	Superficielle.	Oberflächliche
1. Anterior. <i>Idem</i> <i>valet</i> Episcleritis	Antérieure. <i>Syn.</i> Épisclérite	Vordere. <i>Syn.</i> Épiscleritis
2. Posterior tota tunica affecta	Postérieure ou générale	Hintere oder all- gemeine
b. Profunda	Profonde	Tiefe
1. Sclero-Keratitis. <i>Idem valet</i> Sclerotitis an- terior, Choroï- ditis anterior	Scléro - kératite. <i>Syn.</i> Sclérotite antérieure, cho- roïdite anté- rieure	Sclero - Keratitis. <i>Syn.</i> Sclero- Choroiditis an- terior
155. Staphyloma, an- terius, æquatorium, posterius	Staphylome. Anté- rieur, équatorial ou postérieur	Staphylom. Vorderes, äquatorials und hinteres
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberculose</i>
(31.) <i>Lepra</i>	<i>Lèpre</i>	<i>Lepra</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(45-50.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(63.) <i>Neoplasma non</i> <i>malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil-</i> <i>dung</i>
(64.) <i>Neoplasma malig-</i> <i>num</i>	<i>Néoplasme malin</i>	<i>Bösartige Neubil-</i> <i>dung</i>

## IRIDIS MORBI.

156. Iritis	Iritis	Iritis. <i>Syn.</i> Regen- bogenhautentzün- dung
(33.) a. <i>Syphilitica</i>	<i>Syphilitique</i>	<i>Syphilitische</i>
1. <i>Acquisita</i>	<i>Acquis</i>	Bei erworbenem <i>Syphilis</i>
2. <i>Ingenita</i> (In- fantilis)	Héréditaire (in- fantile)	Bei angeborenem <i>Syphilis</i>
b. <i>In aliis morbis</i> <i>febriculis</i>	<i>Due à d'autres ma-</i> <i>ladies fébriles</i>	Bei fieberhaften <i>Krankheiten</i>
(30.) c. <i>Tuberculosa</i>	<i>Tuberculense, Syn.</i> <i>Scrofuleuse</i>	<i>Tuberculeuse</i>
d. <i>Symptomatica</i>	<i>Symptomatique</i>	<i>Symptomatische.</i> <i>Syn. durch All-</i> <i>gemeinleiden</i>

## DISEASES OF THE SCLEROTIC.

154. Scleritis. *Synonym*, Sclerotitis.

*a.* Superficial.

1. Anterior. *Synonym*, Episcleritis.
2. Posterior or general.

*b.* Deep.

1. Sclero-Keratitis. *Synonyms*, Anterior Sclerotitis, Anterior Choroiditis.

155. Staphyloma. Anterior, Equatorial, or Posterior.

(30.) *Tubercle*.

(31.) *Leprosy*.

(33.) *Syphilis*.

(45-50.) *Injuries*.

Return according to list at p. 255.

(63.) *New Growth, Non-malignant*. } Return according  
(64.) *New Growth, Malignant*. } to list at p. 335.

## DISEASES OF THE IRIS.

156. Iritis.

(33.) *a.* *Syphilitic*.

1. Acquired.

2. Inherited. (Infantile.)

*b.* *In other febrile diseases*.

(30.) *c.* *Tubercular*. *Synonym*, *Scrofulous*.

*d.* *Symptomatic*.

When attributable to Gonorrhoea, Gout, Rheumatism, or Diabetes, this should be stated.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
e. Chronica	Chronique (cette forme comprend l'iritis séreuse, la cyclite séreuse, la kératite ponctuée, l'irido-cyclite, l'iritis se conduire à d'autres maladies)	Chronische mit Einschluss der serösen Iritis, der serösen Cyclitis, der Keratitis punctata, der Irido-cyclitis, fortgeleiteter Iritis
f. Sympathetica. <i>Idem valet</i> Ophthalmitis sympathetica	Sympathique. <i>Syn.</i> Ophthalmie sym- pathique	Sympathische. <i>Syn.</i> Sympathische Augen- entzündung
45-50.) g. Traumatica	Traumatique	Traumatische
157. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Hämorrhagie. <i>Syn.</i> Irisblutung
158. Atrophia	Atrophie	Atrophie
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubil- dung
Tumor ex epithelio inserto	Tumeur épithéliale par greffe acci- dentelle	Iriseyste
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	Néoplasme, malin	Bösartige Neubil- dung
(45-50.) <i>Laesiones</i>	Lésions	Verletzungen
159. Synechia	Synéchie	Synechie
a. Posterior	Postérieure,	Hintere
b. Anterior	Antérieure	Vordere
(78.) <i>Deformitates</i>	<i>Vices de conforma- tion</i>	Missbildungen
a. Pupilla ex viâ ingenito male posita	Défornité congé- nitale de la pu- pille	Ectopia pupillæ. <i>Syn.</i> Verlagerung der Pupille
b. Iris tremula	Tremblement de l'iris	Irissschlottern
c. Pupillæ sine causa inequales	Papilles inégales (sans cause appa- rente)	Ungleichheit der Papillen (ohne nachweisbare Ur- sache). <i>Syn.</i> Anis- ocorie
160. Myosis	Myose	Myosis
a. Congestiva	Congestive	Hyperämische
b. Ex synechiis pos- terioribus	Résultant de syné- chies postérieures	Durch hintere Syne- chien

*e. Chronic, including Serous Iritis, Serous Cyclitis, Keratitis punctata, Irido-Cyclitis, Iritis secondary to other disease.*

*f. Sympathetic. Synonym, Sympathetic ophthalmitis.*

(45-50.) *g. Traumatic.*

157. <sup>†</sup>Hæmorrhage.

158. <sup>\*</sup>Atrophy.

Note especially the presence or absence of Glaucoma.

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

Return according to list of tumours, p. 335.

*Implantation Epithelial Tumour.*

(64.) *New Growth, Malignant.*

Return according to list of tumours, p. 335.

(45-50.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

159. Synchia.

*a. Posterior.*

*b. Anterior.*

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 255.

*a. Congenital malposition of pupil.*

*b. Tremulous iris.*

*c. <sup>\*</sup>Unequal pupils (without apparent cause).*

160. Myosis.

*a. Congestive.*

*b. From posterior synchia.*

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified,

	LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
	<i>c. Spinalis aut cere- bralis</i>	Spinale ou cérébrale (Syn. Tabétique)	Aus contralor Ur- sache
	<i>d. Paralytica</i>	Paralytique	Sympathisch
	<i>e. Ex medicamentis</i>	Résultant de l'em- ploi de médica- ments	Medicamentöse
	<i>f. Senilis</i>	Sénile	Senile
161.	<i>Mydriasis</i>	Mydriase	Mydriasis
	<i>a. Anæmica</i>	Anémique	Anämische
	<i>b. Spasmodica</i>	Spasmodique	Spastische (Krampf des sympathi- schen Nerven)
	<i>c. Paralytica</i>	Paralytique	Paralytisch (Sphincterläh- mung)
	<i>d. Ex medicamentis</i>	Résultant de l'em- ploi de médica- ments	Medicamentöse
	<i>e. Traumatica</i>	Traumatique	Traumatische
	<i>f. Reflexa</i>	Réflexe.	Reflectorische (bei Amaurose)
162.	<i>Iridoplegia. Idem valet Iridis re- solutio</i>	Iridoplégie Syn. Pa- ralysie de l'iris	Iridoplegie. Syn. Irislähmung

### TUNICÆ CHOROIDIS ET CORPORIS CILIARIS MORBI.

163.	Choroiditis	Chorôidite	Chorioiditis. Syn. Aderhautentzün- dung
	1. Sine externis in- flammationis notis	Sans signe exté- rieur d'inflam- mation de l'œil	Ohne äusserer Ent- zündungserschei- nungen
(33.)	<i>a. Syphilitica</i>	Syphilitique	Syphilitische
(30.)	<i>b. Tuberculosa</i>	Tuberculeuse	Tuberculeuse
	1. Tuberculum miliare	Tuberculose mi- liaire	Die miliäre oder disseminirte Tu- berculose
	2. Tuberculum magnum	Nodulo tuber- culeux	Der solitäre oder conglobirte Tu- berkel
(15-50.)	<i>c. Myopica</i>	Myopique	Bei Myopie
	<i>d. Traumatica</i>	Traumatique	Traumatische

- c. \*Spinal or cerebral. *Synonym, Tabic.*
  - d. \*Paralytic. (*Paralysis of cervical sympathetic nerve.*)
  - e. From use of drugs.
  - f. Senile.
161. Mydriasis.
- a. <sup>1</sup>Anæmic.
  - b. \*Spasmodic. (*Spasm of sympathetic nerve.*)
  - c. \*Paralytic. (*Paralysis of sphincter.*)
  - d. From use of drugs.
  - e. Traumatic.
  - f. Reflex. (*Anæurotic, from loss of function of retina or optic nerve.*)
162. \*Iridoplegia
- a. *Paralysis of iris.* (*Loss of power to skin irritation, at with convergence*)

## ARY BODY.

a. inflammation of

## b. Tubercular.

1. Miliary tuberculosis.

2. Large tubercular mass.

## c. Myopic.

(45-50.)

d. Traumatic. *See Injuries, p. 255.*

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
2. Cum externis inflammationis notis	Avec signes exté- rieurs d'inflam- mation	Mit äusseren Ent- zündungs-er- scheinungen
a. Suppurans	Purulente	Suppurative. <i>Syn.</i> Eitrig
b. Chronica	Chronique (y compris Irido- choroidite, Irido-eyclite, la kératite ponctuée et la scléro-kératite)	Chronische (mit Ein- schluss der Irido- Chorioiditis, der Iridocyelitis, der Keratitis punc- tuata und der Sclero-Keratitis)
164. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Hämorrhagie. <i>Syn.</i> Aderhautblutung
165. Congestio	Congestion	Hyperæmie
166. Atrophia et De- generatio	Atrophie et Dégéné- rescence	Atrophie und Dego- neration
a. Ex choroiditide	Due à la Choroidite	Nach Chorioiditis
b. Cum myopia	Due à la Myopie	Bei Myopie
c. Senilis	Sénile	Senile
(63.) Neoplasma non malignum	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubil- dung
(64.) Neoplasma malign- um	Néoplasme, malin	Bösartige Neubil- dung
(65.) Tunica choroidis separatio	Décollement de la Choroïde	Ablösung der Ader- haut
(45-49.) Læsiones	Lésions	Verletzungen
(78.) Deformatæ in- genitæ	Vices de conforma- tion	Missbildungen

## GLAUCOMA.

167. Glaucoma	Glaucome	Glaucom
Primigenium	Primitif	Primäres
a. Sine congestione. <i>Idem valent G.</i> simplex, G. chro- nicum	Non-congestif (sans signes extérieurs d'inflammation). <i>Syn.</i> Simple, chronique	Nicht-entzündliches <i>Syn.</i> Glaucoma simplex

## 2. With external signs of inflammation.

*a.* Suppurative.*b.* Chronic (including Irido-Choroiditis, Irido-Cyclitis, Keratitis punctata, and Sclero-Keratitis).164. <sup>1</sup>Hæmorrhage.165. <sup>1</sup>Congestion.

166. Atrophy and Degeneration.

*a.* <sup>1</sup>Following Choroiditis.*b.* In Myopia. .*c.* Senile.(63.) *New Growth, Non-malignant.*(64.) *New Growth, Malignant.*

(Primary or Metastatic.)

(63.) Detachment of the Choroid.

*N.B.*—When this condition can be diagnosed during life it is usually due to Choroidal Tumour.(45-49.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

167.

<sup>\*</sup>GLAUCOMA.*Note.*—This affection is placed here separately, and not under the diseases of any particular part, its relations being too various to allow more definite position.

## Primary.

*a.* Non-congestive (without external signs of inflammation). *Synonyms*, Simple, Chronic.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
b. Cum congestione. <i>Idem valet G. ex inflammatione</i>	Congestif (avec signes extérieurs d'inflammation). <i>Syn. Inflammatoire</i>	Entzündliches
1. Subacutum	Subaigu	Subautes
2. Acutum. Includitur G. fulminans	Aigu (y compris la forme fulminante)	Acutes mit Einschluss des Glaucoma fulminans
Secundarium	Secondaire	Secundäres
	Caused par	verursacht durch
a. Ex iritide aut iritidis sequelis	Iritis, ou ses suites	Iritis oder deren Wirkungen
b. Ex tumore intra oculum sito	Tumeur intra-oculaire	Intra-oculaire Geschwulst
c. Ex lente uale posita aut nimis tumida	Déplacement ou tuméfaction du cristallin	Luxation oder Quellung der Linse
d. Ex retinitide hæmorrhagica. <i>Idem valet Glaucoma hæmorrhagicum</i>	Rétinite hémorrhagique. <i>Syn. Glaucoma hémorrhagique</i>	Hämorrhagische Retinitis. <i>Syn. Hämorrhagisches Glaucom</i>
e. Ex pure aut sanguine in cella aquosa aut vitrea	Pus ou sang dans la chambre antérieure ou dans le corps vitré	Eiter oder Blut in der vorderen Augenkammer oder im Glaskörper

## HYPOPYON.

168. Hypopyon (Tumlex cornea illaesa)	Hypopyon (Sans affection de la cornée)	Hypopyon (Ohne Erkrankung der Hornhaut)
--	---	--

## NERVI OPTICI ET RETINÆ MORBI.

169. Neuritis optica	Névrite optique	Neuritis optica. <i>Syn. Sehnervenzündung</i>
a. Papillitis. <i>Idem valet disci optici congestio</i>	Papillite. <i>Syn. Engorgement de la papille; papille étranglée</i>	Papillitis. <i>Syn. Staungspapille</i>
b. Papilloretinitis	Papillo-rétinite	Papillo-Retinitis

b. Congestive (with external signs of inflammation). *Synonym*, "Inflammatory."

1. Subacute.

2. Acute, including "Fulminating."

\*Secondary.

Caused by

a. Iritis or its results.

b. Intra-ocular tumour.

c. Displacement or swelling of lens.

d. \*Hæmorrhagic retinitis. *Synonym*,  
Hæmorrhagic glaucoma.

e. \*Pus or blood in the aqueous or vitreous chamber.

168.

## HYPOPYON.

(When without affection of the Cornea.)

*Note*.—This affection is placed here separately, and not under the diseases of any particular part, its relations being too various to allow more definite position.

## DISEASES OF THE OPTIC NERVE AND RETINA.

169. \*Optic neuritis.

*Note* in all cases whether the disease affects one eye or both.

a. Papillitis. *Synonym*, Swollen disc  
Choked disc.

b. Papillo-retinitis.

*Note*.—Papillo-retinitis may be returned either under Optic Nerve or Retina,

---

† \* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
c. Neuritis post bulbum	Névrite rétro-bulbaire	Retro-bulbäre Neuritis
d. Axe affecto (Includuntur N. toxica et N. hereditaria)	Axiale (y compris les formes toxiques et héréditaires)	Axiale (mit Einschluss der Intoxicationsamblyopie und der vererbten)
170. Disci optici congestio	Congestion de la papille optique	Hyperæmie des Sehnerven
171. Nervi optici aut papillæ atrophia et degeneratio	Atrophie et dégénérescence du nerf optique ou de la papille	Atrophie und Degeneration des Sehnerven oder der Papille
a. Post inflammationem	Suite d'inflammation	Nach Entzündung. Syn. Postneuritische
1. Ex papillitido	Suite de papillite	Nach Papillitis
2. Ex neuritide post bulbum	Suite de névrite rétro-bulbaire	Nach retrobulbärer Neuritis
3. Ex morbis retinae aut tunicae choroideae secundaria	Due à une affection de la rétine ou de la choroïde	Bei Netzhaut und Aderhaut-Erkrankungen
b. Primigenia aut progrediens	Primitive, ou progressive	Primäre oder progressive
Ex morbo nervorum centrali	Due à une affection du système nerveux central	In Folge von Erkrankung des Centralnervensystems
c. Traumatica	Traumatique	Traumatische
d. Hereditaria	Héréditaire	Hereditare
e. Ingenita et infantilis	Congénitale et infantile	Angeborene
(63.) Neoplasma non malignum	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubildung
(64.) Neoplasma malignum	Néoplasme, malin	Bösartige Neubildung
(78.) Deformatæ ingentæ	Vices de conformation	Missbildungen
a. Discus opticus fibris obscuratus	Tissu fibreux sur la papille optique	Bindegewebsbildung auf der Papille
b. Discus opticus et disci margo pigmento notatus	Pigment dans la papille et sur son bord	Pigment auf der Papille und am Papillarrand

c. Retro-bulbar neuritis.

d. Axial (including Toxic and Hereditary).

170. Congestion of optic disc.

171. 'Atrophy and degeneration of optic nerve or papilla.

a. Following inflammation.

1. From Papillitis.

2. From Retro-bulbar neuritis.

3. Secondary to retinal or choroidal disease.

b. Primary, or Progressive.

*Special Form:*

Due to disease of central nervous system.

c. Traumatic.

d. Hereditary.

e. Congenital and 'Infantile.

(63.)	<i>New Growth, Non-malignant.</i>	} Return according to list of tumours at p. 335.
(64.)	<i>New Growth, Malignant.</i>	

(78) *Malformations.*

a. *Fibrous tissue on the optic disc.*

b. *Pigment in the optic disc, and at its border.*

Return according to list at p. 355.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

## RETINÆ MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
172. Retinitis	Rétinite	Retinitis. <i>Syn.</i> Netzhautentzündung
(83.) a. Syphilitica	<i>Syphilitique</i>	<i>Syphilitische</i>
(539.) b. Renalis	<i>D'origine rénale.</i> <i>Syn. Albuminurique.</i>	<i>Bei Nierenleiden.</i> <i>Syn. Albuminurische</i>
(75.) c. Diabetica	<i>Diabétique. Syn. Glycosurique</i>	<i>Bei Zuckerruhr.</i> <i>Syn. Diabetische</i>
(72.) d. Leuchæmica	<i>Leukémique. Syn. Leucocythémique</i>	<i>Leukämische</i>
(24.) e. Palustris; f. Hæmorrhagica	<i>Paludéenne</i> <i>Hémorrhagique</i>	<i>Bei Malaria</i> <i>Hämorrhagische</i>
(285.) g. Embolica h. Solis ex fulgore	<i>Embolique</i> <i>Par action directe de la lumière solaire</i>	<i>Embolische</i> <i>Durch Blendung</i>
173. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Hämorrhagie. <i>Syn.</i> Netzhautblutung
a. Intra retinæ lamellas	<i>Dans les couches de la rétine</i>	<i>In die Netzhautschichten</i>
b. Inter membranam hyaloidem et retinam	<i>Entre la membrane hyaloïde et la rétine</i>	<i>Zwischen Netzhaut und Glaskörper</i>
174. Anæmia. <i>Idem</i> valet Ischæmia	<i>Anémie. Syn. Ischémie de la rétine</i>	<i>Anämie. Syn. Ischämie der Netzhaut</i>
Amnirosis ex quinina	<i>Cécité causée par la quinine</i>	<i>Chininblindheit</i>
175. Degeneratio et atrophia	<i>Dégénérescence et atrophie</i>	<i>Degeneration und Atrophie</i>
Primigenia (pigmentata aut non pigmentata)	<i>Primitive (avec ou sans pigmentation)</i>	<i>Primäre (mit oder ohne Pigmentierung)</i>
Retinitis pigmentosa, Nyctalopia ingenta	<i>Rétinite pigmentaire; héméralopie congénitale</i>	<i>Retinitis pigmentosa, angeborene Nachtblindheit</i>
176. Separatio. <i>Idem</i> valet Hydrops subretinalis	<i>Décollement. Syn. hydropisie sous-rétinienne</i>	<i>Ablösung. Syn. Amsio retinae</i>
(63.) Neoplasma non malignum	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) Neoplasma malignum	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>



LATIN. Eo.	FRENCH.	GERMAN.
(45-49.) <i>Læsiones</i> Commotio retinæ	<i>Lésions</i> Commotion de la rétine	<i>Verletzungen</i> Commotio retinæ. <i>Syn.</i> Netzhaut- trübung durch Erschütterung
(78.) <i>Deformitates in- genitæ</i>	<i>Vices de conforma- tion</i>	<i>Missbildungen</i>
a. Nervorum fibræ opacæ	Fibres nerveuses à gaine médullaire. <i>Syn.</i> Fibres nei- veuses opaques	Markhaltige Ner- venfasern
b. Arterias inter- venasque anas- tomoses et alie vasorum anoma- liæ	Communications ar- térielles - veineuses et autres anoma- lies vasculaires	Communication zwischen Arterie und Vene (Aneu- rysm arterio- venosum) und andere Anoma- lien der Gefäß- anordnung
c. Lux a retina in- solito modo re- fulgens; retina scintillans; reti- na striata	Particularités dans la lumière ré- fléchie par la ré- tine: Rétine ébli- toyante, scintil- lante ou striée	Eigenthümliche Lichtreflexe der Netzhaut; Sei- denglanz, Strei- fung
d. Maculæ pig- mentatæ	Taches pigmen- taires	Pigmentflecke

### LENTIS EJUSQUE CAPSULÆ MORBI.

177. Cataracta lenti- cularis	Cataracte lenticulaire	Cataracta lenticu- laris. <i>Syn.</i> grauer Staar
1. Privigenia	Primitive	Primär
a. Ingentia	Congénitale	Congenital. <i>Syn.</i> Angeboren
1. Lemellaris. <i>Idem</i> valet C. zonularis	Lamellaire. <i>Syn.</i> Zonu- laire	Cataracta zonu- laris. <i>Syn.</i> Schichtstaar
2. Perfecta	Complète	Totalstaar
3. Contracta	Ratatinée	Geschrumpfte Cataract
b. Cataracta ac- quisita	Cataracte acquise	Erworbene Cata- ract
1. Pyramidalis	Pyramidale	Pyramidalstaar
2. Polaris an- terior	Polaire antéri- eure	Vorderer Polar- staar
3. Polaris pos- terior	Polaire postéri- eure	Hinterer Polar- staar

(45-49.) *Injuries.*

*Commotio retinae.* *Synonym,* Con-  
cussion-œdema.

Return according to list at p. 255.

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

*a.* Medullated nerve-fibres. *Synonym,*  
, Opaque nerve-fibres.

*b.* Arterio-venous communications and  
other vascular anomalies.

*c.* Peculiarities of light reflexion from the  
retina: Watered or Shot silk, Scin-  
tillating retina, Striated retina.

*d.* Pigment patches.

## DISEASES OF THE LENS AND ITS CAPSULE.

## 177. Lenticular Cataract.

State in all cases whether the disease  
affects one eye or both.

## (1.) Primary.

*a.* Congenital.

1. Lamellar. *Synonym,* Zonular.

2. Complete.

3. Shrunkon.

*b.* Acquired Cataract.

1. Pyramidal.

2. Anterior polar.

3. Posterior polar.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
4. Nuclearis	Nueléaire	Kernstaar
5. Corticalis	Corticale	Corticalstaar
6. Perfecta	Complète	Totalstaar
a. Senilis aut dura	Sénile ou dure	Senil oder hart
b. Juvenilis aut mollis	Juvénile ou molle	Weich
7. Traumatica	Traumatique	Traumatische
(75.) 8. Diabetica	Diabétique	Diabetische
9. Contracta et calcinea	Ratatinée et calcaire	Geschrunpfte und verkalkte
2. Cataracta secundaria	Cataracte secondaire	In Folge von andern Augenerkrankungen
178. Cataracta capsularis	Cataracte capsulaire	Cataracta capsularis, <i>Syn.</i> Kapselstaar
179. Aphakia	Aphakie	Aphakie, <i>Syn.</i> Linsenmangel
180. Luxatio	Luxation	Luxation
(76.) a. Ingenita	Congénitale	Angeborene
b. ex vulnere	Traumatique	Traumatische
c sine causa	Spontanée	Spontane
(78.) Deformatas ingentæ	Vices de conformation	Missbildungen
Lens ex vitio ingenito serrata	Echauerure congénitale du cristallin	Angeborene Einkerbung des Linsenrandes, <i>Syn.</i> Coloboma lentis

## CORPORIS VITREI MORBI.

181. Hyalitis	Hyalito. <i>Syn.</i> Hyalodsite	Hyalitis. <i>Syn.</i> Entzündung des Glaskörpers
182. Tela aliquid novæ in corpore vitreo <i>Includitur</i> Retinitis proliferans	Néoformation de tissu dans le corps vitré (y compris la rétinite proliférante)	Bindegewebsneubildung im Glaskörper (Retinitis proliferans)
183. Hæmorrhagia	Hémorrhagio	Hämorrhagic. <i>Syn.</i> Glaskörperblutung

- 4. Nuclear.
  - 5. Cortical.
  - 6. Complete :
    - a. Senile or hard.
    - b. Juvenile or soft.
  - 7. Traumatic.
  - (75.) 8. *Diabetic*.
  - 9. Shrunken and calcareous.
- (2.) Secondary Cataract: (caused by disease of other parts of the eye).
178. Capsular Cataract.
179. Aphakia.
180. \*Dislocation.
- (78.)     a. *Conjugal*.
- b. Traumatic.
- c. Spontaneous.
- (78.) *Malformations*.
- Congenital notching of lens.
- Return according to list at p. 355.

### DISEASES OF THE VITREOUS HUMOUR.

*Note.*—In all cases of disease of the Vitreous, state whether any, and what, other disease of the eye is present.

181. \*Hyalitis.
182. New Tissue in the Vitreous (including the case known as *Retinitis proliferans*).
183. \*Hæmorrhage.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.



LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
184. Opacitates <i>Includitur</i> cor- poris vitrei liquefactio	Opacités (y compris la liquéfaction du corps vitré)	Glaskörpertrübun- gen (mit Ein- schluss der Glas- körperverflüssi- gung)
<i>Synchysis</i> scintillans	<i>Synchysis</i> étincelant (Cholestérine dans le corps vitré)	<i>Synchysis</i> scintillans (Cholestearin im Glaskörper)
(40.) <i>Morbus</i> parasi- ticus	<i>Maladies</i> parasi- taires	<i>Parasitäre Erkrank-</i> <i>ungen</i>
(45-50.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(78.) <i>Deformatates in-</i> <i>genitæ</i>	<i>Vices de conforma-</i> <i>tion</i>	<i>Missbildungen</i>

## GLOBI MORBI.

185. Panophthalmitis	Panophthalmie	Panophthalmitis
a. Acuta; ex vulnere; ex veneno. <i>In-</i> <i>cluditur</i> Pseudo- glioma	Aiguë; Traumatique et Septique, y compris le pseu- dogliome	Acute; Traumati- sche oder Septi- sche mit Ein- schluss des Pseu- dogliom
b. Chronica	Chronique	Chronische
186. Globus marcidus. <i>Idem</i> valet Phthisis bulbi	Atrophie du globe oculaire. <i>Syn.</i> Phthisie du globe	Phthisis bulbi. <i>Syn.</i> Schrumpfung des Augapfels
(78.) <i>Deformatates in-</i> <i>genitæ</i>	<i>Vices de conforma-</i> <i>tion</i>	<i>Missbildungen</i>

## VISUS DEFECTIOES OCULIS UT VIDETUR BENE SE HABENTIBUS.

## EX NERVORUM APPARATUS VITIS.

187. Amblyopia et Amaurosis	Amblyopie et Amau- rose	Amblyopie und Amaurose
(42-44.) a. <i>Amblyopia</i> ex veneno	<i>Amblyopie</i> toxique	<i>Intoxicationsam-</i> <i>blyopia</i>
b. <i>Nyctalopia</i> nervo illato. <i>Idem</i> valet <i>Nyctalopia</i> endemica	Héméralopie func- tionnelle. <i>Syn.</i> <i>Nyctalopia</i> endé- mique	Functionelle Nacht- blindheit. <i>Syn.</i> Endemische He- meralopie

## 184. Opacities (including liquefaction of the Vitreous).

*Special Form:*

Synchysis Scintillans (Cholesterin in the Vitreous)

(40.) *Parasitic Diseases.*

Return according to list at p. 386.

(45-50.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

## AFFECTIONS OF THE GLOBE.

## 185. \*Pauophthalmitis.

a. 'Acute; Traumatic and Septic, including Pseudoglioma.

b. \*Chronic.

186. 'Shrunkn Eyeball. *Synonym*, Phthisis bulbi.  
Note whether or not the eye contains bone.(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

DISORDERS OF VISION AND SENSATION WITHOUT  
VISIBLE CHANGES IN THE EYES.

## DUE TO DEFECTS OF THE NERVOUS MECHANISM.

## 187. Amblyopia and Amaurosis.

*Note.*—These terms are to be used only when the anatomical cause of the defect of vision is unknown. See Optic Nerve.

## (42-44.)

a. *Toxic Amblyopia.*

(State the toxic agent when known.)

b. Functional night blindness. *Synonym*,  
Endemic Nyctalopia.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(127.) c. <i>Amblyopia</i> <i>hys-</i> <i>terica</i>	<i>Amblyopie hystéri-</i> <i>que</i>	<i>Hysterische Am-</i> <i>blyopie</i>
d. <i>Amblyopia</i> <i>in-</i> <i>genita</i>	<i>Amblyopie congéni-</i> <i>tale</i>	<i>Angeborene Am-</i> <i>blyopie</i>
e. <i>Cæcitas ex nimia</i> <i>lucè</i>	<i>Cécité produite par</i> <i>une lumière in-</i> <i>tense</i>	<i>Amblyopie durch</i> <i>Blendung</i>
f. <i>Hemeralopia</i>	<i>Héméralopie</i>	<i>Tagblindheit. Syn.</i> <i>Nyctalopie.</i>
g. <i>Cæcitas tem-</i> <i>poraria. Idem</i> <i>valet Amaurosis</i> <i>fugax</i>	<i>Cécité temporaire.</i> <i>Syn. Amaurose</i> <i>fugace</i>	<i>Amaurosis fugax</i>
(122.) h. <i>Amaurosis ex</i> <i>Hemicrania</i>	<i>Amaurose due à la</i> <i>migraine</i>	<i>Flimmer scotom</i>
188. <i>Hemianopsia. Idem</i> <i>valet Hemia-</i> <i>nopia, Hemipia</i>	<i>Hémiopie</i>	<i>Hemianopsie. Syn.</i> <i>Hemianopie, He-</i> <i>miopie</i>
a. <i>totalis</i>	<i>Pour la forme, la</i> <i>lumière et la</i> <i>couleur</i>	<i>Vollständige</i>
b. <i>coloribus solum</i> <i>minus recte</i> <i>cognitis</i>	<i>Pour la couleur</i> <i>seulement</i>	<i>Nur für Farben</i>
189. <i>Falsa rerum per</i> <i>visum cognitio</i>	<i>Sensations visuelles</i> <i>perverties</i>	<i>Perverse Gesichts-</i> <i>empfindungen</i>
a. <i>Micropsia</i>	<i>Micropsie</i>	<i>Micropsie</i>
b. <i>Macropsia</i>	<i>Macropsie</i>	<i>Macropsie</i>
c. <i>Metamorphopsia</i>	<i>Métamorphopsie</i>	<i>Metamorphopsie</i>
d. <i>Photopsia, Chro-</i> <i>matopsia, Ery-</i> <i>thropsia</i>	<i>Photopsie et Chro-</i> <i>matopsie, y com-</i> <i>pris l'érythrop-</i> <i>sie</i>	<i>Photopsie und</i> <i>Chromatopsie mit</i> <i>Einschluss der</i> <i>Erythropsie</i> <i>(Rothsehen)</i>
190. <i>Musce volitantes</i>	<i>Mouches volantes</i>	<i>Musce Volitantes.</i> <i>Syn. Fliegende</i> <i>Mücken</i>
191. <i>Achromatopsia in-</i> <i>genita</i>	<i>Daltonisme congéni-</i> <i>tal. Syn. Dys-</i> <i>chromatopsie, A-</i> <i>chromatopsie</i>	<i>Angeborene Farben-</i> <i>blindheit. Syn.</i> <i>Dyschromatopsie,</i> <i>Achromatopsie</i>
192. <i>Irritatio sympath-</i> <i>tica</i>	<i>Irritation sympathi-</i> <i>que</i>	<i>Sympathische Rei-</i> <i>zung</i>
193. <i>Globi neuralgia</i>	<i>Névralgie du globe</i> <i>oculaire</i>	<i>Ciliarneuralgie</i>

- (127.)      *c. Hysterical Amblyopia.*  
              *d. Congenital Amblyopia.*  
                                  (State whether affecting one eye or both,  
                                  and if single, whether with squint or  
                                  not.)  
              *e. Blinding from intense light.*  
              *f. Day blindness. Synonyms, Hemeralopia.*  
              *g. Temporary blindness. Synonyms,*  
                                  Amaurosis Fugax, Cardiac or syncopic  
                                  blindness. *See* Ischaemia of Retina.  
 (122.)      *h. Megrim blindness. Synonyms, Flicker-*  
                                  ing Scotoma, Fortification blindness.  
 188. Hemianopsia. *Synonyms, Hemianopia, Hemipia.*

*a. For form, light, and colour.*

*b. For colour only.*

#### 189. Perverted Visual Sensations.

- a. Micropsia.*  
*b. Macropsia.*  
*c. Metamorphopsia.*  
*d. Photopsia and Chromatopsia, including*  
                                  Erythropsia.

#### 190. Muscae Volitantes.

#### 191. Congenital colour blindness. *Synonyms* Dyschromatopsia, Achromatopsia.

(Without evidence of disease. The variety and degree of colour blindness should be stated as accurately as possible.)

#### 192. Sympathetic irritation.

#### 193. \*Neuralgia of eyeball.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

## EX MUSCULORUM VITIIS AUT APPARATUS PER QUEM LUX REFRACTUR.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
194. Ametropia	Amétropie	Ametropie
a. Myopia	Myopie	Myopie. <i>Syn.</i> Kurzsichtigkeit
b. Hypermetropia. <i>Idem videt Hyper-</i> <i>opia</i>	Hypermétropie	Hypermetropie. <i>Syn.</i> Uebersichtig- keit
c. Astigmatismus	Astigmatisme	Astigmatismus
1. Myopicus	Myopique, simple ou composé	Myopischer, ein- fach oder, zu- sammengesetzt
2. Hypermetropi- cus	Hypermétropique, simple ou com- posé	Hypermetropi- scher, einfach oder zusam- mengesetzt
3. Mixtus	Mixte	Gemischter
4. Abnormis	Irégulier	Unregelmässiger
d. Anisometropia	Anisométrie	Anisometropia
195. Accommodationis morbi	Désordres de l'ac- commodation	Störungen der Ac- commodation
a. Presbyopia	Presbytie. <i>Syn.</i> Presbyopie	Presbyopie. <i>Syn.</i> Alterssichtigkeit
b. Spasmus	Spasme	Accommodations- krampf
1. Temporarius	Temporaire ou occasionnel	Temporär oder gelegentlich
2. Permanens	Permanent	Permanent
c. Imbecillitas et Paralysis	Faiblesse et para- lysie	Schwäche und Läh- mung
196. Asthenopia	Asthénopie	Astenopie
a. Ex vitio accom- modationis	Accommodative (muscle ciliaire)	Accommodative (Ciliarmuskel)
b. Muscularis	Musculaire (muscles extérieurs)	Musculaire (Äus- sere Augenmus- keln)
c. Ex irritatione sive hyperaesthesia	Irritative ou hy- peresthétique, y compris l'Asthé- nopathie rétinienne	Retinale
197. Diplopia	Diplopie	Diplopie. <i>Syn.</i> Doppelsehen
a. Binocula	Binoculaire	Binoculare
b. Unocula	Uniculaire	Uniculaire
1. Ex contractione musculi ciliaris parum justa	Paraction irrégu- lière du muscle ciliaire	Unregelmässige Contraction des Ciliarmuskels
2. Ex cataracta in- cipiente aut ex polycoria	Par cataracte au début ou par polycorie	Bei beginnender Cataract oder bei Polycorie

FROM ERRORS IN THE REFRACTING OR THE MUSCULAR  
ARRANGEMENTS OF THE EYES.194. *Ametropia*.*a.* *Myopia*.*b.* *Hypermetropia*. *Synonym*, *Hyperopia*.*c.* *Astigmatism*.1. *Myopic*, simple or compound.2. *Hypermetropic*, simple or compound.3. *Mixed*.4. *\*Irregular*.*d.* *Anisometropia*.

## 195. Disorders of Accommodation.

*a.* *Presbyopia*.*b.* *Spasm*.1. *Temporary* or occasional.2. *Permanent*.*c.* *\*Weakness* and *Paralysis*.196. *Asthenopia*.*a.* *Accommodative* (*Ciliary Muscle*).*b.* *Muscular* (*External Muscles*).*c.* *Irritative* or *Hyperæsthetic*, including *Retinal Asthenopia*.197. *\*Diplopia*.*a.* *Binoocular*.*b.* *Unioocular*.1. From irregular action of the *Ciliary Muscle*.2. From commencing *Cataract* or from *Polycoria*.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

## MUSCULORUM GLOBI AUT PALPEERARUM EXTERNORUM MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
198 Strabismus	Strabisme	Schielen. <i>Syn.</i> Strabismus
(107) a. Paralyticus	<i>Paralytique</i>	<i>Paralytisches</i>
b. Concomitans	Concomitant	Concomitirendes
(103.) <i>Ophthalmoplegia</i>	<i>Ophthalmoplégie</i>	<i>Ophthalmoplegie</i>
(78.) <i>Deformitates ingentæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
<i>Defectus musculorum ingenti</i>	<i>Anomalies musculaires congénitales</i>	<i>Angeborene Insufficienz der Muskeln</i>
199. Nystagmus	Nystagmus	Nystagmus
a. Ingentis	<i>Congénital</i>	<i>Angeborener</i>
b. Acquisitus	<i>Acquis</i>	<i>Erworbener</i>
1. Cum morbo nervorum centrali	<i>Accompagnant une affection du système nerveux central</i>	<i>Bei Erkrankung des Centralnervensystems</i>
2. Metallariorum nystagmus	<i>Nystagmus des mineurs</i>	<i>Nystagmus der Bergleute</i>
(219.) <i>Lagophthalmus ex paralyti nervi facialis</i>	<i>Lagophthalmie, par paralysie du nerf facial</i>	<i>Lagophthalmus, bei Lähmung des Facialis</i>

## LACRYMARUM APPARATUS MORBI.

200. Glandulæ lacrymalis inflammatio. <i>Idem valet Dacryoadenitis</i>	Inflammation de la glande lacrymale. <i>Syn.</i> Dacryo-ndénite	Entzündung der Thränen-drüse. <i>Syn.</i> Dacryo-adenitis
Glandulæ lacrymalis abscessus	Abcès de la glande lacrymale	Abscess der Thränen-drüse
201. Ductuum excernentium distensio. <i>Idem valet Dacryops</i>	Distension des canaux excréteurs. <i>Syn.</i> Dacryops	Erweiterung der Ausführungsgänge <i>Syn.</i> Dacryops

# AFFECTIONS OF THE EXTERNAL MUSCLES OF THE EYEBALL OR EYELID.

198. Squint. *Synonym*, Strabismus.

(103.) *a. Paralytic.*

(Classify according to the nerve or nerves affected; or the movements lost or impaired.)

*b. Concomitant.*

(State whether convergent, divergent, or irregular; permanent or periodic; unilateral or alternating.)

(103.) *Ophthalmoplegia.*

(78.) *Malformations.*

*Congenital muscular deficiencies.*

Return according to list at p. 355.

199. Nystagmus.

(State the direction of the oscillation and whether affecting one eye or both.)

*a. Congenital.*

*b. Acquired.*

*Special Forms:*

1. *Associated with central nervous disease,*

2. *Miners' Nystagmus.*

(219.) *Lagophthalmos, from paralysis of facial nerve.*

Return under Diseases of Eyelids.

# AFFECTIONS OF THE LACRYMAL APPARATUS.

200. Inflammation of Lacrymal Gland. *Synonym*,  
Dacryo-adenitis.

Abscess of Lacrymal Gland.

201. Distension of excretory ducts. *Synonym*, Dacryops.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.



LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
202. Ductuum excernentium fistula	Fistule des canaux excréteurs	Fistel der Ausführungsgänge
203. Punctorum eversio	Eversion des points lacrymaux	Eversion der Thränenpunkte
204. Punctorum et canaliculorum strictura et obliteratio (atresia)	Rétrécissement et oblitération (atrésie) des points et des conduits	Verengerung und Verschluss der Thränenpunkte und Kanälchen
(45.) <i>Corpus adventitium in puncto</i>	<i>Corps étranger dans le point lacrymal</i>	<i>Fremdkörper im Thränenpunkt</i>
205. Daeryocystitis chronica. <i>Idem</i> valet Mucocœle	Daeryo-cystite chronique. <i>Syn.</i> Mucocœle	Chronische Thränensackentzündung. <i>Syn.</i> Daeryo-cystitis
206. Sacculi lacrymalis abscessus	Abscess du sac lacrymal	Thränensackeiterung
207. Sacculi lacrymalis fistula	Fistule du sac lacrymal	Thränenackfistel
208. Ductus narium obstructio	Obstruction du canal nasal	Verstopfung des Thränennasengangs
209. Epiphora	Epiphora	Thränenträufeln
210. Daeryolithiasis. Concretum in ductu glandulae lacrymalis aut in canaliculis, aut in sacculo, aut in narium ductu	Daeryolithiasis	Daeryolithiasis. Concretionen in den Thränenwegen
(11.) <i>Morbus Parasiticus (fungus) in canaliculo aut in sacculo</i>	<i>Affection parasitaire (fungus) du conduit ou du sac lacrymal</i>	<i>Parasitäre Erkrankung im Kanälchen und Thränensack</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(78.) <i>Deformitates ingentæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
<i>Fistula sacculi ingenta</i>	<i>Fistule congénitale du sac</i>	<i>Angeborene Thränensackfistel</i>
(45–49.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>

202. Fistula of excretory ducts.

203. Eversion of puncta.

204. Stricture and obliteration (atresia) of puncta and canaliculi.

(45.) *Foreign body in punctum.*

205. Chronic Dacryo-cystitis: *Synonym, Mucocoele.*

206. Abscess of Lacrymal Sac.

207. Fistula of Lacrymal Sac.

208. \* Obstruction of Nasal Duct.

209. \* Epiphora.

210. Dacryo-lithiasis. Concretion in duct of Lacrymal Gland, in Canaliculi, Sac or Nasal Duct.

(41.) *Parasitic Disease (fungus) in Canaliculus or Sac.*  
Return according to the list at p. 386.

(63.) *Non-malignant New Growth.* } Return according to  
(64.) *Malignant New Growth.* } list of tumours at  
p. 335.

(78.) *Malformations.*

*Congenital fistula of Sac.*

Return according to the list at p. 355.

(45-49.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

## PALPEBRARUM MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
211. Blepharitis marginalis. <i>Idem va-</i> <i>lent</i> Ophthalmia Tarsi, Tinea Tarsi	Blépharite marginale ou ciliaire	Blepharitis margina- lis. <i>Syn.</i> Lidec- zem
212. Madarosis	Madarosis	Madarosis
213. Hordeolus	Orgelet. <i>Syn.</i> Hor- deolum	Gerstenkorn. <i>Syn.</i> Hordeolum
214. Abscessus	Abscès	Abscess
215. Ecchymosis	Ecchymose palpé- brale	Ecchymosis. <i>Syn.</i> Blutunterlaufung, blaues Auge
216. Lippitudo	Lippitude	Lippitudo. <i>Syn.</i> Triefauge
217. Trichiasis	Trichiasis	Trichiasis
218. Entropion a. Spasmodicum b. Organicum	Entropion Spasmodique Organique	Entropium Spastisches Narbenentropium
219. Ectropion a. Ex spasmo et in- flammatione b. Senile c. Organicum d. Ex paralyti nervi facialis. <i>Idem</i> <i>valet</i> Lagoph- thalmus	Ectropion Spasmodique et in- flammatoire Sénile Organique Par paralysie du nerf facial. <i>Syn.</i> Lagophthalmie.	Ectropium Spastisches und ent- zündliches Seniles Narbenectropium Bei Facialislähmung
220. Blepharophimosis	Blépharo-phimose	Blepharophimose
221. Symblepharon	Symblépharon	Symblepharon
222. Ankyloblepharon	Ankyloblépharon	Ankyloblepharon
223. Œdema a. Passivum b. Ex inflammatione	Oedème Passif Inflammatoire	Lidodem Nicht entzündliches Entzündliches
224. Blepharospasmus	Blépharospasme	Blepharospasmus <i>Syn.</i> Lidkrampf
225. Ptosis (78.) a. <i>Ingenita</i>	Ptosis <i>Congenital</i>	Ptosis <i>Angelorene</i>

## DISEASES OF THE EYELIDS.

211. Blepharitis marginalis. *Synonyms*, Ophthalmia Tarsi, Tinea Tarsi.

212. Madarosis.

213. Sty. *Synonym*, Hordeolus.

214. Abscess.

215. Ecchymosis. *Synonym*, Black eye.

216. Lippitudo. *Synonym*, Blear eye.

217. Trichiasis.

218. Entropion.

a. Spasmodic.

b. Organic.

*Note*.—If congenital, return under malformations.

219. Ectropion.

a. Spasmodic and inflammatory.

b. Senile.

c. Organic.

d. From paralysis of facial nerve. *Synonym*, Lagophthalmos.

220. Blepharophimosis.

221. Symblepharon.

222. Ankyloblepharon.

*Note*.—If congenital, return under malformations.

223. Oedema.

a. Passive.

b. Inflammatory.

224. Blepharospasm.

225. Ptosis.

(78.) a. Congenital.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(102.) <i>h. Paralytica</i>	<i>Paralytique</i>	<i>Paralytische</i>
(62.) <i>Cystis</i> <i>Chalazion.</i> Idem valent <i>Cystis tar-</i> sals, <i>Cystis Merbo-</i> rnanu	<i>Kyste</i> <i>Chalazion.</i> Syn. <i>Kyste d'une</i> glande de Me- bomus	<i>Cyste</i> <i>Hagelhorn.</i> Syn. <i>Chalazion</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(855.) <i>Xanthelasma</i>	<i>Xanthelasma</i>	<i>Xanthelasma</i>
(26.) <i>Erysipelas</i>	<i>Erysipèle</i>	<i>Erysipelas</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(40-41.) <i>Morbus parasiticus</i> <i>Phthiriasis</i>	<i>Affections parasi-</i> <i>taires</i> <i>Phthiase</i>	<i>Parasitäre Erkrän-</i> <i>kung</i> <i>Phthiriasis</i>
(45-50.) <i>Læsiones</i>		<i>Verletzungen</i>
(78.) <i>Deformatates in- genitæ</i>	<i>Vices de conforma-</i> <i>tion</i>	<i>Missbildungen</i>

### ORBITÆ ET PARTIUM VICINARUM MORBI.

(798.) <i>Phlegmone.</i> Idem valet <i>Tela cellul-</i> <i>osæ inflammatio</i> <i>a. Ex vulnere</i> <i>b. Ex contagio</i>	<i>Cellulite.</i> Syn. In- flammation du tissu conjonctif Traumatique Par extension	<i>Entzündung des or-</i> <i>bitalen Zellgewe-</i> <i>bes</i> Traumatisch Fortgeleitet
<i>c. Abscessus</i>	<i>Abscès</i>	<i>Orbitalphlegmone.</i> Syn. Retrobul- barer Abscess
(30.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(26.) <i>Erysipelas</i>	<i>Erysipèle</i>	<i>Erysipelas</i>
226. <i>Caries</i>	<i>Carie</i>	<i>Caries</i>
227. <i>Necrosis</i>	<i>Nécrose</i>	<i>Necrose</i>
228. <i>Hæmorrhagia</i>	<i>Hémorrhagie</i>	<i>Hämorrhagie.</i> Syn. Orbitalblutung
<i>a. Ex vulnere</i>	<i>Traumatique</i>	<i>Traumatisch</i>

(103.) *b. Paralytic.*

*Note.*—If attributable to central nervous disease, this should be stated.

(62.) *Cyst.*

*Chalazion.* Synonyms, *Tarsal Cyst, Meibomian Cyst.*

(63.) *New Growth, Non-malignant.* } Return according to  
(64.) *New Growth, Malignant.* } list of tumours at  
p. 335.

(855.) *Xanthelasma.*

(26.) *Erysipelas.*

(33.) *Syphilis.*

(40-41.) *Parasitic diseases.*

*Phthiriasis.*

Return according to list at p. 386.

(45-50.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

## DISEASES OF THE ORBIT AND NEIGHBOURING PARTS.

(798.) \**Cellulitis.* *Synonym, Inflammation of Connective Tissue.*

*a. Traumatic.*

*b. By extension.*

Specify source and nature of originating disease.

*c. Abscess.*

State whether periosteal or not.

(30.) *Syphilis.*

(26.) *Erysipelas.*

226. *Caries.*

227. *Necrosis.*

228. \**Hæmorrhage.*

*a. Traumatic.*

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
<i>b.</i> Idiopathica aut ex scorbuto aut ex aliis corporis universi morbis	Idiopathique ou due au scorbut, &c.	Idiopathisch oder bei Scorbut oder anderen Allgemeinkrankheiten
(804.) <i>Emphysema</i> <i>Sanum distensio</i>	<i>Emphysème</i> <i>Distension des sinns voisins de l'orbite</i>	<i>Emphysem</i> <i>Ausdehnung des Sinus frontalis</i>
229. <i>Exophthalmus.</i> <i>Idem valet</i> Proptosis <i>a.</i> Pulsatilis	<i>Exophtalmie.</i> <i>Syn.</i> Proptosis  Pulsatile	<i>Exophthalmus.</i> <i>Syn.</i> Proptosis  Pulsirender
Arteriam inter venamque communicatio	Communication artério-veineuse	Communication zwischen Arterie und Vene
<i>b.</i> Non pulsatilis Ex venis obstructis, ex inflammatione aut ex tumore	Non-pulsatile	Nicht pulsirender Bei Verstopfung der venösen Sinus, Entzündung oder Tumor
(532.) <i>Bronchocele exophthalmica.</i> Idem valet <i>Gravesii morbus</i> , <i>Basedovii morbus</i>	<i>Goître Exophtalmique.</i> <i>Syn.</i> <i>Maladie de Graves ou de Basedow</i>	<i>Basedow'sche Krankheit.</i> <i>Syn.</i> <i>Graves'sche Krankheit</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(45-49.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>

## AURIS MORBI,

### AURIS EXTERNÆ MORBI.

#### AURICULÆ ET AURIS FORAMINIS.

230. Inflammatio <i>a.</i> Acuta	Inflammation <i>Aiguë</i>	Entzündung <i>Acute</i>
-------------------------------------	------------------------------	----------------------------

b. "Idiopathic, or resulting from Scurvy  
or other general disease.

(804.) <sup>1</sup> *Emphysema*.

*Distension of sinuses bordering on Orbit.*

Return under Diseases of Bone.

229. \**Exophthalmos*. *Synonym*, *Proptosis*.

In all cases note whether the condition  
affects one orbit or both.

a. Pulsatile.

*Special Form* :

Arterio-venous intercommunication.

b. Non-pulsatile.

From obstruction of venous sinuses, inflam-  
mation, or tumour.

(532.) *Exophthalmic Goitre*. *Synonyms*, *Graves' disease*,  
*Basedow's disease*.

(63.) <i>New Growth, Non-malignant.</i>	} Return according to the list of tumours at p. 335.
(64.) <i>New Growth, Malignant.</i>	

(45-49.) *Injuries*.

Return according to the list at p. 255.

## DISEASES OF THE EAR.

Register the diseases here printed in *Italics*, not under this heading, but at  
the place referred to in each instance by number.

### DISEASES OF THE EXTERNAL EAR.

\* *AURICLE AND EXTERNAL MEATUS*.

230. *Inflammation*.

a. *Acute*.

---

\* Specify in all cases the part affected, and the cause when known.



Latin Eq.	French.	German,
b. Chronica	Chronique	Chronische
c. Abscessus	Abcès	Abcess
231. Caries	Cario	Caries
232. Auriculae hæmatoma	Hématome de l'oreille	Haematom der Ohrmuschel
233. Hyperostosis	Hypérostose	Hyperostose (des Gehörgangs)
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
a. Polypus	<i>Polypus</i>	<i>Polyp</i>
b. <i>Erosio</i>	<i>Erosio</i>	<i>Erosio</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
234. Ceruminis aut epidermis in foramine nimium	Accumulation de cérumen ou d'épiderme	Ansammlung von Ohrenschmalz oder Epidermisschuppen im äusseren Gehörgang
(60.) <i>Deposita podagrica</i>	<i>Dépôt gouteux</i>	<i>Gichtische Einlagerung</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(40-41.) <i>Morbi parasitici</i>	<i>Affections parasitaires</i>	<i>Parasitäre Affectionen</i>
(78.) <i>Deformitates congenitæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
(46-50.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(45.) <i>Corpora adventitia in foramine</i>	<i>Corps étrangers du conduit auditif externe</i>	<i>Fremdkörper im äusseren Gehörgang</i>

### AURIS MEDIÆ MORBI.

TYMPANI, MEMBRANÆ TYMPANI, OSSICULORUM, TUBÆ EUSTACHIANÆ  
ET CELLULARUM MASTOIDIUM.

235. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
a. Catarrhalis	Non purulente. <i>Syn.</i> Catarrhe	Nicht eitrige. <i>Syn.</i> Katarrh
b. Suppurans	Purulenta	Eitrig

b. Chron'c.

c. Abscess.

231. Caries.

232. Hematoma of the auricle.

233. Hyperostosis.

(63.) *New Growth, Non-malignant*

a. *Polypus.*

Return under Fibroma,  
Adenoma (or simple Granu-  
lation-tumour) according to  
structure.

b. *Exostosis.*

(64.) *New Growth, Malignant.*

} Return according  
to the list of  
tumours at p. 335.

234. Accumulation in external meatus of wax or epidermis.

(65.) *Gouty deposit.*

(83.) *Syphilis.*

(40-41.) *Parasitic affections.*

Return according to the list at p. 386.

(78.) *Malformations.*

Return according to the list at p. 355.

(46-50.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

(45.) *Foreign bodies (in external meatus).*

## DISEASES OF THE MIDDLE EAR.

TYMPANUM, MEMBRANA TYMPANI, OSSICLES, EUSTACHIAN  
TUBE, AND MASTOID CELLS.

235 \* *Inflammation.*

a. *Non-suppurative.* *Synonym, Catarrh.*

b. *Suppurative.*

---

\* Specify in all cases the part affected.

LATIN EQ	FRENCH.	GERMAN.
	<i>Forme Spéciale :</i>	
Intra cellulas mastoïdes	Dans les cellules mastoïdiennes	Innerhalb der Warzenzellen
c. Ulcerans	Ulcéreuse	Mit Geschwürsbildung
236. Membranæ tympani ulceratio	Ulcération de la membrane tympan	Geschwürsbildung auf dem Trommelfell
237. Membranæ tympani perforatio	Perforation de la membrane tympan	Perforation des Trommelfells
238. Ossiculorum necrosis	Nécrose des osselets	Nekrose der Gehörknöchelchen
239. Ossiculorum ankylosis	Ankylose des osselets	Ankylose der Gehörknöchelchen
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i> <i>Polypus</i>	<i>Néoplasme, bénin</i> <i>Polype</i>	<i>Gutartige Neubildung</i> <i>Polyp</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(46-50.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
240. Tubæ Eustachianæ obstructio	Obstruction de la trompe d'Eustache	Verstopfung der Eustachischen Ohrtrumpete

### AURIS INTERNÆ MORBI.

241. Necrosis	Nécrose	Nekrose
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(78.) <i>Deformatates congenitæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
242. Tinnitus	Bourdonnement	Ohrrensausen
243. Surditas	Surdité (complète ou partielle). Indiquer si elle est accompagnée de mutité	Taubheit

*Special Form :*  
Within the mastoid cells.

c. Ulcerative.

236. Ulceration of membrana tympani.

237. Perforation of membrana tympani.

238. Necrosis of ossicles.

239. Ankylosis of ossicles.

<p>(63.) <i>New Growth, Non-malignant.</i>  <i>Polypus.</i>          Return under Fibroma,          or Adenoma, according to          structure.</p>	}	Return according to the list of tumours at p. 335.
<p>(64.) <i>New Growth, Malignant.</i></p>		

(33.) *Syphilis.*

(46-50.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

240. \*Obstruction of Eustachian tube.

## DISEASES OF THE INTERNAL EAR.

241. Necrosis.

(64.) *New Growth, Malignant.*

Return according to list of tumours at p. 335.

(33.) *Syphilis.*

(78.) *Malformations.*

Return according to the list at p. 355.

242. \*Tinnitus.

243. \*Deafness (complete or partial). If accompanied by dumbness this should be stated.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(121.) <i>Vertigo auditoria. Idem valet Menierii morbus</i>	<i>Maladie de Ménière</i>	<i>Ohrenschwindel. Syn. Ménière'sche Krankheit</i>

## NASI MORBI.

244. Partium mollium inflammatio. <i>Idem valet Rhinitis</i>	Inflammation des parties molles. <i>Syn. Rhinite</i>	Entzündung der Weichtheile. <i>Syn. Rhinitis</i>
a. Acuta. <i>Idem valet Coryza</i>	Aiguë. <i>Syn. Coryza</i>	Acute. <i>Syn. Coryza</i>
b. Chronica	Chronique	Chronische
1. Cum hypertrophia	Avec hypertrophie	Mit Hypertrophie
2. Cum atrophia. <i>Idem valet Ozæna</i>	Avec atrophie. <i>Syn. Ozène</i>	Mit Atrophie. <i>Syn. Ozæna.</i>
c. Membranacea	Membraneuse	Membranöse
d. Suppurans. <i>Idem valet Nasi abscessus</i>	Purulente. <i>Syn. Abscès du nez</i>	Eitrige. <i>Syn. Nasenabscess</i>
(301.) c. Rhinitis vasomotoria. <i>Includitur Asthma cæfæu</i>	Rhinite vaso motrice (y compris la fièvre des foins)	Vasomotorische Rhinitis (mit Einschluss des Heufiebers)
245. Compaginis inflammatio	Inflammation de la charpente du nez	Entzündung des Nasengerüstes
a. Perichondritis	Périchondrite	Perichondritis
b. Periostitis	Périostite	Periostitis
c. Necrosis, caries	Nécrose, carie	Nekrose, Caries
246. Septi Morbi	Maladies du Septum	Erkrankungen des Septum
a. Hæmatoma	Hématome	Hæmatom
b. Abscessus	Abcès	Abscess
c. Perforatio	Perforation	Perforation
d. Obliquitas	Déviation	Deviation
247. Cutis et glandularum sebacearum hypertrophia	Hypertrophie de la peau et des glandes sébacées	Hypertrophie der Haut und der Talgdrüsen
(78.) <i>Deformatates ingentæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>

(121.) *Auditory vertigo.* *Synonym,* Menière's disease.

## DISEASES OF THE NOSE.

Register the diseases here printed in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each instance by number.

244. Inflammation of soft parts. *Synonym,* Rhinitis.

*a.* Acute. *Synonym,* Coryza.

*b.* Chronic.

1. With hypertrophy.

2. With atrophy. *Synonym,* Ozæna.

*c.* Membranous.

*d.* Suppurative. *Synonym,* Abscess of nose.

(301.) *e.* Vasomotor Rhinitis (including Hay Fever).

245. Inflammation of frame-work.

*a.* Perichondritis.

*b.* Periostitis.

*c.* Necrosis, Caries.

246. Diseases of septum.

*a.* Hematoma.

*b.* Abscess.

*c.* Perforation.

*d.* Deviations.

247. Hypertrophy of skin and sebaceous glands.

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i> . Incluntur <i>Ecchondrosis</i> et <i>Eros-tosis</i>	<i>Néoplasme, bénin</i> (y compris <i>l'ecchondrose</i> et <i>l'exostose</i> )	<i>Gutartige Neubildung</i> (mit Einschluss der <i>Ecchondrose</i> und <i>Exostose</i> )
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(14.) <i>Diphtheria</i>	<i>Diphthérie</i>	<i>Diphtherie</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(867.) <i>Lupus</i>	<i>Lupus</i>	<i>Lupus</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(36.) <i>Equinia</i>	<i>Morve</i>	<i>Rotz</i>
(871.) <i>Rhinoscleroma</i>	<i>Rhinosclérome</i>	<i>Rhinoskleroma</i>
(46-50.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(45.) <i>Corpora adven-titia</i>	<i>Corps étrangers</i>	<i>Fremdkörper</i>
<i>Rhinolithi</i>	<i>Rhinolithes</i>	<i>Rhinolithen. Syn. Nasensteine</i>
248. <i>Epistaxis</i>	<i>Epistaxis</i>	<i>Epistaxis. San. Nasenbluten</i>
249. <i>Nervorum morbi</i>	<i>Affections nerveuses</i>	<i>Nervöse Affektionen</i>
1. <i>Odoratus perditus. Idem valet Anosmia</i>	<i>Perte de l'odorat. Syn. Anosmie</i>	<i>Verlust der Geruchsempfindung. Syn. Anosmie</i>
2. <i>Odoratus depravatus. Idem valet Parosmia</i>	<i>Perversion de l'odorat. Syn. Parosmie</i>	<i>Perverse Geruchsempfindung. Syn. Parosmie</i>

### SINUUM CIRCUMJACENTUM MORBI (MAXILLARIS, ETHMOIDALIS, SPHENOIDALIS ET FRONTALIS).

250. <i>Inflammatio</i>	<i>Inflammation</i>	<i>Entzündung</i>
a. <i>Catarrhalis</i>	<i>Catarrhale</i>	<i>Katarrhalische</i>
b. <i>Suppurans. Idem valet Empyema</i>	<i>Purulente. Syn. Empyème</i>	<i>Eitrige. Syn. Empyem</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(45.) <i>Corpora adven-titia</i>	<i>Corps étrangers</i>	<i>Fremdkörper</i>

- (63.) *New Growth, Non-malignant*  
 (including *Echondrosis* and  
*Exostosis*). } Return according  
 to the list of  
 tumours at p  
 335.
- (64.) *New Growth, Malignant.*

- (14.) *Diphtheria.*  
 (30.) *Tubercle.*  
 (867.) *Lupus.*  
 (33.) *Syphilis.*  
 (36.) *Glanders.*  
 (871.) *Rhinoscleroma.*  
 (46-50.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

- (45.) *Foreign Bodies.*

*Rhinoliths.*

248. *Epistaxis.*

249. *Nervous affections.*

1. Loss of sense of smell. *Synonym,*  
*Anosmia.*
2. Perversions of sense of smell. *Synonym,*  
*Parosmia.*

DISEASES OF THE ACCESSORY SINUSES (MAXILLARY,  
 ETHMOIDAL, SPHENOIDAL, AND FRONTAL).

250. *Inflammation.*

*a. Catarrhal.*

*b. Suppurative. Synonym, Empyema.*

- (63.) *New Growth, Non-malignant.* } Return according  
 to the list of  
 tumours at p. 335.
- (64.) *New Growth, Malignant.*

- (45.) *Foreign bodies.*



## NASOPHARYNGIS MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
251. Inflammatio. <i>Idem valet</i> Catarrhus nasopharyngealis	Inflammation. <i>Syn.</i> Catarrhe pharyngonasal	Entzündung. <i>Syn.</i> Nasenrachenkatharrh
a. Acuta	Aigu	Acute
b. Chronica	Chronique	Chronische
251A. Tonsillæ pharyngealis hypertrophia (Tumores Adenoïdes)	Hypertrophie de l'amygdale pharyngée; végétations adénoïdes	Hypertrophie der Nasenrachentonsille (adenoïde Vegetationen)
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	Gutartige Neubildung
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	Bösartige Neubildung

## SANGUINIS APPARATUS MORBI.

## CORDIS ETUSQUE MEMBRANARUM MORBI.

## MEMBRANARUM MORBI.

252. Pericarditis	Péricardite	Pericarditis. <i>Syn.</i> Herzbeutelentzündung
1. Suppurans	Parulento	Eitrige
2. Hæmorrhagica	Hémorrhagique	Hämorrhagische
(27.) 3. <i>Pyæmica</i>	<i>Pyohémique</i>	<i>Pyämische</i>
253. Pericardium adhærens	Péricarde adhérent	Herzbeutelverwachsung
254. Hæmopericardium	Hémopéricarde	Bluterguss in den Herzbeutel. <i>Syn.</i> Hämopericardium
255. Hydropericardium	Hydropéricarde	Herzbeutelwasser-sucht. <i>Syn.</i> Hydropericardium

## DISEASES OF NASO-PHARYNX.

251. Inflammation. *Synonym*, Naso-pharyngeal catarrh.

*a.* Acute.

*b.* Chronic.

251A. Hypertrophy of pharyngeal tonsil; adenoid vegetations.

(30.) *Tubercle*.

(33.) *Syphilis*.

(63.) *New Growth, Non malignant*.

(64.) *New Growth, Malignant*.

} Return according  
to the list of  
tumours at p. 335.

## DISEASES OF THE CIRCULATORY SYSTEM.

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this section, but at the place referred to in each instance by number.

## DISEASES OF THE HEART AND ITS MEMBRANES.

## DISEASES OF THE MEMBRANES.

252. Pericarditis.

*Special Forms :*

Suppurative.

Hæmorrhagic,

(27.) *Pycemic*.

253. Adherent pericardium.

254. Hæmatopericardium.

255. Hydropericardium.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
256. Pneumopericardium	Pneumo-péricarde	Pneumopericardium
257. Pericardii calcificatio	Calcification du péricarde	Verkalkung des Herzheutels
258. Endocarditis	Endocardite	Endocarditis
Ulcerans	Ulcéreuse. Syn. maligno, infectieuse	Ulcérose. Syn. Maligne, infectieuse Endocarditis
259. Valvarum morbi	Lésions valvulaires	Klappenkrankheiten (Klappenfehler)
1. Aorticarum	Aortique	Der Aortenklappen
2. Mitralium	Mitralc	Der Mitralklappen
3. Pulmonaliū	Pulmonaire	Der Pulmonalklappen
4. Tricuspidum	Tricuspidc	Der Trienspidalklappen
V.		
a. Exerescētia	Végétations	Wucherungen
b. Habitus crassior cum contractione	Épaississement et rétraction	Verdickung und Schrumpfung
c. Atheroma (inflammatio chronica cum degeneratione adiposa et calcarea)	Athérome (inflammation chronique avec dégénérescence grasseuse, calcaire ou calcaréo-grasseuse)	Atherom. Syn. Arteriosklerose (Fattige Entartung und Verkalkung)
d. Ulceratio	Ulcération	Geschwürsbildung
e. Aneurysmū	Anévrysme (des valvules)	Klappenaneurysma
f. Laceratio	Lacération ou rupture	Zerreiſsung oder Ruptur
g. Ostiorum dilatatio simplex	Simple dilatation de l'orifice	Einfache Erweiterung eines Ostium
(78.) Deformitates in genitā	Vices de conformation	Missbildungen
(63.) Neoplasma non malignum	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubildung
(64.) Neoplasma malignum	Néoplasme, malin	Bösartige Neubildung
(30.) Tuberculum	Tubercule	Tuberkel

256. Pneumopericardium.

257. Calcification of pericardium.

258. Endocarditis.

*Variety*: Ulcerative. *Synonyms*, Malignant, Infective.

259. Valvular disease.

*Note*.—The valve or valves affected should be specified.

1. Aortic.
2. Mitral.
- 3 Pulmonary.
4. Tricuspid.

*Varieties*:

- a. Vegetations.
- b. Thickening and contraction.
- c. Atheroma (chronic inflammation with fatty or calcareous degeneration or both).

d. Ulceration.

e. Aneurysm (of valves).

f. Laceration or rupture.

g. Simple dilatation of orifice.

(78.) h. *Malformation*.

*Note*.—It should be specially stated whether the valvular disease gave rise to obstruction or to regurgitation, or both.

(63.) * <i>New Growth, Non-malignant.</i>	} Return according to the list of tumours at p. 335.
(64.) * <i>New Growth, Malignant.</i>	

(30.) \**Tubercle*.

---

\* State the seat of the affection, and whether it was or was not accompanied by peri- or endo-carditis.

Latin Eq.	French.	German.
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(46-50.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>

## CORDIS SUBSTANTIÆ MUSCULARIS MORBI.

260. Inflammatio. <i>Idem</i> <i>valet</i> , Myocarditis	Inflammation. <i>Syn.</i> Myocardite	Entzündung. <i>Syn.</i> Myocarditis
Abscessus	Abscès	Abscess
261. Degeneratio	Dégénérescence	Entartung
a. Adiposa	Graisseuse	Fettige. <i>Syn.</i> Gelbe Atrophie
b. Fibrosa	Fibréuse	Fibrose
c. Pigmentaria	Pigmentaire	Pigmententartung
d. Hyalina. <i>Idem</i> <i>valet</i> , Vitrea	Hyaline. <i>Syn.</i> Vi- treuse	Hyaline. <i>Syn.</i> Glaskige
262. Atrophia	Atrophie	Atrophie
263. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
264. Dilatio	Dilatation	Dilatation. <i>Syn.</i> Erweiterung
265. Adeps nimius	Surcharge graisseuse	Uebermässige Fett- ablagerung
(63.) <i>Neoplasma non</i> <i>malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil-</i> <i>dung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubil-</i> <i>dung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
266. Aneurysma	Anévrisme (du cœur)	Herzanneurysma
267. Disruptio	Rupture	Ruptur
268. Arteriarum coro- nariarum morbus	Affection des artères coronaires	Krankheiten der Coronararterien
Aneurysma	Anévrisme	Aneurysma
(40-41.) <i>Morbus para-</i> <i>siticus</i>	<i>Affections parasi-</i> <i>taires</i>	<i>Parasitäre Erhran-</i> <i>kungen</i>
(78.) <i>Deformitates in-</i> <i>genita</i>	<i>Vices de conforma-</i> <i>tion</i>	<i>Missbildungen</i>

(33.) *Syphilis*.

(46-50.) *Injuries*.

Return according to list at p. 255.

#### DISEASES OF THE MUSCULAR SUBSTANCE.

260. Inflammation. *Synonym*, Myocarditis.

Abscess.

261. Degeneration.

a. Fatty.

b. Fibrous.

c. Pigmentary.

d. Hyaline. *Synonym*, Vitreous.

262. Atrophy.

263. Hypertrophy.

*Note*.—The chamber or chambers affected to be specified.

264. Dilatation.

*Note*.—The chamber or chambers affected to be specified.

265. Excessive growth of fat.

(63.) <i>New Growth, Non-malignant</i> .	} Return according to the list of tumours at p. 335.
(64.) <i>New Growth, Malignant</i> .	

(30.) *Tubercle*.

(33.) *Syphilis*.

266. Aneurysm (of the heart).

267. Rupture.

*Note*.—In returning cases of aneurysm or rupture of the heart, the situation ought to be stated.

268. Disease of the coronary arteries.

Aneurysm.

(40-41.) *Parasitic disease*.

Return according to the list at p. 386.

(78.) *Malformations*.

Return according to the list at p. 355.

LATIN EQ. (46-51.) <i>Lesiones</i>	FRENCH. <i>Lésions</i>	GERMAN. <i>Verletzungen</i>
269. Coagula in corde	Caillots dans le cœur	Gerinnsel im Herzen
a. Thrombus	Thrombus	Thrombus
b. Embolus	Embolie	Embolus
(532.) <i>Bronchocele exophthalmica</i>	<i>Goître exophtalmique. Syn. Maladie de Graves ou de Basedow</i>	<i>Basedow'sche Krankheit. Graves'sche Krankheit</i>
270. Cyanosis	Cyanose	Cyanoso
271. Angina pectoris	Angine de poitrine	Angina pectoris
272. Syncope. <i>Idem</i> <i>valet, Animæ defectio</i>	Syncope. <i>Syn.</i> Évanouissement	Syncope. <i>Syn.</i> Ohnmacht
273. Cordis perturbatio	Irrégularités des fonctions du cœur	Abnorme Herzaction
a. Bradycardia	Lenteur anormale. <i>Syn.</i> Bradycardie	Abnorme Verlangsamung
b. Tachycardia	Rapidité anormale. <i>Syn.</i> Tachycardie	Abnorme Frequenz. <i>Syn.</i> Tachycardie
(1) continua	Continue	Anhaltende
(2) intermittens	Paroxystique	In Anfällen auftretende
c. Arrhythmia	Irrégularité et intermittence. <i>Syn.</i> Arythmie du cœur	Unregelmässigkeit und Aussetzen

## VASORUM SANGUIFERORUM MORBI.

### ARTERIARUM MORBI.

274. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
a. Tunica muscularis	De la tunique musculaire	Der muskulären Haut
b. Tunicarum fibrosarum	Des tuniques fibreuses	Der fibrösen Haute

(46-51.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

269. Clots in the Heart.

a. Thrombus.

b. Embolus.

*Note.*—The names should not be applied to post-mortem clots.

(532.) *Exophthalmic goitre.* Synonyms, *Graves's disease*, *Basedow's disease*.

270. 'Cyanosis.

271. 'Angina pectoris.

272. "Syncope. *Synonym*, Fainting fit.

273. Disordered action of the heart.

a<sup>1</sup>. Abnormal slowness. *Synonym*, Bradycardia.

b<sup>1</sup>. Abnormal rapidity. *Synonym*, Tachycardia.

(1) continuous.

(2) paroxysmal.

c<sup>1</sup>. Irregularity and intermission. *Synonym*, Arrhythmia Cordis.

## DISEASES OF THE BLOOD-VESSELS.

The vessel affected should in all cases be specified.†

### DISEASES OF THE ARTERIES.

274. Hypertrophy.

a. Of muscular coat.

b. Of fibrous coats.

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

† Order of return: Arch of aorta, descending thoracic aorta and thoracic branches; abdominal aorta and abdominal branches; arteries of head and neck, of upper extremity, of lower extremity. Order of veins to correspond. But the cerebral arteries and sinuses are to be returned with the brain; the ophthalmic vessels with the eye; and coronary vessels with the heart.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
275. Inflammatio. <i>Idem valet</i> , Arteritis	Artérite	Entzündung der Arterienhäute. <i>Syn.</i> Arteritis
a. Periarteritis	Périartérite	Entzündung der äusseren Arterienhaut. <i>Syn.</i> Periarteritis
b. Endarteritis	Endartérite	Entzündung der inneren Arterienhaut. <i>Syn.</i> Endarteritis
1. Deformans. <i>Idem valet</i> Atheroma	Endartérite déformante. <i>Syn.</i> Athérome	Endarteritis deformans, <i>Syn.</i> Arteriosklerose, Atherom
2. Obliterans	Endartérite oblitérante	Endarteritis obliterans
276. Degeneratio	Dégénérescence	Entartung
a. Adiposa primitiva	Graisseuse primitivo	Primäre fettige
b. Calcareo primitiva	Calcaire primitivo	Primäre kalkige
c. Lardacea	Lardacée (Amyloïde)	Amyloidentartung
d. Sclerotica	Fibrose artériocapillaire	Arteriocapillar-Fibrose
e. Hyalina	Hyalino	Hyaline oder gläserne
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(83.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
277. Dilatio	Dilatation	Erweiterung
278. Coarctatio et obliteration	Rétrécissement et oblitération	Verengerung und Obliteration
279. Oclusio ex compressu	Occlusion par compression	Verschliessung durch Druck von Aussen
280. Aneurysma	Anévrisme	Aneurysma
a. Fusiforme	Fusiforme	Fusiforme. <i>Syn.</i> Spindel förmiges
b. Sacculatum	Sacciforme	Sacciforme. <i>Syn.</i> Sack förmiges
c. Diffusum	Diffus (cavité limitée par les tissus environnants)	Diffusum. <i>Syn.</i> Falsches
d. Dissecans	Disséquant	Dissecans. <i>Syn.</i> Dissecirendes
e. Miliarium	Miliaire	Miliar
281. Aneurysma circosides	Anévrisme circoside	Aneurysma circosideum

## 275. Arteritis.

*a.* Periarteritis.

*b.* Endarteritis.

*Special Forms :*

1. Endarteritis deformans. *Synonym,*  
Atheroma.

2. Endarteritis obliterans.

*Note.*—If due to syphilis this should be stated.

## 276. Degeneration.

*a.* Primary fatty.

*b.* Primary calcareous.

*c.* Lardaceous.

*d.* Arterio-capillary fibrosis.

*e.* Hyaline.

(80.) *Tubercle.*

(83.) *Syphilis.*

## 277. Dilatation.

## 278. Narrowing and obliteration.

## 279. Occlusion by compression.

## 280. Aneurysm.

*a.* Fusiform.

*b.* Saccular.

*c.* Diffused (cavity bounded by the surrounding tissues).

*d.* Dissecting.

*e.* Miliary.

## 281. Cirrroid aneurysm.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
282. Aneurysma per anastomosin	Anévrisme par anastomose	Aneurysma durch Anastomose
283. Aneurysma traumaticum	Anévrisme traumatique	Traumatisches Aneurysma
284. Arteriæ diruptio	Rupture d'artère	Zerreiſſung einer Arterie. <i>Syn.</i> Ruptur
1. Omnium tunicarum	De toutes les tuniques	Aller Hauts
a. Ex vulnere	Par traumatisme	Durch Verletzung
b. Ex ipsius vitio	Par maladie de l'artère	Durch Arterien-erkrankung
c. Ex morbo extraneo	Par maladie extérieure à l'artère	Durch Krankheit ausserhalb der Arterie
2. Interiorum solum tunicarum	Des tuniques internes seulement	Der inneren Haut allein
285. Obstructio aut oclusio coagulum	Obstruction ou occlusion par un caillot	Verengerung oder Verschliessung durch Gerinnsel
1. Thrombosis	Thrombose	Thrombose
2. Embolismus	Émbolie	Embolie
286. Raynaudii morbus	Maladie de Raynaud	Raynaud'sche Krankheit
(78.) Deformitates ingentes	Vices de conformation	Missbildungen
(46-51.) Læsiones	Lésions	Verletzungen

## VENARUM MORBI.

287. Phlebitis	Phlébite	Phlebitis. <i>Syn.</i> Venenentzündung
288. Obstructio	Obstruction	Verstopfung
289. Obliteratio	Oblitération	Obliteration
290. Thrombosis	Thrombose	Thrombose
Phlegmasia alba dolens	Phlegmasia alba dolens	Phlegmasia alba dolens
291. Phlebolithi *	Phlébolithes	Venensteine
292. Varix	Varice	Varix. <i>Syn.</i> Krampfader
293. Aneurysma arteriam inter venamque	Anévrisme artérioso-veineux	Aneurysma arterio-venosum

282. Aneurysm by anastomosis.

283. Traumatic aneurysm.

*Note.*—When an aneurysm has burst, state the part into which the rupture has taken place.

284. Rupture of artery.

1. Of all coats.

*a.* From injury.

*b.* From disease of artery.

*c.* From disease external to artery.

2. Of inner coats only.

285. Obstruction or occlusion by a clot.

1. Thrombosis.

2. Embolism.

286. Raynaud's disease.

(78.) *Malformations.*

Return according to the list at p. 355.

(46-51.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

#### DISEASES OF THE VEINS.

287. Phlebitis.

288. Obstruction.

289. Obliteration.

290. Thrombosis.

*Special Form :*

Phlegmasia dolens.

291. Phleboliths.

292. Varix.

293. Arterio-venous aneurysm.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
294. Aneurysma varicosum. Includitur Varix aneurysmaticus	Anévrisme variqueux, y compris le Varice anévrismale	Varicöses Aneurysma mit Einschluss des Aneurysmatischen Varix
295. Nævus	Nævus	Nævus
(40-41.) Morbus parasiticus	Affections parasitaires	Parasitäre Erkrankungen
(45-51.) Læsiones	Læsions	Verletzungen
<i>Aëris irruptio</i>	<i>Entée d'air</i>	<i>Infleindritt</i>

#### VASORUM CAPILLARIUM MORBI.

296. Degeneratio	Dégénérescence	Entartung
a. Adiposa	Graissense	Fettige
b. Lardacea	Lardacée	Amyloide
297. Dilatatio. <i>Idem</i> valet, Teleangiectasis	Dilatation. <i>Syn.</i> Téléangiectasie	Erweiterung. <i>Syn.</i> Teleangiectasie
298. Diruptio	Rupturo	Zerreissung
299. Nævus capillaris	Nævus capillaire	Capillar-Nævus

#### SPIRITUS ORGANORUM MORBI.

##### SPIRITUS ORGANORUM MORBI AD PARTES SINGULAS NON RESTRICTI.

(11.) Catarrhus epidemics	Influenza. <i>Syn.</i> Grippe épidémique	Influenza. <i>Syn.</i> Grippe
300. Angina trachealis	Croup	Croup
(14.) Diphtheria	Diphthérie	Diphtherie
(12.) Pertussis	Coqueluche	Keuchhusten. <i>Syn.</i> Stiekhusten
301. Asthma ex feno	Fièvre de foin. <i>Syn.</i> Asthme de foin	Heufieber. <i>Syn.</i> Heuasthma
(879.) Asphyxia	Asphyxie	Asphyxie

294. Varicose aneurysm, including Aneurysmal varix.

295. Nævus.

(40-41.) *Parasitic disease.*

Return according to the list at p. 386.

(45-51.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

*Entrance of air.*

#### DISEASES OF CAPILLARIES.

296. Degeneration.

a. Fatty.

b. Lardaceous.

297. Dilatation. *Synonym*, Telangiectasis.

298. Rupture.

299. Capillary nævus.

### DISEASES OF THE RESPIRATORY SYSTEM.

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each instance by number.

#### DISEASES OF THE RESPIRATORY SYSTEM NOT STRICTLY LOCAL.

(11.) *Influenza.*

300. Croup.

(14.) *Diphtheria.*

(12.) *Whooping-cough.*

301. Hay-fever. *Synonym*, Hay asthma.

(879.) \**Asphyxia.*

\* When the cause of this symptom is known, the return should be made under the head of such cause, the local affection being also specified.

## LARYNGIS MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
302. <i>Tela mucosæ inflammatio. Idem valet Laryngitis.</i>	Inflammation de la membrane muqueuse. <i>Syn.</i> Laryngito	Entzündung der Kehlkopfschleimhaut. <i>Syn.</i> Laryngitis
<i>a.</i> Catarrhalis	Catarrhale	Katarrhalische. <i>Syn.</i> Kehlkopfkatarrh
1. Acuta	Aiguë	Acute
2. Chronica	Chronique	Chronische
<i>b.</i> Membranacea	Membraneuse	Membranöse
1. Ex irritamentis	Due à des irritants	Durch Irritation
2. Angina trachealis	Croup	Croup. <i>Syn.</i> Häufige Braune
<i>c.</i> Septica	Septique	Septische
1. <i>Œdema laryngis acutum ex inflammatione</i>	<i>Œdème inflammatoire aigu</i>	Acutes entzündliches <i>Œdem</i>
(26.) 2. <i>Erysipelatosa</i>	<i>Erysipélateux</i>	<i>Erysipélatöse</i>
3. <i>Phlegmonosa</i>	<i>Phlegmoneux</i>	<i>Phlegmonöse</i>
<i>d.</i> Suppurans. <i>Idem valet Laryngis abscessus</i>	<i>Purulente. Syn. Abscès du larynx</i>	Eitrig. <i>Syn.</i> Kehlkopfabscess
<i>e.</i> Ulcerans	Ulcéreuse.	Ulcerative
303. <i>Œdema (passivum). Idem valet Œdema glottidis</i>	<i>Œdème (passif). Syn. Œdème de la glotte</i>	<i>Œdem (passives)</i>
304. <i>Perichondrii inflammatio. Idem valet Perichondritis</i>	<i>Inflammation du péri-chondre. Syn. Périchondrito</i>	Entzündung des Perichondriums. <i>Syn.</i> Perichondritis
305. <i>Cartilaginum necrosis</i>	<i>Nécrose des cartilages</i>	Nekrose der Knorpel
306. <i>Cartilaginum arytenoidium ankylosis</i>	<i>Ankylose des cartilages aryténoïdes</i>	Ankylose der Giessenbeckenknorpel
(63.) <i>Neoplasma non malignum. Pachydermia verrucosa. Idem valet Induratio verrucosa</i>	<i>Néoplasme, bénin. Pachydermie verruqueuse</i>	Gutartige Neubildung. <i>Pachydermia verrucosa. Syn. Warzige Verhornung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	Bösartige Neubildung

## DISEASES OF THE LARYNX.

302. Inflammation of mucous membrane. *Synonym*, Laryngitis.

*a.* Catarrhal.

1. Acute.

2. Chronic.

*b.* Membranous.

1. From irritants.

2. Croup.

*Note.*—If due to Diphtheria should be returned under (14).

*c.* Septic.

1. Acute Inflammatory Œdema.

(26.) 2. *Erysipelatous*.

3. Phlegmonous.

*d.* Suppurative. *Synonym*, Abscess of larynx.

*e.* \* Ulcerative.

303. \*Œdema (passive). *Synonym*, Œdema of Glottis.

*Note.*—The part affected should be stated.

304. Inflammation of perichondrium. *Synonym*, Perichondritis.

305. Necrosis of cartilages.

306. Ankylosis of arytaenoid cartilages.

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

*Pachydermia verrucosa.*

*Synonym*, Warty induration.

} Return according at  
list of tumours to  
p. 335.

(64.) *New Growth, Malignant.*

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(867.) <i>Lupus</i>	<i>Lupus</i>	<i>Lupus</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(31.) <i>Lepra. Idem valet</i> <i>Elephantiasis</i> <i>Græcorum</i>	<i>Lèpre</i>	<i>Lepra</i>
(14.) <i>Diphtheria</i>	<i>Diphthérie</i>	<i>Diphtherie</i>
307. <i>Concretatio</i>	Diminution de calibre	Verengerung. <i>Syn.</i> Kehlkopfstenose
<i>a. Ex compressu</i>	Par compression	Durch Druck von aussen
<i>b. Ex strictura</i>	Par rétrécissement	Durch Strictur
(45-50.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(45.) <i>Corpora adven-</i> <i>titia</i>	<i>Corps étrangers</i>	<i>Fremdkörper</i>
(78.) <i>Deformitates in-</i> <i>genitæ</i>	<i>Vices de conforma-</i> <i>tion</i>	<i>Missbildungen</i>
308. <i>Aphonia</i>	<i>Aphonie</i>	<i>Aphonie. Syn.</i> <i>Stimmlosigkeit</i>
309. <i>Spasmus</i>	<i>Spasme</i>	<i>Krampf</i>
310. <i>Paralysis</i>	<i>Paralyse</i>	<i>Lähmung</i>
311. <i>Anæsthesia</i>	<i>Anesthésie</i>	<i>Anästhesie</i>
312. <i>Hyperæsthesia</i>	<i>Hyperesthésie</i>	<i>Hyporästhesie</i>
313. <i>Neuralgia</i>	<i>Névralgie</i>	<i>Neuralgie</i>

### TRACHEÆ ET BRONCHIORUM MORBI.

314. <i>Tracheitis</i>	<i>Trachéite</i>	<i>Tracheitis. Syn.</i> Luft- röhrenentzündung
<i>a. Catarrhalis</i>	<i>Catarrhale</i>	<i>Katarrhalische</i>
<i>b. Membranacea</i>	<i>Membranæuse</i>	<i>Membranöse</i>
315. <i>Bronchitis (acuta</i> <i>aut chronica)</i>	<i>Bronchite (aiguë ou</i> <i>chronique)</i>	<i>Bronchitis (acute oder</i> <i>chronische)</i>
<i>a. Catarrhalis</i>	<i>Catarrhale</i>	<i>Katarrhalische</i>
1. <i>Acuta</i>	<i>Aiguë</i>	<i>Acute</i>
2. <i>Chronica</i>	<i>Chronique</i>	<i>Chronische</i>
<i>b. Membranacen.</i> <i>Idem valet B.</i> <i>plastica</i>	<i>Membranæuso. Syn.</i> <i>Plastique</i>	<i>Membranöse Syn.</i> <i>Bronchitis mit</i> <i>Gerinnselbildung</i>
316. <i>Ulceratio</i>	<i>Ulcération</i>	<i>Geschwürsbildung</i>

(30.) *Tubercle.*

(367.) *Lupus.*

(33.) *Syphilis.*

(31.) *Leprosy.*

(14.) *Diphtheria.*

307. Narrowing.

a. By compression.

b. By stricture.

(45-50.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

(45.) *Foreign bodies.*

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

308. \*Aphonia.

309. \*Spasm.

310. \*Paralysis. (State the muscles affected.)

311. \*Anæsthesia.

312. \*Hyperæsthesia.

313. \*Neuralgia.

## DISEASES OF THE TRACHEA AND BRONCHI.

314. Tracheitis.

a. Catarrhal.

b. Membranous.

315. Bronchitis (acute or chronic).

a. Catarrhal.

1. Acute.

2. Chronic.

b. Membranous. *Synonym, Plastic.*

316. \*Ulceration.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
317. Cartilaginum necrosis	Nécrose des cartilages	Nekrose der Knorpel
318. Cartilaginum ossificatio	Ossification des cartilages	Verknöcherung der Knorpel
319. Cartilaginum molities	Ramollissement des cartilages	Erweichung der Knorpel
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(14.) <i>Diphtheria</i>	<i>Diphthérie</i>	<i>Diphtherie</i>
320. Bronchiorum dilatatio <i>Idem valet</i> Bronchiectasis	Dilatation des bronches. <i>Syn.</i> Bronchiectasie	Erweiterung der Bronchien. <i>Syn.</i> Bronchiektasie.
321. Coarctatio	Contraction	Verengung. <i>Syn.</i> Bronchostenose
(40-41.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasitäre Erkrankungen</i>
(78.) <i>Deformatates ingentæ</i>	<i>Vice de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
(46-50.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(45.) <i>Corpora adventitia in trachea aut bronchiis</i>	<i>Corps étrangers dans la trachée ou les bronches</i>	<i>Fremdkörper in der Trachea oder den Bronchien</i>
322. Asthma spasmodicum	Asthme spasmodique	Asthma durch Bronchialkrampf. <i>Syn.</i> Bronchialasthma

## PULMONIS MORBI.

323. Congestio	Congestion	Congestion
a. Activa	Active	Active
b. Passiva	Passive	Passive

## 317. Necrosis of cartilages.

*Note.*—If this affection be due to tubercle or syphilis it must be returned under the head of the primary affection.

## 318. Ossification of cartilages.

## 319. Softening of cartilages.

(63.) <i>New Growth, Non-Malignant.</i>	} Return according to list of tumours at p. 335.
(64.) <i>New Growth, Malignant.</i>	

(30.) *Tubercle.*(33.) *Syphilis.*(14.) *Diphtheria.*320. Dilatation of bronchi. *Synonym, Bronchiectasis.*

## 321. \*Contraction.

(40-41.) *Parasitic disease.*

Return according to list at p. 386,

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

(46-50.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

(45.) *Foreign bodies in trachea or bronchi.*

## 322. \*Spasmodic asthma.

## DISEASES OF THE LUNG.

*Note.*—It should be stated whether one lung or both be affected; and, if one only, whether the right or left, and in what lobe or lobes.

## 323. Congestion.

a. Active.

b. Passive.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
324. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Lungenblutung
<i>Hæmoptysis</i>	<i>Formes Spéciales.</i>	
	<i>Hémoptysie</i>	<i>Hæmoptoe. Syn.</i> Bluthusten
Apoplexia pulmonalis	Apoplexie pulmonaire	Lungenapoplexie
325. Œdema	Œdème	Œdem
326. Peripneumonia sive pneumonia	Pneumonie	Pneumonie. <i>Syn.</i> Lungenentzündung
a. Lobularis. <i>Idem</i> <i>valet P. catarrhalis</i>	Lobulaire. <i>Syn.</i> Catarrhale	Lobulaire. <i>Syn.</i> Katarrhalische
b. Lobaris. <i>Idem</i> <i>valet P. anginosæ</i>	Lobaire. <i>Syn.</i> Fibrineuse	Lobaire. <i>Syn.</i> Croupose
327. Bronchopneumonia	Broncho-pneumonie	Bronchopneumonie
328. Abscessus	Abscess	Abscess
329. Vomica	Vomique	Caverne
(27.) <i>Pyæmia</i>	<i>Pyohémie</i>	<i>Pyämie</i>
330. Gangræna	Gangrène	Gangrän. <i>Syn.</i> Brand
331. Inflammatio interstitialis chronica. <i>Idem valet</i> , Phthisis fibrosa, Cirrhosis	Inflammation interstitielle chronique. <i>Syn.</i> Phthisie fibroïde, Cirrhose	Chronische interstitielle Entzündung. <i>Syn.</i> Lungenschrumpfung, Cirrhose
332. Induratio fusca	Induration brune	Braune Induration
333. Induratio nigra. <i>Idem valet I. ferruginea</i>	Induration Ardoisée	Schwarze Induration
334. Phthisis	Phthisie	Phthisis. <i>Syn.</i> Lungenschwindsucht
a. Acuta	Aiguë	Acute
b. Chronica	Chronique	Chronische
(280.) <i>Aneurysma</i>	<i>Anévrisme</i> (des branches de l'artère pulmonaire)	<i>Aneurysma</i>

324. Hæmorrhage.

*Special Forms :*

\*Hæmoptysis.

Pulmonary apoplexy.

325. \*Œdema.

326. Pneumonia.

*Varieties :*

a. Lobular. *Synonym*, Catarrhal.

b. Lobar. *Synonym*, Croupous.

*Note.*—The term “secondary” has been applied to Pneumonia when it occurs as a complication of some other disease; such cases ought to be returned under the head of the primary affection.

327. Broncho-pneumonia.

328. \*Abscess.

329. \*Vomica.

*Note.*—When due to tubercular disease this should be stated.

(27.) *Pyæmia*.

330. Gangrene.

331. Chronic interstitial inflammation. *Synonyms*, Fibroid phthisis, Cirrhosis.

332. Brown induration.

333. Black induration. *Synonym*, Iron grey induration.

334. Phthisis.

a. Acute.

b. Chronic.

*Note.*—When ascertained to be due to tubercle should be returned as Tubercular Phthisis.

(280.) *Aneurysm* (of branches of Pulmonary artery).

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(285.) <i>Embolismus</i>	<i>Embolie</i> (de l'artère pulmonaire)	<i>Embolie</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
335. <i>Emphysema</i>	<i>Emphysème</i>	<i>Emphysem</i>
<i>a. Vesiculare</i>	<i>Vésiculaire</i>	<i>Vesienlases</i>
<i>b. Interlobulare</i>	<i>Interlobulaire</i>	<i>Interstitiellcs</i>
336. <i>Atelectasis</i>	<i>Atélectasie</i>	<i>Atelectase</i>
337. <i>Collapsio</i>	<i>Collapsus</i>	<i>Collaps</i>
(40-41.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasitäre Erkrankung</i>
(78.) <i>Deformitates congenitæ</i>	<i>Vice de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
(46-50.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
338. <i>Incommoda ex inhalatione particularum aut vi mechanica, aut chemica, aut sua natura noxiarum</i>	<i>Maladies dues à l'inhalation de substances toxiques ou produisant une irritation mécanique ou chimique</i>	<i>Affectionen verursacht durch die Einathmung mechanischer, chemischer, oder sonstig schädlicher reizender Substanzen</i>
<i>a. Pneumoconiosis</i>	<i>Phtisie des tailleurs de meules. Syn. Pneumoconiose (sidéro chalicose)</i>	<i>Schwindsucht der Muhlsteinarbeiter</i>
<i>b. Anthracosis pulmonum</i>	<i>Phtisie des mineurs. Syn. Anthracose pulmonaire</i>	<i>Schwindsucht der Kohlengrubenarbeiter</i>
<i>c. Contrariorum asthma.</i>	<i>Asthme des aiguiseurs</i>	<i>Asthma der Schleifer</i>
<i>d. Metallariorum asthma</i>	<i>Asthme des mineurs</i>	<i>Asthma der Bergleute</i>

## PLEURÆ MOREI.

339. <i>Pleuritis</i>	<i>Pleurésie</i>	<i>Pleuritis. Syn. Brustfellentzündung, Rippenfellentzündung</i>
-----------------------	------------------	--

(285.) *Embolism* (of Pulmonary artery).

(63.) *New Growth, Non-malignant.*  
 (64.) *New Growth, Malignant.* } Return according to  
 list of tumours at  
 p. 335.

(30.) *Tubercle.*

(33.) *Syphilis.*

335. *Emphysema.*

a. *Vesicular.*

b. *Interlobular.*

336. *Atelectasis.*

337. *Collapse.*

(40-41.) *Parasitic disease.*

Return according to list at p. 386.

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 335.

(46-50.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

338. Affections due to inhalation of mechanical,  
 chemical, or otherwise poisonous, irritants.

### *Special Forms :*

a. *Millstone-makers' phthisis.* *Synonym,* *Pneumoconiosis.*

b. *Colliers' phthisis.* *Synonym,* *Anthracosis pulmonum.*

c. *Grinders' asthma.*

d. *Miners' asthma.*

### DISEASES OF THE PLEURA.

*Note.*—It should be stated whether one or both pleurae be affected, and, if one only, whether the right or the left.

339. *Pleurisy.*



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
<i>a. Acuta</i>	<i>Aigue</i>	<i>Acute</i>
<i>b. Chronica</i>	<i>Chronique</i>	<i>Chronische</i>
340. <i>Empyema</i>	<i>Empyème</i>	<i>Empyem</i>
341. <i>Hæmothorax</i>	<i>Hémothorax</i>	<i>Hämothorax</i>
342. <i>Hydrothorax</i>	<i>Hydrothorax</i>	<i>Hydrothorax</i>
343. <i>Pneumothorax</i>	<i>Pneumothorax</i>	<i>Pneumothorax</i>
344. <i>Adhærentia, item densatio et calci- ficatio</i>	<i>Adhérences (y com- pris l'épaississe- ment et la calcifi- cation)</i>	<i>Adhäsionen. Syn. Verwachsungen, mit Einschluss der Verdickung und Verkalkung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(16-30.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil- dung</i>
(61.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubil- dung</i>

## CONCOCTIONIS APPARATUS MORBI.

### LABORUM MORBI.

345. <i>Inflammatio</i>	<i>Inflammation</i>	<i>Entzündung</i>
V.		
<i>Vesiculosa. Inclu- ditur Herpes la- binialis</i>	<i>Herpès labial</i>	<i>Mit Bläschenbil- dung, mit Ein- schluss des Herpes labialis</i>

a. Acute

b. Chronic.

340. Empyema.

341. \*Hæmothorax.

342. \*Hydrothorax.

343. Pneumothorax.

The cause of this condition should be stated.

344. Adhesions, including thickening and calcification.

(30.) *Tubercle.*

(33.) *Syphilis.*

(46-50.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

(63.) *New Growth, Non-malignant.* } Return according to  
list of tumours at  
p. 335.

(64.) *New Growth, Malignant.*

## DISEASES OF THE DIGESTIVE SYSTEM.

---

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each instance by number.

---

### DISEASES OF THE LIPS.

---

It should be stated whether the upper or lower lip or both are affected.

---

345. Inflammation.

*Special Form:*

Vesicular, including *Herpes labialis*.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

Latin Eq.	FRENCH.	GERMAN.
346. Ulceratio-	Ulcération	Geschwürsbildung
347. Fissura	Fissure	Fissur
(26.) <i>Erysipelas</i>	<i>Erysipèle</i>	<i>Erysipelus</i>
(846.) <i>Carbunculus</i>	<i>Anthrax</i>	<i>Carbunkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(78.) <i>Deformitates ingente</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
<i>Labrum leporinum</i>	<i>Bec-de-lièvre</i>	<i>Hasenscharte</i>
(103.) <i>Paralysis</i>	<i>Paralyse</i>	<i>Lähmung</i>

## ORIS MORBI.

348. Inflammatio. <i>Idem valet</i> Stomatitis	Inflammation. <i>Syn.</i> Stomatite	Entzündung. <i>Syn.</i> Stomatitis
a. Catarrhalis	Catarrhale	Katarrhalische
b. Vesiculosa. <i>Includitur</i> Herpes	Vésiculeuse, y compris l'Herpès	Mit Bläschenbildung, mit Einschluss des Herpes
349. Ulceratio	Ulcération	Geschwürsbildung
350. Gangraena. <i>Idem valet</i> Noma, Cancerum oris	Gangrène. <i>Syn.</i> Noma, Stomatite gangréneuse	Brand. <i>Syn.</i> Noma, Wasserkrebs
(14.) <i>Diphtheria</i>	<i>Diphthérie</i>	<i>Diphtherie</i>
(33.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(41.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasitäre Erkrankung</i>
<i>Aphthæ</i>	<i>Aphtes. Muguet</i>	<i>Soor. Syn. Schwämmchen</i>
(38.) <i>Actinomyces</i>	<i>Actinomyose</i>	<i>Actinomyces</i>

346. Ulceration.  
 347. Fissure.  
 (26.) *Erysipelas*.  
 (846.) *Carbuncle*.  
 (33.) *Syphilis*.  
 (62.) *Cyst*.  
 (63.) *New Growth, Non-malignant*.  
 (64.) *New Growth, Malignant*.  
 (78.) *Malformations*.
- } Return according to  
list of tumours at  
p. 335.
- Return according to list at p. 355.
- Hare-lip*.
- (103.) \* *Paralysis*.

### DISEASES OF THE MOUTH.

*Note.*—If the affection of the mouth, throat, or parts connected therewith depend on syphilis, scurvy, local irritants, or any other definite cause, the fact should be stated.

348. Inflammation. *Synonym*, Stomatitis.
- a. Catarrhal.  
 b. Vesicular, including Herpes.
349. Ulceration.  
 350. Gangrene. *Synonyms*, Noma, Cancerum oris.
- (14.) *Diphtheria*.  
 (30.) *Tubercle*.  
 (33.) *Syphilis*.  
 (41.) *Parasitic disease*.
- Return according to list at p. 286.
- Thrush*. *Synonym*, *Aphtha*.†
- (38.) *Actinomyces*.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

† The use of this word should be restricted to Parasitic disease.

	Latin Eq.	FRANCH.	GERMAN.
(62.)	<i>Cystis</i> Includitur <i>Ranula</i>	<i>Kyste</i> , y compris la <i>grenouillette</i>	<i>Cyste</i> , mit Einschluss der <i>Ranula</i>
(63.)	<i>Neoplasma</i> non malignum	<i>Néoplasme</i> , bénin	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.)	<i>Neoplasma</i> malignum	<i>Néoplasme</i> , malin	<i>Bösartige Neubildung</i>

## MAXILLARUM MORBI.

351.	<i>Atrophia</i>	<i>Atrophie</i>	<i>Atrophie</i>
(126.)	<i>Hemiatrophia faciei</i>	<i>Hémi-atrophie faciale</i>	<i>Halbseitige Gesichtsatrophie</i>
352.	<i>Hypertrophia</i>	<i>Hypertrophie</i>	<i>Hypertrophie</i>

## V.

	a. <i>Leontiasis ossea</i>	<i>Léontiasis osseuso</i>	<i>Leontiasis ossea</i>
	b. <i>Acromegalia</i>	<i>Acromégalie</i>	<i>Akromegalie</i>
	c. <i>Osteitis deformans</i>	<i>Ostéite déformante</i>	<i>Ostitis deformans</i>
(62.)	<i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
(63.)	<i>Neoplasma</i> non malignum	<i>Néoplasme</i> , bénin	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.)	<i>Neoplasma</i> malignum	<i>Néoplasme</i> , malin	<i>Bösartige Neubildung</i>
(40—41.)	<i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasitäre Erkrankung</i>
(38.)	<i>Actinomyces</i>	<i>Actinomycose</i>	<i>Actinomycose</i>
(78.)	<i>Deformitates ingentæ</i> . Includitur <i>palatiffisura</i>	<i>Vices de conformation</i> , y compris la <i>fente du palais</i>	<i>Missbildungen</i> , mit Einschluss der <i>Gaumenspalte</i>
	a. <i>Maxilla</i> <i>lumboides</i>	<i>Mâchoire en V</i>	<i>V-förmiger Kiefer</i>
	b. <i>Maxilla</i> <i>selliformis</i>	<i>Mâchoirs en selle</i>	<i>Sattelförmiger Kiefer</i>
	c. <i>Latera</i> <i>minus symmetica</i>	<i>Asymétrie latérale</i>	<i>Seitliche Asymmetrie</i>

## DENTIUM, ALVEOLORUM ET GINGIVARUM MORBI.

353.	<i>Incommoda dentitione</i>	<i>Anomalies de la dentition</i>	<i>Dentitionskrankheiten</i>
------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------

## MEDULLÆ DENTIUM MORBI.

354.	<i>Inflammatio</i> , acuta aut chronica	<i>Inflammation</i> , aiguë ou chronique	<i>Entzündung</i> , acute oder chronische
355.	<i>Suppuratio</i>	<i>Suppuration</i>	<i>Eiterung</i>

- (62.) *Cyst*, including *Ranula*.  
 (63.) *New Growth, Non-malignant*.  
 (64.) *New Growth, Malignant*.
- } Return according to  
list of tumours at  
p. 335.

## DISEASES OF THE JAWS.

351. Atrophy.  
 (126.) *Facial hemiatrophy*.

## 352. Hypertrophy.

*Varieties :*

- a.* *Leontiasis ossea*.  
*b.* *Acromegaly*.  
*c.* *Osteitis deformans*.

- (62.) *Cyst*.  
 (63.) *New Growth, Non-malignant*.  
 (64.) *New Growth, Malignant*.
- } Return according to  
list of tumours at  
p. 335.

(40-41.) *Parasitic disease*.

Return according to list at p. 386.

- (38.) *Actinomycosis*.  
 (78.) *Malformations*, including *Cleft*  
*palate*.

- a.* *V-shaped maxilla*.  
*b.* *Saddle-shaped maxilla*.  
*c.* *Lateral asymmetry*.
- { Return according to  
list at p. 355.  
}

## DISEASES OF THE TEETH, ALVEOLI, AND GUMS.

## 353. Disorders of dentition.

*Note.*—Any affections induced by these  
conditions should be specified.

## OF THE DENTAL PULP.

354. Inflammation, Acute or Chronic.  
 355. Suppuration.

LATIN EQ.		FRENCH.	GERMAN.	
356.	Gangræna	Gangrène	Gangrän. Brand	Syn.
	a. Parte medulla affecta	Partielle	Partielle	
	b. Tota medulla affecta	De la pulpe entière	Der ganzen Pulpe	
(63.)	<i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>	
	<i>Polypus</i>	<i>Polype</i>	<i>Polyp</i>	
357.	Degenerationes	Dégénérescences	Entartungen	
	a. Adiposa	Grassense	Verfettung Pulpe	der
	b. Fibrosa	Fibreuse	Sklerosierung Pulpe	der
358.	Calcificatio nodis	Calcification nodulaire	Ablagerung Kalkdrüsen	von

## DENTINÆ ET CEMENTI MORBI.

359.	Caries	Carie	Caries	
360.	Necrosis	Nécrose (du ciment)	Nekrose (des Cements)	
(63.)	<i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>	
	<i>Exostosis</i>	<i>Exostose (du ciment)</i>	<i>Exostose (des Cements)</i>	
361.	Extenuatio	Absorption	Resorption	

## PERIOSTEI DENTIUM MORBI.

362.	Inflammatiō	Inflammation (périostite alvéolo-dentaire)	Entzündung (Wurzellantzündung)	
363.	Abscessus. <i>Idem valet</i> Parulis	Abcès	Abcess (Wurzelhautabcess)	
	Abscessus cystica degeneratione	Abcès avec tendance à la formation d'un kyste	Eingekapselter Abcess	

## PERIOSTEI GINGIVARUM ET ALVEOLORUM MORBI.

364.	Inflammatiō	Inflammation	Entzündung	
(44.)	a. <i>Mercurialis</i>	<i>Due au mercure</i>	<i>Mercurielle</i>	
(44.)	b. <i>Phosphorica</i>	<i>Due au phosphore</i>	<i>Durch Phosphor</i>	

356. Gangrene.

a. Partial.

b. Of the whole pulp.

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

Return according to the list of tumours  
at p. 335.

*Polypus.*

Return under Fibroma, p. 337.

357. Degenerations.

a. Fatty.

b. Fibrous.

358. Nodular calcification.

#### OF DENTINE AND CEMENTUM.

359. Caries.

360. Necrosis (of cementum).

(63 ) *New Growth, Non-malignant.*

*Exostosis (of cementum).*

Return according to the list of tumours  
at p. 337.

361. Absorption.

#### OF THE DENTAL PERIOSTEUM.

362. Inflammation (Alveolo-dental periostitis).

363. Abscess. *Synonym, Gun-boil.*

*Special Form :*

Abscess becoming cystic.

#### OF THE PERIOSTEUM, GUMS, AND ALVEOLI.

364. Inflammation.

(44.) a. *Mercurial.*

(44.) b. *Phosphoric.*



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(59.) <i>c. Rheumatica</i>	<i>Rhumatisme</i>	<i>Rheumatische</i>
(33.) <i>d. Syphilitica</i>	<i>Syphilitique</i>	<i>Syphilitische</i>
(54.) <i>e. Scorbutica</i>	<i>Scorbutique</i>	<i>Scorbutische</i>
<i>f. Eranthematica</i>	<i>Due à une affection éranthématique</i>	<i>Durch acute Erantheme</i>
365. Suppuratio. <i>Idem</i> <i>valet</i> Pyorrhœa alveolaris	Suppuration. <i>Syn.</i> Pyorrhée alvéolaire, maladie de Rigg	Eiterung. <i>Syn.</i> Alveolar-Pyorrhoe.
366. Ulceratio	Ulcération	Geschwürsbildung
367. Caries	Carie	Caries
368. Necrosis	Nécrose	Nekrose
(350.) <i>Gangræna</i>	<i>Gangrène</i>	<i>Brand. Syn. Gangrân</i>
369. Atrophia	Atrophie	Atrophie
370. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
<i>a. Epulis</i>	<i>Epulis</i>	<i>Epulis</i>
<i>b. Polypus</i>	<i>Polype</i>	<i>Polyp</i>
<i>c. Nævus</i>	<i>Tumeur naevoude</i>	<i>Angiom. Syn. Blut-schwamm</i>
<i>d. Papilloma</i>	<i>Papillome</i>	<i>Papillom</i>
<i>e. Exostosis</i> { <i>Multi-plex</i> <i>Utiusque</i> <i>lateris</i> <i>Unius lateris</i> }	<i>Exostose</i>	<i>Exostose</i> { <i>Multiple</i> <i>Symmetrische</i> <i>Einseitige</i> }
(61.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
<i>Epithelioma</i>	<i>Epithéliome</i>	<i>Epitheliom</i>
<i>Sarcoma</i>	<i>Sarcome</i>	<i>Sarkom</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(44.) <i>Cærulea gingiva ex plumbo aut bismutho aut aliis ex metallis</i>	<i>Liseré bleu (saturnin, dû au bismuth, &amp;c.)</i>	<i>Blauer Rand durch Blei, Bismuth &amp;c.</i>

(59.) *c. Rheumatic.*

(33.) *d. Syphilitic.*

(54.) *e. Scorbatic.*

*f. From Exanthematic disease.*

365. Suppuration. *Synonym, Pyorrhoea alveolaris*  
(Rigg's disease).

366. Ulceration.

367. Caries.

368. Necrosis.

(350.) *Gangrene.*

Return under *Noma*.

369. Atrophy.

370. Hypertrophy.

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

*a. Epulis.*

Return under Fibroma,  
p. 337, or Myeloid, p. 345,  
according to structure.

*b. Polypus.*

Return under Fibroma,  
p. 337.

*c. Nevroid tumour.*

*d. Papilloma.*

Return accord-  
ing to list of  
tumours at  
p. 335.

*e. Exostosis* { Multiple.  
Symmetrical.  
Unilateral.

(64.) *New Growth, Malignant.*

*Epithelioma.*

*Sarcoma.*

(33.) *Syphilis.*

(44.) *Blue line from lead, bismuth, &c.*

See list of poisons, p. 371.

DENTES IPSI ET ALVEOLI QUOAD FORMAM, NUMERUM, NEXUM, ET  
EVOLUTIONEM MINUS RECTE ORDINATI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(33.) <i>Dentes syphilitici</i>	<i>Dents syphilitiques</i>	<i>Syphilitische Zähne</i>
(44.) <i>Dentes mercuriales</i>	<i>Dents altérées par le mercure</i>	<i>Mercurielle Zähne</i>
371. <i>Structura abnormis</i>	Anomalie de structure	Abnorme Struktur
<i>a. Corticis dentium</i>	De l'émail	de Schmelzes
<i>b. Dentinæ</i>	De la dentine	des Dentins
<i>c. Cæmenti</i>	Du ciment	des Cementes
372. <i>Favosimiles dentes</i>	<i>Dents alvéolées</i>	Honigwabenartig geformte Zähne
373. <i>Dentium forma abnormis</i>	Forme anormale des dents	Anomaler Bau der Zähne
374. <i>Dentium deciduorum retentio</i>	Persistence des premières dents	Retention der Milchzähne
375. <i>Dentes geminati</i>	Fusion des dents	Ver-schmelzung der Zähne
376. <i>Dentes male positi</i>	Anomalie de position des dents	Stellungsanomalien der Zähne
377. <i>Dentes impacti</i>	Enfoncement des dents	Eingekeilte Zähne
(62.) <i>Cystis dentigera</i>	<i>Kyste renfermant une ou plusieurs dents</i>	<i>Zahnführende Cyste</i>
(78.) <i>Deformitates ingeniæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
<i>Odontomata</i>	<i>Odontome</i>	<i>Odontome</i>
<i>Supra numerum justum dentes</i>	<i>Dents surnuméraires</i>	<i>Ueberzählige Zähne</i>
<i>Dentium eruptio suppressa aut imperfecta</i>	<i>Défaut de dents, total ou partiel</i>	<i>Ausbleiben der Zähne, vollständiges oder theilweises</i>
(46-51.) <i>Maxillarum et dentium læsiones</i>	<i>Lésions des mâchoires ou des dents</i>	<i>Verletzungen der Kiefer und Zähne</i>
378. <i>Odontalgia</i>	<i>Mal de dent. Syn. Odontalgie</i>	<i>Zahnschmerz</i>

ERRORS OF FORM, NUMBER, ATTACHMENT, AND DEVELOPMENT OF THE DENTAL TISSUES AND ALVEOLI.

(33.) *Syphilitic teeth.*

(44.) *Mercurial teeth.*

371. Abnormal structure.

α. Of enamel.

β. Of dentine.

γ. Of cementum.

372. Honeycombed teeth.

373. Abnormal form of teeth.

374. Retention of deciduous teeth.

375. Fusion of teeth (gemination).

376. Malposition of teeth.

377. Impaction of teeth.

(62.) *Dentigerous cyst.*

(78.) *Malformations.*

*Odontomes.*

*Supernumerary teeth.*

*Suppression of teeth, total or partial.*

Return according to list of congenital malformations, p. 355.

(46-51.) *Injuries of jaws and teeth.*

Return according to list at p. 255.

378. \*Toothache. *Synonym, Odontalgia.*

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local affection being also specified.

## LINGUÆ MORBI.

LatIn Lq	FRENCH.	GERMAN.
379. Inflammatio. <i>Idem</i> <i>valet</i> Glossitis	Inflammation. <i>Syn</i> Glossite	Entzündung. <i>Syn.</i> Glossitis
a. Acuta	Aigue superficielle	Acute oberflächliche
b. Vesiculosa	Vésiculeuse, y compris l'Herpès	Mit Bläschenbildung, mit Einschluss des Herpes
c. Chronica. <i>Idem</i> <i>valet</i> Leukoplakia, Tylosis	Chronique. <i>Syn.</i> Leucoplasie	Chronische. <i>Syn.</i> Leukoplakie
Ichthyosis linguæ	Ichthyose linguale	Ichthyosis linguale
d. Abscessus	Abscès	Abscess der Zunge
380. Ulceratio	Ulcération	Geschwürsbildung
381. Erythema migrans	Exanthème ambulant	Erythem
382. Atrophia	Atrophie	Atrophie
(126.) <i>Hemiatrophia faciei</i>	<i>Hémi-atrophie faciale</i>	<i>Halbseitige Gesichtsatrophie</i>
383. Hypertrophia. <i>Idem valet</i> Macro glossia	Hypertrophie. <i>Syn.</i> Macroglossie	Hypertrophie. <i>Syn.</i> Makroglossie
(391.) <i>Xerostomia</i>	<i>Sécheresse de la langue.</i> <i>Syn.</i> <i>Xérostomie</i>	<i>Trockene Zunge.</i> <i>Syn. Xerostomie</i>
(30) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(78.) <i>Deformatates ingentæ. Includitur Lingua frenata</i>	<i>Vices de conformation, y compris le filet</i>	<i>Missbildungen, mit Einschluss der abnormen Anheftung der Zunge</i>
(103.) <i>Paralysis</i>	<i>Paralytie</i>	<i>Lähmung</i>
(110.) <i>Spasmus</i>	<i>Spasme</i>	<i>Krampf</i>
(123.) <i>Hyperæsthesia</i>	<i>Hyperesthésie</i>	<i>Hyperæsthesie</i>
(124.) <i>Anæsthesia</i>	<i>Anesthésie</i>	<i>Anæsthesie</i>
(125.) <i>Neuralgia</i>	<i>Névralgie</i>	<i>Neuralgie</i>
384. Gustus perditus aut depravatus	Perte ou perversion du goût	Verlust oder Abnormität des Geschmacksinns

## DISEASES OF THE TONGUE.

379. Inflammation. *Synonym*, Glossitis.

*a.* Acute.

*b* Vesicular, including Herpes.

*c.* Chronic. *Synonyms*, Leukoplakia, Tylosis

*Special Form* :

Ichthyosis linguae.

*d.* Abscess.

380. Ulceration.

381. Wandering rash.

382. Atrophy.

(126.) *Facial hemiutrophy*.

383. Hypertrophy. *Synonym*, Macroglossia.

(394) *Dry tongue*. *Synonym*, Xerostomia.

(30.) *Tubercle*.

(33.) *Syphilis*.

(62.) *Cyst*.

(63.) *New Growth, Non-malignant*.

(64.) *New Growth, Malignant*.

} Return according to  
list of tumors at  
p. 335.

(78.) *Malformations, including Tongue-tie*.

Return according to list at p. 355.

(103.) \**Paralysis*.

(110.) \**Spasm*.

(123.) \**Hyperæsthesia*.

(124.) \**Anæsthesia*.

(125.) \**Neuralgia*.

384. \*Loss or perversion of sense of taste.

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local affection being also specified.

## PALATI ET FAUCIUM MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
385. Faucium dolor. <i>Idem valet</i> In- flammatiō ca- tarrhalis (acuta et chronica)	Mal de gorge. <i>Syn.</i> Inflammation ca- tarrhale, aiguë et chronique	Rachenkatarrh. <i>Syn.</i> Katarrhalische Angina (acute und chronische)
386. Ulceratio	Ulcération	Geschwürsbildung
387. Tonsillarum in- flammatiō. <i>Idem</i> <i>valet</i> Tonsillitis	Inflammation des amygdalēs. <i>Syn.</i> Amygdalite, ton- sillite	Entzündung der Mandeln (Ton- sillen). <i>Syn.</i> Ton- sillitis
a. Follicularis	Folliculaire	Folliculare
b. Suppurans. <i>Idem</i> <i>valet</i> Cynanche tonsillarīs	Avec suppuration. <i>Syn.</i> Esquinancie	Mit Eiterbildung. <i>Syn.</i> Phlegmonose Angina
388. Tonsillarum hy- pertrophia	Hypertrophie des amygdalēs	Tonsillärhyper- trophie
389. Uva descendens	Elongation de la luette	Verlängerung des Zäpfchens
(14.) <i>Diphtheria</i>	<i>Diphthérie</i>	<i>Diphtherie</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
<i>Lupus</i>	<i>Lupus</i>	<i>Lupus</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(103.) <i>Veli penduli pa- lati paralysis</i>	<i>Paralysie du voile du palais</i>	<i>Lähmung des weichen Gaumens</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil- dung</i>
(64.) <i>Neoplasma ma- lignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubil- dung</i>
(78.) <i>Deformatas in- genitæ</i>	<i>*Vices de confor- mation</i>	<i>Missbildungen</i>
<i>Palatum fissum</i>	<i>Fente congénitale du palais</i>	<i>Gaumenspalte. Syn. Wolfsrachen</i>
<i>Uva bifida</i>	<i>Fente congénitale de la luette</i>	<i>Spaltung des Zäpf- chens</i>

## GLANDULARUM SALIVOSARUM MORBI.

390. Inflammatio Suppuratio	Inflammation Suppuration	Entzündung Eiterung
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

## DISEASES OF THE PALATE AND FAUCES.

385. Sore throat. *Synonym*, Catarrhal inflammation (acute and chronic).

386. <sup>a</sup>Ulceration.

*Note*.—The part affected should be specified.

387. Inflammation of tonsils. *Synonym*, Tonsillitis.

*a*. Follicular.

*b*. Suppuration. *Synonym*, Quinsy.

388. Hypertrophy of tonsils.

389. Elongated uvula.

(14.) *Diphtheria*.

(30.) *Tubercle*.

(867.) *Lupus*.

(33.) *Syphilis*.

(103.) *Paralysis of soft palate*.

(63.) *New Growth, Non-malignant*.

(64.) *New Growth, Malignant*.

(78.) *Malformations*.

} Return according to  
list of tumours,  
p. 335.

*Cleft palate*.

*Bifid uvula*.

Return according to list at p. 355.

## DISEASES OF THE SALIVARY GLANDS.

*Note*.—The gland affected should be specified.

390. Inflammation.

Suppuration.

---

\* When the cause of this affection is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(13) <i>Parotitis</i>	<i>Oreillons</i>	<i>Mumps</i>
391. <i>Fistula salivosa</i>	<i>Fistule salivaire</i>	<i>Speichelfistel</i>
392. <i>Calculus salivus</i>	<i>Calcul salivaire</i>	<i>Speichelstein</i>
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
<i>Ranula</i>	<i>Grenouillette</i>	<i>Ranula</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
393. <i>Saliva frequens.</i> <i>Idem valet Ptyalismus</i>	<i>Salivation.</i> <i>Syn.</i> <i>Ptyalisme</i>	<i>Salivation.</i> <i>Syn.</i> <i>Speichelfluss</i>
394. <i>Xerostomia</i>	<i>Sécheresse de la bouche.</i> <i>Syn.</i> <i>Xérostomie</i>	<i>Trockenheit der Mundhöhle.</i> <i>Syn.</i> <i>Trocken* Zunge</i>

### PHARYNGIS ET OESOPHAGI MORBI.

395. <i>Inflammatio</i>	<i>Inflammation</i>	<i>Entzündung</i>
a. <i>Catarrhalis</i>	<i>Catarrhale</i>	<i>Katarrhalische</i>
b. <i>Granulosa</i>	<i>Granulose</i>	<i>Granulose</i>
c. <i>Follicularis</i>	<i>Folliculaire</i>	<i>Folliculare</i>
396. <i>Post pharyngem abscessus</i>	<i>Abscès rétro-pharyngien</i>	<i>Retropharyngealabscess</i>
397. <i>Ulceratio</i>	<i>Ulcération</i>	<i>Geschwürsbildung</i>
398. <i>Dilatatio, item sacculi et diverticula</i>	<i>Dilatation (y compris les poches et diverticules)</i>	<i>Erweiterung (mit Einschluss der Taschen und Divertikel)</i>
399. <i>Strictura</i>	<i>Rétrécissement</i>	<i>Verengung.</i> <i>Syn.</i> <i>Strictur</i>
400. <i>Perforatio</i>	<i>Perforation</i>	<i>Perforation</i>
(238.) <i>Varix</i>	<i>Varice</i>	<i>Varicen</i>
(14.) <i>Diphtheria</i>	<i>Diphthérie</i>	<i>Diphtherie</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(867.) <i>Lupus</i>	<i>Lupus</i>	<i>Lupus</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>

(13.) *Mumps.*

391. Salivary fistula.

392. Salivary calculus.

(62.) *Cyst.*

*Ranula.*

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

(64.) *New Growth, Malignant.*

} Return according to  
list of tumours at  
p. 335.

393. \*Salivation. *Synonym, Ptyalism.*

394. Dry mouth. *Synonyms, Xerostomia, Dry Tongue.*

#### DISEASES OF THE PHARYNX AND ŒSOPHAGUS.

395. Inflammation. ;

*a. Catarrhal.*

*b. Granular.*

*c. Follicular.*

396. Post-pharyngeal abscess.

397. Ulceration.

398. Dilatation (including pouches and diverticula).

399. \*Stricture.

400. \*Perforation.

(288.) *Varix.*

(14.) *Diphtheria.*

(30.) *Tubercle.*

(867.) *Lupus.*

(33.) *Syphilis.*

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

(64.) *New Growth, Malignant.*

} Return according to  
list of tumours at  
p. 335.

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local affection being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(42-50.) <i>Læsiones.</i> (Includuntur <i>corpora in gula</i> <i>impacta et vene-</i> <i>norm effectus</i>	<i>Lésions</i> (par corps étrangers, poisons, &c.)	<i>Verletzungen</i> (mit Einschluss des Steckenbleibens von <i>fremden Kör-</i> <i>pern</i> und der <i>Anätzung</i> )
(78.) <i>Deformitates in-</i> <i>genitæ</i>	<i>Vices de confor-</i> <i>mation</i>	<i>Missbildungen</i>
(103.) <i>Paralysis</i>	<i>Paralysie</i>	<i>Lähmung</i>
(110.) <i>Spasmus</i>	<i>Spasme</i>	<i>Krampf</i>
401. <i>Dysphagia</i>	<i>Dysphagic</i>	<i>Dysphagie. Syn.</i> <i>Schlingbeschwer-</i> <i>den</i>

### VENTRICULI MORBI.

402. <i>Inflammatio. Idem</i> <i>valet Gastritis,</i> <i>acuta aut chro-</i> <i>nica</i>	<i>Inflammation. Syn.</i> <i>Gastrite, aiguë ou</i> <i>chronique</i>	<i>Entzündung. Syn.</i> <i>Gastritis (acuta</i> <i>oder chronische)</i>
a. <i>Catarrhalis</i>	<i>Catarrhale</i>	<i>Katarrhalische</i>
b. <i>Phlegmonodes aut</i> <i>suppurans</i>	<i>Phlegmoneuse ou</i> <i>purulente</i>	<i>Phlegmonöse oder</i> <i>eiterige</i>
c. <i>Membranacea</i>	<i>Membraneuse ou</i> <i>pelliculaire</i>	<i>Mit Membranbil-</i> <i>dung</i>
403. <i>Ulcératio</i>	<i>Ulcération</i>	<i>Geschwürsbildung</i>
a. <i>Superficialis, item</i> <i>erosiones hæmor-</i> <i>rhagicæ</i>	<i>Superficielle (y com-</i> <i>pris les érosions</i> <i>hémorrhagiques)</i>	<i>Oberflächliche (mit</i> <i>Einschluss der</i> <i>hämorrhagischen</i> <i>Erosionen)</i>
b. <i>Perforans. Idem</i> <i>valet Ulcus ro-</i> <i>tundum, Ulcus</i> <i>gastricum</i>	<i>Perforante. Syn.</i> <i>Ulcère simple,</i> <i>Ulcère perforant</i> <i>de l'estomac</i>	<i>Perforirende. Syn.</i> <i>Rundes Geschwür,</i> <i>Magengeschwür</i>
404. <i>Fistula gastrica</i>	<i>Fistule gastrique</i>	<i>Magenfistel</i>
405. <i>Gangræna. Idem</i> <i>valet Sphacelus</i>	<i>Gangrène</i>	<i>Gangrün. Syn.</i> <i>Brand</i>
406. <i>Mollities. Idem</i> <i>valet Gastroma-</i> <i>lacia</i>	<i>Ramollissement. Syn.</i> <i>Gastromalacie</i>	<i>Erweichung. Syn.</i> <i>Gastromalacie</i>
407. <i>Hæmorrhagia</i> <i>Hæmatemesis</i>	<i>Hémorrhagie</i> <i>Hématémèse</i>	<i>Blutung</i> <i>Hæmatemesis. Syn.</i> <i>Blutbrechen</i>
<i>Melæna</i>	<i>Melæna</i>	<i>Melæna</i>

- (42-50.) *Injuries* (including impaction of foreign bodies and effects of poisons).

Return according to list at p. 255.

- (78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

- (103.) *Paralysis.*

- (110.) *Spasm.*

401. *Dysphagia.*

### DISEASES OF THE STOMACH.

402. Inflammation. *Synonym, Gastritis, acute or chronic.*

*a. Catarrhal.*

*b. Phlegmonous or suppurative.*

*c. Membranous or pellicular.*

403. Ulceration.

*a. Superficial (including hæmorrhagic erosions).*

*b. Perforating. Synonyms, Round ulcer, Gastric ulcer.*

404. Gastric fistula.

405. Gangrene. *Synonym, Sloughing.*

When due to poisoning, this should be stated.

406. Softening. *Synonym, Gastromalacia.*

When due to post-mortem digestion, this should be stated.

407. Hæmorrhage.

Hæmatemesis.	} Should be returned under this head when the stomach is believed to be the source of hæmorrhage.
Melæna.	

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local affection being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	Syn.	GERMAN.	Syn.
408. Hyperæmia. <i>Idem</i> <i>valet</i> Congestio	Hyperémie. Congestion	<i>Syn.</i>	Hyperämie. Congestion	<i>Syn.</i>
409. Degeneratio	Dégénérescences		Entartungen	
410. Atrophia	Atrophie		Atrophie	
411. Hypertrophia	Hypertrophie		Hypertrophie	
412. Concreta	Concrétions		Concretionen	
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>		<i>Tuberkel</i>	
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>		<i>Syphilis</i>	
(37.) <i>Anthrax.</i> <i>Idem</i> <i>valet</i> <i>Pustula</i> <i>maligna</i>	<i>Charbon.</i> <i>Syn.</i> <i>Pus-</i> <i>tule maligne</i>		<i>Anthrax.</i> <i>Syn.</i> <i>Milz-</i> <i>brand</i>	
(63.) <i>Neoplasma non</i> <i>malignum</i>	<i>Néoplasme, brün</i>		<i>Gutartige</i> <i>Neubil-</i> <i>dung</i>	
(64.) <i>Neoplasma ma-</i> <i>lignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>		<i>Bösartige</i> <i>Neubil-</i> <i>dung</i>	
(40-41.) <i>Parasiti</i>	<i>Parasites</i>		<i>Parasiten</i>	
(42-44) <i>Venenorum</i> <i>effectus</i>	<i>Effets des poisons</i>		<i>Einwirkungen von</i> <i>Giften</i>	
(45) <i>Corpora adven-</i> <i>titia</i>	<i>Corps étrangers</i>		<i>Fremde Körper</i>	
(46-51.) <i>Læsionum ef-</i> <i>fectus</i>	<i>Lésions trauma-</i> <i>tiques</i>		<i>Folgen von Verlet-</i> <i>zungen</i>	
(78.) <i>Deformitates in-</i> <i>genita</i>	<i>Vices de confor-</i> <i>mation</i>		<i>Missbildungen</i>	
413. <i>Ventriculus loco</i> <i>motus (luxatio)</i>	<i>Déplacement</i>		<i>Dislocationen</i>	
<i>Hernia diaphrag-</i> <i>matica seu phre-</i> <i>nica</i>	<i>Hernie, diaphrag-</i> <i>matique</i>		<i>Zwerchfellshernie</i>	
414. <i>Dilatatio. Idem</i> <i>valet</i> <i>Gastro-</i> <i>ectasis</i>	<i>Dilatation.</i> <i>Syn.</i> <i>Gastrectasio</i>		<i>Erweiterung.</i> <i>Syn.</i> <i>Gastrektasio</i>	
415. <i>Contractio</i> <i>y.</i>	<i>Contraction</i>		<i>Verengung</i>	
<i>Contractio partis</i> <i>mediæ</i>	<i>Contraction en</i> <i>sablier</i>		<i>Sanduhrmagen</i>	

408. <sup>\*</sup>Hyperæmia. *Synonym*, Congestion.

409. Degenerations.

Return according to list at p. 3.

410. Atrophy.

411. Hypertrophy.

412. Concretions.

(30.) *Tubercle*.

(33.) *Syphilis*.

(37.) *Anthrax*. *Synonym*, *Malignant pustule*.

(63.) <i>New Growth, Non-Malignant.</i>	} Return according to list of tumours at p. 335.
(64.) <i>New Growth, Malignant.</i>	

(40-41.) *Parasites*.

a. Of walls.

b. Of contents.

Return according to list at p. 386.

(42-44.) *Effects of poisons*.

Return according to list at p. 371.

(45.) *Foreign bodies*.

(46-51.) *Effects of injuries*.

Return according to list at p. 255.

(78.) *Malformations*.

Return according to list at p. 355.

413. Displacement. (Dislocation.)

Hernia, diaphragmatic. *Synonym*, Phrenic.

414. <sup>\*</sup>Dilatation. *Synonym*, Gastro-ectasis.

415. <sup>\*</sup>Contraction.

*Special Form:*

Hour-glass contraction.

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local affection being also specified.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
416. Stricture	Rétrécissement	Strictur. <i>Syn.</i> Stenose
<i>a.</i> Cardiac	Du cardia	der Cardia
<i>b.</i> Partis medice	Du corps de l'estomac	der Magenwandung
Pylori	Du pylore	des Pylorus
417. Perforatio	Perforation	Perforation
418. Diruptio	Rupture	Ruptur
419. Dyspepsia	Indigestion. <i>Syn.</i> Dyspepsie	Verdaunstörung. <i>Syn.</i> Dyspepsie
420. Spasmus	Spasme	Magenkrampf
421. Eructatio	Eructation (de gaz, liquide ou solide)	Aufstossen. <i>Syn.</i> Ructus
422. Pyrosis	Pyrosis. <i>Syn.</i> Fer- chaud, crémaison	Pyrosis
423. Rejectatio	Régurgitation	Regurgitation
424. Nausea	Nausée	Uebelkeit
425. Nisus vomitorius	Effort de vomisse- ment	Würgen
426. Vomitus	Vomissement	Erbrechen
427. Ruminatio	Rumination (méry- cisme)	Wiederkäuen
428. Gastralgia. <i>Idem</i> <i>valet</i> Gastrodynia	Gastralgie. <i>Syn.</i> Gastrodynie	Gastralgie. <i>Syn.</i> Cardialgie
429. Cardialgia	Ardeur d'estomac. <i>Syn.</i> Cardialgie	Sodbrennen
430. Cibi appetitus amissus. <i>Idem</i> <i>valet</i> Anorexia	Perte d'appétit. <i>Syn.</i> Anorexie	Appetitmangel
431. Cibi appetitus ni- mius. <i>Idem valet</i> Bulimia	Appétit excessif. <i>Syn.</i> Boulimie	Heisshunger
432. Cibi appetitus de- pravatus. <i>Idem</i> <i>valet</i> Pica	Perversion de l'ap- pétit. <i>Syn.</i> Pica, malacie	Perversionen des Appetits

416. \*Stricture.

a. Of cardia.

b. Of body.

c. Of pylorus.

417. \*Perforation.

418. Rupture.

---

419. †Indigestion. *Synonym*, Dyspepsia.

420. †Spasm.

421. †Eructation. (Gaseous, fluid, or solid.)

422. Pyrosis. *Synonym*, Water brash.

423. †Regurgitation.

424. †Nausea.

425. †Retching.

426. †Vomiting.

427. †Rumination.

428. †Gastralgia. *Synonym*, Gastrodynia.

429. †Heartburn. *Synonym*, Cardialgia.

430. Loss of appetite. *Synonym*, Anorexia.

431. Excessive appetite. *Synonym*, Bulimia.

432. Perversions of appetite. *Synonym*, Pica.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local affection being also specified.

† These, being names of symptoms, should be used only when the cause is unknown. When the cause is known, the return should be made under the head of such causes, the local condition being also specified.



## INTESTINORUM MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
433. Inflammatio, acuta aut chronica	Inflammation, aiguë ou chronique	Entzündung (acute oder chronische)
a. Enteritis	Entérite	Enteritis. <i>Syn.</i> Darmentzündung
b. Typhlitis	Typhlite	Typhlitis. <i>Syn.</i> Blinddarmen- zündung
c. Colitis	Colite	Colitis. <i>Syn.</i> Dick- darmen- zündung
Catarrhalis. <i>Idem</i> <i>valet</i> Mucoen- teritis	Catarrhale. <i>Syn.</i> Muco-entérite	Katarrhalische. <i>Syn.</i> Darmkatarrh
Phlegmonodes aut suppurans	Phlegmoneuse	Phlegmonöse oder eiterige
Membranacea	Membraneuse	Mit Membranbil- dung
434. Ulceratio Superficialis	Ulcération Superficielle	Geschwürsbildung Oberflächliche. <i>Syn.</i> Einfache katarrha- lische Geschwüre
Follicularis	Folliculaire	Folliculäre. <i>Syn.</i> Follicularge- schwüre
Perforans. <i>Idem</i> <i>valet</i> Ulcus pep- ticum, Ulcus duodenale	Perforante. <i>Syn.</i> Peptique, Duo- dénale	Perforirende. <i>Syn.</i> Peptische, Duode- nalgeschwüre
Ulceratio ex qui- busdam morbis	Ulcération spécifique	Geschwürsbildung durch spezifische Krankheiten
435. Fistula	Fistule	Fistel
436. Gangræna. <i>Idem</i> <i>valet</i> Sphacelus	Gangrène	Gangrän. <i>Syn.</i> Brand
437. Hæmorrhagia. <i>In-</i> <i>cluditur</i> Mælena	Hémorrhagie ( <i>y com-</i> <i>pris le mælena</i> )	Blutung ( <i>mit Ein-</i> <i>schluss der Mæ-</i> <i>lena</i> )
438. Degeneratio	Dégénérescences	Entartungen
439. Atrophia	Atrophie	Atrophie
440. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie

## DISEASES OF THE INTESTINES.

## 433. Inflammation, acute or chronic.

a. Enteritis.

b. Typhlitis.

c. Colitis.

Catarrhal. *Synonym*, Muco-enteritis.

Phlogimonous or suppurative.

Membranous or pellicular.

## 434. Ulceration.

Superficial.

Follicular.

Perforating. *Synonyms*, Peptic, Duodenal.*Ulceration from specific diseases.*

These should be returned under the head of the respective diseases.

## 435. Fistula.

436. Gangrene. *Synonym*, Sloughing.

## 437. \*Hæmorrhage (including melaena).

## 438. Degenerations.

Return according to list on p. 3.

## 439. Atrophy.

## 440. Hypertrophy.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(61.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
441. <i>Concreta. Idem valet Enterolithi</i>	<i>Concrétions. Syn. Entérolites</i>	<i>Concretionen. Syn. Darmsteine</i>
(490.) <i>Calculi biliares seu fellei</i>	<i>Calculs biliaires</i>	<i>Gallensteine</i>
442. <i>Fæces accumulatae</i>	<i>Accumulation de matières fécales</i>	<i>Kothanhäufung</i>
443. <i>Tympanites. Idem valet Meteorismus</i>	<i>Tympanite. Syn. Météorisme</i>	<i>Meteorismus. Syn. Tympanites</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(37.) <i>Anthrax. Idem valet Pustula maligna</i>	<i>Charbon. Syn. Pustule maligne</i>	<i>Anthrax. Syn. Milzbrand</i>
(38.) <i>Actinomycosis</i>	<i>Actinomycose</i>	<i>Actinomycose</i>
(17.) <i>Febbris enterica. Idem valet Febbris typhoides</i>	<i>Fièvre typhoïde. Syn. Dothiénentérie</i>	<i>Abdominaltyphus</i>
(18.) <i>Cholera pestifera. Idem valet Cholera Asiatica</i>	<i>Choléra. Syn. Choléra Asiatique, ou Ch. morbus</i>	<i>Cholera. Syn. Asiatische Cholera</i>
(19.) <i>Diarrhœa choleraica. Idem valet Cholera nostras</i>	<i>Diarrhée cholérique. Syn. Cholérine, choléra nostras</i>	<i>Cholera nostras. Syn. Brechruhr</i>
(20.) <i>Diarrhœa epidemica</i>	<i>Diarrhée épidémique</i>	<i>Epidemische Diarrhoe</i>
(21.) <i>Dysenteria</i>	<i>Dysenterie</i>	<i>Dysenterie. Syn. Ruhr</i>
444. <i>Psilosis</i>	<i>Psilosis</i>	<i>Psilosis</i>
(40-41.) <i>Parasiti</i>	<i>Parasites</i>	<i>Parasiten. Syn. Darmsehmärzler</i>
(42-44.) <i>Venenorum effectus</i>	<i>Effets des poisons</i>	<i>Einwirkungen von Giften</i>
(45.) <i>Corpora adventitia</i>	<i>Corps étrangers</i>	<i>Fremde Körper</i>

- (63.) *New Growth, Non-malignant.* } Return according to  
 (64.) *New Growth, Malignant* } list of tumours  
 at p. 335.

441. Concretions. *Synonym, Enteroliths.*

(490.) *Gall stones.*

442. Fæcal accumulation.

443. 'Tympanites. *Synonym, Meteorism.*

(30.) *Tubercle.*

(33.) *Syphilis.*

(37.) *Anthrax.* *Synonym, Malignant pustule.*

(38.) *Actinomycesis.*

(17.) *Enteric fever.* *Synonym, Typhoid fever.*

(18.) *Cholera.* *Synonym, Asiatic cholera.*

(19.) *Choleraic diarrhœa.* *Synonym, Cholera nostras.*

(20.) *Epidemic diarrhœa.*

(21.) *Dysentery.*

444. Sprue. *Synonym, Psilosis.*

(40-41.) *Parasites.*

Return according to list at p. 386.

(42-44.) *Effects of poisons.*

Return according to list at p. 371.

(45.) *Foreign bodies.*

<sup>4</sup> When the cause of this affection is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(46-51.) <i>Laesionum effectus</i>	<i>Lésions</i>	<i>Folgen von Verletzungen</i>
(78.) <i>Deformitates congenitae</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>

445. Hernia	Hernie	Bruch. <i>Syn.</i> Hernie
1. Diaphragmatica seu pluenica	Diaphragmatique	Zwerchfellbruch
2. Ventralis	Ventrale	Bauchbruch
3. Umbilicalis	Ombilicale	Nabelbruch
4. Lumbaris	Lombarie	Lendenbruch. <i>Syn.</i> Lumbahernie
5. Inguinalis	Inguinale	Leistenbruch. <i>Syn.</i> Inguinalhernie
Obliqua ant recta	Oblique ou directe	Aeusserer oder innerer
Perfecta aut imperfecta	Complète ou incomplète	Vollständiger oder unvollständiger
Scrotalis aut labialis	Scrotale ou labiale	Skrotal- oder Labialbruch
Ingenita	Congénitale	Angeborener
Infantilis	Infantile	"Infantiler"
6. Femoralis	Crurale	Schenkelbruch. <i>Syn.</i> Femoralhernie
7. Obturatoria	Obturatrice	Hernia obturatoria
8. Perinealis	Périnéale	Perinealhernie
9. Vaginalis	Vaginale	Vaginalhernie
10. Ischiadica	Ischiatique	Hernia ischiadica
11. Post peritonæum	Rétro-péritonéale	Retro-peritonealhernie
(503.) 12. Omentalis	Epiploïque	Netzbruch
446. Velamentorum herniarum morbi	Maladies des sacs herniaires	Affectionen des Bruchsacks
a. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
b. Cohærentia	Adhérence	Verwachsung
c. Suppuratio	Suppuration	Vereiterung
d. Hydrops	Hydropisie	Flüssigkeitsansammlung
e. Laceratio	Déchirure	Zerreissung
447. Intussusceptio. <i>Idem valet Invaginatio</i>	Intussusception. <i>Syn.</i> Invagination	Intussusception. <i>Syn.</i> Darmschiebung

(46-51.) *Effects of injuries.*

Return according to list at p. 255.

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

445. Hernia. *Synonym*, Rupture.

1. Diaphragmatic. *Synonym*, Phrenic.

2. Ventral.

3. Umbilical.

4. Lumbar.

5. Inguinal.

Oblique or direct.

Complete or incomplete.

Scrotal or labial.

Congenital.

Infantile.

6. Femoral.

7. Obturator.

8. Perineal.

9. Vaginal.

10. Ischiatic.

11. Post-peritoneal. *Synonym*, Retro-peritoneal.

(505.) 12. *Omental*. See Diseases of Peritoneum.

State if reducible or irreducible; also if obstructed, inflamed, or strangulated.

446. Affections of hernial sacs.

a. Inflammation.

b. Adhesion.

c. Suppuration.

d. Dropsy.

e. Laceration.

447. Intussusception. *Synonym*, Invagination.

LATIN EQ	FRENCH	GERMAN.
448. Volvulus	Iléus ou volvulus	Volvulus. <i>Syn.</i> Axendrehung
* 449. Strangulatio interna	Etranglement interne	Innere Einklemmung. <i>Syn.</i> Ileus
450. Dilatatio	Dilatation	Erweiterung
Diverticula	Diverticules	Divertikel
451. Coarctatio	Contraction	Verengung
452. Strictura	Rétrécissement	Strictur
453. Obstructio	Obstruction	Verschliessung
454. Compressio	Compression	Compression
(441.) <i>Impacta</i>	<i>Fixation (de matières fécales, &amp;c.)</i>	<i>Verschliessung durch Concremente</i>
455. Perforatio	Perforation	Perforation
456. Laceratio	Lacération	Laceration. <i>Syn.</i> Zerreissung
457. Diruptio	Rupture	Ruptur
<hr/>		
458. Dyspepsia intestinalis	Dyspepsie intestinale	Funcionsstörung des Darms
459. Constipatio, sive alvus adstricta	Constipation	Verstopfung
460. Parcsis	Parèse	Parese
461. Colica, sive colum. <i>Idem valent</i> Spasmus intestinum, Tormina	Colique. <i>Syn.</i> Tranchées	Kolik. <i>Syn.</i> Bauchgrimmen, Leibschneiden.
<i>Colica ex plumb</i>	<i>Colique de plomb</i>	<i>Bleikolik</i>
462. Diarrhoea, sive alvus soluta	Diarrhée	Diarrhoe. <i>Syn.</i> Durchfall
463. Enteralgia	Entéralgie	Enteralgie. <i>Syn.</i> Leibschmerz

### INTESTINI RECTI ET ANI MORBI.

464. Inflammatio. <i>Idem valet</i> Proctitis	Inflammation. <i>Syn.</i> Proctite	Mastdarmentzündung. <i>Syn.</i> Proctitis
465. Periproctitis	Périproctite	Periproctitis
Abcessus	Abcès	Abcess

448. Volvulus. *Synonym*, Twist of the gut.
449. Internal strangulation.
450. Dilatation.  
Diverticula.
451. Contraction.
452. Stricture.
453. Obstruction.
454. Compression.
- (441.) *Impaction*.  
Return under Concretions.
455. Perforation.
456. Laceration.
457. Rupture.
- 
458. \*Intestinal dyspepsia.
459. \*Constipation.
460. \*Paresis.
461. Colic. *Synonym*, Intestinal cramp, tormina.
- (44.) *Special Form:*  
*Lead colic.*
462. \*Diarrhoea.
463. Enteralgia. *Synonym*, Belly ache.

## DISEASES OF THE RECTUM AND ANUS.

464. Inflammation. *Synonym*, Proctitis.
465. Periproctitis.  
Abscess.

---

\* These, being names of symptoms, should be used only when the cause is unknown. When the cause is known, the return should be made under the head of such causes, the local condition being also specified.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
466. Uleeratio <i>Tuberculosa</i> <i>Syphilitica</i> <i>Maligna</i>	Ulcération <i>Tuberculeuse</i> <i>Syphilitique</i> <i>De tumeurs malignes</i>	Geschwürsbildung <i>Tuberculose</i> <i>Syphilitische</i> <i>Durch bosartige Neubildungen</i>
467. Ani rhagades	Fissure à l'anus	Fissur des Anus
468. Fistula in ano	Fistule à l'anus	Mastdarmfistel
469. Fistula rectum inter et vesicam	Fistule recto-vésicale	Blasen-Mastdarmfistel
470. Fistula rectum inter et urethram	Fistule recto-uréthrale	Harnröhren-Mastdarmfistel
471. Fistula rectum inter et vaginam	Fistule recto-vaginale	Mastdarm-Scheidenfistel
472. Gangræna. <i>Idem</i> valet Sphacelus	Gangrène	Gangrän. <i>Syn.</i> Brand
473. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Blutung
474. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bosartige Neubildung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(46-50.) <i>Læsionum cffectus</i>	<i>Effets des blessures</i>	<i>Folgen von Verletzungen</i>
475. Prolapsio	Prolapsus	Prolaps. <i>Syn.</i> Vorfall
476. Rectocece. <i>Idem</i> valet Proctocece	Rectocèle	Rectocece. <i>Syn.</i> Mastdarmbruch
(78) <i>Deformitates ingenita, sub quo nomine includitur anus impervius</i>	<i>Vices de conformation (y compris l'anus imperforé)</i>	<i>Missbildungen (mit Einschluss der Atresia ani)</i>
477. Fici. <i>Idem</i> valet Hæmorrhoides	Hémorrhôides	Hämorrhoiden
a. Interiores	Internes	Innere
b. Exteriores	Externes	Aussere
c. Utriusque generis	Muco-cutanées	Intermediäre
(295.) <i>Nævus</i>	<i>Nævus</i>	<i>Nævus</i>

- \* When the cause of this affection is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(110.) <i>Ani spasmus</i>	<i>Spasme des muscles de l'anus</i>	<i>Sphincterenkrampf</i>
<i>Tenesmus</i>	<i>Ténésme</i>	<i>Tenesmus</i>
(103.) <i>Ani paralysis</i>	<i>Paralysie du sphincter</i>	<i>Sphincterenlähmung</i>
(125.) <i>Neuralgia</i>	<i>Néuralgie</i>	<i>Neuralgie</i>
478. <i>Ani pruritus</i>	<i>Prurit anal</i>	<i>Pruritus ani</i>

## JECORIS MORBI.

479. <i>Inflammatio. Idem valet Hepatitis</i>	<i>Inflammation. Syn. Hépatite</i>	<i>Leberentzündung. Syn. Hepatitis</i>
<i>a. Acuta</i>	<i>Aigue</i>	<i>Acute</i>
<i>Suppuratio. Abscessus</i>	<i>Suppuration. Abscès</i>	<i>Biterige. Leberabscess</i>
<i>Traumaticus</i>	<i>Traumatique</i>	<i>Traumatische</i>
<i>Tropicus</i>	<i>Tropical</i>	<i>Tropische</i>
(27.) <i>Pyæmica</i>	<i>Pyohémie</i>	<i>Pyämische</i>
(10.) <i>Cystis hydatidica suppurans</i>	<i>Hydatide suppurée</i>	<i>Vereiterter Echinococcus</i>
<i>b. Chronica. Idem valet Hepatitis interstitialis, Cirrhosis</i>	<i>Chronique. Syn. Hépatite interstitielle, Cirrhose</i>	<i>Chronische. Syn. Interstitielle Leberentzündung, Cirrhoso</i>
<i>a. Jecur claviforme</i>	<i>Foie granuleux</i>	<i>Granulirte Leber</i>
<i>b. Cirrhosis hypertrophica</i>	<i>Cirrhose hypertrophique</i>	<i>Hypertrophische Cirrhose</i>
480. <i>Tunicæ inflammatio. Idem valet Perihepatitis</i>	<i>Inflammation de la capsule. Syn. Périhépatite</i>	<i>Entzündung der Leberkapsel. Syn. Perihepatitis</i>
481. <i>Hyperæmia aut congestio</i>	<i>Hypérémie ou congestion</i>	<i>Hyperämie oder Congestion</i>
<i>a. Activa</i>	<i>Active</i>	<i>Active</i>
<i>b. Passiva. Idem valet Jecur myriæcatum</i>	<i>Passive. Syn. Foie muscado</i>	<i>Passive. Syn. Muskataussleber</i>
482. <i>Atrophia acuta, flava. Idem valet Icterus gravis</i>	<i>Atrophie jaune aigüe</i>	<i>Acute gelbe Leberatrophie</i>

(110.) \**Spasm of anal muscles.*

*Tenesmus.*

(103.) \**Paralysis of anal muscle.*

(125.) \**Neuralgia.*

‡78. †*Pruritus ani.*

### DISEASES OF THE LIVER.

479. Inflammation. *Synonym, Hepatitis.*

*a. Acute.*

*Suppuration. Abscess.*

*Traumatic.*

*Tropical.*

(27.) *Pyæmic.*

(40.) *Suppurating hydatid.*  
(Refer to Parasites.)

*b. Chronic. Synonyms, Interstitial hepatitis, Cirrhosis.*

*a. Hob nail liver.*

*b. Hypertrophic cirrhosis.*

480. Inflammation of capsule. *Synonym, Perihepatitis.*

481. Hyperæmia or congestion.

*a. Active.*

*b. Passive. Synonym, Nutmeg liver.*

‡82. Acute yellow atrophy.

---

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

† This, being the name of a symptom, should be used only when the cause is unknown. When the cause is known, the return should be made under the head of such causes, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
483. Degeneratio	Dégénérescences	Entartungen
a. Granulosa	Granuleuse	Granulose
b. Adiposa	Graisseuse	Fettige (mit Einschluss der Fettinfiltration)
c. Lardacea. <i>Idem</i> valent deg. cerea, deg. amyloides	Lardacée (amyloide)	Amyloide. <i>Syn.</i> Wachsleber, Speckleber
d. Pigmentaria	Pigmentaire	Pigmentleber
(72.) <i>Jecur leuchæmicum</i>	<i>Foie leucémique</i>	<i>Leukämische Leber</i>
484. Atrophia	Atrophie	Atrophie
485. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
486. Icterus	Jaunisse. <i>Syn.</i> Ictère	Gelbsucht. <i>Syn.</i> Icterus
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(27.) <i>Pyæmia</i>	<i>Pyohémie</i>	<i>Pyämie</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberhel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(40.) <i>Parasiti</i>	<i>Parasites</i>	<i>Parasiten</i>
<i>Cystis hydatidica</i>	<i>Kyste hydatique</i>	<i>Echinococcuscyste</i>
(38.) <i>Actinomycosis</i>	<i>Actinomycose</i>	<i>Actinomycose</i>
(42-44.) <i>Venenorum effectus</i>	<i>Effets des poisons</i>	<i>Einwirkungen von Giften</i>
(46-51.) <i>Læsionum effectus</i>	<i>Effets des blessures</i>	<i>Folgen von Verletzungen</i>
487. Deformitates acquisite	Difformités acquises	Erworbene Verbildungen
Ex cesti constrictione	Compression par le corset	Schnürleber
(78.) <i>Deformitates ingente</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>

## 483. Degenerations.

a. Granular.

b. Fatty (including fatty infiltration).

c. Lardaceous. *Synonyms*, Waxy, Amyloid.

d. Pigmentary.

(72.) Leucocythæmic liver.

484. Atrophy.

485. Hypertrophy.

486. \*Jaundice. *Synonym*, Icterus.(62.) *Cyst*.(63.) *New Growth, Non-Malignant*.(64.) *New Growth, Malignant*.

}	Return according to list of tumours at p. 335.
---	--

(27.) *Pyæmia*.(30.) *Tubercle*.(33.) *Syphilis*.(40.) *Parasites*.

Return according to list at p. 386.

*Special Form :**Hydatid cyst*.(38.) *Actinomycosis*.(42-44.) *Effects of poisons*.

Return according to list at p. 371.

(46-51.) *Effects of injuries*.

Return according to list at p. 255.

487. Acquired deformities.

Results of tight lacing.

(78.) *Malformations*.

Return according to list at p. 355.

---

\* This, being the name of a symptom, should be used only when the cause is unknown. When the cause is known, the return should be made under the head of such causes, the local condition being also specified.

*Vasorum sanguiferorum morbi.*

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(287.) <i>Pylephlebitis.</i> <i>Idem valet</i> In- flammatio venæ portæ	<i>Pyléphlébite</i>	<i>Pylephlebitis.</i> Syn. Pfortaderentzün- dung
(288.) <i>Obstructio venæ portæ</i>	<i>Obstruction de la veine porte</i>	<i>Pfortaderverstop- fung</i>
(290.) <i>Thrombosis venæ portæ</i>	<i>Thrombose de la veine porte</i>	<i>Pfortaderthrombose</i>

## DUCTUUM JECORIS ET VESICULÆ FELLIS MORBI.

488. Inflammatio. <i>Idem valet</i> Cholecy- stitis	Inflammation. Syn. Cholécystite	Entzündung. Syn. Cholecystitis
a. Catarrhalis	Catarrhale	Katarrhalische
b. Suppurans	Purulento	Eitrige
489. Ulceratio	Ulcération	Geschwürsbildung
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil- dung</i>
(64.) <i>Neoplasma ma- lignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubil- dung</i>
490. Calculi biliares seu fellei	Calculs biliaires	Gallensteine
491. Fellei vel mucii re- tentio	Accumulation de bile ou de mucus	Ansammlung von Galle oder Schleim
492. Colica biliaris	Colique hépatique	Gallensteinkolik
(40-41.) <i>Parasiti</i>	<i>Parasites</i>	<i>Parasiten</i>
(42-44.) <i>Venenorum ef- fectus</i>	<i>Effets des poisons</i>	<i>Einwirkungen von Giften</i>
(46-51.) <i>Lasionum ef- fectus</i>	<i>Effets des blessures</i>	<i>Folgen von Verlet- zungen</i>
(78.) <i>Deformatates in- genite</i>	<i>Vices de confor- mation</i>	<i>Missbildungen</i>
493. Dilatio	Dilatation	Erweiterung
494. Coarctatio et strietura	Contraction et rétré- cissement	Verengung und Strictur
495. Obturatio	Obstruction	Verstopfung
496. Perforatio	Perforation	Perforation
Fistula biliaris	Fistule biliaire	Gallenfistel

*Diseases of the Blood Vessels.*

(287.) *Pylephlebitis.* *Synonym,* Inflammation of portal vein.

(288.) *Obstruction of portal vein.*

(290.) *Thrombosis of portal vein.*

## DISEASES OF THE HEPATIC DUCTS AND GALL BLADDER.

488. Inflammation. *Synonym,* Cholecystitis.

*a.* Catarrhal.

*b.* Suppurative.

489. Ulceration.

(62.) *Cyst.*

(63.) *New Growth, Non-Malignant.*

(64.) *New Growth, Malignant.*

} Return according to  
list of tumours  
at p. 335.

490. Calculi. Gall stones.

491. Accumulation of bile or mucus.

492. Biliary colic.

(40-41.) *Parasites.*

Return according to list at p. 386.

(42-44.) *Effects of poisons.*

Return according to list at p. 371.

(46-51.) *Effects of injuries.*

Return according to list at p. 255.

(78.) *Malformations.*

Return according to list at p. 355.

493. Dilatation.

494. Contraction and stricture.

495. Plugging.

496. Perforation.

Biliary fistula.



## PANCREATIS MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
497. Inflammatio. <i>Idem</i> <i>valet</i> Pancrea- titis	Inflammation	Entzündung
a. Acuta	Aiguë	Acute
V.		
Hæmorrhagica	Hémorrhagique	Hämorrhagische
Suppurans. Ab- scessus	Suppurative. Absès	Eiterige. Ab- scess
b. Chronica cum in- duratione	Chronique, avec in- duration	Chronische, mit In- duration
498. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Blutung
499. Degeneratio	Dégénérescence	Entartung
Adiposa	Graisseuse	Fettige
(62.) Cystis	Kyste	Cyste
(63.) Neoplasma non malignum	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubil- dung
(64.) Neoplasma ma- lignum	Néoplasme, malin	Bösartige Neubil- dung
500. Calculus	Calcul	Pankreasstein
501. Ductus obstructio et dilatatio	Obstruction et dilata- tion du canal	Verstopfung und Er- weiterung des Ductus
(15-51.) Læsionum ef- fectus	Effets des blessures	Folgen von Verlet- zungen

## PERITONÆI MORBI.

502. Inflammatio. <i>Idem</i> <i>valet</i> Peritonitis	Inflammation. <i>Syn.</i> Péritonite	Entzündung. <i>Syn.</i> Peritonitis
a. Acuta	Aiguë	Acute
Tota membrana aut parte mem- branae affecta	Généralisée ou locale	Diffuse oder um- schriebene
V.		
Suppurans	Suppurative	Eiterige
Septica	Septique	Septische
Puerperarum	Puerpérale	Puerperale
b. Chronica	Chronique	Chronische
Tota membrana aut parte mem- branae affecta	Généralisée ou locale	Diffuse oder um- schriebene
(30.) Tuberculosa	Tuberculeuse	Tuberkulöse
(64.) Maligna	Cancéreuse	Carcinomatöse

## DISEASES OF THE PANCREAS.

## 497. Inflammation.

## a. Acute.

*Special Forms :*

Hæmorrhagic.

Suppurative. Abscess.

## b. Chronic, with induration.

498. Hæmorrhage.

499. Degeneration.

Fatty.

(62.) *Cyst.*(63.) *New Growth, Non-Malignant.*(64.) *New Growth, Malignant.*

} Return according to  
list at p. 335.

500. Calculus.

501. Obstruction and dilatation of duct.

(45-51.) *Effects of injuries.*

Return according to list at p. 255.

## DISEASES OF THE PERITONÆUM.

502. Inflammation. *Synonym, Peritonitis.*

## a. Acute.

General or Local.

(The part affected to be stated.)

*Special Forms :*

Suppurative.

Septic.

Puerperal.

## b. Chronic.

General or Local.

(30.) *Tubercular.*(64.) *Cancerous.*

LATIN Eq.	FRENCH	GERMAN.
503. Hydrops. <i>Idem</i> <i>valet</i> Ascites	Hydropisie. Ascite	Syn. Bauchwassersucht. <i>Syn.</i> Ascites
504. Adhærentia	Adhérences	Verwachsungen des Bauchfells
505. Hernia omentalis	Hernie épiploïque	Netzbruch
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non</i> <i>malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil-</i> <i>dung</i>
(64.) <i>Neoplasma ma-</i> <i>lignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubil-</i> <i>dung</i>
(15.) <i>Corpora adven-</i> <i>titia in peri-</i> <i>tonæo sita (aer,</i> <i>solidi aliquid</i> <i>aut liquidi)</i>	<i>Corps étrangers</i>	<i>Fremde Körper</i> <i>(feste, flüssige oder</i> <i>gasförmige) im</i> <i>Bauchfellsack</i>
(40-41.) <i>Parasiti</i>	<i>Parasites</i>	<i>Parasiten</i>
(46-51.) <i>Lesionum ef-</i> <i>fectus</i>	<i>Effets des blessures</i>	<i>Folgen von Verlet-</i> <i>zungen</i>
(78.) <i>Deformitates in-</i> <i>genitæ</i>	<i>Vices de confor-</i> <i>mation</i>	<i>Missbildungen</i>

## ORGANORUM LYMPHATICORUM MORBI.

### SPLENIS MORBI.

506. Splenitis	Splénite	Splenitis. <i>Syn.</i> Milz- entzündung
507. Perisplenitis. <i>Idem</i> <i>valet</i> Tunica splenis inflam- matio	Périsplénite. In- flamnation de la capsule de la rate	Perisplenitis. <i>Syn.</i> Entzündung der Milzkapsel
508. Abscessus	Abcès	Abscess
509. Congestio	Congestion	Congestion
510. Splen lardaceus. <i>Idem valet</i> Splen amyloïdes aut cereus	Dégénérescence amy- loïde de la rate	Speckmilz. <i>Syn.</i> Amy- loïde Degeneration der Milz; Sago- milz

503. \*Dropsy. *Synonym*, Ascites.

504. Adhesions.

505. Omental hernia.

(62.) *Cyst*.

(63.) *New Growth, Non-malignant*.

(64.) *New Growth, Malignant*.

} Return according to  
list of tumours  
at p. 335.

(45.) *Foreign bodies (solid, liquid, or gaseous) in peritoneal cavity*.

(40-41.) *Parasites*.

Return according to list at p. 386.

(46-51.) *Effects of injuries*.

Return according to list at p. 255.

(78.) *Malformations*.

Return according to list at p. 355.

## DISEASES OF THE LYMPHATIC SYSTEM.

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each case by number.

### DISEASES OF THE SPLEEN.

506. Splenitis.

507. Perisplenitis. Inflammation of capsule of spleen.

508. Abscess.

509. Congestion.

510. Lardaceous spleen. *Synonyms*, Amyloid spleen ;  
Waxy spleen ; Sago spleen.

\* When the cause of this condition is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
511. Atrophia	Atrophie	Atrophie
512. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
(27.) <i>Durities et amplification ex febre intermitte</i>	<i>Induration et tuméfaction par suite de fièvre paludéenne</i>	<i>Induration und Vergrösserung durch Wechselfieber. Syn. Fieberkuchen</i>
(72.) <i>Leucocythæmia. Idem valet Leuchæmia</i>	<i>Leucocythémie. Syn. Leucémie</i>	<i>Leukämie</i>
(73.) <i>Hodgkini morbus. Idem valet Anæmia lymphatica</i>	<i>Maladie de Hodgkin. Syn. Adénie.</i>	<i>Hodgkin'sche Krankheit. Syn. Pseudo-leukämie</i>
(27.) <i>Pyæmia</i>	<i>Pyohémie</i>	<i>Pyämie</i>
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
513. Embolismus. (Infarctus)	Embolie. (Infarctus)	Embolie
(45-51.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(40, 41.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasitäre Erkrankung</i>
(78.) <i>Deformitates ingente</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
<i>Splen in supplementum additus</i>	<i>Rate supplémentaire</i>	<i>Nebenmilz</i>

## VASORUM LYMPHATICORUM ET GLANDULARUM MORBI.

514. Glandularum inflammatio	Inflammation des ganglions lymphatiques	Entzündung der Lymphdrüsen
Suppuratio	Suppuration. Syn. Lorsqu'elle siège dans l'aîne : Bubon	Eiterung. Syn. Wenn in der Leistengegend auftretend: Bubo

511. Atrophy.  
 512. Hypertrophy.  
 (24.) *Induration and enlargement from ague.* *Synonym, Ague-cake.*
- (72.) *Leucocythæmia.* *Synonym, Leuchæmia.*
- (73.) *Hodgkin's disease,* *Synonym, Anæmia lymphatica.*
- (27.) *Pycmæia.*  
 (62.) *Cyst.*  
 (63.) *New Growth, Non-malignant.*  
 (64.) *New Growth, Malignant.*
- } Return according to  
the list of tumours  
at p. 335.
- (30.) *Tubercle.*  
 (33.) *Syphilis.*  
 513. Embolism. (Infaret.)
- (45-51.) *Injuries.*  
 Return according to the list at p. 255.
- (40, 41.) *Parasitic disease.*  
 Return according to the list at p. 336.
- (78.) *Malformations.*  
 Return according to the list at p. 355,  
*Supplementary Spleen.*

## DISEASES OF THE LYMPHATIC VESSELS AND GLANDS,

The locality of the vessels or glands affected should in each case be indicated.\*

514. †Inflammation of lymph- } *Synonym when oc-*  
   glands. } *curring in the*  
   Suppuration. } *groin, Bubo.*

\* Order of return: Lymph-vessels of head and neck, of thorax, of abdomen, of upper and lower extremity; thoracic duct; glands of head and neck, of thorax, of abdomen, of axilla, of groin.

† If this condition be due to syphilis, gonorrhœa, or other specific disease, the return must be made under that head.

LATIN EQ.	FRNCH.	GERMAN.
515. Glandularum morbus iardaceus	Dégénérescence amyloïde des ganglions lymphatiques	Speckige Entartung der Lymphdrüsen
516. Glandularum atrophia	Atrophie des ganglions lymphatiques	Atrophie der Lymphdrüsen
517. Glandularum hypertrophia	Hypertrophie des ganglions lymphatiques	Hypertrophie der Lymphdrüsen
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubildung
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	Néoplasme, malin	Bösartige Neubildung
(30.) <i>Tuberculum</i>	Tubercule	Tuberkel
(72.) <i>Leucocythæmia</i> . Idem valet <i>Leucæmia</i>	<i>Leucocythémie</i> . Syn. <i>Leucémie</i>	<i>Leukämie</i>
(73.) <i>Hodgkini morbus</i> . Idem valet <i>Lymphadenoma</i> , <i>Lymphoma</i>	<i>Maladie de Hodgkin</i> . Syn. <i>Lymphome</i> , <i>Lymphadénome</i> , <i>Adénie</i>	<i>Hodgkin'sche Krankheit</i> . Syn. <i>Malignes Lymphom</i> , <i>Pseudoleukämie</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
518. Vascularum lymphaticorum inflammatio. Idem valet Lymphangitis	Inflammation des lymphatiques. Syn. Lymphangite	Entzündung der Lymphdrüsen. Syn. Lymphangitis
Suppuratio	Suppuration	Eiterung
519. Vasa lymphatica obstructa	Obstruction des lymphatiques	Verstopfung der Lymphgefäße
Ductus thoracis obstructus	Obstruction du canal thoracique	Verstopfung des ductus thoracicus
520. Vasa obliterated	Obliteration des lymphatiques	Obliteration der Lymphgefäße
521. Vasa dilatata. Idem valet Lymphangiectasis	Dilatation des lymphatiques. Syn. Lymphangiectasio	Erweiterung der Lymphgefäße
522. Elephantiasis	Elephantiasis	Elephantiasis
(555.) <i>Chyluria</i>	<i>Chylurie</i>	<i>Chylurie</i>
523. Vasa dirupta	Rupture des lymphatiques	Zerreissung der Lymphgefäße
524. Fistula lymphalis	Fistule lymphatique	Lymphfistel
525. Lymphorrhœa	Lymphorrhée	Lymphorrhoe

515. Lardaceous disease of lymph-glands.

516. Atrophy of lymph-glands.

517. Hypertrophy of lymph-glands.

(63.)	<i>New Growth, Non-malignant.</i>	} Return according to the list of tumours at p. 335, and dis- tinguish as primary or secondary.
(64.)	<i>New Growth, Malignant.</i>	

(30.) *Tubercle.*

(72.) *Leucocythæmia.* *Synonym, Leucæmia.*

(73.) *Hodgkin's disease.* *Synonyms, Lymphoma, Lymphadenoma.*

(33.) *Syphilis.*

518. Inflammation of lymphatics. *Synonym, Lymphangitis.*

#### Suppuration.

519. Obstruction of lymphatics.

Obstruction of thoracic duct.

*Note.*—Cause to be stated.

520. Obliteration of lymphatics.

521. Dilatation of lymphatics. *Synonym, Lymphangiectasis.*

522.	Elephantiasis.	} <i>In cases where the presence of the Filaria sanguinis hominis is proved, the fact should be noted.</i>
(555.)	<i>Chyluria.</i>	

523. Rupture of lymphatics.

524. Lymph-fistula.

525. Lymphorrhœa.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(40, 41.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasitäre Erkrankung</i>
(45-51.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>

## GLANDULÆ THYMI MORBI.

526. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
527. Hypertrophia aut recessus tardior	Hypertrophie (y compris l'involution retardée)	Hypertrophie oder verzögerte Rückbildung
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>

## CORPORIS THYROIDIS MORBI.

528. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
<i>a. Acuta</i>	<i>Aiguë.</i>	<i>Acute</i>
<i>b. Chronica</i>	<i>Chronique</i>	<i>Chronische</i>
529. <i>Morbus lardaceus</i>	<i>Dégénérescence amyloïde</i>	<i>Amyloide Entartung</i>
530. Atrophia	<i>Atrophie</i>	<i>Atrophie</i>
531. Hypertrophia	<i>Hypertrophie</i>	<i>Hypertrophie</i>
532. Bronchocele	<i>Goître, Syn. Bronchocele</i>	<i>Kropf, Syn. Struma</i>

## V.

<i>a. Parenchymatosa</i>	<i>Goître parenchymateux</i>	<i>Parenchymatöser Kropf</i>
<i>b. Fibrosa</i>	<i>Goître fibreux</i>	<i>Fibröser Kropf</i>
<i>c. Gelatinosa, colloides</i>	<i>Goître gélatineux (colloïde)</i>	<i>Colloidkropf</i>
<i>d. Cystica</i>	<i>Goître kystique</i>	<i>Cystischer Kropf</i>
<i>e. Vascularis (Pulsans)</i>	<i>Goître vasculaire (pulsatile)</i>	<i>Gefäßkropf</i>
<i>f. Exophthalmica. Idem valent Gravesii morbus, Basedovii morbus</i>	<i>Goître exophthalmique (maladie de Graves ou de Basedow)</i>	<i>Basedow'sche Krankheit (Graves'sche Krankheit)</i>
<i>g. Endemica</i>	<i>Goître endémique</i>	<i>Endemischer Kropf</i>

(40-41.) *Parasitic disease.*

Return according to the list at p. 386.

(45-51.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

### DISEASES OF THE THYMUS.

526. Inflammation.

527. Hypertrophy (including delayed involution).

(63.)	<i>New Growth, Non-malignant.</i>	} Return according to the list of tumours at p. 335.
(64.)	<i>New Growth, Malignant.</i>	

(30.) *Tubercle.*

### DISEASES OF THE THYROID BODY.

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each instance by number.

528. Inflammation.

*a. Acute.*

*b. Chronic.*

529. Lardaceous disease.

530. Atrophy.

531. Hypertrophy.

532. Goître. *Synonym*, Bronchocele.

#### *Varieties :*

*a. Parenchymatous goître.*

*b. Fibrous goître.*

*c. Gelatinous (colloid) goître.*

*d. Cystic goître.*

*e. Vascular goître (pulsating).*

*f. Exophthalmic goître.* (Graves's disease;  
Basedow's disease.)

*g. Endemic goître.*

LATIN EQ.	FRENCH,	GERMAN
(66.) <i>Cretinismus</i>	<i>Crétinisme</i>	<i>Cretinismus</i>
(67.) <i>Myxœdema</i>	<i>Myxœdème</i>	<i>Myxœdem</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis.</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(40, 41.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasitäre Erkrankung</i>
(45-51.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>

---

## CAPSULARUM SUPRARENALIIUM MORBI.

533. <i>Hæmorrhagia</i>	<i>Hémorrhagie</i>	<i>Blutung</i>
534. <i>Morbus lardaceus</i>	<i>Dégénérescence amyloïde, ou lardacée</i>	<i>Amyloide Entartung</i>
535. <i>Atrophia</i>	<i>Atrophie</i>	<i>Atrophie</i>
536. <i>Hypertrophia</i>	<i>Hypertrophie</i>	<i>Hypertrophie</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
537. <i>Addisonii morbus. Idem valent Cutis ænea, Melasma Addisoni</i>	<i>Maladie d'Addison. Syn. Maladie bronzée d'Addison</i>	<i>Addison'sche Krankheit</i>

---

(66.) *Cretinism.*

(67.) *Myxœdema.*

(63.) *New Growth, Non-malignant.* } Return according to  
 (64.) *New Growth, Malignant.* } the list of tumours  
 at p. 335.

(30.) *Tubercle.*

(33.) *Syphilis.*

(40-41.) *Parasitic disease.*

Return according to list at p. 386.

(45-51.) *Injuries.*

Return according to list at p. 255.

## DISEASES OF THE SUPRA-RENAL CAPSULES.

— — — — —  
 Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading, but at  
 the place referred to in each instance by number.  
 — — — — —

533. *Hæmorrhage.*

534. *Lardaceous disease.*

535. *Atrophy.*

536. *Hypertrophy.*

(63.) *Non-malignant New Growth.* } Return according to  
 (64.) *Malignant New Growth.* } the list of tumours  
 at p. 335.

(30.) *Tubercle.*

537. *Addison's disease.* *Synonyms,* Bronzed skin,  
*Melasma Addisoni.*

## URINÆ APPARATUS MORBI.

## RENUM ET DUCTUUM MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
538. Nephritis acuta. <i>Idem valent</i> Nephritis acuta desquamata, parenchymatosa, tubalis, aut diffusa; Anasarca renalis acuta; albuminuria acuta	Néphrite aiguë. <i>Syn.</i> Néphrite aiguë desquamative ou parenchymateuse; anasarque aiguë d'origine rénale; Albuminurie aiguë	Acute Nephritis. <i>Syn.</i> Acute desquamative oder parenchymatöse Nephritis
Nephritis glomeruli affectis	Néphrite glomérulaire	Glomerulonephritis
539. Brightii morbus. <i>Idem valet</i> Albuminuria chronica	Maladie de Bright. <i>Syn.</i> Albuminurie chronique	Bright'sche Krankheit. <i>Syn.</i> Chronische Albuminurie
1. Nephritis chronica. <i>Idem valent</i> Nephritis chronica parenchymatosa, tubalis, aut diffusa; renes albi et grandiores	Néphrite chronique. <i>Syn.</i> Néphrite chronique parenchymateuse; gros rein blanc	Chronische parenchymatöse Nephritis. <i>Syn.</i> "Grosse weisse Niere"
2. Renes granulosi. <i>Idem valent</i> Nephritis interstitialis chronica; renes granulosi contracti; renes podagrici; renes fibrosi; renum cirrhosis	Rein granuleux. <i>Syn.</i> Néphrite interstitielle chronique; Cirrhosis du rein	Chronische interstitielle Nephritis. <i>Syn.</i> Schumpfnieren; Gleichnieren
3. Renes lardacei. <i>Idem valent</i> R. amyloides; R. cerei	Rein lardacé. <i>Syn.</i> Dégénérescence amyloide du rein	Specknieren. <i>Syn.</i> Amyloide Niere

## DISEASES OF THE URINARY SYSTEM.

---

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each case by number.

---

## DISEASES OF THE KIDNEY AND DUCTS.

538. Acute nephritis. *Synonyms*, Acute desquamative, parenchymatous, tubal, or diffuse nephritis; Acute renal dropsy; Acute albuminuria.

*Special Form*: Glomerular nephritis.

*Note*.—This condition is also spoken of as acute Bright's disease. For convenience in returns, the diseases comprehended under the term chronic Bright's disease are here subjoined.

539. Bright's disease. *Synonym*, Chronic albuminuria.

*Sub-divisions*:

1. Chronic nephritis. *Synonyms*, Chronic parenchymatous, tubal or diffuse nephritis; Large white kidney of nephritis
  
2. Granular kidney. *Synonyms*, Chronic interstitial nephritis; Contracting granular kidney; Gouty kidney; Fibrosis of kidney; Cirrhosis of kidney.
  
3. Lardaceous kidney. *Synonyms*, Amyloid kidney; Waxy kidney.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
540. Abscessus	Absès	Abscess
a. Renis	Du rein	Der Niere
b. Nephritis suppurans disseminata	Néphrite suppurative disséminée	Disseminirte eiterige Nephritis
(27.) c. <i>Pyemicus</i>	Pyohémique	Pyämischer
d. Pyonephrosis	Pyonéphrose	Pyonephrosis
e. Abscessus perinephriticus	Absès perinéphritique	Perinephritischer Abscess
541. Pyelitis	Pyélite	Pyelitis
542. Congestio	Congestion	Congestion. <i>Syn.</i> Stauung
543. Atrophia	Atrophie	Atrophie
544. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
545. Hydronephrosis	Hydronéphrose	Hydronephrose
(62.) <i>Cystis</i>	Kyste	Cyste
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubildung
(54.) <i>Neoplasma malignum</i>	Néoplasme, malin	Bösartige Neubildung
(30.) <i>Tuberculum</i>	Tubercule	Tuberkel
(83.) <i>Syphilis</i>	Syphilis	Syphilis
546. Ren mobilis	Rein mobile, ou flottant	Bewegliche Niere. <i>Syn.</i> Wanderniere
547. Calculus	Calcul	Stein
a. in ipso rene	Du rein	in der Niere
b. in pelve	Du bassin	im Nierenbecken
c. in uretere	De l'uretère	im Harnleiter
548. Embolismus. (Infarctus)	Embolie	Embolie
549. Thrombosis. (Infarctus)	Thrombose	Thrombose
(40, 41.) <i>Morbus parasiticus</i>	Maladie parasitaire	Parasitäre Erkrankungen
(45-51.) <i>Læsiones</i>	Lésions	Verletzungen
(78.) <i>Deformitates in-genitæ</i>	Vices de conformation	Missbildungen
550. Nephralgia	Néphralgie	Nierenschmerz
<b>URINA DEPRAVATA.</b>		
(75.) <i>Diabetes mellitus</i>	Diabète sucré	<i>Diabetes mellitus.</i> <i>Syn.</i> Zuckerharnruhr

540. Abscess.  
*a.* Of kidney.  
*b.* Disseminated suppurative nephritis. *Synonym,*  
Surgical kidney.  
(27.) *c.* *Pyemic.*  
*d.* Pyonephrosis.  
*e.* Perinephritic abscess.  
541. Pyelitis.  
542. Congestion (in diseases of heart and lungs).  
543. Atrophy.  
544. Hypertrophy.  
545. Hydronephrosis.  
(62.) Cyst.  
(63.) *New Growth, Non-malignant.* } Return according to  
the list of tumours  
(64.) *New Growth, Malignant.* } at p. 335.  
(30.) *Tubercle.*  
(33.) *Syphilis.*  
546. Movable kidney. *Synonym,* Floating kidney.  
547. Calculus. }  
*a.* in kidney. } See List of Calculi, No.  
*b.* in pelvis. } 572.  
*c.* in ureter. }  
548. Embolism. (Infarct.)  
549. Thrombosis. (Infarct.)  
(40-41.) *Parasitic disease.*  
Return according to the list at p. 386.  
(45-51.) *Injuries.*  
Return according to the list at p. 255.  
(78.) *Malformations.*  
Return according to the list at p. 355.  
550. \*Nephralgia.

(75.) *Diabetes mellitus.*

\* When the cause of this symptom is known, the return should be made under the head of such cause, the local affection being also specified.



LATIN EQ.	FRENC.	GERMAN.
551. Glycosuria	Glycosurie	Glycosurie
(76.) <i>Diabetes insipidus</i> . <i>Idem</i> valent <i>Diuresis, Polyuria</i>	<i>Diabète insipide</i> . <i>Syn. Polyurie</i>	<i>Diabetes insipidus</i> . <i>Syn. Polyurie</i>
552. Urina suppressa	Suppression d'urine	Harnverhaltung. <i>Syn. Anurie</i>
553. Hæmaturia	Hématurie	Hämaturie
554. Hæmoglobinuria. <i>Idem</i> valent Hæmaturia intermittens; hæmaturia, <i>sive</i> hæmatinuria, <i>sive</i> hæmoglobinuria paroxysmalis	Hémoglobinurie. <i>Syn. Hématurie</i> intermittente	Hämoglobinurie <i>Syn. Paroxysmale Hämoglobinurie, Intermittirende Hämaturie.</i>
555. Chyluria	Chylurie	Chylurie
556. Albuminuria	Albuminurie	Albuminurie
557. Lithuria	Lithurie	Lithurie. <i>Syn. Ge-steigerter Harn-sauregehalt des Urins</i>
558. Oxaluria	Oxalurie	Oxalurie
559. Phosphaturia	Phosphaturie	Phosphaturie
560. Cystinuria	Cystinurie	Cystinurie

## VESICÆ URINALIS MORBI.

561. Inflammatio. <i>Idem</i> valet Cystitis	Inflammation. <i>Syn.</i> Cystite	Entzündung. <i>Syn.</i> Cystitis
a. Acuta	Aiguë	Acute
b. Subacuta	Subaiguë	Subacuta
c. Chronica	Chronique	Chronische
Suppuratio	Suppuration	Eiterung
562. Ulceratio	Ulcération	Geschwürsbildung
563. Sphacelus	Gangrène	Brand
564. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>

551. Glycosuria.  
(76.) *Diabetes insipidus. Synonyms, Diuresis; Polyuria.*
552. Suppression of urine.
553. \*Hæmaturia.  
554. Hæmoglobinuria. *Synonyms, Intermittent hæmaturia; Paroxysmal hæmaturia, hæmatinuria, or hæmoglobinuria.*
555. \*Chyluria.  
556. 'Albuminuria.  
557. Lithuria. *Synonym, Excess of uric acid in the urine.*
558. 'Oxaluria.  
559. 'Phosphaturia.  
560. Cystinuria.

#### • DISEASES OF THE BLADDER.

561. †Inflammation. *Synonym, Cystitis.*
- a. Acute.  
b. Sub-acute.  
c. Chronic.  
Suppuration.
562. Ulceration.  
563. Sloughing.  
564. Hypertrophy.
- (62.) *New Growth, Non-malignant.* } Return according to  
the list of tumours  
(64.) *New Growth, Malignant.* } at p. 335.

---

\* When the cause of this symptom is known, the return should be made under the head of such cause, the local affection being also specified.

† When this affection is caused by gonorrhœa, the return should be made under the head of Gonorrhœa, No. 34, p. 14.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
565. <i>Hernia</i>	<i>Hernie</i>	<i>Hernie. Syn. Blasenbruch</i>
566. <i>Inversio</i>	<i>Inversion (exstrophie)</i>	<i>Inversion</i>
567. <i>Distensio</i>	<i>Distension</i>	<i>Abnorme Ausdehnung</i>
568. <i>In sacculos partitio</i>	<i>Vessie à poches</i>	<i>Sackbildung</i>
569. <i>Diruptio</i>	<i>Rupture</i>	<i>Ruptur</i>
<i>a. Per peritoneam</i>	<i>Intra-péritonéale</i>	<i>Intra-peritoneale</i>
<i>b. Peritoneo integro</i>	<i>Extra-péritonéale</i>	<i>Extra-peritoneale</i>
570. <i>Fistula vesicam inter et ileum</i>	<i>Fistule iléo-vésicale</i>	<i>Blasendünndarmfistel</i>
571. <i>Fistula vesicam inter et rectum</i>	<i>Fistule recto-vésicale</i>	<i>Blasenmastdarmfistel</i>
(663.) <i>Fistula vesicam inter et uterum</i>	<i>Fistule utéro-vésicale</i>	<i>Blasengebärmutterfistel</i>
(673.) <i>Fistula vesicam inter et vaginam</i>	<i>Fistula vésico-vaginalo</i>	<i>Blasenscheidenfistel</i>
572. <i>Calculus</i>	<i>Calcul</i>	<i>Blasenstein</i>
<i>a. Acidum uricum</i>	<i>Acide urique</i>	<i>Harnsaure</i>
<i>b. Acidi urici sales</i>	<i>Urates</i>	<i>Harnsaure Salze</i>
<i>c. Xanthina</i>	<i>Xanthine</i>	<i>Xanthin</i>
<i>d. Cystina</i>	<i>Cystine</i>	<i>Cystin</i>
<i>e. Calcii oxalis</i>	<i>Oxalate de calcium</i>	<i>Oxalsaurer Kalk</i>
<i>f. Calcii phosphas</i>	<i>Phosphate de calcium</i>	<i>Phosphorsaurer Kalk</i>
<i>g. Phosphas triplex</i>	<i>Triplo phosphate. Syn. Phosphate ammoniaco-magnésien</i>	<i>Phosphorsaure Ammoniak-magnesia</i>
<i>h. Calculus fusilis</i>	<i>Fusible</i>	<i>Schmelzbarer</i>
<i>i. Calcii carbonas</i>	<i>Carbonate de calcium</i>	<i>Kohlensaurer Kalk</i>
<i>h. Calculus fibrinosus</i>	<i>Fibrineux</i>	<i>Fibrinconcretion</i>
(40-41.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasitäre Erkrankungen</i>

(30.) *Tubercle.*

565. *Hernia.*

566. *Inversion.*

567. \**Distension.*

568. \**Sacculation.*

569. \**Rupture.*

*a.* Through peritoneum.

*b.* Not through peritoneum.

570. *Ileo-vesical fistula.*

571. *Recto-vesical fistula.*

(663.) *Utero-vesical fistula.*

(673.) *Vesico-vaginal fistula.*

572. *Calculus.*

*a.* Uric acid.

*b.* Urates.

*c.* Xanthin. *Synonyms,* Uric oxide, Xanthic oxide.

*d.* Cystine.

*e.* Oxalate of calcium

*f.* Phosphate of calcium.

*g.* Triple phosphate. *Synonym,* Ammonio-magnesian phosphate.

*h.* Fusible.

*i.* Carbonate of calcium.

*k.* Fibrinous.

This list does not include calculi of exceptional character as indigo, &c., which are to be returned and their nature specified.

(40-41.) *Parasitic disease.*

Return cases according to the list at p. 386.

---

\* When the cause of this symptom is known, the return should be made under the head of such cause, the local affection being also specified.

	LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(45.)	<i>Incommoda ex corporibus ad-ventitiis</i>	<i>Effets produits par les corps étrangers</i>	<i>Einwirkungen von fremden Körpern</i>
(46-51.)	<i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(78.)	<i>Deformitates in-genitæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
	<i>Extroversio</i>	<i>Extroversion (extro- phie)</i>	<i>Ectopie</i>
(103.)	<i>Paralysis</i>	<i>Paralytic</i>	<i>Lähmung</i>
573.	<i>Vesica irritabilis</i>	<i>Irritabilité</i>	<i>Reizbarkeit</i>
(110.)	<i>Spasmus</i>	<i>Spasme</i>	<i>Krampf</i>
(125.)	<i>Neuralgia</i>	<i>Névralgie</i>	<i>Neuralgie</i>
574.	<i>Urinæ retentio</i>	<i>Rétention d'urine</i>	<i>Harnverhaltung</i>
575.	<i>Urinæ inconti-nentia</i>	<i>Incontinence d'urine</i>	<i>Unwillkührlicher Urinabgang</i>

## GENTILUM MORBI.

### GENTILUM VIRILUM MORBI.

#### URETHRÆ MORBI.

576.	<i>Urethritis</i>	<i>Urétrite</i>	<i>Harnröhrentzündung</i>
(34.)	<i>Gonorrhœa</i>	<i>Gonorrhée</i>	<i>Tripper.</i> Syn, <i>Gonorrhoe</i>
577.	<i>Gonorrhœa mucosa</i>	<i>Goutte militaire</i>	<i>Nachtripper</i>
578.	<i>Abcessus</i>	<i>Abcès</i>	<i>Abcess</i>
579.	<i>Ulcus</i>	<i>Ulcère</i>	<i>Geschwür</i>
580.	<i>Hæmorrhagia</i>	<i>Hémorrhagie</i>	<i>Blutung</i>
581.	<i>Strictura</i>	<i>Rétrécissement</i>	<i>Stricture</i>
	<i>a. Organica</i>	<i>Organique</i>	<i>Organische</i>
	<i>b. Traumatica</i>	<i>Traumatique</i>	<i>Traumatische</i>
	<i>c. Spasmodica</i>	<i>Spasmodique</i>	<i>Spastische</i>

(45.) *Effects of Foreign bodies.*

(46-51.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

(78.) *Malformations.*

Return according to the list at p. 355.

*Ectroversion.*

(103.) *Paralysis.*

573. \*Irritability.

(110.) \**Spasm.*

(125.) \**Neuralgia.*

574. Retention of urine.

575. Incontinence of urine.

## DISEASES OF THE GENERATIVE SYSTEM.

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each instance by number.

## DISEASES OF THE MALE ORGANS OF GENERATION.

### DISEASES OF THE URETHRA.

576. Urethritis.

(34.) *Gonorrhœa.*

577. \*Gleet.

578. \*Abscess.

579. Ulcer.

580. Hemorrhage.

581. Stricture.

a. Organic.

b. Traumatic.

c. Spasmodic.

*Note.*—When the cause of the stricture is known, it should be specified.

---

\* When the cause of this symptom has been ascertained, the return should be made under the head of such cause, the local condition being stated.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
582. Febris urethralis	Fièvre uréthrale	Urethralfieber
583. Fistula urethralis	Fistule uréthrale	Harnröhrenfistel
584. Fistula rectum inter et urethram	Fistule recto-urétrale	Harnröhrenmastdarmfistel
585. Urinæ extravasatio sive suffusio	Infiltration d'urine	Urininfiltration
586. Calculus infixus	Calcul enchâtonné	Eingekeilter Stein
(45.) Corpora adventitia	Corps étranger	Fremde Körper
(46-51.) Læsiones	Lésions	Verletzungen
(78.) Deformitates in-genitæ	Vices de conformation	Missbildungen
Atresia ingénita	Atrésie congénitale	Angeborene Atresie

## GLANDULÆ PROSTATÆ MORBI.

587. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
a. Acuta	Aiguë	Acute
b. Chronica	Chronique	Chronische
588. Prostatorrhœa	Prostatorrhée	Prostatorrhoe
589. Abscessus	Abcès	Abscess
590. Atrophia	Atrophie	Atrophie
591. Hypertrophia.	Hypertrophie	Hypertrophie
Idem valet Amplificatio chronica		
(62.) Cystis	Kyste	Cyste
(63.) Neoplasma non malignum	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubildung
(64.) Neoplasma malignum	Néoplasme, malin	Bösartige Neubildung
(30.) Tuberculum	Tubercule	Tuberkel
592. Calculus	Calcul	Stein

## VESICULARUM SEMINALIUM MORBI.

593. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
(30.) Tuberculum	Tubercule	Tuberkel
594. Concreta	Concrétion	Concretion

582. Urethral fever.  
 583. Urethral fistula.  
 584. Recto-urethral fistula.  
 585. Extravasation of urine.

586. Impacted calculus.  
 (45.) *Foreign bodies.*

- (46-51.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

- (78.) *Malformations.*

*Congenital atresia.*

Return according to the list at p. 355.

### DISEASES OF THE PROSTATE.

587. \*Inflammation.  
     *a. Acute.*  
     *b. Chronic.*  
 588. Prostatorrhœa.  
 589. \*Abscess.  
 590. Atrophy.  
 591. Hypertrophy. *Synonym, Chronic enlargement.*

- (62.) *Cyst.*

- (63.) *New Growth, non-malignant.*

- (64.) *New Growth, malignant.*

} Return according to  
 the list of tumours  
 at p. 335.

- (30.) *Tubercle.*

592. Calculus.

### DISEASES OF THE VESICULÆ SEMINALES.

593. Inflammation.

- (30.) *Tubercle.*

594. Concretion.

---

\* When this affection is caused by gonorrhœa, the return should be made under the head of Gonorrhœa, No. 34, p. 11.



## PRÆPUTII MORBI.

LATIN EQ.		FRENCH.	GERMAN.
595. Posthitis		Posthite	Posthitis
(818.) <i>Herpes</i>		<i>Herpès</i>	<i>Herpes</i>
596. Œdema		Œdème	Oedem
597. Hypertrophia		Hypertrophie	Hypertrophic
598. Phimosis		Phimose	Phimose
<i>a. Ingenita</i>		Congénitale	Angeborene
<i>b. Acquisita</i>		Acquisé	Erworbene
599. Paraphimosis		Paraphimose	Paraphimose
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>non</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>ma-</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
600. Concreta		Concrétions	Concretionen
(30.) <i>Tuberculum</i>		<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>		<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(78.) <i>Deformatates inguitæ</i>	<i>in-</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>

## PENIS MORBI.

501. Inflammatio		Inflammation	Entzündung
<i>a. Glandis. Idem valet Balanitis</i>		Du gland. <i>Syn.</i> Balanite	der Eichel. <i>Syn.</i> Balanitis, Eichel-tripper
(818.) <i>Herpes</i>		<i>Herpès</i>	<i>Herpes</i>
602. Abscessus		Abcès	Abscess
603. Ulcus		Ulcère	Geschwür
(25.) <i>Phagedæna</i>		<i>Ulcère phagédénique</i>	<i>Phagedänische Ulceration</i>
604. Gangræna		Gangrène	Brand. <i>Syn.</i> Gangrän
605. Œdema		Œdème	Oedem
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>non</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
<i>Condyloma</i>		<i>Condylome</i>	<i>Condylom</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>ma-</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>

## DISEASES OF THE PREPUCE.

595. Posthitis.

(818.) *Herpes*.

596. Œdema.

597. Hypertrophy.

598. Phimosis.

a. Congenital.

b. Acquired.

599. Paraphimosis.

(63.) <i>New Growth, non-malignant.</i>	} Return according to the list of tumours at p. 335.
(64.) <i>New Growth, malignant.</i>	

600. Concretions.

(30.) *Tubercle*.(33.) *Syphilis*.(78.) *Malformations*.

## DISEASES OF THE PENIS.

601. Inflammation.

Of the glans. *Synonym, Balanitis.*(818.) *Herpes*.

602. \*Abscess.

603. \*†Ulcer.

(25.) *Phagedæna*.

604. Gangrene.

605. Œdema.

(63.) <i>New Growth, non-malignant.</i>	} Return according to the list of tumours at p. 335.
*† <i>Condyloma.</i>	
(64.) <i>New Growth, malignant.</i>	

\* When this affection is caused by gonorrhœa the return should be made under the head of Gonorrhœa, No. 34.

† When this affection is caused by syphilis the return should be made under the head of Syphilis, No. 33.

Latin Eq.	French.	German.
606. Ulcus venereum molle	Chancre mou	Weicher Schanker
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(45-51.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(78.) <i>Deformitates inguitæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
a. <i>Penis scroto adherens</i>	<i>Adhärence du pénis au scrotum</i>	<i>Verwachsung des Penis mit dem Hodensack</i>
b. <i>Torsio</i>	<i>Torsion</i>	<i>Torsion</i>
607. Priapismus	Priapisme	Priapismus
608. Penis erectio arcuata cum dolore	Blennorrhagie cordée	Chorda

## SCROTI MORBI.

609. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
610. Abscessus	Abcès	Abscess
611. Sphacelus	Gangrène	Gangrän
612. Edema	Edème	Oedem
(522.) <i>Elephantiasis</i>	<i>Eléphantiasis</i>	<i>Elephantiasis</i>
(521.) <i>Lymphangiectasis</i>	<i>Lymphangiectasie</i>	<i>Lymphangiectasis</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
<i>Carcinoma caninos purgantium</i>	<i>Cancer des ramoneurs</i>	<i>Schornsteinfegerkrebs</i>
613. Ulcus venereum molle	Chancre mou	Weicher Schanker
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(78.) <i>Deformitates inguitæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>
614. Pruritus	Prurit	Pruritus

606. Soft chancre. *Synonym*, Chancroid.

(33.) *Syphilis*.

(45-51.) *Injuries*.

Return according to the list at p. 255.

(78.) *Malformations*.

Return according to the list at p. 355.

a. *Adhesion of penis to scrotum*.

b. *Torsion*.

607. <sup>†</sup>Priapism.

608. \*Chordee.

### DISEASES OF THE SCROTUM.

609. Inflammation.

610. Abscess.

611. Sloughing.

612. Œdema.

(522.) *Elephantiasis*.

(521.) *Lymphangiectasis*. *Synonym*, *Lymph scrotum*.

*Note*.—If caused by filaria, this should be stated.

(63.) <i>New Growth, non-malignant</i> .	} Return according to the list of tumours at p. 335.
(64.) <i>New Growth, malignant</i> . <i>Chimney-sweeper's cancer</i> .	

613. Soft chancre. *Synonym*, Chancroid.

(33.) *Syphilis*.

(78.) *Malformations*.

Return according to the list at p. 355.

614. \*Pruritus.

\* When the cause of this affection is known, the return should be made under the head of such cause, the affection itself being also specified.

## FUNICULI SEMINALIS MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
615. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
616. Abscessus	Abcès	Abscess
617. Hydrocele	Hydrocèle	Hydrocele
<i>a. Ingenita</i>	Congénitale	Angeborene
<i>b. Cystica</i>	Enkystée	Cystische
<i>c. Diffusa</i>	Diffuse	Diffuse
618. Hæmatocele	Hématocèle	Hämatocèle
619. Varicocele	Varicocèle	Varicocele
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Neoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Neoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
620. Torsio. <i>Idem valet</i> Circum axem versatio	Torsion	Torsion. <i>Syn.</i> Axendrehung
(125.) <i>Neuralgia</i>	<i>Néuralgie</i>	<i>Neuralgie</i>
(45-51.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>

## TUNICÆ VAGINALIS MORBI.

621. Inflammatio. <i>Idem valet</i> Periorchitis	Inflammation. Périorchite	<i>Syn.</i> Entzündung. Periorchitis
622. Hæmatocele	Hématocèle	Hämatocèle
623. Hydrocele	Hydrocèle	Hydrocele
<i>v.</i>		
<i>a. Ingenita</i>	Congénitale	Angeborene
<i>b. Infantilis</i>	Infantile	Bei Kindern
<i>c. Cystica</i>	Enkystée	Cystische
<i>d. Chylosa</i>	Chyleuse	Chylose
624. Corpora soluta	Corps libres	Freie Körper

## DISEASES OF THE SPERMATIC CORD.

615. \*Inflammation.

616. \*Abscess.

617. Hydrocele.

*Varieties :*

a. *Congenital.* *Synonym,* Funicular. (*See*  
Malformations, p. 361.)

b. *Encysted.*

c. *Diffused.*

618. Hæmatocele.

619. Varicocele.

(63.) *New Growth, non-malignant.* } Return according to  
the list of tumours  
(64.) *New Growth, malignant.* } at p. 335.

620. Torsion. *Synonym,* Axial rotation.

(125.) †*Neuralgia.*

(45-51.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

## DISEASES OF THE TUNICA VAGINALIS.

621. Inflammation. *Synonym,* Periorchitis.

622. Hæmatocele.

623. Hydrocele.

*Varieties :*

a. *Congenital.* (*See* Malformations, p. 361.)

b. *Infantile.*

c. *Encysted.*

d. *Chylous.*

624. Loose bodies.

\* When this affection is caused by gonorrhœa, the return should be made under the head of Gonorrhœa, No. 34.

† When the cause of this symptom has been ascertained, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

## TESTICULORUM MORBI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
625. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
1. Orchitis	Orchite	Orchitis
a. Acuta	Aiguë	Acute
b. Chronica	Chronique	Chronische
2. Epididymitis	Epididymite	Epididymitis. <i>Syn.</i> Entzündung des Nebenhoden
626. Abscessus	Aboès	Abscess
627. Tubulorum extru- sio. <i>Idem valet</i> Testiculi fungus, testiculi hernia	Fongus du testicule. <i>Syn.</i> Hernie du testicule	Vorfall der Samen- cannälchen. <i>Syn.</i> Fungus testis
628. Atrophia	Atrophic	Atrophie
(62.) Cystis	Kyste	Cyste
a. Epididymidis, Spermatocele	De l'épididyme, Spermatocèle	des Nebenhoden
b. Testiculi	Du testicule	des Hoden
c. Morbus Cysticus	Maladie kystique du testicule	Cystische Entar- tung
(63.) Neoplasma non malignum	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubil- dung
(64.) Neoplasma ma- lignum	Néoplasme, malin	Bösartige Neubil- dung
(30.) Syphilis	Syphilis	Syphilis
(33.) Tubercula	Tubercule	Tuberkel
(45-51.) Læsiones	Lésions	Verletzungen
(78.) Deformatæ in- genitæ	Vices de confor- mation	Missbildungen
a. Testiculus male positus	Anomalie de position	Anomale Lage
b. Inversio	Inversion	Inversion
629. Torsio. <i>Idem valet</i> Circum axem versatio	Torsion	Torsion. <i>Syn.</i> Axen- drehung
630. Spermatorrhœa	Spermatorrhée	Spermatorrhoe. <i>Syn.</i> Krankhafte Sa- menverluste
631. Coëundiimpotentia	Impuissance	Impotenz
(125.) Neuralgia	Néuralgie	Neuralgie

## DISEASES OF THE TESTICLE.

## 625. Inflammation.

## \*1. Orchitis.

a. Acute.

b. Chronic.

## \*2. Epididymitis.

## 626. Abscess.

627. Protrusion of tubuli. *Synonyms*, Fungus testis.  
Hernia testis.

## 628. Atrophy.

(62.) *Cyst*.*Special forms :*a. *Of epididymis. Spermatocele.*b. *Of testicle.*c. *Cystic disease.*

(63.) <i>New Growth, non-malignant.</i>	} Return according to the list of tumours at p. 335.
(64.) <i>New Growth, malignant.</i>	

(30.) *Syphilis.*(33.) *Tubercle.*(45-51.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 255.

(78.) *Malformations.*

Return according to the list at p. 355.

a. *Malposition.*b. *Inversion.*629. Torsion. *Synonym*, Axial rotation.

## 630. †Spermatorrhœa.

## 631. †Impotence.

(125.) †*Neuralgia.*


---

\* When this affection is caused by gonorrhœa the return should be made under the head of Gonorrhœa, No. 34.

† When the cause of this symptom has been ascertained, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.



## GENITALIUM MULIEBRIUM MORBI.

## OVARII MORBI.

LATIN EQ	FRENCH.	GERMAN.
632. Inflammatio. <i>Idem</i> valet Oöphoritis	Inflammation. <i>Syn.</i> Oophorite	Entzündung. <i>Syn.</i> Oophoritis
Abscessus	Absès	Abscess
633. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Blutung
634. Atrophia	Atrophie	Atrophie
635. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
a. <i>Tumor cysticus simplex</i>	<i>Kyste simple</i>	<i>Uniloculäre Cyste</i>
b. <i>Tumor cysticus multiplex</i>	<i>Kyste composé</i>	<i>Multiloculäre Cystengeschwulst</i>
c. <i>Tumor cysticus fecundus</i> . <i>Idem</i> valet <i>Adenoma cysticum</i> , <i>Cystis glandularis multis loculis inclusis</i>	<i>Tumeur kystique proliférante</i>	<i>Proliferirende Cystengeschwulst.</i> <i>Syn. Kystoma proliferum glandulare</i>
d. <i>Tumor cysticus papilliferus</i>	<i>Tumeur kystique papillomateuse</i>	<i>Papillomatöse Cystengeschwulst.</i> <i>Syn. Kystoma proliferum papillare</i>
e. <i>Tumor cysticus sarcomatodes</i> . <i>Idem</i> valet <i>Sarcoma cysticum</i>	<i>Sarcome kystique (Cysto-sarcome)</i>	<i>Sarcomatöse Cystengeschwulst.</i> <i>Syn. Cysto-Sarkom</i>
f. <i>Tumor cysticus dermatoides</i>	<i>Kyste dermoïde</i>	<i>Dermoidcyste</i>
g. <i>Cystis tubam inter et ovarium</i>	<i>Kyste tubo-ovarien</i>	<i>Tubo-Ovarialcyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
a. <i>Fibroma</i>	<i>Fibrome</i>	<i>Fibrom</i>
b. <i>Fibromyoma</i> . <i>Idem</i> valet <i>Tumor fibrosus</i>	<i>Fibro-myome</i>	<i>Fibromyom.</i> <i>Syn. Fibroid</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>

DISEASES OF THE FEMALE ORGANS OF  
GENERATION.

## DISEASES OF THE OVARY.

632. 'Inflammation. *Synonym*, Oöphoritis.

Abscess.

633. Hæmorrhage.

634. Atrophy.

635. Hypertrophy.

(62.) *Cyst*.a. *Simple cystic tumour*.b. *Multiple cystic tumour*.c. *Proliferous cystic tumour*. *Synonyms*, *Cystic adenoma*, *multilocular glandular cyst*.d. *Papillomatous cystic tumour*.e. *Sarcomatous cystic tumour*. *Synonym*, *Cystic sarcoma*.f. *Dermoid cystic tumour*.g. *Tubo-ovarian cyst*.(63.) *New Growth*, *Non-malignant*.a. *Fibroma*.b. *Fibromyoma*. *Synonym*, *Fibroid tumour*.(64.) *New Growth*, *Malignant*.Return according to  
the list of tumours  
at p. 335.

\* When this affection is caused by gonorrhœa, the return should be made under the head of Gonorrhœa, No. 34.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(40-41.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasitäre Erkrankungen</i>
636. <i>Pediculus tortus</i>	<i>Torsion du pédicule</i>	<i>Axendrehung des Stiels</i>
637. <i>Ovarium loco motum</i>	<i>Luxation</i>	<i>Lageveränderung</i>
a. <i>Prolapsus</i>	<i>Prolapsus</i>	<i>Vorfall. Syn. Prolaps</i>
b. <i>Translatum</i>	<i>Transplantation</i>	<i>Transplantation</i>
638. <i>Hernia</i>	<i>Hernie</i>	<i>Hernie</i>
(78.) <i>Deformatates ingente</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Missbildungen</i>

## TUBÆ FALLOPIANÆ MORBI.

639. <i>Inflammatio. Idem valet Salpingitis</i>	<i>Inflammation. Syn. Salpingite</i>	<i>Entzündung. Syn. Salpingitis</i>
<i>Suppuratio</i>	<i>Suppuration</i>	<i>Eiterung</i>
640. <i>Distentio</i>	<i>Distension</i>	
a. <i>Ex materie mucosa aut aquosa. Idem valet Hydrosalpinx</i>	<i>Hydrosalpinx</i>	<i>Durch schleimige oder wasserige Flüssigkeit. Syn. Hydrosalpyux</i>
b. <i>Ex materie purulenta. Idem valet Pyosalpinx</i>	<i>Pyosalpinx</i>	<i>Durch eiterige Flüssigkeit. Syn. Pyosalpynx</i>
c. <i>Ex materie sanguinea. Idem valet Hæmatosalpinx</i>	<i>Hæmatosalpinx</i>	<i>Durch blutige Flüssigkeit. Syn. Hæmosalpyux</i>
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
<i>Tubum inter et ovarium</i>	<i>Kyste tubo-ovariorum</i>	<i>Tubo-Ovarialeyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
<i>Papilloma</i>	<i>Papillome</i>	<i>Papillom</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
641. <i>Tuba loco mota</i>	<i>Déplacement</i>	<i>Lageveränderung</i>
642. <i>Hernia</i>	<i>Hernie</i>	<i>Hernie</i>
643. <i>Dilatatio</i>	<i>Dilatation</i>	<i>Erweiterung</i>

(30.) *Tubercle.*

(40-41.) *Parasitic disease.*

Return according to the list at p. 386.

636. Rotation of pedicle.

637. Displacement.

*a.* Prolapse.

*b.* Transplantation.

638. Hernia.

(78.) *Malformations.*

Return according to the list at p. 355.

#### DISEASES OF THE FALLOPIAN TUBE.

639. \*Inflammation. *Synonym*, Salpingitis.

\*Suppuration.

640. Distension.

*a.* With mucous or watery fluid. *Synonym*, Hydrosalpinx.

*b.* With purulent fluid. *Synonym*, Pyosalpinx.

*c.* With bloody fluid. *Synonym*, Hæmatosalpinx.

(62.) *Cyst.*

*Tubo ovarian cyst.*

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

*Papilloma.*

(64.) *New Growth, Malignant.*

} Return according to  
the list of tumours  
at p. 335.

(30.) *Tubercle.*

641. Displacement.

642. Hernia.

643. Dilatation.

---

\* When this affection is caused by gonorrhœa, the return should be made under the head of Gonorrhœa, No. 34.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN
644. Strictura	Rétrécissement	Strictur
645. Oclusio	Occlusion	Verschluss
646. Adhærentia	Adhérence	Adhasion
647. Productio	Élongation	Verlängerung

### UTERI LIGAMENTORUM MORBI, ET VICINI PERITONÆI, ET MEMBRANÆ CELLULOSÆ.

648. Hæmatocele	Hématocèle	Hæmatocele
a. Intra peritonæum	Intra-péritonéale	Intraperitoneale
b. Extra peritonæum. <i>Idem valet</i> Hæmatoma	Extra-péritonéale	Extraperitoneale. <i>Syn.</i> Hæmatom
649. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
a. Peritonitis pel- vica. <i>Idem valet</i> Perimetritis	Périmérite	Pelvopentontis. <i>Syn.</i> Perimetritis
b. Phlegmone pel- vica. <i>Idem valet</i> Parametritis	Paramérite	Phlegmone des Beckenbindege- webes. <i>Syn.</i> Para- metritis
c. Lymphangitis	Lymphangite	Lymphangitis
650. Abscessus	Abcès	Abscess
a. Perimetricus	Périmétritique	Perimetrischer
b. Parametricus	Paramétritique	Parametrischer
(62.) Cystis	Kyste	Cyste
1. Simple	Simple	Einfache
2. Materiam papilli- feram continens	A contenu papillo- mateux	Mit papillomatösem Inhalt
(63.) Neoplasma non malignum	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubil- dung
<i>Fibromyoma.</i> <i>Idem valet</i> Tu- mor fibrosus	Fibro-myome	<i>Fibromyom.</i> <i>Syn.</i> <i>Fibroid</i>
(292.) Varix	Varice	Varicen
(290.) Venarum Throm- bosis	Thrombose des veines	Venenthrombose

### UTERI MORBI, ITEM CERVICIS EJUS.

651. Inflammatio. <i>Idem</i> <i>valet</i> Metritis	Inflammation. <i>Syn.</i> Métrite	Entzündung. <i>Syn.</i> Metritis
a. Catarrhalis. <i>Idem</i> <i>valet</i> Endometri- tis	Catarrhale (Endo- métrite)	Katarrhalische. <i>Syn.</i> Endometritis
b. Granulosa	Granulense	Granulöse

- 644. Stricture.
- 645. Occlusion.
- 646. Adhesion.
- 647. Elongation.

DISEASES OF THE UTERINE LIGAMENTS, AND OF THE  
ADJACENT PERITONÆUM AND CELLULAR TISSUE.

- 648. \*Hæmatocele.
    - a. Intra-peritoneal.
    - b. Extra-peritoneal. *Synonym*, Hæmatoma.
  - 649. \*Inflammation.
    - a. Pelvic peritonitis. *Synonym*, Perimetritis.
    - b. Pelvic cellulitis. *Synonym*, Parametritis.
    - c. Lymphangitis.
  - 650. \*Abscess.
    - a. Perimetric.
    - b. Parametric.
  - (62.) *Cyst*.
    - 1. *Simple*.
    - 2. *With papillomatous contents*.
  - (63.) *New Growth, Non-malignant*.
    - Fibromyoma*. *Synonym*,
    - Fibroid tumour*.
- } Return according to  
the list of tumours  
at p 335.

- (292.) *Varix*.
- (290.) *Thrombosis of veins*.

DISEASES OF THE UTERUS, INCLUDING THE CERVIX.

- 651. Inflammation. *Synonym*, Metritis.
  - a. Catarrhal. *Synonym*, Endometritis.
  - b. Granular.

\* When the cause of any of these conditions is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
652. Abscessus	Abscès	Abscess
653. Ulcus	Ulcère	Geschwür
654. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Blutung
655. Atrophia	Atrophie	Atrophie
a. Superinvolutio	Superinvolution	Superinvolution
b. Atrophia senilis	Atrophie sénile	Senile Atrophie
656. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
a. Subinvolutio	Subinvolution	Schlechte Involu- tion
b. Hyperplasia	Hyperplasie	Hyperplasie
c. Pars cervicis va- ginalis producta	Élongation de la portion vaginale du col	Verlängerung der Vaginalportion des Cervix
d. Pars cervicis su- pravaginalis pro- ducta	Élongation de la portion supra- vaginale du col	Verlängerung der supravaginalen Partie des Cervix
657. Abrasio. <i>Idem</i> <i>valet</i> Erosio	Erosion	Erosion
a. Simplex	Simple	Einfache
b. Granulosa. <i>Idem</i> <i>valet</i> Papillifera	Granulose	Papilläres Ulcus
c. Follicularis. <i>Idem</i> <i>valet</i> Glandularis	Folliculaire	Folliculäre Erosion
658. Gangræna	Gangrène	Brand. <i>Syn.</i> Gan- grän
(63.) <i>Neoplasma non</i> <i>malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil-</i> <i>dung</i>
a. <i>Myofibroma. Idem,</i> <i>valet Tumor</i> <i>fibrosus</i>	<i>Fibro-myome</i>	<i>Fibromyom. Syn.</i> <i>Fibroid</i>
b. <i>Polypus</i>	<i>Polype</i>	<i>Polyp</i>
(64.) <i>Neoplasma ma-</i> <i>lignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubil-</i> <i>dung</i>
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(34.) <i>Gonorrhæa</i>	<i>Blennorrhagie</i>	<i>Tripper. Syn.</i> <i>Gonorrhoe</i>

652. Abscess.

653. Ulcer.

654. \*Hæmorrhage.

655. Atrophy.

*a.* Superinvolution.

*b.* Senile atrophy.

656. Hypertrophy.

*a.* Subinvolution.

*b.* Hyperplasia.

*c.* Elongation of the vaginal portion of the cervix.

*d.* Elongation of the supravaginal portion of the cervix.

657. Abrasion. *Synonym*, Erosion.

*a.* Simple.

*b.* Granular. *Synonym* Papillary.

*c.* Follicular. *Synonym*, Glandular.

658. \*Gangrene.

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

*a.* *Fibromyoma.* *Synonym*,  
*Fibroid tumour.*

*b.* *Polypus.*

*Note.* — Under this head should be returned all non-malignant pedunculated tumours growing from the cavity or neck of the uterus. } Return according to the list of tumours at p. 335.

(64.) *New Growth, Malignant.* }

(30.) *Tubercle.*

(33.) *Syphilis.*

(34.) *Gonorrhœa.*

\* When the cause of any of these conditions is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.



LATIN Eq.	FRENCH.	et	GERMAN.
659. Uterus loco motus et distortus	Déplacements flexions		Lageveränderungen und Knickungen
a. Uterus pronus	Antéversion		Anteversion
b. Uterus resupinatus	Rétroversion		Retroversion
c. Uterus provolutus	Antéflexion		Anteflexion
d. Uterus retroflexus	Rétroflexion		Retroflexion
e. Uterus inversus	Inversion		Inversion
f. Uterus prolapsus	Prolapsus		Vorfall. <i>Syn</i> Pro-laps
a. Simplex	Simple		Einfacher
β. Parte cervicis supravaginali producta	Avec élongation supravaginale du col		Mit Verlängerung der supra-vaginalen Partie des Cervix
γ. Parte cervicis vaginali producta	Avec élongation vaginale du col		Mit Verlängerung der vaginalen Partie des Cervix
g. Procidentis	Procidence		Procidentia
h. Hernia	Hernie		Hernie
660. Distentio	Distension		Abnorme Ausdehnung
a. Ex materie mucosa aut aquosa. <i>Idem</i> valet Hydrometra	Par un liquide muqueux ou aqueux: Hydrométrie		Durch schleimige oder wässrige Flüssigkeit. <i>Syn.</i> Hydrometra
b. Ex materie purulenta. <i>Idem</i> valet Pyometra	Par du pus: Pyométrie		Durch eiterige Flüssigkeit. <i>Syn.</i> Pyometra
c. Ex materie sanguinea. <i>Idem</i> valet Hematometra	Par du sang: Hématométrie		Durch blutige Flüssigkeit. <i>Syn.</i> Hæmatometra
661. Strictura	Rétrécissement		Stenose
a. Oris externi	De l'orifice externe		Des äusseren Muttermundes
b. Oris interni	De l'orifice interne		Des inneren Muttermundes
c. Canalis	Du canal		Des Cervicalkanals
662. Occlusio. <i>Idem</i> valet Atresia	Occlusion (Atrésie)		Verschluss. <i>Syn.</i> Atresie
a. Oris externi	de l'orifice externe		des äusseren Muttermundes
b. Oris interni	de l'orifice interne		des inneren Muttermundes
c. Canalis	du canal		des Cervicalkanals

## 659. Displacements and distortions.

*a.* Anteversion.

*b.* Retroversion.

*c.* Ante flexion.

*d.* Retro flexion.

*e.* Inversion.

*f.* Prolapsus.

*α.* Simple.

*β.* With supra-vaginal elongation of cervix.

*γ.* With vaginal elongation of cervix.

*g.* Procidentia.

With varieties *α*, *β*, *γ* as above.

*h.* Hernia.

## 660. Distension.

*a.* With mucous or watery fluid. *Synonym*, Hydrometra.

*b.* With purulent fluid. *Synonym*, Pyometra.

*c.* With bloody fluid. *Synonym*, Hæmatometra.

## 661. Stricture.

*a.* Of the external os.

*b.* Of the internal os.

*c.* Of the canal.

662. Occlusion. *Synonym*, Atresia.

*a.* Of the external os.

*b.* Of the internal os.

*c.* Of the canal.

\* These are conditions of the uterus not necessarily abnormal.

Latin Eq.	French.	German.
663. <i>Fistula</i>	<i>Fistule</i>	<i>Fistel</i>
a. <i>Uterum inter et vesicam</i>	<i>Vésico-utérine</i>	<i>Blasengebärmutterfistel</i>
b. <i>Uterum inter et intestinum</i>	<i>Utéro-intestinale</i>	<i>Darmgebärmutterfistel</i>
664. <i>Laceratio aut disruptio</i>	<i>Lacération ou rupture</i>	<i>Zerreissung oder Ruptur</i>
a. <i>Ipsius uteri</i>	<i>Du corps de l'utérus</i>	<i>Des Uteruskörpers</i>
b. <i>Cervicis</i>	<i>Du col</i>	<i>Des Cervix</i>
665. <i>Cervicis ectropion</i>	<i>Ectropion du col</i>	<i>Ectropium des Cervix</i>
(40-41.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasitäre Erkrankungen</i>
(78.) <i>Deformitates in-genitæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Angeborene Missbildungen</i>

## VAGINÆ MORBI.

666. <i>Inflammatio</i>	<i>Inflammation</i>	<i>Entzündung</i>
<i>Catarrhalis</i>	<i>Catarrhale</i>	<i>Katarrhalische</i>
667. <i>Abscessus</i>	<i>Abcès</i>	<i>Abscess</i>
668. <i>Atrophia</i>	<i>Atrophie</i>	<i>Atrophie</i>
669. <i>Cicatrix aut habennula</i>	<i>Cicatrice ou bride</i>	<i>Narbe oder Band</i>
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
a. <i>Fibromyoma. Idem valet Tumor fibrosus</i>	<i>Fibro-myome</i>	<i>Fibromyom. Syn. Fibroid</i>
b. <i>Polypus</i>	<i>Polype</i>	<i>Polyp</i>
c. <i>Verruca</i>	<i>Verrues</i>	<i>Warzen</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(83.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
670. <i>Prolapsio</i>	<i>Prolapsus</i>	<i>Vorfall. Syn. Prolaps</i>
a. <i>Partis vaginæ anterioris. Idem valet Cystocele</i>	<i>De la paroi antérieure (Cystocele)</i>	<i>Der vorderen Wand</i>
b. <i>Partis vaginæ posterioris</i>	<i>De la paroi postérieure</i>	<i>Der hinteren Wand</i>
c. <i>Rectocele</i>	<i>Rectocèle</i>	<i>Rectocele</i>

## 663. Fistula.

a. Utero-vesical.

b. Utero-intestinal.

## 664. Laceration or rupture.

a. Of the body of the uterus.

b. Of the cervix.

## 665. Ectropium of the cervix.

(40-41.) *Parasitic disease.*

Return according to the list at p. 386.

(78.) *Malformations.*

Return according to the list at p. 355.

## DISEASES OF THE VAGINA.

## 666. \*Inflammation.

Catarrhal.

## 667. \*Abscess.

## 668. Atrophy.

## 669. Cicatrix or band.

(62.) *Cyst.*(63.) *New Growth, Non-malignant.* γa. *Fibromyoma.* Synonym,  
*Fibroid tumour.*Return according  
to the list of  
tumours at p. 335.b. *Polypus.*c. *Warts.*(64.) *New Growth, Malignant.* j(33.) *Syphilis.*

## 670. Prolapse.

a. Of anterior wall. *Synonym, Cystocele.*

b. Of posterior wall.

c. Rectocele.

\* When this affection is caused by gonorrhœa, the return should be made under the head of Gonorrhœa, No. 34.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
671. Stricture	Rétrécissement	Strictur
672. Oclusio. <i>Idem</i> <i>valet</i> Atresia	Occlusion (Atrésie)	Verschluss. <i>Syn.</i> Atresie
673. Fistula	Fistule	Fistel
a. Urethram inter et vaginam	Uréthro-vaginale	Harnrohrenschei- denfistel
b. Vesicam inter et vaginam	Vésico-vaginale	Blasenscheidenfistel
c. Ureterem inter et vaginam	Urétéro-vaginale	Harnleiterscheiden- fistel
d. Rectum inter et vaginam	Recto-vaginale	Mastdarmscheiden- fistel
e. In vagina	Vaginale	Scheidenfistel
(45-51.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
<i>Laceratio</i>	<i>Lacération</i>	<i>Zerreissung</i>
(78.) <i>Deformitates in- genitæ</i>	<i>Vices de conforma- tion</i>	<i>Missbildungen</i>
<i>Vulvæ membrana imperforata</i>	<i>Imperforation de Phymen</i>	<i>Verschluss des Hy- men</i>

## VULVÆ MORBI.

674. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
Abcessus	Abcès	Abcess
675. Uleus	Ulcère	Geschwür
676. Hæmatoma. <i>Idem</i> <i>valet</i> Vulvæ thrombus	Hématome. <i>Syn.</i> Thrombus de la vulve	Hæmatom. <i>Syn.</i> Thrombus
677. Labiorum œdema	Œdème des lèvres	Oedem der Labien
678. Labia coherentia	Adhérence des lèvres	Adhäsion der Labien
679. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
(25.) <i>Phagedæna</i>	<i>Affection phagédi- nique</i>	<i>Phagedänische Ul- ceration</i>
680. Gangræna	Gangrène	Brand. <i>Syn.</i> Gan- grän
Noma	Noma	Noma
(811.) <i>Eczema</i>	<i>Eczéma</i>	<i>Eczem</i>

671. Stricture.

672. Occlusion. *Synonym*, Atresia.

673. Fistula.

a. Urethro-vaginal.

b. Vesico-vaginal.

c. Uretero-vaginal.

d. Recto-vaginal.

e. Vaginal (*i.e.* communicating with some external surface).

(45 51.) *Injuries*.

*Laceration*.

Return according to the list at p. 255.

(78.) *Malformations*.

*Imperforate hymen*.

Return according to the list at p. 355.

## DISEASES OF THE VULVA.

674. Inflammation. } Specify the part.  
Abscess.

675. Ulcer.

676. Hæmatoma. *Synonym*, Thrombus of vulva

677. (Edema of the labia.

678. Adhesion of the labia

679. Hypertrophy. Specify the part.

(25.) *Phagedæna*.

680. Gangrene.

*Special Form :*

Noma.

(811.) *Eczema*.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
a. <i>Meatus urinarii tumor vasculosus</i>	<i>Tumeur vasculaire du méat urinaire</i>	<i>Gefässgeschwulst der Harnröhre</i>
(522.) b. <i>Elephantiasis</i>	<i>Eléphantiasis</i>	<i>Elephantiasis</i>
c. <i>Verrucae</i>	<i>Verrues</i>	<i>Warzen</i>
d. <i>Condyloma</i>	<i>Condylome</i>	<i>Condylom</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(34.) <i>Gonorrhœa</i>	<i>Gonorrhée</i>	<i>Gonorrhoe</i>
681. <i>Occlusio</i>	<i>Occlusion</i>	<i>Verschluss. Syn. Atresie</i>
(292.) <i>Varix</i>	<i>Varice</i>	<i>Varicen</i>
(46-51.) <i>Laesiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>
(78.) <i>Deformitates in-genitæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Angeborene Missbildungen</i>

GENITALIUM MULIEBRUM ACTIONUM NATURALIUM VITIA, ITEM  
VITIA SYMPTOMATICA.

682. <i>Amenorrhœa</i>	<i>Aménorrhée</i>	<i>Amenorrhoe. Syn. Ausbleiben der Menstruation</i>
a. <i>Menstrua omnino non provenientia</i>	<i>Absence totale des règles</i>	<i>Vollständiges Ausbleiben</i>
b. <i>Menstrua provenientia et postea suppressa</i>	<i>Suppression des règles après leur apparition</i>	<i>Plötzliches Stocken der Menstruation</i>
<i>Menstrua non apparentia ex profuvii interclusionc. Idem valet Menstrua obstructa</i>	<i>Menstruation latente. Syn. Ré-tention des règles</i>	<i>Latente Menstruation (durch mechanischen Verschluss). Syn. Zurückgehaltenes Menstrualblut</i>

(62.) *Cyst.* Specify the part.

(63.) *New Growth, Non-malignant.*

a. *Vascular tumour of the  
meatus urinarius. Syn.,  
Urethral caruncle.*

(522.) b. \**Elephantiasis.*

Specify the part.

†c. *Warts.*

d. *Condyloma.*

(64.) *New Growth, Malignant.*

} Return according  
to the list of  
tumours at p. 335.

(33.) *Syphilis.*

(34.) *Gonorrhœa.*

681. *Occlusion.*

When congenital, to be referred to Mal-  
formations.

(292.) *Varia.*

(46-51.) *Injuries.*

Return according to the list at p. 265.

(78.) *Malformations.*

Return according to the list at p. 355.

### ‡FUNCTIONAL AND SYMPTOMATIC DISORDERS OF THE FEMALE ORGANS OF GENERATION.

682. *Amenorrhœa. Synonym, Absence of menstruation*

a. *Entire absence.*

b. *Suppression after appearance.*

*Latent menstruation (from mechanical obstruction).*

*Synonym, Retained menses.*

Return under Cause.

\* If due to a filarial parasite this should be stated.

† When this affection is caused by gonorrhœa, the return should be made under the head of Gonorrhœa, No. 34.

‡ When the cause of any of these conditions is known, the return should be made under the head of such cause, the local condition being also specified.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
683. Menstrua exilia	Menstruation insuffi- sante	Spärliche Menstrua- tion
684. Dysmenorrhœa. <i>Idem valet</i> Men- strua dolorosa	Dysménorrhée	Dysmenorrhoe. <i>Syn.</i> Schmerzhaftes Men- struation
Membranacea	Membranœse	Membranöse
685. Menorrhagia, <i>Idem</i> <i>valet</i> Menstrua immodica	Ménorrhagie	Menorrhagie. <i>Syn.</i> Profuse Menstrua- tion
686. Metrorrhagia. <i>Idem valet</i> Hæmorrhagia uterina	Métorrhagie	Metrorrhagie. <i>Syn.</i> Gebärmutterblu- tung
687. Leucorrhœa, <i>Idem</i> <i>valet</i> Cervicis uterinæ catar- rhus	Leucorrhée. <i>Syn.</i> Fleurs blanches	Leukorrhoe
688. Dyspareunia	Dyspareunie	Dyspareunie
689. Vaginismus	Vaginisme	Vaginismus
690. Sterilitas	Stérilité	Sterilität
691. Pruritus	Prurit	Pruritus
(125.) <i>Coccygodynia</i>	<i>Coccygodynie</i>	<i>Coccygodynie</i>

## MALA GRAVIDIS INCIDENTIA.

692. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
693. Profluvium aquo- sum ex utero. <i>Idem valet</i> Hy- drorrhœa	Hydrorrhée	Hydrorrhoe
694. Amnii hydrops	Hydropisie	Hydramnios
695. Hysteralgia	Névralgie de l'utérus (Hystéralgie)	Neuralgie der Gebär- mutter. <i>Syn.</i> Hy- steralgie

683. Scanty menstruation.

684. Dysmenorrhœa. *Synonym*, Painful menstruation.

Membranous.

685. Menorrhagia. *Synonym*, Excessive menstruation.

686. Metrorrhagia. *Synonym*, Uterine hæmorrhage.

687. Leucorrhœa. *Synonyms*, Cervical catarrh, Whites.

688. Dyspareunia.

689. Vaginismus.

690. Sterility.

691. Pruritus.

(125.) *Coccygodynia*.

---

## AFFECTIONS CONNECTED WITH PREGNANCY.

---

In cases in which local disease or disorder of other than the generative organs is associated with pregnancy, the return should be made under the head of such local disease, the co-existence of pregnancy being stated.

692. Inflammation.

693. Discharge of watery fluid from the uterus.  
*Synonym*, Hydrorrhœa.

694. Dropsy of the amnion. *Synonym*, Hydrops amnii.

695. Neuralgia of uterus. *Synonym*, Hysteralgia.

Latin Eq.	French.	German.
696. Spasmi et nixus spurii	Crampes et fausses douleurs	Krämpfe und falsche Wehen
697. Cervicis uterinæ catarrhus	Catarrhe du col	Cervixkatarrh
(666.) <i>Vaginae catarrhus</i>	<i>Catarrhe du vagin</i>	<i>Scheidenkatarrh</i>
698. Menstrua	Menstruation	Menstruation
699. Hemorrhagia	Hémorrhagie	Blutung
(659.) <i>Uterus loco motus</i>	<i>Déplacements de l'utérus</i>	<i>Lagerveränderungen der Gebärmutter</i>
(659.) <i>Cervix uteri producta</i>	<i>Elongation du col</i>	<i>Verlängerung des Cervix</i>
(691.) <i>Vulvæ pruritus</i>	<i>Prurit de la vulve</i>	<i>Pruritus vulvæ</i>
700. Abortus	Avortement. <i>Syn.</i> Fausse couche	Abortus. <i>Syn.</i> Fehlgeburt
Abortus infectus. <i>Idem valet</i> Ovi mortui retentio	Retention de l'œuf mort	Retention des abgestorbenen Eies
701. Ovum apoplecticum	Œuf apoplectique	Bluterguss in das Ei
702. Molecula carnea	Môle charnue	Fleischmole
703. Molecula vesiculosa. <i>Idem valet</i> Molecula hydatidica	Môle vésiculaire (hydatique)	Blasenmole
704. Partus infectus	Faux travail	"Missed labour"
705. Gestatio ectopica	Grossesse ectopique	Entwicklung des Eies an abnormer Stelle
a. Extra uterum gestatio	Grossesse extra-utérine	Extrauterinschwangerschaft
1. In abdomine, sive in peritonæo	Abdominale (péritonéale)	Abdominalschwangerschaft
2. In ovario	Ovarienné	Ovarialschwangerschaft
3. In tuba et ovario	Tubo-ovarienné	Tubo-ovarialschwangerschaft
4. In tuba	Tubainé	Tubenschwangerschaft
5. In tuba et in utero. <i>Idem valet</i> Gestatio interstitialis	Tubo - utérine (interstitielle)	Tubo-uterin. <i>Syn.</i> Interstitialschwangerschaft
6. Intra ligamenta	Intra-ligamentöse	Intraligamentöse

696. Cramp and spurious labour pains.
697. Catarrh of cervix uteri.
- (698.) *Catarrh of the vagina.*
698. Menstruation.
699. Hæmorrhage.
- (699.) *Displacements of the uterus.*
- (699.) *Elongation of cervix uteri.*
- (691.) *Pruritus vulvæ.*
700. Abortion. *Synonym*, Miscarriage.
- Missed abortion. *Synonym*, Retention of dead ovum.
701. Apoplectic ovum.
702. Carneous mole.
703. Vesicular mole. *Synonym* Hydatid mole.
704. Missed labour.
705. Ectopic gestation.

Extra-uterine pregnancy.

1. Abdominal. *Synonym*, Peritoneal.
2. Ovarian.
3. Tubo-ovarian.
4. Tubal.
5. Tubo-uterine. *Synonym*, Interstitial.
6. Intraligamentous.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
<i>a.</i> Sub peritonæo pelvico	Sous-péritonéo-pelvienne	Subperitoneale Becken-
<i>β.</i> Sub peritonæo abdominali	Sous-péritonéo-abdominale	Subperitoneale Abdominal-
<i>b.</i> Gestatio in utero deformi	Grossesse avec vice de conformation de l'utérus	Schwangerschaft in einem abnorm gestalteten Uterus

## MALA PARTURIENTIBUS INCIDENTIA.

706. Uteri resolutio	Atonie de l'utérus (inertie utérine)	Atonie des Uterus
707. Uteri immodica distentio	Distension exagérée de l'utérus	Uebermässige Ausdehnung der Gebärmutter
<i>a.</i> Ex nimio amnii liquore	Par excès du liquide amniotique	Durch abnorme Vermehrung des Fruchtwassers
<i>b.</i> Ex gestatione multiplici	Par grossesse multiple	Durch mehrfache Schwangerschaft
708. Impedimenta corpora partui obstantia	Obstacle mécanique à l'expulsion du fœtus	Mechanisches Hinderniss bei der Ausreibung des Fœtus
<i>a.</i> Os uteri oclusum	Par occlusion de l'orifice utérin	Durch Verschluss des Muttermundes
<i>b.</i> Organa rigida	Par rigidité	Durch Unnachgiebigkeit
(1) Os uteri rigidum	De l'orifice utérin	des Muttermundes
(2) Vagina rigida	Du vagin	der Scheide
(3) Perinæum rigidum	Du périnée	des Damms
<i>c.</i> Uteri cervix male collocata	Position anormale du col	Durch abnorme Lage des Cervix
<i>d.</i> Cervicis uterinæ carcinoma	Cancer du col	Durch Krebs des Cervix
<i>e.</i> Vaginæ carcinoma	Cancer du vagin	Durch Krebs der Scheide
<i>f.</i> Vagina nimis angusta	Étroitesse du vagin	Durch Enge der Scheide

*a.* Subperitoneo-pelvic.

*β.* Subperitoneo-abdominal.

*b.* Pregnancy in abnormally formed uterus.

Return according to list of malformations at  
p. 355.

## AFFECTIONS CONNECTED WITH PARTURITION.

706. Atony of the uterus. *Synonym* Inertia of the  
uterus.

707. Over distension of the uterus.

*a.* From excess of liquor amnii.

*b.* „ multiple gestation.

708. Mechanical obstacle to the expulsion of the fetus.

*a.* From occlusion of the os uteri.

*b.* „ rigidity

(1) of the os uteri.

(2) „ „ vagina.

(3) „ „ perineum.

*c.* From malposition of the cervix uteri.

*d.* „ cancer of the cervix uteri.

*e.* „ cancer of the vagina.

*f.* „ narrowness of the vagina.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
g. Cicatrix aut habenu- la in vagina	Cicatrice ou bride du vagin	Durch Narben- oder Bandbildung in der Scheide
h. Cystis vaginalis	Kyste du vagin	Durch Cysten der Scheide
i. Vesica prolapsa	Prolapsus de la vessie	Durch Vorfall der Blase
k. In vesica calculus	Calcul dans la vessie	Durch Stein in der Blase
l. Intestinum rectum distentum	Distension du rec- tum	Durch Ausdehnung des Mastdarms
m. Rectum prolap- sum	Prolapsus du rec- tum	Durch Vorfall des Mastdarms
n. Tumor	Tumeur	Durch Geschwülste
1. Uteri	Utérine	der Gebärmutter
2. Ovarii	Ovarienne	des Eierstocks
3. Pelvis	Pelvienne	des Beckens
4. Intestini recti	Du rectum	des Mastdarms
5. Vesicae	De la vessie	der Blase
6. Partium exte- riorum	Des parties ex- ternes	der Aussen- theile
o. Polypus	Polypo	Durch Polypen
p. Os coxarum de- formatum, aut contractum, aut fractum	Difformité, rétré- cissement ou frac- ture du bassin	Durch Deformität, Verengerung oder Fractur des Beckens
q. Uterus penitus in pronus versus pendente abdo- mine	Antéversion ex- trême de l'utérus avec relâchement des parois abdo- minales	Durch hochgradige Anteversion der Gebärmutter (mit Hängebauch)
r. Fœtus prægrandis	Dimensions ex- agérées du fœtus	Durch abnorme Grösse des Fœtus
s. Fœtus male collo- catus	Position vicieuse du fœtus	Durch abnorme Lage des Fœtus
t. Fœtus deformitas	Monstruosité du fœtus	Durch Missbildung des Fœtus
u. Fœtus morbo aut corruptione ad- auctus	Volume excessif du fœtus par suite de maladie ou de décomposition	Durch Anschwel- lung des Fœtus in Folge von Krank- heit oder Zerset- zung
v. Partus multiplex	Pluralité du fœtus	Durch mehrfache Geburt
w. Fœtus membranæ crassiores	Épaisseur anormale des membranes	Durch abnorme Dicke der Eihäute
x. Funis brevior	Cordon trop court	Durch abnorme Kürze des Nabel- strangs

*g.* From cicatrix or band in the vagina.

*h.* „ vaginal cyst.

*i.* „ prolapsus of the bladder.

*k.* „ stone in the bladder.

*l.* „ distended rectum.

*m.* „ prolapsus of the rectum,

*n.* „ tumour.

*Varieties :*

(1.) uterine.

(2.) ovarian.

(3.) pelvic.

(4.) of the rectum.

(5.) of the bladder.

(6.) of external parts.

*o.* „ polypus.

*p.* „ deformed or contracted or fractured  
pelvis.

*q.* „ extreme anteversion of the uterus  
with pendulous abdomen.

*r.* „ excessive size of the foetus.

*s.* „ malposition of the foetus.

*t.* „ malformation of the foetus. *Synonym,*  
Monstrosity of the foetus.

*u.* „ enlargement of the foetus from disease  
or decomposition.

*v.* „ plural births.

*w.* „ unusual thickness of the foetal mem-  
branes.

*x.* „ unusual shortness of the funis.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
700. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	Blutung
a. Inevitabilis e secundis præviis	Inévitable, suite de placenta prævia	Unvermeidliche, durch Placenta prævia
b. Fortuita e secundis casu separatis	Accidentelle, suite de détachement du placenta	Zufällige, durch vorzeitige Lösung der Placenta
c. Ex hæmatomate vaginæ aut vulvæ disrupto	Rupture d'un hématome du vagin ou de la vulve	Ruptur eines Hæmatoms der Vagina oder Vulva
710. Uteri disruptio aut laceratio	Rupture ou déchirure de l'utérus	Ruptur oder Zerrei- sung der Gebärmutter
Vaginæ disruptio aut laceratio	Rupture ou déchirure du vagin	Ruptur oder Zerrei- sung der Scheide
Vulvæ disruptio aut laceratio	Rupture ou déchirure de la vulve	Ruptur oder Zerrei- sung der Vulva
Vesicæ disruptio aut laceratio	Rupture ou déchirure de la vessie	Ruptur oder Zerrei- sung der Harn- blase
Perinæi disruptio aut laceratio	Rupture ou déchirure du périnée	Ruptur oder Zerrei- sung des Damms
711. Secundarum retentio	Rétention du placenta	Retention der Placenta
a. Ex uteri resolutione	Par atonie de l'utérus	Durch Atonie des Uterus
b. Ex utero sine ordine aut ad vesperæ similitudinem contracto	Par contraction en sablier	Durch unregelmäßige oder Sanduhr- Zusammenzie- hung
c. Præter naturam adherentium	Par adhérences anormales	Durch abnorme Adhäsionen
(659.) Uterus inversus	Inversion de l'utérus	Inversion des Uterus
(117.) Membrorum distentio. Idem valet Eclampsia puerperarum	Convulsions. Syn. Éclampsie puerpérale	Convulsionen. Syn. Puerperale Ek-lampsie
712. Fœtus mortuus	Enfant mort-né	Todtgeborenes Kind
713. Infantis asphyxia	Asphyxie de l'enfant	Asphyxie des Kindes
(77.) Partus intempes-tivus	Enfant né avant terme	Frühgeburt

709. Hæmorrhage.

- a. Unavoidable, from placenta prævia.
- b. Accidental, from detachment of the placenta.
- c. Ruptured hæmatoma of the vagina or vulva.

710. Rupture or laceration of the uterus.

„	„	vagina.
„	„	vulva.
„	„	urinary bladder.
„	„	perineum.

711. Retention of the placenta.

- a. From atony of the uterus.
- b. „ irregular or hour-glass contraction,
- c. „ preternatural adhesions.

(659.) *Inversion of the uterus.*

(117.) *Convulsions.* *Synonym,* Puerperal eclampsia.

712. Still birth.

713. Asphyxia of infant.

(77.) *Premature birth.*



## MALA PUERPERIS INCIDENTIA.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
714. Hæmorrhagia post partum	Hémorrhagie après l'accouchement	Blutung in der Nachgeburtsperiode
715. Placentæ fragmentorum, membranarum, aut coaguli retentio	Rétention de débris placentaires, de membrane ou de caillots	Retention von Placentarstücken, Eihautresten oder Blutgerinnseln
(28.) <i>Puerperarum septicæmia</i>	<i>Septicémie puer-</i>	<i>Puerperale Septicæmie</i>
(27.) <i>Puerperarum pyæmia</i>	<i>Pyohémie</i> „	<i>Puerperale Pyæmie</i>
(42.) <i>Puerperarum sapræmia</i>	<i>Saprémie</i> „	<i>Puerperale Sapræmie</i>
716. Metritis	Métrite	Gebärmutterentzündung. Syn. Metritis
(287.) <i>Phlebitis</i>	<i>Phlébite</i>	Venenentzündung. Syn. <i>Phlebitis</i>
(290.) <i>Venarum thrombosis</i>	<i>Thrombose veineuse</i>	Venenthrombose
(290.) <i>Phlegmasia dolens</i>	<i>Phlegmasia alba dolens</i>	<i>Phlegmasia alba dolens</i>
(649.) <i>Inflammatio pelvica</i>	<i>Inflammation pelvienne</i>	Zellgewebsentzündung des Beckens
(650.) <i>Abscessus pelvicus</i>	<i>Abcès pelvien</i>	Beckenabscess
717. Sphacelus	Gangrène	Gangränescenz
a. Cervicis uterine	du col utérin	des Cervix
b. Vaginæ	du vagin	der Scheide
c. Perinei	du périnée	des Damms
d. Vesicæ	de la vessie	der Blase
e. Intestini recti	du rectum	des Mastdarms
(663.) <i>Fistula</i>	<i>Fistule</i>	<i>Fistel</i>
(722.) <i>Mammæ inflammatio.</i> Idem valet <i>Mastitis</i>	<i>Inflammation du sein.</i> Syn. <i>Mastite</i>	<i>Entzündung der Brüste.</i> Syn. <i>Mastitis</i>
(723.) <i>Mammæ abscessus</i>	<i>Abcès du sein</i>	<i>Abscedirungen der Brüste</i>
(137.) <i>Puerperarum insania</i>	<i>Folie puerpérale</i>	<i>Puerperales Irresein</i>

## AFFECTIONS CONSEQUENT ON PARTURITION.

714. Post-partum hæmorrhage.

715. Retention of placental fragments, membrane, or clots.

(28.) *Puerperal septicæmia.*

(27.)       „       *pyæmia.*

(42.)       „       *supræmia.*

*Note.*—These affections are frequently included under the common term “puerperal fever,” which has been expunged from this Nomenclature. See No. 28; and p. 385.

716. Metritis.

(287.) *Phlebitis.*

(290.) *Venous thrombosis.*

(290.) *Phlegmasia dolens.*

(649.) *Pelvic inflammation.*

(650.) *Pelvic abscess.*

717. Sloughing

*a.* of the cervix uteri.

*b.* of the vagina.

*c.* of the perineum.

*d.* of the bladder.

*e.* of the rectum.

(663.) *Fistula.*

(722.) *Inflammation of the breast.*   Synonym, *Mastitis.*

(723.) *Abscess of the breast.*

(137.) *Puerperal insanity.*

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(117.) <i>Membrorum dis- sentio</i>	<i>Convulsions</i>	<i>Convulsionen</i>
(29.) <i>Tetanus</i>	<i>Tétanos</i>	<i>Tetanus.</i> Syn. <i>Starrkrampf</i>
718. <i>Mors repentina post partum</i>	<i>Mort subite après l'accouchement</i>	<i>Plötzlicher Tod nach der Geburt</i>
a. <i>Ex concussu aut nervorum vi ex- inamita</i>	<i>Par choc ou épui- sement nerveux</i>	<i>Durch die Erschüt- terung oder ner- vöse Erschöp- fung</i>
(285.) b. <i>Lr coagulis in corde et in arte- ria pulmonali im- pactis</i>	<i>Par thrombose et embolie du cœur et de l'artère pul- monaire</i>	<i>Durch Hastenblei- ben von Gerinn- seln im Herzen und in der Lun- genarterie</i>
(45.) c. <i>Ex aeris in venas introitu</i>	<i>Par entrée de l'air dans les veines</i>	<i>Durch Eindringen von Luft in Venen</i>
(96.) d. <i>Ex hæmorrhagia in cerebro</i>	<i>Par hémorrhagie cérébrale</i>	<i>Durch Gehirnblu- tung</i>

## MAMMÆ MULIEBRIS MORBI.

### PAPILLÆ ATQUE AREOLÆ MORBI.

719. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
a. <i>Papillæ dolorosa</i>	<i>Mamelons doulou- reux</i>	<i>Wunde Brustwarzen</i>
b. <i>Papillæ scissæ</i>	<i>Gerçures des mam- elons</i>	<i>Schunden der Brustwarze</i>
(811.) c. <i>Eczema</i>	<i>Eczéma du mam- elon</i>	<i>Eczem der Brust- warze</i>
d. <i>Papilla Pagetii morbo affecta</i>	<i>Maladie de Paget</i>	<i>Paget'sche Erkran- kung der Brust- warze</i>
720. Abscessus	Abscès	Abscess
Areolæ	De l'aréole	Des Warzenhofes
721. Ulceratio	Ulcération	Geschwürsbildung
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil- dung</i>
<i>Cystis areolæ se- bacea</i>	<i>Kyste sébacé de l'aréole</i>	<i>Atheromatöse Cyste des Warzenhofes</i>
(64.) <i>Neoplasma ma- lignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubil- dung</i>
<i>Carcinoma squa- morum</i>	<i>Carcinome squameux</i>	<i>Epithelialcarcinom</i>

(117.) *Convulsions.*

(29.) *Tetanus.*

718. Sudden death after delivery.

*a.* From shock or nervous exhaustion.

(285.) *b. From impaction of coagula in the heart  
and pulmonary artery.  
(Thrombosis and Embolism.)*

(45.) *c. From entrance of air into veins.*

(96.) *d. From cerebral hemorrhage.*

## DISEASES OF THE FEMALE BREAST.

Register the diseases here printed in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each instance by number.

### DISEASES OF THE NIPPLE AND AREOLA.

719. Inflammation.

*a.* Sore nipples.

*b.* Chapped nipples.

(811.) *c. Eczema of the nipple.*

*d.* Paget's disease of nipple.

720. Abscess.

Of the areola.

721. Ulceration.

(63.) *New Growth, non-malignant.*

*Sebaceous cyst of areola.*

(64.) *New Growth, malignant.*

*Squamous carcinoma.*

} Return according to  
list of tumours,  
p. 335.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
a. <i>Primaria</i>	<i>Chancre infectant</i>	<i>Primärer Schanker</i>
b. <i>Tubercula mucosa</i>	<i>Tubercule muqueux</i>	<i>Condylome</i>
(46-51.) <i>Læsionum effectus</i>	<i>Effets des lésions</i>	<i>Folgen von Verletzungen</i>
(40-41.) <i>Morbus parasiticus</i>	<i>Maladies parasitaires</i>	<i>Parasitäre Erkrankungen</i>
<i>Aphthæ; Oidium albicans</i>	<i>Muguet; Oidium albicans</i>	<i>Soor; Oidium Albicans</i>
<i>Psorospermosis</i>	<i>Psorospermose</i>	<i>Psorospermosis</i>
(78.) <i>Deformitates ingentæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Angeborene Missbildungen</i>
<i>Athelia</i>	<i>Absence congénitale du mamelon. Syn. Athélie</i>	<i>Angeborene Mangel einer Brustwarze</i>
<i>Polythelia</i>	<i>Mamelons multiples. Syn. Polythélie</i>	<i>Ueberzählige Brustwarzen</i>
<i>Papillæ depressæ</i>	<i>Rétraction du mamelon</i>	<i>Eingezogene Brustwarzen</i>

### IPSIUS GLANDULÆ MORBI.

722. Inflammatio. <i>Idem valet</i> Mastitis	Inflammation. <i>Syn.</i> Mastite	Entzündung. <i>Syn.</i> Mastitis
a. <i>Acuta</i>	<i>Aiguë</i>	<i>Acute</i>
1. <i>Neonatorum</i>	<i>Des nouveaux-nés</i>	<i>Bei Neugeborenen</i>
2. <i>Adolescentium</i>	<i>De la puberté</i>	<i>In der Zeit der Entwicklung</i>
3. <i>Puerperarum</i>	<i>Puerpérale</i>	<i>Im Puerperium</i>
b. <i>Chronica</i>	<i>Chronique</i>	<i>Chronische</i>
1. <i>Mastitis interstitialis lobularis</i>	<i>Mastite interstitielle lobulaire chronique. Syn. Induration lobulaire</i>	<i>Circumscribed interstitielle Mastitis. Syn. Lobuläre Induration</i>
2. <i>Mastitis interstitialis diffusa</i>	<i>Mastite interstitielle diffuse. Syn. Induration fibreuse du sein</i>	<i>Diffuse interstitielle Mastitis. Syn. Fibröse Induration der Brustdrüse</i>
723. <i>Suppuratio</i>	<i>Suppuration</i>	<i>Eiterung</i>
a. <i>Acuta</i>	<i>Aiguë</i>	<i>Acute</i>
1. <i>Puerperarum</i>	<i>Puerpérale</i>	<i>Im Puerperium</i>
<i>Ipsa in glandula. Mammaræ abscessus</i>	<i>Dans la substance de la glande. Abscess mammaire</i>	<i>In der Drüsen-substanz selbst. Mammarer Abscess</i>

(83.) *Syphilis.*a. *Primary chancre.*b. *Mucous tubercle.*(46-51.) *Effects of injuries.*

Return according to list at p. 255.

(40-41.) *Parasitic diseases.**Thrush; Oidium Albicans.**Psorospermiosis.*Return according to  
list at p. 386.(78.) *Congenital malformations.**Congenital absence of nipple.* *Synonym,*  
*Athelia.**Multiple nipples.* *Synonym, Polythelia.**Depressed nipples.*

Return according to list at p. 355.

## DISEASES OF THE MAMMARY GLAND.

722. *Inflammation. Synonym, Mastitis.*a. *Acute.*(1.) *Of new-born infants.*(2.) *At puberty.*(3.) *Puerperal.*b. *Chronic.*(1.) *Chronic lobular interstitial mastitis.**Synonym, Lobular induration.*(2.) *Diffuse interstitial mastitis. Synonym,*  
*Fibrous induration of the breast.*723. *Suppuration.*a. *Acute.*(1.) *Puerperal.**In substance of gland. Mammary*  
*abscess.*



LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
Post glandulam. Sub mamma abscessus	Derrière la glande. Abscès rétro-mammaire	Hinter der Drüse. Retro-mammärer Abscess
2. Sine puerperio	Non puerpérale	Ausserhalb des Puerperiums
In mamma	Mammaire	Mammärer
Sub mamma	Rétro - mammaire	Retro-mammärer
b. Chronica. Mammæ abscessus chronicus.	Chronique. Abscès chronique du sein	Chronische. Chronischer Abscess der Mamma
1. Simplex	Simple	Einfache
(30.) 2. Tuberculosa	Tuberculeux	Tuberculöse
724. Hyperæmia	Hypérémie	Hyperämie
a. Adolescentium	A l'époque de la puberté	In der Zeit der Entwicklung
b. Menstruantium	Pendant la menstruation	Während der Menstruation
Cum hyperæsthesia	Avec hyperesthésie	Mit Hyperästhesie
Cum neuralgia. Mastodynia	Avec névralgie. Mastodynie	Mit Neuralgie. Mastodynie
c. Gravidarum et lactantium	Pendant la grossesse et la lactation	Während der Schwangerschaft und Lactation
725. Atrophia	Atrophie	Atrophie
Involutio senilis	Involution sénile	Senile Involution
726. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
a. Glandularis	Glandulaire	Der Drüsensubstanz
1. Adolescentium	A l'époque de la puberté	In der Zeit der Entwicklung
2. Gravidarum	Pendant la grossesse	Während der Schwangerschaft
b. Teilm adiposæ et connexivæ	Des tissus graisseux et connectif	Des Fett- und Zellgewebes
(30.) Tuberculum	Tubercule	Tuberkel
(33.) Syphilis	Syphilis	Syphilis
(62.) Cystes	Kystes	Cysten
a. Cystis ex retentione humorum naturalium. Idem valet Galactocèle	Kystes dus à la rétention de la sécrétion naturelle. Syn. Galactocèle	Durch Retention des normalen Secrets entstandene Cysten
b. Cystis acinosa epithelio glandulari intus obducta	Kystes acineux, avec revêtement glandulaire intérieur	Acinöse mit Drüsenepithel ausgekleidet

Behind the gland. Submammary abscess.

(2.) Non-puerperal.

Mammary.

Sub-mammary.

b. Chronic. Chronic abscess of the breast.

(1.) Simple.

(30.) (2.) *Tubercular*.

724. Hyperæmia.

a. At puberty.

b. During menstruation.

With hyperæsthesia.

With neuralgia. Mastodynia.

c. During pregnancy and lactation.

725. Atrophy.

Senile involution.

726. Hypertrophy.

a. Glandular.

(1.) At puberty.

(2.) During pregnancy.

b. Of fatty and connective tissue.

(30.) *Tubercle*.

(33.) *Syphilis*.

(62.) *Cysts*.

a. *Cysts formed by retention of the natural secretion. Synonym, Galactocoele.*

b. *Acinous cysts, with glandular epithelial lining.*

} Return according  
to the list of  
tumours at p. 335.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
a. <i>Simplex</i>	<i>Simple</i>	<i>Einfache</i>
β. <i>Cum tuberculis intra cystem crescentibus</i>	<i>Avec végétations intrakystiques</i>	<i>Mit intracystösen Wachsrungen</i>
γ. <i>Multiplex et plerumque in utraque mamma. Idem valet Degeneratio mammarum cystica</i>	<i>Kystes multiples, ordinairement dans les deux seins. Syn. Dégénérescence kystique du sein</i>	<i>Multiple gewöhnlich in beiden Brüsten auftretende Cysten. Syn. Cystöse Degeneration der Brustdrüse</i>
c. <i>Ductuum cystis epithelio columnari intus obducta</i>	<i>Kystes des conduits excréteurs, avec revêtement d'épithélium cylindrique</i>	<i>Cysten der Milchgänge mit Cylinderepithel</i>
a. <i>Simplex</i>	<i>Simple</i>	<i>Einfache</i>
β. <i>Cum papillis intra cystem crescentibus</i>	<i>Avec excroissances papillaires intrakystiques</i>	<i>Mit papillären intracystösen Wucherungen</i>
d. <i>Cystis serosa, sive lymphatica, endothelio intus obducta</i>	<i>Kystes séreux ou lymphatiques, avec revêtement endothélial</i>	<i>Seröse oder lymphatische mit Endothel ausgekleidete Cysten</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(40.) <i>Parasiti</i>	<i>Parasites</i>	<i>Parasiten</i>
<i>Cystis mammae hydatidica</i>	<i>Kyste hydatique du sein</i>	<i>Echinococcuscyste der Brustdrüse</i>
(78.) <i>Deformitates in-genitae</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Angeborene Missbildungen</i>
a. <i>Ingenitus mammae defectus. Idem valet Amazia</i>	<i>Amazie, ou absence congénitale du sein</i>	<i>Angeborener Mangel einer Brust</i>
b. <i>Mammarum plus justo numerus. Idem valet Polymazia</i>	<i>Polymazie (Polymastie, seins surnuméraires)</i>	<i>Uebersahl Brüste</i>
727. <i>Lactis post partum defectus. Idem valet Agalactia</i>	<i>Agalactie, ou absence de lait après l'accouchement</i>	<i>Agalaktie, oder Mangel der Milchsecretion</i>
728. <i>Profluvium lactis. Idem valet Galactorrhœa</i>	<i>Galactorrhée, ou sécrétion excessive de lait</i>	<i>Galactorrhoe, oder zu reichliche Milchsecretion</i>

*α. Simple.*

*β. With intra-cystic growths.*

*γ. Multiple cysts usually in both breasts. Synonym, Cystic degeneration of the breast.*

*c. Duct cysts, with columnar epithelial lining.*

*α. Simple.*

*β. With papillary intra-cystic growths.*

*d. Serous or Lymphatic cysts, with endothelial lining.*

Return according to the list of tumours at p. 335.

(63.) *New Growth, non-malignant.*

(64.) *New Growth, malignant.*

Return according to the list of tumours at p. 335.

(40.) *Parasites.*

*Hydatid cysts of the breast.*

Return according to list at p. 386.

(78.) *Congenital malformations.*

Return according to list at p. 355.

*a. Amazia or congenital absence of breast.*  
(State other malformations of chest wall, if any.)

*b. Polymazia or supernumerary breasts.* (State the situation of the abnormal breast, and whether functionally active or not.)

727. *Agalactia, or absence of secretion after parturition.*

728. *Galactorrhoea, or excessive secretion of milk.*

Latin Eq.	French.	German.
729. Lac sine graviditate concoctum	Sécrétion de lait en dehors de la grossesse	Milchsecretion ohne vorausgegangene Schwangerschaft
730. Lac parum nutritivum	Pauvreté du lait en substances nutritives	Schlechte Beschaffenheit der Milch

---

## MAMILLÆ VIRILIS MORBI.

731. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
a. Mastitis neonatorum	Mastite des nouveau-nés	Mastitis bei dem Neugeborenen
b. Mastitis adolescentium	Mastite de la puberté	Mastitis in der Zeit der Entwicklung
732. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
(63.) Neoplasma non malignum	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubildung
(64.) Neoplasma malignum	Néoplasme, malin	Bösartige Neubildung
(78.) Deformatates ingentæ	Vices de conformation	Angeborene Missbildungen
Pupillarum plus justo numerus. Idem valet Polythelia	Mamelons multiples. Syn. Polythélie	Uebersahl der Brustwarzen

## ORGANORUM CORPUS MOVENTIUM MORBI.

## OSSIIUM PRÆTER SPINAM MORBI.

733. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
a. Ostitis	Ostéite	Ostitis

729. Secretion of milk apart from pregnancy.

730. Poorness of milk.

---

## DISEASES OF THE MALE BREAST.

---

731. Inflammation.

a. Mastitis of new-born infants.

b. Mastitis of puberty.

732. Hypertrophy.

(63.) *New Growth, non-malignant.*

(64.) *New Growth, malignant.*

} Return according to the  
list of tumours at p. 335.

(78.) *Congenital malformations.*

*Multiple nipples.* Synonym, *Polythelia.*  
Return according to list at p. 355.

---

## DISEASES OF THE ORGANS OF LOCOMOTION.

---

Register the diseases here printed in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each instance by number.

---

### DISEASES OF BONES (EXCLUSIVE OF THE SPINE).

---

*Note.*—In all cases the bone affected should be specified.

---

733. Inflammation.

a. Osteitis or Ostitis.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
V.		
Osteomyelitis septica	Ostéo-myélite septique	Septische Osteomyelitis
Osteomyelitis chronica	Ostéo-myélite chronique	Chronische Osteomyelitis
b. Periostitis	Périostite	Periostitis
1. Circumscripta. <i>Idem valet Ossium nodi</i>	Circoscrîte, <i>Syn.</i> Nodosité	Circumscripta
2. Diffusa	Diffuse	Diffuse
c. Perichondritis	Périchondrite	Perichondritis
734. Abscessus chronicus	Abscess chronique	Chronischer Abscess
735. Caries	Carie	Caries. <i>Syn.</i> Knochenfrass
736. Necrosis	Nécrose	Necrosis
737. Ossium mollities. <i>Idem valet Osteomalacia</i>	Ostéomalacie	Osteomalacie
738. Degeneratio adiposa	Dégénérescence graisseuse	Fettige Degeneration
739. Atrophia	Atrophie	Atrophie
740. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
741. Acromegalia	Acromégalie	Acromegalie
742. Ostitis deformans	Ostéite déformante	Ostitis deformans
743. Costarum cartilaginum ossificatio	Ossification des cartilages costaux	Verknöcherung der Rippenknorpel
744. Fractura spontanea	Fracture spontanée	Spontanfractur
745. Fractura non coeius, aut articulus notius	Fracturo non consolidée (pseudarthrose)	Unvereinigte Fractur Pseudarthrose
(62.) <i>Cystis</i>	Kyste	Cyste
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	Neoplasme, bénin	Gutartige Neubildung
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	Neoplasme, malign	Bösartige Neubildung
(30.) <i>Tuberculum</i>	Tubercule	Tuberkel
(33.) <i>Syphilis</i>	Syphilis	Syphilis

*Special Forms :*

## \*Septic osteo-myelitis.

## Chronic osteo-myelitis.

*Note.*—In cases where inflammation is confined to the shaft or epiphyses respectively, this should be mentioned.

## b. Periostitis.

1. Circumscribed. *Synonym*, Node.

## 2. Diffuse.

## c. Perichondritis.

734. Chronic abscess.

735. Caries.

736. Necrosis.

737. Mollities ossium. *Synonym*, Osteo-malacia.

738. Fatty degeneration.

739. Atrophy.

740. Hypertrophy.

741. Acromegaly.

742. Osteitis deformans.

743. Ossification of cartilages of ribs.

744. †Spontaneous fracture.

745. Un-united fracture or false joint.

(62.) *Cyst*,(63.) *New Growth, non-malignant*.(64.) *New Growth, malignant*.

} Return according to  
the list of tumours,  
at p. 335.

(30.) *Tubercle*,(33.) *Syphilis*.

---

\* If accompanied by Pyæmia, this should be stated.

† When the cause of this affection has been ascertained, the case should be returned under the head of the primary disease, the secondary affection being also specified.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(60.) <i>Podagra</i>	<i>Goutte</i>	<i>Gicht</i>
(65.) <i>Rhachitis</i>	<i>Rachitisme</i>	<i>Rhachitis.</i> Syn. <i>Englische Krankheit</i>
(40-41.) <i>Parasiti</i>	<i>Parasites</i>	<i>Parasiten</i>
(46-51.) <i>Læsionum effectus</i>	<i>Effets des lésions</i>	<i>Folgen von Verletzungen</i>
(78.) <i>Deformitates in genita</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Angeborene Missbildungen</i>

## ARTICULORUM PRÆTER SPINAM MORBI.

746. Inflammatio	Inflammation. Syn.	Entzündung
<i>a. Synovitis</i>	<i>Synovite</i>	<i>Synovitis</i>
1. <i>Acuta</i>	<i>Aigue</i>	<i>Acute</i>
2. <i>Chronica</i>	<i>Chronique</i>	<i>Chronische</i>
<i>a. Articuli hydrops</i>	<i>Hydropisie articulaire (Hyd-arthrose)</i>	<i>Gelenkwassersucht</i>
(30.) <i>b. Tuberculosa. Idem valet Membranæ synovialis in pulpam degeneratio</i>	<i>Tuberculeuse. Syn. Dégénérescence fongueuse de la synoviale</i>	<i>Tuberculöse. Syn. Fungöse Gelenkentzündung</i>
<i>b. Suppuratio</i>	<i>Suppuration</i>	<i>Eiterung</i>
(27.) <i>Pyæmia</i>	<i>Pyohémie</i>	<i>Pyämie</i>
(34.) <i>c. Arthritis gonorrhœica. Idem valet Rheumatismus gonorrhœicus</i>	<i>Arthrite blennorrhagique. Syn. Rhumatisme blennorrhagique</i>	<i>Gonorrhœische Gelenkentzündung. Syn. Tripper Rheumatismus</i>
(30.) <i>Tuberculum Coxæ morbus</i>	<i>Tubercule Coxalgie</i>	<i>Tuberkel Hüftgelenkentzündung, Coxitis</i>
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
(58.) <i>Febris rheumatica</i>	<i>Fièvre rhumatismale</i>	<i>Rheumatisches Fieber</i>
(59.) <i>Rheumatismus</i>	<i>Rhumatisme</i>	<i>Rheumatismus</i>

(60.) *Gout.*

(65.) *Rickets.*

(40-41.) *Parasites.*

Return according to list at p. 386.

(46-51.) *Effects of injuries.*

Return according to list at p. 255.

(78.) *Congenital malformations.*

Return according to list at p. 355.

### DISEASES OF JOINTS (EXCLUSIVE OF THE SPINE).

*Note.*—In all cases the joint affected must be specified.

746.\* *Inflammation. Synonym, Arthritis.*

*a. Synovitis.*

(1.) *Acute.*

(2.) *Chronic.*

*α. Hydrops articuli.*

(30.) *β. Tubercular. Synonym, Pulpy degeneration of synovial membrane.*

*b. Suppuration.*

*Special Form:*

(27.) *Pyæmia.*

(34.) *c. Gonorrhæal arthritis. Synonym, Gonorrhæal rheumatism,*

(30.) *Tubercle.*

*Morbus coxæ. Synonym, Hipjoint disease.*

(33.) *Syphilis.*

(58.) *Rheumatic fever.*

(59.) *Rheumatism.*

---

\* When the cause of this affection has been ascertained, the case should be returned under the head of the primary disease, the secondary affection being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
(60.) <i>Podagra</i>	<i>Goutte</i>	<i>Gicht</i>
(61.) <i>Osteoarthritis.</i> Idem valent <i>Ar-</i> <i>thritis rheuma-</i> <i>toides, arthritis</i> <i>deformans</i>	<i>Ostéo-arthrite.</i> Syn. <i>Arthrite rhuma-</i> <i>toïde ou défor-</i> <i>mante</i>	<i>Arthritis deformans</i>
V.		
a. <i>Coræ malum senile</i>	<i>Coralgie sénile</i>	<i>Malum coræ senile</i>
b. <i>Digitorum nodi</i>	<i>Nodosités de Hèber-</i> <i>den</i>	<i>Auftreibungen an</i> <i>den Gelenkenden</i> <i>der Finger</i>
(62.) <i>Cystis</i>	<i>Kyste</i>	<i>Cyste</i>
(63.) <i>Neoplasma non</i> <i>malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil-</i> <i>dung</i>
(64.) <i>Neoplasma ma-</i> <i>lignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubil-</i> <i>dung</i>
(87.) <i>Charcotii morbus</i>	<i>Maladie de Charcot</i>	<i>Arthropathie der</i> <i>Tabiker</i>
747. <i>Cartilaginis ulcera-</i> <i>tio</i>	<i>Ulcération du car-</i> <i>tilage</i>	<i>Knorpel-Usur</i>
748. <i>Degeneratio carti-</i> <i>laginis senilis</i>	<i>Dégénérescence</i> <i>sénile du cartilage</i>	<i>Altersdegeneration</i> <i>der Knorpel</i>
749. <i>Ankylosis</i>	<i>Ankylose</i>	<i>Ankylose</i>
a. <i>Ossa</i>	<i>Osseuse</i>	<i>Knöcherne</i>
b. <i>Fibrosa</i>	<i>Fibreuse</i>	<i>Fibrose</i>
750. <i>Cartilago articu-</i> <i>laris loco mota.</i> <i>Includitur Carti-</i> <i>lago libera</i>	<i>Luxation du car-</i> <i>tilage articulaire, y</i> <i>compris le cartilage</i> <i>accidentel</i>	<i>Luxation der Gelenk-</i> <i>knorpel</i>
751. <i>Corpus liberum</i>	<i>Corps libre</i>	<i>Freier Körper. Syn.</i> <i>Gelenkmaus</i>
752. <i>Ligamentorum</i> <i>solutio</i>	<i>Relâchement des liga-</i> <i>ments</i>	<i>Erschlaffung der</i> <i>Bänder</i>
753. <i>Articuli luxatio</i>	<i>Luxation de la</i> <i>jointure</i>	<i>Luxation der Ge-</i> <i>lenke</i>
754. <i>Genua introrsum</i> <i>flexa. Idem</i> <i>valet Genu</i> <i>valgum</i>	<i>Déviation du genou</i> <i>en dedans (genou</i> <i>cagneux)</i>	<i>Bäckerbein. Syn.</i> <i>Genu valgum</i>
755. <i>Genua arcuata.</i> <i>Idem valet Genu</i> <i>varum</i>	<i>Genu varum</i>	<i>O-Bein. Syn. Genu</i> <i>varum</i>

(60.) *Gout.*

(61.) *Osteo-arthritis.* *Synonym, Rheumatoid arthritis.*  
*Arthritis deformans.*

*Special Forms:*

*a. Malum coxae senile.*

*b. Digitorum noli.* *Synonym, Heberden's nodes.*

(62.) *Cyst.*

(63.) *New Growth, non-malignant.*

(64.) *New Growth, malignant.*

} Return according to  
the list of tumours  
at p. 335.

(87.) *Charcot's disease.*

Return under Locomotor ataxia, No. 87.

747. Ulceration of cartilage.

748. Senile degeneration of cartilage.

749. Ankylosis.

*a. Bony.*

*b. Fibrous.*

750. Dislocation of articular cartilage (including loose cartilage).

751. Loose body.

752. Relaxation of ligaments.

753. Dislocation of joint.

*The cause to be stated.*

754. \*Knock-knee, or in-knee. *Synonym, Genu valgum.*

755. \*Bow-leg. *Synonym, Genu varum.*

---

\* When this deformity is congenital, it must be returned under Malformations, p. 355.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
756. Genua extrorsum flexa. <i>Idem</i> <i>valet</i> Genu ex- trorsum	Déviation du genou en dehors	Genu extrorsum
757. Genua recurvata	Déviation du genou en arrière	Genu recurvatum
(46-51.) <i>Laesionum ef- fectus</i>	<i>Effets des lésions</i>	<i>Folgen von Verlet- zungen</i>

## SPINÆ MORBI.

758. Inflammatio, <i>Idem</i> <i>valet</i> Spondylitis	Inflammation. <i>Syn.</i> Spondylite	Entzündung. <i>Syn.</i> Spondylitis
(30.) <i>Tuberculosa</i>	<i>Tuberculose</i>	<i>Tuberculose</i>
759. Atrophia	Atrophie	Atrophie
Ex compressione ab- sorptio	Absorption par suite de compression	Druckschwund
760. Caries	Carie	Caries
761. Necrosis	Nécrose	Nekrose
762. Abscessus psoadici, lumbares, post pharyngem, alii- que	Abscès du psoas, lom- baire, rétropharyn- gien, &c.	Psoas-, Lumbar-, Re- tropharyngeal- und andere Abscesse
763. Curvatura in dor- sum. <i>Idem valet</i> Kyphosis	Courbure postérieure. <i>Syn.</i> Cyphose	Kyphose
V.		
a. Curvatura angu- laris. <i>Idem valet</i> Pottii morbus	Courbure angulaire. <i>Syn.</i> Mal de Pott	Winklige Kyphose. <i>Syn.</i> Pottsche Krankheit
(65.) b. <i>Curvatura ex rha- chitide</i>	<i>Courbure rachitique</i>	<i>Rhachitische Ky- phose</i>
764. Curvatura ex trans- verso. <i>Idem valet</i> Curvatura cum scoliosi	Courbure latérale. <i>Syn.</i> Courbure avec scoliose	Skoliose
765. Curvatura in frontem. <i>Idem</i> <i>valet</i> Lordosis	Courbure antérieure. <i>Syn.</i> Lordose	Lordose

756. \*Out-knee. *Synonym*, Genu extorsum.

757. \*Back-knee. *Synonym*, Genu recurvatum.

(46-51.) *Effects of injuries.*

Return according to table at p. 255.

### DISEASES OF THE SPINE.

The region or vertebra affected should be stated.

758 Inflammation. *Synonym*, Spondylitis.

*Special Form :*

(30.) *Tubercular.*

759. Atrophy,

*Special Form :*

Absorption from pressure.

760. Caries.

761. Necrosis.

762. Psoas, lumbar, post-pharyngeal, and other abscesses.

763. Posterior curvature. *Synonym*, Kyphosis.

*Varieties :*

a. Angular curvature. *Synonym*, Pott's disease.

(65.) b. *Curvature from rickets.*

764. Lateral curvature. *Synonym*, Curvature with Skoliosis.

765. Anterior curvature. *Synonym*, Lordosis.

\* When this deformity is congenital, it must be returned under Malformations, p. 355.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
766. Ankylosis	Ankylose	Ankylose
<i>a. Ossea</i>	Osseuse	Knocherne
<i>b. Fibrosa</i>	Fibreuse	Fibrose
767. Luxatio	Luxation	Luxation
Spondylolisthesis	Spondylolisthesis	Spondylolisthesis
768. Fractura spontanea	Fracture spontanée	Spontan-Fractur
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>
(40-41.) <i>Parasiti</i>	<i>Parasites</i>	<i>Parasiten</i>
(46-51.) <i>Læsionum effectus</i>	<i>Effets des lésions</i>	<i>Folgen von Verletzungen</i>
(78.) <i>Deformitates in genitæ</i>	<i>Vices de conformation</i>	<i>Angeborene Missbildungen</i>

## MUSCULORUM MORBI.

769. Inflammatio. <i>Idem valet</i> Myositis	Inflammation. <i>Syn.</i> Myosite	Entzündung. Myositis
Myositis ossificans	Myosite ossifiante	Myositis ossificans
770. Suppuratio. <i>Idem valet</i> Abscessus	Suppuration. <i>Syn.</i> Abscès	Eiterung. Muskelabscess
771. Degeneratio	Dégénérescences	Degenerationen
<i>a. Adiposa</i>	Graisseuse, y compris l'infiltration graisseuse	Fettige, einschliesslich der Fettinfiltration
<i>b. Fibrosa</i>	Fibreuse	Fibröse
<i>c. Ossea</i>	Osseuse	Knocherne
<i>d. Hyalina, sive vitrea. Idem valet</i> Zenkerii degeneratio	Hyaline (dégénérescence de Zenker)	Hyaline

766. Ankylosis.

a. Bony.

b. Fibrous.

767. Dislocation.

*Special Form:*

Spondylolisthesis.

768. Spontaneous fracture. (Specify the cause.)

(63.) <i>New Growth, non-malignant.</i>	} Return according to the list of tumours at p. 335.
(64.) <i>New Growth, malignant.</i>	

(40-41.) *Parasites.*

Return according to list at p. 386.

(46-51.) *Effects of injuries.*

Return according to list at p. 253.

(78.) *Congenital malformations.*

Return according to list at p. 355.

## DISEASES OF THE MUSCLES.

---

In all cases the muscle or muscles affected should be specified.

---

769. Inflammation. *Synonym*, Myositis.

*Special Form:*

Myositis ossificans.

770. Suppuration. *Synonym*, Abscess.

771. Degenerations.

a. Fatty, including fatty infiltration.

b. Fibrous.

c. Osseous.

d. Hyaline or vitreous. *Synonym*, Zenker's degeneration.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
772. Atrophia	Atrophie	Atrophie
773. Hypertrophia	Hypertrophie	Hypertrophie
774. Diruptio spontanea	Fracture spontanée	Spontan-Ruptur
775. Contractura	Contracture	Contractur
776. Paralysis pseudo-hypertrophica	Paralysie pseudo-hypertrophique	Pseudo-hypertrophische Paralyse
777. Atrophia musculorum idiopathica	Atrophie musculaire idiopathique	Idiopathische Muskel-atrophie
778. Myalgia. <i>Idem</i> <i>valeat</i> Musculorum rheumatismus	Myalgie. <i>Syn.</i> Rheumatisme musculaire	Muskelrheumatismus

## V.

Lumbago	Lumbago	Lumbago
Collum rigidum	Torticolis	Steifer Hals
(103.) Paralysis	Paralysie	Lähmung
(110.) Spasmus	Spasme. <i>Syn.</i> <i>Crampe</i>	Krampf
(33.) Syphilis	Syphilis	Syphilis
(40.) Parasiti	Parasites	Parasiten
<i>Trichinosis</i>	<i>Trichinose</i>	<i>Trichinose</i>
(46-51.) <i>Læsionum effectus</i>	<i>Effets des lésions</i>	<i>Folgen von Verletzungen</i>
(62.) Cystis	Kyste	Cyste
(63.) Neoplasma non malignum	Néoplasme, bénin	Gutartige Neubildung
(64.) Neoplasma malignum	Néoplasme, malin	Bösartige Neubildung

## FASCIARUM MORBI.

779. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
780. Contractura	Contracture	Contractur
Dupuytrenii contractio	Contracture de Dupuytren	Dupuytren's Contractur

## TENDINUM MORBI.

781. Inflammatio	Inflammation	Entzündung
782. Gangræna	Gangrène	Nekrose

772. \*Atrophy.  
773. \*Hypertrophy.  
774. Spontaneous rupture.  
775. \*Contracture.  
776. Pseudo-hypertrophic paraly-sis.  
777. Idiopathic muscular atrophy.  
778. Myalgia. *Synonym*, Muscular rheumatism.

*Varieties:*

Lumbago.

Stiff' neck.

- (103.) \**Paralysis*.  
(110.) ' *Spasm*. Synonym, *Cramp*.  
(33.) *Syphilis*.  
(40.) *Parasites*.

*Trichinosis.*

Return according to list at p. 386.

- (46-51.) *Effects of injuries.*

Return according to list at p. 255.

- |   |  |
|---|--|
| (62.) <i>Cyst.</i>                      | } Return according to<br>list, p. 385. |
| (63.) <i>New Growth, non-malignant.</i> |  |
| (64.) <i>New Growth, malignant.</i>     |  |

## DISEASES OF FASCLE.

779. Inflammation.  
780. Contracture.

*Special Form:*

### Dupuytren's contraction.

## DISEASES OF TENDONS.

781. Inflammation.  
782. Gangrene.

\* When the cause of this condition has been ascertained, the case should be returned under the head of the primary disease, the secondary affection being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
783. Tendo adharens	Adhérences	Verwachsung
784. Contractio	Rétraction	Contractur
785. Diruptio spontanea	Rupture spontanée	Spontan-Ruptur
786. Tendo loco mota	Déplacement	Luxation
(46-51.) <i>Læsionum effectus</i>	<i>Effets des lésions</i>	<i>Folgen von Verletzungen</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubildung</i>
(64.) <i>Neoplasma malignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubildung</i>

## TENDINUM THECARUM MORBI.

787. Inflammatio. <i>Idem valet</i> Tenosynovitis	Inflammation. <i>Syn.</i> Ténosynovite	Entzündung. Tendo-Vaginitis
788. In theca abscessus	Abcès des gaines tendineuses	Sehnenscheiden-Phlegmone
789. Ganglion	Ganglion	Ganglion. <i>Syn.</i> Ueberbein
a. Circumscriptum	Circonscrit	Circumscriptes
b. Diffusum	Diffus	Diffuses

## BURSARUM MORBI.

790. Inflammatio. <i>Idem valet</i> Bursitis	Inflammation. <i>Syn.</i> Bursite	Entzündung
a. Acuta	Aigue	Acute
b. Chronica	Chronique	Chronische
791. Abscessus	Abcès	Abscess*
792. Bunion	Oignon	Bunion
793. Bursæ cystis. <i>Idem valet</i> Hygroma	Kyste des bourses muqueuses. <i>Syn.</i> Hygroma	Hygrom
794. Bursa tumor	Tumeur des bourses muqueuses	Geschwulst der Schleimbeutel

## MEMBRORUM DEFORMITATES.

795. Manus curta	Main-bot	Klumphand
796. Talipes	Pied-bot	Klumpfuß

783. Adhesions.  
 784. Contraction.  
 785. Spontaneous rupture.

786. Displacement.

(46-51.) *Effects of injuries.*

Return according to list at p. 255.

- |   |  |
|---|--|
| (63.) <i>New Growth, non-malignant.</i> | } Return according to<br>list of tumours at<br>p. 335. |
| (64.) <i>New Growth, malignant.</i>     |  |

#### DISEASES OF SHEATHS OF TENDONS.

787. Inflammation. *Synonym*, Tenosynovitis.

788. Thecal abscess.

789 Ganglion.

*a.* Circumscribed.

*b.* Diffused.

#### DISEASES OF BURSÆ.

790. Inflammation. *Synonym*, Bursitis.

*a.* Acute.

*b.* Chronic.

791. Abscess.

792. Bunion.

793. Bursal cyst. *Synonym*, Hygroma.

794 Bursal tumour.

#### DEFORMITIES OF THE LIMBS.

795. 'Club-hand.

796. "Club-foot. *Synonym*, Talipes.

---

\* When these deformities are congenital, they must be returned under Malformations, p. 355.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
a. T. calcaneus	Calcaneus	Hackenfuß. <i>Syn.</i> Pes calcaneus
b. T. calcaneo-valgus	Calcanéo-valgus	Pes calcaneo-valgus
c. T. cavus	Croix	Hohlfuß. <i>Syn.</i> Pes excavatus
d. T. equinus	Equin	Pes equinus. <i>Syn.</i> Pferdefuß
e. T. equino-valgus	Equino-valgus	Pes equino-valgus
f. T. equino-varus	Equino-varus	Pes equino-varus
g. T. valgus	Valgus	Pes valgus
h. T. varus	Varus	Klumpfuß
797. Pes planus. <i>Idem</i> <i>valet</i> Talipes valgus spurius	Pied plat	Plattfuß
797A. Pollicis pedis de- formitates	Difformités du gros orteil	Missbildungen des grossen Zehes
a. Hallix valgus	Hallux valgus	Hallux valgus
b. Hallix flexus	Hallux flexus	Hallux flexus

## TELÆ CONNEXIVÆ MORBI.

798. Inflammatio. <i>Idem</i> <i>valet</i> Cellulitis	Inflammation. <i>Syn.</i> Cellulite	Entzündung. Cellu- litis
799. Abscessus	Abcès	Abscess
800. Gangræna. <i>Idem</i> <i>valet</i> Sphacelus	Gangrène. <i>Syn.</i> Sphacèle	Gangrän. <i>Syn.</i> Brand
801. Hæmorrhagia	Hémorrhagie	
802. Oedema. <i>Idem</i> <i>valet</i> Hydrops, Anasarca	Oedème. <i>Syn.</i> Hy- dropsis, Anasarque	Oedem. Anasarca
803. Elephantiasis	Eléphantiasis	Elephantiasis
804. Emphysema	Emphysème	Emphysem

- a. T. calcaneus.
- b. T. calcaneo-valgus.
- c. T. cavus.
- d. T. equinus.
- e. T. equino-valgus.
- f. T. equino-varus.
- g. T. valgus.
- h. T. varus.

797. Flat foot. *Synonym*, Spurious talipes valgus.

797A. Deformities of the great toe.

- a. Hallux valgus.
- Hallux varus.
- b. Hammer Toe.

## DISEASES OF THE CONNECTIVE TISSUE.

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading, but at the place referred to in each instance by number.

798. Inflammation. *Synonym*, Cellulitis.

*Note*.—It is desirable that the use of this synonym, which is founded on an obsolete terminology, should be discontinued.

799. Abscess.

800. Gangrene. *Synonym*, Sloughing.

801. \*Hæmorrhage.

802. \*Œdema. *Synonyms*, Dropsy, Anasarca.

803. Elephantiasis.

*Note*.—If due to *Filaria* this should be stated.

804. \*Emphysema.

\* When the cause of this affection is known, the case should be returned under the head of the primary disease, the secondary affection being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
805. <i>Adipis</i> nimium. <i>Idem</i> <i>valet</i> <i>Obesitas</i>	Obésité	Uebermäßige Fest- bildung
(815.) <i>Furunculus</i>	<i>Furuncle</i> (clou)	<i>Furunkel</i>
(846.) <i>Carbunculus</i>	<i>Anthrax</i>	<i>Carbunkel</i>
(26.) <i>Erysipelas</i>	<i>Erysipèle</i>	<i>Erysipelas</i>
(33.) <i>Gumma syphiliti- cum</i>	<i>Gomme syphilitique</i>	<i>Syphilitisches Gum- ma</i>
(58.) <i>Noduli rheu- matici</i>	<i>Nodosité rhumatis- male</i>	<i>Rheumatische Schwiele</i>
(60.) <i>Concreta poda- grica</i>	<i>Concrétion goutteuse (Tophus)</i>	<i>Gichtische Ablage- rung</i>
(67.) <i>Myxœdema</i>	<i>Myxœdème</i>	<i>Myxœdem</i>
(63.) <i>Neoplasma non malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil- dung</i>
(64.) <i>Neoplasma ma- lignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubil- dung</i>
(40-41.) <i>Morbus para- siticus</i>	<i>Maladie parasitaire</i>	<i>Parasiten</i>
(45.) <i>Corpora adven- titia</i>	<i>Corps étrangers</i>	<i>Fremdkörper</i>
(46-50.) <i>Læsiones</i>	<i>Lésions</i>	<i>Verletzungen</i>

## CUTIS MORBI.

(26.) <i>Erysipelas</i>	<i>Erysipèle</i>	<i>Erysipelas</i>
806. <i>Erythema</i> V.	<i>Erythème</i>	<i>Erythema</i>
a. <i>Multiforme</i>	<i>Multiforme</i>	<i>Multiforme</i>
b. <i>Iris</i>	<i>Iris</i>	<i>Iris</i>
c. <i>Nodosum</i>	<i>Nodum</i>	<i>Nodosum</i>
807. <i>Roseola</i>	<i>Roséole</i>	<i>Roseola</i>
808. <i>Pityriasis rosea.</i> <i>Idem</i> <i>valet</i> <i>Roseola circinata</i>	<i>Pityriasis rosé</i>	<i>Pityriasis rosea</i>

805. Undue formation of fat. *Synonym*, Obesity.

(845.) *Boil*.

(846.) *Carbuncle*.

(26.) *Erysipelas*.

(33.) *Syphilitic gumma*.

(58.) *Rheumatic nodule*.

(60.) *Gouty concretion*.

(67.) *Myxædema*.

(63.) *New Growth, non-malignant*. } Return according to  
(64.) *New Growth, malignant*. } the list of tumours,  
at p. 335.

(40-41.) *Parasitic disease*.

Return according to list at p. 386.

(45.) *Foreign bodies*.

(46-50.) *Injuries*.

Return according to list at p. 255.

## DISEASES OF THE SKIN.

Register the diseases printed here in *Italics*, not under this heading but at the place referred to in each case by number.

(26.) *Erysipelas*.

806. Erythema.

*Special forms:*

a. Multiforme.

b. Iris.

c. Nodosum.

807. Roseola.

*Note.*—For Epidemic Roseola, see under Rubella.  
No. 5.

808. Pityriasis rosea. *Synonym*, Roseola circinata.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
809. Urticaria	Urticaire	Urticaria. <i>Syn.</i> Nesselsucht
810. Lichen tropicus (71.) <i>Purpura</i>	Lichen tropicus <i>Purpura</i>	Lichen tropicus <i>Purpura</i>
811. Eczoma	Eczéma	Eczem
812. Impetigo	Impétigo	Impetigo
813. Pityriasis rubra. <i>Idem valet</i> Der- matitis exfolians	Pityriasis rubra. <i>Syn.</i> Dermatite exfolia- tive	Pityriasis rubra
814. Prurigo	Prurigo	Prunigo
815. Lichen	Lichen	Lichen
V.		
Lichen planus	Lichen planus	Lichen planus
Lichen ruber acumi- natus	Lichen ruber acumi- natus	Lichen ruber acumi- natus
816. Psoriasis	Psoriasis	Psoriasis
817. Sudamina. <i>Idem</i> <i>valet</i> Miliaria	Sudamina. <i>Syn.</i> Miliaire	Sudamina. <i>Syn.</i> Miliaria
818. Herpes	Herpès	Herpes
V.		
a. Herpes facialis	Facial	Herpes facialis
b. Herpes præputialis	Préputial	Herpes præputialis
819. Zona. <i>Idem valet</i> Herpes zoster, Cingulum	Zona. <i>Syn.</i> Herpès zoster	Zona. <i>Syn.</i> Herpes zoster, Gürtelrose
820. Pemphigus	Pemphigus	Pemphigus
V.		
Pemphigus foliaceus	Pemphigus foliacé	Pemphigus foliaceus
821. Dermatitis herpe- tiformis	Dermatite herpéti- forme	Dermatitis herpeti- formis
822. Acne	Acne	Acne
V.		
Acne varioliformis. <i>Idem valet</i> Acne frontalis	Acne varioliforme	Acne varioliformis. <i>Syn.</i> Acne fron- talis
823. Gutta rosen. <i>Idem</i> <i>valet</i> Acne ro- sacea	Acne rosacea. <i>Syn.</i> Couperose	Acne rosacea
824. Sycosis. <i>Idem</i> <i>valet</i> Mentagra	Sycose. <i>Syn.</i> Men- tagre	Sycosis. <i>Syn.</i> Men- tagra

809. Urticaria. *Synonym*, Nettle rash.

810. Prickly heat. *Synonym*, Lichen tropicus.  
(71.) *Purpura*.

811. Eczema.

812. Impetigo.

813. Pityriasis rubra. *Synonym*, Exfoliative dermatitis.

814. Prurigo.

815. Lichen.

*Special forms :*

Lichen planus.

Lichen ruber acuminatus.

816. Psoriasis.

817. Sudamina. *Synonym*, Miliaria.

818. Herpes.

*Special forms :*

a. Herpes facialis.

b. Herpes præputialis.

819. Zona. *Synonyms*, Herpes zoster, Shingles.

820. Pemphigus.

*Special form :*

Pemphigus foliaceus.

821. Dermatitis herpetiformis.

822. Acne.

*Special form :*

Acne varioliformis. *Synonym*, Acne frontalis.

823. Gutta rosea. *Synonym*, Acne rosacea.

824. Sycosis. *Synonym*, Mentagra.

Latin Eq.	FRANCOIS.	GERMAN.
825. Seborrhœa. <i>Idem</i> <i>valet</i> Steatorrhœa	Séborrhée. <i>Syn.</i> Stéatorrhée Stéarrhée	Seborrhœa
Seborrhœa corporis. <i>Idem valet</i> Lichen circinatus	Stéarrhée du corps. <i>Syn.</i> Lichen circinatus	Seborrhœa corporis. <i>Syn.</i> Lichen circinatus
826. Ichthyosis	Ichthyose	Ichthyosis
827. Sclerodermia	Sclérodémie	Scleroderma
Morphœa	Morphœa	Morphœa
828. Sclerema neonatorum	Sclérème des nouveau-nés	Sclerema neonatorum
829. Leucodermia	Leucodermie	Leucoderma
830. Albinismus	Albinisme	Albinismus
831. Canities	Canitie	Canities, oder Weisswerden der Haare
832. Melasma. <i>Idem</i> <i>valet</i> Melanodermia	Melasma. <i>Syn.</i> Mélanodermie	Melasma
(537.) Addisoni morbus	Maladie d'Addison	Addison'sche Krankheit
833. Ephelis. <i>Idem</i> <i>valet</i> Lentigo	Ephélide. <i>Syn.</i> Lentigo, tache de rousseur	Ephelis. <i>Syn.</i> Lentigo, Sommersprosse
834. Chloasma	Chloasma	Chloasma
835. Hirsuties	Développement excessif de poils	Hirsuties
836. Trichorrhæxis nodosa	Trichorrexia nodosa	Trichorrhæxis nodosa
837. Capilli nodulis distincti. <i>Idem</i> <i>valet</i> Monilithrix	Nodosité des poils, Monilithrix	Haare mit kugeligen Auftreibungen
838. Alopecia	Alopécie. <i>Syn.</i> Calvitie	Alopecia. <i>Syn.</i> Kahlheit
839. Area. <i>Idem valet</i> Alopecia arcata	Area celsi. <i>Syn.</i> Pelade	Area. <i>Syn.</i> Alopecia arcata
840. Atrophia	Atrophie	Atrophie
a. Linearis et maculosa	Linéaire et maculeuse	In Streifen und Flecken
b. Neuropathica	Névrotique	Neurotische, Glanzhaut

825. Seborrhœa. *Synonym*, Steatorrhœa.

*Special form* :

Seborrhœa corporis. *Synonym*, Lichen circinatus

826. Ichthyosis.

827. Scleroderma.

*Special form* :

Morphœa.

828. Sclerema neonatorum.

829. Leucoderma.

830. Albinism, or congenital deficiency of pigment.

831. Canities, or acquired whiteness of hair,

832. Melasma. *Synonym*, Melanoderma.

(537.) Addison's disease.

833. Ephelis. *Synonyms*, Lentigo, Freckle.

834. Chloasma.

835. Hirsuties.

836. Trichorrhæxis nodosa.

837. Beaded hairs. *Synonym*, Monilithrix.

838. Alopecia. *Synonym*, Baldness.

839. Area. *Synonym*, Alopecia areata.

840. \*Atrophy.

a. Linear and macular.

b. Neuropathic. *Synonym*, Glossy skin.

---

\* When the cause of this affection is known, the case should be returned under the head of the primary disease, the secondary affection being also specified.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.	
841. Pernio	Engelûre	Frostbeule. Pernio	<i>Syn.</i>
842. Ambusta ex frigore. <i>Idem</i> <i>valet</i> Gelatio	Congélation	Erfrierung. Gelatio	<i>Syn.</i>
843. Ulcus	Ulcère	Geschwür	
844. Cicatrices	Cicatrices	Narben	
845. Furunculus	Furoncle (clou)	Furunkel	
846. Carbunculus	Anthrax	Carbunkel	
847. Gangræna	Gangrène	Brand. <i>Syn.</i> Gan- grän	
(106.) <i>Ulcus ex cu- bando</i>	<i>Décubitus</i>	<i>Decubitus</i>	
848. Paronychia	Panaris	Panaritium	
849. Onychia	Onychie	Onychia	
850. Keratosis pilaris. <i>Idem valet</i> Lichen pilaris	Lichen pilaris	Keratosis pilaris. <i>Syn.</i> Lichen pilaris	
851. Tylosis	Tylosis	Tylosis. Schwiele	<i>Syn.</i>
852. Clavus	Cor	Leichdorn. <i>Syn.</i> Hühnerauge	
(792.) <i>Bunion</i>	<i>Oignon</i>	<i>Bunion</i>	
853. Ainhum	Ainhum	Ainhum	
854. Cornu	Excroissance cornée, corne	Hauthorn	
855. Xanthelasma. <i>Idem valet</i> Xanthoma, Viti- ligoides	Xanthelasma	Xanthelasma	
856. Tumor cheloïdes	Kéloïde	Keloid	
857. Tumor sebaceus	Tumeur sébacée. <i>Syn.</i> Loupe	Talgdrüsenge- schwulst	
858. Miliun. <i>Idem</i> <i>valet</i> Grutum	Milium	Milium. <i>Syn.</i> Gru- tam	
859. Milium colloïdes	Colloïd Milium	Colloid Milium	
860. Adenoma seba- ceum	Adénome sébacé	Adenoma sebaceum	
861. Molluscum con- tagiosum	Molluscum contagio- sum	Molluscum contagio- sum	

841. Chilblain. *Synonym*, Pernio.

842. Frostbite. *Synonym*, Gelatio.

843. \*Ulcer.

844. Cicatrices (state the cause).

845. Boil.

846. Carbuncle.

847. \*Gangrene.

(106.) \*Bed-sore.

848. Whitlow.

849. Onychia.

850. Keratosis pilaris. *Synonym*, Lichen pilaris.

851. Tylosis. *Synonym*, Callosity.

852. Corn.

(792.) Bunion.

853. Ainhum.

854. Horn.

855. Xanthelasma. *Synonyms*, Xanthoma, Vitiligoidea.

856. Cheloid, or Keloid.

857. Wen. *Synonym*, Sebaceous tumour.

858. Miliun. *Synonym*, Grutum.

859. Miliun-Colloid.

860. Adenoma sebaceum.

861. Molluscum contagiosum.

---

\* When the cause of this affection is known, the case should be returned under the head of the primary disease, the secondary affection being also specified.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
862. Hyperidrosis	Hyperidrose	Hyperidrosis
863. Bromidrosis	Bromidrose	Bromidrosis
864. Anidrosis	Anidrose	Anidrosis
865. Chromidrosis	Chromidrose	Chromidrosis
866. Pruritus	Prurit	Pruritus
(30.) <i>Tuberculum</i>	<i>Tubercule</i>	<i>Tuberkel</i>
<i>Scrofulodermia</i>	<i>Scrofulodermie</i>	<i>Scrofuloderma</i>
867. Lupus	Lupus	Lupus
Lupus erythematosus	Lupus érythémateux	Lupus erythema- tosus
(31.) <i>Lepra</i>	<i>Lèpre</i>	<i>Lepra</i>
(32.) <i>Morula</i>	<i>Framboesia.</i> Syn. <i>Pian</i>	<i>Framboesia</i>
868. Furunculus Alep- pensis. <i>Idem</i> <i>valet</i> Furunculus Delhinus	Bouton d'Alep ou de Biskra	Aleppo Beule. Syn. Delhi Beule
(33.) <i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>	<i>Syphilis</i>
a. <i>Primaria</i>	<i>Lésion primitive</i>	<i>Primär affect</i>
b. <i>Syphalodermia</i>	<i>Syphilide</i>	<i>Syphalutische Haut- erkrankung</i>
(36.) <i>Equinia</i>	<i>Morve</i>	<i>Rotz</i>
(37.) <i>Pustula maligna.</i> <i>Idem</i> valent <i>An- thrax, Febris</i> <i>splenica</i>	<i>Pustule maligne.</i> Syn. <i>Charbon</i>	<i>Milzbrand.</i> Syn. <i>Pustula maligna</i>
(38.) <i>Actinomycoſis</i>	<i>Actinomycose</i>	<i>Actinomycosis</i>
(63.) <i>Neoplasma non</i> <i>malignum</i>	<i>Néoplasme, bénin</i>	<i>Gutartige Neubil- dung</i>
a. <i>Nævus</i>	<i>Nævus</i>	<i>Nævus</i>
b. <i>Lymphangioma</i>	<i>Lymphangiome</i>	<i>Lymphangiom</i>
(522.) c. <i>Elephantiasis</i> <i>Arabum</i>	<i>Eléphantiasis</i> des <i>Arabes</i>	<i>Elephantiasis Ara- bum</i>
d. <i>Verrucæ</i>	<i>Verrues</i>	<i>Warzen</i>
e. <i>Condyloma</i>	<i>Condylome</i>	<i>Condylom</i>
f. <i>Molluscum fibro- sum.</i> <i>Idem</i> valent <i>Fibroma molluscum</i>	<i>Molluscum fibreux</i>	<i>Molluscum fibrosum</i>
(64.) <i>Neoplasma ma- lignum</i>	<i>Néoplasme, malin</i>	<i>Bösartige Neubil- dung</i>

862. Hyperidrosis.

863. Bromidrosis.

864. Anidrosis.

865. Chromidrosis.

866. \*Pruritus.

(30.) *Tubercle.*

*Scrofulodermitis.*

867. *Lupus.*

*Special form.*

*Lupus erythematosus.*

(31.) *Leprosy.*

(32.) *Yaws.* Synonym, *Framboesia.*

868. Aleppo boil. Synonym, Delhi boil.

(33.) *Syphilis.*

*a. Primary lesion.*

*b. Syphilodermitis.*

(36.) *Glanders.*

(37.) *Malignant pustule.* Synonym, *Anthrax, Splenic fever.*

(38.) *Actinomyces.*

(63.) *New Growth, non-malignant.-*

*a. Nævus.*

*b. Lymphangioma.*

(522.) *c. †Elephantiasis arabum.*

Synonym, *Barbadoes leg.* } Return according to  
the list of tumours,  
p. 335.

*d. Warts.*

*e. Condyloma.*

*f. Molluscum fibrosum.*

Synonym, *Fibroma molluscum.*

(64.) *New Growth, malignant.*

\* When the cause of this affection is known, the case should be returned under the head of the primary disease, the secondary affection being also specified.

† If due to a filarial parasite this should be stated.



LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
869. Xerodermia maligna. <i>Idem valet</i> Xerodermia pigmentosa, Kaposii Morbus	Xérodermie maligne	Xeroderma pigmentosum
870. Mycosis fungoides. <i>Idem valet</i> Granuloma fungoides	Mycosis fonguide	Mycosis fungoides. <i>Syn.</i> Granuloma fungoides
871. Rhinoscleroma	Rhinosclérome	Rhinosclerom
(40-41.) <i>Morbi parasitici</i>	<i>Affections parasitaires</i>	<i>Parasitäre Erkrankungen</i>
<i>Scabies</i>	<i>Gale</i>	<i>Scabies.</i> <i>Syn.</i> Krätze
<i>Phthiriasis</i>	<i>Phthiriasis</i>	<i>Phthiriasis.</i> <i>Syn.</i> Läusesucht
<i>Tinea</i>	<i>Trichophytie</i>	<i>Herpes tonsurans</i>
V.		
<i>Tinea tonsurans</i> , T. circinata, T. marginata, T. barbæ, T. unguium	Teigne tondante, T. cirinée, T. marginée, T. de la barbe, T. des ongles	Herpes tonsurans. <i>Syn.</i> Tinea tonsurans, T. circinata, T. marginata, T. barbæ, T. unguium
<i>Favus.</i> <i>Idem valet</i> <i>Tinea favosa</i>	<i>Teigne faveuse</i>	<i>Favus.</i> <i>Syn.</i> Erbgrind
<i>Tinea versicolor.</i> <i>Idem valet</i> <i>Pityriasis versicolor</i>	<i>Pityriasis versicolor</i>	<i>Pityriasis versicolor</i>
(12-44.) <i>Exanthemata ex medicamentis aut venenis</i>	<i>Eruptions produites par des médicaments ou des poisons</i>	<i>Durch Arzneimittel oder Gifte hervorgerufene Hautausschläge</i>
(46-51.) <i>Læsionum effectus</i>	<i>Effets des lésions extérieures</i>	<i>Folgen von äusserlichen Verletzungen</i>
(57.) <i>Dermatagra</i>	<i>Pellagre</i>	<i>Pellagra</i>
(67.) <i>Myxædema</i>	<i>Myxædème</i>	<i>Myxœdem</i>

869. *Xeroderma maligna. Synonyms, Xeroderma pigmentosum, Kaposi's disease.*

870. *Mycosis fungoides. Synonym, Granuloma fungoides.*

871. *Rhinoscleroma.*

(40-41.) *Parasitic affections.*

*Scabies. Synonym, The Itch.*

*Phthiriasis. Synonym, Lousiness.*

*Ringworm.*

*Special forms:*

*Tinea tonsurans, T. circinata, T. marginata, T. barbæ, T. unguium.*

} Return according to list at p. 286.

*Favus. Synonyms, Tinea favosa.*

*Tinea versicolor. Synonym, Pityriasis versicolor.*

(42-44.) *Eruptions produced by internal or external use of drugs or poisons.*

The drug to be named, and poisons returned according to list at p. 371.

(46-51.) *Effects of external injuries.*

Return according to list at p. 255.

(57.) *Pellagra.*

(67.) *Myxœdema.*

## LÆSIONES.

## CORPORIS UNIVERSI LÆSIONES (GENERALES).

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
873. Caloris effectus	Effets de la chaleur	Wirkungen der Hitze
a. Ambusta	Brûlures	Verbrennungen und Verbrühungen
b. Caloris ictus	Coup de chaleur	Sonneustich
c. Solis ictus. <i>Idem</i> <i>valet</i> Insolatio	Coup de soleil	Sonnenstich
d. Apoplexia ex calore	Apoplexie produito par la chaleur	Hitzschlag
874. Frigoris effectus	Effets du froid	Wirkungen der Kälte
875. Irritamentum chemi- corum et corro- sivorum effectus	Effets des irritants chimiques et cor- rosifs	Wirkungen chemi- scher Reiz- und Aetzmittel
876. Fulminis ictus	Coup de foudre	Blitzschlag
877. Ictus electricus	Secousse electrique	Electrischer Schlag
878. Læsis multiplex	Lésion multiple	Vielfache Verletzung
879. Asphyxia	Suffocation. <i>Syn.</i> Asphyxie	Erstickung, As- phyxie
a. Demersorum	Par immersion	Durch Ertrinken
b. Strangulatorum	Par strangulation	Durch Erdrosselung
c. Ex corporibus ad- ventitiis spiritus itineris obturantibus	Par corps étrangers obstruant les voies aériennes	Durch Verstopfung der Luftwege durch Fremdkor- per
d. Ex corpore super- ineubante	Par compression du corps par un autre corps couché dessus	Durch Erdrücken
e. Ex thoracis com- pressu	Par compression de la poitrine	Durch Compression der Brust
f. Ex aeribus vene- nosis	Par poisons gazeux	Durch giftige Gase
g. Nascentium	Du fœtus pendant l'accouchement	Des Fœtus bei der Geburt

## INJURIES.

---

### GENERAL INJURIES.

*General Note.*—In all cases of injury, specify, first, whether accidental, judicial, homicidal, self-inflicted, or received in battle; secondly, by what mechanism or agent inflicted.

#### 873. Effects of heat.

##### *a.* Burns and scalds.

*Note.*—When limited to one part of the body, the part is to be specified; and in all cases the extent and depth of the injury are to be stated.

##### *b.* Heat-stroke.

##### *c.* Sun-stroke.

##### *d.* Heat-apoplexy.

#### 874. Effects of cold.

#### 875. Effects of chemical irritants and corrosives.

#### 876. Lightning stroke.

#### 877. Electrical shock.

#### 878. Multiple injury.

(Cause and nature to be stated.)

#### 879. Suffocation. *Synonym*, Asphyxia.

##### *a.* From submersion.

##### *b.* „ strangulation.

##### *c.* „ plugging of air-passages with foreign substances.

##### *d.* „ overlaying.

##### *e.* „ compression of chest.

##### *f.* „ gaseous poisons. (See the list at p. 381.)

##### *g.* Of foetus during parturition.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
880. Rerum necessarium inopia	Privation	Entziehung
a. Fames	Inanition	Entziehung von Nahrung
b. Sitis	Manque d'eau, soif	Entziehung von Wasser
881. Virium defectio	Epuisement	Erschöpfung
882. Concussus	Choc	Shock

## PARTIUM SINGULARUM LÆSIONES (LOCALES).

### LÆSIONUM LOCALIUM ELENCHUS NULLA PARTIS AFFECTÆ RATIONE HABITA.

Ambusta	Brûlures	Vorbrennungen und Verbrühungen
Frigoris actio	Action du froid	Wirkungen der Kälte
a. Pernio	Engelûre	Frostbeule
b. Ambustio ex frigore. <i>Idem valet</i> Gelatio	Congélation	Erfrierung
Abrasio	Abrasion	Abschürfung
Ambustio ex frictione	Brûlure par friction	Aufgeriebene Hautstelle
Contusio	Contusion	Quetschung
a. Cum ecchymosi	Avec ecchymose	Mit Blutaustritt
b. Cum hæmatomate	Avec hématome	Mit Hæmatom

880. Privation.

*a.* Starvation.

*b.* Deprivation of water, thirst.

881. Exhaustion.

882. Shock.

## LOCAL INJURIES.

*General Note.*--In all cases of injury specify, first, whether accidental, judicial, homicidal, self-inflicted, or in battle; second, by what mechanism or agent inflicted.

In the list of local injuries an arrangement, somewhat similar to that of local diseases, has been adopted. The various kinds of injuries which may befall tissues and parts are first enumerated; secondly, the injuries which are known to affect certain generally distributed systems and tissues of the body are named; thirdly, the injuries affecting the several anatomical regions of the body are named. No returns should be made under the first list, which is intended only for guidance in returning under the other two; in the second list the return will be made according to the nature of the injury, and the part affected, following an order indicated in each section; in the third list the injuries and parts are enumerated together.

---

### ENUMERATION OF LOCAL INJURIES, AS SUCH, INDEPENDENT OF THE PART AFFECTED.\*

Burns and scalds.

(Depth and extent should be stated.)

Action of cold.

*a.* Chilblain.

*b.* Frost-bite.

Abrasion.

Brush-burn (or friction burn).

Bruise or contusion.

*a.* With ecchymosis.

*b.* With blood-tumour.

---

\* Any injury not included in the subsequent tables must be returned according to this list, under the head of the system or region affected. The names in this list are therefore not numbered.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Vulnus	Blessure	Wunde
a. Ex incisione	Par incision	Schnittwunde
b. Ex contusione	Par contusion	Quetschwunde
c. Ex laceratione	Par laceration	Zerrissene Wunde
d. Ex punctura	Par ponction	Stichwunde
e. Ex tormentorum pilis	Par arme à feu	Schusswunde
f. Corporibus adven- titiis infixis	Avec pénétration de corps étranger	Mit Steckenbleiben von Fremdkörpern
g. Corporis partem delibans aut om- nino disjungens	Avec perte de sub- stance ou separa- tion complète d'une partie corps	Mit Substanzverlust oder Abtrennung eines Körper- theiles
h. Veneno organico aut inorganico infectum	Empoisonnée par substance orga- nique ou inorga- nique	Vergiftung durch organische oder unorganische Sub- stanzen
Partis strangulatio	Etranglement	Ab schnürung eines Körpertheiles
Stemma	Effort ou entorse	Verstauchung, Dis- torsion
Pars corporis loco mota aut luxata	Déplacement ou luxation	Luxation von Weich- theilen
Partium mollium diruptio	Déchirure	Ruptur von Weich- theilen
Fractura	Fracture	Knochenbruch, Frac- tur
Pars penitus oblita	Ecrasement	Vollständige Zer- trümmerung eines Körpertheiles
Partis avulsio	Avulsion. <i>Syn.</i> Ar- rachement,	Abreissung eines Körpertheiles

---

## SECTIO PRIMA.

---

### NERVORUM LESIONES.

883. Contusio	Contusion	Quetschung
884. Tensio	Tension	Dehnung
885. Compressio	Compression	Druckverletzung
886. Diruptio	Rupture	Zerreissung

## Wound.

- a.* Incised.
- b.* Contused.
- c.* Lacerated.
- d.* Punctured.
- e.* Gun-shot.
- f.* With lodgment of foreign bodies.
- g.* With loss of substance, or complete separation of a part of the body.
- h.* Poisoned by organic or inorganic substances  
Refer to list of poisons, p. 371.

Strangulation of a part.

Strain or sprain.

Displacement or dislocation of a part or parts.

Rupture of soft parts.

Fracture.

Complete crush of a part.

Avulsion of a part.

---

## FIRST SECTION.

---

### INJURIES OF NERVES.\*

- 883. Contusion.
- 884. Stretching.
- 885. Compression.
- 886. Rupture.

---

\* Injuries of nerves to be returned according to the following order:—  
Cranial nerves, brachial plexus and branches, intercostal nerves, lumbar plexus, sacral plexus, sympathetic.



Latin Eq.	French.	German.
887. <i>Vulnus</i>	<i>Plaie</i>	<i>Wunde</i>
<i>a. Punctio</i>	<i>Ponction</i>	<i>Stichwunde</i>
<i>b. Sectio, absoluta aut non absoluta</i>	<i>Division, partielle ou complète</i>	<i>Vollständige oder partielle Durch- trennung</i>

## VASORUM SANGUIFERORUM LÆSIONES.

### ARTERIARUM LÆSIONES.

888. <i>Contusio</i>	<i>Contusion</i>	<i>Quetschung</i>
889. <i>Diruptio</i>	<i>Rupture</i>	<i>Zerreissung</i>
<i>a. Imperfecta</i>	<i>Partielle</i>	<i>Partielle</i>
<i>b. Perfecta</i>	<i>Complète</i>	<i>Vollständige</i>
890. <i>Vulnus</i>	<i>Plaie</i>	<i>Wunde</i>
<i>a. Punctio</i>	<i>Ponction</i>	<i>Stichwunde</i>
<i>b. Sectio, absoluta aut non absoluta</i>	<i>Division, partielle ou complète</i>	<i>Durchtrennung (vollständige oder partielle)</i>

### VENARUM LÆSIONES.

891. <i>Contusio</i>	<i>Contusion</i>	<i>Quetschung</i>
892. <i>Diruptio</i>	<i>Rupture</i>	<i>Zerreissung</i>
893. <i>Vulnus</i>	<i>Plaie</i>	<i>Wunde</i>
<i>a. Punctio</i>	<i>Ponction</i>	<i>Stichwunde</i>
<i>b. Sectio, absoluta aut non absoluta</i>	<i>Division, partielle ou complète</i>	<i>Durchtrennung (vollständige oder partielle)</i>
<i>c. Acie intromissio</i>	<i>Avec entrée de l'air</i>	<i>Mit Luft-Eintritt</i>

## ORGANORUM LYMPHATICORUM LÆSIONES.

894. <i>Vasorum lymphiferorum diruptio</i>	<i>Rupture des vais- seaux lymphatiques</i>	<i>Zerreissung von Lymphgefässen</i>
895. <i>Vasorum lymphiferorum vulnus</i>	<i>Plaie des vaisseaux lymphatiques</i>	<i>Wunde der Lymph- gefässe</i>
<i>Ductus thoracis</i>	<i>Du cana thoracique</i>	<i>Des Ductus thora- cicus</i>

887. Wound.

*a.* Puncture.

*b.* Division, partial or complete.

## INJURIES OF BLOOD-VESSELS.\*

### A.—INJURIES OF ARTERIES.

888. Contusion.

889. Rupture.

*a.* Partial.

(State which coats.)

*b.* Complete.

890. Wound.

*a.* Puncture.

*b.* Division (partial or complete).

### B.—INJURIES OF VEINS.

891. Contusion.

892. Rupture.

893. Wound.

*a.* Puncture.

*b.* Division, partial or complete.

*c.* With entrance of air.

## INJURIES OF THE LYMPHATIC SYSTEM.†

894. Rupture of lymphatic vessels.

895. Wound of lymphatic vessels.

*Of thoracic duct.*

---

\* Injuries of blood-vessels to be returned according to the following order.—Arch of aorta, descending thoracic aorta, and thoracic branches; abdominal aorta and abdominal branches; arteries of head and neck; of upper extremity; of lower extremity. Order of veins to correspond.

† Injuries of the lymphatic system to be returned according to the following order:—Lymph-vessels of head and neck, of thorax, of abdomen, of upper and lower extremity; thoracic duct; glands of head and neck, of thorax, of abdomen, of axilla, of groin.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
896. Glandulæ contusio	Contusion d'une glande	Quetschung der Lymphdrüsen
897. Glandulæ vulnus	Plaie d'une glande	Wunde der Lymphdrüsen

## GLANDULARUM SECERNENTIUM ET VISCERUM LÆSIONES.

898. Contusio	Contusion	Quetschung
899. Diruptio	Rupturo	Zerreissung
900. Vulnus	Plaie	Wunde
901. Ductuum vulnus aut diruptio	Plaie ou rupture de canaux	Wunde oder Zerreissung der Drüsengänge
902. Impacta in ductibus, sive corpora adventitia, sive calculi	Corps étranger ou calculs fixés dans les canaux	Einklemmung von Fremdkörpern oder Steinen in den Gängen

## MUSCULORUM LÆSIONES.

903. Contusio	Contusion	Quetschung
904. Stremma	Effort	Dehnung
905. Diruptio	Rupture	Riss
a. Ex ipsius contractione	Par contraction musculaire	Durch Muskelaction
b. Ex vi externa	Par violence externe	Durch äussere Gewalt
906. Loco motus	Déplacement	Dislocation
907. Vulnus	Plaie	Wunde

## TENDINUM ET EORUM THECARUM LÆSIONES.

908. Stremma	Effort	Zerrung
909. Diruptio	Rupture	Zerreissung
a. Ex musculi contractione	Par contraction musculaire	Durch Muskelaction
b. Ex vi externa	Par violence externe	Durch äussere Gewalt
910. Tendo loco motus	Luxation d'un tendon	Luxation der Sehnen
911. Vulnus	Plaie	Wunde
a. Sectio non absoluta	Division { Partielle Complète	Partielle Vollständige } Durchtrennung
b. Sectio absoluta		

896. Contusion of gland.

897. Wound of gland.

### INJURIES OF SECRETING GLANDS AND INTERNAL VISCERA.

(The organ to be specified.)

898. Contusion.

899. Rupture.

900. Wound.

901. Wound or rupture of ducts.

902. Impaction of foreign bodies or calculi in ducts.

### INJURIES OF MUSCLES.

(The muscle to be specified.)

903. Contusion.

904. Strain.

905. Rupture.

*a.* From muscular action.

*b.* From external violence.

906. Displacement.

907. Wound.

### INJURIES OF TENDONS AND THEIR SHEATHS.

(The tendon to be specified.)

908. Strain.

909. Rupture.

*a.* From muscular action.

*b.* From external violence.

910. Displacement of tendon.

911. Wound.

*a.* Partial  
*b.* Complete } division.

## CUTIS ET TELÆ HYPODERMICÆ LÆSIONES.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
912. Contusio	Contusion	Quetschung
913. Abrasio	Abrasion	Abschürfung
914. Vulnus	Plaie	Wunde
915. Ambusta	Brûlure	Verbrennung oder Verbrühung
916. Ambustio ex frigore	Congélation	Erfrierung
917. Irritantium aut corrosivorum effectus	Effets des irritants ou corrosifs	Wirkung von Ätzt- und Reizmitteln

## MEMBRANÆ MUCOSÆ ET TELÆ SUBMUCOSÆ LÆSIONES.

918. Contusio	Contusion	Quetschung
919. Abrasio	Abrasion	Abschürfung
920. Vulnus	Plaie	Wunde
921. Ambusta	Brûlure	Verbrennung oder Verbrühung
922. Irritantium aut corrosivorum effectus	Effets des irritants ou corrosifs	Wirkung von Ätzt- und Reizmitteln

## SECTIO SECUNDA.

## IN CAPITE ET IN FACIE LÆSIONES.

## A. IN CAPITE.

923. Epicranii contusio	Contusion du cuir chevelu	Quetschung der Kopfschwarte
a. Sanguine infra eutem effuso	Avec épanchement sanguin sous la peau	Mit Bluterguss unter die Haut
b. Sanguine infra epicranii aponeurosism effuso	Avec épanchement sanguin sans l'aponeurose épici- ranienne	Mit Bluterguss unter die Aponeurose
c. Sanguine infra pericranium effuso. <i>Idem va. et Cephalhæmatoma</i>	Avec épanchement sanguin sous le péricrâne. <i>Syn.</i> Céphalématome	Mit Bluterguss unter das Periost. <i>Syn.</i> Cephalhæmatoma

## INJURIES OF THE SKIN AND SUBCUTANEOUS TISSUE.

(The locality and extent to be specified.)

- 912. Contusion.
- 913. Abrasion.
- 914. Wound.
- 915. Burn or scald.
- 916. Frost-bite.
- 917. Effects of irritants or corrosives.

## INJURIES OF MUCOUS MEMBRANE AND SUBMUCOUS TISSUE.

(The locality and extent to be specified)

- 918. Contusion.
- 919. Abrasion.
- 920. Wound.
- 921. Burn or scald.
- 922. Effects of irritants or corrosives.

---

---

## SECOND SECTION.

---

## INJURIES OF THE HEAD AND FACE.

## A.—OF THE HEAD.

- 923. Contusion of the scalp.
  - a. With effusion of blood beneath the skin.
  - b. With effusion of blood beneath the epicranial aponeurosis.
  - c. With effusion of blood beneath the pericranium. *Synonym, Cephalhæmatoma.*

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
924. <i>Epicranii vulnus</i>	Plaie du cuir chevelu	Wunde der Kopfschwarte
<i>a. Aponeurosi lassa</i>	Avec blessure de l'aponévrose	Mit Verletzung der Aponeurose
<i>b. Pericranio læso</i>	Avec blessure du péricrâne	Mit Verletzung des Periosts
<i>c. Osse læso</i>	Avec blessure de l'os	Mit Verletzung des Knochens
925. <i>Cranii contusio</i>	Contusion du crâne	Contusion des Schädels
926. <i>Calvariae superioris fractura</i>	Fracture de la voûte crânienne	Fractur der Convexität des Schädels
<i>a. Simplex</i>	Simple	Einfache
<i>b. Foras patens</i>	Complicquée	Complicirte
<i>c. Externæ tantum lamellæ fractura</i>	Fracture de la table externe	Fractur der Tabula externa
<i>d. Internæ tantum lamellæ fractura</i>	Fracture de la table interne	Fractur der Tabula vitrea
<i>e. Osse comminuto</i>	Comminutive	Splitterbruch
<i>f. In punctione</i>	Par ponction	Stichfractur
<i>g. Osse depresso</i>	Avec enfoncement	Mit Depression der Fragmente
927. <i>Basis calvariae fractura</i>	Fracture de la base du crâne	Fractur der Schädelbasis
928. <i>Cranii vulnus</i>	Plaie du crâne	Schädelwunde
<i>a. Membranis cerebri laceratis</i>	Avec lacération des membranes du cerveau	Mit Zerreißung der Gehirnhaute
<i>b. Cerebro vulnerato</i>	Avec plaie du cerveau	Mit Wunde des Gehirns
<i>c. Cum hæmorrhagia meningea</i>	Avec hémorrhagie méningée	Mit Gehirnhaute-Blutung
1. <i>Extra duram matrem</i>	Extra-méningée	Extradural
2. <i>Sub dura matre</i>	Arachnoidienne	Subdural
3. <i>Sub membrana arachnoidi</i>	Sous - arachnoidienne	Subarachnoid
<i>d. Ex tormentorum pilis</i>	Plaies par arme à feu	Schusswunde
929. <i>Cerebri concussio</i>	Concussion du cerveau	Gehirnerschütterung
930. <i>Cerebri contusio</i>	Contusion du cerveau	Quetschung des Gehirns
931. <i>Cerebri sine calvariae fractura laceratio</i>	Lacération du cerveau sans fracture du crâne	Vertrümmerung der Hirnsubstanz ohne Schädelbruch

924. Wound of the scalp.

- a.* With injury to the aponeurosis.
- b.* With injury to the pericranium.
- c.* With injury to the bone.

925. Contusion of the skull.

926. Fracture of vault of skull.

- a.* Simple.
- b.* Compound.
- c.* Fracture of outer table only.
- d.* „ inner „
- e.* Comminuted.
- f.* Punctured.
- g.* With depression.

927. Fracture of the base of the skull.

928. Wound of the skull.

(If accompanied by fracture this should be stated.)

- a.* With laceration of the membranes of the brain.
- b.* With wound of the brain.
- c.* With meningeal hæmorrhage.
  - i.* Extra-dural.
  - ii.* Sub-dural or arachnoid.
  - iii.* Sub-arachnoid.
- d.* Gun-shot wounds.

929. Concussion of the brain.

930. Contusion of the brain.

931. Laceration of brain without fracture of skull.  
(State lobe or convolution, when possible.)



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
932. Cerebri compressio	Compression des Gehirns	Compression du cerveau
933. Cerebri vulnus	Wunde des Gehirns	Plaie du cerveau
934. Cerebri fungus aut hernia	Gehirn-Vorfall	Hernie du cerveau

## B.--IN FACIE ET IN ORE.

935. Contusio	Contusion	Quetschung
936. Vulnus	Plaie	Wunde
937. Corpora adventitia in naribus, antro, aut alias infixæ	Corps étrangers dans le nez, l'antre de Highmore ou autres cavités	Fremdkörper in Nase, Antrum oder in anderen Höhlen
938. Fractura	Fracture	Fractur
939. Narium cartilagine loco motæ	Luxation des cartilages du nez	Verschiebung der Nasenknorpel
940. Alveolorum et dentium læsiones	Lésions des alvéoles et des dents	Verletzungen der Alveolen und der Zähne
941. Maxillæ inferioris luxatio	Luxation du maxillaire inférieur	Luxation des Unterkiefers
942. Os ambustum	Brûlure de la bouche	Verbrennung oder Vorbrühung des Mundes

## IN OCULO LÆSIONES.

943. Palpebræ contusio	Contusion de la paupière	Contusion der Augenlider
944. Palpebræ vulnus	Plaie de la paupière	Wunde im Augenlid
945. Glandulæ lacrymalis, aut sacculi, aut ductus læsiones	Lésions de la glande, du sac ou du conduit lacrymal	Verletzungen der Thränendrüse, des Thränensacks oder Thränenkanals
946. Palpebræ aut oculi læsiones chemicæ	Lésions de la paupière ou de l'œil par agents chimiques	Verletzungen der Lider oder des Auges durch chemische Einwirkung
947. Sub conjunctiva hæmorrhagia	Hémorrhagie sous conjonctivale	Subconjunctivale Blutung

932. Compression of the brain.  
(State cause.)
933. Wound of the brain.  
(State lobe or convulsion, when possible.)
934. Fungus or hernia cerebri.

## B.—OF THE FACE AND MOUTH.

935. Contusion.  
(With or without ecchymosis.)
936. Wound.  
(Specify part wounded, such as lips, nose, cheek, &c., and mention any important structures injured, such as vessels, nerves, glands, &c.)
937. Foreign bodies in the nose, antrum, or other cavities.
938. Fracture.  
(Specify the bone or cartilage.)
939. Dislocation of nasal cartilages.
940. Injuries of the alveoli and teeth.
941. Dislocation of the lower jaw.
942. Burn or scald of the mouth.

## INJURIES OF THE EYE.

943. Contusion of the eyelid.
944. Wound of the eyelid.
945. Injuries of the lachrymal gland, sac, or duct.
946. Chemical injuries of the eyelid or eye.
947. Sub-conjunctival hæmorrhage.  
(State cause, when possible.)

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
948. Conjunctivæ vulnus	Plaie de la conjonctive	Wunde der Conjunctiva
949. Oculi contusio	Contusion du globe oculaire	Contusion des Augapfels
a. Sclerotica dirupta. <i>Idem valet</i> Ruptum album oculi	Avec rupture de la sclérotique	Mit Scleralruptur. <i>Syn.</i> Ruptur des Augapfels
b. Lento elisa	Avec luxation du cristallin	Mit Luxation der Linse
c. Cum hæmorrhagia interiore	Avec hémorrhagie intra-oculaire	Mit Blutung in den Augapfel
d. Retina separata	Avec décollement de la rétine	Mit Netzhautablösung
950. Corpora adventitia in conjunctiva aut cornea	Corps étrangers de la conjonctive ou de la cornée	Fremdkörper in der Bindehaut oder Hornhaut
951. Corpora adventitia intra oculum	Corps étrangers dans le globe oculaire	Fremdkörper im Innern des Auges
952. Oculi vulnus	Plaie du globe oculaire	Wunde des Augapfels
a. Lente læsa aut loco mota	Avec lésion ou luxation du cristallin	Mit Verletzung oder Luxation der Linse
b. Iride læsa aut prolapsa	Avec lésion ou prolapsus de l'iris	Mit Verletzung oder Vorfall der Iris
953. Loco motus oculus	Luxation du globe oculaire	Luxation des Augapfels
954. Partium intra orbitam vulnera et læsiones	Plaies et lésions des parties intra-orbitaires	Wunden und Verletzungen der Weichtheile innerhalb der Orbita

### AURIS LÆSIONES.

955. Pinnae contusio	Contusion du pavillon de l'oreille	Queischung der Ohrmuschel
956. Pinnae hæmatoma. <i>Idem valet</i> Oto-hæmatoma	Hématome de l'oreille	Hæmatom der Ohrmuschel. Othæmatom
957. Pinnae vulnus	Plaie du pavillon	Wunde der Ohrmuschel
958. Cartilaginis ab osse disjunctio	Séparation du cartilage de l'os	Abtrennung des Knorpels von Knochen
959. Membranae tympani diruptio	Rupture du tympan	Ruptur des Trommelfelles

948. Wound of the conjunctiva.

949. Contusion of the eyeball.

*a.* With rupture of the sclerotic. *Synonym*,  
ruptured globe.

*b.* With dislocation of lens.

*c.* With hæmorrhage into the eyeball.  
(State position of the hæmorrhage.)

*d.* With detachment of retina.

950. Foreign bodies in the conjunctiva or cornea.

951. Foreign bodies in the eyeball.

952. Wound of the eyeball.  
(State whether involving cornea or sclerotic.)

*a.* With injury to, or displacement of, lens.

*b.* With injury or prolapse of iris.

953. Dislocation of the eyeball.

954. Wounds and injuries of the parts within the orbit.

### INJURIES OF THE EAR.

955. Contusion of the pinna.

956. Hæmatoma of the pinna. *Synonym*, Otohæmatoma.

957. Wound of the pinna.  
(State part wounded.)

958. Separation of cartilage from bone.

959. Rupture of membrana tympani.  
(State cause.)

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
960. Membranae tympani vulnus	Plaie du tympan	Wunde des Trommelfelles
961. Corpora adventitia in foramine	Corps étrangers dans le méat externe	Fremdkörper im äusseren Gehörgang

CERVICIS, EXCEPTA VERTEBRARUM COLUMNA, LÆSIONES.

962. Contusio	Contusion	Quetschung
963. Ossa hyoidis fractura	Fracture de l'os hyoïde	Bruch des Zungenbeines
964. Ossa hyoidis luxatio	Luxation de l'os hyoïde	Luxation des Zungenbeines
965. Cartilaginum laryngis fractura	Fracture des cartilages du larynx	Bruch der Kehlkopf-Knorpel
966. Tracheæ disruptio	Rupture de la trachée	Zerreiſſung der Trachea
967. Cervicis vulnus	Plaie du cou	Wunde des Halses, einschließlich des Halsabschneidens
968. Ambustio in pharynge, œsophago, aut larynge	Brûlure du pharynx, de l'œsophage ou du larynx	Verbrennung oder Verbrühung des Rachens, der Speiseröhre oder des Kehlkopfes
969. Pharyngis et œsophagi per corrosiva læsiones	Lésion du pharynx et de l'œsophage par des substances corrosifs	Verletzung des Rachens oder der Speiseröhre durch Aetzmittel
970. Gulæ a parte interna vulnus	Plaie du conduit alimentaire faite par l'intérieur	Von innen erzeugten Wunde der Speisewege
971. Corpora adventitia in spiritus itineribus	Corps étrangers dans les voies aériennes	Fremdkörper in den Luftwegen
972. Corpora adventitia in cibi itineribus	Corps étrangers dans le conduit alimentaire	Fremdkörper in den Speisewegen

LÆSIONES IN THORACE.

973. Compressio	Compression	Compression
974. Contusio	Contusion	Quetschung

960. Wound of membrana tympani.

961. Foreign bodies in the external meatus.

# INJURIES OF THE NECK, EXCLUSIVE OF THE VERTEBRAL COLUMN.

962. Contusion.

963. Fracture of the hyoid bone.

964. Dislocation of the hyoid bone.

965. Fracture of the cartilages of the larynx.

966. Rupture of the trachea.

967. Wound of the neck, including cut-throat.

(Mention structures implicated, such as blood-vessels, nerves, air-passages, food-passages, &c.)

968. Burn or scald of the pharynx, œsophagus or larynx.

969. Injury of the pharynx and œsophagus by corrosive substances.

970. Wound of the food-passages from within.

971. Foreign bodies in the air-passages.

972. " " food-passages.

# INJURIES OF THE CHEST.

973. Compression.

974. Contusion.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
975. Costarum cartilagine loco mota a. De osse pectorali b. De costis c. Inter se	Luxation des cartilages costaux Du sternum Des côtes L'un de l'autre	Luxation der Rippenknorpel Gegen das Brustbein Gegen die Rippen Gegen einander
976. Costarum fractura cartilaginumque in costis a. Pulmone læso b. Corde læso c. Diaphragmate læso d. Abdominis visceribus læsis e. Cum vasorum sanguiferorum læsione	Fracture des côtes et cartilages Avec lésion du poulmon Avec lésion du cœur Avec lésion du diaphragme Avec lésion des viscères abdominaux Avec lésion des vaisseaux sanguins	Bruch der Rippen, einschliesslich der Rippenknorpel Mit Verletzung der Lungen Mit Verletzung des Herzens Mit Verletzung des Zwerchfelles Mit Verletzung der Baueingeweile Mit Verletzung der Blutgefässe
977. Ossis pectoralis fractura	Fracture du sternum	Bruch des Brustbeines
978. Partes ossis pectoralis loco mota	Luxation des diverses portions du sternum	Luxation einzelner Theile des Brustbeines
979. Laterum vulnus Arteria læsa	Plaie des parois Avec lésion artérielle	Wunde der Brustwandungen Mit Verletzung einer Arterie
980. Pleurae aut pulmonis vulnus penetrans	Plaie pénétrante de la plèvre ou du poulmon	Penetrierende Wunde des Brustfelles und der Lunge
981. Pericardii aut cordis vulnus	Plaie du péricarde ou du cœur	Wunde des Herzbeutels und des Herzens
982. Cordis aut pulmonis sine vulnere contusio	Contusion du cœur ou du poulmon sans plaie	Quetschung des Herzens oder der Lunge ohne Wunde
983. Cordis aut pulmonis sine vulnere aut fractura disruptio	Rupture du cœur ou poulmon sans plaie ou fracture	Ruptur des Herzens oder der Lunge ohne Wunde oder Fractur
984. Ex tormentorum pilis vulnus	Plaie par arme à feu	Schusswunde
985. Alia pulmonum læsiones	Autres lésions des poulmons	Andere Verletzungen der Lunge

975. Dislocation of costal cartilages.

*a.* From the sternum.

*b.* From the ribs.

*c.* From each other.

976. Fracture of the ribs (including the costal cartilages).

*a.* With injury to lung.

(Specify symptoms, such as hæmorrhage,  
emphysema, pneumo-thorax, hæmo-thorax, &c.)

*b.* With injury to heart.

*c.* „ „ diaphragm.

*d.* „ „ abdominal viscera.

*e.* „ „ blood-vessels.

977. Fracture of the sternum.

978. Dislocation of parts of sternum.

979. Wound of the parietes.

With wound of artery.

980. Penetrating wound of pleura or lung.

981. Wound of the pericardium or heart.

982. Contusion of heart or lung without wound.

983. Rupture of heart or lung without wound or fracture.

984. Gun-shot wound.

985. Other injuries of the lungs,



## LÆSIONES A TERGO.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
986. Contusio	Contusion	Quetschung
987. Stremma	Entorse	Verstauchung
988. Vulnus	Plaie	Wunde
Cum medullæ spinalis aut membranarum læsione	Avec plaie de la moëlle ou de ses membranes	Mit Wunde des Rückenmarkes oder der Haut
989. Spina fracta neque loco mota	Fracture de la colonne vertébrale sans déplacement	Bruch der Wirbelsäule ohne Verschiebung der Fragmente
990. Spina fracta et loco mota	Fracture de la colonne vertébrale avec déplacement	Bruch der Wirbelsäule mit Verschiebung der Fragmente
991. Spinae cum medullæ spinalis aut nervorum læsione fractura simplex	Fracture simple avec lésion de la moëlle ou des nerfs	Einfacher Bruch mit Verletzung des Rückenmarkes oder der Nerven
992. Spinae fractura foras patens	Fracture compliquée	Complicirter Bruch
993. Ossis sacri aut coccygis fractura	Fracture du sacrum ou du coccyx	Bruch des Kreuz- oder Steissbeins
994. Spinae luxatio imperfecta aut perfecta	Luxation de la colonne vertébrale, partielle ou complète	Luxation der Wirbel, vollständige oder unvollständige
a. Sine fractura	Sans fracture	Ohne Bruch
b. Cum fractura	Avec fracture	Mit Bruch
995. Medulla spinalis concussa	Concussion de la moëlle épinière	Rückenmarkser-schütterung
996. Medulla spinalis sine fractura aut luxatione compressa	Compression de la moëlle épinière sans fracture ou luxation	Compression des Rückenmarkes ohne Bruch oder Verrenkung

## LÆSIONES IN ABDOMINE.

997. Contusio	Contusion	Quetschung
a. Musculis ruptis	Avec rupture musculaire	Mit Zerreißung von Muskeln
b. Visceribus ruptis	Avec rupture des viscères	Mit Zerreißung von Eingeweiden

## INJURIES OF THE BACK.

(Including the whole vertebral column.)

986. Contusion.

987. Sprain.

988. Wound.

With wound of spinal cord or membranes.

989. Fracture of spine without displacement.

990. Fracture of spine with displacement.

991. Simple fracture with injury of spinal cord or nerves.

(Specify whether compression, laceration, or division.)

992. Compound fracture.

(Injury to spinal cord or nerves should be specified.)

993. Fracture of sacrum or coccyx.

994. Dislocation of spine, partial or complete.

*a.* Without fracture.*b.* With fracture.

995. Concussion of the spinal cord.

996. Compression of the spinal cord without fracture or dislocation.

(Hæmorrhage into the membranes or substance of the cord should be mentioned.)

## INJURIES OF THE ABDOMEN.

997. Contusion.

*a.* With rupture of muscle.*b.* With rupture of viscera

Latin Eq.	French.	German.
998. Abdominis vulnus	Plaies des parois	Wunden der Bauchdecken
<i>a. Integumentum non penetrans</i>	Superficielle	Oberflächliche
<i>b. Integumentum penetrans</i>	Pénétrante	Penetrierende
1. Cum viscerum illarum prolapsione	Avec sortie des viscères non blessés	Mit Vorfall unverletzter Eingeweide
2. Cum viscerum illarum prolapsione	Avec sortie des viscères blessés	Mit Vorfall verletzter Eingeweide
3. Cum viscerum in sede manentium vulnere	Avec plaie des viscères non prolapsés	Mit Wunde der Eingeweide ohne Vorfall
999. Viscerum vulnus sine abdominis vulnere	Plaie des viscères sans plaie des parois	Wunde der Eingeweide ohne Wunde der Bauchdecken
<i>a. Per rectum</i>	Par le rectum	vom Mastdarm aus
<i>b. Per vaginam.</i>	Par le vagin	von der Scheide aus
1000. Viscerumdisruptio aut contusio, abdomine læso aut illæso	Rupture ou contusion des viscères, avec ou sans lésion des parois	Zerreiſſung oder Quetschung der Eingeweide mit oder ohne Verletzung der Bauchdecken
1001. Corpora adventitia in peritonæo sita	Corps étrangers dans la cavité péritonéale	Fremdkörper in der Bauchhöhle
1002. Corpora adventitia in canali alimentario sita	Corps étrangers dans le canal alimentaire	Fremdkörper im Magen-Darmkanal

## LÆSIONES IN PELVI ET GENITALIBUS.

1003. Contusio	Contusion	Quetschung
1004. Urethramasculæ, perinæ, scroti, aut penis vulnus	Plaie de l'urèthre chez l'homme, du périnée, du scrotum, testicule ou pénis	Wunde der männlichen Harnröhre, des Dammes, Hodensackes, eines Hodens oder des Gliedes
1005. Perinæi muliebris aut vulvæ vulnus	Plaie du périnée chez la femme, et de la vulve	Wunde des weiblichen Dammes oder der äusseren Geschlechtstheile

998. Wounds of parietes.

(Mention whether incised, contused, &c.,  
also if gun-shot.)

*a.* Superficial

*b.* Penetrating.

i. With protrusion of uninjured viscera.

ii.       "       "       wounded viscera.

iii. With wound of unprotruded viscera.

999. Wound of viscera without wound of parietes.

*a.* Through the rectum.

*b.* Through the vagina.

1000. Rupture or contusion of viscera, with or without  
injury of parietes.

1001. Foreign bodies in the peritoneal cavity.

1002. Foreign bodies in the alimentary canal.

#### INJURIES OF THE PELVIS AND ORGANS OF GENERATION.

1003. Contusion.

1004. Wound of the male urethra, perinæum, scrotum  
testis, or penis.

(State if hernia testis is present.)

1005. Wound of the female perineum or vulva.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
1006. Vaginæ aut partium interiorum muliebrium vulnus	Plaie du vagin ou des organes sexuels internes	Wunde der Scheide oder der inneren weiblichen Geschlechtstheile
1007. Recti vulnus	Plaie du rectum	Wunde des Mastdarms
1008. Ani vulnus	Plaie de l'anus	Wunde des Afters
1009. Vesicæ vulnus	Plaie de la vessie	Wunde der Blase
1010. Vesicæ sine vulnere diruptio aut laceratio	Rupture ou lacération de la vessie sans plaie	Riss oder Zerreiſsung der Blase ohne äussere Wunde
a. Extra peritonæum	Extra-péritonéale	Extrapéritoneal
b. Intra peritonæum	Intra-péritonéale	Intrapéritoneal
c. Fracta pelvi	Complicquée de fracture du bassin	Mit Beckenbruch
1011. Urethræ diruptio aut laceratio	Rupture ou lacération de l'urèthre	Riss oder Zerreiſsung der Harnröhre
a. Ex fracta pelvi	Par fracture du bassin	Durch Bruch des Beckens
b. Ex aliis causis	Par d'autres causes	Durch andere Ursachen
1012. Uteri gravidæ lésiones	Lésions de l'utérus grávide	Verletzungen des schwangeren Uterus
1013. Corpora adventitia in vagina	Corps étrangers dans le vagin	Fremdkörper in der Scheide
1014. Corpora adventitia in recto	Corps étrangers dans le rectum	Fremdkörper im Mastdarm
1015. Corpora adventitia in vesica et urethra	Corps étrangers dans la vessie et l'urèthre	Fremdkörper in Blase und Harnröhre
1016. Symphysis pubis aut articuli sacroiliaci diductio	Séparation de la symphyse pubienne ou de l'articulation sacro-iliaque	Diastase der Symphysis Pubis oder der Symphysis sacro-iliaca
1017. Os coxarum fractum aut loco motum	Fracture ou luxation des os du bassin	Bruch oder Verrenkung der Beckenknochen
1018. Testiculi contusio	Contusion du testicule	Quetschung des Hodens
Cum hæmatocœle	Avec formation d'hématocèle	Mit Bildung eines Hæmatocœle

1006. Wound of the vagina or internal female organs.

1007. Wound of the rectum.

1008. Wound of the anus.

1009. Wound of the bladder.

1010. Rupture or laceration of the bladder without wound.

*a.* Extra-peritoneal.

*b.* Intra-peritoneal.

*c.* Associated with fracture of pelvis.

1011. Rupture or laceration of the urethra.

*a.* From fracture of pelvis.

*b.* From other causes.

(Note.—Situation of injury should be mentioned, whether of penile, spongy, membranous portion, &c. State also whether associated with extravasation of urine.)

1012. Injuries of the pregnant uterus.

1013. Foreign bodies in the vagina.

1014. Foreign bodies in the rectum.

1015. Foreign bodies in the bladder and urethra.

1016. Separation of symphysis pubis or of sacro-iliac articulation.

1017. Fracture or dislocation of the pelvic bones.

(Note any injury of adjoining or included soft parts.)

1018. Contusion of the testicle.

*a.* With formation of hæmatocele.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
1019. Vasis deferentis disruptio	Rupture du canal déférent	Riss des Vas deferens
1020. Funiculi seminalis hæmatoccele diffusa	Hématocèle diffuse du cordon	Diffuse Haematoccele des Samenstrangs
1021. Genitalia mutilata	Mutilation des organes génitaux	Verstümmelung der Geschlechtstheile

## IN MEMBRIS SUPERIORIBUS LÆSIONES.

1022. Contusio	Contusion	Quetschung
1023. Stremma	Entorse	Verstauchung
1024. Vulnus	Plaie	Wunde
1025. Articuli vulnus	Plaie d'articulation	Gelenkwunde
1026. Bursarum aut thecarum læsiones	Lésions des bourses muqueuses ou gâines	Verletzung von Schleimbenteln oder Scheiden
1027. Epiphysium diductio	Séparation des épiphyses	Epiphysentrennung
1028. Claviculæ fractura	Fracture de la clavicule	Bruch des Schlüsselbeines
1029. Osis scapularum fractura	Fracture de l'omoplate	Bruch des Schulterblattes
1030. Humeri fractura	Fracture de l'humérus	Bruch des Oberarms
1031. Brachii fractura	Fracture des os de l'avant-bras	Bruch der Vorderarmknochen
a. Radii	Du radius	Des Radius
b. Ulnæ	Du cubitus	Der Ulna
c. Ossium amborum	Des deux os	Beider Knochen
1032. Carpi, metacarpi, aut phalangium fractura	Fracture du carpe, du métacarpe ou des phalanges	Bruch der Handwurzel-, Mittelhand- und Fingerknochen
1033. Osis flexura, sive fractura imperfecta	Fracture incomplète	Infraction der Knochen
1034. Claviculæ luxatio	Luxation de la clavicule	Verrenkung des Schlüsselbeines
Scapulæ luxatio	Luxation de l'omoplate	Verrenkung des Schulterblattes

1019. Rupture of the vas deferens.
1020. Diffused hæmatocele of the cord.
1021. Mutilation of the genitals.  
(Specify the part mutilated.)

## INJURIES OF THE UPPER EXTREMITIES.

1022. Contusion.
1023. Sprain.  
(Specify the part or tissue injured.)
1024. Wound.  
(Specify vessels, tendons, nerves, &c. injured.)
1025. Wound of joint.
1026. Injuries of bursæ or thecæ.
1027. Separation of epiphyses.  
(State which.)
1028. Fracture of the clavicle.
1029. Fracture of the scapula.
1030. Fracture of the humerus.
1031. Fracture of the bones of the forearm.  
     *a.* Radius.  
     *b.* Ulna.  
     *c.* Both bones.
1032. Fracture of the carpus, metacarpus, or phalanges.  
     (*Note.*—In all cases of fracture, state whether simple, comminuted, or compound; whether impacted; whether by direct or indirect violence; also, part of bone broken.)
1033. Green-stick fracture or bending of bone.  
(Specify bone injured.)
1034. Dislocation of the clavicle.
- "      "      scapula.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Humeri luxatio	Luxation de l'humérus	Verrenkung des Oberarmes
Radii luxatio	Luxation du radius	Verrenkung des Radius
Ulnæ luxatio	Luxation du cubitus	Verrenkung der Ulna
Radii et ulnæ luxatio	Luxation du radius et du cubitus	Verrenkung des Radius und der Ulna
Carpi luxatio	Luxation du carpe	Verrenkung der Hand
Metacarpi luxatio	Luxation du métacarpe	Verrenkung des Metacarpus
1035. Luxatio pollicis phalangium	Luxation des phalanges du pouce	Verrenkung der Daumenglieder
Luxatio digitorum phalangium	Luxation des phalanges des doigts	Verrenkung der Fingerglieder

### IN MEMBRIS INFERIORIBUS LÆSIONES.

1036. Contusio	Contusion	Quetschung
1037. Stræmna	Entorse	Verstauchung
1038. Articulorum conturbatio interna	Déplacement des cartilages intra-articulaires	Innere Gelenkverletzung
1039. Vulnus	Plaie	Wunde
1040. Articuli vulnus	Plaie d'articulation	Gelenkwunde
1041. Bursarum læsiones	Plaie des bourses muqueuses	Verletzung von Schleimbeuteln
1042. Epiphysium ductio	Séparation des épiphyses	Epiphysentrennung
1043. Femoris fractura	Fracture du fémur	Bruch des Oberschenkels
a. Cervicis femoris	Du col du fémur	Des Schenkelhalses
1. Intra capsulam	Intra-capsulaire	Intra capsulär
2. Extra capsulam	Extra-capsulaire	Extra capsulär
1044. Patellæ fractura	Fracture de la rotule	Bruch der Knie-scheibe
Tibiæ	Fracture du tibia	Bruch der Tibia
Fibulæ	Fracture du péroné	Bruch der Fibula
Tibiæ et fibulæ	Fracture du tibia et du péroné	Bruch der Tibia und Fibula

## Dislocation of the humerus.

- |       |   |                                    |   |
|-------|---|------------------------------------|---|
| „     | „ | radius.                            | } State if individual bones are dislocated. |
| „     | „ | ulna.                              |   |
| „     | „ | radius and ulna.                   |   |
| „     | „ | carpus.                            |   |
| „     | „ | metacarpus.                        |   |
| 1035. |   | Dislocation of phalanges of thumb. |   |
| „     | „ | „ fingers.                         |   |
- (Note.—In all cases of dislocation, state the direction, also whether simple or compound.)

## INJURIES OF THE LOWER EXTREMITIES.

1036. Contusion  
 1037. Sprain.  
       (Specify the part or tissue injured.)  
 1038. Internal derangement of joints.
1039. Wound.  
       (Specify vessels, tendons, nerves, &c. injured.)  
 1040. Wound of joint.  
       (Specify joint wounded.)  
 1041. Injuries of bursæ.
1042. Separation of epiphyses.  
       (State which.)  
 1043. Fracture of the femur.
- a. Of cervix femoris.  
     i. Intra-capsular.  
     ii. Extra-capsular.
1044. Fracture of the patella.
- |   |   |                   |
|---|---|-------------------|
| „ | „ | tibia.            |
| „ | „ | fibula.           |
| „ | „ | tibia and fibula. |

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
1045. Ossium pedis fractura	Fracturo des os du pied	Bruch der Fussknochen
a. Tarsi	Du tarso	Des Tarsus
b. Metatarsi	Du métatarso	Des Metatarsus
c. Phalangium digitorum	Des phalanges des orteils	Der Zehenglieder
1046. Ossis flexura, sive fractura imperfecta	Fracture incomplète ou courbure d'un os	Infraction
1047. Femoris luxatio	Luxation du fémur	Verrenkung des Oberschenkels
Patellæ	Luxation de la rotule	Verrenkung der Kniescheibe
Tibiæ	Luxation du tibia	Verrenkung der Tibia
a. Imperfecta	Partielle	„Partiell
b. Perfecta	Complète	Vollständig
1048. Fibulæ luxatio	Luxation du péroné	Verrenkung der Fibula
Pedis luxatio	Luxation du pied	Verrenkung des Fusses
a. Cum tibiæ et fibulæ fractura	Avec fracture du tibia et du péroné	Mit Bruch der Tibia und Fibula
b. Fibula tantum fracta	Avec fracture du péroné seulement	Mit Bruch der Tibula allein
1049. Loco motus pes calcaneum inter astragalum et os scaphoides inter astragalumque	Luxation des articulations calcanéoastragaliennes et astragalo-scaphoïdiennes	Verrenkung der Articulation talocalcaneæ und talonavicularis
1050. Astragali luxatio	Luxation de l'astragale	Verrenkung des Talus
1051. Ossis calcis luxatio	Luxation du calcaneum	Verrenkung des Fersenbeines
1052. Cætera tarsi ossa loco mota	Luxation des autres os du tarse	Verrenkung anderer Fussknochen
1053. Luxatio phalangium et metatarsi ossium	Luxation des os du métatarso et des phalanges	Verrenkung der Mittelfuss- und Zehenknochen

## 1045. Fracture of bones of foot.

- a. Of the tarsus.
- b. Of the metatarsus
- c. Of the phalanges of the toes.

(*Note.*—In all cases of fracture, state whether simple, comminuted, or compound; whether impacted; whether by direct or indirect violence; also part of bone broken.)

## 1046. Green-stick fracture or bending of bone.

(Specify which bone.)

## 1047. Dislocation of the femur.

„ „ patella.

„ „ tibia.

- a. Partial.
- b. Complete.

## 1048. Dislocation of the fibula.

„ „ foot.

- a. With fracture of the tibia and fibula.
- b. With fracture of the fibula only.

## 1049. Dislocation at the calcaneo-astragaloid and scapho-astragaloid joints.

## 1050. Dislocation of the astragalus.

## 1051. Dislocation of the os calcis.

## 1052. Dislocation of the other tarsal bones.

## 1053. Dislocation of the bones of the metatarsus and phalanges.

(Specify which.)

(*Note.*—In all cases of dislocation, state the direction; also whether simple or compound.)

## APPENDIX.

---

### OPERA CHIRURGICA.

#### IN TUMORES.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Ablatio per excisionem aut alia ratione instituta	Enlèvement par excision ou autrement	Exstipation
In tumorem ipsum infusio	Injection parenchymateuse	Parenchymatöse Injection
Electrolysis	Electrolyse	Electrolyse

#### ADVERSUS CYSTES.

Per acupunctionem	Acupuncture	Acupunctur
Per galvanopunctionem	Galvano-puncturo	Galvanopunctur
Per paracentesim aut aspirationem	Ponction ou aspiration	Punction oder Aspiration
<i>a.</i> Infusione adjecta	Suivie d'injection	Mit darauffolgender Injection
<i>b.</i> Humore derivato	Suivie de drainage	Mit Drainage
Per incisuram amplam derivatione adjecta	Incision avec drainage	Einschnitt mit Drainage
Per incisuram amplam cystis membrana introrsum scalpta aut erasa	Incision avec grattage de la paroi du kyste	Einschnitt mit folgender Auskratzung der Cystenwand
Electrolysis	Electrolyse	Electrolyse
Ablatio	Excision	Exstipation

#### ABSCESSUS EVACUATIO.

Per aspirationem	Par aspiration	Durch Aspiration
Per aspirationem infusione adjecta	Par aspiration suivie d'injection	Durch Aspiration mit folgender Injection
Per incisuram amplam et derivationem	Par incision et drainage	Durch Einschnitt und Drainage

## APPENDIX.

---

### SURGICAL OPERATIONS.

---

#### OPERATIONS ON TUMOURS.

Removal by excision or otherwise.

State the method of operation, the site of the tumour and its nature according to the list of tumours, p. 335.

Pneumatomous injection.

Electrolysis.

#### OPERATIONS ON CYSTS.

State the kind of cyst (hydatid or otherwise) and its site.

Acupuncture.

Galvano-puncture.

Tapping or aspiration.

a. With subsequent injection.

b. With drainage.

Free incision with drainage.

Free incision with scraping or erosion of the cyst wall.

Electrolysis.

Removal.

#### EVACUATION OF ABSCESS.

State the site.

By aspiration.

By aspiration and subsequent injection.

By free incision and drainage.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Per incisuram cavo post crasione clauso	Par incision et grat- tage suivis d'oc- clusion	Durch Einschnitt, Ankratzen und Schluss der Wunde
Per incisuram modicam	Par incision limitée	Durch kleinen Ein- schnitt
Per cauterium	Par le cautère	Durch Canterisation

# CORPORUM ADVENTITIORUM ABLATIO.

## OPERA CHIRURGICA CIRCA VASA SANGUIFERA.

### OPERA CIRCA ARTERIAS.

Missio sanguinis ex arteria. <i>Idem valet</i> Arteriotomia	Artériotomie	Arteriotomie
Ligatura non ob aneu- rysmata aut hæmorrhæ- giam adhibita	Ligature dans des cas autres que l'ané- rysmata ou l'hémor- rhagie	Ligatur aus anderen Ursachen als Aneurysmata oder Blutung
a. Tunics arterie mediis et internis divisis	Avec division des tuniques moyenne et interne	Mit Durchtrennung der Media und Intima
b. Sine tunicarum divi- sione	Sans division des tuniques	Ohne Durchtren- nung der Hauto
c. Arteria inter liga- menta divisa	Avec section de l'artère entre deux ligatures	Mit Durchschnei- dung der Arterie zwischen zwei Ligaturen
Constrictio temporaria	Constriction tempo- raire	Zeitweiliger Ver- schluss der Arterie

### OPERA CIRCA ANEURYSMATA.

Arterie compressio	Compression de l'ar- tère	Compression der Ar- terie
a. Per digitos	Digitale	Durch Fingerdruck
b. Per instrumenta	Instrumentale	Durch Druck von Instrumenten
Circulatio sanguinis aut impedita aut omnino cohibita per compres- sionem membri aut flexuram	Arrêt complet ou partiel de la circu- lation par com- pression ou flexion du membre	Vollständige oder unvollständige Aufhebung der Circulation in einem Glied durch Druck oder Flexion

By incision with erosion and subsequent closure.

By limited incision.

By the cautery.

### REMOVAL OF FOREIGN BODIES.

State the nature and situation of the foreign body and the method employed for its removal.

### OPERATIONS ON THE BLOOD VESSELS.

#### OPERATIONS ON ARTERIES.

Specify the artery.

Blood letting from an artery. Arteriotomy.

Ligature for other conditions than aneurysm or hæmorrhage.

State the material used.

a. With division of middle and internal coats.

b. Without division of any coats.

c. With section of the artery between two ligatures.

Temporary constriction.

#### OPERATIONS FOR ANEURYSM.

Compression of artery.

a. Digital.

b. Instrumental.

Complete (or partial) arrest of the circulation in a limb by compression or flexion.



LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
Arteriæ ligatura	Ligature d'artère	Unterbindung der Arterie
Sacci incisura	Incision du sac	Einschnitt in den Sack
Sanguinis coagulatio arte effecta	Coagulation artificielle du sang	Künstlich herbeigeführte Gerinnung des Blutes
a. Per vim chemicam	Par des agents chimiques	Durch Chemicalien
b. Per corpora adventitia	Par des corps étrangers	Durch Fremdkörper
c. Per acupunctionem	Par acupuncture	Durch Acupunctur
d. Per galvanopunctionem	Par galvanopuncture	Durch Galvanopunctur
Contrectatio	Manipulation	Manipulation
Flexura	Flexion	Flexion
Sacci ipsius compressio	Compression directe du sac	Directe Compression des Sackes

## OPERA CIRCA VENAS.

Phlebotomia	Phlébotomie (aignée)	Phlebotomie
Varicum obliteratio	Oblitération des varices	Obliteration von Varicen
Varicum excisio	Excision des varices	Exstirpation von Varicen
Venæ coagulo impletæ excisio	Excision de veine thrombosée	Exstirpation thrombosirter Venen
Transfusio	Transfusion	Transfusion
Alii præter sanguinem liquoris infusio	Injection dans une veine de liquide autre que du sang	Venöse Injection von anderen Flüssigkeiten als Blut

## OPERA ADVERSUS HÆMORRAGIAM.

Compressio	Compression	Compression
a. Directa	Directe	Directe
b. Indirecta	Indirecte	Indirecte
Ligatura	Ligature	Unterbindung
a. Ad locum eruptionis	Au siège de l'hémorrhagie	An der Stelle der Blutung
b. Procul a loco eruptionis propius cordi	A distance, du côté central	Oberhalb, auf der proximalen Seite

Ligature of artery.

State where applied.

Incision of sac.

Artificial coagulation of blood.

*a.* By chemical agents.

*b.* By foreign bodies.

*c.* By acupuncture.

*d.* By galvano-puncture.

Manipulation.

Flexion.

Direct compression of sac.

### OPERATIONS ON VEINS.

Specify the vein.

Phlebotomy.

Obliteration of varices.

State the method used.

Excision of varices.

Excision of thrombosed vein.

Transfusion.

Injection of other fluid than blood into a vein.

### OPERATIONS FOR HÆMORRHAGE.

Specify the part.

Compression.

*a.* Direct.

*b.* Indirect.

Ligature.

*a.* At bleeding point.

*b.* At a distance on proximal side.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Acupressura	Acupressure	Acupressur
Torsio	Torsion	Torsion
Occlusio per forcipem effecta	Occlusion par la pince	Verschluss durch Klemme
Cauterizatio	Cautérisation	Cauterisation
Styptica adhibita	Application des styptiques	Anwendung der Styptica
a. Mechanica	Mécaniques	Mechanischer Art
b. Chemica	Chimiques	Chemischer Art

### OPERA CIRCA ORGANA LYMPHATICA.

Varicium ablatio	Excision des lymphatiques variqueux	Entfernung varicöser Lymphgefäße
In navum lymphaticum	De navus lymphatique	Wegen Naevus lymphaticus
Glandularum lymphaticarum ablatio	Excision des glandes lymphatiques	Entfernung von Lymphdrüsen

### OPERA CIRCA NERVOS.

Nervi sectio. <i>Idem valet</i> Neurotonia	Neurotomie	Durchschneidung eines Nerven
Nervi partis excisio. <i>Idem valet</i> Neurorectomia	Neurectomie	Resection eines Nerven
Nervi divisi sutura. <i>Idem valet</i> Neurorrhaphia	Neurorrhaphie	Naht eines durchschnittenen Nerven
Nervi ganglion ablatum	Excision du ganglion d'un nerf	Exstirpation eines Nerven-Ganglion
Nervi extensio	Élongation d'un nerf	Nervendehnung
Nervi insertio	Grefe nerveuse	Nerven-Transplantation

### OPERA CIRCA CUTEM ET TELAM HYPODERMICAM.

Cucurbitula adhibita	Application de ventouses	Schröpfen
Setarum immissio	Insertion du séton	Einführung eines Haarseiles

Acupressure.  
Torsion.  
Occlusion by pressure-forceps.

Cauterisation.  
Application of styptics.

- a. Mechanical.
- b. Chemical.

#### OPERATIONS ON THE LYMPHATIC ORGANS.

Removal of varicose lymphatic vessels.  
For lymphatic nævus.  
Removal of lymphatic glands.

#### OPERATIONS ON NERVES.

Specify the nerve.

Section of a nerve. Neurotomy.  
Excision of portion of a nerve. Neurectomy.  
  
Union of divided nerve. Neurorrhaphy.  
  
Removal of ganglion of a nerve.  
  
Stretching of a nerve.  
Nerve grafting.

#### OPERATIONS ON THE SKIN AND SUBCUTANEOUS TISSUES.

Cupping.  
  
Introduction of seton.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Adversus ulcus vetustum	Pour ulcère chronique	Wegen chronischer Geschwüre
Adversus cicatrices	Pour cicatrices et adhérences cicatricielles	Wegen Narben und narbiger Verwachsungen
Cutis insertio	Grefte cutané	Transplantation
Injectio hypodermica	Injection hypodermique	Subcutane Einspritzung
Vaccinatio	Vaccination	Implung

## OPERA CIRCA OSSA.

Periostei incisura	Incision du périoste	Einschnitt in das Periost
Osteotomia	Ostéotomie	Osteotomie
a. Linearis	Linéaire	Lineare
b. Cancéiformis	Cancéiforme	Keilförmige
Excisio	Excision	Resection
Fragmentorum aut sequestrorum ablatio	Enlèvement de fragments d'os ou de séquestres	Entfernung von Knochenfragmenten oder Sequestern
Terebratio adversus ossis abscessum	Trépanation pour abcès dans l'os	Trépanation wegen Knochen-Abscess
Adversus fracturam non coeuntem aut malo conciliatam	Pour fracture non ou mal consolidée	Wegen nicht oder schlecht geheilten Knochenbruchs
Ossis insertio	Grefte ossense	Knochen-Transplantation
Ossium iterata fractura	Reproduction de la fracture	Wiederbrechen der Knochen
Opera circa ossa fracta	Opérations sur les os fracturés	Operationen an gebrochenen Knochen

## OPERA CIRCA ARTICULOS.

Luxatorum in locum restitutio	Réduction de luxation	Reposition einer Verrenkung
Adversus ankylosim	Opération pour ankylose	Operation wegen Ankylose

For chronic ulcer.

State nature and locality of ulcer and method employed.

For cicatrices and cicatricial adhesions.

State locality and method employed.

Skin grafting.

State the method.

Hypodermic injection.

Vaccination.

### OPERATIONS ON BONES.

Specify the bone.

Incision of periosteum.

Osteotomy.

a. Linear.

b. Cuneiform.

Excision.

Specify seat, extent, and nature of operation, and for what condition performed.

Removal of fragments of bone or sequestra.

Trephining for abscess of bone.

For un-united or ill-united fracture,

State method employed.

Bone grafting.

Refracture of bone.

Operations on fractured bones.

State the method.

### OPERATIONS ON JOINTS.

Specify the joint.

Reduction of dislocation.

State whether for recent or old dislocation.

Operation for ankylosis.

State the method.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Paracentesis aut aspiratio cum infusione aut sine infusione	Ponction ou aspiration, avec ou sans injection	Punction oder Aspiration mit oder ohne Einspritzung
Incisio cum humoris derivatione aut sine humoris derivatione	Incision, avec ou sans drainage	Schnitt mit oder ohne Drainage
Excisio perfecta aut imperfecta	Excision, partielle ou complète	Resection, vollständige oder partielle
Arthrectomia	Arthrectomio	Arthrectomie
Erasio	Erasion	Anskratzen
Corporum liberorum ablatio	Enlèvement de corps libres	Entfernung von freien Gelenkkörpern
Cartilaginee solutae aut loco motae in sede defigere	Fixation de cartilages mobiles ou déplacés	Fixation der freien oder verschobenen Gelenknorpel

### OPERA CIRCA MUSCULOS, TENDINES, ET FASCIAS.

Myotomia	Myotomio	Myotomie
Tenotomia	Ténotomio	Tonotomie
Tendinis divisi conjunctio	Union d'un tendon divisé	Naht durchschnittenen Sehnen
Fasciarum aut aponeurosium sectio	Division des aponeuroses	Durchschneidung von Fascien oder Aponeurosen
Cicatricum adhærentium discissio	Division des adhérences cicatricielles	Durchschneidung von narbigen Verwachsungen

### AMPUTATIONES.

Circularis	Circulaire	Circuläre
Simplex	Pure	Einfache
Modificata	Modifiée	Modificierte
Elliptica	Elliptique	Elliptische
Ovalis	Ovalaire ou en raquette	Ovaläre

Tapping or aspiration **with** or without injection.

*Incision with or without drainage.*

Excision, partial or complete.

Arthrectomy.

Erasion.

Removal of loose bodies.

Fixing of loose or displaced cartilages.

#### OPERATIONS ON MUSCLES, TENDONS, AND FASCIE.

Specify the part.

Myotomy.

Tenotomy.

Union of divided tendon.

*Division of fasciæ or aponeuroses.*

*Division of cicatricial adhesions.*

#### AMPUTATIONS.

State the condition on account of which the amputation was performed and the exact seat of the amputation or disarticulation. State the method as follows :—

Circular.

*a.* Pure.

*b.* Modified.

Elliptical.

Oval or racket.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Cum marginibus pendulis	A lambeaux	Lappen-Methode

Laesionis causa amputatio	Amputations lésions	pour Amputationen wegen Verletzungen
a. Primaria	Primaire	Primäre
b. Media	Intermédiaire	Intermediäre
c. Secundaria	Secondaire	Secundäre
Morbi causa amputatio	Amputations maladie	pour Amputationen wegen Erkrankung
Deformitatis causa amputatio	Amputations difformité	pour Amputationen wegen Missbildung

### OPERA CIRCA CRANIUM ET CEREBRUM.

Trepanatio	Trépanation ou enlèvement de portions du crâne	Trepanation oder Entfernung von Theilen der Schädelknochen
a. Ob os depressum	Pour os enfoncé	Wegen eingedrückter Knochensplitter
b. Adversus cranii tumorem	Pour tumeur du crâne	Wegen Geschwulst des Schädels
c. Ob haemorrhagiam intra cranium	Pour hémorrhagie intra-crânienne	Wegen intra-cranieller Blutung
d. Ob corpora adventitia intra cranium	Pour corps étrangers dans le crâne	Wegen Fremdkörper in der Schädelhöhle
e. Ob pura intra cranium	Pour suppuration intra-crânienne	Wegen intra-cranieller Eiterung
f. Ut coagulum e cranii sinu auferatur	Pour enlèvement d'un caillot contenu dans un sinus	Wegen Entfernung eines Gerinnsels aus einem Sinus
g. Ut aliquid circa cerebrum aut cerebri membranas efficiatur	Pour opérations sur le cerveau ou les méninges	Wegen Operationen aus Hirn oder an den Hirnhäuten
Partis cranii ablatio adversus microcephali- am	Excision d'une portion du crâne pour microcéphalie	Resection eines Schädelstückes wegen Mikrocephalie
Sinuum frontali- um aper- tio	Ouverture des sinus frontaux	Eröffnung der Stirnhöhlen
Cellularum masto- idii aut antri aper- tio	Ouverture des cel- lules mastoïdiennes ou de l'antre de Mastome	Eröffnung der War- zenzellen oder des Antrum

Flap.

State whether by single or double flap; if double give the relative length of the flaps, and whether they were lateral or antero-posterior, also whether made by transfixion or by dissection, and whether composed of skin and fat only, or including muscles.

Amputations for injury

- a.* Primary.
- b.* Intermediate.
- c.* Secondary.

Amputations for disease.

Amputations for deformity.

## OPERATIONS ON THE SKULL AND BRAIN.

Trephining or removing portions of the skull.

- a.* For depressed bone.
- b.* „ tumour of skull.
- c.* „ intra-cranial hæmorrhage.
- d.* „ foreign bodies within the skull.
- e.* „ intra-cranial suppuration.
- f.* „ removal of clot from a cranial sinus.
- g.* „ operations on the brain or meninges.

Excision of portion of the skull for microcephaly.

Opening of the frontal sinuses.

Opening of the mastoid cells or antrum.  
State method used.

## OPERA CIRCA CEREBRUM.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Corporum adventitiorum ablatio	Enlèvement de corps étrangers	Entfernung von Fremdkörpern
Corticis excisio	Excision de portions de l'écorce	Exstirpation von Theilen der Rinde
Tumorum in cerebro excisio	Excision de tumeurs encéphaliques	Exstirpation von Hirntumoren
Abscessus in cerebro evacuatio	Evacuation d'abcès	Entleerung eines Hirnabcesses
Ventriculorum paracentesis	Paracentèse des ventricules cérébraux	Punction der Hirnventrikel

## OPERA CIRCA SPINAM, ET MEDULLAM SPINALEM.

Fornicium neuralium ablatio	Ablation des lames vertébrales	Resection der Wirbelhagen
a. Ob os loco motum	Pour os enfoncé	Wegen verschobener Fragmente
b. Adversus pilas et alia corpora adventitia	Pour balles ou autres corps étrangers	Wegen Kugeln oder anderer Fremdkörper
c. Ob tumores caulem spinalem imminuentes	Pour tumeurs faisant saillie dans le canal vertébral	Wegen Geschwulsten, die in den Spinalkanal hineinreichen
d. Ob hæmorrhagiam aut puram intra caulem spinalem	Pour hémorrhagie ou suppuration dans le canal vertébral	Wegen Blutung oder Eiterung im Spinalkanal
e. Ob tumores in medulla spinali aut ejus membranis sitos	Pour tumeurs de la moelle épinière ou de ses membranes	Wegen Tumoren des Rückenmarkes oder seiner Häute

## OPERA CIRCA NASUM, OS, ET FACIEM.

In nasum restituendum. Rhinoplasia	Rhinoplastie	Rhinoplastik
In labra restituenda. Cheiloplasia	Cheiloplastie	Cheiloplastik
Adversus labrum leporinum	Opération du bec-de-lièvre	Operationen wegen Hasenscharte
Adversus fistulam salivariam aut concreta salivosa	Fistule ou calculs salivaires	Operationen wegen Speichelfistel oder Speichelstein

## OPERATIONS ON THE BRAIN.

Removal of foreign bodies.

Excision of portions of the cortex.

Excision of encephalic tumours.

Evacuation of encephalic abscess.

Paracentesis of the cerebral ventricles.

## OPERATIONS ON THE SPINE AND SPINAL CORD.

Removal of the neural arches.

*a.* For displaced bone.

*b.* „ bullets or other foreign bodies.

*c.* „ tumours encroaching upon the spinal canal.

*d.* For hæmorrhage or suppuration within the spinal canal.

*e.* For tumours of the spinal cord or its membranes.

## OPERATIONS ON THE FACE, NASAL CAVITIES, AND MOUTH.

For restoration of nose. Rhinoplasty.  
State the method used.

„ restoration of lips. Cheiloplasty.

„ hare lip.

„ salivary fistula or salivary concretions.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Highmori antri paracentesis aut apertio	Ponction ou ouverture de l'autre de Highmore	Punction oder Eröffnung der Kieferhöhle
Narium contraepistaxim obturatio	Tamponnement pour épistaxis	Tamponade der Nase wegen Blutung
Polypi in naso aut in nasopharynge ablatio	Ablation de polype nasal ou nasopharyngien	Exstirpation von Nasen- oder Nasenrachen Polypen
a. Per vias naturales	Par les voies naturelles	Auf dem natürlichen Wege
b. Naso in tempus loco moto	Par déplacement temporaire du nez	Nach temporärer Verschiebung der Nase
c. Per palatum	Par le palais	Durch den Gaumen
d. Facta maxilla resectione osteoplastica	Par résection ostéoplastique du maxillaire supérieur	Nach osteoplastischer Resection des Oberkiefers
e. Parte maxilla resecta	Par résection d'une portion du maxillaire supérieur	Nach partieller Resection des Oberkiefers
Ad obliquitatem septi corrigendam	Pour déviation du septum nasal	Wegen Verbiegung der Nasenscheidewand
Tumorum adenoïdium post nasum sitorum ablatio	Enlèvement d'excroissances adénoïdes post-nasales	Entfernung adenoïder Vegetationen im Nasenrachenraum
Adversus rautlam	Pour grenouillette	Wegen Rautla
Linguae freni sectio	Division du frein de la langue	Durchtrennung des Zungenbändchen
Linguae ablatio perfecta aut imperfecta	Excision de la langue (totale ou partielle)	Vollständige oder partielle Entfernung der Zunge
Uvae ablatio	Excision de la luette	Amputation der Uvula
Tonsillarum ablatio	Excision des amygdales (tonsillotomie)	Entfernung der Tonsillen
Adversus palatum fissum	Pour division congénitale du palais	Wegen Gaumenspalte
a. Molle solum palatum. Staphylorrhaphia	Staphylorrhaphie	Am weichen Gaumen allein. Staphylorrhaphie
b. Durum solum palatum. Uranoplastia	Uranoplastie	Am harten Gaumen allein. Uranoplastik
c. Molle atque durum palatum	Occlusion des divisions congénitales du palais et du voile du palais	Am harten und weichen Gaumen

Tapping or opening the antium of Highmore,

Plugging nares for epistaxis.

Removal of nasal polypus or naso-pharyngeal polypus.

*a.* Through the natural passages.

*b.* By temporary displacement of nose.

*c.* Through the palate.

*d.* By osteo-plastic resection of maxilla.

*e.* By resection of portion of maxilla.

For deviation of nasal septum.

Removal of post-nasal adenoid growths.

For ranula.

Division of frænum of tongue.

Removal of tongue in whole or part.  
State method.

Removal of uvula.

Removal of tonsils.

For cleft palate.

*a.* Soft palate only. Staphylorrhaphy.

*b.* Hard palate only. Uranoplasty.

*c.* Hard and soft palate.

## OPERA CIRCA DENTES.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Dentium extractio	Extraction de dents	Anziehen der Zähne
Dentium obturatio	Obturation des dents	Füllen der Zähne
Alia circa dentes opera chirurgica	Autres opérations dentaires	Andere Operationen an den Zähnen

## OPERA CHIRURGICA CIRCA OCULUM ET EJUS APPENDICES.

## OPERA CIRCA PALPEBRAS.

Adversus ectropion	De l'ectropion	Für Ectropium
Adversus entropion	De l'entropion	Für Entropium
Adversus trichiasin	Du trichiasis	Für Trichiasis
Adversus symblepharon et ankyloblepharon	Du symblépharon et ankyloblépharon	Für Symblepharon und Ankyloblepharon
Ad palpebram restituendam	De la blépharoplastie	Für Plastik des Augenlides
In ptosin	Du ptosis	Für Ptosis
Ad fissuram palpebrarum producendam. <i>Idem valet</i> Canthoplastis	De la canthoplastie	Für Erweiterung der Lidspalte. <i>Syn.</i> Kanthoplastik
Ad palpebras conjungendas	De l'occlusion des paupières	Für Vernähung der Lider
Ad saccum conjunctivæ obstruendum	De l'oblitération du sac conjonctival	Für Verödung des Conjunctivalsacks
Adversus neoplasmata	Pour tumeur	Für Neubildung

## OPERA CIRCA CÆTERAS OCULI APPENDICES.

Adversus strabismus	Du strabisme	Für Strabismus
Adversus pterygium	Du pterygion	Für Pterygium (Flügelzell)
Adversus epiphoram	De l'épiphora	Für Epiphora (Thränenröhrchen)
Adversus fistulam lacrymalem et lacrymarum interclusionem	De la fistule lacrymale et de l'obstruction des canaux	Für Thränenfistel und Verstopfung der Thränenwege
Adversus glandulæ lacrymalis morbos	Pour maladie de la glande lacrymale	Für Erkrankung der Thränenendrüse
Adversus abscessum et orbitæ tumores	Pour abcès et tumeur de l'orbite	Für Abscess und Geschwulst der Orbita

## DENTAL OPERATIONS.

Extraction of teeth.

Stopping of teeth.

Other dental operations.

State the nature.

## OPERATIONS ON THE EYE AND ITS APPENDAGES.

## OPERATIONS ON THE EYELIDS.

For ectropion.

„ entropion.

„ trichiasis.

„ symblepharon and ankyloblepharon.

„ restoration of eyelid.

„ ptosis.

„ lengthening palpebral fissure. *Synonym,*  
Canthoplasty.

„ uniting the lids. *Synonym,* Blepharoplasty.

„ obliteration of conjunctival sac.

„ new growth.

## OPERATIONS ON THE OTHER APPENDAGES OF THE EYE.

For strabismus.

„ pterygium.

„ epiphora.

„ fistula lacrymalis and lacrymal obstruction.

„ disease of lacrymal gland.

„ abscess and tumour of the orbit.



## OPERA IN IPSO OCULO.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Pupilla factitia	Pupille artificielle	Künstliche Papillenbildung
Iridectomia	Iridectomie	Iridectomie
Sclerotomia	Sclérotomie	Sclerotomie
Adversus synechiam anteriorem	Pour synéchie antérieure	Lösung vorderer Synechien
Cornea nigris punctis distincta	Tatouage de la cornée	Tätowirung der Hornhaut
Adversus corneam conicam in modum productam	De la cornée conique	Für Keratoconus
Cornea incisa aut cauterita adversus ulcus	Incision ou cautérisation de la cornée pour ulcère	Spaltung der Hornhaut oder Cauterisation bei Geschwüren
Paracentesis	Paracentèse	Paracentese
Peritomia	Péritomie	Peritomio
Lentis solutio	Dissolution du cristallin	Discission der Linse
Lentis extractio	Extraction du cristallin	Extraction der Linse
Capsulae opacae laceratio	Lacération de la capsule opaque	Discission der getrübbten Kapsel
Capsulae opacae extractio	Extraction de la capsule opaque	Extraction der getrübbten Kapsel
Corporum adventitiorum extractio	Extraction de corps étrangers	Extraction von Fremdkörpern
Adversus staphyloma	Staphylome	Für Staphylom
Oculi excisio	Excision du globe oculaire	Enucleation des Augapfels
Oculi evisceratio	Eviscération de l'œil	Evisceration des Augapfels
Neurotomia optico-ciliaris	Névrotomie optico-ciliaire	Neurotomia optico-ciliaris
Adversus retinae separationem	Décollement de la rétine	Für Netzhautablösung

## OPERA CIRCA AUREM.

Polypi ablatio	Ablation de polype	Entfernung eines Polypen
Exostosis ablatio	Ablation d'exostose	Entfernung einer Exostose

## OPERATIONS ON THE EYEBALL.

Artificial pupil.

State the method.

Iridectomy.

Sclerotomy.

For anterior synechia.

Tattooing cornea.

For conical cornea.

Corneal section or cauterisation for ulcer.

Paracentesis.

Peritomy.

Solution of lens.

Extraction of lens.

Laceration of opaque capsule.

Extraction of opaque capsule.

Extraction of foreign bodies.

For staphyloma.

Excision of eyeball.

Evisceration of eyeball.

Optico-ciliary neurotomy.

For detachment of retina.

## OPERATIONS ON THE EAR.

Removal of polypus.

„ „ exostosis.

LATIN. &c.	FRENCH.	GERMAN.
Hyperostosis ablatio	Ablation d'hypérostoso	Entfernung einer Hyperostose
Membranae tympani perforatio	Perforation de tympan	Perforation des Trommelfelles
Tubae Eustachianae inflatio	Insufflation de la trompe d'Eustache	Luftseinblasen durch die Tuba Eustachii
Tubae Eustachianae catheterismus	Cathétérisme de la trompe d'Eustache	Catheterismus der Tuba Eustachii
Cellarum mastoïdium perforatio	Perforation des cellules mastoïdiennes	Perforation der Warzenzellen
Processus mastoïdis terebratio	Trépanation de l'apophyse mastoïde	Trepanation des Warzenfortsatzes
Ceruminis et corporum adventitiorum ab auris foramine ablatio	Enlèvement de cérumen ou de corps étrangers du conduit auditif externe	Entfernung von Wachs und von Fremdkörpern aus dem äusseren Gehörgang

#### OPERA CIRCA LARYNGEM ET CORPUS THYREOIDE.

Epiglottidis ablatio	Ablation de l'épiglotte	Entfernung der Epiglottis
Laryngotomia supra cartilaginem thyroideam facta	Laryngotomie supra-thyroïdienne	Pharyngotomia sub-hyoidea
Laryngotomia	Laryngotomie	Laryngotomie
Tracheotomia	Trachéotomie	Tracheotomie
Laryngotracheotomia	Laryngo-trachéotomie	Laryngo-tracheotomie
Thyreotomia	Thyréotomie	Thyreotomie
Laryngis excisio	Excision du larynx (totale ou partielle)	Vollständige oder partielle Exstirpation des Kehlkopfes
Tumorum in laryngis sitorum ablatio	Ablation de tumeurs laryngées	Entfernung von Kehlkopf - Geschwülsten
Laryngis intubatio	Intubation du larynx	Intubation des Kehlkopfes
Bronchoceles ablatio	Ablation de broncho-cèle ou tumeur du corps thyroïde	Kropf-Exstirpation
Bronchoceles cysticæ paracentesis	Ponction de goître kystique	Punction einer Kropf-cysto

Removal of hyperostosis.

Perforation of membrana tympani.

Inflation of Eustachian tube.

Catheterisation of Eustachian tube.

Perforation of mastoid cells.

Trephining of mastoid process.

Removal of wax and foreign bodies from external meatus.

#### OPERATIONS ON THE LARYNX AND THYROID BODY.

Removal of epiglottis.

Supra-thyroid laryngotomy (sub-hyoid pharyngotomy).

Laryngotomy.

Tracheotomy.

Laryngo-tracheotomy.

Thyrotomy.

Excision of larynx in whole or part.  
State the method.

Removal of laryngeal growths.  
State the method.

Intubation of larynx.

Removal of bronchocele or tumour of thyroid body.

Tapping of cystic bronchocele.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
In bronchoecden infusio	Injection (parenchymateuse ou autre) faite dans un goître	Parenchymatöse oder andere Injection in einen Kropf
Isthmi thyreoidis sectio	Division de l'isthme du corps thyroïde	Durchtrennung des Schilddrüsen-Isthmus

### OPERA CIRCA PHARYNGEM ET OESOPHAGUM.

Partis pharyngis excisio	Excision d'une portion du pharynx	Resection des Pharynx
Tumorum in pharynge sitorum ablatio	Ablation de tumeurs du pharynx	Entfernung von Geschwulsten des Rachens
Oesophagi catheterismus	Cathétérisme de l'oesophage	Einführung von Schlundsonden in die Speiseröhre
Fistulae in stricturam intromissae	Introduction de tubes fixés à demeure dans le rétrécissement	Einführung von Dauer-Röhren in verengte Stellen der Speiseröhre
Stricturæ dilatatio	Dilatation du rétrécissement	Erweiterung einer Strictur
Oesophagotomia	Oesophagotomie	Oesophagotomie
Partis oesophagi excisio	Excision d'une portion de l'oesophage	Resection der Speiseröhre
Oesophagostomia	Oesophagostomie	Oesophagostomie

### OPERA CIRCA THORACEM ET MAMMAM.

Mammae excisio absoluta aut non absoluta glandulis axillae ablatiis aut relictis	Excision du sein, partielle ou complète, avec ou sans ablation des glandes axillaires	Amputation der Brustdrüse, ganz oder partiell, mit oder ohne Ausräumung der Achseldrüsen
Pericardii paracentesis	Paracentèse du péricarde	Punction des Pericardium
Pleuræ paracentesis	Paracentèse de la cavité pleurale	Punction der Pleura
Incisura pleuræ cum derivatione. Thoracotomia	Incision et drainage de la plèvre. Thoracotomie	Einschnitt und Drainage der Pleurahöhle
Cum partis costæ excisione	Avec excision partielle d'une ou de plusieurs côtes	Mit Rippen-Resection

Parenchymatous or other injection of bronchocele.

Division of isthmus of thyroid body.

#### OPERATIONS ON THE PHARYNX AND ŒSOPHAGUS.

Excision of portion of pharynx.

Removal of pharyngeal growths.

Catheterisation of œsophagus.

Introduction of tubes (to be retained) in stricture.

Dilatation of stricture.

Œsophagotomy.

Excision of portion of œsophagus.

Œsophagostomy.

#### OPERATIONS ON THE THORAX AND BREAST.

Excision of breast, partial or complete, and with or without removal of axillary glands.

Paracentesis of pericardium.

Paracentesis of pleural cavity.

Incision and drainage of pleural cavity. Thoracotomy.

α. With excision of part of a rib or ribs.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Partis thoracis ablatio ad empyema sanan- dum. Thoracoplasis	Thoracoplastio	Entfernung eines Theiles der Brust- wand behufs Schlusses einer Empyem-Höhle Thoraeoplastik
Adversus cystim hyda- ticam in pulmone sitam	Opération pour kyste hydatique du poumon	Operationen wegen Echinococcus der Lunge
Cava in pulmone incisa cum humoris deriva- tione	Incision et drainage des cavernes pul- monaires	Einschnitt und Drainage von Lungen Hohlhau- men

## OPERA CIRCA VENTREM.

Abdominis paracentesis	Paracentèse de l'ab- domen	Punction des Abdo- men
Abdominis sectio. La- parotomia	Laparotomie	Bauchschnitt. La- parotomie
Gastrenchyta adhibita	Emploi de la pompe stomacale	Anwendung der Magenpumpe
Ventriculi elotio	Lavage de l'estomac	Auswaschen des Ma- gens
Gastrotomia	Gastrotomie	Gastrotomie
Gastrorrhaphia	Gastrorrhaphie	Gastrorrhaphie
Gastrostomia	Gastrostomia	Gastrostomie
Ostiorum ventriculi dila- tatio	Dilatation des orifices de l'estomac	Erweiterung der Magen-Öffnungen
Pyloroplasia	Pyloroplastie	Pyloroplastik
Partis ventriculi ex- cisio	Excision de portions de l'estomac	Magen-resection
Pylorectomy	Pylorectomy	Pylorectomy
Adversus ulcus ventri- culi	Opération pour ulcère gastrique	Operationen wegen Magengeschwür
Gastroenterostomia	Gastro-entérostomie	Gastro-Enterostomie
Intestini sutura. Ente- rorrhaphia	Entérorrhaphie	Darmnaht
Partis intestini excisio	Excision d'une por- tion de l'intestin	Darm-Resection
a. Enterectomia	Enterectomie	Enterectomie
b. Colectomia	Colectomie	Colectomie
c. Appendicis vermi- formis excisio	Excision de l'appen- dice vermiforme	Entfernung des Wurmfortsatzes

Removal of portion of the thoracic wall for the closure of an empyemic cavity. Thoracoplasty.

Operations for hydatid of the lung.

Incision and drainage of lung cavities.

### OPERATIONS ON THE ABDOMEN.

Paracentesis of abdomen.

Abdominal section. Laparotomy.  
State for what purpose.

Application of the stomach pump.

Washing out stomach.

Gastrotomy.

Gastrorrhaphy.

Gastrostomy.

Dilatation of orifices of stomach.

Pyloroplasty.

Excision of portions of stomach.

Pylorectomy.

Operation for gastric ulcer.

Gastro-enterostomy.

Suture of intestine. Enterorrhaphy.

Excision of portions of intestine.

a. Enterectomy.

b. Colectomy.

c. Excision of the vermiform appendix.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Enterotomia	Entérotonie	Enterotonie
Enterostomia	Entérostomie	Enterostomie
Colostomia	Colostomie	Colostomie
Colotomia	Colotonie	Colotonie
Inter intestina anastomosis	Anastomose intestinale	Darm-Anastomosens-Bildung
Opera adversus intestinorum obstructionem	Opérations pour obstruction intestinale	Operationen wegen innerer Darm-Einklemmung
Opera ad fistulam in ventre ocludendam aut ad anum arte faciendum	Opérations pour occlusion de fistule ou pour anus artificiel	Operationen zum Schluss einer Darmfistel oder des künstlichen Afters
Opera adversus herniam	Opérations pour hernie	Operationen wegen Hernien
Adversus strangulationem	Pour étranglement	Wegen Einklemmung
In integrum restitutio	Opération radicale	Zur Radical-Cur
Adversus cystim hydaticum	Pour kystes hydatiques du foie	Wegen Echinococcus der Leber
Adversus jecoris abscessum	Pour abcès du foie	Wegen Leber-Abscess
Partis jecoris excisio	Excision d'une portion du foie	Resection eines Theiles der Leber
Cholecystotomia	Cholécystotonie	Cholecystotonie
Cholecystectomy	Cholécystectomie	Cholecystectomie
Cholecystenterostomia	Cholécystentérotomie	Cholecystenterostomie
Splenis ablatio. Splenectomy	Splénectomie	Exstirpation der Milz
Renis paracentesis	Ponction du rein	Punction der Niere
Nephrotomia	Néphrotomie	Nephrotomie
Nephrectomia	Néphrectomie	Nephrectomie
Nephrolithotomia	Néphro-lithotomie	Nephrolithotomie
Renis mobilis sutura. Nephrorrhaphia	Néphrorrhaphie	Annäherung der Wanderniere. Nephrorrhaphie

#### OPERA CIRCA RECTUM INTESTINUM ET ANUM.

Ani sphincteris dilatatio	Dilatation du sphincter anal	Erweiterung des Sphincter Ani
Adversus fistulam in ano	Pour fistule à l'anus	Wegen Mastdarm-Fistel

Enterotomy.

Enterostomy.

Colostomy.

Colotomy.

State whether iliac, inguinal, or lumbar.

Intestinal anastomosis.

Operations for intestinal obstruction.

State seat, nature, and duration of obstruction, and the method employed.

Operations for closure of fæcal fistula or for artificial anus.

Operations for hernia.

State nature and situation of hernia.

For strangulation.

For radical cure.

State method employed.

For hydatid cysts of the liver.

For abscess of the liver.

Excision of portions of liver.

Cholecystotomy.

Cholecystectomy.

Cholecystenterostomy.

Removal of spleen. Splenectomy.

Puncture of the kidney.

Nephrotomy.

Nephrectomy.

Nephro-lithotomy.

Suture of movable kidney. Nephrorrhaphy.

#### OPERATIONS ON THE RECTUM AND ANUS.

Dilatation of the sphincter ani.

For fistula in ano.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Adversus ani fissuram	Pour fissure à l'anüs	Wegen Fissurä Ani
Adversus recti ulcus	Pour ulcère du rectum	Wegen Geschwürs- bildung im Mast- darm
Adversus recti stric- turam	Pour rétrécissement du rectum	Wegen Verengerung des Mastdarms
a. Per dilatationem simplicem	Par dilatation simple	Durch einfache Erweiterung
b. Per dilatationem violentam	Par dilatation forcée	Durch gewaltsame Erweiterung
c. Per incisuram	Par incision	Durch Einschnitt
Adversus hæmorrhoidas	Pour hémorrhôïdes	Wegen Hämorrhoi- den
a. Per injectionem	Par injection	Durch Einspitzung
b. Per ligaturam	Par ligature	Durch Ligatur
c. Per excisionem	Par excision	Durch Excision
d. Per oblisionem	Par écrasement	Durch Zerquetschen
e. Per cauterium	Par cautérisation	Durch Cauterisa- tion
Partis recti intestini adversus carcinoma ablatio	Excision d'une por- tion du rectum pour cancer	Resection des Mast- darms wegen Krebs
Polypi in recto intestino siti ablatio	Ablation de polype du rectum	Entfernung eines Mastdarm - Poly- pen
Adversus anum imper- vium	Pour anus imperforé	Wegen Atresia Ani
Adversus ani prolap- sionem	Pour prolapsus du rectum	Wegen Vorfall des Mastdarms

### OPERA CIRCA VESICAM ET URETHRAM.

Catheterismus	Introduction d'une sonde ou bougie	Einführung eines Katheters oder einer Sonde
Endoscopii intromissio	Introduction d'un endoscope	Einführung des En- doscops
Vesicæ aspiratio	Aspiration de la vessie	Aspiration der Blase
Urinæ derivatio	Ponction de la vessie (avec un trocart)	Punction der Blase
a. Punctione supra pubem facta	Au-dessus du pubis	Oberhalb der Sym- physe
b. Per rectum	Par le rectum	Durch den Mast- darm

For anal fissure.

„ ulcer of the rectum.

„ stricture of the rectum.

*a.* By simple dilatation.

*b.* „ forcible dilatation.

*c.* „ incision.

For hæmorrhoids.

*a.* By injection.

*b.* „ ligature.

*c.* „ excision.

*d.* „ crushing.

*e.* „ cauterly.

Removal of part of rectum for cancer.  
State method.

Removal of polypus of rectum.

For imperforate anus,

„ prolapse of the rectum.

## OPERATIONS ON THE BLADDER AND URETHRA.

Passing of a catheter or sound.

Introduction of an endoscope.

Aspiration of bladder.

Tapping of bladder (with trochar).

*a.* Above the pubes.

*b.* Through the rectum.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Cystotomia	Cystotomie (ou Taille)	Blasenschnitt
1. Supra pubem	Sus-pubienne	Hoher Blasen-schnitt
2. A perinaei latere	Périnéale latérale	Seiten-Blasen-schnitt
3. A media parte perinei	Périnéale médiane	Median-Sehnitt
a. Ad urinam derivandam	Drainage de la vessie	Drainage der Blase
b. Ad vesicam explorandam	Exploration de la vessie	Untersuchung der Blase
c. Adversus corpora adventitia	Enlèvement de corps étrangers	Entfernung von Fremdkörpern
d. Adversus vesicæ ulcus	Traitement d'ulcère de la vessie	Behandlung von Blasengeschwulsten
e. Adversus vesicæ tumores	Ablution de tumeurs vésicales	Entfernung von Blasengeschwulsten
f. Ad prostatam prægrandem rescandam. Prostatectomia	Prostatectomie	Entfernung von Theilen der vergrößerten Prostata
Vesicæ disruptæ aut læsæ sutura	Suture de la vessie rompue ou blessée	Naht des zerrissenen oder verwundeten Blase
Partis vesicæ excisio	Excision de portions de la vessie	Resection der Blase
Adversus vesicæ extroversionem	Opération pour extrophie de la vessie	Operationen wegen Ektopie der Blase
a. Carne pendente	Par lambeaux	Durch die Lappenmethode
b. Synchondrosi sacro-iliaca utrimque divisa	Par division de l'articulation sacro-iliacæ	Durch Trennung der Symphysis sacro-iliacæ
Calculorum ex vesica ablatio	Enlèvement de calculs vésicaux	Entfernung von Blasensteinen
Per lithotomiam	Par lithotomie	Durch Stein-schnitt
a. Supra pubem	Sus-pubienne	Hohen Stein-schnitt
b. A perinaei latere	Latérale périnéale	Seitenstein-schnitt

## Cystotomy.

1. Supra-pubic.

2. Lateral perineal.

3. Median perineal.

State if operation was performed for—

*a.* Drainage of bladder.*b.* Exploration of bladder.*c.* Removal of foreign bodies.*d.* Treatment of ulcer of bladder.*e.* Removal of vesical growths.*f.* Removal of projecting portions of enlarged prostate. Prostatectomy.

Suture of ruptured or wounded bladder.

Excision of portions of bladder.

Operations for extroversion of bladder.

*a.* By means of flaps.*b.* By division of the sacro-siline symphondrose.

Removal of vesical calculi.

By lithotomy.

*a.* Supra-pubic.*b.* Lateral perineal.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
c. A media parte perineæ	Médiane périnéale	Medianschnitt
d. Per vaginam	Vaginale	Scheiden-Steinschnitt
Per lithotripsim	Par lithotritie	Durch Steinzertrümmerung Lithothripsie
Per litholapaxiam	Par litholapaxie	Durch Litholapaxie
Urethræ femineæ dilatatio	Dilatation de l'urèthre chez la femme	Erweiterung der weiblichen Harnröhre
Calculorum aut corporum adventitiorum ex urethra ablatio	Enlèvement de calculs uréthraux ou de corps étrangers de l'urèthre	Entfernung von Urethralsteinen oder Fremdkörpern aus der Harnröhre
Opera circa urethram plastica	Opérations plastiques sur l'urèthre	Plastische Operationen an der Harnröhre
Adversus urethræ stricturem	Pour rétrécissement de l'urèthre	Wegen Verengung der Harnröhre
a. Per dilatationem gradatim effectam	Par dilatation graduelle	Durch allmälige Erweiterung
b. Per dilatationem violentam	Par dilatation forcée	Durch gewaltsame Erweiterung
c. Fer urethrotomiam internam	Par uréthrotomie interne	Durch innere Urethrotomie
d. Per urethrotomiam externam, aut perineo inciso	Par uréthrotomie externe ou section périnéale	Durch äussere Urethrotomie oder Dammschnitt

### OPERA CIRCA GENITALIA VIRILIA.

Adversus hypospadiam	Pour hypospadie	Wegen Hypospadie
Adversus epispadiam	Pour epispadie	Wegen Epispadie
Adversus phimosis	Pour phimose	Wegen Phimose
Adversus paraphimosis	Pour paraphimose	Wegen Paraphimose
Penis amputatio aut perfecta aut imperfecta	Amputation du pénis, partielle ou complète	Amputation des Penis, vollständig oder partiell
Ad restitutionem testiculi in foramine re-tenti aut loco moti	Pour rétention ou déplacement du testicule	Operation wegen Retention oder Dislocation des Hodens
Adversus varicocelen	Pour varicocèle	Wegen Varicocele, Krampfadern

*c.* Median perineal.

*d.* Vaginal lithotomy.

By lithotrity.

By litholapaxy.

Dilatation of female urethra.

Removal of urethral calculi or foreign bodies in urethra.

Plastic operations upon urethra.

For stricture of urethra.

*a.* By gradual dilatation.

*b.* By forcible dilatation.  
State method.

*c.* By internal urethrotomy.  
State method.

*d.* By external urethrotomy or by perineal section.

## OPERATIONS ON THE MALE GENERATIVE ORGANS.

For hypospadias.

„ epispadias.

„ phimosis.

„ paraphimosis.

Amputation of penis, partial or complete.

For retained or displaced testis.

„ varicocele.

State the method.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Adversus hydroceelen	Pour hydrocèle	Wegen Hydrocele, Wasserbruch
a. Humoris derivatio	Ponction	Punction
b. Derivatio cum infusione	Ponction et injection	Punction mit Injection
c. Incisura	Incision	Einschnitt
d. Sacci pariete exterioris exciso	Excision de la portion pariétale du sac	Exstirpation des Sackes
Adversus hæmatocelen	Pour hématocele	Wegen Haematocèle
Adversus testicul fun- gum	Pour hernie du testicule	Wegen Fungus testis
Castratio	Castration	Castration

### OPERA CIRCA GENITALIA MULIEBRIA.

#### *Opera per ventrem effecta.*

Ovarii exsectio. Ovarii neoplasmato adaucti ablatio	Ovariectomie	Ovariectomie. Ent- fernung des durch eine Neubildung vergrösserten Ova- rium
Oophorectomia. Ovarii ablatio	Oöphorectomie	Oophorectomie. Ent- fernung des Ova- rium
Appendicum uterinarum ablatio	Excision des annexes de l'uterus	Exstirpation der Uterus-Anhänge
Cystis in ligamento lato ablatio	Extirpation de kyste du ligament large	Exstirpation einer Cyste aus dem breiten Bande
Tubæ Fallopiæ cum foetu in tuba extra uterum gestata ablatio	Excision de la trompe de Fallope et de son contenu dans la grossesse extra- utérine	Exstirpation der Tube und ihres Inhalts bei extra- uteriner Schwang- erschaft
Tubæ Fallopiæ morbo affectæ ablatio	Excision de la trompe de Fallope malade	Exstirpation der erkrankten Tube
Fœtus extra uterum gestati ablatio	Extirpation du fœtus dans la grossesse extra-utérine	Entfernung des Fœ- tus bei extra- uteriner Schwang- erschaft
Uteri ablatio. <i>Idem</i> <i>valet</i> , Hysterectomia per ventrem effecta	Extirpation de l'utérus. <i>Syn.</i> Hy- stérectomie ab- dominale	Exstirpation des Uterus. <i>Syn.</i> Abdominale Hys- terectomie

For hydrocele.

*a.* Tapping.

*b.* Tapping with injection.

*c.* Incision.

*d.* Excision of parietal part of sac.

„ hæmatocele.

„ fungus testis.

Castration.

## OPERATIONS ON THE FEMALE GENERATIVE ORGANS.

### *Operations involving Abdominal Section or Puncture.*

Ovariectomy. Removal of ovary enlarged by new growth.

Oöphorectomy. Removal of ovary.

State whether one or both ovaries are removed, the disease indicating removal, and the condition of the ovaries.

Removal of uterine appendages.

Removal of cyst in broad ligament.

Removal of Fallopian tube and its contents in extra-uterine gestation.

Removal of diseased Fallopian tube.

State disease.

Removal of foetus in extra-uterine gestation.

State details as to removal of placenta or foetal sac.

Removal of uterus. *Synonym*, Abdominal hysterectomy.

*Note.*—In non-pregnant condition only.  
State disease and whether cervix also is removed.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Cystis in ovario aut in ligamento lato sita paracentesis	Paracentèse de kyste de l'ovaire ou du ligament large	Punction einer Ovarialcyste oder einer Cyste im breiten Bande.
Humoris aut in ventre aut in pelve effusi derivatio	Evacuation de liquide contenu dans l'abdomen ou le bassin	Entleerung von Flüssigkeit aus dem Abdomen oder dem Becken

*Opera per vaginam effecta.*

Totius uteri ablatio. <i>Idem valet</i> Hysterec-tomia per vaginam effecta	Extirpation de l'utérus entier. <i>Syn.</i> Hysterec-tomie vaginale	Totalexstirpation des Uterus. <i>Syn.</i> Vaginale Hysterec-tomie.
Totius cervicis uteri ablatio. <i>Idem valet</i> Cervicis uteri supra vaginam amputatio	Excision du col de la matrice	Amputation der ganzen Cervix. <i>Syn.</i> Supravaginale Amputation
Pars cervicis uteri vaginalis ablata	Excision de la portion vaginale du col de la matrice	Amputation der Portio vaginalis
Tumoris fibrosi e tela submucosa enucleatio	Enucleation de fibrome sous-muqueux	Enucleation eines submucösen Fibroids
Polypi ablatio	Extirpation de polype	Entfernung eines Polypen
Uteri inversi restitutio	Réduction de l'inversion utérine	Reposition des invertierten Uterus
Uteri interni rasura	Curetage de l'utérus	Auskratzen des Uterus. <i>Syn.</i> Curettement
Uteri obturatio	Tamponnement de l'utérus	Tamponade der Uterushöhle
Canalis cervicalis dilatatio	Dilatation du canal cervical	Dilatation der Cervix
Canalis per cervicem imperviam patefactus	Canalisation du col imperforé	Herstellung eines Canals bei verschlossener Cervix
Uteri cervicis sectio	Division du col utérin	Spaltung der Cervix
Adversus uteri lacerationem. <i>Idem valet</i> Trachelorrhaphia	Trachelorrhaphie	Naht der zerrissenen Cervix
Neoplasmatis in vagina crescentis ablatio	Extirpation de néoplasme du vagin	Extirpation einer Scheidengeschwulst
Ad septum vaginæ duplicis amovendum	Excision de septum vaginal	Entfernung des Septum bei doppelter Scheide

Paracentesis of ovarian cyst or cyst in broad ligament.

Evacuation of fluid collected in abdomen or pelvis.  
State nature of fluid evacuated, and its situation with regard to peritoneum.

*Operations by the Vagina.*

Removal of the whole uterus. *Synonym*, Vaginal hysterectomy.  
State disease.

Removal of the whole cervix uteri. *Synonym*, Supra-vaginal amputation.  
State disease.

Removal of vaginal portion of cervix uteri.  
State disease.

Enucleation of submucous fibroid.

Removal of polypus.  
State kind and situation.

Replacement of inverted uterus.

Scraping of uterine cavity. *Synonym*, Curetting.

Plugging of uterine cavity.

Dilatation of cervical canal.

Canalisation of imperforate cervix.

Division of cervix uteri.

Repair of lacerated cervix' uteri. *Synonym*, Trachelorrhaphy.

Removal of new growth of vagina.  
State nature of growth.

Removal of septum of double vagina.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Vaginæ dilatatio	Dilatation du vagin	Erweiterung der Scheide
Canalis per vaginam impervium patefactus	Canalisation du vagin imperforé	Herstellung eines Canals bei Scheidenverschluss
Opera ad vaginam coarctandam plastica. <i>Idem valet</i> Colporrhaphia	Colporrhaphie	Plastische Operationen zur Verengerung der Scheide, <i>Syn.</i> Colporrhaphie
Humoris in pelve effusi derivatio	Evacuation de liquide contenu dans le bassin	Entleerung einer Flüssigkeits-Ansammlung im Becken
Adversus fistulas urinam ducentes	Oblitération de fistule urinaire	Verschluss einer Urinfistel
Adversus fistulam feces ducentem	Oblitération de fistule stercorale	Verschluss einer Kothfistel
Vaginæ obturatio	Tamponnement du vagin	Tamponade der Scheide
Ut menstrua obstructa evacuentur	Evacuation de fluide menstruel en cas de rétention	Entleerung des zurückgehaltenen Menstrualblutes
Ad perinæum in integrum restituendum	Reconstitution du périnée	Dammnath
Vulvæ membranæ dilatatio	Dilatation de l'hymen	Erweiterung des Hymen
Vulvæ membranæ ablatio	Excision de l'hymen	Exstirpation des Hymen
Clitoridis amputatio	Amputation du clitoris	Amputation der Clitoris
Carunculæ urethralis ablatio	Excision de caruncule vasculaire de l'urèthre	Exstirpation einer Gefässcarunkel der Harnröhre
Coccygis ablatio	Excision du coccyx	Exstirpation des Steissbeins
Neoplasmatis in vulva crescentis ablatio	Excision de néoplasme de la vulve	Exstirpation einer Geschwulst der Vulva

### OPERA OBSTETRICA.

#### *Matre atque foetu illaribus.*

Vitta foetus capiti adhibita	Application du fillet à la tête de l'enfant	Anlegung des "Fillet" am kindlichen Kopfe
------------------------------	---	---

Dilatation of vagina.

State cause of stenosis.

Canalisation of imperforate vagina.

State cause of atresia.

Plastic operations on vagina, with a view to narrowing it. *Synonym*, Colporrhaphy.

State condition requiring operation.

Evacuation of fluid collected in pelvis.

State nature of fluid evacuated, and situation with regard to peritoneum.

Repair of urinary fistula.

State kind of fistula.

Repair of fæcal fistula.

State kind of fistula.

Plugging of vagina.

Evacuation of retained menstrual fluid.

State situation of the fluid, and the cause of its retention.

Repair of perineum.

Dilatation of hymen.

Removal of hymen.

Amputation of clitoris.

State condition requiring its removal.

Removal of vascular caruncle of urethra.

„ coccyx.

„ new growth of vulva.

State nature and situation of growth.

65

## OBSTETRIC OPERATIONS.

*Involving no necessary Injury to Mother or Child.*

Application of fillet to head of child.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Vectis adhibitus	Application du levier	Anlegung des Hebels
Forceps adhibita	Application du forceps	„ der Zange
Versio	Version	Wendung
Fœtus per pedes extractio	Extraction du fœtus par les pieds	Extraction am vorliegenden Fuss
Capitis malo se habentis restitutio	Correction de la position de la tête du fœtus	Verbesserung einer abnormen Kopfhaltung
Fœtum inter se impeditorum extricatio	Dégagement des fœtus jumeaux	Lösung einer Verschlingung von Zwillingen

*Fœtu ex necessitate occiso.*

Fœtus capitis perforatio. <i>Idem valet</i> Craniotomia	Crâniotomie	Perforation des kindlichen Kopfes. <i>Syn.</i> Craniotomie
Uncus capiti adhibitus	Application du crochet à la tête de l'enfant	Anwendung des Craniotomie - Hakens
Forceps ad caput perforandum adhibita	Application du forceps à crâniotomie	Anwendung der Craniotomie-Zange
Calvariae superioris ablatio. <i>Idem valet</i> Cranioclasmus	Enlèvement de la voûte du crâne de l'enfant	Cranioklasie
Fœtus capitis oblitio. <i>Idem valet</i> Cephalotripsia	Céphalotripsie	Kephalotripsie
Decollatio	Décapitation	Decapitation
Spinæ bipartitio. <i>Idem valet</i> Spondylotomia	Spondylotomie	Durchschneidung der Wirbelsäule
Evisceratio	Eviscération	Eviscération. <i>Syn.</i> Exenteration
Monstri duplicis bipartitio	Division de monstres doubles	Durchtrennung von Doppel-Missbildungen

*Non sine matris lesione.*

Sectio Cæsarea	Opération césarienne	Kaiserschnitt
Uteri gravidi et ovariorum ablatio	Opération de Porro	Entfernung des schwangeren Uterus und der Ovarien. <i>Syn.</i> Porro's Operation

Application of lever. *Synonym*, Vectis.

„ forceps.

Version. *Synonym*, Turning.

State method.

Extraction of foetus feet foremost. *Synonym*,  
Podalic extraction.

Rectification of misplaced head of foetus.

Disengagement of locked twins.

*Involving the Destruction of the Child.*

Perforation of head of child. *Synonym*, Cranio-  
tomy.

Application of crotchet to head of child.

„ craniotomy-forceps.

Removal of the vault of skull of child. *Synonym*,  
Cranioclasm.

Crushing of head of child. *Synonym*, Cephalo-  
tripsy.

Decapitation.

Division of spinal column. *Synonym*, Spindylot-  
omy.

Evisceration.

Division of double monsters.

*Involving Surgical Injury to the Mother.*

Cæsarean section.

Excision of pregnant uterus and ovaries. *Syno-  
nym*, Porro's operation.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Fœtus extractio incisura per ventrem et vaginam facta.	Extraction de l'enfant par incision abdomino-vaginale	Entbindung durch Bauch-Scheiden-schnitt. <i>Syn.</i> Laparo-Elytrotomie
Symphysiotomia	Symphyséotomie	Symphysiotomie
<i>Fœtu illæso.</i>		
Ad abortum inducendum	Provocation de l'avortement	Einleitung des Abortus
Ad partum intempestive inducendum	Provocation de l'accouchement prématuré	Einleitung der Frühgeburt
Partus per vim inductus	Délivrance forcée	Gewaltsame Entbindung. <i>Syn.</i> Accouchement forcé
Vulvæ ostium divisum	Division de l'orifice vulvaire	Blutige Erweiterung des Scheideneingangs
Membrarum punctio	Ponction des membranes	Eihautstich
Uteri cervicis dilatatio	Dilatation du col utérin	Dilatation der Cervix
Vaginæ dilatatio	Dilatation du vagin	Dilatation der Scheide
Uteri cervicis obturatio	Tamponnement du col utérin	Tamponade der Cervix
Vaginæ obturatio	Tamponnement du vagin	Tamponade der Scheide
Uteri evacuatio	Evacuation de l'utérus	Entleerung der Uterushöhle
Ad secundas evellendas	Séparation du placenta	Lösung der Placenta
Secundæ et membrana post partum evulsæ atque extractæ	Séparation et extraction du placenta et des membranes après la délivrance	Lösung und Entfernung der Placenta und der Eihäute nach der Entbindung
Uteri inversi restitutio	Réduction de l'inversion utérine	Reposition des invertierten Uterus
Hæmatomatis in vulva siti evacuatio	Evacuation de hémato-me de la vulve	Entleerung eines Hæmatom der Vulva

Delivery of the child through abdomino-vaginal incision. *Synonym*, Laparo-elytrotomy.

Symphyseotomy.

*Not immediately affecting the Fetus.*

Induction of abortion.

State method.

Induction of premature labour.

State method.

Forced delivery.

State method.

Division of vulvar orifice.

Puncture of membranes

Dilatation of cervix uteri.

State method.

Dilatation of vagina.

State method.

Plugging of cervix uteri.

„ vagina.

Evacuation of uterus.

State indication, such as hydatid mole, imperfect abortion, retention of placenta, retention of membranes, missed labour.

Separation of placenta (partial or complete).

Separation and extraction of placenta and membranes after delivery.

State method.

Replacement of inverted uterus.

Evacuation of hæmatoma of vulva.

---

## TUMORUM IN CLASSES DISTRIBUTIO,

QUIBUS IN CLASSIBUS INCLUDUNTUR NEOPLASMATA MALIGNA ET NON  
MALIGNA ATQUE CYSTES.

## CLASSES.

- I. TUMORES QUI CONFORMATIONE SUA SPECIEM ALIQUAM TELÆ  
CONNEXIVÆ AD NORMAM CONTEXTÆ REFERUNT.
- II. TUMORES QUI CONFORMATIONE SUA TELAS CORPORIS MINUS  
SIMPLICES AUT IPSA ORGANA ALIQUATENUS REFERUNT.
- III. TUMORES QUI EX CELLULIS QUALES IN EMBRYONE IN-  
VENIUNTUR CONSTANT, ET NONNUNQUAM IN TELAM  
ALIQUAM CONNEXIVAM VERTI SOLENT—SARCOMA.
- IV. TUMORES QUI EX CELLULIS EPITHELIALIBUS PER STROMATIS  
LACUNAS ORDINATIS CONSTANT, QUOD STROMA CONSTITUIT  
TELA CONNEXIVA PLUS MINUS JUSTO CONTEXTA ET VASIS  
SANGUIFERIS INSTRUCTA—CARCINOMA.
- V. CYSTES.

*Classis I.*—TUMORES QUI CONFORMATIONE SUA SPECIEM ALIQUAM  
TELÆ CONNEXIVÆ AD NORMAM CONTEXTÆ REFERUNT.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
1. TELÆ ADIPOSEÆ.	DE TISSU ADIPEUX	FETTGESCHWULST.
Lipoma	Lipome	Lipom.
a. Circumscriptum	Circonscrit	Circumscrip̃te
b. Diffusum	Diffus	Diffuse
c. Multiplex	Multiple	Multiple
d. Nævolipoma	Nævus-lipomateux	Nævo-Lipoma
e. Fibrolipoma	Fibro-lipome	Fibro-Lipoma

## CLASSIFICATION OF TUMOURS,

COMPREHENDING MALIGNANT AND NON-MALIGNANT NEW GROWTHS, AND CYSTS.

In deference to the needs of the various Registration-authorities, a distinction has been made in the general and local tables between Malignant and Non-malignant New Growths. The Tumours are, however, here classified according to their structure and the type of normal tissue they most closely resemble. To facilitate returns under the general tables, the Malignant Growths are here marked by two asterisks. In certain cases Malignant and Non-malignant Growths are unavoidably associated under one head, as, for instance, under Sarcoma; the name is then marked with one asterisk.

Cysts are placed in a separate class, and may be returned severally among the local affections of organs; or among new growths (if connected therewith); or as malformations (if congenital); or as parasites (if parasitic).

### CLASSES.

- I. TUMOURS COMPOSED OF ONE OF THE MODIFICATIONS OF FULLY DEVELOPED CONNECTIVE TISSUE.
- II. TUMOURS RESEMBLING IN STRUCTURE, MORE OR LESS CLOSELY, ONE OF THE MORE COMPLEX TISSUES OR ORGANS OF THE BODY.
- III. TUMOURS COMPOSED OF CELLS OF AN EMBRYONIC TYPE SOMETIMES TENDING TO DEVELOP INTO ONE OF THE FORMS OF CONNECTIVE TISSUE—SARCOMA.
- IV. TUMOURS COMPOSED OF EPITHELIAL CELLS ARRANGED IN THE SPACES OF A STROMA OF MORE OR LESS PERFECTLY DEVELOPED AND VASCULAR CONNECTIVE TISSUE—CARCINOMA.
- V. CYSTS.

*Class I.*—TUMOURS COMPOSED OF ONE OF THE MODIFICATIONS OF FULLY DEVELOPED CONNECTIVE TISSUE.

(The name of the typical normal tissue is printed first in each case, that of the tumour second.)

1. ADIPOSE TISSUE. Lipoma. Fatty Tumour.

- a.* Circumscribed.
- b.* Diffuse. *Synonym*, Fatty out-growth.
- c.* Multiple.
- d.* Nævo-lipoma
- e.* Fibro-lipoma.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
2. TELÆ FIBROSÆ.		
Fibroma	Fibrome	Fibrom
a. Fibroma durum, Tumor desmoides	Fibrome dur	Hartes Fibrom
Epulis fibrosa	Epulide fibreuse	Fibrose Epulis
Nasi polypus fib- rosus	Polype fibreux du nez	Fibröser Nasen- polyp
Nervorum fibroma. <i>Idem valet Neu- roma nothum</i>	Fibrome des nerfs	Fibrom der Nerven falsches Neurom
Tumor keloides	Kéloïde	Keloid
b. Fibroma molle, <i>sive areolare</i>	Fibrome mou	Weiches Fibrom
Molluscum fibro- sum	Mollusque fibreux	Molluscum fibro- sum
3. CARTILAGINIS. Chon- droma	Chondrome	Chondrom
a. Ossificans. <i>Idem valet Exostosis spongiosa</i>	Ossifiant	Verknöcherndes; spongiöse Exos- tose
b. Non ossificans	Non-ossifiant	Nichtverknöchern- des
Enchondroma ex osse	Enchondrome	Enchondroma (in- nerhalb des Kno- chens entste- hend)
Ecchondrosis ex cartilagine	Ecchondrose	Ecchondroma (vom Knorpel auswach- send)
c. Myxochondroma, cellulis mollitie mucosa affectis	Myxo-chondrome	Myxochondroma (im Zustand schleimiger Er- weichung)
4. OSSIS. Osteoma	OSTÉOME	Osteom
a. Ex cartilagine	Naissant dans un cartilage	Aus Knorpel ent- stehend
Exostosis spon- giosa	Exostose spon- gieuse	Spongiöse Exostose
b. Ex membrana	Naissant dans une membrane	Aus Membranen entstehend
Exostosis eburnea, <i>sive densata</i>	Exostose compacte ou éburnée	Elfenbein Exostose
c. Dentium	Des dents	Der Zähne
1. Ex cemento	Exostose den- taire	vom Cement aus- gehend
Osteoma den- tale	Hypertrophie du cément	Hypertrophie der Cement - sub- stanz
2. Ex dentina	Naissant dans la dentine	Vom Zahnbein ausgehend
Odontoma	Odontome	Odontoma

## 2. FIBROUS TISSUE. Fibroma.

## a. Firm or hard fibroma, Desmoid Tumour.

Fibrous epulis.

Fibrous polypus of nose.

Fibroma of nerves. *Synonym*, False  
neuroma.

Keloid.

## b. Soft or areolar fibroma.

Molluscum fibrosum.

## 3. CARTILAGE. Chondroma.

a. Ossifying. *Synonym*, Spongy or cancellous  
exostosis.

## b. Non-ossifying.

\*Enchondroma (when growing in bone.)

Ecc hondrosis (when growing from carti-  
lage).c. Myxo-chondroma (when undergoing mucous  
softening).

## 4. BONE. Osteoma.

## a. Developing from cartilage.

Cancellous, or spongy exostosis.

## b. Developing from membrane.

Compact or ivory exostosis.

## c. Of teeth.

(1.) Growing from the cement.  
Dental exostosis.  
Hypertrophy of cement.

(2.) Growing from the dentine.

Odontoma.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
5. TELLE MUCOSA. Myxoma Polypus mucosus	Myxome Polype muqueux	Myxom Schleimpolyp
6. NEUROGLIE. Glioma	Gliome	Gliom

*Classis II.*—TUMORES QUI CONFORMATIONE SUA TELAS CORPORIS  
MINUS SIMPLICES AUT IPSA ORGANA ALIQUATENUS REFERUNT

1. MUSCULOS. Myoma	Myome	Myom
a. Non virgatum, Leiomyoma. Myofibroma. Tu- mor uteri fibro- sus. Tumor prostatic fib- rosus	A fibres lisses ; Leiomyome Fibro-myome. Fibrome utérin. Tumeur fibreuse de la prostate	Ungestreift, Lei- omyoma Fibromyom. Uterus - Fibrom. Fibroser Tumor der Prostata
b. Virgatum Rhab- domyoma Myosarcoma	A fibres striées ; Rhabdomyome Myosarcome	Gestreift, Rhab- domyoma Myosarcoma
2. NERVOS. Neuroma, sive Neuroma verum	Névrome	Neuroma, wahres Neurom
a. Medullatum Neuroma plexi- forme. Nervi hiliosi. <i>Idem</i> valet Neuroma ex amputatione	Médullaire	Markhaltig Plexiformes Neu- rom (zum Theil). Kolbige An- schwellung der Nerven; Amputa- tions Neurom
b. Non medullatum	Non-médullaire	Marklos
3. VASA SANGUIFERA. Hæmangioma, An- gioma, aut Nævus	Angiome, ou Nævus	Angioma oder Nævus
a. Capillare. <i>Idem</i> valet Telangiect- asis	Capillaire. <i>Syn.</i> Telangiectasie	Capillär. Mutter- mil, Telangiect- asie
b. Venosum. <i>Idem</i> valet Tumor erectilis, Nævus cavernosus	Veineux. <i>Syn.</i> Tumeur érectile	Venös, Nævus cavernosus
c. Cum tela adiposa. Nævolipoma	Avec tissu adipeux ; nævo-lipome	Mit Fettgewebe, Nævo-lipoma
4. VASA LYMPHATICA. Lymphangioma, Nævus lymphaticus	Lymphangiome	Lymphangioma

## 5. MUCOUS TISSUE. \*Myxoma.

Mucous polypus.

## 6. NEUROGLIA. \*Glioma.

*Class II.*—TUMOURS RESEMBLING IN STRUCTURE, MORE OR LESS CLOSELY, ONE OF THE MORE COMPLEX TISSUES OR ORGANS OF THE BODY.

(The name of the typical tissue or organ is placed first, that of the tumour second.)

## 1. MUSCLE. Myoma.

*a.* Unstriped. Leiomyoma.

Fibromyoma. Uterine fibroid. Fibroid  
tumour of prostate.

*b.* Striped. Rhabdomyoma.

\*Myosarcoma

## 2. NERVES. Neuroma or True neuroma.

*a.* Medullated.

Plexiform neuroma (in part). Bulbous  
nerves. *Synonym*, Amputation-neuroma.

*b.* Non-medullated.

## 3. BLOOD VESSELS. Hæmangioma, Angioma, or Nævus.

*a.* Capillary. *Synonyms*, Port-wine stain,  
Mother's mark, Teleangiectasis.

*b.* Venous. *Synonym*, Erectile tumour,  
Cavernous nævus.

*c.* With adipose tissue. Nævo-lipoma.

## 4. LYMPHATIC VESSELS. Lymphangioma, Lymphatic nævus.



LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Hygroma cervicis cysticum ingenum	Hygroma kystique du cou	Angeborenes Cysten- hygom des Halses
Macroglossia	Macroglossie	Makroglossie
3. GLANDULAS LYMPH- ATICAS. Lymph- adenoma	Lymphadénome	Lymphadenom
Hodgkinii morbus	Maladie de Hodgkin	Hodgkinsche Krank- heit; malignes Lymphom
6. CUTIS PAPILLAS AUT MEMBRANÆ MUCO- SÆ. Papilloma	Papillome	Papillom
a. Papilloma squa- mosum, Verruæ	Papillome squa- menx; verrues	Mit Pflasterzellen- Papillom; Warzen
b. Papilloma colum- nare, Tumores villosi	Papillome colum- naire; Tumeurs villoses	Mit Cylinderzellen- Papillom. Zot- tengeschwulst
Recti intestini	Du rectum	des Mastdarms
Vesicæ	De la vessie	der Blase
7. GLANDULAS SECER- NENTES. Adenoma	Adénome	Adenoma
a. Adenoma racé- mosum, quo in tumore lacunæ epithelio glandu- loso aut spheroidi obducentur	Adénome racémeux	Traubenförmiges Adenom (Hohl- räume ausge- kleidet mit rundem Epithel)
1. Adenoma verum ipsi glandulæ si- mile	Adénome vrai	Normalem Dru- sengewebe gleichend. Wahres Adenom
2. Adenofibro- ma, tumor adenoides, cujus stroma et durum et fibrosum et nimium est	Adéno-fibroma	Mit überwie- gendem fib- rosem Stroma, Adeno- Fibrom
3. Adenosar- coma, cujus stroma ex tota fibrosa minius justo contexta con- stat	Adéno-sarcoma	Mit Stroma aus unvollständig entwickeltem fibrosem Gewebe, Adeno - Sar- com
4. Adenomyx- oma, cujus stromati tela mucosa inest	Adéno-myxome	Mit Stroma aus Schleim- gewebe. Adeno- Myxom

Congenital cystic hygroma of neck.

Macroglossia.

5. LYMPHATIC GLANDS. Lymphadenoma.

Hodgkin's disease.

6. PAPILLÆ OF SKIN OR MUCOUS MEMBRANE. Papilloma.

*a.* Squamous papilloma, Wart.

*b.* Columnar papilloma, Villous growth :

Of rectum.

Of bladder.

7. SECRETING GLANDS. Adenoma.

*a.* Racemose adenoma (spaces lined with glandular or spheroidal epithelium).

(1.) Resembling normal gland tissue. True adenoma.

(2.) With excess of firm fibrous stroma. Adeno-fibroma, Adenoid tumour.

(3.) With stroma of imperfectly developed fibrous tissue. Adeno-sarcoma.

(4.) With stroma containing mucous tissue. Adeno-myxoma.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
5. Adenocysto-sarcoma, Cystosarcoma, cum magnis cystibus per tumorem sparsis	Cysto-sarcome	Mit grossen Cysten. Adeno-cysto-sarcom, Cystosarcom
Cum cystibus simplicibus	Avec kystes simples	Mit einfachen Cysten
Materia morbida intra-innascente	Avec exeroissances intra-kystiques	Mit intra-cysten Wucherungen
b. Adenoma fistulosum, quo in tumore lacunae epithelio columnari aut cubico obducuntur	Adénome tubulaire	Röhrenförmiges Adenom, Hohlräume ausgekleidet mit Cylinder- oder kubischem Epithel
c. Glandularum ductuum operetium adenoma, adenoma thyroideale	Adénome des glandes dépourvues de conduit excréteur; Adénome du corps thyroïde	Adenom der Drüsen ohne Ausführgänge
d. Ovarii adenoma	Adénome de l'ovaire	Adenom des Eierstockes

*Classis III.*—TUMORES QUI EX CELLULIS QUALES IN EMBRYONE INVENIUNTUR CONSTANT, ET NONNUNQUAM IN TELAM ALIQUAM CONNEXIVAM VERTI SOLENT.

SARCOMA	SARCOME	SARCOMA
1. Ex cellulis parvis et rotundis	Composé de petites cellules rondes	Bestehend aus kleinen Rundzellen
a. Sarcoma granulorum, sive eucophaloides, cum materia intercellulari homogenea	Sarcome encéphaloïde	Mit gleichmässiger Interzellular-Substanz
b. Lymphosarcoma cum stromate reticulato	Lympho-sarcome	Mit netzförmigem Stroma. Lymphosarcom
c. Sarcoma ossificans sive osteoides (Carcinoma osteoides)	Sarcome ossifiant	Verknöchern des Sarcom. Osteoid Sarcom
d. Chondrosarcoma (Chondroma malignum)	Chondro-sarcome	Chondrosarcom; knorpelartiges Chondrom
e. Gliosarcoma	Glio-sarcome	Gliosarcom

- (5.) With large cysts throughout the tumour. Adeno-cysto-sarcoma, Cysto-sarcoma.

With simple cysts.

With intra-cystic growths.

- b. Tubular adenoma (spaces in tumour lined with columnar or cubical epithelium).

- c. Adenoma of ductless glands, Thyroid adenoma.

- d. Ovarian Adenoma.

*Class III.*—TUMOURS COMPOSED OF CELLS OF AN EMBRYONIC TYPE SOMETIMES TENDING TO DEVELOP INTO ONE OF THE FORMS OF CONNECTIVE TISSUE.

\*SARCOMA :

1. Composed of small round cells.

- a. With homogeneous intercellular substance. Granulation sarcoma, Encephaloid sarcoma.

- b. With reticulate stroma. Lympho-sarcoma.

- c. Ossifying sarcoma, Osteoid sarcoma (Osteoid cancer).

- d. Chondro-sarcoma (Malignant chondroma).

- e. Glio-sarcoma.

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
2. Ex cellulis magnis et rotundis	Composé de grandes cellules rondes	Bestehend aus grossen Rundzellen
Sarcoma alveolare, cum stromate alveolato	Sarcome alvéolaire	Mit alveolärem Stroma; Alveolär Sarcom
3. Ex cellulis ovatis	Composé de cellules ovales	Bestehend aus ovalen Zellen
Myxosarcoma cum materia intercellulas mucosa	Myxo-sarcome	Mit schleimiger Zwischensubstanz; Myxo-sarcom
4. Ex cellulis magnis et fusiformibus. Tumor fibroplasticus	Composé de grandes cellules fusiformes (Tumeur fibro-plastique)	Bestehend aus grossen Spindelzellen
a. Ossificans	Ossifiant	Verknöchern
b. Chondrificans	Chondrifiant	Verknorpelnd
5. Ex cellulis parvis et fusiformibus	Composé de petites cellules fusiformes	Bestehend aus kleinen Spindelzellen
a. In telam fibrosam se vertens. Tumor fibrosus recidivus	Tumeur fibreuse récidivante	In fibröses Gewebe übergehend
b. Ossificans	Ossifiant	Verknöchern
6. Ex cellulis rotundis et fusiformibus	Composé de cellules rondes et fusiformes	Bestehend aus Rund- und Spindelzellen
7. Sarcoma mycoloides, cui cellulae prægrandes insunt	Contenant des cellules géantes (Sarcome myéloïde)	Riesenzellen enthaltend. Mycoloid Sarcom
8. Sarcoma pigmentatum, sive melanoticum	Sarcome mélanique	Melanotisches Sarcom
9. Sarcoma plexiforme, Cylin-droma	Sarcome plexiforme	Plexiformes Sarcom, Cylin-drom
10. Psammoma	Psammome	Psammom

## 2. Composed of large round cells.

With alveolar stroma. Alveolar sarcoma.

## 3. Composed of oval cells.

With mucous intercellular substance. Myxosarcoma.

## 4. Composed of large spindle-cells (Fibro-plastic tumour).

*a.* Ossifying.

*b.* Chondrifying.

## 5. Composed of small spindle-cells.

*a.* Developing into fibrous tissue. Recurrent fibroid tumour.

*b.* Ossifying.

## 6. Composed of round and spindle-cells.

## 7. Containing giant cells. Myeloid sarcoma.

## 8. Melanotic sarcoma, Pigmented sarcoma.

## 9. Plexiform sarcoma, Cylindroma.

## 10. Psammoma, Brain-sand tumour.

*Classis IV.*—TUMORES QUI EX CELLULIS EPITHELIALIBUS PER STROMATIS LAGUNAS ORDINATIS CONSTANT, QUOD STROMA CONSTITUIT TELA CONNEXIVA PLUS MINUS JUSTO CONTEXTA ET VASIS SANGUIFERIS INSTRUCTA.

Latin Eq.	French.	German.
CARCINOMA SIVE CARCINOMA VERUM	CARCINOME	CARCINOMA, KREBS
1. Carcinoma sphaeroides, sive glandulosum	A cellules sphéroïdales	Drüsenkrebs
a. Carcinoma encephaloïdes, exilistromate, et vasis numerosioribus	Encéphaloïde	Mit wenig Stroma und reichlichen Gefässen; Encephaloïd-Krebs
b. Scirrhus, sive Carcinoma durum, cui stroma densatum et fibrosatum est	Squirrhus	Mit hartem fibrosen Stroma; Scirrhus
Scirrhus atrophicus, cicatricis similis	Squirrhus atrophicus	Atrophischer, vernarbender Scirrhus
c. Carcinoma colloidum (Carc. reticulatum aut alveolatum), ejus cellulae in materiam colloïdem degenerant	Colloïde	Mit colloider Entartung der Zellen, Colloïd Krebs
d. Carcinoma myxomatodes, ejus stroma in materiam myxomatodem degenerat	Myxomatoux	Mit schleimgewebigem Stroma. Carcinoma myxomatodes
2. Carcinoma squamosum. <i>Idem valent</i> Epithelioma, Epithelioma squamosum	A cellules squameuses. <i>Syn.</i> Epithéliome, Epithéliome squameux	Pflasterzellen-Krebs. Epithelioma, Pflasterzellen - Epithelioma
3. Carcinoma rodens, sive ulcus rodens	Ulcère rongeur	Ulcus rodens
4. Carcinoma columnare. <i>Idem valent</i> Epithelioma columnare, carcinoma adenoides	A cellules cylindriques. <i>Syn.</i> Epithéliome à cellules cylindriques; Carcinome adénoïde	Cylinderzellen-Krebs

*Class IV.*—TUMOURS COMPOSED OF EPITHELIAL CELLS  
ARRANGED IN SPACES IN A STROMA OF MORE OR LESS  
PERFECTLY DEVELOPED AND VASCULAR FIBROUS TISSUE.

\*CARCINOMA OR TRUE CANCER.

1. Glandular or Spheroidal Carcinoma.

*a.* With little stroma and abundant vessels.  
Encephaloid cancer.

*b.* With dense fibrous stroma. Scirrhus or  
hard cancer.

Variety:

Atrophic cicatricial scirrhus.

*c.* With colloid degeneration of cells. Colloid  
cancer (Reticular or alveolar cancer) in  
part.

*d.* With myxomatous stroma. Carcinoma  
myxomatodes.

2. Squamous Carcinoma. *Synonyms*, Epithelioma,  
Squamous epithelioma.

*Note.*—Chimney-sweeper's cancer is to be  
returned under Squamous Carcinoma.

3. Rodent cancer or Rodent ulcer.

4. Columnar Carcinoma. *Synonyms*, Columnar  
epithelioma, Adenoid cancer.



LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
a. Carcinoma col- loides, ejus cel- lulæ in materiam colloidem de- generant	Avec dégéné- rescence colloïde	Mit colloider Degeneration der Zellen
b. Carcinoma in duc- tibus ortum	Cancer des con- duits excré- teurs	In den Aus- führungsgängen entstehend
5. Carcinoma thy- roides, glandulæ thyroidi simile	Carcinome thy- roïde	Schilddrüsen- Krebs, im Bau der Schilddrüse gleichend

*Classis V.—CYSTES.*

I. EX DISTENTIONE LAGUNARUM PRÆ- EXISTENTIIUM	KYSTES FORMÉES PAR LA DISTENSION DE CAVITÉS PRÉ-EXIS- TANTES	CYSTEN ENTSTANDEN DURCH AUSDEH- NUNG BESTE- HENDER HOHL- RÄUME
a. In lacunis epi- thelio humorem secernente obduc- tis, Cystes ex retentione	<i>Kystes par réten- tion</i>	<i>Hohlräume aus- gekleidet mit secernierendem Epithel, Reten- tions Cysten</i>
1. Cystis mam- mæ, aut pancreatis, aut aliarum glandularum, acinosa aut glandulosa	Kyste glandu- laire du sein, du pancréas, &c.	Acinöse Cysten der Brust- drüse, des Pancreas und anderer Drüsen
2. Cystis in ductibus in mammarum aut pancreatis aut testiculii aut aliarum glan- dularum sita	Kyste des con- duits du sein, &c.	Cysten der Ausfüh- rungsgänge der Brust- drüse, des Pancreas und anderer Drüsen
3. Galactocœle	Galactocœle	Milchcyste
4. Spermatocœle	Spermatocœle	Samencyste Spermatocœle
5. Cystis mu- cosa	Kyste muqueux	Schleimeyste
Ranula	Grenouillette	Ranula
Labiorum cystis	Kyste labial	Lippen-Cyste
6. Cystis seba- cea, sive atheromatosa Tumor seba- ceus	Kyste sébacé. Loupe	Atheromeyste

*a.* With colloid degeneration of cells. Colloid cancer in part.

*b.* Arising in ducts. Duct cancer.

5. Thyroid Carcinoma. Resembling in structure the Thyroid gland.

### CLASS V.—CYSTS.

1. CYSTS ARISING FROM THE DISTENSION OF PRE-EXISTING SPACES.

*a. Spaces lined with secreting epithelium, Retention cysts.*

(1.) Acinous or glandular cyst of breast, pancreas, and other glands.

(2.) Duct cyst of the breast, pancreas, testicle, and other glands.

(3.) Galactocoele.

(4.) Spermatocoele.

(5.) Mucous cyst.

Ranula.

Labial cyst.

(6.) Sebaceous or atheromatous cyst, Wen.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
7. Cystis ovarii ex folliculis Graafianis orta	Kyste ovarique	Ovarialeyste, aus den Graafischen Follikeln entstehend
* b. In lacunis endo- thelio plano obductis	Kystes par eruda- tion	Hohlräume aus- gekleidet mit abgeplattetem Endothel; Cysten entstanden durch Exudation und Distension
a. Bursarum cystes	Kystes des bourses mu- queuses	Schleimbentel- Cysten
b. Ganglion	Ganglion	Ganglion. <i>Syn.</i> Ueberbein
c. Cystes se- rosæ	Kystes séreux	Seröse Cysten
2. CYSTES, QUARUM HUMOR LACUNIS NON ANTEA EXIS- TENTIBUS INEST	KYSTES DE NOU- VELLE FORMATION	CYSTEN, IN DENEN DIE FLÜSSIGKEIT IN EINEM NEUGE- BILDETEN RAUM ENTHALTEN IST
a. Cystis sanguinea Cystis cerebri apoplectica	Hématome Kyste apoplectique du cerveau	Bluteyste Bluteyste im Ge- hirn
b. Cystis ex de- generatione	Kyste formé par la dégénérescence des tissus	Erweichungs-Cyste
In cerebro	Dans le cerveau	Im Gehirn
In tumoribus	Dans les tumeurs	In Geschwülsten
3. CYSTES INGENITÆ	KYSTES D'ORIGINE CONGÉNITALE	CYSTEN CONGENI- TALEN URSPRUNGS
a. Ex inclusione	Kyste par inclusion,	Einstülpungs- Cyste
Cystis dermoidea	Kyste dermoide	Dermoid-Cyste
b. Ex reliquiis ma- teriae fœtibus propriæ	Kystes prenant leur origine dans les vestiges d'organes du fœtus	Cysten entstanden aus fœtalen Ueberresten
a. In branchi- orum fissuris non obsoletis	Fentes branchi- ales non oblitérées	Persistenz der Kiemenspal- ten
Cervicis cystes pro- fundæ	Kystes pro- fonds du cou	Tiefe Cysten des Halses
In canali Ilii non obsoleto	Canal de Ilii non oblitéré	Persistenz des Ili'schen Canales
Cystes sub lingua sitæ	Kystes sublin- guaux (en partie)	Sub - Lingual Cysten (zum Theil)

(7.) Ovarian cyst from Graafian follicles.

*b. Spaces lined with flattened endothelium.  
Distension or exudation cysts, Lym-  
phatic cysts.*

*a. Bursal cysts.*

*b. Ganglion.*

*c. Serous cysts.*

2. CYSTS IN WHICH THE FLUID IS CONTAINED IN A SPACE OF NEW FORMATION.

*a. Blood cyst.*  
Apoplectic cyst in brain.

*b. Degeneration cyst.*

In brain.

In tumours.

3. CYSTS OF CONGENITAL ORIGIN.

*a. Inclusion-cyst.*

Dermoid cyst.

*b. Cysts arising in the remains of foetal structures.*

*a. Unobliterated branchial clefts.*

Deep cysts of neck.

*b. Unobliterated canal of His.*

Sub-lingual cysts in part.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
Cystes sub osse hyoidi sitæ	Kystes sous- hyoidiens (en partie)	Sub - Hyoid- Cysten (zum Theil)
Cystes præ larynge sitæ	Kystes au de- vant du larynx	Cysten vor dem Kehlkopf
c. In reliquiis corporis Vol- fiani	Restes du corps de Wolff.	Ueberreste des Wolffschen Körpers
Hydrocele cystica	Hydrocèle enkystée de l'homme (en partie)	Eingekam- merte Hy- drocele (beim Manne)
Cystes in ligamento lato sitæ	Kyste du liga- ment large (en partie)	Cysten der breiten Ban- des (bei der Frau)
d. In processu testis vagi- nali ex parte non obsoleto hydrocele funiculi se- minalis cys- tica	Hydrocèle enkystée du cordon	Persistenz des Processus vaginalis des Hodens, Eingekam- merte Hy- drocele des Samen- stranges
e. In canali Nuciano ex parte non obsoleto	Hydrocèle du canal de Nuck	Persistenz des Nucksehen Canals
Canalis Nu- ciani hy- drocele		Hydrocele des Nucksehen Canals
f. In intestino post anum sito	Kyste de l'in- testin post- anal de Nuck	Cysten von dem post- analem Darm ausgehend

4. CYSTES PARASITICÆ      KYSTES      PARA-      PARASITÄRE CYSTEN  
SITAIRES



Sub-hyoid cyst in part.

Cysts in front of larynx.

c. Remains of Wolffian body.

Encysted hydrocele in male (in part).

Cysts of the broad ligament in female  
(in part).

d. Partially unobliterated processus vaginalis testis, Encysted hydrocele of cord.

e. Partially unobliterated canal of Nuck

Hydrocele of canal of Nuck.

f. Cysts of post-anal gut.

#### 4. PARASITIC CYSTS.

*See list of Parasites at p. 386.*

## DEFORMITATES,

INGENITE, ET EX RUDI POST PARTUM INCREMENTO EXORTÆ.

## I.

DEFORMITATES EX RUDI EVOLUTIONE VEL INCREMENTO  
EXORTÆ.

## A.

DEFORMITATES EX IMPERFECTA PARTIUM QUÆ DEBUERANT  
CONJUNGI CONCILIATIONE EXORTÆ.

Calvariæ fissura.

- a. Simplex.
- b. Cum Meningocele.
- c. Cum Encephalocele.

Malæ fissura.

Partium oculi, iridis, choroidis, et processus ciliarium  
fissura.Sclerotica, retina, nervi optici involucri, et palpebrarum  
fissura.

Auris fissura.

Labri superioris fissura.

- a. Labrum leporinum simplex; laterale, naribus affectis aut intactis;  
medium.

- ' b. Labrum leporinum duplex.

Palati fissura.

- a. Duri.
- b. Mollis.

Labri inferioris fissura.

Linguae fissura.

Fissuræ branchiales persistentes.

- a. Fistula branchialis.
- b. Cystes branchiales.

Ossis pectoralis fissura.

## MALFORMATIONS,

CONGENITAL, AND DUE TO ERRORS OF GROWTH  
SUBSEQUENT TO BIRTH.

---

## I.

MALFORMATIONS RESULTING FROM INCOMPLETE  
DEVELOPMENT OR GROWTH.

---

## A.

MALFORMATIONS RESULTING FROM INCOMPLETE  
COALESCENCE OF PARTS WHICH SHOULD BECOME  
CONJOINED.

Fissure of the skull.

*a.* Simple.

*b.* With Meningocele.

*c.* With Encephalocele.

Fissure of the cheek.

" " parts of the eye (iris, choroid and ciliary  
processes, sclerotic, retina, sheath of  
optic nerve, or eyelids).

" " external ear.

" " upper lip.

*a.* Single harelip; lateral (extend-  
ing or not into nostril); me-  
dian.

*b.* Double harelip.

" " palate.

*a.* Hard.

*b.* Soft.

" " lower lip.

" " tongue.

Persistence of branchial clefts.

*a.* Branchial fistula.

*b.* Branchial cysts.

Fissure of the sternum.



Thoracis fissura absoluta cum viscerum ectopia aut sine ectopia.

Diaphragmatis fissura cum viscerum ectopia aut sine ectopia.

Pericardii fissura cum viscerum ectopia aut sine ectopia.

Cordis apicis fissura cum viscerum ectopia aut sine ectopia.

Abdominis fissura cum viscerum ectopia aut sine ectopia.

Symphysis pubis fissura cum viscerum ectopia aut sine ectopia.

Symphysis pubis et vesicæ anterioris fissura parte posteriore foras eversa.

Urethræ fissura epispadica.

Urethræ fissura hypospadica.

Scroti fissura.

Uterus bicornis.

Uteri duplicatio.

Vaginæ duplicatio aut perfecta aut imperfecta.

Corporis callosi defectio.

Corporis pituitosi duplicatio.

Vertebrarum in spina fissura. Spina bifida.

a. Simplex. Spina bifida occulta.

b. Cum meningocele.

c. Cum meningoencephalocele.

Medullæ in spina fissura.

## B.

### DEFORMITATES EX ALIIS EVOLUTIONIS AUT INCREMENTI VITIIS EXORTÆ.

#### I. NERVORUM APPARATUS.

Cerebri defectio.

Cerebrum minus absolutum.

Medulla spinalis aut imperfecta aut nulla.

- Fissure of the entire chest-wall (with or without ectopia of viscera).<sup>\*</sup>  
 " " diaphragm (with or without ectopia of viscera).  
 " " apex of heart.  
 " " abdominal walls (with or without ectopia of viscera.)  
 " " pubic symphysis ( " " )  
 " " pubic symphysis and anterior wall of the urinary bladder with extroversion of the bladder.

Epispadiac fissure of the urethra.

Hypospadiac fissure of the urethra.

Fissure of the scrotum.

Uterus with two horns.

Duplication of uterus.

Duplication of vagina (complete or incomplete).

Absence of corpus callosum (partial or complete).

Duplication of pituitary body.

Fissure of the spinal column. Spina bifida.

a. Simple (spina bifida occulta).

b. With meningocele.

c. With meningo-myelocele.

(Specify the region involved.)

Fissure of the spinal cord.

## B.

MALFORMATIONS RESULTING FROM OTHER FORMS OF INCOMPLETE DEVELOPMENT OR GROWTH, INCLUDING ABNORMAL PERSISTENCE OF PARTS WHICH SHOULD UNDERGO OBLITERATION.

### (1.) OF THE NERVOUS SYSTEM.

Brain absent.

Brain incompletely developed.

(Name parts defective.)

Spinal cord absent or imperfect.

---

\* The term "ectopia" as distinguished from "hernia" is here used to signify the extrusion of a viscus in consequence of an arrest in the development of the walls of the enclosing cavity.

## 2. SENSUUM SINGULARIUM APPARATUS.

Oculi aut exigui aut nulli.  
 Arteria hyaloides persistens.  
 Palpebræ aut omnino aut ex parte conjunctæ.  
 Palpebræ aut exiguæ aut nullæ.  
 Ptosis ingenita.  
 Auris exterior aut imperfecta aut nulla.  
 Meatus externus aut imperfectus aut nullus.  
 Auris media aut imperfecta aut nulla.  
 Auris interior aut imperfecta aut nulla.  
 Nasus aut imperfectus aut nullus.  
 Nares aut imperfectæ aut nullæ.

## 3. SANGUINIS APPARATUS.

Cordis defectio.  
 Cordis cava ex septorum defectione pauciora.

- a. Singulæ auriculæ cum singulis ventriculis.
- b. Singulæ auriculæ cum binis ventriculis.
- c. Binæ auriculæ cum singulis ventriculis.

Septa imperfecta.

- a. Septum auricularum.  
 Foramen ovale persistens.
- b. Septum ventriculorum.

Ostia aut obstructa aut imperfecta.

- a. Ostium dextrum auriculam inter ventriculūque.
- b. Ostium pulmonale.
- c. Ostium sinistrum auriculam inter ventriculūque.
- d. Ostium aorticum.

Cordis valvæ imperfectæ.

Foramen ovale præmature clausum.

Aortæ arteriæque pulmonalis capita inter se transposita.

Ductus arteriosus pervius.

Pericardium aut imperfectum aut nullum.

## 4. SPIRITUS APPARATUS.

Pulmonum defectio (alterutrius vel utriusque).

Pulmonum lobi numero deficientes.

Larynx aut trachea aut imperfecta aut nulla.

## (2.) OF THE ORGANS OF SPECIAL SENSE, AND THEIR APPENDAGES.

*See also sections, "Diseases of the eye, ear, and nose."*

Eyes absent or diminutive (one or both).  
 Persistent hyaloid artery.  
 Eyelids completely or incompletely united.  
 Eyelids small or absent.  
 Congenital ptosis.  
 External ear absent or imperfect.  
 Meatus externus absent or imperfect.  
 Middle ear absent or imperfect.  
 Internal ear absent or imperfect.  
 Nose absent or imperfect.  
 Nares imperfect or closed.

## (3.) OF THE VASCULAR SYSTEM.

Heart absent.  
 Cavities of heart numerically deficient through absence of septa.  
     *a.* One auricle and one ventricle.  
     *b.* One auricle and two ventricles.  
     *c.* Two auricles and one ventricle.  
 Septa incomplete.  
     *a.* Auricular.  
         Foramen ovale persistent.  
     *b.* Ventricular.  
 Orifices obstructed or imperfect.  
     *a.* Right auriculo-ventricular aperture.  
     *b.* Pulmonic aperture.  
     *c.* Left auriculo-ventricular aperture.  
     *d.* Aortic aperture.  
 Cardiac valves imperfect.  
 Foramen ovale prematurely closed.  
 Origins of aorta and pulmonary artery transposed.  
     (Note associated malformations of cavities.)  
 Ductus arteriosus pervious.  
 Pericardium absent or defective.

## (4.) OF THE RESPIRATORY SYSTEM.

Lung absent (one or both).  
 Pulmonary lobes deficient in number.  
 Larynx or trachea absent or imperfect.

## 5. CONCOCTIONIS APPARATUS.

Dentes aut inchoati aut nulli.

Buccarum fissura prælonga.

Labrorum defectio.

Oesophagus impervius introitu in tracheam patefacto aut præcluso.

Ventriculus in partes constrictus.

Intestina in sacculos partita, coarctata, impervia, et interrupta.

Recti intestini defectio.

Intestinorum ostium abnorme introitu aut in urethram aut vesicam aut vaginam aut fossam navicularem aut scrotum aut in perineum facto.

Anus aut coarctatus aut impervius.

Anus in situ inusitato aut in scroto aut in perineo.

Jecur aut præter naturam exiguum aut nullum.

Cystis felleæ defectio.

Jecoris ductus impervii.

Splenis defectio.

Pancreatis defectio.

Ductus vitellinus persistens.

Intestinum post anum persistens.

Ductus thyreolingualis persistens.

## 6. URINÆ APPARATUS.

Renes aut exigui aut nulli.

Renes multifidi.

Vesica in duos sacculos constricta.

Ureteres aut impervii aut nulli.

Urachus persistens, unde introitus in vesicam aut continuus aut interclusus, et aditus ad umbilicum aut pervius aut nullus.

## 7. GENITALIUM VIRILIUM.

Phimosi ingenua.

Penis aut pusillus aut nullus.

Testis aut pusillus aut nullus.

Processus vaginalis persistens.

Tunicæ vaginalis hydrocele ingenua.

Funiculi seminalis hydrocele ingenua.

Hydrocele cystica.

Mulleri ductus persistens.

Clouca persistens.

## (5.) OF THE DIGESTIVE SYSTEM.

- Teeth deficient or imperfectly developed.
- Buccal fissure abnormally long.
- Lips absent.
- Œsophagus impervious, communicating or not with the trachea.
- Stomach divided by constrictions.
- Intestine sacculated, narrowed, impervious, or interrupted.
- Rectum absent.
- Intestine opening abnormally (into urethra, bladder, vagina, fossa navicularis, or through scrotum or perineum).
- Anus narrowed or impervious.
- Anus in unusual situations, scrotal or perineal.
- Liver absent or abnormally small.
- Gall-bladder absent.
- Biliary ducts impervious.
- Spleen absent.
- Pancreas absent.
- Vitelline duct persistent (Meckel's diverticulum).  
(State length.)
- Post-anal gut persistent.
- Thyreo-lingual duct persistent.

## (6.) OF THE URINARY SYSTEM.

- Kidney (one or both) diminutive or absent.
- Kidney lobulated.
- Bladder constricted to form two cavities.
- Ureters absent or impervious.
- Urachus persistent (cavity communicating or not with that of the bladder, opening or not at the umbilicus).

## (7.) OF THE MALE ORGANS OF GENERATION.

- Congenital phimosis.
- Penis diminutive or absent.
- Testicle (one or both) diminutive or absent.
- Processus vaginalis persistent.
- Congenital hydrocele of tunica vaginalis.
- "                  "                  of cord.
- Encysted hydrocele.
- Müller's duct persistent (one or both).
- Cloaca persistent.

## 8. GENITALIUM MULEBRIUM.

Mammarum defectio.

Papillarum defectio.

Ovaria aut exigua aut nulla.

Uterus aut rudis aut nullus.

Tubæ Fallopiianæ aut exiguæ aut constrictæ aut nullæ.

Vaginæ totius aut partis defectio.

Vagina aut constricta aut impervia.

Vulvæ membrana impervia.

Labia adhærentia.

Vulva aut trunca aut nulla.

Cloaca persistens.

Gartneri ductus persistens.

Processus vaginalis persistens.

## 9. ALIÆ HUIUS GENERIS DEFORMITATES.

Caput aut rude aut nullum.

Calvaria imperfecta.

Facies aut utrimque aut ab altera parte imperfecta.

Maxilla inferior aut imperfecta aut nulla.

Trunci defectio.

Membra superiora et inferiora aut exigua, aut imperfecta aut nulla.

## II.

## DEFORMITATES EX NIMIA PARTIUM MAGNITUDINE.

Capitis et faciei in universum aut ex parte, utrimque aut ab altera parte.

Cervicis aut trunci.

Membrorum.

Toto membro affecto.

Membri parte affecta.

## III.

DEFORMITATES EX PARTIUM QUÆ DEBUERANT DISSOCIARI  
CONCILIATIONE INGENITÆ.

Buccarum fissura aut exigua aut nulla.

Membra inferiora commissa. Fœtus sireniformis.

## (8.) OF THE FEMALE ORGANS OF GENERATION.

Mamma absent (one or both).  
 Nipple absent (one or both).  
 Ovary (one or both) small or absent.  
 Uterus defective or absent.  
 Fallopian tubes (one or both) small or absent, or constricted.  
 Vagina absent in whole or in part.  
 Vagina constricted or impervious.  
 Hymen impervious.  
 Labia adherent.  
 Vulva absent or arrested in growth.  
 Gartner's duct persistent (one or both).  
 Processus vaginalis (Canal of Nuck) persistent.  
 Cloaca persistent.

## (9.) OTHER MALFORMATIONS OF THIS CLASS.

Head absent, or rudimentary.  
 Cranium defective.  
 Growth of one or both sides of face imperfect.  
 Lower jaw absent or defective.  
 Trunk absent.  
 Upper and lower extremities small or absent, or defective in certain parts.

## II.

## MALFORMATIONS CONSISTING IN EXCESSIVE GROWTH OF PARTS.

Of head and face, general or partial, unilateral or bilateral.  
 Of neck or trunk.  
 Of limbs.  
     General, involving the whole of a limb.  
     Partial.

## III.

## MALFORMATIONS RESULTING FROM COALESCENCE OF PARTS WHICH SHOULD REMAIN DISTINCT.

Buccal fissure, small or absent.  
 Lower extremities conjoined. Sireniform foetus.



Digiti manus aut pedis cohærentes.

Oculus singularis et in medio positus. Cyclops.

Reues in unum conjuncti.

#### IV.

DEFORMITATES INGENITÆ QUÆ EX BINIS AUT PLURIBUS  
FÆTIBUS PER PARTIUM ALIQUARUM COHÆRENTIAM,  
AUT EX UNO FÆTU PER PARTIUM ALIQUARUM  
DUPLICATIONEM ORIUNTUR.

##### A.

Fœtus plus minus absolutus alio in fœtu inclusus.

##### B.

Fœtus duplex, et in utroque fœtu ea quæ inter se cohærent  
plus minus absoluta.

1. Commissis craniis, inferiora aut singula aut duplicata,

a. Utraque facies perfecta, craniorum conjunctio aut exterior  
aut lateralis aut posterior aut coronalis.

b. Binæ facies in unum compressæ, et numerus oculorum,  
aurium, nasi, et oris aut justus aut plus justo.

2. Thoracibus commissis, collis conjunctis aut dijunctis  
cum duobus aut tribus aut quattuor membris  
superioribus.

3. Ventribus commissis.

4. Pelvium partibus anterioribus aut posterioribus  
inter se commissis cum duobus aut tribus aut  
quattuor membris inferioribus.

5. Eadem aliud alio consociata.

##### C.

Fœtus duplex, alter absolutus, alter rudis, membris et digitis  
inchoatis; aut humanæ formæ expers.

Fingers or toes webbed.  
 Eye single and median. (Cyclops.)  
 Kidneys coalesced. Horse-shoe kidney.

## IV.

MALFORMATIONS RESULTING FROM THE PARTIAL  
 COALESCENCE OF TWO OR MORE EMBRYOES (OR PARTIAL  
 DUPLICATION OF A SINGLE EMBRYO).<sup>\*</sup>

## A.

Fœtus, more or less perfect, contained within another  
 fœtus.

## B.

Double fœtus, the parts of both more or less perfect  
 where ununited.

1. With cranial union. The parts below single  
 or duplicated.

*a.* Both faces complete. Anterior,  
 lateral, posterior, or coronal union  
 of cranium.

*b.* Faces more or less fused with or  
 without supernumerary eyes, ears,  
 nose or mouth.

2. With thoracic union extending or not into  
 the neck. Parts above single or dupli-  
 cated.

With two, three, or four upper limbs.

3. With abdominal union.

4. With pelvic union, anterior or posterior.  
 Parts above single or duplicated.

With two, three, or four lower limbs.

5. Combinations of the above.

(Note imperfections in either of the duplicated  
 parts.)

## C.

Double fœtus, one perfect (autosite), the other an  
 appendage, with external indications of limbs,  
 digits, &c. (parasite), or without definite anatomical  
 form (teratoma).

<sup>\*</sup> It is assumed, for convenience of classification, that all cases of duplication  
 of head, trunk, or limbs are due to the partial fusion of two embryos  
 ("double fœtus"). But many, if not all, of these may be equally well  
 explained on the hypothesis of dichotomy affecting a single embryo.

## D.

Fœtus triplex.

## V.

DEFORMITATES INGENITÆ QUÆ EX PARTIUM FORMATIONE NIMIS  
NUMEROSA DICUNTUR.

Supernumerarium corpus pituitosum.

Supernumeraria puncta lacrymalia.

Supernumerariæ pupillæ.

Supernumeraria lingua.

Supernumerarii dentes.

Supernumeraria epiglottis.

Supernumeraria membra, digiti manus pedisque, ungues,

Supernumerarii capilli (hirsuties).

Supernumerariæ costæ.

Supernumerariæ spinæ vertebrae, aut perfectæ, aut imperfectæ.

Supernumerariæ cordis valvæ. (Valvæ pulmonales, aorticæ,  
auriculam inter ventriculunque.)

Supernumeraria glandula thyreoides.

Supernumerariæ pulmonum fibræ.

Supernumerarii bronchi.

Supernumerarium cor.

Supernumerarius œsophagus.

Supernumerarius ventriculus.

Supernumeraria intestina.

Supernumerarium pancreas.

Supernumerarium jecur.

Supernumeraria cystis felleæ.

Supernumerarius splen.

Supernumerarii renes.

Supernumerariæ capsula suprarenales.

Supernumerariæ renum pelves.

Supernumerarii ureteres.

Supernumeraria vesica.

Supernumerarius penis.

Supernumerarius testiculus.

Supernumeraria labia minora.

Supernumeraria clitoris.

Supernumeraria ovaria.

Supernumeraria tubarum ostia cum fimbriis.

Supernumerariæ mammae.

Supernumerariæ papillæ.

## D.

Triple fetus.

## V.

MALFORMATIONS RESULTING FROM NUMERICAL EXCESS  
IN THE FORMATION OF PARTS.

Supernumerary pituitary body.

- ” puncta lacrymalia.
- ” pupil.
- ” tongue.
- ” teeth.
- ” epiglottis.
- ” fingers, toes, nails.
- ” hairs (hirsuties.)
- ” ribs.
- ” vertebræ, complete or incomplete.
- ” valves of the heart.  
(Auriculo-ventricular, pulmonary  
aortic.)
- ” thyroid.
- ” lobes of lungs.
- ” bronchi.
- ” heart.
- ” œsophagus.
- ” stomach.
- ” intestine.
- ” pancreas.
- ” liver.
- ” gall-bladder.
- ” spleen.
- ” kidneys.
- ” adrenals.
- ” pelves of kidney.
- ” ureters.
- ” bladder.
- ” penis.
- ” testicle.
- ” nymphæ.
- ” clitoris.
- ” ovaries.
- ” tubal orifices and fringes.
- ” mammæ.
- ” nipples.

## VI.

; MUTATIO LOCI ET PARTIUM POSITURA ABNORMIS IN FÆTU  
INGENTA.

Viscera inter se transposita aut in thorace aut in ventre  
aut in utraque parte.

Ren mobilis.

Hernia sive ectopia cerebri.

”	”	cordis.
”	”	pulmonum.
”	”	renis.
”	”	jecoris.
”	”	ventriculi.
”	”	intestinorum.

Talipes.

Genu recurvatum.

Luxationes ingentæ.

## VI.

CONGENITAL DISPLACEMENTS AND UNUSUAL POSITIONS  
OF PARTS OF THE FÆTUS.

Transposition of viscera: thoracic, abdominal, or both.

Movable kidney.

Hernia or ectopia of the brain.

"	"	heart.
---	---	--------

"	"	lungs.
---	---	--------

"	"	kidney.
---	---	---------

"	"	liver.
---	---	--------

"	"	stomach.
---	---	----------

"	"	intestines (see list on p. 145).
---	---	----------------------------------

Talipes, different varieties (see p. 241).

Back knee (genu recurvatum) and similar deformities.

Congenital dislocations.

## VENENA.

## METALLA ET SALES METALLICI.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
1. Antimonium	Antimoine	Antimon
2. Arsenicum	Arsenic	Arsenik
3. Barium	Barium	Barium
4. Bismuthum	Bismuth	Wismuth
5. Chromium	Chrome	Chrom
a. Potassæ bichromas	Bichromate de potasse	Doppeltchromsaures Kali
b. Plumbi chromas	Chromate de plomb	Chromsaures Bleioxyd
c. Acidum chromicum	Acide chromique	Chromsäure
6. Cuprum	Cuivre	Kupfer
7. Ferrum	Fer	Eisen
8. Plumbum	Plomb	Blei
a. Colica, sive colica ex plumbo. Idem valet Colica, sive colica pictorum	Colique de plomb. Syn. Colique des peintres ou de Portou.	Bleicolik. Syn. Colica saturnina
b. Paralysis ex plumbo	Paralyse saturnina	Bleilähmung
c. Insania ex plumbo	Délire saturnin	Irrsinn durch Blei
d. Cachexia ex plumbo	Cachexie saturnine	Bleikachexie
e. Gingiva carulea	Livée bleu saturnin des gencives	Blauer Rand des Zahnfleisches
9. Hydrargyrum	Mercur	Quecksilber. Syn. Mercur
a. Tremor mercurialis, sive ex hydrargyro	Tremblement mercuriel	Quecksilberzittern
b. Denum periostei inflammatio mercurialis, sive ex hydrargyro	Inflammation mercurielle du périoste dentaire	Mercurielle Entzündung des Zahnperiosts
c. Insania mercurialis, sive ex hydrargyro	Délire mercuriel	Irrsinn durch Mercur

## POISONS.

In returning cases of poisoning, the precise agent should be stated, and also whether the case were one of acute or of chronic poisoning.

## METALS AND THEIR SALTS.

1. Antimony.
2. Arsenic.
3. Barium.
4. Bismuth.
5. Chromium.
  - a. Bichromate of potassium.
  - b. Chromate of lead. *Synonym, Chrome yellow.*
  - c. Chromic acid.
6. Copper.
7. Iron.
8. Lead.
  - a. *Lead colic. Synonym, Painter's colic.*
  - b. *Lead palsy.*
  - c. *Lead insanity and convulsions.*
  - d. *Lead cachexia.*
  - e. *Blue line on gums.*
9. Mercury.
  - a. *Mercurial tremor.*
  - b. *Mercurial inflammation of the dental periosteum.*
  - c. *Mercurial insanity.*



LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
10. Potassium	Potassium	Kalium
11. Argentum	Argent	Silber
12. Uranium	Uranium	Uran
13. Zincum	Zinc	Zink

### ALCALIA CAUSTICA.

1. Ammonia	Ammoniaque	Ammoniak
2. Calx	Protoxyde de calcium	Kalk
3. Potassa	Potasso	Kali
4. Soda	Soudo	Natron. <i>Syn.</i> Soda

5. Sales alcalini	Sels alcalins	Alkalische Salze
-------------------	---------------	------------------

### METALLIS SIMILIA ET EX EIS COMPOSITA.

1. Bromum	Brome	Brom
2. Soda et calx chlorata	Chlorure sodique et calcique	Chlornatron und Chlorkalk
3. Iodum	Iode	Jod
4. Phosphorus	Phosphore	Phosphor
<i>a. Alveolorum inflammatio et necrosis ex phosphoro</i>	<i>Inflammation et nécrose des alvéoles causées par le phosphore</i>	<i>Phosphor-Entzündung und Nekrose der Alveolen</i>
<i>b. Hepatis et aliorum organorum degeneratio adiposa</i>	<i>Dégénérescence graisseuse du foie et autres organes</i>	<i>Fettige Entartung der Leber und anderer Organen</i>

### ACIDA ET SALES ACIDI.

1. Acidum aceticum	Acide acétique	Essigsäure
2. Acidum hydrochloricum	Acide hydrochlorique	Salzsäure
3. Acidum hydrofluoricum	Acide fluorhydrique	Fluorwasserstoffsäure
4. Acidum nitricum	Acide nitrique	Salpetersäure
5. Acidum oxalicum	Acide oxalique	Oxalsäure
<i>a. Potassæ oxalis acidæ. Idem valet Sal limonis</i>	<i>Oxalate de potasse acide</i>	<i>Saures oxalsäures Kali. Syn. Klee-salz</i>
6. Acidum phosphoricum	Acide phosphorique	Phosphorsäure

10. Potassium.
11. Silver.
12. Uranium.
13. Zinc.

## CAUSTIC ALKALIES.

1. Ammonia.
  2. Lime.
  3. Potash.
  4. Soda.
- 

5. Alkaline salts.

## NON-METALS AND THEIR COMPOUNDS.

1. Bromine.
2. Chlorinated soda and lime.
3. Iodine.
4. Phosphorus.
  - a. *Phosphoric inflammation and necrosis of the dental alveoli and jawbone.*
  - b. *Fatty degeneration of the liver and other organs.*

## ACIDS AND ACID SALTS.

1. Acetic acid.
2. Hydrochloric acid.
3. Hydrofluoric acid.
4. Nitric acid.
5. Oxalic acid.

Acid oxalate of potassium. *Synonym*, Salt of lemon; salt of sorrel.
6. Phosphoric acid.

LatIn Eq.	FRENCH.	GERMAN.
7. Acidum phospho- rosum	Acide phosphoreux	Phosphorige Säure
8. Acidum sulphuri- cum	Acide sulfurique	Schwefel-säure
a. Indigæ sulphas	Sulfate d'indigo	Indigschwefelsäure
b. Potassæ aut sodæ bisulphas	Bisulfate de potasse ou de soude	Saures schwefel- saures Kali oder Natron
c. Alumen	Alun	Alaun
9. Acidum tartaricum	Acide tartarique	Weinsteinsäure
ORGANICA.		
1. Medicamenta anti- pyretica	Médicaments antipy- rétiques	Antipyretische Heil- mittel
2. Alcohol	Alcohol	Alcohol (Spiritus)
3. Anilina	Aniline	Anilin
4. Benzoleum	Benzole	Benzol
5. Acidum carbolieum	Acide carbolique ou phénique	Carbolsäure
6. Chloralis hydras	Chloral	Chloralhydrat
7. Chloroformum	Chloroforme	Chloroform
8. Æther	Éther	Aether
9. Acidum hydrocyan- icum	Acide cyanhydrique	Blausäure
a. Oleum amygdalæ amaræ	Huile d'amandes amère	Bittermandelöl
b. Aqua laurocerasi	Eau de laurier côrisé	Kirschlotheerwas- ser
c. Potassii cyanidum	Cyanure de potas- sium	Cyankalium
10. Nitrobenzoleum	Nitro-benzole	Nitrobenzol
11. Nitroglycerinum	Nitro-glycérine	Nitroglycerin
12. Petroleum	Pétrole	Petroleum
13. Acidum picricum. <i>Idem valet</i> Aci- dum carbazoticum	Acide carbazotique	Pikrinsäure
14. Resorcina	Résorcine	Resorcin
15. Sulphonal cum aliis hypnoticis	Sulfonyl et d'autres hypnotiques	Sulphonal und andere hypnotische Mittel

## VENENA VEGETABILIA.

1. Absinthium	Absinthe	Wermuth
2. Helleborus niger	Ellébore noir	Helleborus niger (schwarze Nies- wurz)

7. Phosphorous acid.

8. Sulphuric acid.

*a.* Sulphate of indigo.

*b.* Bisulphate of potassium or of sodium.

*c.* Alum.

9. Tartaric acid.

#### ORGANIC SUBSTANCES.

1. Acetanilide, Antipyrin, Phenacetin and other Antipyretic drugs. (Specify name.)

2. Alcohol.

3. Aniline.

4. Benzol or benzene.

5. Carbolic acid.

6. Hydrate of chloral.

7. Chloroform.

8. Ether.

9. Hydrocyanic acid. *Synonym*, Prussic acid.

*a.* Oil of bitter almonds.

*b.* Laurel-water.

*c.* Cyanide of potassium, and other cyanides.

10. Nitro-benzol or nitro-benzene.

11. Nitro-glycerine. *Synonym*, Trinitrine.

12. Petroleum.

13. Picric acid. *Synonym*, Carbazotic acid.

14. Resorcin.

15. Sulphonal, and other Hypnotic drugs. (Specify name.)

#### VEGETABLE POISONS.

1. Absinth. (*ARTEMISIA ABSINTHIUM*.—*Linnaeus*.)

2. Black hellebore. (*HELLEBORUS NIGER*.—*Linnaeus*.)

LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
3. Faba calabarica Eserina	Fève de Calabar Esérine	Calabarbohne Eserin
4. Camphora	Camphre	Campher
5. Ricini semina	Graines de ricin	Samen von Ricinus (Wunderbaum)
6. Cevadilla Veratrina	Cévadille Vératrine	Sabadilla Veratrin
7. Coca Cocaina	Coca Cocaine	Coca Cocain
8. Coccus indicus Picrotoxina	Coccus indicus Picrotoxine	Coccus Indicus (Kockelskörner) Pikrotoxin
9. Colchicum Colchicina	Colchique Colchicine	Colchicum (Herbst- zeitlose) Colchicin
10. Colocynthis	Coloquinte	Coloquinte
11. Oleum crotonis	Huile de croton	Krotonöl
12. Curara. Uralia	Curare	Woorara. Curara.
13. Lolium temulentum	Ivraie	Lolium temulentum (Taumelloch)
14. Belladonna Atropina	Belladone Atropine	Belladonna (Toll- kirsche) Atropin
15. Duboisia	Duboisia	Duboisin
16. Elaterium	Élatérium	Elaterium (Spring- gurken-Extract)
17. Euphorbium	Euphorbe	Euphorbium
18. Æthusa cynapium	Faux persil	Æthusa cynapium (Hundspetersilie; kleiner Schierling)
19. Digitalis Digitalina	Digitale Digitaline	Digitalis (Fingerhut) Digitalin
20. Gambogia	Gomme-gutte	Gutti (Gummigutt)
21. Gelsemium Gelsemina	Jasmin jaune Gelsemine	Gelsemium Gelsemin
22. Conium Coniina	Cigué Conicine	Conium (Fleckschier- ling) Coniin

3. Calabar bean. (PHYSOSTIGMA VENENOSUM.—*Balfour*.)  
Physostigmine. *Synonym*, Eserine.
4. Camphor.  
(CAMPHORA OFFICINARUM.—*F. Nees and Obermayer*.)
5. Castor-oil seeds. (RICINUS COMMUNIS.—*Linnaeus*)
6. Cevadilla or Sabadilla.  
(ASAGROEA OFFICINALIS.—*Linnaeus*.)  
Veratrine.
7. Coca. (ERYTHROXYLON COCA.—*Lamarck*.)  
Cocaine.
8. Coccus indicus.  
(ANAKARDIUM COCCULUS.—*Wight and Arnott* )  
Picrotoxin.
9. Colchicum. (COLCHICUM AUTUMNALE.—*Linnaeus*.)  
Colchicine.
10. Colocynth. (CITRULLUS COLOCYNTHIS.—*Schrad.*)
11. Croton oil. (CROTON TIGLIUM.—*Linnaeus*.)
12. Curara. Wourali. Woorara.  
(STRECHNOS TOXIFERA.—*Schomburgh*.)
13. Darnel. (LOLIUM TEMULENTUM.—*Linnaeus*.)
14. Deadly nightshade. Belladonna.  
(ATROPA BELLADONNA.—*Linnaeus*.)  
Atropine.
15. Duboisia. (DUBOISIA MYOPOROIDES.)
16. Elaterium. (ELCBALIVM OFFICINARIUM.—*Ruh.*)
17. Euphorbium.  
(EUPHORBIA OFFICINARUM, and other species)
18. Fool's parsley. (ÆTHUSA CYNAPIUM.—*Linnaeus*.)
19. Foxglove. Digitalis. (DIGITALIS PURPUREA.—*Linnaeus*.)  
Digitalin.
20. Gamboge.  
(GARCINIA MORELLA, var. PEDICELLATA.—*Desrous.*)
21. Gelsemium, or Yellow jasmine.  
(GELSEMIUM SEMPERVIRENS.—*Ad.*)  
Gelsemine.
22. Hemlock. Conium. (CONIVM MACULATUM.—*Linnaeus*.)  
Coniine.

LATIN EQ.	FRENCH.	GERMAN.
23. <i>Enanthe crocata</i>	<i>Enanthe crocata</i>	<i>Oenanthe crocata</i> (Rebendolde)
24. <i>Hyoscyamus</i>	<i>Jusquiame</i>	<i>Hyoscyamus</i> (Bilsenkraut)
<i>Hyoscyamina</i>	<i>Hyoscyamine</i>	<i>Hyoscyamin</i>
25. <i>Cannabis indica</i>	<i>Chanvre indien</i>	<i>Cannabis indica</i> (Indischer Hanf)
26. <i>Jaborandi</i>	<i>Jaborandi</i>	<i>Jaborandi</i>
<i>Pilocarpina</i>	<i>Pilocarpine</i>	<i>Pilocarpin</i>
27. <i>Laburnum</i>	<i>Laburnum</i>	<i>Laburnum</i>
28. <i>Lathyrus</i>	<i>Lathyrus, Pois carré</i>	<i>Lathyrus</i>
29. <i>Lobelia inflata</i>	<i>Lobelia inflata</i>	<i>Lobelia</i> ( <i>Lobelia inflata</i> )
30. <i>Aconitum</i>	<i>Aconit</i>	<i>Aconit</i> (Sturmhut)
<i>Aconitina</i>	<i>Aconitine</i>	<i>Aconitin</i>
31. <i>Nux vomica</i>	<i>Noix vomique</i>	<i>Nux vomica</i> (Brechnuss)
<i>a. Strychnina</i>	<i>Strychnine</i>	<i>Strychnin</i>
<i>b. Brucina</i>	<i>Brucine</i>	<i>Brucein</i>
32. <i>Opium</i>	<i>Opium</i>	<i>Opium</i>
<i>a. Morphina</i>	<i>Morphine</i>	<i>Morphin</i>
<i>b. Codeina</i>	<i>Codeine</i>	<i>Codein</i>
33. <i>Fungi venenosi</i>	<i>Champignons vénéneux</i>	<i>Giftige Pilze</i>
<i>a. Panis mucidus</i>	<i>Pain moisi</i>	<i>Schimmeliges Brod</i>
<i>b. Ergota</i>	<i>Ergot de seigle</i>	<i>Secale</i> (Mutterkorn)
<i>c. Maizena venenosa</i>	<i>Mais vénéneux</i>	<i>Giftiger Mais</i>
34. <i>Ligustrum vulgare</i>	<i>Tröene</i>	<i>Ligustrum</i> (Hartriegel)
35. <i>Sabina</i>	<i>Sabine</i>	<i>Sabina</i> (Sadebaum)
36. <i>Scilla</i>	<i>Scille</i>	<i>Scilla</i> (Meerzwiebel)
37. <i>Stramonium</i>	<i>Pomme épineuse</i>	<i>Stramonium</i> (Stechapfel)
38. <i>Tabacum</i>	<i>Tabac</i>	<i>Tabak</i>
<i>Nicotina</i>	<i>Nicotine</i>	<i>Nicotin</i>
39. <i>Terebinthina</i>	<i>Térébenthine</i>	<i>Terpentin</i>
40. <i>Upas antiaricum</i>	<i>Upas antiar</i>	<i>Upas antiar</i>
41. <i>Upas tieuticum</i>	<i>Upas tieuté</i>	<i>Upas tieute</i> ( <i>Strychnos tieute</i> )
42. <i>Cicuta virosa</i>	<i>Ciguë vireuse</i>	<i>Cicuta virosa</i> (Wasserschierling)

23. Hemlock dropwort. (*CELANTHE CROCATÆ*.—*Linnaeus*.)
24. Henbane. Hyoscyamus.  
(*HYOSCYAMUS NIGER*.—*Linnaeus*.)  
Hyoscyamine.
25. Indian hemp. *Synonyms*, Bang, Haschisch.  
(*CANNABIS INDICA*, *CANNABIS SATIVA*.—*Linnaeus*.)
26. Jaborandi. (*PILOCARPUS PENNARIFOLIUS*.—*Lemaire*.)  
Pilocarpine.
27. Laburnum. (*LABURNUM VULGARE*.—*Griesbach*.)  
Cytisine.
28. Lathyrus. (*LATHYRUS SATIVUS*.—*Linnaeus*.)
29. Lobelia. *Synonym*, Indian tobacco.  
(*LOBELIA INFLATA*.—*Linnaeus*.)
30. Monkshood. Aconite. (*ACONITUM NAPELLUS*.—*Linnaeus*.)  
Aconitine.
31. Nux vomica. (*STRYCHNOS NUX VOMICA*.—*Linnaeus*.)  
-  
a. Strychnine.  
b. Brucine.
32. Opium. (*PAPAVER SOMNIFERUM*.—*Linnaeus*.)  
a. Morphine.  
b. Codeine.
33. Poisonous fungi. (The species of fungus should be specified.)  
a. Mouldy bread and other food.  
b. Ergot of rye. (*SPHÆRIA PURPUREA*.—*Fries*.)  
c. Poisonous maize.
34. Privet. (*LIGUSTRUM VULGARE*.)
35. Savin. (*JUNIPERUS SABINA*.—*Linnaeus*.)
36. Squill. (*SCILLA MARITIMA*.—*Linnaeus*.)
37. Thorn apple. Stramonium.  
(*DATURA STRAMONIUM*.—*Linnaeus*.)
38. Tobacco. (*NICOTIANA TABACUM*.—*Linnaeus*.)  
Nicotine.
39. Turpentine.
40. Upas antiar. (*ANTIARIS TOXICARIA*.—*Leschenhault*.)
41. Upas tienté. (*STRYCHNOS TIENTÉ*.—*Leschenhault*.)
42. Water hemlock. (*CICUTA VIROSA*.—*Linnaeus*.)



LATIN Eq.	FRENCH.	GERMAN.
43. <i>Veratrum album</i>	Ellébore blanc	<i>Veratrum album</i> (weisse Nieswurz)
<i>Veratrina</i>	Vératine	Veratrin
44. <i>Taxus baccata</i>	If	<i>Taxus baccata</i> (Eibenbaum)

## VENENA ANIMALIA.

1. <i>Alimenta rancida et morbida</i>	Aliments avancés et gâtés	Faule und giftige Speisen
<i>Ptomaticina, Syn. Alkaloida cadaverina</i>	Ptomaines	Ptomaine
2. <i>Cantharis</i>	Cantharide officinale	Cantharide <i>Syn.</i> Spanische Fliegen
<i>Cantharidina</i>		Cantharidin

## AËRES ET VAPORES VENENOSI.

1. <i>Ammonia</i>	Ammoniaque	Ammonium
2. <i>Anilina</i>	Aniline	Anilin
3. <i>Hydrogenii arseniuretum</i>	Arséniure d'hydrogène gazeux	Arsenwasserstoffgas
4. <i>Benzina</i>	Benzine	Benzol
5. <i>Methylenæ bichloridum</i>	Bichlorure de méthylène	Methylenchlorid
6. <i>Carbonis bisulphidum</i>	Bisulfure de carbone	Schwefelkohlenstoff
7. <i>Bromum</i>	Brome	Brom
8. <i>Acidum carbonicum</i>	Acide carbonique	Kohlensäure
9. <i>Oxidum carbonicum</i>	Oxide de carbone	Kohlenoxydgas
<i>a. Vapor e ligni carbonis</i>	Vapeur de charbon	Holzkohlendunste
<i>b. Vapor ex fornace</i>	Vapeur des fours à chaux	Brennofendampfe
<i>c. Aer ex aquâ</i>	Gas exhalant de l'eau	Wassergas
10. <i>Chlorum</i>	Chlore	Chlor
11. <i>Chloroformi vapor</i>	Vapeur de chloroforme	Chloroformdampf
12. <i>Carbonis vapor</i>	Vapeur de charbon de terre	Kohlengas
13. <i>Cyanogenium</i>	Cyanogène	Cyanogen
14. <i>Ætheris vapor</i>	Vapeur d'éther	Aetherdampf
15. <i>Acidum hydrochloricum</i>	Acide chlorhydrique	Salzsäure

43. White hellebore. (*VERATRUM ALBUM*—*Linnaeus*)

Veratrine.

44. Yew. (*TAXUS BACCATA*.—*Linnaeus*)

### ANIMAL POISONS.

1. Decayed and poisonous food. (Specify kind.)  
Ptomaines.
2. Cantharides. *Synonym*, Spanish fly.  
(*CANTHARIS VESICATORIA*.—*Geoffroy*)  
Cantharidin.

### POISONOUS GASES AND VAPOURS.

1. Ammonia.
2. Aniline.
3. Arseniuretted hydrogen.
4. Benzol or benzene.
5. Bichloride of methylene.
6. Bisulphide of carbon.
7. Bromine.
8. Carbonic acid gas. *Synonym*, Carbon dioxide.
9. Carbonic oxide gas. *Synonym*, Carbon monoxide.
  - a. Charcoal fumes.
  - b. Kiln vapours.
  - c. Water gas.
10. Chlorine.
11. Chloroform vapour.
12. Coal gas.
13. Cyanogen.
14. Ether vapour.
15. Hydrochloric acid.

Latin Eq.	French.	German.
16. Acidum hydrofluoricum	Acide fluorhydrique	Fluorwasserstoff-säure
17. Vapores nitrici	Vapeurs nitriques	Salpetersäure Dämpfe
18. Amyli nitris	Nitrite d'amylo	Amylnitrit
19. Oxidum nitrosum	Oxide nitreux	Stickoxydul
20. Acidum osmicum	Acide osmique	Osmiumsäure
21. Hydrogenii phosphoretum	Hydrogène phosphoré	Phosphorwasserstoff
22. Exhalationes putridæ	Exhalations putrides	Faulige Ausdünstungen
23. Aër ex cloacis	Gas des Égouts	Kloakengas
24. Hydrogenii sulphuretum	Hydrogène sulfuré	Schwefelwasserstoff
25. Acidum sulphureum	Acide sulfureux	Schweflige Säure

### CORPORA IRRITANTIA.

1. Vitrum contusum	Verre pilé	Zerstoßenes Glas
2. Ferri scobis	Limaille de fer	Eisenfeilspäne
3. Pulvis ex adamantibus	Poudre de diamants	Diamantenpulver

### MEDICAMENTA IRRITANTIA.

Exanthemata et alia incommoda quibusdam hominibus ex quibusdam medicamentis incidentia	Effets anormaux produits sur les individus par de certains drogues	Abnorme Wirkungen von gewissen Arzneimitteln auf einzelne Individuen
--	--	--

### VULNERA VENENO INFECTA.

V.		
a. Ex animalibus venenosis	Animaux venimeux	Von giftigen Thieren
1. Serpentes	Serpents	Schlangen
2. Scorpionibus	Scorpions	Scorpionen
3. Centipedis	Centipèdes	Myriapoden

16. Hydrofluoric acid.
17. Nitric vapours.
18. Nitrite of amyl.
19. Nitrous oxide. *Synonym*, Laughing gas.
20. Osmic acid.
21. Phosphoretted hydrogen.
22. Putrid exhalations.
23. Sewer gas.
24. Sulphuretted hydrogen.
25. Sulphurous acid.  
Any other noxious vapours or effluvia causing illness should be specified.

#### MECHANICAL IRRITANTS.

1. Pounded glass.
2. Steel filings.
3. Diamond dust.

#### IRRITANT DRUGS.

Exanthems and other abnormal effects occasionally produced in individuals by certain drugs. The particular drug should be specified.

#### POISONED WOUNDS.

The animal to be specified.

##### *Varieties.*

a. Inflicted by venomous animals.

1. Snakes.
2. Scorpions.
3. Centipedes.

## LATIN. Eq.

## 4. Insectis aculeatis

## FRENCH.

## Insectes à aiguillon

## GERMAN.

## Stechenden Insecten

## 5. Piscibus

## Poissons

## Fischen

b. Ex animalibus  
quæ male habent  
morbi contagiosi

Animaux affectés  
de maladies con-  
tagieuses

Von Thieren mit  
Infections-  
Krankheiten

(2.) Vaccinia

Vaccine

Kuhpocken

(35.) Hydrophobia, sive  
Rabies

Hydrophobie

Hundswuth. Syn.  
Wasserscheu

(36.) Equinia

Morve

Rotz

(37.) Anthrax, sive Fe-  
bris splenica Syn.  
Pustula maligna

Charbon. Syn. Pus-  
tule maligne

Milzbrand. Syn.  
Pustula maligna

c. Ex animalium mor-  
tuorum corpori-  
bus

Provenant de cadav-  
res d'animaux

Von abgestorbener  
thierischer Ma-  
terie

d. Ex materia septica

De matières sep-  
tiques

Von septischer Ma-  
terie

Sapremia

Saprimie

Sapraemie

e. Ex humoribus mor-  
bidis

De sécrétions mor-  
bides

Von krankhaften  
Absonderungen

f. Ex materia vegeta-  
bili

De substances végé-  
tales

Von Pflanzenstoffe

1. Ex sagittis vene-  
natis

Flèches empoison-  
nées

Vergiftete Pfeile

Ex uralia

Curare

Wourari

2. Ex injectione  
hypodermica

Injections souscuta-  
nées

Subcutane Einsprit-  
zungen

g. Ex materijs mine-  
rali, sive me-  
tallici

De substances miné-  
rales

Von mineralischen  
Substanzen

## 4. Stinging insects.

Cases of death from stings of insects should be entered here, and cases of irritation only from that cause under Parasites, p. 386.

## 5. Fish.

In cases of injury from animals not mentioned here, the species should be mentioned.

b. *Inflicted by or derived from animals having infectious disease.*

- (2) Cow-pox.
- (35.) Hydrophobia, or Rabies.
- (36.) Glanders.
- (37.) Anthrax, or Splenic fever.

## c. Poisoned by dead animal matter.

## d. Poisoned by septic matters.

Sapremia. *Synonym*, Septic poisoning.

## e. Poisoned by morbid secretions.

## f. Poisoned by vegetable substances.

## (1.) Poisoned arrows.

Curara, or Wourali.

## (2) Subcutaneous injection.

*Note.*—In returning such cases, specify the agent employed.

## g. Poisoned by mineral substances.

## HUMAN PARASITES.

---

### I. ANIMAL PARASITES.

ENTOZOA AND ECTOZOA BELONGING TO THE FOLLOWING GROUPS:—

- A. PROTOZOA.
- B. TREMATODA. Flukes.
- C. CESTODA. Tape-worms.
- D. NEMATODA. Round-worms and Thread-worms.
- E. ACANTHOCEPHALA. Thornheaded worms.
- F. HIRUDINEA. Leeches.
- G. INSECTA. Flies, gnats, fleas, beetles, lice, bugs.
- H. ARACHNIDA. Mites and ticks.

#### A. *Sub-kingdom* PROTOZOA.

1. *Amoeba Coli*. *Habitat*: Intestines, especially in cases of Dysentery.
2. *Coccidium oviforme*. *Habitat*: Liver, kidney, urinary tract.  
*Note*.—The terms Psorosperm and Psorospermial cyst have been applied to what are believed to be free and encysted forms of this or allied species found in internal organs, in the skin, (?) and in certain morbid growths (?). The true nature of these objects is still the subject of discussion.
3. *Plasmodium malarie*. *Habitat*: Blood in cases of ague.
4. *Cercomonas intestinalis*. *Habitat*: Intestines.
5. *Paramoecium coli*. *Synonym*, *Balanidium coli*.  
*Habitat*: Intestines.
6. *Trichomonas vaginalis*. *Habitat*: Vagina.
7. *Trichomonas intestinalis*: *Habitat*: Intestines.

#### B. *Order* TREMATODA.

8. *Distomum hepaticum*, Linnaeus. *Synonym*, Common fluke. *Habitat*: Liver.

9. *Distomum crassum*, Busk. *Synonym*, Large human fluke. *Habitat*: Duodenum.
10. *Distomum lanceolatum*, Mehlis. *Habitat*: Hepatic duct; intestines.
11. *Distomum Rathousii*, Poirier. *Habitat*: Liver (?).
12. *Distomum ophthalmobium*, Diesing. An immature form. *Habitat*: Eye.
13. *Distomum heterophyes*, Siebold. *Synonym*, Egyptian fluke. *Habitat*: Small intestines.
14. *Distomum conjunctum*, Cobbold. *Habitat*: Liver.
15. *Distomum Sinense*, Cobbold. *Habitat*: Liver.
16. *Distomum Ringeri*, Cobbold. *Synonym*, D. pulmonale, Busk. *Habitat*: Lungs.
17. *Bilharzia hæmatobia*, Cobbold. *Habitat*: Portal and venous blood; renal vessels; right side of heart.
18. *Tetrahymena renale*, Della Chiaje. *Habitat*: Tubes of the kidney.
19. *Hexathyridium venarum*, Treutler. *Habitat*: Venous blood.
20. *Hexathyridium pingicola*, Treutler. *Habitat*: Ovary.
21. *Amphistomum hominis*, Lewis and McConnell. *Habitat*: Intestines.
22. *Monostomum lentis*, Nordmann. *Habitat*: Lens of the eye.

### C. Order CESTODA.

23. *Bothriocephalus latus*, Bremser. *Habitat*: Intestines.
24. *Bothriocephalus cordatus*, Leuckart. *Habitat*: Intestines.
25. *Bothriocephalus cristatus*, Davaine. *Habitat*: Intestines.
26. *Bothriocephalus liguloides*, Leuckart. In China and Japan. *Habitat*: Intestines.
27. *Tænia solium*, Linnæus. *Habitat*: Intestines.
28. *Cysticercus* of the *Tænia solium*. *Synonym*, *Cysticercus telæ cellulosa*. *Habitat*: Connective tissue.
29. *Tænia mediocanellata*, Kuchenmeister. *Synonym*, *Tænia saginata*, Goetze. *Habitat*: Intestines.
30. *Tænia acanthotrias*, Weinland. Larval state only known; doubtful species. *Habitat*: Intestines.
31. *Tænia flavopuncta*, Weinland. *Habitat*: Intestines.
32. *Tænia nana*, Siebold. *Habitat*: Intestines.
33. *Tænia lophosoma*, Cobbold. *Habitat*: Intestines.



34. *Tænia elliptica*, Batsch. *Habitat*: Intestines.
35. *Cysticercus tenuicollis*: larval state of the *Tænia marginata*. *Habitat*: Soft parts generally.
36. *Tænia Madagascariensis*, Davaine. *Habitat*: Intestines.
37. *Echinococcus hominis*. *Synonyms*, Hydatid of the *Tænia echinococcus*. *Echinococcus veterinorum*. Larval state of the so-called Hydatid tapeworm of the dog. *Habitat*: Soft parts and organs generally.
38. *Tænia tenella*, Cobbold. The *Cysticercus ovis* (Cobbold) or Mutton-measle has been thought to be the source of this worm.

#### D. Order NEMATODA.

39. *Ascaris lumbricoides*, Linnaeus. *Habitat*: Intestines.
40. *Ascaris Mystax*, Rudolphi. *Habitat*: Intestines.
41. *Trichocephalus dispar*, Rudolphi. *Habitat*: Intestines.
42. *Trichina spiralis*, Owen. *Habitat*: Intestines and Muscles.
43. *Dracunculus Medinensis*, Gmelin. *Synonym*, *Filaria Medinensis*. *English Synonym*, Guinea-worm. *Habitat*: Skin and subcutaneous tissues.
44. *Filaria lentis*, Nordmann. *Synonym*, *Filaria oculi*, Diesing. *Habitat*: Eye.
45. *Filaria labialis*, Pene. *Habitat*: The lips.
46. *Filaria hominis oris*, Leidy. An immature form; doubtful species.
47. *Filaria sanguinis hominis*, Lewis. *Synonym*, *Filaria Baneroffi*, Cobbold. *Habitat*: In the mature state, the lymph-vessels; the larva probably occupying the lymph-vessels in the day, and passing into the blood at night.
48. *Filaria Loa*, Guyot. *Synonym*, *Dracunculus Loa*, Cobbold. *Habitat*: The eye of negroes.
49. *Eustrongylus gigas*, Diesing. *Habitat*: Kidney, intestines.
50. *Strongylus bronchialis*, Cobbold. *Synonym*, *Filaria bronchialis*. *Habitat*: Bronchial tubes.
51. *Strongylus duodenalis*, Leuckart. *Synonym*, *Dochmius duodenalis*, *Sclerostoma duodenale*, Cobbold. *Ancylostomum duodenale*, Dubini. *Habitat*: Duodenum.

52. *Oxyuris vermicularis*, Bremser. *English synonym*, Thread-worm. *Habitat*: Rectum.
53. *Rhabdonema strongyloides*. *Synonyms*, *Leptodera stercoralis*. Cause of the Cochin-China diarrhœa. *Habitat*: Intestines.
54. *Leptodera teres*, Schneider. *Synonyms*, *Rhabditis Cornwalli*, Cobbold. *Pelodera setigera*, Bastian. *Habitat*: Muscles. Doubtful species.
55. *Rhabditis genitalis*, Schreiber. *Habitat*: Urine.

#### E. Order ACANTHOCEPHALA.

56. *Echinorhynchus gigas*, Goere. *Synonym*, *Echinorhynchus hominis*. *Habitat*: Intestines.

#### F. Order HIRUDINEA.

57. *Hirudo medicinalis*. The grey leech.
58. *Hirudo officinalis*. The green leech.
59. *Hirudo interrupta*. The dragon-leech.
60. *Hirudo Zeylanica*. Meyen. The Ceylon wood-leech.
61. *Hirudo Javanica*. Wahlberg. The Java leech.
62. *Hæmopsis sanguisuga*. Moquin Tandon. *Synonym*, *Hirudo Vorax*. The horseleech. Attacks the mouth and nasal passages.
63. *Hæmenteria officinalis*. Filippi. The American leech.
64. *Hæmenteria Mexicana*. Filippi. The Mexican leech.
65. *Hæmenteria Ghiliana*. Filippi. The Brazilian leech.
66. *Cyclobdella lumbricoides*. The blind leech of Brazil.

#### G. Class INSECTA.

- (1.) *Internal or Entozoa, including some species only occasionally or accidentally parasitic.*

67. *Cæstrus hominis*, Say. Larva of the gad-fly. This is distinct from *Cæstrus bovis*, which also, it is said, attacks man. *Habitat*: Intestines.

68. *Cæstrus Guildingii*, Hope. *Synonym*, Guilding's Bot: occurs at Trinidad.
69. *Cæstrus Livingstonii*, Cobbold. *Habitat*: Skin.
70. *Cuterebra noxialis*. *Synonym*, Macaco worm. *Habitat*: Intestines.
71. *Anthomyia canicularis*, Macquart. *Synonym*, *Musca canicularis*. *Habitat*: Intestines.
72. *Musca vomitoria*. The blue-bottle fly. Larva. *Habitat*: Nostrils; intestines.
73. *Musca Caesar*. The sheep-fly. Larva. *Habitat*: Open wound.
74. *Musca domestica*. The house-fly; maggots. Larva. } *Habitat*: Open wounds and sores.
75. *Musca stabulans*. Larva. }
76. *Musca larvarum*. Larva. }
77. *Musca carnaria*. Larva. }
78. *Musca cibaria*. Larva. }
79. *Musca nigra*. Larva. }
80. *Lucilia hominivora*. Larva. *Habitat*: Mouth, pharynx, and nostrils.
81. *Helophilus pendulus*. Larva. The rat-tailed maggot. *Habitat*: Intestines.
- (2.) *External, or Ectozoa, including some species which occasionally feed on man, but are not truly parasitic.*
82. *Pediculus capitis*. The Head-louse.
83. *Pediculus vestimenti*. The Body-louse; Clothes-louse.
84. *Phthirus inguinalis*. *Synonym*, *Pediculus pubis*. The Crab-louse.
85. *Acanthia lectularia*. The bed bug.
86. *Acanthia rotundata*. Réunion Island bug.
87. *Acanthia ciliata*. Kasan bug.
88. *Reduvius personatus*. Fly-bug.
89. *Reduvius amarus*. Borneo bug.
90. *Reduvius serratus*. Indian bug.
91. *Reduvius cruentus*. Bloodthirsty bug.
92. *Pulex irritans*. The common flea.
93. *Pulex penetrans*. The jigger, or chigoe. *Habitat*: Females bury themselves in the skin of the feet.
- 
94. *Stomoxys calcitrans*. The leg-sticker.
95. *Hæmatopota pluvialis*. The clegg.
96. *Glossina morsitans*. The tsetse.

- 97. *Chironomus plumosus*. The midge.
- 98. *Culex anxifer*. The mosquito.
- 99. *Culex pipiens*. Gnat.
- 100. *Culex pulicaris*. Gnat.
- 101. *Culex annulatus*. Gnat.
- 102. *Simulium reptans*. Creeping gnat.
- 103. *Pangonia Brucei*. The scroop or zimh.
- 104. *Conorhinus nigrovarius*. The pampas benchucha.

H. *Class* ARACHNIDA (CHIEFLY ECTOZOA).

- 105. *Pentastomum denticulatum*, Siebold. *Habitat*:  
Liver and small intestines. This is the larval  
state of *Pentastomum tenuoides* of the dog.
  - 106. *Pentastomum constrictum*. *Habitat*: Liver.
  - 107. *Sarcoptes scabiei*, Latreille. *Synonym*, *Acarus*  
*scabiei* The Itch-mite.  
*Note*.—The disease Scabies to be returned  
amongst the parasitic diseases of the skin.
  - 108. *Demodex folliculorum*, Owen. *Synonym*, *Acarus*  
*folliculorum*.
  - 109. *Tyroglyphus Mericourtii*, Laboulbène. Méricourt's  
West Indian mite.
  - 110. *Entarsus cruciformis*, Hessling.
  - 111. *Cœlognathus morsitans*, Hessling.
  - 112. *Argas Persicus*. The Persian or Miana bug.
  - 113. *Argas Chinche*. The Columbian bug.
  - 114. *Ixodes ricinus*. The Tick.
  - 115. *Ixodes Monbata*. The Angola tick.
  - 116. *Ixodes Carapato*. The Brazilian tick.
  - 117. *Galeodes araneoides*. The camel tick. Transfers  
itself to man.
  - 118. *Leptus autumnalis*. The Harvest bug.
-

## VEGETABLE PARASITES.\*

## EXTERNAL AND INTERNAL.

## SCHIZOMYCETES OR BACTERIA.

## I. MICROCOCCI. (Pathogenic and Saprophytic.)

1. *Staphylococcus pyogenes aureus* (Ogston, Rosenbach).

Occurs in abscesses, pustules, and deep inflammations (the microbe most commonly found).

2. *Staphylococcus pyogenes albus* (Rosenbach).

Occurs in abscesses, &c., as *S. aureus*; also in ulcerative Endocarditis.

3. *Streptococcus pyogenes* (Ogston, Rosenbach, Passet).

Occurs in acute abscesses and in Pyæmia.

4. *Streptococcus erysipclatis* (Fehleisen). Morphologically very similar to *Streptococcus pyogenes*.

Occurs in the lymphatics and lymph-spaces and abscesses in the skin and subcutaneous tissue in cases of Erysipelas.

5. *Micrococcus* vel *Diplococcus Gonorrhoeæ* (Neisser, Bumm).

Occurs in the epithelium and pus-corpuscles in Gonorrhœal urethritis and Ophthalmia.

6. *Diplococcus Pneumoniæ* (Frinkel, Weichselbaum).

Occurs in the mouth and lungs; in sputum from Pneumonia, and in cerebro-spinal fluid.

---

\* In this list it is not proposed to enumerate all the species of the lower plants which have been found living parasitically in or upon the human body. It is intended only to include (1) the chief of those which have been clearly shown to be the cause or the constant accompaniment of specific diseases; and (2) the more common and important of the harmless parasites or saprophytes. The recognition and determination of these species as human parasites is quite independent of any opinion as to their being or not being the cause of disease, that is, being *pathogenic* or *saprophytic*; and therefore no attempt has been made to draw a sharp distinction between the two groups just mentioned. When found in any specific diseases their presence should be noted.

7. *Pneumonia - micrococcus* (of Friedländer).  
*Synonym*, Friedländer's *Pneumococcus* or *Pneumococcus*.

Occurs in the mouth: sometimes found in sputum from *Pneumonia*.

8. *Micrococcus lanceolatus* (Talamon, Sternberg).

Occurs in the mouth and lungs; sometimes in sputum from *Pneumonia*.

9. *Sarcina ventriculi* (Goodsir).

Occurs in the contents of a dilated stomach.

10. *Micrococcus ureæ*.

Occurs in the urine in cases of *Cystitis*.

## II. *BACILLI*. (Pathogenic and Saprophytic.)

11. *Bacillus Anthracis* (Davaine).

The cause of *Anthrax* or *Splenic Fever*.

12. *Bacillus Typhi abdominalis* (Eberth). *Synonym*,  
*Bacillus febris entericæ*.

Occurs in the lymphoid tissue of the intestines, lymph-glands, and spleen in *Typhoid Fever*.

13. *Bacillus Tuberculosis* (Koch).

The cause of *Tuberculosis*.

14. *Bacillus Lepre* (Hansen).

Occurs in the tissues in *Leprosy*.

15. *Bacillus Mallei* (Löffler, Schütz).

The cause of *Glanders* and *Farcy*.

16. *Bacillus Diphtheriæ* (Klebs, Löffler).

Occurs in the local lesions of *Diphtheria*.

17. *Bacillus Tetani* (Nicolai, Kitasato).

Occurs in the local lesions of *Tetanus*.

18. *Bacillus Pestis* (Kitasato. Yersin.)

Occurs in the local lesions, organs, and excretions in cases of *plague*.

19. *Bacillus Pyocyaneus*.

Occurs in *blue pus*.

20. *Bacillus coli communis* (Escherich). *Synonym*,  
*Bacterium coli commune*.

Occurs in the intestines; sometimes in inflamed neighbouring parts.

21. *Bacillus acidilactici*.

Occurs in the contents of the stomach.

22. *Bacillus butyricus*.

Occurs in the stomach.

23. *Leptothrix buccalis* (Wedl, Robin).

Occurs in the mouth and in carious teeth.

## III. SPIRILLA. (Pathogenic and Saprophytic.)

24. *Spirillum Cholerae Asiaticæ* (Koch). *Synonym*,  
Comma bacillus.  
Occurs in the intestinal epithelium and  
contents in Cholera.
25. *Spirillum vel Spirochæte, Obermeyer* (Obermeyer).  
Occurs in the blood in Relapsing Fever.
26. *Spirochæte plicatilis* (Miller ?).  
Occurs in the tartar of the teeth.
27. *Spirillum* sp. (Lewis).  
Occurs in the mouth (with numerous other  
bacteria).

## HYPHOMYCETES OR MOULDS.

28. *Actinomyces* (Johne). *Synonym*, Ray-Fungus  
(*Leptothrix* and Ray form).  
Occurs in the tissues and pus of abscesses in  
Actinomycosis.
29. *Aspergillus flavescens vel flavus*.  
Occurs in the external auditory meatus in  
cases of aural mycosis.
30. *Aspergillus nigrescens vel niger*.  
In the same situations as the last.
31. *Aspergillus fumigatus*.  
Occurs in old vomicae of the lung.
32. *Mucor Mucedo*.  
Occurs in the ear.
33. *Chionyphe vel Streptothrix Carteri*.  
Occurs in the deep tissues and bones of the  
hands and feet in Mycetoma or Madura-  
foot.
34. *Achorion Schönleini* (Remak).  
Occurs in Favus or Tinea favosa.
35. *Trichophyton tonsurans* (Malmsten).  
Occurs in the epidermis, hairs, and nails in  
Tinea tonsurans, Ringworm.
36. *Microsporon furfur* (Eichstaedt, Robin).  
In the epidermis in Tinea versicolor.

## BLASTOMYCETES OR YEASTS.

37. *Torula cerevisiæ*? (Turpin, Meyer). *Synonym*,  
*Cryptococcus cerevisiæ*? (Kützing).  
Occurs in the contents of the stomach  
bladder, &c.

38. *Saccharomyces albicans* (Robin). *Oidium albicans* (Link).

Occurs in the mouth in cases of Thrush.

Found also on other mucous and cutaneous surfaces.

39. *Saccharomyces capillitii*. *Synonym*, *Saccharomyces ellipsoideus*.

Occurs in the scurf on scalp in *Seborrhœa sicca* or *Pityriasis*, and in other scaly conditions of the skin.





# ENGLISH INDEX.

—o—

## ABD

- Abdomen, Contusion of, 277.
- with rupture of muscles, 277.
- of viscera, 277.
- paracentesis of, Operation, 315.
- Foreign bodies, 279.
- Injuries of the, 277.
- Operations on the, 315.
- Wound of, with protrusion of uninjured viscera, 279.
- of wounded viscera, 279.
- with wound of unprotruded viscera, 279.
- *Non malignant tumours of*, see — of the peritonæum, Note, 159; and of the other abdominal viscera under their several sections.
- Wound of the parietes of the, 279.
- Wound of viscera without wound of the parietes of the, 279.
- Abdominal Hernia*, see Hernia or Ectopia of intestines through abdominal walls, Malformation, (143), 369.
- Abdominal hysterectomy*, see Removal of uterine, 325.
- Abdominal paracentesis, Operation, 315.
- section, Operation, 315.
- walls, Fissure of, Malformation, 357.
- Abortion, 207.
- missed, 207.
- Abrasion, 257.
- of the uterine, 195.
- skin, 265.
- mucous membranes, 265.
- Abscess, acute periosteal, see Diffuse periostitis, 227.
- of the anus, 147.
- areola, 217.
- auricle, 85.

## ABS

- Abscess of the bones, Chronic, 227.
- brain, 25.
- breast, female, (215), 219.
- behind gland, 221.
- following parturition, 215.
- external ear, 85.
- Bursal, 239.
- of the connective tissue, 241.
- eyelids, 73.
- Evacuation of, 289.
- by aspiration, 289.
- by the canter, 291.
- by free incision and drainage, 269.
- by incision with erosion and subsequent closure, 221.
- by limited incision, 291.
- of Fallopian tube, (Suppuration), 191.
- heart, muscular structure of, 97.
- joints, (Suppuration), 229.
- kidney, 171.
- lacrimal gland, 75.
- sac, 77.
- larynx, see Inflammation of larynx, 107.
- liver, 151.
- lumbar, 233.
- lung, 113.
- external meatus, 85.
- of muscles, 235.
- of nasal septum, 89.
- of nipple, 217.
- of the nose, see Inflammation of the soft parts of nose, 89.
- in the orbit, 81.
- of the ovary, 189.
- pancreas, 157.
- Parametric, 193.
- Pelvic, following parturition, 215.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## ABS

- Abscess of the penis, 181.  
 — Perimetric, 193.  
 — Perinephritic, 171.  
 — Periosteal, acute, *see* Diffuse periostitis, 227.  
 — Post-pharyngeal, 133, 233.  
 — of the prostate gland, 179.  
 — Psos, 233.  
 — of the rectum, 147.  
 — — scrotum, 183.  
 — — septum of the nose, 89.  
 — — spermatic cord, 185.  
 — — spine, 233.  
 — — spleen, 159.  
 — *Pyemic*, *see* Pyæmia, 11.  
 — — spleen, 159.  
 — of the testicle, 187.  
 — Thecal, 239.  
 — of the urethra, 177.  
 — Urinary, of the male urethra, 177.  
 — of the uterus, 195.  
 — — uterine ligaments, and varieties, 193.  
 — — vagina, 199.  
 — — vulva, Note, 201.  
 Abscess of corpus callosum, *See* Formation, 357.  
 Absence of Menstruation, *see* Amenorrhœa, 203.  
 Absinth, Poison, 375.  
 Absorption of dentine and cementum, 123.  
 — from pressures, of vertebrae, 233.  
 Acanthia lactularia, Parasite, 390.  
 — ciliata, Parasite, 390.  
 — rotundata, Parasite, 390.  
 Acanthosphaera, Parasites, 386, 389.  
 Acanus folliculorum, Parasite, *see* Demodex folliculorum, 391.  
 Acanus Scabiei, *see* Sarcophytes scabiei, 391.  
 Accessory Sinuses, diseases of, 91.  
 — — Foreign bodies of this, 91.  
 — — Inflammation of this, and its varieties, 91.  
 — — New Growth, Malignant of this, (et) 15.  
 — — — Non-malignant of this, 91.  
 Accumulation of bile or mucus, 155.  
 — — wax in external meatus, 85.  
 Acetic acid, Poison, 373.  
 Acetanilide, Poison, 375.  
 Achorion Schoenleinii, Parasite, 304.  
 Achromatopsia, *see* Congenital colour blindness, 71.  
 Acid, Acetic, Poison, 373.  
 — Carbazotic, Poison, 375.  
 — Carbolic, Poison, 375.

## ACU

- Acid, Carbonic, Gas, Poison, 361.  
 — Hydrochloric, Poison, 373; Vapour, Poison, 381.  
 — Hydrocyanic, Poison, 375.  
 — Hydrofluoric, Poison, 373; Vapour, Poison, 383.  
 — Nitric, Poison, 373.  
 — Osmic, Poison, 383.  
 — Oxalate of potassium, Poison, 373.  
 — Oxalic, Poison, 373.  
 — Phosphoric, Poison, 373.  
 — Picric, Poison, 375.  
 — Prussic, *see* Hydrocyanic Acid, Poison, 375.  
 — Sulphuric, Poison, 375.  
 — Sulphurous, Poison, 383.  
 — Tartaric, Poison, 375.  
 ACIDS AND ACID SALTS, Poisons, 373.  
 Acns, 245.  
 — frontalis, *see* A. varioliformis, 245.  
 — rosacea, *see* Gutta rosea, 245.  
 — varioliformis, 245.  
 Aconite, Poison, 379.  
 Aconitine, Poison, 379.  
 Acquired deformities (5).  
 — — of the cornea, 49.  
 — — — liver, 153.  
 — whiteness of hair, *see* Canities, 247.  
 Acromegaly, 121, 227.  
 Actinomyces, Parasite, 394.  
 Actinomycosis, 13, (110), (121), (143), (153), (231)  
 Action of cold, 13, 257.  
 — of the heart, irregularity and intermission of this, 99.  
 Acupressure, Operation, 295.  
 Acupuncture of Cyst, 289.  
 Acute albuminuria, *see* Acute nephritis, 169.  
 — ascending paralysis, 23, (31).  
 — atrophy of liver, 151.  
 — bronchitis, 109.  
 — cystitis, *see* Inflammation of the urinary bladder, 173.  
 — desquamative parenchymatous, tubal, or diffuse nephritis, *see* Acute nephritis, 169.  
 — hydrocephalus, *see* Tubercular meningitis, (29), 11.  
 — inflammation of the female breast, 319.  
 — — prostate gland, 179.  
 — — thyroid gland, 165.  
 — laryngitis, *see* Inflammation of larynx, 107.  
 — nephritis, 169.  
 — inflammation of the kidney, *see* Acute nephritis, 169.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in **Egyptian type**, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## ACT

- Acute oedema of the larynx, 107.  
 — orchitis, 187.  
 — parenchymatous nephritis, 169.  
 — *pneumonic phthisis*, see Phthisis, 113.  
 — *renal dropsy*, see Acute nephritis, 163.  
 — *rheumatism*, see Rheumatic fever, 15.  
 — synovitis, 229.  
 — tubal nephritis, 169.  
*Addison, keloid of*, see Morphœa, 247.  
 Addison's disease, (247), 167.  
*Adenoid cancer*, see Columnar carcinoma, 347.  
 — growths, Removal of post-nasal, Operation, 305.  
 — Tumour, 341.  
 Adeno-cysto-sarcoma, 343.  
 Adenoma, see Tumour of Secreting glands, 341.  
 — Ovarian, 343.  
 — Racemose, 341.  
 — Sebaceous of the skin, 249.  
 — Thyroid, 343.  
 — Tubular, 343.  
 Adherent pericardium, 93.  
 Adhesions of the Fallopian tube, 193.  
 — — labia of the vulva, 201.  
 — — penis to scrotum, 183.  
 — — peritonæum, 159.  
 — — pleura, 117.  
 — — tendons, 239.  
 Adipose Tissue, Tumour of, and varieties, 335.  
 AFFECTIONS CONNECTED WITH PARTURITION, 209.  
 — — — PREGNANCY, 205.  
 — — — CONSEQUENT ON PARTURITION, 215.  
 Affections of the cranial nerves, 29.  
 — — external Muscles of the Eyeball or Eyelid, 75.  
 — — globe of the eye, 69.  
 — — lacrymal apparatus, 75.  
 — — lung due to inhalation of mechanical, chemical, or otherwise poisonous irritants, 115.  
 — — mechanical, (5).  
 Agalactia, or absence of secretion of milk after parturition, 223.  
 Age, Old, 17.  
 Ague, see Intermittent fever, 9.  
 — *Brow*-, see Neuralgia, 35.  
 — *cake*, see Induration of spleen, 161.  
 Air-passages, Foreign bodies in, 273.  
 — — Asphyxia, from plugging of, 255.  
 Ainhum, 249.  
 Albism, 247.  
*Albugo*, see Opacity of cornea, 49.  
 Albuminuria, 173.  
 — *Acute*, see Acute nephritis, 169.  
 — *Chronic*, see Bright's disease, 169.  
*Albuminuric retinitis*, see Renal rotinitis, 63.  
 Alcohol, Poison, 375.  
 Alcoholism, 15, (37).  
 Aleppo boil, 251.  
 ALKALIES, CAUSTIC, Poisons, 373.

## ANÆ

- Alkaline Salts, Poisons, 373.  
 Alopecia, 247.  
 — *arcata*, see Area, 247.  
 Alum, Poison, 375.  
 Alveolar sarcoma, see Sarcoma, 345.  
 Alveoli of teeth, Denticulous cyst of, 127.  
 — Diseases of, 123, 125.  
 — Exanthematic inflammation of, (123).  
 — Exostosis of, Non-malignant New Growth, (125), 15.  
 — Injuries of, 13, 269.  
 — Mercurial inflammation of, (123), 13.  
 — Necrosis of, 125.  
 — Phosphoric inflammation and necrosis of, (123), 13.  
 — Rheumatic inflammation of, (125), 15.  
 — Scorbatic inflammation of, (125), 13.  
 — Suppuration of, 125.  
 — Syphilitic inflammation of, (125), 11.  
 Amazia, or congenital absence of breast, (223).  
 Amaurosis, Note, 69.  
 — *Fugar*, see Temporary blindness, 71.  
 Amblyopia, 69.  
 — Congenital, 71.  
 — Hysterical, (71), 37.  
 — Toxic, (69), 13.  
 Amenorrhœa and its varieties, 203.  
 Ametropia, 73.  
 Ammonia, Poison, 373.  
 — Gaseous poison, 381.  
*Immono-magnesian phosphate calculus*, see Triple phosphate calculus, 175.  
 Amnion, drop of the, 205.  
 Amœba Coli, Parasite, 386.  
 Amphistomum hominis, Parasite, 387.  
 Amputation of the clitoris, 329.  
 — for deformity, 301.  
 — — disease, 301.  
 — — injury, 301.  
 — Intermediate, for injury, 301.  
 — of the penis, 323.  
 — Primary, for injury, 301.  
 — Secondary, for injury, 301.  
 Amputations, 299.  
 — circular, 299.  
 — elliptical, 299.  
 — flap, 301.  
 — oval, or racket, 299.  
*Amyloid disease*, see Lardaceous degeneration, (8).  
 — *degeneration of the liver*, see Lardaceous liver, 153.  
 — — *spleen*, see Lardaceous spleen, 159.  
 — *Kidney*, see Lardaceous kidney, 169.  
 Anæmia, 15.  
 — of the brain, 27.  
 — — — General, 27.  
 — — — Local, 27.  
 — — Idiopathic, 15.  
 — Local, (3).

## ANÆ

- Anæmia lymphatica*, see Hodgkin's disease, 17, (161).  
 — *perniciosa*, see Idiopathic, 15.  
 — of the retina, 63.  
*Anæsthesia*, 35.  
 — General, 35.  
 — Local, 35.  
 — of the larynx, 100.  
 — — tongue, 35, (140).  
*Anæsthetic leprosy*, see Leprosy, 11.  
*Anal fissure*, Operation for, 319.  
*Anals, paralysis of the*, (161), 31.  
 — — Spasm, (161), 33.  
*Anasarca*, see Edema of the Connective Tissue, 241.  
*Anastomosis, Intestinal*, Operation, 317.  
*Ancylostomum duodenale*, see Strongylus duodenalis, Parasite, 388.  
*Aneurysm*, 101.  
 — by anastomosis, 103.  
 — of the arteries, 101.  
 — Arterio-venous, 103.  
 — of the brain, (20).  
 — Cirrroid, 101.  
 — Diffused, 101.  
 — Dissecting, 101.  
 — Fusiform, 101.  
 — of the heart, 97.  
 — — pulmonary artery (branches of the), (113).  
 — — valves of the heart, 95.  
 — Military, 101.  
 — Operations on (For their sub-divisions, see Operations for Aneurysms), 291.  
 — Orbital, 59, 73.  
 — Saccular, 101.  
 — Traumatic, 103.  
 — Varicose, 105.  
*Aneurysmal varix*, 105.  
*Angioma*, Tumour of blood vessels, 339.  
 — capillary, 339.  
 — cavernous, 339.  
 — venous, 339.  
*Angina pectoris*, 99.  
*Angular curvature of the spine*, 233.  
*Ani*, Dilatation of sphincter, Operation, 317.  
 — Pruritus, 151.  
*Anidrosis*, 351.  
*Anilino*, Poison, 375.  
 — Gaseous poison, 381.  
*Animal matter*, wounds poisoned by dead, 385.  
 — parasites, (11), 386.  
 — poisons, (11), 381.

## ANU

- Animals having infectious disease, Wounds poisoned by, 385.  
*Anisometropia*, 73.  
*Ankyloblepharon*, Note, 79.  
 — Operation for, 307.  
*Ankylosis of joint*, and varieties, 231.  
 — of arytenoid cartilages, 107.  
 — of ossicles of ear, 87.  
 — — spine, 235.  
 — Operation for, 297.  
*Ano*, Fistula in, 149.  
*Anorexia*, see Loss of appetite, 139.  
*Anosmia*, see Loss of smell, 91.  
*Anteflexion of the uterus*, 197.  
*Anterior curvature of the spine*, 233.  
 — poliomyelitis, see Inflammation of spinal cord, 21.  
*Anteversion of the uterus*, 197.  
*Anthomyia canicularis*, Parasite, 390.  
*Inthracous pulmonaria*, see Collier's phthisis, 115.  
*Anthrax or spleen fever*, 13.  
 — of intestines, (143).  
 — — skin, see Malignant pustule, (251).  
 — — stomach, (117).  
*Antimony*, Poison, 371.  
*Antipyrin*, Poison, 375.  
*Antipyretic drugs*, Poisons, 375.  
*Atrum of Highmore*, Tapping or opening the, Operation, 305.  
 — — Foreign bodies in, 13, 260.  
*Anna*, Abscess of, 147.  
 — Diseases of, 147.  
 — Fissure of, 149.  
 — Fistula of, 149.  
 — Gangrene, 149.  
 — Hæmorrhage of, 149.  
 — Hypertrophy, 149.  
 — Impervious, Malformation, 17, 361.  
 — Inflammation of, 147.  
 — Effects of Injuries of, 13, 241, (149).  
 — Malformations of, 17, (149), 361.  
 — Narrowed, Malformation, 17, (149), 361.  
 — Neuralgia of, 151.  
 — New Growth of, malignant and non-malignant, 15, (110).  
 — Operations on the, 317.  
 — Prolapse of, 149.  
 — Stricture of, 149.  
 — Ulceration of, 149.  
 — in unusual situations, Malformation, 17, (149), 361.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the pages where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## ANU

- Anus, Wound of, 281.  
 Aorta and pulmonary artery, Origins of, transferred, Malformation, 359.  
 Aortic valve-disease, 95.  
 Apex of heart, Fissure of, Malformation, 357.  
 Aphakia, 67.  
 Aphasia, 37.  
 Aphonia, 109.  
*Apythæ*, see Thrush, (119), (214) 395.  
 — *parasitica*, see Thrush.  
 APPENDIX, 289.  
 Appetite, excessive, 139.  
 — Loss of, 139.  
 — Perversions of, 139.  
 Application of craniotomy forceps, 331.  
 — of crotchet to head of child, 331.  
 — — fillet to head of child, 339.  
 — — forceps, Obstetric operation, 331.  
 — — lever, Obstetric operation, 331.  
 — — stomach-pump, Operation, 315.  
 — — styptics to blood vessels, 295.  
*Aponeuroses, affections of*, see Fasciæ.  
 Apoplectic ovum connected with Pregnancy, 207.  
 Apoplexy, 31.  
 — Heat, Heat-strokes, 255.  
*Apoplexy, Pulmonary*, see Hemorrhage of lung, 113.  
 Arachnida, parasites, 380, 391.  
*Arachnoid, Inflammation of*, see Membranes of Brain, 23.  
 Arcus senilis, 49.  
 Arsa, 247.  
 Areola, Abscess of the, 217.  
 — Diseases of the Nipple and, 217.  
 — sebaceous cyst of, (217), 15.  
 Argas Persiens, Parasite, 391.  
 — Chinch, Parasite, 391.  
*Arrhythmia Cordis*, see Irregularity and Intermission of action of heart, 99.  
 Arrows, Poisoned, Wounds by, 335.  
 Arsenic, Poison, 371.  
 Arsenical neuritis, (37), 13.  
 Arseniuretted hydrogen, gaseous poison, 381.  
 Arteries, Aneurysm of the, 101.  
 — — by anastomosis of, 103.  
 — *Atheroma of*, see Arteritis, 101.  
 — Calcareous degeneration of, primary, 101.  
 — Cerebral, Diseases of the, (20).  
 — Cirroid aneurysm of, 101.  
 — Complete rupture of, 261.  
 — — from disease of artery, 103.  
 — — — external to artery, 103.  
 — Contusion of, 261.  
 — Degeneration of, (and subdivisions), 101.  
 — Dilatation of, 101.  
 — Diseases of, 99.  
 — Embolism of, 103.  
 — Fatty degeneration of, 101.  
 — Hypertrophy of, (and subdivisions), 99.  
 — Injuries of, (103), 13, 281.

## ATA

- Arteries, Ligature of, for other conditions than aneurysm or hemorrhage, 291.  
 — — — with division of middle and internal coats, 291.  
 — — — without division of any coats, 291.  
 — — — with section of the artery between two ligatures, 291.  
 — Malformations of, (103), 15, 359.  
 — Narrowing and obliteration of, 101.  
 — Obstruction or occlusion by a clot of, 103.  
 — Occlusion of, by Compression, 101.  
 — Rupture of, 103.  
 — Syphilis of, (101), 11.  
 — Traumatic aneurysm of, 103.  
 — Thrombosis of, 103.  
 — Tubercle of, (101), 11.  
 — Wound of, 261.  
 Arterio-capillary fibrosis, see Degeneration of arteries, 101.  
 Arterio-venous aneurysm, 103.  
 Arteritis, 101.  
 Arteriotomy, 201.  
 Artery, Blood letting from an, Operation, 291.  
 Arthrectomy, 299.  
*Arthritis deformans*, see Osteoarthritis, (231), 15.  
 — see Inflammation of Joints, 229.  
 — (Gonorrhæal), (220), 11.  
 — *nodosa*, see Osteoarthritis, 15.  
 Articular cartilage, Dislocation of, 231.  
 Artificial anus, Operation for, 317, and Operation for imperforate anus, 319.  
 Artificial pupil, Operation, 309.  
*Ascaris lumbricoides*, Parasite, 388.  
 — *Mystax*, Parasite, 388.  
 Ascites, 159.  
*Asiatic cholera*, see Cholera, 9.  
*Aspergillus flavescens vel flavus*, Parasite, 394.  
 — *fumigatus*, Parasite, 394.  
 — *nigrescens vel niger*, Parasite, 394.  
 Asphyxia, (105).  
 — from compression of chest, 255.  
 — — *gaseous poisons*, 255, 381.  
 — of infant during parturition, 213.  
 — from overlaying, 255.  
 — — plugging of air-passages, 255.  
 — — strangulation, 255.  
 — — submersion, 255.  
*Asphyxia*, see Suffocation, 255.  
 Aspiration of abscess, Operation, 289.  
 — — cyst, Operation, 289.  
 — — joint, Operation, 299.  
 Associated nuclear paralyses, 27.  
 Asthenopia, Varieties, 73.  
 Asthma, Grinders', 115.  
 — *Hay*, 105.  
 — *Miners'*, 115.  
 — Spasmodic, 111.  
 Astigmatism, and subdivisions, 73.  
 Astragalus, Dislocation of, 287.  
*Ataxy, Locomotor*, see Sclerosis of posterior columns of Spinal Cord, 23.

## ATH

- Athelia*, see Congenital absence of Nipple, 219.  
*Atheroma of arteries*, see Endarteritis, 101.  
 — brain (29).  
 — the valves of the heart, 95.  
 Athetosis, 33.  
 Atony of the uterus during parturition, 209.  
*Atresia of uterus*, see Occlusion, 197.  
 — vagina, see Occlusion of, 201.  
 — Operation for, 339.  
 Atrophy, (J).  
 — of bones, 227.  
 — alveoli, 125.  
 — brain and its varieties, 27.  
 — breast, female, 221.  
 — choroid and its varieties, 57.  
 — gums, 125.  
 — heart, 97.  
 — Idiopathic muscular, (27), 237.  
 — of intestines, 141.  
 — iris, 53.  
 — jaws, 121.  
 — kidney, 171.  
 — liver, 153.  
 — — Acute yellow, 151.  
 — lymph-glands, 163.  
 — mammary gland, 221.  
 — muscles, 237.  
 — Progressive muscular, under Degeneration of spinal cord, 21.  
 — optic nerve and its varieties, 61.  
 — ovary, 189.  
 — periosteum of jaws, gums, or alveoli, 125.  
 — prostate gland, 179.  
 — retina, 63.  
 — skin and varieties, 247.  
 — spine, 233.  
 — spleen, 161.  
 — stomach, 137.  
 — suprarenal capsules, 167.  
 — testicle, 187.  
 — thyroid body, 165.  
 — tongue, 129.  
 — uterus, 195.  
 — vagina, 199.  
 Auditory or aural vertigo, 35, 89.  
 Auricle of the ear, Abscess of, 85.  
 — — Diseases of the, 83.  
 — — Gouty deposits in the (85), 15.  
 — — Hematoma of the, 85.  
 — — Hyperostosis of the, 85.  
 — — Inflammation of, 83.  
 — — Injuries of the (85), 13.

## BEL

- Auricle of the ear, Malformations of the, (85), 17, 359.  
 — — Malignant and Non-malignant New Growth, (85), 15.  
 — — Parasitic disease of the, (85), 13.  
 — — Syphilis of, (85), 11.  
 Atropine, Poison, 377.  
 Avulsion of a part, Injury, 259.  
*Axial rotation*, see Torsion of the Spermatic Cord, 185.  
 — — see Torsion of Testicle, 187.  
 Bacilli, Parasites, 392.  
 Bacillus acidi lactici, 393.  
 — Anthracis, 393.  
 — Butyricus, 393.  
 — Coli communis, 393.  
 — Diphtheria, 393.  
 — *Febris enterica*, see Typhi abdominalis, 393.  
 — Lepna, 393.  
 — Mallei, 393.  
 — Pestis, 393.  
 — Pyococcus, 393.  
 — Tetani, 393.  
 — Tuberculosis, 393.  
 — Typhi abdominalis, 393.  
 Back, Contusion of, 277.  
 — Injuries of, 277.  
 — Sprain of, 277.  
 — Wound of, 277.  
 Back-knee, Malformation, 17, 339.  
 Bacteria, Parasites, 392.  
*Bacterium coli commune*, see Bacillus coli communis, 393.  
*Balanitis*, see Inflammation of Glans Penis, 181.  
*Balanulidum coli*, see Paramesicium coli, Parasite, 396.  
 Baldness, see Alopecia, 247.  
 Bang, see Indian Hemp, Poison, 379.  
*Barbadoes leg*, see Elephantiasis of skin, (35), 15.  
 Barium, Poison, 371.  
*Basclow's disease*, see Exophthalmic goitre, (37), (83), (99), 165.  
 Beaded hairs, 247.  
 Bed-sore, (279), 31.  
 Belladonna, Poison, see Deadly nightshade, 377.  
 Belly ache, see Enteralgia, 147.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## BEN

- Bending of Bone, see Green-stick fracture, 283, 287.  
 Benzol or Benzine, Poison, 375.  
 — Mucous poison, 381.  
 Beri Beri, 9.  
 Bichloride of Methylene, Poison, 381.  
 Bichromate of Potash, Poison, see Chromium, 371.  
 Bilharzia hæmatobia, Parasite, 387.  
 Biliary ducts impervious, Malformation, 361, colic, 155.  
 — fistula, 155.  
 Birth, Immaturity at, 17.  
 — Premature, (213), 17.  
 Bismuth, Poison, 371.  
 Bisulphate of potassium or of sodium, Poison, 375.  
 Bisulphide of Carbon, Poison, 381.  
 Bitter Almonds, oil of, Poison, 375.  
 Black eye, see Ecchymosis of eyelids, 79.  
 Black Hellebore, Poison, 375.  
 Black induration of lung, 113.  
 Bladder, Calculus of, 175.  
 — constricted to form two cavities, Malformation, 361.  
 — Diseases of, 173.  
 — Distension of, 175.  
 — Effects of Foreign bodies in the, (177), 281, 13.  
 — Excision of portions of the, Operation, 321.  
 — Extroversion of, Operation for, 321.  
 — — — By division of the sacro-iliac synchondroses, 321.  
 — — — By means of flaps, 321.  
 — — — wall of, Malformation, (177), 17, 357.  
 — Hernia of, 175.  
 — Hypertrophy of, 173.  
 — Inflammation of, with its varieties, 173.  
 — Injuries of, (177).  
 — Inversion of, 175.  
 — Irritability of, 177.  
 — Laceration of, from fracture, 281.  
 — — — without wound, 281.  
 — Malformations of, (177), 15, 299.  
 — Neuralgia of, (177).  
 — New Growth of, Malignant and non-malignant, (173).  
 — Operations on, 319.  
 — Paralysis of, (177), 25.  
 — Parasitic disease of, 11.  
 — Rupture of, subdivisions, 175.  
 — — — from fracture of pelvis, 281.  
 — — — without wound, 281.  
 — Sacculatation of, 175.  
 — Sloughing of, 173.  
 — — consequent on parturition, 215.  
 — Spasm of, (177), 27.  
 — Suppurative Inflammation of, 173.  
 — Suture of ruptured or wounded, 321.  
 — Tapping of the, Operation, 319.  
 — — — Above the pubes, 319.

## BON

- Bladder, tapping of the, through the rectum, 319.  
 — Tubercle of the, (175), 11.  
 — Ulceration of, 173.  
 — Wound of, 281.  
 Blastomycetes, Parasite, 394.  
 Bear eye, see Lippitudo, 79.  
 Bleorrhægia, see Gonorrhæa, (No. 54), 11.  
 Blepharitis marginalis, 79.  
 Blepharophthalmosis, 79.  
 Blepharoplasty, see Operation for uniting the lids, 307.  
 Blepharospasm, 79.  
 Blinding from intense light, 71.  
 Blindness, Congenital colour, 71.  
 — congenital night, 63.  
 — Day, 71.  
 — — — Northampton, see Megrim blindness, 71.  
 — Functional night, 60.  
 — Megrim, 71.  
 — from Quinine, 63.  
 — Temporary, 71.  
 Blood letting, see Phlebotomy, Operation, 293.  
 — — from an artery, 291.  
 Blood-vessel tumours, see Angioma, 339.  
 Blood vessels, Diseases of, 99.  
 — Injuries of, 261.  
 — Operations on the, 281.  
 — Tumour of and varieties, 339.  
 Blue line in gum, from lead, (125), 371.  
 Boil, (243), 249.  
 — Aleppo, 251.  
 — — — *Delhi*, see Aleppo boil, 251.  
 Bones, Abscess, Chronic, of, 227.  
 — Atrophy of, 227.  
 — Caries of, 227.  
 — Congenital malformations of, (220), 17.  
 — Cyst of, 227.  
 — Degeneration (Fatty) of, 227.  
 — Diseases of, Note, 225.  
 — Effects of injuries of, 229.  
 — Excision of, Operation, 297.  
 — Fatty degeneration of, 227.  
 — Fracture of, Operation for ununited, 297.  
 — — or dislocation of the Pelvic, 281.  
 — — of, Spontaneous, 227.  
 — Gout of (224), 15.  
 — Grafting, Operation, 297.  
 — Hypertrophy of, 227.  
 — Inflammation of, and varieties, 225.  
 — Malformations of, (229), 17.  
 — Necrosis of, 227.  
 — New Growth, malignant and non-malignant, (227), 15.  
 — Operations on, 297.  
 — Operations on fractured, 297.  
 — Parasitic disease of, (227), 13.  
 — Refractive of, Operation, 297.  
 — Removal of sequestra from, Operation, 297.  
 — Rickets of, 15, (227).  
 — Syphilitic disease of, (227), 11.



## BON

- Bones, Trephining for abscess of, 237.  
 — Tubercle of, (227), 15.  
 — Tumour of, and varieties, 337.  
 — Un-united fracture of, 227.  
 Bothriocephalus cordatus, Parasite, 387.  
 — cristatus, Parasite, 387.  
 — latus, Parasite, 387.  
 — liguloides, Parasite, 387.  
 Bow-leg, 231.  
 Bradycardia, see Abnormal slowness of action of the Heart, 99.  
 Brain, Abscess of, 25.  
 — absent, Malformation, 357.  
 — Anæmia of, 27.  
 — — General, 27.  
 — — Local, 27.  
 — Aneurism of arteries of, (29), 101.  
 — Atheroma of arteries of, (29), 101.  
 — Atrophy of, 27.  
 — Compression of the, 269.  
 — Concussion of, 267.  
 — Congestion of, see Hyperæmia of, 27.  
 — Contusion of, 267.  
 — Cyst of, (27).  
 — Diseases of, 25.  
 — Diseases of the arteries of, see Cerebral arterios, (29).  
 — Ectopia of, Malformation, (29), 17, 369.  
 — Hemorrhage of, 27.  
 — Hernia of, Malformation, (29), 17, 369.  
 — Hydrocephalus of, 29.  
 — Hyperæmia of, 27.  
 — — General, 27.  
 — — Local, 27.  
 — Inflammation of, 25.  
 — Laceration of, without fracture of skull, 267.  
 — Malformations of, (29), 17.  
 — Membranes of the, 23.  
 — New Growth, malignant and non-malignant, (27), 15.  
 — Operations on the, 303.  
 — Parasitic disease of, (29), 11.  
 — Phlebitis of veins and sinuses of, (29), 103.  
 — Rudimentary, Malformation, 17, (29), 357.  
 — Sclerosis of, and varieties, 27.  
 — Softening of, 27.  
 — — necrotic, 27.  
 — — from pressure, 27.  
 — Syphilis of the, (29), 11.  
 — Thrombosis of veins and sinuses of, (29), 103.

## BRO

- Brain, Tubercle of the, (29), 11.  
 — Wound of the, 237.  
 Brain-sand tumour, see Psammoma, 345.  
 Bread, Moldy, Poison, 379.  
 Break-bone fever, see Dengue, 7.  
 Breast, Amazia, congenital absence of, (223), 17.  
 — Female, Abscess of, 219, 221.  
 — — from parturition, (215).  
 — — Atrophy of, 221.  
 — — Congenital malformations of, (223), 17.  
 — — Cysts of, sebaceous, (217).  
 — — Diseases of, 217, 221.  
 — — Excision of the, partial or complete, Operation, 313.  
 — — Hydatid cysts of the, 223.  
 — — Hyperæmia of, 221.  
 — — Hypertrophy of, and its varieties, 221.  
 — — Inflammation of, 217.  
 — — following parturition, (215).  
 — — New Growth of, Malignant and Non-malignant, (223), 15.  
 — — Neuralgia of, see Hyperæmia of.  
 — — Operations on, 313.  
 — — Parasitic disease of, 13, (223).  
 — — Polymazia or supernumerary, (223), 17.  
 — — Senile involution of, see Atrophy of, 221.  
 — — Male, Congenital malformations of, (223), 17.  
 — — Diseases of, 225.  
 — — Inflammation of, 225.  
 — — Hypertrophy of, 225.  
 — — New Growth, Malignant or Non-malignant, (223), 15.  
 Bright's disease and varieties, 169.  
 Bromidrosis, 251.  
 Bromine, Poison, 373.  
 — Gaseous Poison, 381.  
 Bronchi, Contraction of, 111.  
 — Dilatation of, 111.  
 — Diphtheria of, (111), 7.  
 — Diseases of, 109.  
 — Foreign bodies in, (111), 13.  
 — Inflammation of, see Bronchitis, 109.  
 — Malformations of, (111), 17.  
 — Necrosis of cartilages of, 111.  
 — New Growth, Malignant and Non-malignant of, (111), 15.  
 — Ossification of cartilages of, 111.  
 — Parasitic disease of, (111), 13.  
 — Softening of cartilages of, 111.  
 — Syphilis of, (111), 11.  
 — Tubercle of, (111), 11.  
 — Ulceration of, 109.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only and not for registration.

## BRO

- Bronchiectasis*, see Dilatation of bronchi, 111.  
 Bronchitis, 109.  
 — Acute, 109.  
 — Catarrhal, 109.  
 — Chronic, 109.  
 — Membranous, 109.  
*Bronchocoele*, see Goitre, 165.  
 — Parenchymatous or other infection of, Operation, 313.  
 — Removal of, Operation, 311.  
 — Tapping of, Operation, 311.  
 Broncho-pneumonia, 113.  
*Bronzed skin*, see Addison's disease, 167, (217),  
 Brown induration of the lung, 113.  
 Brucine, Poison, 379.  
 Bruise or contusion, 257.  
 Bruise with blood tumour, 257.  
 — with ecchymosis, 257.  
 Brush-burn, 257.  
*Bubo*, see Inflammation of lymph-glands, 161.  
 Buccal fissure abnormally long, Malformation, 361.  
 — — small or absent, Malformation, 363.  
 Bulbar paralysis, see Associated nuclear paralyse, 27.  
*Bulimia*, Excessive appetite, 139.  
 Bunion, 239, (240).  
*Buphthalmos*, see Hydrophthalmos anterior of the cornea, 49.  
 Burns and scalds, 255, 257.  
 Burn or scald of the larynx, 273.  
 — of the mouth, 269.  
 — of the œsophagus, 273.  
 — of the pharynx, 273.  
 — — of the skin, 265.  
 — — — — mucous membrane, 265.  
 Bursæ, Abscess of, 239.  
 — Diseases of, 239.  
 — Inflammation of, and varieties, 239.  
 — Injuries of, 283, 285.  
 Bursal Cyst, 239, 351.  
 — tumour, 239.  
*Bursitis*, see Inflammation of Bursæ, 239.  
 Cachexia, lead, Poisons, 371.  
 Cæsarean section, Operation, 331.  
 Calabar bean, Poison, 377.  
 Calcaneo-astragaloid and scapho astragaloid joints, dislocation at, 287.  
 Calcareous degeneration, (3).  
 — — primary, of the arteries, 101. (See also Atheroma.)  
 — — valves of the heart, see Atheroma of, 95.  
*Calcareous film*, see Opacity, Transverse, of the Cornea, 48.  
 Calcification, nodular, of dental pulp, 123.  
 — of pericardium, 95.  
 — — the pleura, see Adhesions of, 117.

## CAP

- Calculi, biliary; Gallstones, 155.  
 — — Operation for, see Cholecystotomy, 317.  
 — Renal, Removal of, Operation, see Nephro-lithotomy, 317.  
 — Urethral, Removal of, Operation, 323.  
 — Vesical, Removal of, Operation, 321.  
 — — — by litholapaxy, 323.  
 — — — lithotomy, its varieties, 321, 323.  
 — — — lithotripsy, 323.  
 Calculus, see Concretion, (1).  
 — of the bladder, 175.  
 — — — varieties, 175.  
 — — — *Ammonio-magnesian-phosph etc.*, see Triple phosphate, 175.  
 — — — Carbonate of calcium, 175.  
 — — — Cystine, 175.  
 — — — Fibrinous, 175.  
 — — — Fusible, 175.  
 — — — Oxalate of calcium, 175.  
 — — — Phosphate of calcium, 175.  
 — — — Triple phosphate, 175.  
 — — — Urates, 175.  
 — — — Uric acid, 175.  
 — — — *Uric oxide*, see Xanthin, 175.  
 — — — Xanthin, 175.  
 Calculus impacted, of the urethra, 179.  
 — of the kidney, 171.  
 — — pancreas, 157.  
 — — pelvis of the kidney, 171.  
 — — prostate gland, 179.  
 — Salivary, 133.  
 — in the ureter, 171.  
*Callosity*, see Tylosis, 249.  
*Calveus*, see Alopecia, 247.  
 Camphor, Poison, 377.  
 Canal of His, unobliterated, 351.  
 — — Nuck, hydrocele of, 353.  
 — — partially obliterated, 353.  
 Canalisation of imperforate cervix, 327.  
 — — — vagina, 329.  
 Cancer, see Carcinoma, 347.  
 — Adenoid, see Columnar Carcinoma, 347.  
 — Alveolar, see Glandular Carcinoma, 347.  
 — Chimney Sweeper's, see Squamous Carcinoma, 347.  
 — Colloid, 347, 349.  
 — Duct, see Columnar Carcinoma, 347.  
 — Encephaloid, see Glandular Carcinoma, 347.  
 — Epithelial, see Squamous Carcinoma, 347.  
 — Medullary, see Encephaloid Carcinoma, 347.  
 — Reticular, see Glandular Carcinoma, 347.  
 — Rodent, 347.  
 — Scirrhus, see Glandular Carcinoma, 347.  
*Cancerum oris*, see Gangrene of the mouth, 119.  
 Canities, 247.  
*Cannabis Indica*, Poison, 379.  
 Cantharides, Poison, 381.  
 Cantharidin, Poison, 381.  
*Canthoplasty*, see Operations for lengthening palpebral fissure, 307.  
 Capillaries, Degeneration, Fatty, of, 105.

## CAP

- Capillaries, Lardaceous Degeneration of, 105.  
 — Dilatation of, 105.  
 — Diseases of, 105.  
 — Rupture of, 105.  
 Capillary Nevus, 105.  
 Capsular cataract, 67.  
 Capsule of the lens, Extraction of the opaque,  
 Operation, 309.  
 — — — Laceration of the opaque, Operation,  
 309.  
 Capsules, Supra-Renal, see Supra-renal Cap-  
 sules.  
 Carbazotic acid, see Pieric acid, Poison, 375.  
 Carbolic Acid, Poison, 375.  
 Carbonate of calcium calcinus, 175.  
 Carbon dioxide, see Carbonic acid gas, 381.  
 — monoxide, see Carbonic oxide gas, 381.  
 Carbonic acid gas, Poison, 381.  
 — oxide gas, Poison, 381.  
 Carbinels, (245), 249.  
 — of lips (119).  
 Carcinoma or True Cancer, 347.  
*Carcinoma, Adenoid*, 347.  
*Carcinoma, Colloid*, 347, 349.  
 — Columnar, 347.  
 — *Epithelioma*, see Squamous, 347.  
 — Glandular, 347.  
 — Medullary, see Enccephaloid, 347.  
 — Myxomatodes, see Glandular Carcinoma, 347.  
 — Squamous, (217), 347.  
 — Spheroidal, 347.  
 — Thyroid, 349.  
*Cardiac or synoptic blindness*, see Temporary  
 blindness, 71.  
 Cardiac valves, diseases of, 95.  
 — — — imperfect, Malformation, 359.  
*Cardialgia*, see Heartburn, 139.  
 Caries of the dental alveoli, 125.  
 — — bone, 227.  
 — — dentine and cementum, 123.  
 — — the orbit, 81.  
 — and necrosis of the spine, 233.  
 Carneous mole connected with Pregnancy,  
 207.  
 Carpus, Dislocation of, 285.  
 — Fracture of, 283.  
 Cartilage, Dislocation of articular, 231.  
 — Loose, 231.  
 — Senile degeneration of, 231.  
 — Ulceration of, 231.  
 — of larynx, fracture of, 273.  
 — — — necrosis of, 107.

## CAV

- Cartilage of trachea, ossification of, 111.  
 — — — softening of, 111.  
 — of ribs, ossification of, 227.  
 Cartilaginous tumour, see Chondroma, 337.  
 Cessation of the lymph-glands, see Tubercle  
 of, (163), 11.  
 Castor-oil seeds, Poison, 377.  
 Castration, Operation, 325.  
 Catalepsy, 37.  
 Cataract, 65.  
 — Acquired, 65.  
 — Anterior polar, 65.  
 — Calcareous, 67.  
 — Capsular, 67.  
 — Complete, 65.  
 — Cortical, 67.  
 — Diabetic, (47), 17.  
 — Hard or Senile, 67.  
 — Juvenile or soft, 67.  
 — Lamellar, 65.  
 — Lenticular or true, 65.  
 — Nucleal, 67.  
 — Posterior polar, 65.  
 — Primary, 65.  
 — Pyramidal, 65.  
 — Secondary, 67.  
 — Shrunkon, 65.  
 — Soft, 67.  
 — Traumatic, 67.  
 — Zonular, see Lamellar, 65.  
 Catarrh of cervix-uteri, 207.  
 Catarrh, see Inflammation of the middle ear,  
 85.  
 — of the Vagina during pregnancy, (207).  
 Catarrhal bronchitis, 109.  
 — conjunctivitis, 41.  
 — inflammation of fauces, see Sore Throat, 131.  
 — laryngitis, 107.  
 — pneumonia, 113.  
 Catheter, Passing of, Operation, 319.  
 Catheterisation, Urethral, see Passing of  
 Catheter, Operation, 319.  
 — of œsophagus, Operation, 313.  
 Catheterisation of Eustachian tube, Operation,  
 311.  
 Cauterisation for hæmorrhage, 295.  
 Caustic alkalies, Poison, 373.  
*Cancerous nevus*, see Tumours of Blood vessels,  
 339.  
 Cavities of the heart deficient in number,  
 Malformation, 359.  
 — — — one auricle and one ventricle, 359.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in *Egyptian type*, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## CAV

- Activities of the heart, one auricle and two ventricles, 359.
- — — two auricles and one ventricle, 359.
- Cellulitis*, see Inflammation of Connective Tissue, Note, (51), 241.
- Pelvic, 193.
- of the orbit, and its varieties, (51).
- Cementum, Abnormal structure of, 127.
- Exostosis of, 123.
- Necrosis of, 123.
- Centipedes, Wounds inflicted by, Poisons, 333.
- Cephalalgia*, see Headache, 35.
- Cephalæmatoma, see Contusion of scalp, 265.
- Cephalotripsy*, see Crushing of head of child, 331.
- Cephalic paracentesis, Operation, 303.
- Cercomonas intestinalis*, Parasite, 386.
- Cerebral arteries, Diseases of, 29.
- Hemorrhage, 27.
- veins and sinuses, Diseases of, 29.
- Cerebro-spinal fever, 9.
- — — meningitis, Epidemic, see Cerebro-spinal fever, (No. 15), 9.
- — — see Inflammation of membranes of brain, and of spinal cord, 19, 23.
- Cerebri Hernia or fungus, Injury, 269; Malformation, 17, 369.
- Cervical canal, Dilatation of, 327.
- Cervical catarrh*, *Whites*, see Leucorrhœa, 205.
- Corvix, Canalisation of imperforate, 327.
- femoris, Fracture of, 285.
- uteri, Catarrh of, 207.
- — — Dilatation of, Obstetric operation, 333.
- — — Cancer of, as an obstacle to parturition, 209.
- — — Division of, 327.
- — — Ectropium of, 199.
- — — *Elongation of*, see Displacement of Uterus, 197.
- — — connected with pregnancy, (307).
- — — lacerated, Operation for, 327.
- — — Malposition of, obstacle to parturition, 209.
- — — Operation for dilatation of, 327.
- — — Plugging of, 333.
- — — Removal of vaginal portion of, 327.
- — — Removal of, Operation, 327.
- — — Repair of lacerated, Operation, 327.
- — — Sloughing of, consequent on parturition, 215.
- Cestoda, Parasites, 386, 387.
- Cevadilla, Poison, 377.
- Chalazion, (81).
- Chancre, Hard, see Syphilis, 11.
- Soft, 183.
- Chaneroid*, see Soft chancre of the penis, 183.
- Chapped nipple, 217.
- Charbon, see Anthrax, 13.
- Charcoal fumes, Poison, 381.
- Charcot's disease, (231), 23.
- Cheese, Poisonous, see Decayed and Poisonous Food, 381.

## CHIR

- Cheloplasty, 303.
- Cheloid, or Keloid, 249, 337.
- Chemical agents, Effects of, 13.
- irritants and corrosives, Effects of, Injuries, 255.
- Chemosis, see Edema of the conjunctiva, 43.
- Chest, Contusion of, 273.
- Compression of the, 273.
- Injuries of, 273.
- Wound of the parietes of the, 275.
- Chicken pox, 7.
- Chigoe, Parasite, see *Pulex penetrans*, 360.
- Chilblain, 249.
- Chimney-sweeper's Cancer, Epithelioma, (183), 347, Note.
- Chionyphe vel *Streptothrix Carteri*, Parasite, 394.
- Chironomus plumosus, Parasite, 391.
- Chloasma, 247.
- Chloral Hydrate, Poison, 375.
- Chlorinated Soda and Lime, Poisons, 373.
- Chlorine, Poison, 381.
- Chloroform, Poison, 375.
- vapour, Poison, 381.
- Chlorosis, 15.
- Choked disc*, see Papillitis, 59.
- Cholecystectomy, Operation, 317.
- Cholecystenterostomy, Operation, 317.
- Cholecystotomy, Operation, 317.
- Cholera, (113), 9.
- Asiatic, see Cholera, (143), 9.
- Epidemic, see Cholera, 9.
- nostras, see Choleraic diarrhœa, (113), 9.
- Choleraic diarrhœa, (113), 9.
- Chondroma, Cartilaginous Tumour, 337.
- Chondro-sarcoma, see Sarcoma, 343.
- Chordee, 183.
- Chorea, 33.
- Hereditary, 33.
- Posthemiplegic, 33.
- Choroid, Atrophy of, 57.
- Congestion of the, 57.
- Degeneration of, 57.
- Detachment of the, 57.
- Diseases of, 55.
- Injuries of, (57), 13.
- Hemorrhage of, 57.
- Malformation of, (57), 17.
- Malignant New Growth of, (57), 15.
- Non-malignant New Growth of, (57), 15.
- Choroiditis and varieties, 55.
- anterior, see Scleritis, 51.
- Chromate of lead, Poison, see Chromium, 371.
- Chromatopsia, see Perverted Visual Sensations.
- Chrome yellow, Poison, see Chromium, 371.
- Chromic acid, Poison, see Chromium, 371.
- Chromidrosis of the skin, 251.
- Chromium, Poison, 371.
- Chronic abscess of bone, 227.
- *albuminaria*, see Bright's disease, 169.
- Bright's disease, 169.

Chronic bronchitis, 109.  
 — cystitis, 173.  
 — enlargement of the prostate gland, see Hypertrophy of, 179.  
 — Hypertrophy of,  
 — inflammation of the female breast, 221.  
 — — thyroid gland, 165.  
 — interstitial inflammation of lung, 113.  
 — laryngitis, 107.  
 — mammary tumour, see Adenoma, 341.  
 — nephritis, see Bright's disease, 169.  
 — ophthalmia, 41.  
 — — osteo-arthritis, 15 (231).  
 — peritonitis, 157.  
 — pleurisy, 117.  
 — pneumonic phthisis, 113.  
 — rheumatoid arthritis, see Chronic osteo-arthritis, 15.  
 — rheumatism, Note, 15.  
 — spinal muscular atrophy, 21.  
 — synovitis, 229.  
 — ulcer of the Skin, Operation for, 207.  
 Chyluria, (160), 173.  
 Cicatrices, 249.  
 — Operations for, 207.  
 Cicatricial adhesions, Division of, 209.  
 Cicatrix, or band, of the vagina, 199.  
 — — as an obstacle to parturition, 211.  
 Ciliary body, Diseases of, 55.  
 Circular amputation, Operation, 299.  
**CIRCULATORY SYSTEM, DISEASES OF,**  
 93.  
 Circumscribed Periostitis, see Inflammation of Bones, 227.  
 Cirrhosis of the liver, see Inflammation of, 151.  
 — — hypertrophic, 151.  
 — of lung, see Chronic interstitial inflammation of, 113.  
 Cirroid aneurysm, 101.  
 Clap, see Gonorrhoea, 11.  
**CLASSIFICATION OF TUMOURS, 335.**  
 Claviolo, Dislocation of, 253.  
 — Fracture of, 253.  
 Cleft palate, Malformation, (121), (131), 17.  
 — Operation for, 305.  
 Clinacteric dementia, 39.  
 — melancholia, 39.  
 Clitoris, Amputation of, 329.  
 Cloaca persistent, Malformation, 17, 361, 363.  
 Clots in the heart, 99.  
 — — blood vessels, see Embolism, Thrombosis, 103.

Club-foot, 239.  
 — T. calcaneus, 241.  
 — T. calcaneo-valgus, 241.  
 — T. carvus, 241.  
 — T. equinus, 241.  
 — T. equino-valgus, 241.  
 — T. equino-varus, 241.  
 — T. valgus, 241.  
 — T. varus, 241.  
 Club-hand, 239.  
 Congnium, see Concretions, (3).  
 Coal gas, Poison, 381.  
 Coca, Poison, 377.  
 Cocaine, Poison, 377.  
 Coccidium oviforme, Parasite, 386.  
 Cocculus Indicus, Poison, 377.  
 Coccygodynia, see Neuralgia, (205), 35.  
 Coccyx, Removal of, 329.  
 Codeine, Poison, see Opium, 379.  
 Colognathus morsitans, Parasite, 391.  
 Colchicum, Poison, 377.  
 Colchicine, Poison, 377.  
 Cold, Effects of, 255.  
 — Action of, 257.  
 Colotomy, Operation, 315.  
 Collie, 147.  
 — Biliary, 155.  
 — Lead, (147), 13.  
 Colitis, 141.  
 Collapse of lung, 115.  
 Collier's phthisis, 115.  
 Colloid carcinoma, 347.  
 — Glandular carcinoma, 347.  
 Coloboma, Return under Malformations of the Eye, 17, 359.  
 Colocynth, Poison, 377.  
 Colostomy, Operation, 317.  
 Colotomy, Operation, 317.  
 Colour-blindness, 71.  
 Colporrhaphy, see Plastic operations on vagina, 329.  
*Cornua bacillus*, see *Spirillum Cholerae Asiaticæ*, 394.  
 Comminuted fracture of vault of skull, 267.  
 Common fluke, Parasite, see *Distomum hepaticum*, 385.  
 Complete crush of a part, Injury, 269.  
 Compound fracture of the vault of the skull, 267.  
 Compression, (5).  
 — of the brain, 269.

**EXPLANATION.**—The names for common use are printed in *Egyptian type*, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.



## CON

Contusion of the abdomen, 277.  
 — — — with injuries of muscles, 277.  
 — — — — of viscera, 277.  
 — of arteries, 261.  
 — of the back, 277.  
 — — brain, 267.  
 — — chest, 273.  
 — — eyeball, 271.  
 — — — with detachment of retina, 271.  
 — — — — dislocation of the lens, 271.  
 — — — — hæmorrhage into the eyeball, 271.  
 — — — — rupture of the sclerotic, 271.  
 — — the eyelid, 269.  
 — — face, 269.  
 — — heart or lung, without wound, 275.  
 — — lower extremity, 285.  
 — — lymph gland, 263.  
 — — mucous membrane, 265.  
 — — mouth, 269.  
 — — neck, 273.  
 — — nerves, 269.  
 — — organs of generation, 279.  
 — — pelvis, 279.  
 — — pinna, 271.  
 — — scalp, 265.  
 — — secreting glands, 263.  
 — — skin and subcutaneous tissue, 265.  
 — — skull, 267.  
 — — testicles, 281.  
 — — upper extremity, 283.  
 — — veins, 261.  
*Connulsions*, see *Eclampsia*, 33.  
 — consequent on parturition, (217).  
 — during parturition, (218).  
 — Puerperal, (218), 33.  
 Copper, Poison, 371.  
 Cord, Spomatic, Abscess of, 185.  
 — — Diseases of, 185.  
 — — Hæmatocele, diffusæ, of, 185.  
 — — Hydrocele of, 185.  
 — — — Diffused, 185.  
 — — — Encysted, 185.  
 — — Inflammation of, 185.  
 — — Injuries of, (185), 31.  
 — — Neuralgia of, (185), 35.  
 — — New Growth of, Malignant and Non-malignant, (185), 15.  
 — — Torsion, 185.  
 — — Varicocele of, 185.  
 — Spinal, Diseases of, 19.  
 Corn, 249.  
 Cornea, acquired deformities of the, 49.

## CRU

Cornea, Arcus senilis of, 49.  
 — Conical, 49.  
 — Degeneration of the, 49.  
 — Diseases of, 45.  
 — Fistula of, 49.  
 — Gangrene of the, 47.  
 — Foreign bodies in, 271.  
 — Hydrophthalmos anterior, 49.  
 — Inflammation of, see *Keratitis*, and its varieties, 45.  
 — Injuries of, (49), 13, 271.  
 — Leprosy of the, (49), 11.  
 — Malformations of the, (49), 17.  
 — New Growth of, Malignant and Non-malignant, (49), 15.  
 — Opacity of, 49.  
 — Staphyloma of, 49.  
 — Transverse opacity, 49.  
 — Tubercle of the, (49), 11.  
 — Ulceration of the, 47.  
 Corneal section, or cauterisation for ulcer, Operation, 309.  
 Coronary arteries, Disease of, 97.  
 Corpus callosum. Absence of, 357.  
 Cortex of Brain, Excision of portions of, Operation, 303.  
 Coryza, see *Inflammation of Nose*, 89.  
 Costal cartilages, Dislocation of, 275.  
 — — — from each other, 275.  
 — — — sternum, 275.  
 Cow-pox, 7, 385.  
 Crab-louse, Parasite, 390.  
 Cramp, see *Spasm of Muscle*, 33.  
 — and Spurious labour pains, 207.  
 Cranial nerves, Affections of the, 29.  
 — — degeneration of the, (29), 10.  
 — — Effects of injuries of the, (29), 13.  
 — — Inflammation of the, (29), 19.  
 — — New growth, Malignant of the, (29), 15.  
 — — New growth, Non-malignant of the, (29), 15.  
 — — Syphilis of the, (29), 11.  
 Cranioclasm, see *Removal of the vault of skull of child*, 331.  
 Craniotomy, Obstetric operation, 331.  
 Cranium defective, Malformation 303.  
 Crotonism, 15 (37), (167).  
 Croton Oil, Poison, 377.  
 Croup, spasmodic, see *Laryngismus stridulus*, 35.  
 Croupous pneumonia, 113.  
 Crush, complete, of a part, 259.  
 Crushing of head of child, 331.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in *Egyptian type*, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

- Cryptococcus cerevisia*, see *Torula cerevisia*,  
Parasite, 394.  
*Culex annulatus*, Gnat, Parasite, 391.  
— auxifer, Mosquito, Parasite, 391.  
— pipiens, Gnat, Parasite, 391.  
— pulicaris, Gnat, Parasite, 391.  
Cupping, Operation, 295.  
Curara, Poison, 377.  
*Curetting*, see Scraping of uterine cavity, 327.  
Curvature of spine. Angular, 233.  
— — — Anterior, 233.  
— — — Lateral, 233.  
— — — Posterior, 233.  
— Rickety, 15, 233.  
— with Skoliosis, see Lateral C., 233.  
Cut-throat, see Wound of neck, 273.  
*Cuterebra noxialis*, Parasite, 390.  
Cyanide of potassium, Poison, 375.  
Cyanogen, Poison, 381.  
Cyanosis, 99.  
*Cyclobdella lumbricoides*, Parasite, 389.  
Cyclops, Malformation, 365.  
Cylindroma, 345.  
*Cynanche parotidea*, see Mumps, 7.  
Cyst, 15, 335.  
— Classification of, 349.  
— of the alveoli, Dentigerous, (127).  
— — — areola, Sebaceous, 217.  
— — — bone, (127).  
— — — the brain, 27.  
— — — breast, female, 221, 349.  
— bursal, 239, 351.  
— Dentigerous, (127).  
— Dermoid, 351.  
— — of the ovary, 189, 351.  
— Epididymis, Spermatocela, (157).  
— of the eyelids, see Chalazion, (81).  
— — — Fallopian tube, (101).  
— — — hepatic ducts and gall bladder, (135), 349.  
— Hydatid, see Parasites, 17, 388.  
— — the jaws, 121.  
— — joints, 231.  
— — kidney, 171.  
— Labial, 349.  
— of the lips, (110), 349.  
— — — liver, (153).  
— — — membranes of the brain (25), 351.  
— — — mouth, (121), 349.  
— mucous, 349.  
— of muscle, 237.  
— operations on, 289.  
— of the ovary, 189, 351.  
— — — pancreas, 157.  
— Parovarian, see Cyst of uterine ligaments, 193.  
— of the peritoneum, 159.  
— — prostate gland, 179.  
— Removal of, Operation, 289.  
— of salivary glands, (133), 349.  
— Sebaceous, 349.  
— Serous, 351.  
Cyst of the spleen, 161.  
— — — testicle, 187, 349.  
— — — tongue, 129.  
— — — tubo-ovarian, 189, 191.  
— — — uterine ligaments, 193.  
— — — vagina, 199.  
— — — vulva, 203.  
— wall. Scraping or erosion of, Operation, 289.  
Cystic goitre, see Goitre, 165.  
*Cystic sarcoma*, see Cystosarcoma, 343.  
Cystic tumour of the ovary (simple), 189.  
— — — dermoid, 189.  
— — — (multiple), 189.  
— — — Papillomatous, 189.  
— — — (proliferous), 189.  
— — — Sarcomatous, 189.  
— — — sarcoma of ovary, 189.  
Cysticercus, Parasite, 387, 388.  
*Cysticercus ilia cellulosa*, Parasite, see *Cysticercus*, 387.  
— tenuicollis, Parasite, 388.  
Cystinuria, 173.  
Cystitis, see Inflammation of the bladder (and its varieties), 173.  
*Cystocele*, see Prolapse of anterior wall of the vagina, 199.  
Cystotomy, 321.  
— lateral perineal, 321.  
— median perineal, 321.  
— supra-pubic, 321.  
Cysts arising from the distension of pre-existing spaces (and varieties), 349.  
— — in remains of fetal structures, 351.  
— Blood, 351.  
— Congenital (and varieties), 351.  
— Degeneration, 351.  
— — in broad ligament in female, 353.  
— — which the fluid is contained in a space of new formation (and varieties), 351.  
— Inclusion, 351.  
— — post-anal gut, 353.  
— Operations on, 289.  
— Parasitic (and varieties), 353.  
*Dacryoadenitis*, see Lacrymal apparatus, 75.  
Dacryocystitis, 77.  
Dacryo-lithiasis, 77.  
*Dacryops*, see Lacrymal ducts, 75.  
*Dance, St. Vitus'*, see Chorea, 33.  
Darnel, Poison, 377.  
Day-blindness, 71.  
Deadly nightshade, Poison, 377.  
Deaf-dumbness, 87.  
Deafness, 87.  
Death, sudden, after delivery. (For subdivision, see "Delivery, sudden death after"), 217.  
Debility, 17.  
*Decapitation*, see Embryotomy, 331.  
Decayed and poisonous food, Poison, 381.  
*Decubitus*, see Bedsore, 31.



## DISE

- Deformities, acquired, (3).  
 — of the liver, 153.  
 — congenital, see Malformations, (3), 17.  
 — of great toe, 241.  
 — the limbs, 239.  
 Deformity, Amputation for, Operation, 301.  
 Degeneration, (3).  
 — of arteries, 101.  
 — Calcareous (3).  
 — of capillaries, 105.  
 — cartilage, senile 231.  
 — the choroid, 57.  
 — — conjunctiva and its varieties, 43.  
 — — cornea, 49.  
 — — cranial nerves, (20), 19.  
 — Colloid, (3).  
 — Fatty, (3).  
 — of liver, 153.  
 — Fatty and calcareous, of arteries, 101.  
 — — of valves of the heart, see Atheroma of, 95.  
 — of the heart, 97.  
 — — dental pulp, 123.  
 — — muscles, 235.  
 — of bones, 227.  
 — Fibrous, (3).  
 — of dental pulp, 123.  
 — — the heart, 97.  
 — — muscles, 235.  
 — Granular, (3).  
 — of liver, 153.  
 Hyaline, (3).  
 — of the heart, 97.  
 — or vitreous of the muscles, 235.  
 — of the intestines, 141.  
 — Lardaceous, (3).  
 — of capillaries, 105.  
 — — liver, 153.  
 — of liver, 153.  
 — Mucous, (3).  
 — of the muscles, 235.  
 — of the nerves (and its varieties), 19.  
 — — optic nerve, 61.  
 — Osseous of the muscles, 235.  
 — Pigmentary, (3).  
 — of the heart, 97.  
 — — liver, 153.  
 — Pulpy, of the synovial membranes of joints, see  
 Tubercular inflammation of joints, 229.  
 — of pancreas, 157.  
 — of the retina (and its varieties), 63.  
 — of spinal cord, 21.

## DISE

- Degeneration of the stomach, 137.  
 Delayed involution of the Thymus, see Hypertrophy of Thymus, 165.  
*Delic boil*, see Aleppo boil, 251.  
 Delirium tremens, 15, (37).  
 Delivery of the child through abdominal vaginal incision, 333.  
 — Forced, 333.  
 — Sudden death after, 217.  
 — — from cerebral hæmorrhage, (217).  
 — — — embolism, 69, (217).  
 — — — entrance of air into the veins from separation of the placenta (217).  
 — — — impaction of coagula in the heart and pulmonary artery, (217), 69, 75.  
 — — — shock or nervous exhaustion, (217).  
 — — — thrombosis, (217), 69, 75.  
 Delusional insanity, 41.  
 Dementia (primary or secondary), 39.  
 — Climacteric, 39.  
 — Epileptic, 39.  
 — from other acute or chronic disease, 39.  
 — Gouty, 39.  
 — Puerperal, 39.  
 — Senile, 39.  
 — Syphilitic, 39.  
 — Traumatic, 39.  
 Demodex folliculorum, Parasite, 391.  
 Dengue, 7.  
 Dental periosteum, Abscess of, 123.  
 — Atrophy, of, 125.  
 — Diseases of, 123.  
 — — Exanthematous inflammation of, (125).  
 — — Gangrene of, 125.  
 — — Hypertrophy of, 125.  
 — — Inflammation of, 123.  
 — — Mercurial inflammation of, (125).  
 — — Necrosis of, 125.  
 — — New Growth of, Malignant and Non-malignant, (125).  
 — — Phosphoric inflammation of, (125).  
 — — Rheumatic inflammation of, (125).  
 — — Scorbatic inflammation of, (125).  
 — — Suppuration of, 125.  
 — — Syphilis of, 9, (125).  
 — — Syphilitic inflammation of, 9, (125).  
 — — Ulceration of, 125.  
 — Operations, 307.  
 Dental pulp, Diseases of, 121.  
 — — Degenerations of, and varieties, 123.  
 — — Gangrens of, 123.  
 — — Inflammation of, 121.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## DEN

- Dental pulp, Nodular calcification of, 123.  
 — New Growth, Non-malignant, of, 123.  
 — Polypus of, 123.  
 — Suppuration of the, 121.  
 Dentigerous cyst of alveolus, 127.  
 Dentine, abnormal structure of, 127.  
 — Absorption of, 123.  
 — Caries of, 123.  
 — New Growth, Non-malignant, of, (123). 15.  
 — Odontoma, 337.  
 Dentition, Disorders of, 121.  
 Depressed nipple, 219.  
 Deprivation of water, see Privation, 257.  
*Dermatitis exfoliativa*, see *Pityriasis rubra*, 245.  
 — Herpetiformis of the skin, 245.  
 Dermoid cyst, 351.  
 — of the ovary, 189.  
 Detachment of the choroid, 57.  
 Detachment of retina, 63.  
 Development, Errors of, (3).  
 Deviations of nasal septum, 89.  
 Diabetes mellitus, (171), 17.  
 — insipidus, (173), 17.  
 Diamond dust, Poison, 383.  
 Diaphragm, Fissure of, Malformation, 15, 357.  
 Diaphragmatic hernia, 145.  
 Diarrhœa, 147.  
 — Choleraic, (143), 9.  
 — Epidemic, (143), 9.  
 Diffuse periostitis, see Inflammation of Bone, 227.  
 — ganglion, 239.  
**DIGESTIVE SYSTEM, DISEASES OF, 117.**  
 Digitalin, Poison, 377.  
 Digitalis, Poison, 377.  
 Digitornum nodi, (231), 15.  
 Dilatation, see Mechanical Affections, (3).  
 — of arteries, 101.  
 — bronchi, 111.  
 — capillaries, 105.  
 — cervical canal, Operation, 327.  
 — cervix uteri, Obstetric operation, 333.  
 — duct of the pancreas, 157.  
 — Fallopian tube, 181.  
 — female nrethra, Operation, 323.  
 — heart, note, 97.  
 — Hepatic ducts and gall bladder, 155.  
 — hymen, Operation, 329.  
 — intestines, 147.  
 — lymphatics, 163.  
 — orifices of stomach, Operation, 315.  
 — pharynx and œsophagus, including diverticula, 133.  
 — sphincter ani, Operation, 319.  
 — stomach, 137.  
 — stricture of Pharynx, Operation, 313.  
 — vagina, Operation, 329, 333.  
 Diphtheria, (105), 7.  
 — of larynx (109).  
 — mouth, (119).

## DIS

- Diphtheria of the nose, (91).  
 — palate and fauces, (131).  
 — pharynx and œsophagus, (133).  
 — of trachea, (111).  
*Diphtheretic paralysis*, see Inflammation of nerves, 19, also Paralysis, 31.  
 Diplococcus pneumoniae, Parasite, 392.  
 Diplopia, and varieties, 73.  
 Direct inguinal hernia, 145.  
 Discharge, watery, from the uterus during pregnancy, 205.  
 Disease, Addison's, (217), 167.  
 — Amputations for, Operation, 301.  
 — Basedow's, 165.  
 — Bright's, 169.  
 — *Charcot's* (of Joints), (231), see Locomotor Ataxia, 23.  
 — Friedreich's, 23.  
 — Graves's, 165.  
 — Lardaceous, see Lardaceous Degeneration, (3), 167.  
 — Rigg's, 125.  
 — Wool-sorters', see Anthrax, 11.  
 Diseases of the Accessory Sinuses, 91.  
 — Alveoli, 121, 123.  
 — Anus, 147-151.  
 — Arteries, 99.  
 — Anricle, 85.  
 — Bladder, 173.  
 — Blood vessels, 99.  
 — Bones, 225.  
 — Brain and its membranes, 23.  
 — Breast, female, 217.  
 — Bronchi, 109.  
 — Bursæ, 239.  
 — Capillaries, 105.  
 — Cerebral arteries, (29).  
 — cerebral veins and sinuses, (29).  
 — Choroid and ciliary body, 55.  
**DISEASES OF THE CIRCULATORY SYSTEM, 93.**  
 Diseases of the Conjunctiva, 41.  
 — Connective tissue, 241.  
 — Coronary arteries, 97.  
 — Cord, spermatic, 185.  
 — Spinal, 21.  
 — Cornea, 46.  
 — Cutaneous system, see Skin, 243.  
 — Dental periosteum, 123.  
 — Dental pulp, 121.  
 — Dentine and Cementum, 123.  
 — dependent on animal parasites, 13.  
 — dependent on vegetable parasites, 13.  
**DISEASES OF THE DIGESTIVE SYSTEM, 117.**  
**DISEASES OF THE EAR, 83.**  
 Diseases of the Ear, External, 83.  
 — Internal, 87.  
 — Middle, 85.  
 — Eustachian tube, 85.  
 — External meatus of the ear, 83.

## DIS

## DISEASES OF THE EYE, 41.

Diseases of the Eyelids, 79.

--- Fallopian tube, 191.

--- Fasciæ, 237.

--- Fauces, 131.

--- Female breast, 217.

--- Female organs of generation, 189.

--- Gall bladder, 155.

## DISEASES OF THE GENERATIVE SYSTEM, 177.

Diseases of Generation, female organs of, 189.

--- Male organs of, 177.

--- Gums, 121, 123.

--- Heart and its membranes, 93.

--- of the muscular substance of the, 97.

--- of the valves of the, 95.

--- Hepatic ducts and gall bladder, 155.

--- Intestines, 141.

--- Iris, 51.

--- Jaws, 121.

--- Joints, 229.

--- Kidney and ducts, 169.

--- Lacrymal apparatus, 75.

--- Larynx, 107.

--- Lens and its capsule, 65.

--- Lips, 117.

--- Liver, 151.

--- Locomotion, of the organs of, 225.

--- of the Lung, 111.

## DISEASES OF LYMPHATIC SYSTEM, 159.

--- Lymphatic vessels and glands, 161.

--- Male breast, 225.

--- Male organs of generation, 177.

--- Male urethra, 177.

--- Mammary gland, 219.

--- Mastoid cells, 85.

--- Mediastinum. (Note, that the return should be made under the organ or tissue affected.)

--- Membrana tympani, 87.

--- Membranes of the heart, 93.

--- Mental, 37.

--- of the Mesenteric glands, see Lymphatics, 161.

--- Mouth, 119.

--- Muscles, 235.

--- Nasal septum, 89.

--- Naso-Pharynx, 93.

--- Nerves, 19.

## DISEASES OF NERVOUS SYSTEM, 17.

## DISEASES OF THE NOSE, 89.

Diseases of the nipple and areola, 217.

## DIS

Diseases of the Orbit and neighbouring parts, 81.

--- Esophagus, 133.

--- Optic nerve, 59.

## DISEASES OF THE ORGANS OF LOCOMOTION, 225.

Diseases of the ossicles of the ear, 87.

--- Ovary, 189.

--- Palate and Fauces, 129.

--- Pancreas, 157.

--- Penis, 181.

--- Pericardium, see Heart and its membranes, 93.

--- Periosteum, see Bone, 225.

--- Peritoneum, 157.

--- Pharynx, 133.

--- Plerma, 115.

--- Prepuce, 181.

--- Prostate gland, 179.

--- Rectum and anus, 147.

## DISEASES OF THE RESPIRATORY SYSTEM, 105.

Diseases of the Respiratory System, not strictly local, 105.

--- Retina, 59, 63.

--- Salivary glands, 131.

--- Sclerotic, 51.

--- Scrotum, 183.

--- Sheaths of tendons, 239.

--- Skin, 243.

--- Parasitic, 263.

--- specific febrile, and allied, (5).

--- of the Spermatic cord, 186.

--- Spinal cord and its membranes, 19.

--- Spine, 233.

--- Spleen, 159.

--- Stomach, 135.

--- Suprarenal capsules, 167.

--- Tooth, alveoli, and gums, 121.

--- Tendons and fasciæ, 237.

--- Testicle, 187.

--- Thymus, 165.

--- Thyroid body, 165.

--- Tongue, 129.

--- Trachea and bronchi, 109.

--- Tunica vaginalis, 185.

--- Tympani, Membrana, 85.

--- Tympanum, 85.

--- Ossicles of the, 85.

--- Urethra, male, 177.

## DISEASES OF THE URINARY SYSTEM, 169.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

Diseases of the Uterine ligaments and of the adjacent peritonæum and cellular tissue, 193.

— Uterus, including the cervix, 193.

— Vagina, 199.

— Veins, 103.

— Vesiculæ seminales, 179.

— Vitreous humour, 67.

— Vulva, 201.

Disengagement of locked twins, Operation, 331.

Dislocation of articular cartilage, 231.

— astragalus, 287.

— at the calcaneo-astragaloid and scapho-astragaloid joints, 287.

— of carpus, 285.

— clavicle, 283.

— costal cartilages, 275.

— — — from each other, 275.

— — — from the ribs, 275.

— — — from sternum, 275.

— eyeball, 271.

— femur, 287.

— fibula, 287.

— foot, 287.

— — with fracture of the fibula only, 287.

— — with fracture of the tibia and fibula, 287.

— humerus, 283.

— hyoid bone, 273.

— joint, 231.

— lens (and its varieties), 67. .

— lower jaw, 269.

— metacarpus, 285.

— metatarsus and phalanges, 287.

— nasal cartilages, 269.

— os calcis, 287.

— of parts of sternum, 275.

— patella, 287.

— phalanges of thumb, 285.

— — fingers, 285.

— radius, 285.

— — and ulna, 285.

— scapula, 283.

— spine (from disease), 235.

— — partial or complete, Injury, 277.

— — with fracture, 277.

— — without fracture, 277.

— tarsal bones, 287.

— tibia, and varieties, 287.

— ulna, 285.

Disorders of accommodation of the eye, and varieties, 73.

— dentition, 121.

— function, (7).

— — defect, (7).

— — excess (7).

— — perversion, (7).

— muscular apparatus of the eye, 73.

— Urinary, 171.

— of vision, 69.

— — and sensation without visible changes in the eyes, 69.

Disorders of vision due to defects of the nervous mechanism of eyes, 69.

— — from errors in the refracting or the muscular arrangements of the eyes, 73.

Displacement, (Mechanical Affections), (7).

— of articular cartilage, see Dislocation of, 231.

— — a part or parts, 259.

— Fallopian tube, 191.

— muscles, 263.

— the ovary, 191.

— stomach, 137.

— tendon, 239, 263.

Displacements and distortions of uterus, 197.

— of the uterus during pregnancy, (207).

Dissecting Aneurysm, see Aneurysm, 101.

Disseminated sclerosis, 27.

*Distended lymphatics*, see Lymphangiectasis, 43.

Distended rectum as an obstacle to parturition, 211.

Distension of the bladder, 175.

— Fallopian tube with blood, 191.

— with bloody fluid, 191.

— — mucous or watery fluid, 191.

— — purulent fluid, 191.

— — sinuses bordering on orbit, 83.

— uterus, and varieties, 197.

Distomum crassum, Parasite, 387.

— conjunctum, Parasite, 387.

— hepaticum, Parasite, 386.

— heterophyes, Parasite, 387.

— lanceolatum, Parasite, 387.

— ophthalmobium, Parasite, 387.

— *pulmonale*, see Distomum Ringeri, 387.

— Rathonsii, Parasite, 387.

— Ringeri, Parasite, 387.

— Sineuse, Parasite, 387.

Distortion of the Uterus, 197.

*Diuresis*, see Diabetes insipidus, (173), 17.

Diverticula of Intestine, 147.

Divided nerve, resection of, Operation, 295.

Division of cervix uteri, Operation, 327.

— cicatricial adhesions, Operation, 299.

— double monsters, Operation, 331.

— fasciæ, Operation, 299.

— frænum of tongue, Operation, 305.

— isthmus of thyroid body, Operation, 313.

— spinal column, Operation, 331.

— vulvar orifice, Operation, 333.

*Duchinus duodenalis*, see Strongylus duodenalis, 358.

Double fœtus, Malformation, 17, 365.

— harelip, Malformation, 17, 365.

— monsters, Division of, Operation, 331.

— uterus, Malformation, 17, 357.

— vagina, Malformation, (153), 17, 357.

Dracunculus Medinensis, Parasite, 388.

— Loa, see Filaria Loa, 388.

Dropsy, (3), 159.

— *Acute renal*, see Acute nephritis, 169.

— see Edema of the Connective Tissue, 241.

## DRO

- Dropsy of the amnion, 205.  
 — — *hursæ mucosæ*, cyst, 239.  
 — — *hernial sac*, 145.  
 Drugs, Irritant, 383.  
 Dry mouth, 133.  
*Dry Tongue*, see Dry month, 133.  
 Duboisia, Poison, 377.  
 Ducts of secreting glands, Impaction of foreign bodies in, 283.  
 Ductus arteriosus pervius, Malformation, 17, 359.  
 Dumbness, 37.  
 Duplication of pituitary body, Malformation, 357.  
 — — uterus, Malformation, 357.  
 — — vagina, Malformation, 357.  
 Dupuytren's contraction, 237.  
 Dura mater, Inflammation of, 25.  
*Dyschromatopsia*, see Congenital colour blindness, 71.  
 Dysentery, 9, (113).  
 Dysmenorrhœa, 205.  
 Dyspareunia, 205.  
 Dyspepsia, see Indigestion, 139.  
 — Intestinal, 147.  
 Dysphagia, 135.  
 Ear, Diseases of, 83.  
 — External, absent, Malformation, 17, 359.  
 — Foreign bodies in, 13, 85.  
 — Injuries of, 271.  
 — Internal, absent or imperfect, Malformation, (87), 17, 359.  
 — diseases of, 87.  
 — Malformations of, (87), 17, 359.  
 — Necrosis of, 87.  
 — New growth, Malignant, (87), 15.  
   *syphilis*, (87), 11.  
 — Meatus externus, absent, Malformation, 359.  
 — Middle, absent, Malformation, 359.  
 — Diseases of, 85.  
 — Operations on, 309.  
 — Syphilis of, (87), 11.  
 Echinodermosis, see Chondroma, Tumour, 337.  
 Echemyositis of the conjunctiva, 43.  
 — of the Eyelids, 79.  
*Echinococcus hominis*, Parasite, 368.  
*Echinorhynchus gigas*, Parasite, 369.  
 Eelampsia, 33.  
 — Infantile, 33.  
 — *puerperal*, 33, see Convulsions, (213).

## EEL

- Eelampsia, Uramic, 33.  
 Ectopia, or Hernia, of brain, Malformation, (23), 17, 369.  
 — heart, Malformation, (97), 17, 369.  
 — intestines, Malformation, (115), 17, 369.  
 — kidney, Malformation, (171), 17, 369.  
 — lungs, Malformation, (115), 17, 369.  
 — stomach, Malformation, (137), 17, 369.  
 Ectopic gestation and its varieties, 207.  
 Ectoza, Parasites, 386.  
 Ectropion and varieties, 79.  
 — Operation for, 307.  
 Ectropium of the cervix uteri, 199.  
 Eczema, 245.  
 — of the Nipple, (217).  
 — — vulva, (201).  
 Effects of chemical agents, 13.  
 — — — on the Conjunctiva, (15).  
 — chemical irritants and corrosives, 255, 265.  
 — cold, 13, 255.  
 — electricity, 13.  
 — excessive exertion and strain, 13.  
 — external injuries of the skin, 253.  
 — foreign bodies in the bladder, 177.  
 — heat, 13, 253.  
 — Injuries, (5), 13.  
 — — of the bones, (220).  
 — — of the cranial nerves, (20).  
 — — of the hepatic ducts and gall bladder, (155).  
 — — of intestines, (115).  
 — of joints, (213).  
 — of the liver, (153).  
 — of the muscles, (237).  
 — of the nerves, (10).  
 — of nipple and areola, (210).  
 — of the pancreas, (157).  
 — of peritonæum, (150).  
 — of the rectum, (149).  
 — of the spine, (235).  
 — — of the stomach, (137).  
 — — of the tendons, (239).  
 — irritants or corrosives on the mucous membrane, 255.  
 — — — on the skin, 265.  
 — — mechanical injuries, 13.  
 — poisons, (5), 13, 371.  
 — animal, 13.  
 — inorganic, 13.  
 — — on the hepatic ducts and gall bladder, (155).

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

Effects of poisons on intestines, (145).  
 — on the liver, (154).  
 — on pharynx and œsophagus, 5<sup>th</sup> Injuries, (155).  
 — on the stomach, (157).  
 — vegetable, 13.  
 — the presence of foreign bodies, 13.  
*Fasciæta fluke*, see *Distomum heterophyes*, 337.  
*Epiglottis ophthalmica*, see *Conjunctivitis* 43.  
 Elaterium, Poison, 377.  
 Electrical shock, 13, 255.  
 Electricity, Effects of, 13.  
 Electrolysis, Operations on cysts, 289.  
 — tumours, 289.  
 Elliptical Amputations, 290.  
*Elephantinus Indicum*, see *Elephantiasis*, 163, 241.  
 — *Crocodorum*, see *Leprosy*, 11.  
 Elephantiasis of connective tissue, 241.  
 — lymphatics, 163.  
 — the scrotum, (184).  
 — skin, (271).  
 — vulva, (299).  
 Elongated ovula, 131.  
 Elongation of Fallopian tube, 193.  
 — supravaginal portion of the cervix, 197.  
 — vaginal portion of the cervix, 197.  
 Embolism of arteries, 103.  
 — kidney, 171.  
 — lung (of pulmonary artery), 115.  
 — spleen, 161.  
 — as a cause of sudden death after delivery, (117).  
 Embolus of heart, 99.  
 Emphysema of connective tissue, 241.  
 — lung, 115.  
 — interlobular, 115.  
 — vesicular, 115.  
 — orbit, 83.  
 Empyema, 117.  
 — see *Inflammation of Accessory Sinuses*, 91.  
 Enamel, Abnormal, 137.  
*Encephalitis*, see *Inflammation of the Brain*, 25.  
 Encephalocele, (23), 17, 355.  
 Encephaloid Sarcoma, 343.  
 Enchondroma, see *Chondroma*, 337.  
 Encysted hydrocele, Malformation, (185), 361.  
 Endarteritis deformans, 101.  
 — obliterations, 101.  
 — syphilitic, (29).  
*Endemia Nyctalopia*, see *Functional Night Blindness*, 69.  
 Endocarditis, and variety, 95.  
 Endocardium, Diseases of, 93.  
*Endometritis*, see *Inflammation of the Uterus*, 193.  
 Entarsus canceriformis, Parasite 391.  
 Enteralgia, 147.  
 Enterectomy, 315.  
 Enteric fever, (Note), 9, (113).

Enteritis, see *Inflammation of the Intestines*, 141.  
 Enterorrhaphy, 315.  
 Enterostomy, 317.  
 Entrectomy, 317.  
 Entozoa, *Intestini* 386.  
 Entrance of air into veins, 103.  
 Entropion, and varieties, 79.  
 — Operation for, 307.  
 Eneucleation of subcutaneous fibroid, Operation 327.  
 Enumeration of local injuries as such, independent of the part affected, 257.  
 ENUMERATION OF MORBID STATES AND PROCESSES, 3.  
 Euphelia, 247.  
*Euphorbia*, see *Influenza*, 7.  
*Epidemic*, see *Influenza*, 7.  
 Cerebro-spinal fever, 9.  
 — Cholera, 9.  
 — Diarrhea, 9, (16).  
*Epidemic*, see *Ergotism*, 13.  
*Epidemic*, see *Rubella*, 7.  
 Epididymis, Cyst of the, (17), 319.  
 Epididymitis, 187.  
 Epiglottis, Removal of, Operation 311.  
 Epilepsy, 35.  
 — Major, or severe, 35.  
 — Minor, or slight, 35.  
 Epiphora, 77.  
 — Operation for, 307.  
 Epiphyse, Separation of, of the lower extremity, 285.  
 — upper extremity, 283.  
*Epiphora*, see *Purpura*, 322.  
*Episcleritis*, see *Anterior Scleritis*, 51.  
 Epispadias, Operation for, 323.  
 Epispadiac fissure of the urethra, Malformation, 357.  
 Epistaxis, 91.  
 — plugging nares for, Operation, 305.  
*Epithelioma*, see *Squamous Carcinoma*, (125) 347.  
 Erythema, (125), 337.  
*Erythema*, see *Glanders*, 11.  
 Ergot of rye, Poison, 379.  
 Ergotism, 15.  
 Erosion, see *Mechanical Affections*, (7).  
 Erosion of Uterus, see *Abrasion*, 195.  
 ERRORS OF FORM, NUMBER, ATTACHMENT, AND DEVELOPMENT OF THE DENTAL TISSUES AND ALVEOLI, 127.  
 Errors of development, (5).  
 Eructation, 139.  
 Eruptions produced by internal or external use of drugs or poisons, (27).  
 Erysipelas, (113), 11.  
 — of the eyelids, (5).  
 — lips, (119).  
 — the orbit, (5).  
 — Phlegmonous, 11.  
 Erythema, and its varieties, 723.

## DISE

## NEXT

*Dacryon*, see *Physostigmine*, 347.  
*Essential paralysis*, see *Inflammation of spinal cord*, 21.  
 Ether, Poison, 375.  
 Ether-vapour, Poison, 381.  
 Euphorbium, Poison, 377.  
 Eustachian tube, Catheterism of, Operation, 311.  
 -- -- Inflation of, Operation, 311.  
 -- -- Obstruction of, 87.  
*Enstrongylus gigas*, Parasite, 389.  
 Evacuation of Abscess, Operation, 289.  
 -- -- by aspiration, Operation, 289.  
 -- -- by aspiration and subsequent injection, Operation, 289.  
 -- -- by the canter, Operation, 291.  
 -- -- incision with erosion and subsequent closure, Operation, 291.  
 -- -- encephalic abscess, Operation, 303.  
 -- -- by limited incision, Operation, 291.  
 -- -- fluid collected in abdomen or pelvis, Operation, 327, 329.  
 -- -- -- Hematoma of valva, Operation, 333.  
 -- -- retained menstrual fluid, Operation, 329.  
 -- -- of uterus, Operation, 333.  
 Eversion of pecten lacrymalis, 77.  
 Evisceration, Obstacle Operation, 331.  
 -- of eyeball, Operation, 309.  
 Exanthems produced by certain drugs, Poisons, 383.  
*Excess of uric acid in the urine*, see *Lithuria*, 173.  
 Excessive appetite, 139.  
 -- exertion and strain, Effects of, 13.  
 -- growth of fat on the heart, 97.  
*Excessive menstruation*, see *Menorrhagia*, 205.  
 Excision of bones, Operation, 297.  
 -- -- breast, partial or complete, 313.  
 -- -- encephalic tumours, 303.  
 -- -- eyeball, Operation, 301.  
 -- -- joints, partial or complete, Operation, 299.  
 -- -- larynx, in whole or part, Operation, 311.  
 -- -- portions of bladder, Operation, 321.  
 -- -- portions of the cortex, 303.  
 -- -- portion of intestine, Operation, 315.  
 -- -- portions of liver, Operation, 317.  
 -- -- portion of œsophagus, Operation, 313.  
 -- -- portion of pharynx, Operation, 313.  
 -- -- portion of a nerve, Nerveotomy, 295.  
 -- -- portion of the skull for microcephaly, Operation, 301.  
 -- -- pregnant uterus and ovaries, Operation, 331.

Excision of portion of stomach, Operation, 315.  
 -- -- thrombosed vein, Operation, 293.  
 -- -- varices, Operation, 293.  
 -- -- vermiform appendix, Operation, 315.  
 Excretory lacrymal ducts, distension of, 75.  
 -- -- fistula of, 77.  
 Exhalations, putrid, Poisons, 383.  
 Exhaustion, 257.  
 Exophthalmic goitre, (55), (83), (90), 165.  
 Exophthalmos, and its varieties, 83.  
 Exostosis, see *Osteoma*, *Pneuma*, 337.  
 -- of Alveoli, see *New Growth*, *Non-malignant* of, (125).  
 -- -- external meatus, see *New Growth*, *Non-malignant* of, (85).  
 -- -- Removal of, Operation, 309.  
 External ear, absent or imperfect, Malformation, 17, 359.  
 -- -- meatus of ear, Abscess of, 85.  
 -- -- Accumulation of wax in, 85.  
 -- -- caries of, 85.  
 -- -- Diseases of, 83.  
 -- -- Exostosis of, see *New Growth* of, 85.  
 -- -- Foreign bodies in, 273.  
 -- -- -- Hematoma of, 95.  
 -- -- -- Hyperostosis, 85.  
 -- -- Injuries of, (85).  
 -- -- Inflammation of, 83.  
 -- -- Malformations of, (55), 17, 359.  
 -- -- New Growth, Malignant and Non-malignant of, (85), 15.  
 -- -- Parasitic affections of, (85), 13.  
 -- -- Polypus of, see *New Growth* of, (85), 15.  
 -- -- Syphilis of, (85), 11.  
 Extra-uterine gestation, see *Ectopic gestation*, 207.  
 Extraction of fœtus feet foremost, Operation, 331.  
 -- -- foreign bodies from the eye, Operation, 309.  
 -- -- the lens, Operation, 309.  
 -- -- opaque capsule, Operation, 309.  
 -- -- tooth, Operation, 307.  
 Extremities, Lower, conjoined (*Gnemum fœtus*), Malformation, 363.  
 -- -- Contusion of, 285.  
 -- -- Dislocations of, 287.  
 -- -- Excision of bones from, 297.  
 -- -- Fracture of, 285, 287.  
 -- -- -- Greenstick, 287.  
 -- -- Injuries of, 285.  
 -- -- Separation of epiphyses of the, 285.  
 -- -- Sprain of, Note, 285.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

Extremities, Lower, Wound of, 286.  
 — — of joint of the, 285.  
 Extremities, Upper and lower, absent or defective, Malformation, 17, 303.  
 Extremities, Upper, Contusion of, 297.  
 — — Dislocations of, 283.  
 — — Fractures of, 283.  
 — — Greenstick, of, 283.  
 — — Injuries of, 283.  
 — — Separation of epiphyses of the, 297.  
 — — Sprain of, 293.  
 — — Wound of, 283.  
 — — — of joint of the, 283.  
 Extroversion of bladder, 177.  
 — — — Operations for, 331.  
*Extr. Bulb.*, see Hematoma of eyelid, 79.  
*Extr. Bulb.*, see Lippitude, 79.  
 — Chemical injuries of the eyelids and, 269.  
 — Contusion of, 271.  
 — — with dislocation of the lens, 271.  
 — — — with hemorrhage into eyeball, 271.  
 — — — with rupture of the sclerotic, 271.  
 — Diseases of, 41.  
 — Fissure of parts of, Malformation, 355.  
 — Foreign bodies in, see Injuries of different parts, 255, (15-19).  
 — — — Extraction of, Operation, 309.  
 — Formation of bone in the, 69.  
 — Injuries of, 13, 269.  
 — Malformations of, (19, 31, 55, 61, 63, 67, 69, 77), 355, 359.  
 — Operations on, 307.  
 — single and median, Malformation, 17, 365.  
 — Sub-conjunctival hemorrhage of the, 269.  
 — Wounds and injuries of the parts within the orbit, 271.  
 Eyeball or Eyelid, Affections of the external muscles of the, 75.  
 — Congenital muscular deficiencies of the, (75).  
 Eyeball, Contusion of the, 271.  
 — Dislocation of the, 271.  
 — Evisceration of the, Operation, 302.  
 — Excision of, Operation, 309.  
 — Extraction of foreign bodies from, 302.  
 — Foreign bodies in the, 271.  
 — Neuralgia of, 71.  
 — Operations on, 309.  
 — Panophthalmitis of, 69.  
 — Shrunken, 69.  
 — Sympathetic irritation of, 71.  
 — Wound of the, 271.  
 — — — with injury to or displacement of lens, 271.  
 — — — with injury or prolapse of iris, 271.  
 Eyelid, Contusion of the, 269.  
 Eyelids, Abscess of the, 79.  
 — absent, Malformation, 369.  
 — Chemical injuries of, and eye, 269.  
 — completely or incompletely united, Malformation, 369.

Eyelids, Cyst of the, (1).  
 — Diseases of, 79.  
 — Ecthymosis of the, 79.  
 — Erysipelas of the, (14), 11.  
 — Injuries to the, (14), 13.  
 — Malformations of, (17, 355, 359).  
 — New Growth, Malignant, of the (14), 15.  
 — — Non-malignant, of the, (14), 15.  
 — Oedema of the, and its varieties, 79.  
 — Operations on, 307.  
 — — for new growth on the, 307.  
 — — uniting the, 307.  
 — Parasitic diseases of the, (14), 13.  
 — Phthiriasis of, (14), 13.  
 — remaining united, Malformation, 15, 359.  
 — restoration of, Operation for, 307.  
 — small or absent, Malformation, 17, 357.  
 — Syphilis of the, (14), 11.  
 — Wound of, 239.  
 Eyes absent or diminutive, Malformation, 17, 339.  
 Face, Contusion of, 269.  
 — Foreign bodies in parts of the, 269.  
 — Fracture of the bones of the, 269.  
 — Hypertrophy of the bones of the, see Osteitis deformans, 227.  
 — Injuries of, 269.  
 — Operations on, 303.  
 — Wound of, 269.  
 Facial hemiatrophy, (114), 35.  
 — — affecting the tongue, (120).  
 — — affecting the jaws, (121).  
 — spasm, 33.  
 Faecal accumulation, 143.  
 — fistula, Operations for closure of, 317.  
 — — Repair of, Operation, 329.  
*Fallensackhus*, see Epilepsy, 35.  
 Fallopian tube, Adhesion of, 193.  
 — — Cyst of, 191.  
 — — Dilatation of, 191.  
 — — Diseases of, 191.  
 — — Displacement of, 191.  
 — — Distension, and varieties, 191.  
 — — Elongation of, 193.  
 — — Excision of, Operation, 273.  
 — — Hernia of, 191.  
 — — Inflammation of the, 191.  
 — — New Growth of, Malignant and Non-malignant of, 15, (194).  
 — — Occlusion of, 193.  
 — — Removal of, Operation, 325.  
 — — small or absent, or constricted, Malformation, 17, 363.  
 — — Stricture of, 193.  
 — — Suppuration of, 191.  
 — — Tubercle of, (194), 15.  
 Family or hereditary ataxy, 23.  
*Famine, fever*, see Relapsing fever, 7.



Farcy, *see* Glanders, 11.  
 Fascia, Contracture of the, 237.  
 — Diseases of the, 237.  
 — Inflammation of the, 237.  
 — Operations on, 299.  
 — Division of, Operation, 299.  
*Fasciola hepatica*, *see* *Distomum hepaticum*,  
 Parasite, 386.  
 Fat, Excessive growth of, on the heart, 97.  
 — undue formation of, 243.  
 Fatty degeneration, (1).  
 — — of arteries, 101.  
 — — bones, 227.  
 — — capillaries, 105.  
 — — heart, 97.  
 — — liver, 153.  
 — — liver (from Phosphorus poisoning), 373.  
 — — muscles, 235.  
 — infiltration of muscles, 235.  
 — tumour, *see* Lipoma, 335.  
 Fauces and palate, Diphtheria affecting, (141).  
 — — Diseases of, 131.  
 — — Lupus of, (131), 11.  
 — — Malformations of, (131), 17.  
 — — New Growth of, Malignant and Non-  
 malignant, (141), 15.  
 — — Paralysis of, (131), 31.  
 — — Syphilis of, (141), 11.  
 — — Tubercle of, (131), 11.  
 — — Ulceration of, 131.  
*Faulty perception of colour*, *see* Colour blind-  
 ness, 71.  
 Favus, (253), 13.  
*Febriente*, *see* Simple continued fever, 9.  
 Female Breast, Diseases of (for their sub-  
 division, *see* Breast, Female), 217.  
 — Organs of Generation, Affections of, con-  
 nected with parturition, 209.  
 — — — — consequent on parturition, 215.  
 — — — — Diseases of, 189.  
 — — — — Disorders of, connected with preg-  
 nancy, 205.  
 — — — — Functional disorders of the, 203.  
 — — — — Malformations of, (191, 195, 201, 363),  
 17, 363.  
 — — — — Wounds and injuries of, 279, 281.  
 Female Generative Organs, Operations on the,  
 325.  
 Femoral hernia, 145.  
 Femoris, Cervix, Fracture of (Extracapsular  
 and Intracapsular), 285.  
 Femur, Dislocation of, 287.

Femur, Fracture of, 285.  
 Fever, *Break-bone*, *see* Dengue, 7.  
 — Cerebro-spinal, 9.  
 — Enteric, 9, (113).  
 — *Famine*, *see* Relapsing fever, 7.  
 — Intermittent, 9.  
 — Malarial, 9.  
 — *Matta*, *see* Mediterranean fever, 9.  
 — Mediterranean, 9.  
 — Puerperal, Note, (11).  
 — Relapsing, 7.  
 — Remittent, 9.  
 — Rheumatic, 15 (224).  
 — Scarlet, 7.  
 — Simple continued,  
 — *Splenic*, *see* Anthrax, 13.  
 — *Typhoid*, *see* Enteric Fever, 9 (111).  
 — Typho-malarial, 7.  
 — Urethral, 179.  
 — Yellow, 9.  
 Fibrinous calculus of bladder, 175.  
 Fibroid, Enucleation of submucosa, Operation,  
 327.  
*Fibroid phthisis*, *see* Lung, Chronic interstitial  
 inflammation of, 113.  
 Fibroid thickening of the valves of the heart, 26.  
 — tumour of the ovary, *see* Non-malignant New  
 Growth of, (195), 15.  
 — — uterus, *see* Non-malignant New Growth  
 of, (195), 15.  
 Fibroma, *see* Fibrous Tissue Tumours, 337.  
*Fibroma molluscum*, *see* Non-malignant New  
 Growth of Skin, (251), 15.  
 Fibromyoma, Tumour, (180), (195), 339.  
 Fibrous degeneration, (3).  
 — — of muscles, 235.  
 — — of the heart, 97.  
 — tissue on the optic disc, 61.  
 — — tumours, 337.  
 Fibula, Dislocation of, 287.  
 — Fracture of the, 285.  
 Filaria, Parasite (Species are given at p. 368).  
 Fillet to head of child, Application of, Opera-  
 tion, 329.  
 Filings, steel, Poison, 303.  
 Fingers or toes webbed, Malformation, 17, 365.  
 — and toes deficient in number, *see* Upper and  
 Lower Extremities defective, 17, 363.  
 — — supernumerary, Malformation 17, 367.  
 Fish, Poisonous, 365.  
 Fissure of the abdominal walls, Malformation,  
 17, 355.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and S;onyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## FIS

- Fissure of the anus, 149.  
 — operation for, 319.  
 — apex of heart, Malformation, 17, 355.  
 — bladder, (urinary), Malformation, 17, 357.  
 — cheek, 17, 355.  
 — chest wall, Malformation, 17, 357.  
 — choroid and ciliary processes, Malformation, (57), 17, 355.  
 — diaphragm, Malformation, 17, 357.  
 — external ear, 17, 355.  
 — eyelids, Malformation, 17, 355.  
 — face, Malformation, 17, 355.  
 — iris, Malformation, 355, 17.  
 — lips, Malformation, 17, 355.  
 — lower lip, Malformation, (119), 17, 355.  
 — upper lip, Malformation, (119), 17, 355.  
 — lips, Double hare-lip, Malformation, (119), 17, 355.  
 — single harelip, Malformation, (119), 17, 355.  
 — palate, Malformation, (131), 17, 355.  
 — hard, Malformation, (131), 17, 355.  
 — soft, Malformation, (131), 17, 355.  
 — of parts of the eye, Malformation, (19, 53, 57, 61, 65, 67, 69, 77), 17, 355.  
 — pubic symphysis, 17, 357.  
 — and anterior wall of the urinary bladder with extroversion of bladder, Malformation, 17, 357.  
 — Operation for lengthening palpebral, Operation, 307.  
 — of retina, Malformation, 17, 355.  
 — sclerotic, Malformation, 17, 355.  
 — scrotum, Malformation, (153), 17, 357.  
 — sheath of optic nerve, Malformation, 17, 355.  
 — skull, Malformation, 17, 355.  
 — spinal column (Spina bifida), Malformation, 17, 355.  
 — spinal cord, Malformation, 17, 355.  
 — sternum, Malformation, 17, 355.  
 — tongue, Malformation, (129), 17, 355.  
 — urethra, Epispadiac, Malformation, 17, 357.  
 — Hypospadiac, Malformation, 17, 357.  
 Fistula in ano, 149.  
 — Biliary, 155.  
 — Corneal, 49.  
 — Gastric, 135.  
 — Ileo-vesical, 175.  
 — Intestinal, 141.  
 — of lacrymal sac, 77.  
 — Lacrymal, 77.  
 — Operation for, 303.  
 — Lymph, 163.  
 — from parturition, (215).  
 — Recto-urethral, (149), 179.  
 — Recto-vaginal, 149, 201.  
 — Operation for, 329.  
 — Recto-vesical, 149, 175.  
 — Salivary, 133.  
 Fistula, Salivary, Operation for, 303.  
 — Urinary, see Diseases of Bladder, 175.  
 — Repair of, Operation, 329.  
 — Uretero-vaginal, 201.  
 — Urethral, 179.  
 — Uretero-vaginal, 201.  
 — Utero-intestinal, 199.  
 — Utero-vesical, (175), 199.  
 — Operation for, 329.  
 — Vaginal, 201.  
 — Vesico-vaginal, (175), 201.  
 — Operation for, 329.  
 Flap amputation, Operation, 301.  
 Flat foot, 241.  
 Flickering Scotoma, see Megrim blindness, 71.  
 Floating Kidney, see Movable K., 171.  
 Fluid, collected in abdomen or pelvis, evacuation of, Operation, 327.  
 — Evacuation of retained menstrual, Operation, 329.  
 Fœtus, more or less perfect, contained within another fœtus, Malformation, 17, 365.  
 — Double, one perfect and the other an appendage, with external indications of limbs, &c., Malformation, 17, 365.  
 — the parts of both more or less perfect where united (and varieties), Malformation, 17, 365.  
 — feet foremost, Extraction of, Operation, 331.  
 — Rectification of misplaced head of, Operation, 331.  
 — Removal of, in extra-uterine gestation, Operation, 325.  
 — Triple, Malformations, 17, 367.  
 Follicular tonsillitis, see Inflammation of tonsils, 131.  
 — Inflammation of the pharynx, 133.  
 Food-passages, Foreign bodies in the, 13, 273.  
 — Wound of the, from within, 273.  
 Fool's parsley, Poison, 377.  
 Foot, Club, 239.  
 — Dislocations of, 387.  
 — Flat-, 241.  
 — Fracture of the bones of the, 287.  
 Foot-and-mouth disease, 13.  
 Foramen ovale, persistent, Malformation, 359.  
 — prematurely closed, Malformation, 359.  
 Forced delivery, Operation, 333.  
 Forceps, Application of, Obstetric operation, 331.  
 Forearm, Fracture of bones of, 283.  
 Foreign bodies, Effects of the presence of, 13.  
 (Return all under No. 43, p. 13.)  
 — of the accessory sinuses, (91).  
 — in the air passages, 273.  
 — alimentary canal, 279.  
 — antrum, 269.  
 — bladder, (113), 281.  
 — bronchi, (111).  
 — connective tissue, (213).

## FOR

- Foreign bodies in the cornea or conjunctiva, 271.  
 ———— ducts of glands, Impaction of, 263.  
 ———— external meatus of the ear, (85), 273.  
 ———— eye, see Injuries of parts of, 13, 269.  
 ———— eyeball, 271.  
 ———— food-passages, 273.  
 ———— intestines, (143).  
 ———— larynx, (100).  
 ———— nose, (91), 269.  
 ———— oesophagus, see Food-passages, 13, 273.  
 ———— peritoneal cavity, (150), 279.  
 ———— pharynx, see Food-passages, 13, 273.  
 ———— punctum lacrymale, (77).  
 ———— rectum, 281.  
 ———— stomach, (137).  
 ———— trachea, (111), 273.  
 ———— urethra, (170), 281.  
 ———— vagina, 281.  
 ———— Removal of, Operation, 291, 303, 321.  
 Foxglove, Poison, 277.  
 Fracture, see Local Injuries, (9), 259.  
 — of bones of forearm, 283.  
 ———— carpus, metacarpus, and phalanges, 283.  
 ———— cartilages of the larynx, 273.  
 ———— cervix femoris, 285.  
 ———— Extracapsular, 285.  
 ———— Intracapsular, 285.  
 ———— clavicle, 283.  
 ———— facial bones, 269.  
 ———— femur, 285.  
 ———— fibula, 285.  
 ———— foot, the bones of, 287.  
 ———— forearm, the bones of, 283.  
 ———— humerus, 283.  
 ———— hyoid bone, 273.  
 ———— metacarpus, 283.  
 ———— metatarsus, 287.  
 ———— patella, 285.  
 ———— pelvic bones, or dislocation, 281.  
 ———— phalanges of the fingers, 283.  
 ———— of toes, 287.  
 ———— ribs, with injury abdominal viscera, 275.  
 ———— with injury to blood-vessels, 275.  
 ———— with injury to diaphragm, 275.  
 ———— ribs (including costal cartilages), with injury to the lung, 275.  
 ———— with injury to heart, 275.  
 ———— radius, 283.  
 ———— sacrum or coccyx, 277.  
 ———— scapula, 283.  
 ———— skull, of the base, 267.  
 ———— vault, 267.

## GAL

- Fracture of skull, comminuted, 267.  
 ———— compound, 267.  
 ———— of the inner table only, 267.  
 ———— of outer table only, 267.  
 ———— punctured, 267.  
 ———— simple, 267.  
 ———— with depression, 267.  
 ———— spine, with displacement, 277.  
 ———— without displacement, 277.  
 ———— compound, 277.  
 ———— simple, 277.  
 — (Spontaneous), of bones, 227.  
 ———— sternum, 275.  
 ———— tarsus, 287.  
 ———— tibia, 285.  
 ———— ulna, 283.  
 Fractures of the lower extremity, Greenstick, 287.  
 ———— upper extremity, Greenstick, 283.  
*Frambesia*, see Yaws, (351), 11.  
 Frenum of tongue, division of, Operation, 305.  
*Freckles*, see *Ephelis*, 247.  
 Free incision with drainage of cysts, Operation, 289.  
 ———— with scraping or erosion of the cyst wall, Operation, 289.  
 Friction-burn, 257.  
*Friedreich's disease*, see Family or hereditary ataxy, 23.  
 Frost-bite, 249, 257, 285.  
 Functional nervous disorders, with other diseases of undetermined nature, 31.  
 — night blindness, 69.  
 — and symptomatic disorders of the female organs of generation, 203.  
 Fungi, Parasitic, 394.  
 — Poisonous, 379.  
 Fungus or *Hernia cerebri*, 269.  
*Fungus testis*, see Protrusion of tubuli, 187.  
 ———— Operation for, 323.  
 Fusible calculus, 175.  
 Fusiform aneurysm, 101.  
 Fusion of teeth, 127.  
 Gadfly, Larva of the, see *Cestrus hominis*, Parasite, 389.  
 Galeatorrhœa, 223.  
 Galeodes araneoides, Parasite, 391.  
 Gall-bladder absent, Malformation, 361.  
 Gall-bladder and hepatic ducts, Dilatation of, 155.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## GAL

Gall-bladder and hepatic ducts, Cyst of, (155).  
 ----- Diseases of, 155.  
 ----- Inflammation of, 155.  
 ----- Injuries of (155), 13, 263.  
 ----- Malformations of, (155), 17, 361.  
 ----- New Growth of, Malignant and Non-malignant, (155), 15.  
 ----- Parasitic disease of, (155), 13.  
 ----- Perforation of, 155.  
 ----- Stricture of, 155.  
 ----- Ulceration of, 155.  
 Gallstones, (113), 155.  
 Galvano-puncture, Cyst, Operation, 289.  
 Gamboge, Poison, 377.  
 Ganglion, 239, 351.  
 ----- Diffused palmar, 239.  
 Gangrene, (3).  
 ----- Epidemic, see Ergotism, 15.  
 ----- Hospital, see Phagedæna, 9.  
 ----- of the alveoli, 125.  
 ----- anus, 149.  
 ----- connective tissue, 241.  
 ----- cornea, 47.  
 ----- dental pulp 123.  
 ----- gums, 125.  
 ----- intestines, 141.  
 ----- lung, 113.  
 ----- mouth, 119.  
 ----- penis, 181.  
 ----- rectum, 149.  
 ----- skin, 249.  
 ----- stomach, 135.  
 ----- tendons, 237.  
 ----- uterus, 195.  
 ----- vulva, 201.  
*Gangrenous stomatitis*, see Gangrene of mouth, 119.  
 Gartner's duct, persistent, Malformation, 17, 363.  
 Gases, Poisonous, 381.  
 ----- Asphyxia from, 255.  
 Gastralgia, 139.  
 Gastric fistula, 135.  
 ----- Uter, see Ulceration of stomach, 135.  
 ----- Operation for, 315.  
*Gastritis*, see Inflammation of the stomach, 135.  
*Gastrodynia*, see Gastralgia, 139.  
*Gastro-cæcus*, see Dilatation of stomach, 137.  
 Gastro-enterostomy, Operation, 315.  
 Gastrorrhaphy, Operation, 315.  
*Gastromalacia*, see Softening of the stomach, 135.  
 Gastrostomy, Operation, 315.  
 Gastrotomy, Operation, 315.  
*Gelatinous tumour*, see Myxoma, 339.  
*Gelatio*, see Frostbite, 249.  
 Gelsemine, Poison, 377.  
 Gelsemium, Poison, 377.  
 General anæsthesia, 35.  
 ----- hyperæsthesia, 35.  
 GENERAL INJURIES, 255.  
 GENERAL DISEASES, 7.

## GLO

General Diseases or Conditions not coming under categories, (5).  
 General paralysis of the insane, 41.  
 Generation, Female organs of, Affections of, connected with parturition, 203.  
 ----- consequent on parturition, 215.  
 ----- connects with pregnancy, 205.  
 ----- Functional disorders of the, 203.  
 ----- Malformations of, (191, 201), 17, 363.  
 ----- Male organs of, Diseases of, 177.  
 Generation, Male organs of, Malformations of, (181, 183, 187), 17, 361.  
 Generative Organs, Male, Operations on, 323.  
 ----- Female, Operations on, 325.  
 GENERATIVE SYSTEM, DISEASES OF, 177.  
 Genitals, Mutilation of, 283.  
*Genualtorus*, see Out-knee, 233.  
 ----- recurvatum, see Back-knee, 233.  
 ----- valgum, see Knock-knee or in-knee, 231.  
 ----- varum, see Bow-leg, 231.  
*German measles*, see Rubella, 7.  
 Gestation, see Pregnancy, 205.  
 Gland, Lacrymal, Affections of, see Lacrymal apparatus, 75.  
 ----- Prostate, Diseases of, and their subdivision, 179.  
 Glanders (251), 11, 385.  
 ----- of the nose, (91).  
 Glands, Lymph- Atrophy of, 163.  
 ----- Hypertrophy of, 163.  
 ----- Inflammation of, 161.  
 ----- Syphilis of, (103), 11.  
 ----- Suppuration of, 161.  
 ----- Tubercle of, (103), 11.  
 ----- Wound of, 263.  
*Glands, Lymph- Scrofula of*, see Tubercle, 11.  
 Glands, Salivary, Diseases of (for their subdivision, see Salivary Glands), 131.  
 ----- Secreting, and Viscera, Injuries of, (their varieties), 263.  
 Glass, Pounded, Poison, 383.  
 Glaucoma, New, 57.  
 ----- Primary and its varieties, 57.  
 ----- Secondary and its varieties, 59.  
 ----- Simple, 57.  
 Gleet, 177.  
 Glioma, Tumour, see Neuroglia, tumours of, 339.  
 Glio-sarcoma, see Sarcoma, 343.  
 Globe of the eye, Affections of, the various, 69.  
 ----- Injuries of, 271.  
*Globe of the eye, Ruptured*, see Contusion of the eye, with rupture of the sclerotic, 271.  
 Glomerular nephritis, see Acute nephritis, 109.  
 Glossina morsitans, Parasite, 390.  
 Glossitis, see Inflammation of Tongue, 129.  
*Glossy Skin*, see Neurotic atrophy of skin, 247.  
 Glottis, Edema of, see Edema of Larynx, 107.  
*Glottis, Spasm of*, as a synonym of Laryngismus stridulus, 35.

## GLY

- Glycosuria, 173.  
 Goitre, 165.  
 — cystic, 165.  
 — endemic, 165.  
 — exophthalmic, (35), (83), (99), 165.  
 — fibrous, 165.  
 — gelatinous, 165.  
 — parenchymatous, 165.  
 — vascular, 165.  
 Gonorrhœa, (177), 11. See Notes, 173, 185, 187, 189.  
 — of the uterus, (185), 11.  
 — — vulva, (203), 11.  
 Gonorrheal arthritis, (220), 11.  
 — iritis, (51), 11.  
 — ophthalmia, see Conjunctivitis, (11), 11.  
 Gonorrheal rheumatism, see G. arthritis, (220), 11.  
 Gout, 15, (231).  
 — of the bones (229).  
 — — joints, (231).  
 Gouty concretion of the Connective Tissue. (218).  
 Gouty deposit in the auricle (55), 15.  
 — iritis (51), 15.  
 Gouty kidney, see Granular kidney, 169.  
 Gouty synovitis, see Gout of joints, 229.  
 Grana, Poisons, see Decayed and Poisonous Food, 381.  
 Grafting Bone, Operation, 297.  
 — Nerve, Operation, 295.  
 — Skin, 297.  
 Granular inflammation of the uterus, 193.  
 — kidney, see Bright's disease, 169.  
 Granulation Sarcoma, 343.  
 Granuloma fungoides, see Mycosis fungoides of the skin, 253.  
 Gravel, see Inflammation of Nose, 89.  
 Graves's Disease, see Exophthalmic Goitre, (45), (83), (99), 165.  
 Green sickness, see Chlorosis, 15.  
 Greenstick fracture of upper extremity, 283.  
 — — lower extremity, 287.  
 Grey matter of the spinal cord, Sclerosis of the anterior cornua of, 21.  
 — — — — lateral columns of, 21.  
 — — — — posterior columns of, 23.  
 Grinders' Asthma, 115.  
 Growth, New, Malignant, 15.  
 — — Non-malignant, 15.  
 — of one or both sides of face imperfect, Malformation, 17, 363.

## ILEM

- Grutum, see Milium of the Skin, 249.  
 Guinea worm, Parasite, see Dracunculus Medicinalis, 388.  
 Gun-bolt (*Parulis*), see Abscess of Dental Periosteum, etc., 123.  
 Gumma, see Syphilis.  
 Gums, Atrophy of, 125.  
 — Blue, from lead, (125), 371.  
 — Diseases of, 123, 125.  
 — Hypertrophy of, 125.  
 — Inflammation of, 123.  
 — — exanthematous, (125).  
 — — Mercurial, (123), 13.  
 — — Phosphoric, (123), 13, 373.  
 — — rheumatic, (125), 15.  
 — — scorbutic, (125), 13.  
 — — syphilitic, (125), 11.  
 — New Growth of, Non-malignant, (125), 15.  
 — Polyps of, (125), 15.  
 — Syphilis of, (125), 11.  
 — Ulceration of, 125.  
 Gunshot wound, 267, 275.  
 Gutta rosea, 245.  
 Hamangioma, see Tumour of Blood-vessels, 339.  
 Hæmatemesis, 135.  
 Hæmatinuria, see Hæmoglobinuria, 173.  
 Hæmatocœle of the Spermatic Cord, 185.  
 — of tunica vaginalis, 185.  
 — diffused of cord, 263.  
 — — the Uterine Ligaments and its varieties, 193.  
 Hæmatoma, see Inflammation of dura mater, Hæmorrhagic, 25.  
 Hæmatoma of the auricle, 85, 271.  
 — see Hæmatocœle of uterine ligaments, 193.  
 — of nasal septum, 89.  
 — — pinna, 271.  
 — — vulva, 201.  
 — — — Evacuation of, Operation, 333.  
 Hæmatometra, see Distension of uterus with blood, 197.  
 Hæmatomyelia, see Hæmorrhage of the Spinal Cord, 21.  
 Hæmatopericardium, 93.  
 Hæmatopota pluvialis, Parasite, 390.  
 Hæmatorrhachis, see Hæmorrhage of membranes of Spinal Cord, 21.  
 Hæmatosalpinx, see Distension of the Fallopian Tube, 191.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## HEM

- Hæmaturia, 173.  
 Hæmenteria Ghiliana, Parasite, 389.  
 — Mexicana, Parasite, 389.  
 — Officinalis, Parasite, 389.  
 Hæmoglobinuria, 173.  
 Hæmophilia, 17.  
 Hæmopsis sanguisuga, Parasite, 389.  
 Hæmoptysis, 113.  
 Hæmorrhage (3).  
 — in the brain, 27.  
 — of choroid, 67.  
 — of the connective tissue, 241.  
 — Intestinal, 141.  
 — of iris, 53.  
 — lung, 113.  
 — membranes of the brain and its varieties, 25.  
 — membranes of spinal cord, 21.  
 — Operations for, 293.  
 — of orbit, 81.  
 — ovary, 189.  
 — Pancreas, 157.  
 — during parturition, 213.  
 — pregnancy, 207.  
 — post partum, 215.  
 — from the rectum, 149.  
 — of retina, 63.  
 — spinal cord, 21.  
 — stomach, 135.  
 — supra-renal capsules, 167.  
 — sub-conjunctival, 289.  
 — urethra, 177.  
 — uterus, 195.  
 — vitreous, 67.  
 — vulva, see Hæmatoma, 201.  
 Hæmorrhoids, External, see Piles, 149.  
 — Internal, 149.  
 — Mixed, 149.  
 — Operation for, 319.  
 — — — by cauter, 319.  
 — — — crushing, 319.  
 — — — excision, 319.  
 — — — injection, 319.  
 — — — ligature, 319.  
 Hæmothorax, 117.  
 Hallux valgus, 241.  
 — varus, 241.  
 Hammer Toe, 241.  
 Hand, Club-, 239.  
 Hard Cataract, 67.  
 — Chancere, see Primary Syphilis, 11.  
 Hard palate, Fissure of, Malformation, (131), 17, 355.  
 Hare-lip, Malformation, (119), 17, 355.  
 — Operation for, 303.  
 Harvest-bug, see Parasite, 391.  
 Haschisch, see Indian Hemp, Poison, 379.  
 Hay asthma, see Hay Fever, 105.  
 — fever, 105.  
 Head, absent or rudimentary, Malformation, 17, 363.

## HEA

- Headache, 35.  
 Head and face, injuries of, 265.  
 — Operations on, 301.  
 Heart, Abnormal rapidity of the action of the, 99.  
 — — slowness of the action of the, 99.  
 — Abscess of, 97.  
 — absent, Malformation, 17, 359.  
 — and its membranes, Diseases of, 93.  
 — Aneurysm of, 97.  
 — Aortic aperture of, obstructed or imperfect, Malformation, (97), 17, 359.  
 — Atrophy of, 97.  
 — Cavities of, deficient in number, Malformation, 17, 359.  
 — Clots in, 99.  
 — Contusions without wound of, 275.  
 — Degeneration of, and its varieties, 97.  
 — Fatty, 97.  
 — Fibroid, 97.  
 — Hyaline, 97.  
 — Pigmentary, 97.  
 — Dilatation of, 97.  
 — Disease of coronary arteries, 97.  
 — Diseases of muscular substance of, 97.  
 — — valves of, 95.  
 — Disordered action of the, 99.  
 — Ectopia of, Malformation, (97), 17, 369.  
 — Excessive growth of fat on, 97.  
 — Fatty degeneration of, 97.  
 — Fibroid degeneration of, 97.  
 — Hernia or Ectopia of, Malformation, (97), 17, 369.  
 — Hypertrophy of, 97.  
 — Inflammation of, 97.  
 — Injuries of, (99), 275.  
 — Irregularity of the action of the, 99.  
 — Left auriculo-ventricular aperture of, obstructed, Malformation, (97), 17, 359.  
 — Malformations of, (97), 17, 359.  
 — New Growth, Malignant and non-malignant, (97), 15.  
 — Orifices obstructed or imperfect, Malformation, (97), 17, 359.  
 Heart, Palpitation of, see Disordered action, 99.  
 Heart, Parasitic disease of, (97), 11.  
 — Pulmonic aperture of, obstructed, Malformation, (97), 17, 359.  
 — Right auriculo-ventricular aperture of, obstructed, Malformation, (97), 17, 359.  
 — Rupture of, 275.  
 — — from injury without wound or fracture, (Note 97), 275.  
 — Septa of, incomplete, Malformation, (97), 17, 359.  
 — septum, Auricular, incomplete, Malformation, (97), 359, 17.  
 — Ventricular, incomplete, Malformation, (97), 359, 17.  
 — Syphilis of, (97), 11

## H E R

- Heart, Tubercle of, (97), 11.  
 — Valves, disease of, 95.  
 — Valves of, imperfect, Malformation, 17, 369.  
 — — — supernumerary, Malformation, 17, 367.  
 — Wound of, 275.  
 Heartburn, 139.  
 Heat-apoplexy, 255.  
 Heat, Effects of, 13, 255.  
 Heat-stroke, 255.  
*Hæmiden's nodes*, see *Digitorum nodi*, (231), 15.  
 Hellebore, Black, Poison, 375.  
 — White, Poison, 381.  
 Hemophilus pendulus, Parasite, 390.  
*Hæmeralopia*, see Day-blindness, 71.  
 Hemianopsia, 71.  
*Hæmianopsia*, see Hemianopsia, 71.  
 Hemiatrophy facial, (121), 35.  
*Hæmichorea*, see Chorea, 33.  
*Hæmiferous, Mergans*, see *Megrin*, 35.  
*Hæmoptia*, see Hemianopsia, 71.  
 Hemiplegia, 31.  
 Hemlock, Poison, 377.  
 Hemlock dropwort, Poison, 379.  
 Hemp, Indian, Poison, 379.  
 Hemibano, Poison, 379.  
 Hepatic Ducts and Gall Bladder, Contraction and stricture of the, 155.  
 — — — Cyst of the, 155.  
 — — — Dilatation of the, 155.  
 — — — Diseases of, 155.  
 — — — Effects of injuries of the, (155), 13.  
 — — — — poisons on the, (155), 13.  
 — — — Gallstones in, 155.  
 — — — Inflammation of, 155.  
 — — — Malformations of, (155), 17, 361.  
 — — — New Growth of, Malignant and Non-Malignant (155), 15.  
 — — — Parasitic disease of, (155), 13.  
 — — — Perforation of, 155.  
 — — — Plugging of the, 155.  
 — — — Stricture of, 155.  
 — — — Ulceration of, 155.  
*Hepatitis*, see Inflammation of the Liver, and varieties, 151.  
 Hereditary chorea, 33.  
 Hernia (of intestines), varieties of, 145.  
*Hernia, Abdominal*, see H. or ectopia of the intestine through the abdominal walls, Malformation, 17, 363.  
 Hernia of the bladder, 175.  
 — (or ectopia) of the brain, Malformation, (29), 17, 369.

## H E R

- Hernia cerebri (from injury), 209.  
 — Diaphragmatic, 145.  
 — of the Fallopian tube, 191.  
 — Femoral, 145.  
 — (or ectopia) of the heart, Malformation, (15), 17, 369.  
 — — — Liver, Malformation, (155), 17, 369.  
 — Inguinal, 145.  
 — — Complete, 145.  
 — — Congenital, 145.  
 — — Direct, 145.  
 — — Incomplete, 145.  
 — — Infantile, 145.  
 — — Oblique, 145.  
 — — Scrotal, 145.  
 — (or ectopia) of the intestines, Malformation, 17, 369.  
 — Ischiatic, 145.  
 — (or ectopia) of the kidney, Malformation, (171), 17, 369.  
 — Lumbar, 145.  
 — (or ectopia) of the lungs, Malformation, (115), 17, 369.  
 — Obturator, 145.  
 — Omental, (115), 159.  
 — Operations for, 317.  
 — (or ectopia) of ovary, Malformation, (101), 17.  
 — Perineal, 145.  
 — Post-peritoneal, 145.  
 — Radical cure of, Operation, 317.  
 — of the stomach, Malformation, 137, 17, 369.  
 — Strangulated, 145.  
 — — Operation for, 317.  
 — *Thelæis*, see Protusion of tubuli, 137.  
 — Umbilical, 145.  
 — of the uterus, 197.  
 — — in pregnancy, see Ectopic gestation, 207.  
 — of the vagina, see Prolapse of, 199.  
 — vaginal, 145.  
 — ventral, 145.  
 Hernial sacs, Adhesions of, 145.  
 — — affections of Hernial sacs, 145.  
 — — Dropsy of, 145.  
 — — Inflammation of, 145.  
 — — Laceration of, 145.  
 — — Suppuration of, 145.  
 Herpes, 245.  
 — facialis, 245.  
*Herpes labialis*, see Inflammation of Lips, 117.  
 Herpes of the mouth, see Inflammation of mouth, 119.  
 — of the penis, (181).

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## HER

- Herpes of the prepuce, 181.  
 — of the tongue, see Inflammation of tongue, 129.  
 — præputialis, 245.  
*Herpes zoster*, see Zona, 245.  
*Hexathyridium pingüicola*, Parasite, 387.  
 — venarum, Parasite, 387.  
 Hiccough, 37.  
 Hip, Dislocation of femur at, 287.  
*Hip-joint Disease*, see Morbus coxae, (229), 11.  
 Hirsuties, 247.  
 Hirudinea, Parasite, 386, 389.  
*Hirudo interrupta*, Parasite, 389.  
 — Javanica, Parasite, 389.  
 — medicinalis, Parasite, 389.  
 — officinalis, Parasite, 389.  
*Hirudo Toros*, see *Hemopsis sanguisuga*, 389.  
*Hirudo Zeylanica*, Parasite, 389.  
 Hobnail Liver, 151.  
 Hodgkin's Disease, (161), (163), (311), 17.  
 Honeycombed teeth, 127.  
*Hordulitis*, see Styte, 79.  
 Horn, 249.  
 Horse-shoe Kidney, Malformation, 365.  
 Hospital gangrene, 0.  
 Hour-glass contraction, 137.  
*Hunter's knee*, see Inflamed bursa (patellæ), 239.  
**HUMAN PARASITES**, 386.  
 Humerus, Dislocation of, 285.  
 — Fracture of, 283.  
*Huntington's chorea*, see Hereditary chorea, 33.  
 Hyalitis, 67.  
 Hydatid cysts of the breast, (223), 13.  
 — cyst of liver, (151), (153), 13.  
 — — — Operation for, 317.  
 — — of the lung, Operations for, 315.  
*Hydatid mole*, see Vesicular mole, 207.  
 Hydatid of the Tænia Echinococcus, Parasites, 383.  
*Hydatids of Uterus*. Term no longer used.  
 Hydrate of chloral, Poison, 375.  
 Hydrocele, Congenital, (185), 17, 361.  
 — Encysted, 353, 361.  
 — Infantile, 185.  
 — of Canal of Nuck, Cyst, 353.  
 — of the Spermatic cord, 185, 361.  
 — — — Congenital, 185, 361.  
 — — — Diffused, 185.  
 — — — Encysted, 185, 353.  
 — Tunica vaginalis and its varieties, 185, 361.  
 — — Operations for, 325.  
*Hydrocephalus, Acute*, see Tubercular meningitis, 23.  
 Hydrocephalus, Acquired, 29.  
 — Congenital, 29.  
 — External, 25.  
 — Internal, 29.  
 Hydrochloric acid, Poison, 373.

## HYP

- Hydrochloric acid, Gaseous Poison, 331.  
 Hydrocyanic Acid, Poison, 375.  
 Hydrofluoric Acid, 373.  
 — — Gaseous poison, 353.  
 Hydrogen, Arseniuretted, Poison, 381.  
 — Sulphuretted, Poison, 383.  
*Hymenotria*, see Distension of the Uterus with secretion, 197.  
*Hydromela*, see Hydrorrhachis, 23.  
 Hydropericardium, 93.  
 Hydronephrosis, 171.  
 Hydrophobia, (37), 11.  
 Hydrophthalmos anterior (of the cornea), 49.  
*Hydrops aëni*, see Amnion, Dropsy of the, 205.  
 — *arthritis*, see Chronic Inflammation of Joint, 229.  
 Hydrorrhachis, 23.  
*Hydrothorax*, in pregnancy, 205.  
*Hydrosculpus*, see Distension of the Gall bladder, 191.  
 Hydrothorax, 117.  
*Hydrops*, see Bursal Cyst, 239.  
 — of neck, Congenital cystic, 341.  
 Hymen, Dilatation of, 329.  
 — imperforate, Malformation, 17, 361.  
 — imperforate, Malformation, (201), 1.  
 — removal of, Operation, 329.  
 Hyoid bone, Dislocation of, 273.  
 — — Fracture of, 273.  
 Hyocyanine, Poison, 379.  
 Hyocyanus, Poison, 379.  
 Hyperæmia, Local, (3).  
 — Active, (3).  
 — Passive, (3).  
 — of the brain, 27.  
 — — Conjunctiva, 43.  
 — — liver, 151.  
 — — mammary gland, and varieties, 91.  
 — — stomach, 137.  
 Hyperæsthesia, 35.  
 — General, 35.  
 — of the larynx, (103), 35.  
 — Local, 35.  
 — of the tongue, (190), 35.  
 Hyperidrosis, 251.  
 Hypermetropia, 73.  
*Hyperopia*, see Hypermetropia, 73.  
 Hyperostosis of the Auricle, 55.  
 — Removal of, Operation, 311.  
 Hyperplasia of the Uterus, 195.  
 Hypertrophy, (3).  
 — of alveoli of teeth, 125.  
 — — arteries, 99.  
 — — bladder, 173.  
 — — bones, 227.  
 — — of the face, see jaws, 121.  
 — — breast, female, 221.  
 — — gums, 125.  
 — — heart, 97.  
 — — intestines, 141.



## HYP

- Hypertrophy of jaws, 121.  
 — kidney, 171.  
 — liver, 153.  
 — lymph-glands, 163.  
 — male breast, 225.  
 — mammary gland and varieties, 221.  
 — mucous membrane of the nose, see Inflammation of nose, 89.  
 — muscles, 237.  
 — nose, 89.  
 — ovary, 189.  
 — periosteum of the jaws, 125.  
 — pharyngeal tonsil, adenoid vegetations, 93.  
 — prepuce, 181.  
 — prostate gland, 179.  
 — rectum, 149.  
 — skin and sebaceous glands of nose, 69.  
 — spleen, 161.  
 — stomach, 137.  
 — suprarenal capsules, 167.  
 — thymus, 165.  
 — thyroid body, 165.  
 — tongue, 129.  
 — tonsils, 131.  
 — uterus, 195.  
 — vulva, 201.  
 Hypertrophic pachymeningitis, 19.  
 Hypochondriacal melancholia, 39.  
 Hypodermic injection, 297.  
 Hypopyon, Note, 59.  
 Hypospadias, Operation for, 323.  
 Hypospadiac fissure of the urethra, Malformation, 357, 17.  
*Hyst. ralgia*, see Neuralgia of uterus, 205.  
 Hystoria, 37.  
 — Anæsthetic, 37.  
 — Convulsive, 37.  
 — Hyperæsthetic, 37.  
 — Paralytic, 37.  
 — Spasmodic, 37.

- Ichthyosis, 247.  
 — lingæ, see Leucoplakia, 129.  
*Icterus*, see Jaundice, 153.  
 Idiopathic anæmia, 15.  
 — muscular atrophy (23), 237.  
 Idiocy, 37.  
 Ileo-vesical fistula of the bladder, 175.

## IMP

- Imbecility, acquired and congenital, see Idiocy, 37.  
 Immaturity at birth, 17.  
 Impacted calculus in the male urethra, 179.  
*Impaction*, see Plugging, Mechanical affections, (5).  
 Impaction of the intestines, (117).  
 — teeth, 127.  
 — foreign bodies in ducts, 263.  
 Imperforate anus, Operation for, 319.  
 — hymen, Malformation, (201).  
 Impetigo, 245.  
 Impotence, 187.  
*Incision*. Return under cause.  
 Incised wound, see Wound, 259.  
 Incision of periosteum, Operation, 297.  
 — and drainage of lung cavities, Operation, 315.  
 — of joints, Operation, 299.  
 — for stricture of the rectum, Operation, 319.  
 Incontinence of urine, 177.  
 Indian hemp, Poison, 379.  
*Indian tobacco*, see Lobelia, 379.  
 Indigestion, 139.  
 Induction of abortion, Operation, 333.  
 — premature labour, Operation, 333.  
 Induration and enlargement of the Spleen from ague, 161.  
*Induration of Hyman*, see Sclerosis, 27.  
*Infantile convulsions*, see Clampsia, 83.  
*Infantile paralysis*, see Poliomyelitis, 21.  
 — remittent fever, see Enteric fever, (Note) 9.  
 Infarct, see Embolism, 103.  
*Inf. riol. nuclear paralysis*, see Bulbar Paralysis, 27.  
 Inflammation (3).  
 — of the Accessory Sinuses, and its varieties, 91.  
 — of the alveoli, 123.  
 — anus, 147.  
 — arachnoid, 19, 25.  
 — areola, 217.  
 — auricle, 83.  
 — bladder, 173.  
 — bones, 225.  
 — brain, 25.  
 — — — General, 25.  
 — — — Local, 25.  
 — — — its membranes, 23.  
 — — — breast consequent on parturition, (215).  
 — — — Bursæ, and varieties, 239.  
 — capsule of liver, 151.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## INF

- Inflammation of the cerebral membranes, 23.  
 — *Chronic interstitial, of brain or cord*, see Sclerosis, 21, 27.  
 — of the connective tissue, 241.  
 — cranial nerves, (29).  
 — dental periosteum, 123.  
 — — pulp, 121.  
 — dura mater, 19, 25.  
 — external meatus of the ear, 62.  
 — fasciæ, 237.  
 — Fallopian tube, 191.  
 — gall-bladder, 155.  
 — glans penis, 181.  
 — granular, of uterus, 193.  
 — of the gums, 123.  
 — heart, 97.  
 — hepatic ducts, 155.  
 — hernial sac, 145.  
 — intestines, and its varieties, 141.  
 — joints, 229.  
 — lacrymal gland, 75.  
 — larynx, 107.  
 — lips, 117.  
 — liver, 151.  
 — lungs, chronic interstitial, 113.  
 — lymphatics, 163.  
 — lymph-glands, 161.  
 — male breast, 225.  
 — mammary gland, 219.  
 — — membrana tympani, 85.  
 — membranes of the brain, 23.  
 — — membranas of the spinal cord, 19.  
 — Mercurial, of gums, 123.  
 — of the mouth, 119.  
 — mucous membrane of larynx, 107.  
 — muscles, 235.  
 — naso-pharynx, and its varieties, 93.  
 — nerves, 19.  
 — nipple, 217.  
 — nose, 89.  
 — optic nerve, 50.  
 — œsophagus, 133.  
 — ovary, 189.  
 — pancreas, and varieties, 157.  
 — penis, 181.  
 — peritoneum, and its varieties, 157.  
 — pharynx and œsophagus, varieties, 133.  
 — Phosphoric, of gums, 123.  
 — pia mater and arachnoid, 19, 25.  
 — connected with pregnancy, 205.  
 — of the prostate gland, and varieties, 179.  
 — rectum, 147.  
 — Rheumatic, of the dental periosteum, 125.  
 — of the salivary glands, 131.  
 — scorbutic, of dental periosteum, 125.  
 — scrotum, 183.  
 — sheaths of tendons, 239.  
 — soft parts of nose, 89.  
 — spermatic cord, 185.  
 — spinal cord, 21.

## INF

- Inflammation of the spine, 233.  
 — stomach, and its varieties, 135.  
 — syphilitic of dental periosteum, 125.  
 — tendons, 237.  
 — testicle, 187.  
 — thyms, 165.  
 — thyroid gland, and varieties, 165.  
 — tongue, 129.  
 — tonsils, 131.  
 — tunica vaginalis, 185.  
 — tympanum, 85.  
 — uterine ligaments, 193.  
 — uterus, 193.  
 — — catarrhal, 193.  
 — — granular, 193.  
 — vagina, 199.  
 — vena portæ, 155.  
 — vesiculæ seminales, 179.  
 — vulva, 201.  
 Inflation of Eustachian tube, *Operation*, 311.  
 Influenza, (195), 7.  
 Inguinal hernia, 145.  
 Ingrown toe-nail, see Onychia, 249.  
 Injection of bronchocele, *Operation*, 313.  
 — other fluid than blood into the veins, *Operation*, 293.  
 — Subcutaneous, *Operation*, see Hypodermic injection, 297.  
 INJURIES, LIST OF, 255 et seq.  
 Injuries of the abdomen, 13, 277.  
 — alveoli and teeth, (127), 13, 269.  
 — arterics, (163), 13, 261.  
 — auricle, (85), 13.  
 — back, 13, 227.  
 — bladder (urinary), (177), 13.  
 — blood-vessels, 13, 261.  
 — bones, 13, 283.  
 — brain, 13, 267.  
 — bursa, 13, 283.  
 — Chemical, of the eyelids and eye, 13, 269.  
 — of the chest, 13, 273.  
 — choroid, (37), 13.  
 — conjunctiva, 13, (45), 271.  
 — connective tissue, (213), 13.  
 — cornea, (19), 13.  
 — ear, (55), 13, 271.  
 — Effects of (3).  
 — — mechanical, 13.  
 — of the external ear, 13, 271.  
 — eye, 13, 269.  
 — eyelids, (81), 13, 269.  
 — face and mouth, 13, 269.  
 — gall-bladder, (155), 13.  
 — General, 13, 255.  
 — of the head and face, 13, 265.  
 — heart, 13, (99), 275.  
 — hepatic ducts and gall-bladder, (155), 13.  
 — iris, (53), 13.  
 — intestines, (145), 13, 279.  
 — jaws and teeth, (127), 13.

## INJ

- Injuries of the joints, (200), 13, 263, 295.
- kidney, (171), 13.
- lacrymal apparatus, (77), 13.
- larynx, (100), 13.
- Local, General note, 257.
- of the lower extremities, 13, 235.
- lung, (115), 13, 275.
- lymphatic system, (105), 13, 261.
- membræ tympani, (87), 13.
- muscles, (257), 13, 263.
- mucous and submucous tissue, 13, 265.
- neck, exclusive of vertebra, 13, 273.
- nerves, (10), 13, 259.
- nose, (91), 13.
- œsophagus, (135), 13, 273.
- orbit, (83), 13, 271.
- organs of generation, 13, 270.
- pelvis, 13, 270.
- penis, (145), 13.
- pericardium, 13, 275.
- peritonæum, (150), 13.
- pharynx and œsophagus by corrosive substances, (137), 13, 273.
- pleura, (117), 13.
- pregnant uterus, 231.
- rectum, (119), 13.
- rotula, (65), 13.
- sclerotic, (51), 13.
- secreting glands and viscera, 13, 263.
- skin and subcutaneous tissue, 13, 265.
- spermatic cord, (145), 13.
- spinal cord, (29), 13.
- spine, 13, 235, 277.
- spleen, (161), 13.
- stomach, (107), 13.
- teeth, (127), 13, 269.
- thosæ, 13, 283.
- tendons, (270), 13, 263.
- testicle, (147), 13.
- thyroid body, (167), 13.
- trachea and bronchi, (111), 13.
- tympanum, (87), 13.
- upper extremities, 13, 233.
- urethra, male, (170), 13.
- uterus, 13, 231.
- — pregnant, 13, 281.
- vagina, 13, 281.
- veins, (105), 13, 261.
- vessels, (103), 13, 261.
- — of chest, 273.
- — vitreous, 271.
- vulva, (200), 13, 270.

## INT

- Insanity: Via different forms, see Mental Diseases, 37; also Mania, Melancholia, Dementia, &c.
- Delusional, 41.
- of systematized delusions, see Delusional Insanity, 41.
- from lead poisoning, (371), 13, 39.
- from mercurial poisoning, (371), 13, 39.
- Insecta, Parasites, 389.
- Intoxication, see Sunstroke, 255.
- Insular, or disseminated sclerosis, 23.
- Intermediate amputation, 301.
- Intermittent fever, see Malarial fever, 9.
- Intermittent hæmaturia, see Hæmoglobinuria, 173.
- Internal derangement of joints, 265.
- ear, absent or imperfect, Malformation (77), 17, 359.
- Diseases of, 87.
- Malformations of, (87), 17, 359.
- New Growth of, Malignant, (87), 15.
- Necrosis of, 87.
- Syphilis of, (87), 11.
- Internal Piles, 149.
- strangulation, 147.
- urethrotomy, Operation, 323.
- Intertrigo, see Erythema and Eczema, 243, 245.
- Intestinal anastomosis, Operation, 317.
- cramp, see Colic, 147.
- dyspepsia, 147.
- obstruction, Operations for, 317.
- Intestines, Actinomycosis of, 13, 143.
- Anthrax of, (110), 13.
- Atrophy of the, 141.
- Compression of the, 147.
- Concretions in, 143.
- Contraction of the, 147.
- Degenerations of the, 141.
- Dilatation of, 147.
- Diseases of, 141-147.
- Diverticula of, 147.
- Ectopia of, Malformation, 17, 359.
- Effects of injuries to, (115), 13.
- Effects of poisons on, (110), 13.
- Excision of portion of, Operation, 315.
- Fæcal accumulation in, 143.
- Fistula of, 141.
- Foreign bodies in, (110), 13.
- Gall-stones in, 143.
- Gangrene of the, 141.
- Hæmorrhage of, 141.
- Hernia of (for sub-division, see Hernia), 145.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in **Egyptian type**, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

Intestines, Hernia or Ectopia of, Malformation, (115). 17, 360.

— Hypertrophy of the, 141.

— Impaction of the, 147.

— Impervious, narrowed, sacculated, diverticulate, or interrupted in various regions, Malformation, 361.

— Inflammation of, and varieties, 141.

— Injuries of, 379.

— Internal strangulation of, 147.

— Intussusception of, 145.

— Laceration of the, 147.

— Lardaceous disease of, see Degenerations, 141.

— Malformations of, (115). 17, 361.

— New Growth of, Malignant and Non-Malignant, (115). 15.

— Obstruction of, 147.

— opening abnormally, Malformation, 361.

— *Paralysis of*, see Paresis of, 147.

— Parasitic disease of, (115). 11.

— Paresis of, 147.

— Perforation of, 147.

— Rupture of the, 147.

— strangulation of, Internal 147.

— Stricture of, 147.

— Syphilis of the, (115). 11.

— Tubercle of, (115). 11.

— Tympanites of, 143.

— Ulceration of the, and varieties, 141.

— Volvulus of, 147.

Introduction of an endoscope into urethra, 319.

— of seton, 295.

— of tubes into pharynx and œsophagus, 313.

Intubation of larynx, Operation, 311.

Intussusception (of intestine), 145.

*Intussusception of intestines*, see Intussusception, 145.

Invasion (Parasitic), (5).

Inversion of the bladder, 175.

— — the testicle, 137.

— — uterus, 197.

— — uterus during parturition, 213.

Involution, Senile, of female breast, 221.

Iodine, Poison, 373.

Iridectomy, Operation, 309.

*Irido-ophthalma*, see Chronic Iritis, 53.

Iridoplegia, 55.

Iris, Atrophy of, 53.

— Diseases of the, 51.

— Fissure of the, Malformation, 17, 355.

— Hemorrhage of, 53.

— Injuries of, (53). 13, 271.

— Malformations of, (53). 17, 355.

— Mydriasis of, and varieties, 55.

— Myosis of, and varieties, 53.

— New Growth of, malignant and non-malignant, (53). 15.

*Iris, Paralysis of*, see Iridoplegia, 55.

— Synechia of, and varieties, 53.

— Tremulous, 53.

Iris, Wound of the, 371.

Iritis, 51.

— *Chronic*, including Serous Iritis, Serous Cyclitis, (53).

— *in the iris*, (53). 13.

— Gonorrhœal, (53). 11.

— Genty, (53). 15.

— Rheumatic, (53). 13.

— Sympathetic, 53.

— *Symptomatic*, (53).

— Syphilitic, (53). 11.

— Traumatic, 53.

— Tubercular, (53). 11.

Iron, Poison, 371.

*Iron-oxide*, see *Iron-oxide*, Black Induration of lungs, 113.

Irregularity of the heart's action, see Disordered action of the heart, 99.

Irritability of the bladder, 177.

*Irritability*, see Nonrhalgia, 35.

Irritant drugs, Poisons, 333.

Irritants, Mechanical, Poisons, 333.

*Ischaemia of retina*, see Anæmia of retina, 65.

Ischiatic hernia, 145.

*Ite*, see Parasitic affections of skin, 253.

Ixodes Carapato, Poison, 391.

— Monbata, Poison, 391.

— Ricinus, Parasite, 391.

Jaborandi, Poison, 370.

Jasmine, Yellow, see Gelsemium, Poison, 377.

Jaundice, 153.

Jaw, Lower, absent or defective, Malformation, 17, 363.

— Dislocation of, 269.

Jaws, Actinomycosis of, (121). 13.

— Atrophy of the, 121.

— Cyst of, 121.

— Diseases of, 121.

— Facial hemiatrophy of the, (121). 36.

— Hypertrophy of the, 121.

— Malformations of, (121). 17.

— New Growth of, Malignant and non-malignant, (121). 15.

— Parasitic disease of the, (121). 11.

Joints, Ankylosis of, and varieties, 231.

— Aspiration of, Operation, 299.

— Charcot's disease of, see Locomotor ataxia, (240). 23.

— Cyst of, 231.

— Diseases of, 231.

— Dislocation of, 231.

— *Drainage of*, see Inflammation, 229.

— Effects of injuries to, (231). 13.

— Erosion, Operation, 299.

— Excision of, partial or complete, Operation, 299.

— Fixing of loose or displaced cartilages, Operation, 299.

## JOINT

- Joints, Gonorrhoeal arthritis of, (229), 11.  
 — Gout of, (231), 15.  
 — Incision of, Operation, 299.  
 — Inflammation of, and varieties, 229.  
 — Injuries of, 13, 263, 285.  
 — Internal derangement of, 285.  
 — Loose body in, 231.  
 — cartilage in, see Dislocation of cartilage, 231.  
 — — — Removal of, Operation, 299.  
 — New Growth of, malignant and non-malignant, (231), 15.  
 — Operations on, Note, 297.  
 — Osteoarthritis of, (231), 15.  
 — Pyæmia of, (229), 11.  
 — Relaxation of ligaments of, 231.  
 — Rheumatism and rheumatic fever of, (229), 15.  
 — *Scrophulous disease of*, see Tubercle of, (231), 11.  
 — Suppuration of, 229.  
 — Syphilis of, (230), 11.  
 — Tapping with or without injection, Operation, 299.  
 — Tubercle of, (229), 11.  
 — Tubercular synovitis of, (231), 11.  
 — Wound of, 283, 285.

*Kikkē*, see Bori-bori, 9.

*Lepos*'s disease, see Xeroderma, 253.

Keloid, or Choloïd, 240, 337.

— of Addison, see Morphœa, 247.

Keratitis, 45.

— Deep, 45.

— following Herpes Zoster ophthalmicus, 47.

— Interstitial, 47.

— Pannus, 45.

— punctata, 47.

— (without ulceration), 45.

— Secondary to cyclitis, 47.

— Ribbon shaped, 49.

— Superficial, 45.

— Suppurative, 45.

— Syphilitic, (45), 11.

— Traumatic, 47.

— *Ulcerative*, see Ulceration of cornea, 47.

— Vascular, 47.

*Keratoglobus*, see Hydrophthalmos anterior of the cornea, 49.

*Keratomalacia*, see Gangrene of the cornea, 47.

*Keratosis pilaris*, 249.

## LAB

Kidney, Abscess of, and varieties, 171.

— absent, Malformation, 17, 361.

— acute nephritis of, 169.

— *Angioid disease of*, see Lardaceous, 169.

— Atrophy of, 171.

— Bright's disease of, and varieties, 169.

— Calculus of, and varieties, 171.

— *Cirrhotic of*, 169.

— Coalesced, Malformation, 365.

— Congestion of, 171.

— *Contracting granular*, see Granular K., 169.

— *Cystic disease of*, see Cyst of, 171, 349.

— Cyst of, 171, 349.

— Diminutive or absent, Malformation, 361.

— Diseases of, 169.

— Embolism of, 171.

— *Fibrosis of*, see Granular K., 169.

— Floating, see Movable, 171.

— *Gouty*, see Granular K., 15, 169.

— Granular, 169.

— Hernia or Ectopia of, Malformation, 17, 369.

— *Horse-shoe*, Malformation, see Coalesced, 365.

— Hypertrophy of, 171.

— Injuries of, (171), 13.

— Lardaceous, 169.

— *Large white*, see Chronic nephritis, 169.

— Lobulated, Malformation, 361, 17.

— Malformations of, (171), 17, 361, 367, 369.

— Movable, 17, 171, 369.

— New Growth of, malignant and non-malignant, (171), 15.

— Parasitic disease of, (171), 13, 367 et seq.

— Puncture of, Operation, 317.

— *Surgical*, see Abscess of, 171.

— Suture of movable kidney, Operation, 317.

— Syphilis of, (171), 11.

— Thrombosis of, 171.

— Tubercle of, (171), 11.

— *Waxy*, see Lardaceous K., 169.

Kiln vapours, Poison, 361.

Knee-joint, Dislocation of, see Joints, 231.

Knee, *Horsemaid's*, see Chronic Inflammation of Bursa, 239.

Knee, Back, 233.

— Knock-, 231.

— Out-, 233.

— Knock-knee, 231.

*Kyphosis*, see Posterior curvature of spine, 233.

Labia, Adherent, Malformation, 17, 363.

*Labioglossal paralysis*, see Bulbar paralysis, 27.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in **Egyptian type**, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## LAC

- Labrum**, Poison, 379.  
*Labyrinthine or auditory vertigo*, see **Vertigo**, aural, 35.  
**Lacerated Wound**, see **Wound**, 259.  
**Laceration of hernial sac**, 145.  
 — bladder, 281.  
 — brain, without fracture of skull, 267.  
 — of the intestines, 147.  
 — opaque capsule, Operation, 309.  
 — perineum during parturition, 213.  
 — urinary bladder during parturition, 213.  
 — urethra, 281.  
 — uterus, 199.  
 — — during parturition, 213.  
 — vagina, (301), 13.  
 — — during parturition, 213.  
 — vulva during parturition, 213.  
**Lacrymal apparatus**, Affections of, 75.  
 — **Fistula**, 77.  
 — Operation for, 307.  
 — gland, Abscess of, 75.  
 — Affections of, 75.  
 — Distension of excretory ducts of, 75.  
 — **Fistula** of excretory ducts of, 77.  
 — Inflammation of, 75.  
 — Injuries of the, (77), 13.  
 — Malformations, (77), 17.  
 — New Growth, malignant and non-malignant of the, (77), 15.  
 — obstruction, Operations for, 307.  
 — Parasitic disease of, (77), 13.  
 — sac, Abscess of, 77.  
 — **Fistula** of, 77.  
 — sac and duct, Injuries of, 269.  
 — tracts, Affections of, 75.  
**Lagophthalmos** from paralysis of facial nerve, (73), 79.  
*Laparoclytrotony*, see **Delivery of child through abdomino-vaginal incision**, Operation, 333.  
**Laparotomy**, see **Abdominal section**, Operation, 315.  
**Lardaceous degeneration**, (3).  
 — disease, intestines, see **Degenerations of**, 141.  
 — kidney, 169.  
 — liver, 153.  
 — lymph glands, 183.  
 — spleen, 159.  
 — suprarenal capsules, 167.  
 — thyroid body, 165.  
**Larva of the gadfly**, Parasite, see **Oestrus hominis**, 389.  
**Laryngeal diphtheria**, see **Diphtheria**, 7.  
 — growths, Removal of, 311.  
**Laryngismus stridulus**, 35.  
**Laryngitis**, see **Inflammation of mucous membrane of larynx**, 107.  
**Laryngotomy**, Operation, 311.  
 — Supra-thyroid, 311.  
**Laryngo-tracheotomy**, Operation, 311.  
**Larynx**, Abscess of, see **Inflammation of**, 107,

## LEC

- Larynx** absent or imperfect. Malformation, (109), 17, 359.  
 — Anasthesia of, 109.  
 — Ankylosis of arytenoid cartilages of the, 107.  
 — Burn and scald of, 273.  
 — *Catheterisation of*, Operation, & c Intubation.  
 — Cyst in front of, 353.  
 — Diphtheria of the, (107), 7.  
 — Diseases of, 107.  
 — Excision of, in whole or part, Operation, 311.  
 — Foreign bodies in, 273.  
 — Fracture of the cartilages of, 273.  
 — Hyperaesthesia of, 109.  
 — Inflammation of mucous membrane of, and subdivisions, 107.  
 — — perichondrium, 107.  
 — Injuries of, 13, (109), 273.  
 — Intubation of, 311.  
 — Leprosy of, (109), 11.  
 — Lupus of, (109), 11, 251.  
 — Malformations, (109), 17, 359.  
 — Narrowing of, 109.  
 — Necrosis of the cartilages of, 107.  
 — New Growth of, malignant and non-malignant, (107), 15.  
 — Neuralgia of, (109), 35.  
 — Œdema, acute inflammatory, 107.  
 — Œdema, passive, 107.  
 — Operations on the, 311.  
 — Paralysis of, (109), 31.  
 — Spasm of, (109), 33.  
 — Syphilitic disease of, (109), 11.  
 — Tubercle of, (109), 11.  
**Latent Menstruation**, 203.  
**Lateral curvature of the spine**, 233.  
**Lathyrus**, Poison, 379.  
*Laughing Gas*, Poison, see **Nitrous oxide**, 383.  
**Laurel water**, Poison, 375.  
**Lead**, Poison, 371.  
 — Blue gum from, (123), 371.  
 — cachexia, 371.  
 — colic, (117), 371.  
 — insanity, 371.  
 — palsy, (37), 371.  
**Leiomyoma**, see **Tumour of muscle**, 339.  
**Lens**, Contusion of eyeball with dislocation of the, 271.  
 — Diseases of, 65.  
 — Dislocation of, 67; from contusion, 271.  
 — Extraction of, Operation, 309.  
 — Malformations of, (67), 17.  
 — Solution of, Operation, 309.  
 — Wound of, 271.  
**Lenticular cataract**, 65.  
*Leontiga*, see **Ephelis**, 247.  
**Leontiasis ossea**, 121.  
**Lepra**, see **Leprosy**.  
**Leprosy**, (251), 11.  
 — Anæsthetic, 11.

## LIII

- Leprosy, Tubercular, 11.  
 -- Neuritis from, (119).  
 -- of the conjunctiva, (15).  
 -- -- cornea, (19).  
 -- -- larynx, (104).  
 -- -- sclerotic, (51).  
 -- -- skin, (251).  
*L. ptolema strychnos*, see *Rhabdonema strongyloides*, 389.  
 -- *terres*, Parasite, 389.  
*Leptomeningitis*, see Inflammation of pia mater and arachnoid, 25.  
*Leptothrix buccalis*, Parasite, 893.  
*Leptus autumnalis*, Parasite, 391.  
*Leucæmia*, see *Leucocythæmia*, 15, (161), (163).  
*Leucocythæmia*, 15.  
 -- of liver, 153.  
 -- -- lymph glands, (163), 15.  
 -- -- spleen, (161), 15.  
*Leucocythæmic retinitis*, 63.  
*Leucoderma*, 347.  
*Leuconia*, see Opacity of the cornea, 49.  
*Leucoplakin of tongue*, 129.  
*Leucorrhœa*, 205.  
*Lever*, Application of, Obstetric operation, 331.  
*Lichen*, 245.  
*L. chen cæcæatus*, see *Soborrhœa corporis*, 247.  
 -- *pharus*, see *Keratosis pilaris*, 249.  
 -- *planus*, 245.  
 -- *ruber acuminatus*, 245.  
*Lichen tropicus*, see *Prickly Heat*, 245.  
*Ligature of arteries*, Operation, 291; for cure of aneurysm, Operation, 293.  
 -- -- for other conditions than aneurysm or hæmorrhage, Operation, 291.  
 -- of vessels (to arrest hæmorrhage), Operation, 293.  
*Lightning stroke*, 255.  
*Lime*, Poison, 373.  
*Linear atrophy of the skin*, 247.  
*Lip*, Restoration of, Operation, 303.  
 -- Hare-, Malformation, (119), 17, 355.  
 -- -- Operation for, 303.  
*Lips*, absent, Malformation, 17, 361.  
 -- Carbuncle of the, 119.  
 -- Cyst of the, 119.  
 -- Diseases of, 117.  
 -- Erysipelas of, (119), 11.  
 -- Fissure of, 119.  
 -- Fissure of, Malformation, (119), 17, 355.  
 -- Inflammation of the, 117.

## LIV

- Lips*, Herpes of, see *Vesicular Inflammation* of, 117.  
 -- Malformations of, (119), 17, 355.  
 -- New Growth of, malignant and non-malignant, (119), 15.  
 -- Operation for restoration of, 303.  
 -- Paralysis of, (119), 25.  
 -- Syphilis of, (119), 11.  
 -- Ulceration of, 119.  
*Lipoma*, see *Adipose tissue tumours*, 335.  
*Lippitudo*, 79.  
*Litholapaxy*, 323.  
*Lithotomy*, Operation, 321.  
 -- Lateral perineal, 321.  
 -- Median perineal, 323.  
 -- Supra-pubic, 321.  
 -- Vaginal, 323.  
*Lithotrixy*, 323.  
*Lithuria*, 173.  
*Liver*, Abscess of, 151.  
 -- -- Pyæmic, (151), 11.  
 -- absent or abnormally small, Malformation, 17, 361.  
 -- Acquired deformities of, 153.  
 -- Acute yellow atrophy of, 151.  
 -- *Angioid degeneration of*, see *Lardaceous L.*, 153.  
 -- Atrophy of, 153.  
 -- *Cirrhotis of*, see *Inflammation of*, 151.  
 -- Congestion of, 151.  
 -- Cyst of, 153.  
 -- Degeneration of, and varieties, 153.  
 -- Diseases of, 151.  
 -- Effects of injuries on, (153), 13.  
 -- Effects of poisons on, (153), 13.  
 -- Excision of portions of the, Operation, 317.  
 -- Fatty, 153.  
 -- Hobnail, 151.  
 -- Hydatid of, (153), 13.  
 -- -- cyst of, Operation for, 289.  
 -- Hyperæmia, 151.  
 -- Hypertrophy of, 153.  
 -- Inflammation of, and varieties, 151.  
 -- -- capsule of, 151.  
 -- Lardaceous, 153.  
 -- Leucocythæmic, 153.  
 -- Malformations of, (153), 17, 361.  
 -- New Growth of, malignant and non-malignant, (153), 15.  
 -- Operation for abscess of the, 317.  
 -- Parasitic disease of, (153), 13.  
 -- Syphilis of, (153), 11.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## LIV

- Liver, Tubercle of, (154), 11.  
 — *Warty*, see Lardaceous L., 153.  
 Lobar pneumonia, 113.  
 Lobelia, Poison, 379.  
 Lobular pneumonia, 113.  
 Local anaemia (3).  
 LOCAL DISEASES, 17.  
 — Hyperaemia (4).  
 — INJURIES, General Note, 257.  
 — — Enumeration of, as such independent of the part affected, 257.  
 Locked twins, Disengagement of, Operation, 331.  
 Lock-jaw, see Tetanus, (25), 11.  
 LOCOMOTION, DISEASES OF THE ORGANS OF, 225.  
 Locomotor ataxia, (*Tubes dorsalis*), see Sclerosis of posterior columns of spinal cord, 23.  
 Loose bodies in the tunica vaginalis, 185.  
 — body in joint, 231.  
 — — Removal of, from joint, Operation, 299.  
 — cartilage in joint, see Dislocation of cartilage, 231.  
 Lordosis, see Anterior Curvature of the Spine, 233.  
 Loss of appetite, 139.  
 — or perversion of the sense of smell, 91.  
 — — — — — taste, 129.  
 Lousiness, see Phthiriasis, (253).  
 Lower extremities conjoined, Malformation, 17, 363.  
 — — small or absent, Malformation, 17, 363.  
 — — Contusion of, 285.  
 — — Dislocations of, 287.  
 — — Fractures of, 285.  
 — — Green-stick, Fracture of, 287.  
 — — Injuries of, 285.  
 — — Separation of epiphyses of, 285.  
 — — Sprain of, 285.  
 — — Wound of, 285.  
 Lower jaw absent or defective, Malformation, 17, 363.  
 Lucilia hominivora, Parasite, 390.  
 Lumbago, (A vague term to be returned under cause or condition.) 237.  
 Lumbar abscess, 233.  
 — hernia, 145.  
 Lung, Abscess of, 113.  
 — — Pyemic, (113), 11.  
 — absent, one or both, Malformation, (115), 17, 359.  
 — Affections of, due to inhalation of irritants, 115.  
 — Aneurysm (of Pulmonary Artery), 101, 113.  
 — Atelectasis of, 115.  
 — Black induration of, 113.  
 — Broncho pneumonia of, 113.  
 — Brown induration of, 113.  
 — cavities, Incision and drainage of, Operation, 315.

## LYM

- Lung, Chronic interstitial inflammation of, 113.  
 — *Chronicity of*, see Chronic interstitial inflammation, 113.  
 — Collapse of, 115.  
 — Congestion of (Active and passive), 111.  
 — Diseases of, 111.  
 — Ectopia of, Malformation, (115), 17, 359.  
 — Embolism (of pulmonary artery), 115.  
 — Emphysema of, 115.  
 — — Interlobular, 115.  
 — — Vesicular, 115.  
 — Gangrene of, 112.  
 — Haemorrhage of, 113.  
 — Hernia or Ectopia of, Malformation, (115), 17, 359.  
 — Inflammation of, Pneumonia, Abscess, &c., 113.  
 — Injuries of, (115), 12, 375.  
 — Malformation of, (115), 17, 359.  
 — New Growth, malignant and non-malignant, of the, (115), 15.  
 — Oedema of, 115.  
 — Parasitic disease of, (115), 13.  
 — Passive congestion of, 111.  
 — Pyæmia of, (115), 11.  
 — Supernumerary lobes of, Malformation, 17, 367.  
 — Syphilis of, (115), 11.  
 — Tubercle of, (115) see also Phthisis, 113.  
 — Vomica of, 113.  
 — Wound, penetrating, of, 275.  
 Lupus, 251.  
 — erythematous, 251.  
 — of the fauces, 131.  
 — — larynx, 103.  
 — — nose, 91.  
 — — palate and fauces, 131.  
 — — pharynx and oesophagus, 133.  
 Lymph fistula, 163.  
 — glands, Atrophy of, 161.  
 — — *Chas. tumor of*, see Tubercle of.  
 — — Contusion of, 263.  
 — — Hypertrophy of, 163.  
 — — Inflammation of, 161.  
 — — Lardaceous disease of, 163.  
 — — New Growth of, malignant and non-malignant, (163), 15.  
 — — Removal of diseased, Operation, 235.  
 — — Suppuration of, 161.  
 — — Syphilis of, (163), 11.  
 — — Tubercle of, (163), 11.  
 — — Wound of, 263.  
 Lymphadenoma, see Tumour of lymphatic glands, and Hodgkin's disease, (163), 17, 341.  
 Lymphangiectasis, see Lymphatics, Dilatation of, 163.  
 — of conjunctiva, 43.  
 — of the scrotum, 183.  
 — of the skin, 251.  
 Lymphangiomat, see Tumour of lymphatic vessels, 339.



## LYM

- Lymphangitis, see Inflammation of lymphatics, 163.  
 — of uterine ligaments, 193.  
 Lymphatic naevus, 339.  
 — naevus, Operation for, 295.  
 — organs, Operations on, 295.  
**LYMPHATIC SYSTEM, DISEASES OF THE,**  
 159.  
 — Injuries of, 13, 261.  
 — vessels and glands, Diseases of the, 161.  
 — Tumour of, and varieties, 339, 341.  
 Lymphatics, Dilatation of, 163.  
 — Elephantiasis of, 163.  
 — Injuries of the, (163), 13, 261.  
 — Obliteration of, 163.  
 — Obstruction of, 163.  
 — Operations on, 295.  
 — Parasitic disease of, (165), 13.  
 — Rupture of, 163, 261.  
 — Suppuration of, 163.  
 — Wound of, 261.  
*Lymphoma*, see Hodgkin's disease, 163.  
 Lympho-sarcoma, see Sarcoma, 343.  
 Lymphorrhœa, 163.  
 Lymph scrotum, see Lymphangiectasis of the  
 scrotum, and Note, 183.

*Macroglossia*, see Hypertrophy of Tongue, 129;  
 Tumour, 341.

*Macropsia*, 71.

*Macula*, see Opacity of cornea, 49.

Madarosis, 79.

Maize, poisonous, 379.

Malarial cachexia, see Malarial fever.

— fever, 9.

— Intermittent, 9.

— Remittent, 9.

**Male Breast, Congenital malformation of the,**  
 (225), 17.

— Diseases of, 225.

— Hypertrophy of, 225.

— Inflammation of, 225.

— New Growth of, malignant and non-  
 malignant, (225), 15.

— Organs of Generation, Diseases of, 177.

— — — Malformations of, (179, 181, 183, 187),  
 17, 361.

— — — Operations on, 323.

— urethra, Diseases of, 177.

## MAL

**MALFORMATIONS, CONGENITAL AND DUE  
 TO ERRORS OF GROWTH SUBSEQUENT  
 TO BIRTH,** 355.

Malformations of the anus, (149), 17, 361.

— arteries, (108), 17, 359.

— auricle, (85), 17, 359.

— bladder, (177), 17, 367.

— bones, (229), 17.

— brain, (29), 17, 369.

— breast, female, (219, 223), 17, 363, 367.

— choroid, (57), 17, 355.

— of clitoris, 17, 367.

— consisting in congenital displacements and  
 unusual positions of parts, 369.

— consisting in excessive growths of parts, 363,  
 — of the cornea, 17, (19).

— of the digestive system, (119, 121, 129, 131, 132,  
 137, 145, 149, 153, 159), 17, 359.

— from displacements and unusual positions of  
 parts of the fetus, 369.

— of the ear, (83, 87), 17, 359.

— eye, (19, 53, 87, 91, 95, 97, 99, 77), 17, 355, 359,  
 367.

— eyeball, muscles of, (75), 17.

— eyelids, (81), 17, 355, 359.

— face, 17, 363.

— fauces and palate, (131), 17, 355.

— female organs of generation, (101, 199, 301),  
 17, 363.

— globe of the eye, (60), 17.

— head, 17, 363.

— heart, Note, (95), 17, 359, 367, 369.

— — of the muscular structure, (97), 17.

— — valves, (96), 17, 359.

— hepatic ducts and gall-bladder, (155), 7, 361.

— intestines, (145), 17, 361, 369.

— iris, (53), 17, 355.

— kidney, (171), 17, 369.

— jaws, (121), 17.

— lacrimal apparatus, (77), 17.

— larynx, (109), 17.

— lens, (97), 17.

— limbs, 17, 363.

— lips, (119), 17, 355.

— liver, (153), 17, 361, 367.

— lung, (115), 17, 367, 369.

— Male organs of generation, (179, 181, 183,  
 187), 17, 361, 367.

— mammary glands, (223), 17.

— membranes of the brain, (25), 17, 357.

— membranes of spinal cord, Meningocele,  
 (21), 17.

**EXPLANATION.**—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## MAL

- Malformations of the nares, 17, 359.  
 — neck or trunk, 17, 363.  
 — Nervous system, (21, 27), 17, 357.  
 — nipples, (219), 17, 367.  
 — nose, (89), 17, 369.  
 — œsophagus, (135), 17, 361.  
 — optic nerve, (61), 17, 358.  
 — Organs of Special Sense and their appendages, 17, 359.  
 — ovary, (191), 17, 363, 367.  
 — palate and fauces, 17, (131).  
 — penis, (186), 17, 361, 367.  
 — peritonæum, (159), 17.  
 — prepuce, (181), 17.  
 — rectum and anus, (149), 17, 361.  
 — Respiratory System, (100, 111).  
 — resulting from coalescence of parts which should remain distinct, 17, 363.  
 — — incomplete development or growth, 17, 355.  
 — — incomplete coalescence of parts which should become conjoined, 17, 355.  
 — — numerical excess in the formation of parts, 17, 367.  
 — — other forms of incomplete development or growth, 17, 357.  
 — — the partial coalescence of two or more embryos or partial duplication of a single embryo, 17, 365.  
 — retina, (65), 17, 355.  
 — scrotum, (189), 17, 367.  
 — spinal cord, 17, 357.  
 — epine, (235), 17.  
 — spleen, (161), 17, 367.  
 — stomach, (187), 17, 361, 367.  
 — teeth, (127), 17, 361, 367.  
 — testicle, (187), 17, 361, 367.  
 — tongue, (127), 355, 367.  
 — trachea and bronchi, (111), 17, 359.  
 — urethra, male, (179), 17.  
 — ureters, 17, 367.  
 — urinary system, (171, 177), 17, 361.  
 — uterus, (189), 17, 363.  
 — vascular system, 17, 359.  
 — vagina, (201), 17, 363.  
 — vitreous, (69), 17.  
 — vulva (external female parts), (203), 17, 363.  
 Malignant New Growth, see New Growth, Malignant.  
 Malignant pustule, see Anthrax, 13.  
 Malposition of teeth, 127.  
 Malta fever, see Mediterranean fever, 9.  
 Malum coxæ senile, (231).  
 Mamma absent, Malformation, 17, 363.  
 Mammary gland, Atrophy of the, 221.  
 — Congenital malformations of the, (323), 17.  
 — Cysts of the, and varieties, 221.  
 — Diseases of the, 219.  
 — Hyperæmia of the, and varieties, 221.

## MED

- Mammary gland, Hypertrophy of the, and varieties, 221.  
 — Inflammation of the, and varieties, 219.  
 — New Growth, malignant and non-malignant of the, (223), 15.  
 — Parasites of, (224), 13.  
 — Suppuration of the, and varieties, 219.  
 — Syphilis of the, (221), 11.  
 — Tubercle of the, (221), 11.  
 — tumour, chronic, see Adenoma, 341.  
 Mania, (acute or chronic), 39.  
 — Alcoholic, 39.  
 — Delirious, 39.  
 — Epileptic, 39.  
 — from other acute or chronic diseases, 39.  
 — Gouty, 39.  
 — Hysterical, 39.  
 — Puerperal, Note, 39.  
 — Plumbic, 39.  
 — Syphilitic, 39.  
 — Traumatic, 39.  
 Marasmus. Term no longer used.  
 Mastitis, see Inflammation of the mammary gland, (215), 219, 225.  
 Mastodynia, see Hyperæmia of mammary gland, 221.  
 Mastoid cells or antrum, Opening of the, Operation, 301.  
 — — — Perforation of, Operation, 311.  
 — process, Trephining of, Operation, 311.  
 Maxilla, saddle-shaped, (121), 17.  
 — V-shaped, (121), 17.  
 Measles, 7.  
 — German, see Rubella, 7.  
 Meat, Decayed and Discased, see Decayod and Poisonous food, 361.  
 Meatus externus, absent or imperfect, Malformation, 17, 359.  
 — Diseases of the (for subdivision see External meatus, Diseases of), 83.  
 — Urinarius, Vascular tumour of, (203), 15.  
 Mechanical affections, (5).  
 — Compression (5).  
 — Contraction (5).  
 — Dilatation (5).  
 — Displacement (dislocation), (5).  
 — Erosion, (5).  
 — Fracture, (5).  
 — Laceration, (5).  
 — Perforation, (5).  
 — Plugging (impaction), (5).  
 — Rupture (5).  
 — Stricture (5).  
 Mechanical injuries, Effects of, 13.  
 — irritants, Poisons, 383.  
 — obstacles to the expulsion of the fetus, 209.  
 Mediastinum, Affections of (to be returned under diseases of the several contained organs and tissues).  
 Mediterranean Fever, 9.

## MED

- Medullary Carcinoma*, Tumour, see *Encephaloid Cancer*, 347.  
*Megrim*, 35.  
*Morbidian Cyst*, see *Chalazion*, (81).  
*Melena*, see *Hæmorrhage of the Intestines*, 141.  
*Melancholia* (acute or chronic), 39.  
 — *Chimæctic*, 39.  
 — *Delirious*, 39.  
 — *Epileptic*, 39.  
 — From other acute or chronic disease, 39.  
 — *Gouty*, 39.  
 — *Hypochondriacal*, 39.  
 — *Puerperal*, 39.  
 — *Syphilitic*, 39.  
 — *Traumatic*, 39.  
*Melanoderma*, see *Melasma*, 247.  
*Melanoma*, Tumour, see *Melanotic Sarcoma*, 15, 345.  
*Melanotic Sarcoma*, Tumour, 15, 345.  
*Melasma*, 247.  
*Melasma Addisoni*, see *Addison's disease*, 167.  
*Membrana tympani*, Diseases of, 85.  
 — — *Inflammation of the*, 85.  
 — — *Injuries of*, (87), 13, 231.  
 — — *New growth, malignant, of the*, (87), 15.  
 — — — *non-malignant, of the*, (87), 15.  
 — — *Perforation of*, 311.  
 — — — *from disease*, 87.  
 — — *Rupture of*, 13, 271.  
 — — *Syphilis of the*, (87), 11.  
 — — *Ulceration of*, 87.  
 — — *Wound of*, 13, 273.  
*Membranes of the brain*, 23.  
 — — — *Cyst of the*, (21).  
 — — — *Hæmorrhage, and its varieties*, 25.  
 — — — *Inflammation of the, and its varieties*, 23.  
 — — — — *Septic*, 23.  
 — — — — *Syphilitic*, (21), 11.  
 — — — — *Tubercular*, (21), 11.  
 — — — — *Malformations of the*, (25).  
 — — — *New growth, malignant and non-malignant*, (25), 15.  
 — — — — *heart*, 93.  
 — — — — *diseases of*, 93.  
 — — — — *injuries to*, (97), 13.  
 — — — — *New growth, malignant and non-malignant, of*, (93), 15.  
 — — — — *Syphilis of*, (97), 11.  
 — — *Puncture of fetal, Operation*, 333.  
 — *of the spinal cord*, 19.

## MIC

- Membranes of the spinal cord*, *Hæmorrhage*, 21.  
 — — — — *Inflammation of the*, 19.  
 — — — — *New Growth, malignant and non-malignant* (21), 15.  
 — — — — *Malformations*, (21), 17.  
*Membranous croup*, see *Diphtheria*, 7.  
*Ménière's Disease*, see *Auditory Vertigo*, 35, 89.  
*Meninges*, *Pigment tumour of*, see *Melanotic Sarcoma*, 15, 345.  
*Meningitis*, see *Inflammation of the membranes of the brain*, 23.  
 — — — see *Inflammation of the membranes of the spinal cord*, 19.  
 — *Epidemic cerebro-spinal*, see *Cerebro-spinal fever*, 9.  
 — *Syphilitic*, (21), (23), 11.  
 — *Tubercular*, (19), (23), 11.  
*Meningocele*, cerebral, *Malformation*, (25) 17, 355.  
 — *Spinal*, (21), 17, 357.  
*Menorrhagia*, 203.  
*Menstruation*, *Absent*, see *Amenorrhœa*, 203.  
*Menstruation during pregnancy*, 207.  
*Menstruation, Excessive*, see *Menorrhagia*, 205.  
 — *Latent from mechanical causes*, (303).  
 — *Painful*, see *Dysmenorrhœa*, 205.  
*Menstruation*, *Scanty*, 205.  
*Mentagra*, see *Sycosis*, 245.  
*Mental Diseases*, 37.  
 — *stupor* (*Anergic and delusional*), 41.  
*Mercurial inflammation of the gums and dental periosteum*, 371.  
 — *insanity*, 32, 371.  
 — *tremor*, (87), 371.  
 — *teeth*, (127), 13.  
*Mercury*, *Poison*, 371.  
*Metacarpus*, *Dislocation of*, 285.  
 — *Fracture of the*, 283.  
*Metals and their salts*, *Poisons*, 371.  
*Metallic poisons*, 371.  
*Metamorphopsia*, 71.  
*Metatarsus*, *Fractures of*, 287.  
 — *and phalanges*, *Dislocation of*, 287.  
*Meteorism*, see *Tympanites*, 143.  
*Metritis*, see *Inflammation of the uterus*, 193.  
 — *consequent on parturition*, 215.  
*Metrorrhagia*, 205.  
*Micrococci*, *Parasites*, 392.  
*Micrococcus lanceolatus*, *Parasite*, 393.  
 — *vel Diplococcus Gonorrhœæ*, *Parasite*, 392.  
 — *of Pneumonia*, 393.  
 — *ureæ*, *Parasite*, 393.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in *Egyptian type*, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

Microspia, 71.  
 Microsporon furfur, Parasite, 394.  
 Middle ear absent or imperfect, Malformation, 17, 359.  
 Migraine, see Migrain, 35.  
*Milvina*, see Sudamina, 245.  
 Miliary Tubercle, see Tubercle, 11.  
 Milium of the skin, 249.  
 Milium Colloid of the skin, 219.  
 Milk, Deficiency of, see Agalactia, 223.  
 — Poisonous, see Poisonous Food, 381.  
 — pooriness of, 225.  
 — secretion of, apart from pregnancy, 225.  
 Millstone maker's phthisis, 115.  
 Miner's asthma, 115.  
 Mineral substances. Wound poisoned by, 385.  
*Miscarriage*, see Abortion, 207.  
 Missed labour connected with Pregnancy, 207.  
 Mitral valve, Disease of the, 95.  
*Morst tetter*, see Eczema, 245.  
 Molluscum contagiosum, 249.  
 — fibrosum, (21), 15, 337.  
 Mollusks, Poisonous, see Decayed and poisonous food, 381.  
*Moult-thrur*, see Headed hairs, 247.  
 Monkshood, Poison, 379.  
 Monoplegia, 31.  
 Monostomum lentis, Parasite, 397.  
 Morbid Exhalations, Poison, see Poisonous gases and vapours, 381.  
 — Secretions, Wound poisoned by, 385.  
 Morbus coxæ, (22), 15.  
 Morphine, Poison, 379.  
 Morphæa, see Scleroderma, 247.  
 Mouldy Bread, Poison, 379.  
 Mouth, Actinomycosis of, (119), 13.  
 — Burn or scald of the, 209.  
 — Cyst of, 121.  
 — Diphtheria of, (119), 7.  
 — Diseases of, 119.  
 — Gangrene of, 119.  
 — Herpes of, see vesicular stomatitis, 119.  
 — Inflammation of, 119.  
 — New Growth of, malignant and non-malignant, (121), 15.  
 — *Noma* of, see Gangrene of, 119.  
 — Operations on the, 303.  
 — Parasitic disease of, (119), 13.  
 — Syphilis of, (119), 11.  
 — Tubercle of the, (119), 11.  
 — Ulceration of the, 119.  
 Moveable Kidney, 171, Malformation, 17, 367.  
*Mucocle*, see Dacryocystitis, 77.  
*Muco-enteritis*, see Inflammation of the intestines, 141.  
 Mucous cysts, 349.  
**MUCOUS MEMBRANE AND SUBMUCOUS TISSUE, INJURIES OF,** 265.  
 Mucous membrane, Abrasion of, 13, 265.  
 — — Burns and scalds of, 13, 265.

Mucous membrane, Contusion of, 13, 65.  
 — — Effects of irritants or corrosives on, 13, 265.  
 — — Wound of, 13, 265.  
 — polypus, see Tumours of mucous tissue, 339.  
 Mucor Mucido, Parasite, 394.  
 Mucous tissue, tumour of, 339.  
*Mucous tumour*, see Myxoma, 15, 339.  
 Muller's duct persistent, Malformation, 361.  
 Multiple injury, 255.  
 Multiple nipples, (219), 17, 307.  
 Mumps, (173), 7.  
*Musca*, Parasite, for species, see 390.  
*Musca Voltantes*, 71.  
 Muscles, Abscess of, 235.  
 — Atrophy of, 237.  
 — Contracture of, 237.  
 — Contusion, 13, 263.  
 — Cramp of, see Spasm, (237).  
 — Cyst of, 237.  
 — Degeneration of the, and varieties, 235.  
 — Diseases of, 235.  
 — Displacement of, 13, 263.  
 — Fatty degeneration of, 235.  
 — — infiltration of, 235.  
 — Fibroid degeneration of, 235.  
 — Hypertrophy of, 237.  
 — Idiopathic muscular atrophy of, 237.  
 — Inflammation of, 235.  
 — Injuries of, (237), 13, 263.  
 — New Growth, Malignant and non-malignant, of, (237), 15.  
 — Myalgia of, 237.  
 — Operations on, 299.  
 — Osseous degeneration of, 235.  
 — Paralysis of, (237), 31.  
 — Parasitic diseases of, (237), 11, 383.  
 — Progressive atrophy of, see Degeneration of cord, 21.  
 — Pseudo-hypertrophic paralysis of, (237), 237.  
 — Rupture of, from external violence, 13, 263.  
 — — from violent contraction, 13, 263.  
 — Spasm of, (237), 27.  
 — Spontaneous rupture of, 237.  
 — Strain of, 13, 263.  
 — Suppuration of the, 235.  
 — Syphilitic disease of, (237), 11.  
 — Tumour of, and varieties, 339.  
 — Wounds of, 13, 263.  
*Muscle tissue tumour*, see Myoma, 339.  
*Muscular atrophy*, *Progressive*, see Degeneration of the spinal cord, 21.  
 — *dystrophy*, see Idiopathic muscular atrophy, 23, 237.  
 — *rheumatism*, see Myalgia, 237.  
 Myalgia, 237.  
 Mydriasis, 55.  
 Myelitis, see Inflammation of the spinal cord, 21.  
 Myeloid sarcoma, Tumour, 15, 345.

## MYO

- Myocarditis, see Inflammation of muscular substance of heart, 97.  
 Mycosis fungoides, 253.  
*Myo plaroma*, see Fibromyoma, 339.  
 Myoma, see Tumour of Muscle, 339.  
 Myo-sarcoma, see Tumour of muscle, 339.  
 Myopia, 73.  
 Myosis, 53.  
*Myositis*, see Inflammation of muscles, 235.  
 Myositis ossificans, 235.  
 Myotomy, Operation, 299.  
 Myotonia congenita, 33.  
 Myxœdema, (167), (243), (253), 15.  
 Myxoma, see Mucous Tissue, Tumours of, 339.  
 Myxo-sarcoma, 345.  
 Næve-lipoma, see Tumour of Blood-vessels, 339.  
 Næved tumour, (127).  
 Nævus, (119), (251), 105.  
 — capillary, 105.  
 — *carcinomatous*, see Tumour of Blood-vessels, 339.  
*Nid, Nidipoma*, see Onychia, 249.  
 Nares, imperfect or closed, Malformation, 350.  
 — Plugging for Epistaxis, Operation, 305.  
 Narrowing and obliteration of arteries, 101.  
 — of the larynx, 109.  
 Nasal cartilages, Dislocation of, 269.  
 — catarrh, see Inflammation of Nose, 89.  
 — cavities, Operations on the, 303.  
 — duct, Obstruction of, 77.  
 — pelypus, Removal of, Operation, 305.  
 — — — through the natural passages, 305.  
 — — — by temporary displacement of nose, 305.  
 — — — through the palate, 305.  
 — — — by osteo-plastic resection of maxilla, 305.  
 — — — — re-section of portion of maxilla, 305.  
 — Septum, abscess of the, 89.  
 — — Deviations of the, 89.  
 — — Disenosos of the, 89.  
 — — Hematoma of the, 89.  
 — — Perforation of the, 89.  
*Naso-pharyngeal catarrh*, see Inflammation of the Nose-Pharynx, 93.  
 Nase-pharyngeal polypus, Removal of, Operation, 327.  
 Nase-Pharynx, Inflammation of the, and its varieties, 93.  
 — — Diseases of the, 93.  
 — — New Growth, Malignant, 93.

## NER

- Nase-Pharynx, New Growth. Non-malignant of the, 93.  
 — — Syphilis of the, 93.  
 — — Tubercle of the, 93.  
 — — Vegetations, adenoid, of, 93.  
 Nausea, 139.  
*Nibula*, see Cornea, Opacity of, 49.  
 Neck, Congenital cystic hygroma of, see Deep Cysts of, 351, Branchial cysts, Malformation, 355.  
 — Centusions of soft parts of, 271.  
 — Deep cysts of, 351.  
 — Injuries of, 271.  
 — Stiff, 237.  
 — Wound of, 273.  
 Necrosis of the Alveoli, 125.  
 — — bone, 227.  
 — — cartilages of the larynx, 107.  
 — — — — nose, 89.  
 — — — — trachea, 111.  
 — — cementum, 123.  
 — — middle ear, 87.  
 — — nose, 89.  
 — — orbit, 81.  
 — — ossicles of ear, 87.  
 — — spine, 233.  
 Nemateda, Pluasites, 388.  
 Nephralgia, 171.  
 Nephrectomy, Operation, 317.  
 Nephritis, Acute, 169.  
 — Glomerular, 169.  
*Nephritis, Acute desquamata*, see Acute nephritis, 169.  
 — *Chronic diffuse*, see Chronic Nephritis, 169.  
 — — *interstitial*, see Granular Kidney, 169.  
 — — *Desquamated suppurative*, see Abscess of Kidney, 171.  
 — — *paracrymatous*, see Nephritis, 169.  
 Nephrelithotomy, Operation, 317.  
 Nephrethraphy, Operation, 317.  
 Nephrotomy, Operation, 317.  
 Nerves, Compression of, 259.  
 — Centusien of, 259.  
 — Degeneration of, 19.  
 — Diseases of, 19.  
 — Division of, partial or complete, 261.  
 — Effects of injuries to, 19.  
 — Excision of portion of, Operation, 295.  
 — Grafting, Operation, 295.  
 — Inflammation of, 19.  
 — Injuries of, (19), 13, 259.  
 — New Growth, malignant and non-malignant of, (19), 15.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## NER

- Nerves, Operations on, 295.  
 — Removal of ganglion of, Operation, 295.  
 — Reunion of divided, Operation, 295.  
 — Rupture of, 259.  
 — Section of, Operation, 295.  
 — Stretching of, 259.  
 — — Operation, 295.  
 — Syphilis of, (19), 11.  
 — Tumour of, and varieties, 339.  
 — Union of a divided, Operation, 295.  
 — Wound of, 261.  
 Nerve, Optic, Diseases of, 59.  
 Nervous affections of nose, 91.  
 NERVOUS SYSTEM, DISEASES OF, 17.  
 — disorders caused by metallic poisons, (37).  
 — weakness, 37.  
*Nettle rash*, see Urticaria, 245.  
 Neuralgia, Note, 35.  
 — of the anus, (151).  
 — — bladder, (175).  
 — of the breast, female, see Mastodynia, 221.  
 — of the eyeball, (71).  
 — — larynx, (104).  
 — — rectum, (151).  
 — — spermatic cord, (185).  
 — — testicle, (187).  
 — — tongue, (129).  
*Neurasthenia*, see Nervous weakness, 37.  
 Neurectomy, 295.  
 Neuritis, 19.  
 — arsenical, (37).  
 — Axial optic, 61.  
 — Multiple, 19.  
 — Optic, 59.  
 — Retro-bulbar, 61.  
 — Toxic, (19).  
 — — from acute disease, (19).  
 — — endemic disease, (19).  
 Neuroglia, tumours of, 339.  
 Neuroma, see Tumour of Nerves, 339.  
 Neurorrhaphy, 295.  
 Neurotomy, Operation, 295.  
 New Growth, Malignant, 15, 335.  
 — — of the accessory sinuses, (91), 15.  
 — — — arcola, (217), 15.  
 — — — auricle and external meatus, (85), 15.  
 — — — bladder, (175), 15.  
 — — — bones, (237), 15.  
 — — — brain, (27), 15.  
 — — — choroid, (57), 15.  
 — — — conjunctiva, (45), 15.  
 — — — connective tissue, (213), 15.  
 — — — cornea, (49), 15.  
 — — — cranial nerves, (29), 15.  
 — — — dental periosteum, (125), 15.  
 — — — eyelids, (81), 15.  
 — — — Fallopian tube, (101), 15.  
 — — — fauces, (131), 15.  
 — — — gall bladder, (153), 15.  
 — — — heart, (97), 15.

## NEW

- New Growth, Malignant, of the hepatic ducts, (155), 15.  
 — — — internal ear, (87), 15.  
 — — — intestines, (143), 15.  
 — — — iris, (53), 15.  
 — — — jaws, (121), 15.  
 — — — joints, (231), 15.  
 — — — kidneys, (171), 15.  
 — — — lacrymal apparatus, (77), 15.  
 — — — larynx, (107), 15.  
 — — — lips, (119), 115.  
 — — — liver, (113), 15.  
 — — — lung, (117), 15.  
 — — — lymph-glands, (103), 15.  
 — — — male breast, (225), 15.  
 — — — mammary gland, (221), 15.  
 — — — membrana tympani, (87), 15.  
 — — — membranes of the brain, (25), 15.  
 — — — — heart, (95), 15.  
 — — — — spinal cord, (21), 15.  
 — — — mouth, (221), 15.  
 — — — muscles, (237), 15.  
 — — — naso-pharynx, (4), 15.  
 — — — nerves, (19), 15.  
 — — — nipple, (217), 15.  
 — — — nose, (91), 15.  
 — — — oesophagus, (113), 15.  
 — — — optic nerve, (61), 15.  
 — — — orbit, (81), 15.  
 — — — ovary, (189), 15.  
 — — — palate, (131), 15.  
 — — — pancreas, (137), 15.  
 — — — penis, (181), 15.  
 — — — peritonæum, (159), 15.  
 — — — pharynx, (123), 15.  
 — — — pleura, (117), 15.  
 — — — prepuce, (151), 15.  
 — — — prostate, (179), 15.  
 — — — rectum, (149), 15.  
 — — — retina, (93), 15.  
 — — — salivary glands, (133), 15.  
 — — — sclerotic, (51), 15.  
 — — — scrotum, (189), 15.  
 — — — skin, (231), 15.  
 — — — spermatic cord, (185), 15.  
 — — — spinal cord, (23), 15.  
 — — — spine, (235), 15.  
 — — — spleen, (161), 15.  
 — — — stomach, (137), 15.  
 — — — supra-renal capsules, (107), 15.  
 — — — tendons, (289), 15.  
 — — — testicle, (187), 15.  
 — — — thyroid body, (167), 15.  
 — — — tongue, (129), 15.  
 — — — trachea, (111), 15.  
 — — — thymus, (133), 15.  
 — — — uterus, (195), 15.  
 — — — vagina, (199), 15.  
 — — — valves of the heart, (95), 15.  
 — — — vulva, (203), 15.

## NEW

New Growth, Non-malignant, 15, 335.  
 ----- accessory sinuses, (91), 15.  
 ----- areola, (217), 15.  
 ----- auricle and external meatus, (85), 15.  
 ----- bladder, (173), 15.  
 ----- bones, (227), 15.  
 ----- brain, (27), 15.  
 ----- cementum, (122), 15.  
 ----- choroid, (57), 15.  
 ----- conjunctiva, (45), 15.  
 ----- connective tissue, (214), 15.  
 ----- cornea, (49), 15.  
 ----- cranial nerves, (29), 15.  
 ----- dental periosteum, (125), 15.  
 ----- dentine, (123), 15.  
 ----- dental pulp, (123), 15.  
 ----- eyelids, (81), 15.  
 ----- Fallopian tube, (191), 15.  
 ----- fauces, (131), 15.  
 ----- gall bladder, (156), 15.  
 ----- gums, (125), 15.  
 ----- heart, (97), 15.  
 ----- hepatic ducts, (155), 15.  
 ----- intestines, (143), 15.  
 ----- iris, (53), 15.  
 ----- jaws, (121), 15.  
 ----- joints, (231), 15.  
 ----- kidneys, (171), 15.  
 ----- lacrimal apparatus, (77), 15.  
 ----- larynx, (107), 15.  
 ----- lips, (119), 15.  
 ----- liver, (163), 15.  
 ----- lungs, (115), 15.  
 ----- lymph-glands, (163), 15.  
 ----- male breast, (225), 15.  
 ----- mammary gland, (223), 15.  
 ----- membrana tympani, (87), 15.  
 ----- membranes of the brain, (26), 15.  
 ----- heart, (95), 15.  
 ----- of spinal cord, (21), 15.  
 ----- mouth, (121), 15.  
 ----- muscles, (227), 15.  
 ----- naso-pharynx, (93), 15.  
 ----- nerves, (19), 15.  
 ----- nipple, (217), 15.  
 ----- nose, (91), 15.  
 ----- oesophagus, (133), 15.  
 ----- optic nerve, (61), 15.  
 ----- orbit, (83), 15.  
 ----- ovary, (189), 15.  
 ----- palate, (131), 15.  
 ----- pancreas, (157), 15.

## NIT

New Growth, Non-malignant, of penis, (181), 15.  
 ----- peritoneum, (159), 15.  
 ----- pharynx, (133), 15.  
 ----- pleura, (117), 15.  
 ----- prepuce, (191), 15.  
 ----- prostate, (179), 15.  
 ----- rectum, (149), 15.  
 ----- retina, (63), 15.  
 ----- salivary glands, (133), 15.  
 ----- sclerotic, (51), 15.  
 ----- scrotum, (143), 15.  
 ----- skin, (251), 15.  
 ----- spermatic cord, (185), 15.  
 ----- spinal cord, (23), 15.  
 ----- spine, (275), 15.  
 ----- spleen, (161), 15.  
 ----- stomach, (137), 15.  
 ----- supra-renal capsules, (167), 15.  
 ----- tendons, (239), 15.  
 ----- testicle, (187), 15.  
 ----- thyroid body, (107), 15.  
 ----- tongue, (123), 15.  
 ----- the trachea, (171), 15.  
 ----- thymus, (187), 15.  
 ----- uterine ligaments, (193), 15.  
 ----- uterus, (195), 15.  
 ----- vagina, (199), 15.  
 ----- valves of the heart, (95), 15.  
 ----- vulva, (203), 15.  
 New Growths, Classification of, 335.  
 New tissue in the vitreous humour, 67.  
 Nicotine, Poison, 379.  
 Night-blindness, 69.  
 Nipple absent, Malformation, (210), 17, 303.  
 ----- Chapped, 217.  
 ----- Depressed, (210).  
 ----- Diseases of the, and Areola, 217.  
 ----- Eczema of the, (217).  
 ----- Effects of injuries of, (210), 13.  
 ----- Inflammation of, 217.  
 ----- Multiple, (210), (225), 17.  
 ----- Paget's disease of, 217.  
 ----- Parasitic diseases of, (219).  
 ----- sore, 217.  
 ----- syphilis of, and varieties, (219), 11.  
 ----- ulceration of, 217.  
 Nitric acid, Poison, 373.  
 ----- vapours, Poison, 383.  
 Nitrite of Amyl, Gasous poison, 383.  
 Nitro-benzol, Poison, 375.  
 Nitro-glycerine, Poison, 375.  
 Nitrous oxide, Poison, 383.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## NOD

- Nodule*, see Circumscribed perioritis, 227.  
*Nostril*, see Gangrene of the mouth and vulva, 119, 201.  
 Non-malignant New Growth, 15, see New Growth, Malignant.  
 Non-metals and their compounds, Poisons, 373.  
 NOSE, DISEASES OF, 89.  
 Nose, Abscess of the, 89.  
 — absent or imperfect, Malformation, 17, 359.  
 — Diphtheria of, (91), 7.  
 Nose, foreign bodies in, (91).  
 — Glanders of, (91), 11.  
 — Hypertrophy of, 89.  
 — of the mucous membrane of, see Inflammation of, 89.  
 — — skin and sebaceous glands of, 89.  
 — Malformations of, (91), 17.  
 — Inflammation of, 89.  
 — Injuries of, (91), 13.  
 — Lupus of, (91), 251.  
 — Nervous affections of, 91.  
 — New Growth, malignant and non-malignant of, (91), 15.  
 — Operations on, 893.  
 — Operation for restoration of, 303.  
 — Perforation of the septum of, 89.  
 — Restoration of, Operation, 15, 303.  
 — Syphilis of, (91), 11.  
 — Tubercle of the, (91), 11.  
 Noxious effluvia, Poisons, 383.  
 Nuck, hydrocele of canal of, 353.  
 — partially obliterated canal of, 353.  
*Nutmeg liver*, see Hyperæmia of liver, 151.  
 Nux vomica, Poison, 379.  
 Nyctalopia, see Night-blindness, 69.  
 Nystagmus, and varieties, 75.  
 Obesity, see Undue formation of fat, 243.  
 Oblique inguinal hernia, 145.  
 Obliteration of arteries, 101.  
 — — lymphatics, 163.  
 — — varices, Operation, 293.  
 — — veins, 103.  
 Obstetric operations, 329.  
 Obstruction of arteries by clots, 103.  
 — — Eustachian tube, 87.  
 — — intestines, 147.  
 — — lymphatics, 163.  
 — — nasal duct, 77.  
 — — pancreatic duct, 163.  
 — — portal vein, 155.  
 — — thoracic duct, 163.  
 — — veins, 103.  
 Obturator hernia, 145.  
 Occlusion of arteries by compression, 101.  
 — — Fallopian tube, 193.  
 — — external os of the uterus, 197.  
 — — internal os of the uterus, 197.

## ODP

- Occlusion of canal of the uterus, 197.  
 — — uterus, 197.  
 — — vagina, 201.  
 — — vessels, by pressure-forceps, 295.  
 — — vulva, Note, 203.  
 Occupation-neurosis (spasmodic or neuralgia), 33.  
 — Writers' cramp, 33.  
 — Writers' neuralgia, 33.  
 — Pianists' cramp, 33.  
*Odontalgia*, see Tooth-ache, 127.  
 Odontoma, 337.  
 Odontomes, (127), 15.  
*Odeme glottidis*, see Larynx, Passive edema of, 107.  
 Edema of the conjunctiva, 43.  
 — — connective tissue, 241.  
 — — eyelids, and its varieties, 79.  
 — — inflammatory, of larynx, 107.  
 — — lungs, 113.  
 — — penis, 181.  
 — — prepuce, 181.  
 — — scrotum, 183.  
 — — vulva, 201.  
 Esophagostomy, Operation, 313.  
 Esophagotomy, Operation, 313.  
 Esophagus, burn or scald of the, 273.  
 — Catheterisation of, Operation, 313.  
 — Diphtheria of, (133), 7.  
 — Diseases of, 133.  
 — Excision of portion of, 313.  
 — Foreign bodies in, (133), 13.  
 — impervious, Malformation, (133), 17, 361.  
 — Inflammation of the, and varieties, 133.  
 — Injuries of, (133), 273.  
 — Introduction of tubes into, 313.  
 — Lupus of, (133), 251.  
 — Malformations of, (133), 17, 361.  
 — New Growth, Malignant and non-malignant of, (133), 15.  
 — Operations on the, 313.  
 — Paralysis of, (133), 25.  
 — Perforation of, 133.  
 — Post-pharyngeal abscess of the, 133.  
 — Spasm of the, (133), 33.  
 — Stricture of, 133.  
 — Syphilis of, (133), 11.  
 — Tubercle of the, (133), 11.  
 — Ulceration of, 133.  
 — Varix of, (133), 103.  
*Oestrus hominis*, Parasite, 399.  
 — *Guildingii*, Parasite, 399.  
 — *Livingstonii*, Parasite, 399.  
*Oidium albicans*, Parasite, (219), 395.  
 Oil of bitter almonds, Poison, 375.  
 Old age, 17.  
 Omental hernia, 159.  
 Onychia, 249.  
 Oophorectomy, 325.  
*Oophoritis*, see Inflammation of ovary, 189.



## OPA

- Opacities of vitreous, 69.
- Opacity of cornea, 49.
- Transverse, of cornea, 49.
- Opaque capsule, Extraction of, Operation, 309.
- — Laceration of, Operation, 309.
- Opening of frontal sinuses, Operation, 301.
- — mastoid cells or antrum, Operation, 301.
- OPERATIONS, SURGICAL, 289.
- Operation for abscess of liver, 317.
- — Abscess of orbit, 307.
- — on the abdomen, 315.
- Operations for abdominal fistula, 317.
- — involving abdominal section, 315.
- — anal fissure, 319.
- — cure of aneurysms, 291.
- — by artificial coagulation of blood, 293.
- — — complete (or by partial), arrest of the circulation in a limb, 291.
- — — compression of artery, 291.
- — — direct compression of sac, 293.
- — — flexion, 293.
- — — incision of the sac, 293.
- — — ligature of artery, 293.
- — — manipulation, 293.
- — for ankyloblopharon, 307.
- — ankylosis, 297.
- — anterior synecchia, 309.
- — on the anus, 317.
- — arterios, 291.
- — — arteriotomy, 291.
- — — temporary constriction, 291.
- — for artificial anus, 317.
- — — pupil, 309.
- — on the bladder, 319.
- — on the blood vessels, 291.
- — on bones, 297.
- — brain, 301, 303.
- — breast, 313.
- — cleft palate, 297.
- — for cleft palate, 305.
- — closure of faecal fistula, 317.
- — coccyx, removal of, 329.
- — conical cornea, 309.
- — on connective tissue, 295.
- — cysts, 289.
- — — acupuncture, 289.
- — — electrolysis, 289.
- — — tapping or aspiration, 289.
- Dental, 307.
- — for deviation of nasal septum, 305.
- — disease of the lacrymal gland, 307.
- — ectropion, 307.

## OPE

- Operations for entropion, 307.
- — on the ear, 309.
- — for epiphora, 307.
- — epispadias, 323.
- — extraction of tooth, 307.
- — extroversion of the bladder, 321.
- — — by division of the sacro-iliac synchondroses, 321.
- — — — means of flaps, 321.
- — on the eye and its appendages, 307.
- — eyeball, 309.
- — eyelids, 307.
- — face, 303.
- — fasciæ, 299.
- — for fistula, faecal, 317.
- — — in ano, 317.
- — — lacrymalis, 307.
- — recto-vaginal, 329.
- — utero-vesical, 329.
- — vesico-vaginal, 329.
- — on fractured bones, 297.
- — fracture, ununited, 297.
- — fungue testis, 325.
- — for gastric ulcer, 315.
- — on generative organs, male, 323.
- — — female, 325.
- — for hæmatocelo, 325.
- — hæmorrhage, 293, 303.
- — — by plugging vagina, 329, 333.
- — hæmorrhoids, 319.
- — — by crushing, 319.
- — — cautery, 319.
- — — excision, 319.
- — — injection, 319.
- — — ligature, 319.
- — hare-lip, 303.
- — for hernia, Note, 317.
- — — strangulation of, 317.
- — — radical cure, 317.
- — hydatid cyst of liver, 317.
- — — of the lung, 315.
- — for hydrocele, 325.
- — — Excision of parietal part of, 325.
- — Incision, 325.
- — — tapping, 325.
- — — tapping with injection, 325.
- — hypospadias, 323.
- — imperforate anus, 319.
- — intestinal obstruction, 317.
- — on joints, 297.
- — — aspiration with or without injection, 299.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## OPE

- Operations on joints, excision, partial or complete, 299.
- — — Eriasion, 299.
  - — — Fixing of loose or displaced cartilages, 293.
  - — — Incision, with or without drainage, 299.
  - — — for reduction of dislocations, 297.
  - — —, removal of loose bodies, 293.
  - for lacerated cervix uteri, 327.
  - lacrymal gland, disease of, 307.
  - — — obstruction, 307.
  - on the larynx, 311.
  - for lengthening palpebral fissure, 307.
  - on lymphatic organs, 295.
  - lymphatic naevus, 295.
  - the mouth, 303.
  - muscles, 299.
  - for narrowing vagina, plastic, 329.
  - on nasal cavities, 303.
  - nerves, 295.
  - on the nose, 303.
  - for obliteration of conjunctival sac, 307.
  - obstetric, 329.
  - involving destruction of child, 331.
  - — — no necessary injury to mother or child, 329.
  - — — surgical injury to the mother, 331.
  - — — not immediately affecting the fetus, 333.
  - on the œsophagus, 313.
  - for paraphimosis, 323.
  - on the penis, 323.
  - the pharynx, 313.
  - for phimosis, 323.
  - prolapse of the rectum, 319.
  - pterygium, 307.
  - ptosis, 307.
  - on the rectum, 317.
  - for removal of lymphatic glands, 295.
  - — — foreign bodies, 321.
  - — — part of rectum for cancer, 319.
  - — — tumours, 289.
  - — — uterus (whole), 325.
  - — — of lymphatic vessels, 295.
  - — — of vesical calculi. (For their divisions, see Calculi, Removal of), 321.
  - for restoration of eyelid, 307.
  - — — of lip, 303.
  - — — of nose, 303.
  - retained menstrual fluid, 329.
  - — — or displaced testis, 323.
  - hæmatocele, 325.
  - ruptured perineum, 329.
  - salivary fistula or salivary concretions, 303.
  - for separation of the placenta, 333.
  - on skin, 295.
  - on the skull, 301.
  - spine and spinal cord, 303.
  - for staphyloma, 309.
  - strabismus, 307.

## ORI

- Operations for stricture of the rectum, 319.
- — — — urethra, 323.
  - — symblepharon, 307.
  - on tendons, 299.
  - thyroid body, 311.
  - thorax and breast, 313.
  - for trichiasis, 307.
  - — tumour of orbit, 307.
  - on tumours, 289.
  - for ulcer of rectum, 319.
  - — ulcer of skin, 297.
  - — uniting the eyelids, 307.
  - for ununited fracture, 297.
  - on urethra, 319.
  - the urinary organs, 319.
  - by the vagina, 327.
  - — varices, for the obliteration of, 293.
  - for varicocele, 323.
  - on the veins, 293.

(The other operations will be found scattered though the Index under their appropriate headings.)

*Ophthalmia*, see *Conjunctivitis*, 41.

— *Egyptian*, see *Granular conjunctivitis*, 43.

*Ophthalmum tarsi*, see *Blepharitis*, 79.

*Ophthalmus, sympathicus*, see *Sympathetic ophthalmia*, 53.

*Ophthalmoplegia*, (75), 27, 31.

— externa, 27.

— interna, 27.

*Opium*, Poison, 379.

*Optic disc*, fibrous tissue on, (61).

—, pigment in, (61).

— nerve, atrophy and degeneration of, and its varieties, 61.

— — diseases of, 59.

—, malformation of, (61), 17.

—, new growth, malignant, of, (61), 15.

—, — non-malignant of, (61), 15.

— neuritis, 59.

— axial (including toxic and hereditary), 61.

*Optico-ciliary neurotomy*, operation, 309.

*Orbit*, Abscess of, 81.

— Caries of, 81.

— Cellulitis of, and varieties, 81.

— Diseases of, 81.

— Distension of sinuses bordering on the, (83).

— Emphysema of, (83), 241.

— Erysipelas of, (81), 11.

— Hemorrhage of, 81.

— Injuries of parts within, (83), 271.

— Necrosis of, (81).

— New growth of, malignant or non-malignant, (83), 15.

— Operations for abscess and tumour of the, 307.

— Syphilis of the, (81), 11.

— Wounds of parts within, 271.

*Orchitis*, 187.

— acute, 187.

— chronic, 187.

## ORG

## PAL

Organic substances, Poisons, 375.

**ORGANS OF LOCOMOTION, DISEASES OF, 225.**

Orifices of heart obstructed or imperfect, Malformation, 359.

Origins of aorta and pulmonary artery transferred, Malformation, 359.

Os calcis, Dislocation of, 287.

Os uteri, occlusion of, 197, 209.

— — stricture of, 197.

Ossicles, ankylosis of, 87.

— — necrosis of, 87.

Ossification of cartilages of ribs, 227.

— — — trachea and bronchi, 111.

Osteitis, see Inflammation of bones, 225.

— deformans, 121, 227.

Osteoarthritis, (231), 15.

*Osteoid cancer*, see Osteoid sarcoma, 343.

— Sarcoma, Tumour, 343.

— — Enchondroma, see Ossifying chondroma, Tumour, 337.

Osteoma, see Tumour of bone, 337.

— Dental, 337.

*Osteomalacia*, see Mollities ossium, 227.

Osteomyelitis, see Inflammation of bones, 227.

— chronic, 227.

— septic, 227.

*Osteophyte*, see Osteoma, Tumour, 337.

*Osteoporosis*, see Hypertrophy of bones, 227.

Osteotomy, Operation, 297.

Otitis, see Inflammation of bones, 225.

*Otohematoma*, see Hematoma of pinna, 271.

Out-lance, 233.

Oval amputation, Operation, 239.

Ovarian cysts, Paraovestitis of, Operation, 327.

Ovary, Abscess of, 189.

— absent, one or both, Malformation, (191), 17, 363.

— Atrophy of, 189.

— Cyst of, and varieties, 189, 351.

— Cystosarcoma of, see Cyst of, 189.

— Dermoid cyst of, see cyst of, 189, 351.

— Diseases of, 189.

— Displacement of, 191.

— Ectopia of, Malformation, see Hernia of.

— Fibroid tumour of, see Non-malignant new growth of, (189), 15, 339.

— Fibromyoma of, (189), 15, 339.

— Hemorrhage of, 189.

— Hernia of, Malformation, 17, 191, 369.

— Hypertrophy of, 189.

— Inflammation of, 189.

Ovary, Malformations of, (191), 17, 363.

— Multiple cystic tumour of, see Cyst of, (189).

— New growth of, Malignant and non-

malignant, (189), 15.

— Papillomatous cystic tumour of, (189).

— Parasitic disease of, (191), 11.

— Prolapse of, see Displacement of, 191.

— Proliferous cystic tumour of, see Cyst of, (189).

— Rotation of pedicle of the, 191.

— Sarcomatous cystic tumour of, (189).

— Simple cystic tumour of, see Cyst of, (189).

— small or absent, Malformation, (191), 17, 363.

— Transplantation of, see Displacement of, 191.

— Tubercle of, (191), 11.

— Tubo-ovarian cyst of the, (189).

— Ovariectomy, 325.

Overlying, Suffocation from, 255.

Ovum, apoplectic, 207.

Oxalic acid, Poison, 373.

Oxaluria, 173.

Oxyuris vermicularis, Parasite, 369.

*Ozena*, see inflammation of scit parts of nose, 80.

Paehymeningitis, see Inflammation of the Dura mater, 19, 25.

Paget's disease of nipple, 217.

*Painful Menstruation*, see Dysmenorrhœa, 205.

Pains, Spurious, and cramp, during pregnancy, 207.

*Painter's Colic*, see Lead Colic, 371.

Palate and Fauces, diseases of, 131.

— — Cleft, Malformation, (131), 17, 355.

— — Operation for, 305.

— Fissure of, Malformation, (131), 355, 17.

— Lupus of the, (131), 251.

— Malformations of, (131), 17, 355.

— New growth of, malignant and non-malignant, (131), 15.

— Paralysis of, (131), 31.

— Syphilis of the, (131), 11.

— Tubercle of the, (131), 11.

Palmar ganglion, 239.

— fasciæ, Contracted, 237.

*Palpitation of the heart*, see Disordered action of, 99.

*Palsy*, see Paralysis, 31.

Palsy, Lead, (37), 13, 371.

*Palsy, Striker's*, see Writer's cramp, 33.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in **Egyptian type**, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## PAL

- Palsy, Shaking*, see Paralysis agitata, 31.
- Pancreas**, Abscess of, 157.
- absent, Mithramism, 17, 361.
  - calculus of, 157.
  - Cyst of, 157.
  - Dilatation of duct of the, 157.
  - Diseases of, 157.
  - Effects of injuries on the, (157), 13.
  - Hæmorrhage of the, 157.
  - Inflammation of the and varieties, 157.
  - New growth of, malignant and non-malignant, (157), 15.
  - Obstruction of the duct of the, 157.
- Pangonia Brucei**, Parasite, 331.
- Panophthalmitis**, 69.
- Papillæ of skin**, Tumour of, and varieties, 15, 341.
- Papillitis**, 59.
- Papilloma**, see Tumour of papillæ, (191), 341.
- New growth of gums, (125).
- Papillo-retinitis**, 59.
- Paracentesis of eyeball**, Operation, 309.
- of Abdomen, 315.
  - of cerebral ventricles, Operation, 303.
  - of cysts in broad ligament, 327.
  - — — — with drainage, galvano-puncture or subsequent injection, 289.
  - of ovarian cysts, 327.
  - of pericardium, 313.
  - pleural cavity, 313.
  - Spina bifida, see Operations on Spine, 303.
  - Vesical, see Tapping of bladder, 319.
- Paralysis**, Note, 31.
- (and subdivisions), 31.
  - acute ascending, 23, 31.
  - acute atrophic spinal, see Poliomyelitis, 21.
  - agitans, 31.
  - Alcoholic, see Multiple neuritis, 19.
  - of anal muscle, (131), 31.
  - associated nuclear, 27.
  - of the bladder, (177), 31.
  - bulbar, 27.
  - Diphtheritic, see Neuritis, 19.
  - essential, see Poliomyelitis, 21.
  - from acute disease, Note, 31.
  - General, of the insane, 41.
  - *Dujardin*, see Poliomyelitis anterior, 21.
  - incomplete, 31.
  - inferior nuclear, see bulbar paralysis, 27.
  - Labioglossal, see Bulbar, 27.
  - Landry's, see Acute ascending, 23, 31.
  - of intestines, see Paralysis, 147.
  - of Iris, see Iridoplegia, 31, 55.
  - of larynx, (169), 31.
  - lips, (110), 31.
  - Local, 31.
  - of muscles, (237), 31.
  - of the œsophagus, (135), 31.
  - palate and fauces, (131), 31.
  - pharynx, (136), 31.

## PAR

- Paralysis**, Pseudo-hypertrophic, 237.
- *superior nuclear*, see Ophthalmoplegia, 27.
  - of tongue, (149), 31.
- Paramestrites*, see Pelvic cellulitis, 193.
- Paraphimosis**, 181.
- Paramœcium coli**, Parasite, 386.
- Paraphimosis**, 181.
- Operation for, 323.
- Paraplegia**, 31.
- ataxic, 23.
  - primary spastic, 21.
  - secondary spastic, 21.
- PARASITES, DISEASES DEPENDENT ON**, 13.
- PARASITES HUMAN, ENUMERATION OF**, 386.
- Parasites**, animal, 386.
- vegetable, 393.
- Parasitic cysts**, 353.
- disease, 13.
  - of the auricle, (45), 13.
  - of the bladder, (175), 13.
  - bone, (224), 13.
  - the brain, (29), 13.
  - breast, female, (219), (221), 13.
  - bronchi, (111), 13.
  - canaliculus, (77), 13.
  - connective tissue, (244), 13.
  - conjunctiva, (45), 13.
  - external ear, (85), 13.
  - eyelids, (91), 13.
  - gall bladder, (153), 13.
  - heart, (97), 13.
  - hepatic ducts, (157), 13.
  - intestines, (144), 13.
  - jaws, (121), 13.
  - kidney (171), 13.
  - lacrimal sac, (77), 13.
  - liver (133), 13.
  - lung, (115), 13.
  - lymphatics, (105), 13.
  - mouth, (119), 13.
  - muscles, (237), 13.
  - nipple and areola, (219), 13.
  - ovary, (191), 13.
  - peritonæum, (159), 13.
  - skin, (253), 13.
  - spine, (255), 13.
  - spleen, (161), 13.
  - stomach, (157), 13.
  - trachea and bronchi, (111), 13.
  - thyroid body, (167), 13.
  - uterus, (199), 13.
  - veins (163), 13.
  - vitreous humour, (69), 13.
  - invasion, (5).
  - animal, (5).
  - vegetable, (5).
- Paresis of Intestines**, 147.
- see Incomplete Paralysis, 31.
- Parenchymatous injection into Tumours**, 252.

## PAIN

- Paronychmatous, or other injection of bronchocels, 313.  
 Parietes (of chest), Wound of, 275.  
*Parosula*, see Perversion of sense of smell, 91.  
*Parovarian cyst*, see Cyst of Uterine ligaments, 193.  
*Paroxysmal sick-headache*, see Migrain, 35.  
 — *Hæmaturia*, see Hæmoglobinuria, 173.  
 — *Hæmatouria*, see Hæmoglobinuria, 173.  
**PARTURITION, AFFECTIONS CONNECTED WITH, 209.**  
 — — consequent on, 215.  
 — Agalactia, or absence of secretion of milk after, 223.  
 — Asphyxia of infant during, 213, 255.  
 — Atony of the uterus during, 209.  
 — Convulsions during, (213), 33.  
 — Fistula from, (215).  
 — Galactorrhœa, or excessive secretion of milk after, 223.  
 — Hæmorrhage during, and its varieties, 213.  
 — Over-distention of the uterus during (for details, see Uterus, pregnant, over-distention of), 200.  
 — Inversion of the uterus during, 213.  
 — Mechanical obstacle to the expulsion of the fœtus during, 209.  
 — Pelvic inflammation from, 215.  
 — Retention of the Placenta during, 213.  
 — — placental fragments, membranes or clots after, 215.  
 — Rupture or laceration of the perineum during, 213.  
 — — — urinary bladder during, 213.  
 — — — uterus during, 213.  
 — — — vagina during, 213.  
 — — — vulva during, 213.  
 Passing of catheter, Operation, 319.  
 Patella, Dislocation of, 287.  
 — Fracture of, 285.  
 Pediculus, Parasite, (253), and species, 390.  
 Pellagra, (233), 15.  
 Pelvic abscess, from parturition, 215.  
 — callulitis, 193.  
 — from parturition, see P. Inflammation, 215.  
 — inflammation from parturition, 215.  
 — hæmatocœlo, 193.  
 — peritonitis, 193.  
 Pelvis, Contusion of, 279.  
 — Fracture and dislocation of, Note, 281.  
 — Injuries of, 279.

## PER

- Pemphigus, 245.  
 — foliaceus, 245.  
 — of Conjunctiva, see Degeneration of, 43.  
 Penis, Abscess of, 181.  
 — absent, Malformation, (183), 17, 361.  
 — Adhesion of, to scrotum, Malformation (183), 17.  
 — Amputation of, 323.  
 — Condyloma of, see Non-malignant New Growth of, (181), 15.  
 — diminutiva, Malformation, (183), 17, 361.  
 — Diseases of, 181.  
 — Gangrene of, 181.  
 — Herpes of the, (181), 245.  
 — Injuries of, (183), 13.  
 — Inflammation of, 181.  
 — Malformations of, (183), 17, 361, 367.  
 — New Growth of, Malignant and Non-malignant, (181), 15.  
 — Edema of, 181.  
 — Operations on, 323.  
 — Phagedœna of, (181), 9.  
 — Syphilis affecting, (181), 11.  
 — Torsion of, Malformation, (183), 17.  
 — Ulcer of, 181.  
 — Wound of, 279.  
 Peritonium constrictum, Parasite, 391.  
 — denticulatum, Parasite, 391.  
 Perforation, see Mechanical affections, (5).  
 — of head of child, Obstetric Operation, 331.  
 — — the hepatic ducts and gall bladder, 155.  
 — — intestines, 147.  
 — — mastoid cells, Operation, 311.  
 — — membrana tympani, 87.  
 — — — Operation, 311.  
 — — nasal septum, 89.  
 — — œsophagus, 133.  
 — — pharynx, 133.  
 — — stomach, 139.  
 Pericarditis, 101.  
 Pericarditis, 93.  
 — Pyæmic, (93), 11.  
 — Hæmorrhagic, 93.  
 — Suppurative, 93.  
 Pericardium, absent or defective, Malformation, 17, 359.  
 — adherent, 93.  
 — Calcification of the, 95.  
 — Diseases of, 93.  
 — Effusion in, see Hydropericardium, 93.  
 — Hæmorrhage in, see Hæmatopericardium, 93.  
 — Inflammation of the, 93.  
 — Injuries of, (97), 13.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in *Egyptian type*, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## PER

- Pericardium, Paracentesis of, 313.  
 — Wound of, 275.  
 Perichondritis, see Inflammation of Bone, 227.  
 — — — larynx, 107.  
 — — — nose, 89.  
 Perihepatitis, see Inflammation of capsule of liver, 151.  
 Perimetritis, see Inflammation of Uterine ligaments, 193.  
 Perineal hernia, 145.  
 — section, see External Urethrotomy, Operation, 323.  
 Perinephritic abscess, 171.  
 Perineum, Female, Rupture or laceration of, during parturition, 213.  
 — — — Operation for, 329.  
 — — — Sloughing of, consequent on parturition, 215.  
 — — — Wound of, 279.  
 — Male, Wound of, 279.  
 Periorchitis, see Inflammation of the tunica vaginalis, 185.  
 Periosteal abscess, Acute, see Periostitis, 227.  
 Periosteum, incision of, 297.  
 Periostitis, see Inflammation of bone, 227.  
 — Dental, 123.  
 — — — of nose, 89.  
 — Circumscribed, 227.  
 — Diffuse, 227.  
 Periproctitis, 147.  
 Perisplenitis, Inflammation of capsule of spleen, 159.  
 Peritomy, Operation, 309.  
 Peritoneal cavity, Foreign bodies in, (169), 279.  
 Peritonæum, Adhesions of, 157.  
 — Cyst of the, 157.  
 — Diseases of, 157.  
 — Effects of Injuries to, (159), 13.  
 — Foreign bodies in, (159), 13.  
 — Inflammation of the and its varieties, 157.  
 — Malformations of, (167), 17.  
 — New Growth of, Malignant and Non-malignant of, (159), 15.  
 — Parasitic disease of, (169), 13.  
 Peritonitis, see Inflammation of the Peritonæum, 157.  
 Pernicious anemia, see Anæmia, idiopathic, 15.  
 Pernio, see Chilblain, 249.  
 Persistent branchial clefts, Malformation, 17, 355.  
 — Cloaca, Malformation, 17, 361, 363.  
 — Foramen ovale, Malformation, 17, 359.  
 — Gartner's duct, Malformation, 363, 17.  
 Persistent glycosuria, see Diabetes mellitus, 17.  
 — hyaloid artery, Malformation, (67), 17, 359.  
 — Müller's ducts, Malformation, 17, 361.  
 — Post-anal Gut, Malformation, 17, 361.  
 — Thyreolingual duct, Malformation, 17, 361.  
 — Urachus, Malformation, 17, 361.  
 — Vitelline duct, Malformation, 17, 361.

## PHI

- Persistent Proctusus vaginalis, Malformation, 17, 363.  
 Perversions of appetite, 139.  
 Perverted visual sensations, 71.  
 Petroleum, Poison, 375.  
 Phagedæna and varieties, 9.  
 — of the penis, (191), 9.  
 — — vulva, (201), 9.  
 Phalanges of the fingers, Dislocation of, 285.  
 — — — Fracture of, 283.  
 — — thumb, Dislocation of, 285.  
 — — toes, Dislocation of, 287.  
 — — — Fractures of, 287.  
 Pharyngeal Growths, Removal of, Operation, 313.  
 — Tonsil, Hypertrophy of the, 93.  
 Pharynx, burn or scald of the, 273.  
 — Dilatation of, 133.  
 — Diphtheria of, (133), 7.  
 — Diseases of, 133.  
 — Excision of part of, Operation, 313.  
 — Inflammation of the, 133.  
 — Introduction of tubes into, Operation, 313.  
 — Injury of, (133), 13, 273.  
 — Larynx of, 133, 251.  
 — Malformations of, (133), 17.  
 — New Growth of, Malignant and Non-malignant, (133), 15.  
 — Operations on the, 313.  
 — Paralysis of, (133), 31.  
 — Perforation of, 133.  
 — Post-pharyngeal abscess of the, 133.  
 — Spasm of the, (133), 33.  
 — Stricture of, 133.  
 — Syphilis of, (133), 11.  
 — Tubercle of the, (133), 11.  
 — Ulceration of, 133.  
 — Varix of the, (133), 103.  
 Phenacetin, Poison, 375.  
 Phimosis, acquired, 181.  
 — Congenital, (181), 17, 361.  
 — Operation for, 323.  
 Phlebitis, 103.  
 — of the brain, (20),  
 — consequent on parturition, (215).  
 Phleboliths, 103.  
 Phlebotomy, Operation, 293.  
 Phlegmasia dolens, 103.  
 — — consequent on parturition, (215).  
 Phlegmonous Erysipelas, 11.  
 Phosphate of calcium calculus, 175.  
 Phosphorated hydrogen, Gaseous Poison, 333.  
 Phosphoric acid, Poison, 373.  
 — inflammation of the alveoli and jaw bone, 373.  
 Phosphorous acid, Poison, 375.  
 Phosphorus, Poison, 373.  
 Phosphaturia, 173.  
 Photopsia, 71.  
 Phthiriasis, (253), 11.  
 — of eyelids, (31).

*Phthirus inguinalis*, Parasite, 300.

*Phthisis*, 11, 113.

— Acute, 113.

— bulbi, see Shrunken eyeball, 69.

— Chronic, Note, 113.

— Colleters', 115.

*Phthisis fibroid*, see Chronic Inflammation of Lung, 113.

*Phthisis*, Millstone-maker's, 115.

*Physostigma venenosum*, see Calabar bean, Poison, 377.

*Physostigmine*, 377.

*Pia mater*, Inflammation of the, 19, 25.

Pianists' cramp, Note, 33.

*Pica*, see Perversions of appetite, 139.

Picric acid, Poison, 375.

Picrotoxin, Poison, see *Cocculus indicus*, 377.

Pigmented sarcoma, 345.

Pigment in the optic disc, 61.

— patch of the conjunctiva, (15), 15.

*Pigment-humour of Meninges*, see Melanotic Sarcoma, 345.

Piles, 149.

— external, 149.

— internal, 149.

— mixed, 149.

*Pilocarpine*, Poison, see *Jaborandi*, 370.

*Pinguecula*, see Non-malignant New Growth of the conjunctiva, (15), 15.

*Pinna*, Contusion of, 271.

— Hematoma of, 271.

— Wound of, 271.

Pituitary body, duplication of, 357, 367.

*Pityriasis*, *rosen*, 243.

— *rubra*, 245.

*Pityriasis versicolor*, see *Tinea versicolor*, 253.

*Placenta*, Hemorrhage from detachment of, 213.

— Retention of, from atony of the uterus, 213.

— — — from irregular, or hour-glass contraction of the uterus, 213.

— — — from preternatural adhesions, 213.

— Separation of, Obstetric operation, 333.

Plague, 7.

*Plasmodium malarie*, Parasite, 386.

Plastic operations upon urethra, 323.

— — on vagina with a view to narrowing it, 329.

*Plastic Bronchitis*, see Membranous Bronchitis, 100.

*Pleuria*, Adhesions of, 117.

— *Air in the*, see Pneumothorax, 117.

*Pleura*, Calcification of, see Adhesions of, 117.

— Diseases of, Note, 115.

— Inflammation of, see Pleurisy, 115.

— Injuries of, (117), 13, 275.

— New Growth of, Malignant and Non-malignant, (117), 15.

— *Serous Effusion in*, see Hydrothorax, 117.

— Syphilis of, (117), 11.

— Thickening of, see Adhesions of, 117.

— Penetrating wound of, 275.

— Tubercle of, (117), 11.

*Pleural Cavity*, Incision and drainage of, Operation, 313.

*Pleurisy*, 115.

— Acute, 117.

— Chronic, 117.

*Plexiform sarcoma*, 345.

Plugging, Mechanical affection, (3).

— of the air passages, Asphyxia from, 255.

— hepatic ducts and gall bladder, 155.

— of cervix uteri, Operation, 339.

— — — nares for Epistaxis, Operation, 305.

— of uterine cavity, Operation, 327.

— vagina, Operation, 329, 333.

*Pneumism*, see Lead, Poison, 371.

*Pneumonia*, see Millstone-maker's phthisis, 115.

*Pneumonia*, Note, 113.

— Lobar, 113.

— Lobular, 113.

— micrococci, Parasite, 393; see also *Diplococcus pneumoniae*, 393.

*Pneumopericardium*, 95.

*Pneumothorax*, 117.

*Podalic extraction*, see Extraction of fetus feet foremost, Operation, 331.

Poisoned arrows, Poisoned wound by, 395.  
wound, Injuries, 259.

POISONED WOUNDS; Poisons, 393.

— from dead animal matter, 395.

— — animals having infectious disease, (35).

— — anthrax, (386).

— — centipodes, 383.

— — cowpox, (385), 5.

— — fish, 385.

— — glands, (386), 11.

— — hydrophobia, (385), 11.

— — malignant pustule, see Anthrax, 12.

— — mineral substances, 385.

— — morbid secretions, 385.

— — — poisoned arrows, 385.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only and not for registration.

## POI

- Poisoned wounds, scorpions, 383.  
 — — — septic matters, 385.  
 — — — snakes, 383.  
 — — — stinging insects, 385.  
 — — — subcutaneous injection, 385.  
 — — — vegetable substances, 385.  
 — — — venomous animals, 383.  
 — — — wourali, or curare, 385.  
 Poisonous food, 381.  
 — fungi, 379.  
 — gases and vapours, 381.  
 — maize, 379.  
 POISONS, 371.  
 Poisons, Acids and acid salts, 373.  
 — Animal, 13, 381.  
 — Caustic alkalies, 373.  
 POISONS, EFFECTS OF, (5), 13.  
 — Gases and Vapours, 381.  
 — Irritant Drugs, 383.  
 — Mechanical irritant, 383.  
 — Metals and their salts, 371.  
 — Non-metals and their compounds, 373.  
 — Organic substances, 375.  
 — Vegetable, 13, 375.  
 Polionyelitis, 21.  
*Polyuria*, Malformation, return under Malformations of Iris, (15), 17.  
 Polymastia, or supernumerary breasts, (223), 17.  
*Polymyositis*, see Multiple neuritis, (37), 19.  
 Polypus of the dental periosteum, 125, 15.  
 — pulp, 123, 15.  
 — oar, Removal of, Operation, 309.  
 — — external meatus, (81), 15.  
 — naso-pharyngeal, see Adenoid vegetations, 63.  
 — Removal of, Operation, 305.  
 — of rectum, Removal of, Operation, 319.  
 — — the uterus, (195), 15.  
 — — vagina, (199), 15.  
*Polythelia*, see Multiple Nipples, (225).  
*Polyuria*, see Diabetes insipidus, (173), 17.  
*Pompholyx*, see Pemphigus, 245.  
 Poorness of milk, 225.  
*Porrius decalcans*, see Area, 247.  
 — *impiaosa*, see Favus, 253.  
 Porro's operation, see Excision of pregnant uterus and ovaries, 331.  
 Portal vein, Inflammation of, (153), 103.  
 — — Obstruction of, (153), 103.  
 — — Thrombosis of, (153), 103.  
 Post-anal gut persistent, Malformation, 361.  
 Post-hemiplegic Chorea, 33.  
 Post-partum hæmorrhage, 215.  
 Post-pharyngeal abscess of pharynx and œsophagus, 133, 233.  
 Posterior curvature of the Spine, 233.  
 — sclerosis, 23.  
 Posterolateral sclerosis, 23.  
 Posthitis of the Prepuce, 181.  
 Potash, Poison, 373.  
 — Bichromate of, Poison, 371.

## PRE

- Potash, Bisulphate of, Poison, 375.  
 Potassium, Poison, 373.  
 — Cyanide of, Poison, 375.  
*Pott's disease*, see Angular Curvature of Spine, 233.  
 Pounded glass, Poison, 383.  
*Pre*, see Syphilis, 11.  
 PREGNANCY, AFFECTIONS CONNECTED WITH, 205.  
 Pregnancy, Apoplectic ovum connected with, 207.  
 — in abnormally formed uterus, 209.  
 — Carneous mole connected with, 207.  
 — Extra-uterine and varieties, 207.  
 — Hæmorrhage, 207.  
 — Inflammation connected with, 205.  
 — Menstruation, 207.  
 — Missed labour connected with, 207.  
 — Vesicular mole connected with, 207.  
 Premature birth, (213).  
 — — Immaturity at birth, 17.  
 — labour, Induction of, (191), 133.  
 Prepuce, Concretions of the, 181.  
 — Diseases of the, 181.  
 — Herpes of the, (181), 245.  
 — Hypertrophy of the, 181.  
 — Malformations of the, (181), 17.  
 — New Growth, Malignant and Non-malignant of the, (181), 15.  
 — Œdema of the, 181.  
 — Paraphimosis of, 181.  
 — Phimosis of, 181.  
 — Posthitis of the, 181.  
 — Syphilis of the, (181), 11.  
 — Tubercle of the, (181), 11.  
 Presbyopia, 73.  
 Priapism, 183.  
 Prickly heat, 245.  
 Primary amputation, 301.  
 — lateral sclerosis, 21.  
 — myopathy, see Idiopathic muscular atrophy, 23.  
 — spastic paraplegia, 21.  
 — syphilis, 11.  
 Privation, 257.  
 Privet, Poison, 379.  
 Processus vaginalis persistent, Malformation, 17, 361, 363.  
*Proctitis*, see Inflammation of rectum, 147.  
*Proctocele*, see Rectocela, 149.  
 Progressive muscular atrophy, see Degeneration of spinal cord, 21.  
 Prolapse of anterior wall of the vagina, 199.  
 — ovary, 191.  
 — — posterior wall of the vagina, 199.  
 — — rectum, 149.  
 — — the vagina, 199.  
 — — uterus and varieties, 197.  
 Proliferous cystic tumour of ovary, see Cyst of ovary, 189.



## PRO

- Proptosis*, see *Exophthalmos*, 83.  
 Prostatectomy, 321.  
 Prostate gland, Abscess of, 179.  
 — Atrophy of, 179.  
 — Calculus of, 179.  
 — Chronic enlargement of, see *Hypertrophy*, 179.  
 — Cyst of, 179.  
 — Diseases of, 179.  
 — Hypertrophy of, 179.  
 — Inflammation of, and varieties, 179.  
 — New Growth of, Malignant and Non-malignant, (179), 15.  
 — Tubercle of, (179), 11.  
 Prostatorrhoea, 179.  
 Protozoa, Parasites, 387.  
 Protrusion of the eyeball, see *Proptosis*, 83.  
 — tubuli of the testicle, 187.  
 Prurigo, 245.  
 Pruritus ani, 151.  
 — of the scrotum, 183.  
 — skin, 251.  
 — vulva, 205, 207.  
 Prussic acid, Poison, 375.  
 Psammoma, Tumor, 345.  
 Pseudo-hypertrophic paralysis, 23.  
*Pellagra*, see *Sprue*, 143.  
 Psoas, lumbar, and other abscesses of the spine, 233.  
 Psoriasis, 245.  
 Psorosperm, see *Coccidium oviforme*, Parasite. Note, 366.  
*Psorospermiasis*, (216), see *Psorosperm*, Note, 366.  
 Pterygium, 45.  
 — Operation for, 307.  
 Ptosis and varieties, 79.  
 — Congenital, 359.  
 — Operations for, 307.  
*Ptyalism*, see *Salivation*, 133.  
 Pubic symphysis, fissure of, Malformation, 357.  
 — and anterior wall of urinary bladder, fissure of, with extroversion of bladder, Malformation, 357.  
 Puerperal convulsions, (217), 33.  
*Puerperal fever*, Note, 11, 215.  
 Puerperal insanity, (215), 39.  
 — mania, 39.  
 — peritonitis, 157.  
 — pyæmia, (215), 11.  
 — sepsæmia, (215), 385.  
 — septicæmia, (215), 11.

## RAD

- Pulex Irritans*, Parasite, 390.  
 — penetrans, Parasite, 390.  
 Pulmonary apoplexy, see *Hæmorrhage* of the lungs, 113.  
 — lobes deficient in number, Malformation, (169), 13, 359.  
 Pulmonic valvo-disease, 95.  
*Pulpy degeneration of synovial membrane*, see *Synovitis*, Tubercular, of the Joints, (229).  
 Pulsating bronchocela, see *Goitre*, 165.  
 Puncta, eversion of, 77.  
 — stricture and obliteration of, 77.  
 Punctum, foreign body in, (77), 13.  
 Puncture of the kidney, Operation, 317.  
 — membranes, Operation, 333.  
 Punctured wound, see *Wound*, 259.  
 Papil, Artificial, Operation, 309.  
 Purpura, (215), 15.  
 Purulent Ophthalmia, see *Conjunctivitis*, 41.  
 — of infants, see *Conjunctivitis*, 41.  
*Pustular Ophthalmia*, see *Phlyctenular Conjunctivitis*, 43.  
*Pustule*, Malignant, see *Anthrax*, 13.  
 Putrid exhalations, Poisons, 383.  
*Putrid sore throat*, see *Diphtheria*, (181), 7.  
 Pyæmia, 11.  
 Puerperal, (215), 11.  
 Pyæmic abscess of joints, (230), 11.  
 — lung, (113), 11.  
 — spleen, (161), 11.  
 — liver, (151), 11.  
 — pericarditis, (93), 11.  
 Pyolitis, 171.  
 Pylephlebitis, Inflammation of portal vein, 155.  
 Pylorotomy, Operation, 315.  
 Pyloroplasty, Operation, 315.  
*Pyometra*, see *Distension of the Uterus* with pus, 197.  
 Pyonophrosis, see *Abscess of Kidney*, 171.  
*Pyosalpinx*, see *Distension of the Fallopian tube*, 101.  
 Pyrosis, 130.  
  
*Quinsy*, see *Inflammation of Tonsils*, 131.  
  
 Rabies, see *Hydrophobia*, 11.  
 Radical cure of hernia, Operation, 317.  
 Radius, Dislocation of, 285.  
 — Fracture of, 283.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in *Egyptian type*, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## RAD

- Radius and ulna. Dislocation of, 285.  
 — — — Fracture of both, 283.  
 Ranula, 133, 349.  
 — Operation for, 305.  
*Ranunculus*, see Actinomyces, Parasite, 394.  
 Raynaud's disease, 103.  
 Rectification of misplaced head of fetus, 331.  
 Rectocele, 149.  
 — see Prolapse of vagina, 199.  
 Recto-urethral fistula, 149, 179.  
 Recto-vaginal fistula, 149.  
 Recto-vesical fistula, 149, 175.  
 Rectum, Abscess of, 147.  
 — absent, Malformation, 361.  
 — Diseases of, 147.  
 — Foreign bodies in, 13, 281.  
 — Gangrene of the, 149.  
 — Hemorrhage from, 149.  
 — Hypertrophy of the, 149.  
 — Inflammation of the, 147.  
 — Injuries of, (149), 13.  
 — Malformations of, (149), 17, 361.  
 — Neuralgia of, 149.  
 — New Growth, Malignant and Non-malignant of the, (149), 15.  
 — Operations on the, 317.  
 — Operation for prolapse of, 319.  
 — Prolapse of, 149.  
 — Sloughing of, see Gangrene of, 149.  
 — Sloughing of, consequent on parturition, 215.  
 — Stricture of, Operation for, 319.  
 — Syphilis of, (149), 11.  
 — Tubercle of the, (149), 11.  
 — Ulceration of, 149.  
 — — — Operation for, 319.  
 — Wound of, 281.  
 Reduction of dislocations, Operation, 297.  
*Reduvius personatus*, Parasite, and other species, 390.  
 Refracture of bone, Operation, 297.  
 Regurgitation of Stomach, 139.  
 — through the valves of the heart, see Valvular disease, 95.  
 Relapsing fever, 7.  
 Relaxation of ligaments, 231.  
 Relaxed throat, see Sore throat, 131.  
 Remains of fetal structures, cysts arising from, 351.  
 — — — Wolffian body, 353.  
 Remittent fever, 9.  
 Removal of breast, Operation, 313.  
 — — bronchocele, Operation, 311.  
 — — calculi, biliary, Operation, see Cholecystotomy, 317.  
 — — — renal, Operation, see Nephrotomy, 317.  
 — — — urethral, Operation, 323.  
 — — — vesical, Operation, 321.  
 — — cervix uteri, Operation, 327.  
 — — — vaginal portion of, Operation, 327.  
 — — coccyx, 329.

## REM

- Removal of cyst, Operation, 289.  
 — — cyst in broad ligament, Operation, 325.  
 — — epiglottis, Operation, 311.  
 — — exostosis, Operation, 309.  
 — — Fallopian tube and its contents in extra-uterine gestation, Operation, 325.  
 — — diseased Fallopian tube, Operation, 325.  
 — — fetus in extra-uterine gestation, Operation, 325.  
 — — — by Cesarean section, Operation, 331.  
 — — foreign bodies, Operation, 291.  
 — — — from the brain, Operation, 303.  
 — — — — bladder, Operation, 321.  
 — — — — external meatus of ear, Operation, 311.  
 — — ganglion of a nerve, 295.  
 — — hydatid cyst of liver, Operation, 317.  
 — — hymen, Operation, 329.  
 — — hyperostosis, Operation, 311.  
 — — laryngeal growths, 311.  
 — — loose bodies from joints, Operation, 299.  
 — — lymphatic glands, diseased, Operation for, 295.  
 — — nasal polypus or naso-pharyngeal polypus, Operation, 305.  
 — — — through the natural passages, 305.  
 — — — by temporary displacement of nose, 305.  
 — — — through the palate, 305.  
 — — — by osteo-plastic resection of maxilla, 305.  
 — — — — resection of portion of maxilla, 305.  
 — — the neural arches of spine and subdivisions, 303.  
 — — new growth of vagina, Operation, 327.  
 — — — — vulva, Operation, 329.  
 — — ovary, Operation, 325.  
 — — — enlarged by new growth, Operation, 325.  
 — — pharyngeal growths, Operation, 313.  
 — — polypus, Operation, 327.  
 — — — from the ear, Operation, 309.  
 — — — of rectum, Operation, 319.  
 — — portion of the thoracic wall for the closure of an empyemic cavity, Operation, 315.  
 — — post-nasal adenoid growths, Operation, 305.  
 — — rectum, part of, for cancer, Operation, 319.  
 — — septum of double vagina, Operation, 327.  
 — — spleen, Operation, 317.  
 — — tongue, in part or in whole, Operation, 305.  
 — — tonsils, Operation, 305.  
 — — tumours, by excision or otherwise, Note, Operation, 289.  
 — — uterine appendages, Operation, 325.  
 — — uterus, Operation, 325, 327.  
 — — uvula, Operation, 305.

## REM

- Removal of varicose lymphatic vessels, Operation for, 295.  
 -- vascular caruncle of urethra, Operation, 329.  
 -- the vault of skull of child, Operation, 331.  
 -- wax from external meatus of ear, Operation, 311.  
 -- whole uterus, Operation, 327.  
 Renal calculi, Removal of, Operation, see Nephrotomy, 317.  
*Renal dropsy*, *Acute*, see *Acute nephritis*, 169.  
 Repair of fecal fistula, Operation, 329.  
 -- -- -- Incarcerated cervix uteri, Operation, 327.  
 -- -- -- perineum, Operation, 329.  
 -- -- -- urinary fistula, Operation, 329.  
 Replacement of inverted uterus, 327, 333.  
 Resorcin, Poison, 375.  
 Respiratory organs, Operations on, 311.  
 RESPIRATORY SYSTEM, DISEASES OF, 105.  
 Respiratory system, Diseases of, not strictly local, 105.  
 Restoration of eyelid, Operation for, 307.  
 -- -- -- lip, Operation for, 303.  
 -- -- -- nose, Operation for, 303.  
 Retching, 130.  
 Retention of deciduous teeth, 127.  
 -- -- -- dead ovum, 207.  
 -- -- -- the placenta and subdivisions, 213.  
 -- -- -- placental fragments, membrane, or clots, 215.  
 -- -- -- urine, 177.  
 Reticular, or alveolar cancer, Tumour, see Glandular carcinoma, 347.  
 Ectina, Anæmia of, 63.  
 -- Atrophy of, 63.  
 -- Contusion with detachment of the, 271.  
 -- Degeneration of, 63.  
 -- Detachment of the, 63.  
 -- For detachment of the, Operation, 309.  
 -- Diseases of, 63.  
 -- Hemorrhage of the, 63.  
 -- Injuries of, (17), 13.  
 -- Malformations of the, and its varieties, (6), 17.  
 -- New growth, malignant or non-malignant, of the, (63), 15.  
 Retinitis, 63.  
 -- *Albentinitis*, see *Renal*, 63.  
 -- diabetic, (43), 17.  
 -- Embolic (including Arterial Thrombosis), 63.  
 -- from direct sunlight, 63.

## RET

- Retinitis, Hemorrhagic, (63).  
 -- Leucæmic, (63).  
 -- *Leucocythæmic*, see *Leucæmic*, 63.  
 -- Malarial, (63).  
 -- *Renal*, 63.  
 -- Syphilitic, 63.  
 Retro-bulbar neuritis, 61.  
 Retroflexion of the uterus, 197.  
 Retroversion of the uterus, 197.  
 Reunion of divided nerve, Operation, 295.  
*Rhabditis Cornwalli*, Parasite, see *Leptodera teres*, 389.  
 Rhabditis gonitidis, Parasite, 389.  
 Rhabdomyoma, see Tumour of muscle, 389.  
 Rhabdonema strongyloides, Parasite, 389.  
 Rheumatic arthritis, Chronic, see Chronic osteo-arthritis, (231), 15.  
 Rheumatic fever, (220), 15.  
 -- inflammation, see Rheumatism, 15.  
 -- nodule of the connective tissue, (233), 15.  
 Rheumatism, (220), 15.  
 -- Acute, see Rheumatic fever, 1b.  
 -- Chronic, 15.  
 -- Gonorrhæal, (229), 11.  
 -- of joints, (229), 15.  
 Rheumatoid arthritis, see Osteo-arthritis, 15.  
 Rhinitis, see Inflammation of soft parts of nose, 69.  
 Rhinoliths, (91).  
 Rhinoplasty, 303.  
 Rhinoscleroma, (91), 253.  
*Ribbon-shaped Keratitis*, see Opacity Transverse of the Cornea, 49.  
 Ribs, Dislocation of costal cartilages from the, 275.  
 -- Fracture of the, 275.  
 -- -- -- with injury to abdominal viscera, 275.  
 -- -- -- -- blood vessels, 275.  
 -- -- -- -- heart, 275.  
 -- -- -- -- the lung, 275.  
 Rickets, 15.  
 -- of bones, (229).  
 Rickety curvature of the spine, (238), 15.  
*Rince*, see Flusures, 355.  
 Ringworm, 253.  
 Rodent ulcer, 347.  
 Rose rash, see Roseola, 243.  
*Rose rash*, *Epidemic*, synonym of Rubella, 7.  
 Roseola, 243.  
*Roseola circumata*, see Pityriasis rosea, 243.  
 Rotation of Pedicle of the Ovary, 191.  
 Rotheln, see Rubella, 7.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

Round-celled sarcoma, *Tumour*, 343.  
 Rubella, 7.  
*Rubella*, see Measles, 7.  
 Rumination, 139.  
*Rupture*, term misused, see Syphilodermia, 250.  
*Rupture*, see Mechanical affections, (3).  
*Rupture*, see Hernia, 145.  
 Rupture of artery from injury, 13, 261.  
 — from disease, 103.  
 — abdominal muscles, with contusion, 277.  
 — bladder, 175.  
 — from fracture of the pelvis, 281.  
 — during parturition, 213.  
 — without wound, 281.  
 — capillaries, 105.  
 — ducts of secreting glands, 263.  
 — heart, *Note*, 97.  
 — or lung, without wound or fracture, 275.  
 — intestines, 147.  
 — or laceration of the bladder without wound, and varieties, 281.  
 — urethra, and varieties, 261.  
 — of lymphatics, 163.  
 — lymphatic vessels, 261.  
 — membrana tympani, 271.  
 — muscle, Spontaneous, 237.  
 — from external violence, 263.  
 — muscular action, 263.  
 — nerve, 259.  
 — porineum during parturition, 213.  
 — Operation for, 329.  
 — sclerotic, with contusion of the eye, 271.  
 — secreting glands, 263.  
 — a soft part, 269.  
 — stomach, 139.  
 — tendon, 203.  
 — from external violence, 263.  
 — violent exertion, 263.  
 — trachea, 273.  
 — urethra, 281.  
 — uterus during parturition, 213.  
 — vagina during parturition, 213.  
 — vas deferens, 283.  
 — vein, 261.  
 — viscera, 279.  
 — valva during parturition, 213.  
*Ruptured globe of the eye*, see Contusion with rupture of the sclerotic, 271.  
 Rye, Ergot of, *Poison*, 379.

Sabadilla, *Poison*, 377.  
 Sae, Operations for obliteration of conjunctival, 307.  
 Saccharomyces albicans, *Parasite*, 395.  
 — capillitii, *Parasite*, 395.  
*Saccharomyces ellipsoides*, see *Saccharomyces capillitii*, *Parasite*, 395.

Saccular aneurysm, 101.  
 Sacculation of the bladder, 175.  
 Sacrum or coccyx, Fracture of the, 274.  
*Sagittarius*, see Lardaceous Spleen, 159.  
*Sagittarius*, see Chorea, 33.  
 Salivary calculus, 133.  
 — Removal of, *Operation*, 303.  
 — fistula, 133.  
 — Operation for, 303.  
 — glands, Cyst of, 135.  
 — Diseases of, 131.  
 — Inflammation of, 131.  
 — New Growth of, malignant and non-malignant, (13), 15.  
 Salivation, 133.  
*Salmagundi*, see Inflammation of the Fallopian tube, 191.  
*Salt of tartar*, see Acid oxalate of potassium, *Parasite*, 373.  
*Salt of tartar*, see Acid oxalate of potassium, *Parasite*, 373.  
*Sanguis*, see Hemorrhage of the brain, 27.  
*Sanguis*, see Hirudo, 399.  
 Sapræmia, see Poisoned wounds, (15), 13, 259, 385.  
 — Puerperal, (215), (11, *Note*), 13 (No. 42), 395.  
 Sarcina ventriculi, *Parasite*, 393.  
 Sarcoma, *Tumour*, and its varieties, 343.  
 Sarcopes scabiei, *Parasite*, 391.  
*Sargassum*, a symptom of cerebral or spinal disease; to be treated according to its association.  
 Savin, *Poison*, 379.  
 Scabies, (231), 13, 391.  
 Scalds, 255, 257.  
 — of the skin, 265.  
 — mouth, 269.  
 — mucous membrane, 265.  
 Scalp, contusion of, and subdivisions, 265.  
 — Wound of the, and varieties, 267.  
 Scanty menstruation, 205.  
 Scapula, Dislocation of, 283.  
 — Fracture of, 283.  
*Scarlatina*, see Scarlet fever, 7.  
 Scarlet fever, 7.  
 Schizomycetes or Bacteria, *Parasite*, 392.  
 Sciatica, see Neuralgia, 35, and Neuritis, 19.  
 Scirrhus, see Carcinoma, 347.  
 — of the female breast, see Malignant New Growth of, 223.  
 — uterus, see Malignant New Growth of, 195.  
 Sclerema neonatorum, 247.  
 Scleriosis, see Scleroderma, 247.  
 Scleritis, and varieties, 51.  
 Scleroderma, 247.  
 Sclero-keratitis, 47.  
 Sclerosis of brain, 27.  
 — spinal cord, 21, 23.

Sclerosis, Disseminated or Insular, 23, 27.

— General, of brain, 27.

— of the lateral columns of spinal cord, 21.

— Local, of brain, 27.

— of posterior columns of spinal cord, 23.

*Sclerostoma duodenale*, see *Strongylus duodenalis*, Painside, 388.

Sclerotic, Contusion with rupture of the, 271.

— Diseases of, 51.

— Injuries of, (51), 13.

— Leprosy of the, (51), 11.

— New Growth, Malignant and Non-malignant of, (51), 15.

— Rupture of the, 271.

— Staphyloma of, 51.

— Syphilis of, (51), 11.

— Tubercle of the, (51), 11.

*Scleratitis*, see *Scleritis*, 51.

Sclerotomy, Operation, 309.

Scorpions, Wound poisoned by, 383.

Scraping cavity of the uterus, Obstetric operation, 327.

*Severus's palsy*, see *Writers' cramp*, 33.

*Serofulous affections*, see *Tubercle*, 11.

*Serofuloderma*, (251).

*Serofulous disease of joints*, see *Tubercular arthritis*, 229.

*Serofulous disease of glands*, see *Tubercle of glands*, 163.

Scrotal hernia, 145.

Scrotum, Abscess of the, 183.

— Chimney-sweepers' Cancer of, (183), 15, see *Epithelioma*, 347.

— Diseases of, 183.

— Elephantiasis of, (183), Note 163.

— Fissure of, Malformation, 17, 357.

— Inflammation of, 183.

— Lymphangiectasis of, (183), 163.

— Malformations of, (183), 15, 357.

— New Growth of, Malignant and Non-malignant, (183), 15.

— Oedema of, 183.

— Pruritus of, 183.

— Sloughing of, 183.

— Syphilis of, (183), 11.

— Wound of, 279.

Searvy, 13.

Sea-sickness, see *Vomiting*, 139.

*Sebaceous tumour of the skin*, see *Non-malignant tumour of skin*, (251), 349.

*Sebaceous Cyst*, or *Wen*, 349.

Seborrhœa, 247.

*Seborrhœa corporis*, 247.

Secondary amputation, Operation, 301.

— or descending lateral sclerosis, unilateral or bilateral, 21.

— pneumonia, Note, 113.

— syphilis, 11.

Secreting glands, Contusion of, 263.

— Impaction of foreign bodies or calculi in ducts, 263.

— Rupture of, 263.

— Tumour of, and variotics, 341.

— and viscera, Injuries of, 263.

— Wound of, 263.

— or rupture of ducts of, 263.

Secretion of milk apart from pregnancy, 225.

Secretions, Morbid, Wounds poisoned by, 385.

Section of nerve, Operation, 295.

— Abdominal, Operation, 315.

— Cesarean, Operation, 331.

— Perineal, Operation, 323.

Senile atrophy of uterus, 195.

— degeneration of cartilage, 231.

— degenerations, see *Old Age*, 17.

Separation of cartilago (of ear) from bone, 271.

— epiphyses of lower extremity, 285.

— — — upper extremity, 283.

— placenta, Obstetric operation, 333.

— and extraction of placenta and membranes after delivery, Operation, 333.

— symphysis pubis or sacro-iliac articulation, 281.

Septa of heart incomplete, Malformation, (97), 17, 359.

Septicæmia, 11.

— Puerperal, (215).

Septum, for deviation of nasal, Operation, 305.

— of double vagina, Removal of, Operation, 327.

— of the nose, Perforation of the, 89.

Sequestra, Removal of, Operation, 297.

Serous cysts, 351.

Seton, Introduction of, 265.

Sewer gas, Poison, 383.

*Shaking palsy*, see *Paralysis agitans*, 31.

Shonthe of tendons, Diseases of, 239.

— Inflammation of, 239.

*Shingles*, see *Zona*, 245.

Shock, 257.

Short sight, see *Myopia*, 73.

Shoulder joint, Dislocation of, see *Dislocation of Humerus*, 235.

Shrunken eyeball, 69.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in *Egyptian type*, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

- Sick headache*, see *Megrim*, 35.  
*Sickness, Green*, see *Chlorosis*, 15.  
*Sight, Long*, see *Hypermetropia*, 73.  
 — *Short*, see *Myopia*, 73.  
*Sight, Various defects of*, see *Disorders of Vision*, 69.  
*Silver, Poison*, 373.  
 — stain, of the conjunctiva, see *Metallic deposit from nitrate of silver*, 49.  
*Simple continued fever*, 9.  
 — fracture of spine, with injury of spinal cord or nerves, 277.  
*Simulium reptans*, Parasite, 391.  
*Sinuses, Diseases of the accessory*, 91.  
 — Opening of the frontal, 301.  
*Sireniform foetus*, Malformation, 15, 363.  
*Skin, Bronzed*, see *Addison's Disease*, 167.  
**SKIN, DISEASES OF**, 243.  
 — Atrophy of the, 247.  
 — — Linear and macular, 247.  
 — — Neuropathic, 247.  
 — Effects of external injuries of the, 253.  
 — Gangrene of the, 249.  
 — grafting, Operation, 297.  
 — New Growth, malignant and non-malignant, of the, (251), 15.  
 — Operations on, 295.  
 — Parasitic diseases of, (253), 13.  
 — and subcutaneous tissue, Abrasion of, 265.  
 — — — Bruise of, see *Contusion*, 265.  
 — — — Burn and scald of, 265.  
 — — — Contusion of, 265.  
 — — — Effects of irritants or corrosives on, 265.  
 — — — Frostbite of, 265.  
 — — — Injuries of, 265.  
 — — — Wound of, 265.  
 — Syphilis of the, (251), 11.  
 — Tubercle of the, (251), 11.  
*Scoliosis*, see *Lateral curvature of the spine*, 233.  
**Skull, contusion of**, 267.  
 — Excision of portion of the, for *microcephaly*, 301.  
 — Fissure of, Malformation, 355.  
 — Fracture of the base of the, 267.  
 — — vault of the, 267.  
 — — compound, 267.  
 — — comminuted, 267.  
 — — punctured, 267.  
 — — simple, 267.  
 — — inner table only, 267.  
 — — outer table only, 267.  
 — — with depression, 267.  
 — Operations on the, 301.  
 — — for depressed bone of the, 301.  
 — — foreign bodies within the, 301.  
 — — intra-cranial hæmorrhage, 301.  
 — — intra-cranial suppuration of the, 301.  
 — — removal of clot from a cranial sinus on the, 301.  
**Skull, Trephining or removing portions of the**, 301.  
 — Wound of, 267.  
*Sloughing of the bladder*, 173.  
 — — from parturition, 215.  
 — — cervix uteri from parturition, 215.  
 — — Gangrene of different parts.  
 — — Gangrene of connective tissue, 241.  
 — — Gangrene of Intestine, 141.  
 — — Gangrene of rectum, 149.  
 — — Gangrene of the stomach, 135.  
 — of the perineum from parturition, 215.  
 — phagedæna, 9 (No. 25).  
 — rectum from parturition, 215.  
 — scrotum, 183.  
 — sore throat, see *Diphtheria*, 131.  
 — of the vagina from parturition, 215.  
**Small-pox**, 7.  
**Smell, Loss or perversion of the sense of**, 91.  
**Snakes, Poisoned wounds by**, 383.  
*Sacæ-Uindness*, see *Temporary blindness*, 71.  
*Soda, Poison*, 373.  
**Soft cataact**, 67.  
 — chance of the penis, 183.  
**Softening of the brain**, 25, 27.  
 — — from pressure, 27.  
 — — — Inflammatory, see *Inflammation*, 25.  
 — — — Necrotic, 27.  
 — of cartilages of trachea, 111.  
 — — the stomach, 135.  
*Solution of the lens*, Operation, 309.  
**Somnambulism**, 37.  
**Sore nipples**, 217.  
 — throat, 131.  
*Spanish Fly, Poison*, see *Cantharides*, 381.  
**Spasm**, 33.  
 — of anal muscle, (171).  
 — — the bladder, (177).  
 — Clonic, 33.  
 — Facial, 33.  
 — of glottis, see *Laryngismus stridulus*, 35.  
 — of larynx, (109).  
 — muscle, (247), 33.  
 — pharynx and œsophagus, (135).  
 — stomach, (130).  
 — the tongue, (129).  
 — Tonic, 33.  
**Spasmodic asthma**, 111.  
*Spasmodic cholera*, see *Cholera*, 9.  
*Spasmodic croup*, see *Laryngismus stridulus*, 35.  
*Spastic spinal paralysis*, see *Sclerosis of the lateral columns*, 21.  
*Spaying*, see *Oophorectomy*, Operation, 325.  
*Specific febrile diseases*, see *General Diseases*, 7.  
**Spermatic cord, Abscess of**, 185.  
 — — diffused hæmatocœle of, Injury, 283.  
 — — Diseases of, 185.  
 — — Hydrocœle of, 185, 361.  
 — — — congenital, 361.  
 — — — Diffused, 185.

## SPE

## SPI.

- Spermatic cord, Hydrocele of, Encysted, 185.  
 — — — Hamatocele of the, 185.  
 — — — Inflammation of the, 185.  
 — — — Injuries of, (185), 13.  
 — — — Neuralgia of, (185), 35.  
 — — — New growth of, malignant, and non-malignant, (185), 15.  
 — — — Torsion of the, 185.  
 — — — Varicocele of the, 185.  
 Spermatocele, (187), 349.  
 Spermatorrhœa, 187.  
 Sphincter ani, Dilatation of the, Operation, 317.  
 Spina bifida, Malformation, (235), 17, 357.  
 Spinal apoplexy, see Hemorrhage of Spinal Cord, 21.  
 Spinal column, Division of, Operation, 331.  
 — — — Fissure of (Spina bifida), Malformation, (235), 17, 357.  
 Spinal cord, absent or imperfect, Malformation, (25), 17, 357.  
 — — — compression of, (23).  
 — — — — without fracture or dislocation, 277.  
 — — — Concussion of, 277.  
 — — — Degeneration of the, 21.  
 — — — of anterior cornu, 21.  
 — — — — lateral columns, 21.  
 — — — — and posterior columns, 23.  
 — — — — posterior columns, 23.  
 — — — Diseases of, 21.  
 — — — Fissure of, Malformation, 357.  
 — — — Hemorrhage of the, 21.  
 — — — Inflammation of, 21.  
 — — — Injuries of, (23), 277.  
 — — — New growth of, malignant, (23), 15.  
 — — — — non-malignant, (23), 15.  
 — — — Sclerosis of, and varieties, 21, 23.  
 — — — its membranes, Diseases of, 19.  
 — — — Fissure of, Malformation, (21), 17, 357.  
 — — — Hemorrhage of, 21.  
 — — — Inflammation of, 19.  
 — — — Malformations of, (21), 17, 357.  
 — — — Meningitis of, 19.  
 — — — New Growth, malignant and non-malignant of, (21), 15.  
 — — — Operation on, 303.  
 — — — meningitis, 19.  
 — — — Syphilitic, (21), 11.  
 — — — Tubercular, (19), 11.  
 Spindle-collod Sarcoma, Tumour, 345.  
 Spine, Abscesses of, 233.  
 — — — Angular curvature of, 233.  
 — — — Ankylosis of, 235.

- Spine, Anterior curvature of, 233.  
 — — — Atrophy of, 233.  
 — — — Caries of, 233.  
 — — — Compound fracture of, 277.  
 — — — — with injury to cord, 277.  
 — — — — with injury to spinal nerves, 277.  
 — — — Curvature of, Angular, 233.  
 — — — — Anterior, 233.  
 — — — — Lateral, 233.  
 — — — — Posterior, 233.  
 — — — — Rickety, 15, 233.  
 — — — Diseases of, 233.  
 — — — Dislocation of, from disease, 235.  
 — — — — Partial or complete, from injury, 277.  
 — — — — with fracture, 277.  
 — — — — without fracture, 277.  
 — — — Fracture of, with displacement, 277.  
 — — — — without displacement, 277.  
 — — — Inflammation of the, 233.  
 — — — Injuries of, (235), 13, 277.  
 — — — Lateral curvature of, 233.  
 — — — Malformations of, (235), 17, 357.  
 — — — Necrosis of, 233.  
 — — — New Growth of, malignant and non-malignant, (235), 15.  
 — — — Operations on the, 303.  
 — — — Osteo-arthritis of, new Joints, (231), 15.  
 — — — Parasitic disease of, (235), 11.  
 — — — Psoas, lumbar and other abscesses of, 233.  
 — — — Removal of the neural arches of the, and subdivisions, 303.  
 — — — Simple fracture of, with compression of cord, 277.  
 — — — Spontaneous fracture of, 235.  
 Spirilla, Parasites, 394.  
 Spirillum (of Lewis), Parasite, 394.  
 — — — Cholera Asiaticum, Parasite, 394.  
 — — — (vel Spirochæte) Obormeyeri, Parasite, 394.  
 Spirochæte plicatilis, Parasite, 394.  
 Spleen, Abscess of, 159.  
 — — — absent, Malformation, 301.  
 — — — Amyloid disease of, see Lardaceous S., 159.  
 — — — Atrophy of, 161.  
 — — — Congestion of, 159.  
 — — — Cyst of, (161).  
 — — — Diseases of, 159.  
 — — — Embolism of, 161.  
 — — — Hypertrophy of, 161.  
 — — — Induration of, from Ague, (161), 9.  
 — — — Inflammation of, see Splenitis, 159.  
 — — — Injuries of the, (161), 13.  
 — — — Lardaceous, 157.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## SPL

- Spleen, Malformations of, (161), 17, 367.  
 — New Growth of, malignant and non-malignant, (161), 15.  
 — Parasitic disease of, (161), 13.  
 — Pyæmia of, (161), 11.  
 — Removal of, Operation, 317.  
 — *Sago*, see Lardaceous S., 159.  
 — Supplementary, Malformation, (161), 367.  
 — Syphilis of the, (161), 11.  
 — Tubercle of, (161), 11.  
*Spleen, Waxy*, see Lardaceous S., 159.  
 Splenectomy, Operation, 317.  
*Splenic Fever*, see Anthrax, 13.  
 Splenitis, 159.  
 Spondylolisthesis, 235.  
*Spondylitis*, see Inflammation of the Spine, 233.  
*Spondylotomy*, see Division of spinal column, Operation, 331.  
 Spontaneous fracture of bones, 227.  
 — — of the spine, 235.  
 — rupture of muscles, 237.  
 — — — tendons, 239.  
 Sprain, 259.  
 — of the back, 277.  
 — — lower extremity, 265.  
 — — upper extremity, 263.  
 Spring Catarrh, 43.  
 Sprue, 143.  
 Spurious pains and cramp during pregnancy, 207.  
*Spurious talipes valgus*, see Flat-foot, 241.  
 Squill, Poison, 379.  
 Squint and its varieties, 75.  
 Stammering, 37.  
 Staphylococcus pyogenes albus, Parasite, 392.  
 — — aureus, Parasite, 392.  
 Staphylocoma of the cornea, 48.  
 — — sclerotic, 51.  
 — Operation for, 309.  
 Staphylorrhaphy, 305.  
 Starvation, 13, 257.  
*Steatoma*, see Wen, Sebaceous tumour, 349.  
*Steatorrhœa*, see Seborrhœa, 247.  
 Steel filings, Poison, 383.  
 Sterility, 205.  
 Sternum, Dislocation of parts of the, 275.  
 — Fracture of, 275.  
 — Fissure of, Malformation, 17, 355.  
 Still-birth, 213.  
 Stinging insects, poisoned wounds from, 365.  
 Stomach, Anthrax of, (137), 13.  
 — Atrophy of the, 137.  
 — Concretions of the, 137.  
 — Congestion of, see Hyperæmia of, 137.  
 — Contraction of, 137.  
 — Degenerations of, 137.  
 — Dilatation of, 137.  
 — — of orifices of the, Operation, 315.  
 — Diseases of, 135.

## STR

- Stomach, Displacement of the, 137.  
 — Divided by constrictions, Malformation, 17, 361.  
 — Effects of Injuries on the, (137), 13.  
 — — — poisons on, (137), 13.  
 — Excision of portion of, Operation, 315.  
 — Fistula of, 135.  
 — Foreign bodies in, (137), 13.  
 — Gangrene of the, 135.  
 — Hæmorrhage of, 135.  
 — Hernia of, 137.  
 — Hyperæmia of the, 137.  
 — Hypertrophy of the, 137.  
 — Inflammation of, 135.  
 — Injuries of, (137), 13.  
 — Lardaceous disease of, see Degenerations, 137.  
 — Malformations of the, (137), 17, 361, 367, 369.  
 — New growth of, malignant and non-malignant (137), 15.  
 — Parasitic disease of, (137), 13.  
 — Perforation of, 139.  
 — Rupture of, 139.  
 — Softening of the, 135.  
 — Spasm of the, 139.  
 — Stricture of, 139.  
 — Syphilis of the, (137), 11.  
 — Tubercle of the, (137), 11.  
 — Ulceration of, 135.  
 — Ulcer of, Perforating, 135.  
 — Washing out of, Operation, 315.  
*Stomach-ache*, see Gastralgia, 139.  
 Stomach-pump, Application of, Operation, 315.  
 Stomatitis, see Inflammation of the mouth, 119.  
 — Ulcerative, see Ulceration of mouth, 119.  
 — vesicular, 119.  
 Stomoxys calcitrans, Parasite, 390.  
 Stone, see Calculus, (3).  
 — in bladder, 175.  
*Strabismus*, see Squint, 75.  
 — Operation for, 307.  
 Strain, 259.  
 — Effects of excessive, 13.  
 — of muscles, 263.  
 — — tendons, 263.  
 Stramonium, Poison, 379.  
 Strangulated hernia, see Hernia, 145.  
 — — Operations for, 317.  
 Strangulation, Asphyxia from, 255.  
 — Internal, of intestines, 147.  
 — of a part, 259.  
 Streptococcus erysipolatis, Parasite, 392.  
 — pyogenes, Parasite, 392.  
 Stretching of nerve, 259.  
 Stricture of the canal of the uterus, 197.  
 — — external os of the uterus, 197.  
 — — Fallopian tube, 193.  
 — — hepatic ducts, 155.  
 — — internal os of the uterus, 197.  
 — — intestines, 147.



Stricture of the œsophagus, 133.  
 — pharynx, 133.  
 — puncta and canaliculi, 77.  
 — rectum, see of intestines, 147.  
 — — Operation for, 319.  
 — — — by forcible dilatation, 319.  
 — — — — simple dilatation, 319.  
 — — — — incision, 319.  
 — stomach, 139.  
 — urethra, 177.  
 — — Organic, 177.  
 — — Spasmodic, 177.  
 — — Traumatic, 177.  
 — — Operations for, 323.  
 — — — external urethrotomy, 323.  
 — — — forcible dilatation, 323.  
 — — — gradual dilatation, 323.  
 — — — internal urethrotomy, 323.  
 — uterus, 197.  
 — of the vagina, 201.  
 Striped muscle tumour, see Myoma, 339.  
 Stroke, see Apoplexy, 31.  
 Strongylus bronchialis, Parasite, 399.  
 — duodenalis, Parasite, 399.  
 Strophulus. (Includes several names. Not to be used.)  
 Strumous ophthalmia, see Tubercle of conjunctiva, &c., (48), 11.  
 Stump, Irritable, see Neuralgia, 35.  
 Strychnine, Poison, 379.  
 Sty, 79.  
 Sub-conjunctival hæmorrhage of the eye, 209.  
 Subcutaneous injection, Operation, see Hypodermic, 297.  
 — — Poisoned wound from, 395.  
 — — tissue, Injuries of the skin and, 265.  
 Sub-hyoid cysts, 353.  
 Sub-lingual cysts, 351.  
 Submersion, Asphyxia from, 255.  
 Subretinal Dropsy, see Detachment of Retina, 63.  
 Sudamina, 245.  
 Sudden death after delivery, 217.  
 Suffocation, 255.  
 — of fœtus during parturition, 255.  
 Sulphate of Indigo, Poison, 375.  
 Sulphonal and other hypnotic drugs, Poisons, 375.  
 Sulphuretted hydrogen, Poison, 383.  
 Sulphuric acid, Poison, 375.  
 Sulphurous acid, Poison, 383.  
 Sun-stroke, 255.

Superinvolution of uterus, see Atrophy of uterus, 195.  
 Superior nuclear paralysis, see Ophthalmoplegia of the Brain, 27.  
 Supernumerary adrenals, Malformation, 17, 367.  
 — bladder, Malformation, (177), 17, 367.  
 — brouchi, Malformation, 17, 367.  
 — clitoris, Malformation, 17, 367.  
 — epiglottis, Malformation, 17, 367.  
 — gall-bladder, Malformation, 17, 367.  
 — heart, Malformation, (55), 17, 369.  
 — intestine, Malformation, 17, 367.  
 — kidney, Malformation, (171), 17, 367.  
 — limbs, fingers and toes, Malformation, 17, 367.  
 — liver, Malformation, (151), 17, 367.  
 — lobes of lungs, Malformation, 17, 367.  
 — mamma, Malformation, 17, 367.  
 — nipples, Malformation, 17, 367.  
 — nymphæ, Malformation, 17, 367.  
 — œsophagus, Malformation, 17, 367.  
 — ovaries, Malformation, (108), 17, 367.  
 — pancreas, Malformation, 17, 367.  
 — penis, Malformation, (188), 17, 367.  
 — pituitary body, Malformation, 17, 367.  
 — puncta lacrymalia, Malformation, 17, 367.  
 — pupils, Malformation, 17, 367.  
 — renal pelvis, Malformation, 17, 367.  
 — ribs, Malformation, 17, 367.  
 — spleen, Malformation, (161), 17, 367.  
 — stomach, Malformation, 17, 367.  
 — teeth, Malformation, (127), 17, 367.  
 — testicle, Malformation, (187), 17, 367.  
 — thyroid, Malformation, 17, 367.  
 — tongue, Malformation, (129), 17, 367.  
 — tubal orifices and fringes, Malformation, 17, 367.  
 — uterine, Malformation, 17, 367.  
 — valves of the heart, Malformation, 17, 367.  
 — vertebra, complete or incomplete, Malformation, 17, 367.  
 Suppression of urine, 173.  
 — — teeth, total or partial, Malformation, (127), 17.  
 Suppuration, (3).  
 — of alveoli, 125.  
 — — bladder, 173.  
 — — dental periosteum, 125.  
 — — dental pulp, 121.  
 — — Fallopian tube, 191.  
 — — gums, 125.  
 — — hornial sac, 145.  
 — — joints, 229.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in **Egyptian type**, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## SUP

- Suppuration of liver, 151.  
 — lymphatics, 163.  
 — lymph-glands, 161.  
 — lymph-vessels, 163.  
 — mammary gland and varieties, 219.  
 — muscles, 235.  
 — pancreas, 157.  
 — salivary glands, *see* inflammation of, 131.  
 Suppurative keratitis, 45.  
 — nephritis, disseminated, 171.  
 — pericarditis, 93.  
 — peritonitis, 157.  
 — tonsillitis, 131.  
 Suprarenal capsule, 167.  
 — Addison's Disease of, 167.  
 — Atrophy of, 167.  
 — Diseases of, 167.  
 — Hemorrhage of, 167.  
 — Hypertrophy of, 167.  
 — Lardaceous disease of, 167.  
 — New growth of, malignant and non-malignant, (167), 15.  
 — Tubercle of, (167), 11.  
 Supra-thyroid laryngotomy, 311.  
 Supra-vaginal amputation, *see* Removal of the cervix uteri, Operation, 327.  
 Surfeit, 13.  
 SURGICAL OPERATIONS, 289.  
 Suture of intestine, Operation, 315.  
 — movable kidney, Operation, 317.  
 — ruptured or wounded bladder, Operation, 321.  
*Swollen disc*, *see* Papillitis, 59.  
 Sycosis, 245.  
 Symblepharon, 17, 79, 359.  
 — Operation for, 307.  
 Sympathetic irritation of eyeball, 71.  
 Symphysiotomy, Obstetric operation, 333.  
*Symptomatic convulsions*, *see* Eclampsia, 33.  
 Synechia (Iris), 53.  
 Synchysis, 69.  
 Syncope, 99.  
*Synostosis*, *see* Ankylosis of the Spine, 235.  
 Synovial membrans, Pulp degeneration of, 229.  
 Synovitis, Acute, *see* Inflammation of Joints, 229.  
 — Chronic, *see* Inflammation of Joints, 229.  
 — Tubercular, (229), 11.  
 Syphilis, 11.  
 — of the alveoli, (123), 11.  
 — areola and varieties, (219), 11.  
 — auricle, (85), 11.  
 — arteries, (101), 11.  
 — bones, (227), 11.  
 — brain, (29), 11.  
 — Congenital, *see* Inherited, 11.  
 — conjunctiva, (45), 11.  
 — cranial nerves, (29), 11.  
 — dental periosteum, (127), 11.

## SYP

- Syphilis of Eustachian tube, (87), 11.  
 — external ear, (85), 11.  
 — internal ear, (87), 11.  
 — eyelids, (81), 11.  
 — fances, (131), 11.  
 — female breast, (221), 11.  
 — gums, (125), 11.  
 — heart, (97), 11.  
 — kidney, (171), 11.  
 — Inherited, 11.  
 — of the Intestines, (119), 11.  
 — joints, (229), 11.  
 — larynx, (109), 11.  
 — lips, (119), 11.  
 — liver, (153), 11.  
 — lung, (115), 11.  
 — lymphatic glands, (167), 11.  
 — mammary gland, (221), 11.  
 — mastoid cells, (87), 11.  
 — membrana tympani, (87), 11.  
 — membranes of the heart, (97), 11.  
 — month, (119), 11.  
 — muscles, (237), 11.  
 — naso-pharynx, (63), 11.  
 — nerves, (101), 11.  
 — nipple, (219), 11.  
 — nose, (91), 11.  
 — œsophagus, (173), 11.  
 — orbit, (81), 11.  
 — palate, (131), 11.  
 — penis, (183), 11.  
 — pharynx, (133), 11.  
 — pleura, (117), 11.  
 — prepuce, (151), 11.  
 — Primary, 11.  
 — of the rectum, (119), 11.  
 — sclerotic, (51), 11.  
 — scrotum, (189), 11.  
 — Secondary, 11.  
 — of the skin, (251), 11.  
 — spleen, (101), 11.  
 — stomach, (137), 11.  
 — teeth, (127), 11.  
 — Tertiary, Note, 11.  
 — of the testicle, (187), 11.  
 — thyroid body, (167), 11.  
 — tongue, (129), 11.  
 — trachea, (111), 11.  
 — tympanum, (87), 11.  
 — uterine, (195), 11.  
 — vagina, (199), 11.  
 — valves of the heart, (97), 11.  
 — vulva, (203), 11.  
 Syphilitic endarteritis, (29), (101), 11.  
 — gumma of the connective tissue, (243), 11.  
 — iritis, (51), 11.  
 — laryngitis, (109), 11.  
 — meningitis, (21), (29), 11.  
 — teeth, (127), 11.  
 Syphiloderma, (251), 11.

*Syringa mytila*, see **Hydroorrhachis**, 23.

*Tuberc dorsalis*, see **Sclerosis of the posterior columns**, 23.

— *mesenterica*, see **Tubercle of lymph-glands**, (163).

*Tachycardia*, see **Abnormal rapidity of action of the heart**, 99.

**Tænia**, Parasite (the species are given at pp. 387, 389).

**Talipes**, see **Club-foot**, 239.

— **Congenital Malformation**, 17, 369.

— **calcaneus**, 241.

— **calcaneo valgus**, 241.

— **cavus**, 241.

— **equino-valgus**, 241.

— **varus**, 241.

— **equinus**, 241.

— **valgus**, 241.

— **varus**, 241.

**Tapping or opening the antrum of Highmore**, Operation, 305.

— **aspiration of cysts**, Operation, 269.

— **with subsequent injection**, Operation, 269.

— **drainage**, Operation, 269.

— **bronchocele**, Operation, 311.

— **joint**, Operation, 299.

— **of urinary bladder**, Operation, 319.

**Tarsal bones**, Dislocation of, 287.

**Tarsal Cyst**, see **Chalazion**, (81).

**Tarsal ophthalmia**, see **Blpharitis**, 79.

**Tarsus**, Fracture of, 287.

**Tartaric Acid**, Poison, 375.

**Tattooing cornea**, Operation, 309.

**Teeth**, Abnormal form of the, 127.

— **structure of**, 127.

— **Deficient or imperfectly developed**, Malformation, 361.

— **Diseases of**, 121.

— **Extraction of**, Operation, 307.

— **Fracture of**, see **Injuries of teeth**, (127), 269.

— **Fusion of the**, 127.

— **Honeycombed**, 127.

— **Impaction of**, 127.

— **Injuries of**, (127), 269.

— **Malformations of the**, (127), 17, 361.

— **Malposition of the**, 127.

— **Mechanical injuries of**, 13, 127.

— **Mercurial** (127).

— **Operations on**, 307.

**Teeth**, Retention of deciduous, 127.

— **Stopping**, Operation, 307.

— **Supernumerary**, 127, 367.

— **Suppression of**, 127.

— **Syphilitic**, (127), 11.

**Tethys**, see **Disorders of Dentition**, 121.

**Teleangiectasis**, see **Dilatation of Capillaries**, 105.

**Teleangiectasis**, see **Tumour of capillary blood-vessels**, 339.

**Tendons**, Adhesions of, 239.

— **Contraction of**, 239.

— **Diseases of**, 237.

— **Displacement of**, 239, 263.

— **Gangrene of the**, 237.

— **Inflammation of**, 237.

— **Injuries of**, (239), 13, 263.

— **New growth of**, malignant or non-malignant, (239), 15.

— **Operations on**, 269.

— **Rupture of**, 263.

— **from violent muscular exertion**, 263.

— **external violence**, 263.

— **and their sheaths**, Injuries of, 263.

— **Spontaneous rupture of**, 269.

— **Strain of**, 263.

— **Union of divided**, Operation, 269.

— **Wound of**, 263.

**Tenosynus**, (151).

**Tenosynovitis**, see **Inflammation of sheaths of Tendons**, 239.

**Tenotomy**, Operation, 269.

**Tophamitis**, see **Myelitis of the anterior cornu**, 21.

**Tortian ague**, under **Malarial Fever**, 9.

**Tertiary Syphilis**, Definition, 9.

**Testicle absent**, Malformation, (187), 17, 361.

— **Abscess of**, 187.

— **Atrophy of**, 187.

— **Contusion of**, 181.

— **with formation of hydatocoele**, 181.

— **Cyst of the**, 187, 349.

— **diminutive**, Malformation, (187), 17, 361.

— **Diseases of**, 187.

— **Inflammation of the**, 187.

— **Injuries of**, (187), 13, 291.

— **Inversion of the**, (187), 17.

— **Malformations of**, (187), 17, 361, 367.

— **Malposition of**, (187), 17.

— **Neuralgia of**, (187), 35.

— **New growth of**, malignant and non-malignant, (187), 15.

**EXPLANATION.**—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

Testicle, Protrusion of the tubuli of, 187.

— Protrusion of the tubuli of, Operation for, 323.

— retained in the abdomen, *see* Malformations of Testicle, (187), 17, 361, 367.

— — inguinal canal, *see* Malformations of Testicle, (187), 17, 361, 367.

— — Operation for, 323.

— Syphilis (187), 11.

— Torsion of the, 187.

— Tubercle of, (187), 11.

— Wound of, (187), 13, 279.

*Testis, Funus of*, *see* Protrusion of the Tubuli of the Testicle, 187.

— *Hernia of*, *see* Protrusion of the Tubuli of the Testicle, 187.

Tetanus, (18), (217), 11.

— consequent on parturition, (217).

Tetany, 35.

Tetrazostomum renale, Parasite, 387.

Thecal abscess, 239.

Thecæ, Injuries of, 283.

Thickening and contraction of valves of the heart, 95.

*Thickening of the capsule of Glisson*, *see* Perihepatitis, 151.

Thickening of the pleura, *see* Adhesions of, 117.

Thirst, *see* Privation, 257.

*Thomson's disease*, *see* Myotonia congenita, 33.

Thoracic duct, Obstruction of, Note, 163.

— — Wound of, 261.

— wall, Removal of portion of, for the closure of an empyemic cavity, 315.

Thoracoplasty, 315.

Thoracotomy, 313.

Thorax and breast, Operations on, 313.

Thorn-apple, Poison, 379.

Throat, Cut-, *see* Wound of Neck, 273.

*Throat, Relaxed*, *see* Sore Throat, 131.

Throat, Sore, 131.

— Ulcerated (Ulceration of), 131.

Thrombosis of arteries, 103.

— — kidney, 171.

— — pulmonary artery as a cause of sudden death after delivery, (217).

— — cerebral veins (29).

— — heart, *see* Clots in the heart, 99.

— — veins, 103.

— — portal vein, (165).

— — uterine veins, (103).

*Thrombus of vulva*, *see* Hematoma of the Vulva, 301.

Thrush, (119), (219), 13, 395.

Thumb, Dislocation of, 285.

Thymus, Diseases of, 165.

— Delayed involution of, *see* Hypertrophy of, 165.

— Hypertrophy of, 165.

— Inflammation of the, 165.

Thymus, New growth, malignant and non-malignant of, (165), 15.

— Tubercle of the, (165), 11.

Thyreo-lingual duct persistent, Malformation, 361.

Thyroid body, Atrophy of, 165.

— Cyst of (Cystic Goitre), 165.

— Diseases of, 165.

— Division of isthmus of, 313.

— Goitre of, and varieties, 165.

— — — Exophthalmic, 165.

— Hypertrophy of, 165.

— Inflammation of, and varieties, 165.

— Injuries of, (167).

— Lardaceous disease of, 165.

— Myxœdema of, (167), 15.

— New growth of, malignant and non-malignant, (167), 15.

— Operations on, 311.

— Parasitic disease of, (167), 11.

— Syphilis of the, (167), 11.

— Tubercle of the, (167), 11.

Thyrotomy, Operation, 311.

Tibia, Dislocation of the, and varieties, (87).

— Fracture of, 235.

Tinea Barbae, *see* Ringworm, 253.

— circinata, *see* Ringworm, 253.

— favosa, *see* Favus, 253.

— marginata, *see* Ringworm, 253.

*Tinea Tarsi*, *see* Blepharitis, 79.

Tinea tonsurans, *see* Ringworm, 253.

— unguitum, *see* Ringworm, 253.

— versicolor, 253.

Tinnitus, 87.

Tobacco, Poison, 379.

Toes, Conjoined, Malformation, 17, 365.

— deficient in number, Malformation, 17, 363.

— Supernumerary, Malformation, 17, 367.

Tongue, Abscess of, 129.

— Anæsthesia of, (129), 35.

— Atrophy of, 129.

— Cyst of the, (129).

— Diseases of, 129.

— Dry, (129).

— Facial hemiatrophy of the, (129).

— Fissure of, Malformation, 355.

— Hyperæsthesia of the, (129), 35.

— Hypertrophy of, 129.

— Inflammation of the, and varieties, 129.

— Malformations of, (129), 17.

— Neuralgia of the, (129).

— New growth, malignant and non-malignant, of, (129), 15.

— Paralysis of, (129).

— Removal of, Operation, 305.

— Spasm of the, (129).

— Syphilis of, (129), 11.

— — — tio, Malformation, (129).

— Tubercle of the, (129), 11.

— Ulceration of the, 129.

## TON

## TUB

Tongue, Wandering rash of the, 129.  
 Tonsillitis, see Inflammation of tonsils, 131.  
 — Follicular, 131.  
 — Suppurative, see Suppuration, 131.  
 Tonsils, Enlarged, see Hypertrophy of, 131.  
 — Diphthoria of, (131), 7.  
 — Hypertrophy of, 131.  
 — Inflammation of, 131.  
 — New Growth of malignant and non-malignant, (131), 15.  
 — Removal of, Operation, 305.  
 — Suppuration of, 131.  
 — Syphilis, (131), 11.  
 — Tubercle of, (131), 11.  
 Toothacho, 127.  
*Tormentum*, see Colic, 147.  
 Torticollis, Wry-neck, 33.  
 — Permanent, 33.  
 — Spasmodic, 33.  
 Torsion of Penis, 183.  
 — of the Spermatie Cord, 185.  
 — — Testicle, 187.  
 — for hæmorrhage, Operation, 295.  
 Torula cerevisia, Parasite, 394.  
 Toxic mania, 39.  
 — Nouritis, 19.  
 Trachea absent or imperfect, Malformation, 17,  
 — 359.  
 — and bronchi, Contraction of, 111.  
 — — — Diseases of, 109.  
 — — — Dilatation of, 111.  
 — — — Diphthoria of the (111), 7.  
 — — — Foreign bodies in, (111), 17, 233.  
 — — — Inflammation of, see Tracheitis and  
 Bronchitis, 109.  
 — — — Injuries of, (111).  
 — — — Malformations of, (111), 17, 205.  
 — — — Necrosis of the cartilages of, Note, 111.  
 — — — New Growth of, malignant and non-malignant, (111), 15.  
 — — — Ossification of cartilages of, 111.  
 — — — Parasitic disease of, (111), 11.  
 — — — Rapture of, 273.  
 — — — Softening of cartilages of, 111.  
 — — — Syphilis of, (111), 11.  
 — — — Tubercle of, (111), 11.  
 — — — Ulceration of, 109.  
 Tracheitis, 109.  
 — Catarrhal, 109.  
 — Membranous, 109.  
 Trachelorrhaphy, see Repair of lacerated cervix  
 uteri, Operation, 327.

Tracheotomy, Operation, 311.  
*Trachoma*, see Conjunctivitis, 43.  
 Trance, 37.  
 Transfusion into veins, Operation, 293.  
 Transplantation of ovary, 191.  
 Transposition of viscera, Malformation, 17, 369.  
 Traumatic aneurysm, 103.  
 — cataract, 67.  
 — iritis, 53.  
 Trematoda, Parasites, 396.  
 Tromor, 31.  
 — mercurial, (37) 371.  
 — Sonile, 31.  
 Tromulous iris, 17, 53.  
 Trophining or removing portions of the skull,  
 Operation, 301.  
 — for abscess of bone, 297.  
 — — depressed bone, 301.  
 — — foreign bodies within the skull, 301.  
 — — intra-cranial hæmorrhage, 301.  
 — — — suppuration, 301.  
 — of mastoid process, Operation, 311.  
 — for removal of clot from a cranial sinus, 301.  
 — — operations on the brain or meninges, 301.  
 — tumour of skull, 301.  
 Trichiasis, 79.  
 — Operation for, 307.  
 Trichina spiralis, Parasite, 388.  
 Trichinosis, (27) 11.  
 Trichoccephalus dispar, Parasite, 388.  
 Trichomonas intestinalis, Parasite, 386.  
 — vaginalis, Parasite, 386.  
 Trichophyton tonsurans, Parasite, 394.  
 Trichorrhæxis nodosa, 247.  
 Tricuspid valve, Disease of, 95.  
 Triple phosphate calculus, 175.  
*Tritanus*, see Tetanus, 11.  
 — — — *musculorum*, see Tetanus, 11.  
 Trunk absent, Malformation, 17, 363.  
 Tubercle, 11.  
 — of the arteries, (101), 11.  
 — bladder, (175), 11.  
 — bones, (227), 11.  
 — brain, (230), 11.  
 — — bronchi, (111), 11.  
 — — conjunctiva, (16), 11.  
 — — cornea, (19), 11.  
 — — Fallopian tube, (101), 11.  
 — — fauces, (130), 11.  
 — — heart, (97), 11.  
 — — intestines, (113), 11.  
 — — kidney, (171), 11.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## TUB

- Tubercle of joints, (229), 11.  
 — larynx, (109), 11.  
 — liver, (153), 11.  
 — lung, (115), 11.  
 — lymphatics, (163), 11.  
 — mammary gland, (221), 11.  
 — membranes of the heart, (95), 11.  
 — mesenteric glands, see Lymphatics,  
 — mouth, (119), 11.  
 — naso-pharynx, (93), 11.  
 — nose, (91), 11.  
 — œsophagus, (133), 11.  
 — ovary, (181), 11.  
 — pericardium, (95), 11.  
 — pharynx, (133), 11.  
 — pleura, (117), 11.  
 — prepuce, (181), 11.  
 — prostate gland, (179), 11.  
 — rectum, (179), 11.  
 — sclerotic, (51), 11.  
 — skin, (251), 11.  
 — spleen, (161), 11.  
 — stomach, (137), 11.  
 — suprarenal capsules, (167), 11.  
 — testicle, (187), 11.  
 — tongue, (129), 11.  
 — thymus, (105), 11.  
 — thyroid body, (167), 11.  
 — trachea and bronchi, (111), 11.  
 — uterus, (195), 11.  
 — vesiculæ seminales, (179), 11.  
 Tubercle-Bacillus, see Bacillus Tuberculosis,  
 393.  
 Tubercular meningitis, (23), 11.  
 — peritonitis, (137), 11.  
 — pleurisy, (117), 11.  
 Tuberculosis, see Tubercle,  
 Tubo-ovarian cyst of the ovary, (189).  
 Tubuli of the testicle, Protrusion of the, 187.  
 Tumour, Adenoid, see Adenoma, 15, 341.  
 — Adipose tissue, and varieties, 335.  
 — of blood-vessels and varieties, 339.  
 — bone and varieties, Osteoma, 337.  
 — Bursal, 239.  
 — of cartilage, and varieties, 337.  
 — dermoid of conjunctiva, (45), 15.  
 — fibro-fatty congenital of conjunctiva, (15), 15.  
 — Dermoid cystic, of ovary, (189), 15.  
 — Fatty, see Adipose tissue, 335.  
 — Fibrous tissue, and varieties, 337.  
 — Gelatinous, see Myxoma, 339.  
 — of lymphatic glands, 341.  
 — — vessels, and varieties, 339.  
 — mucous tissue, and varieties, 339.  
 — Multiple cystic, of the ovary, 189.  
 — Myeloid, see sarcoma, 345.  
 — of muscle, and varieties, 339.  
 — Nævoid, 125.  
 — of nerves, and varieties, 339.  
 — neuroglia, 339.

u 75181.

## TYM

- Tumour, Osseous, see Osteoma, 337.  
 — of papillæ of skin or mucous membrane, and  
 varieties, 341.  
 — Papillomatous cystic, of ovary, (189).  
 — Proliferous cystic, of ovary, (189).  
 — Sarcomatous cystic, of ovary, (189).  
 — Sebaceous, of the skin, see Adenoma Seba-  
 ceum, 249.  
 — — see Wen, 349.  
 — of secreting glands, and varieties, 341.  
 — Simple cystic, of ovary, (189).  
 — Vascular, see Angelioma, 339.  
 — — of the meatus urinarius, (203).  
 — Warty, see Papilloma, 341.  
 — see also New Growth.  
 TUMOURS, CLASSIFICATION OF, (9), 335.  
 (Tumours of special parts are generally returned  
 as New Growths or Cysts)  
 — composed of cells of an embryonic type,  
 Sarcoma, 335, 343.  
 — composed of epithelial cells arranged in the  
 spaces of a stroma, Carcinoma, 335, 347.  
 — composed of one of the modifications of fully  
 developed connective tissue, 335.  
 — Malignant. (For their local distribution, see  
 New growths, malignant.)  
 — Non-malignant. (For their local distribution  
 see New growths, non-malignant.)  
 — Operations on, 289.  
 — Removal of, 289.  
 — — by excision or otherwise, 289.  
 — resembling one of the more complex tissues  
 or organs of the body, 335, 339.  
 Tunica vaginalis, Diseases of, 185.  
 — — Hæmatocele of, 185.  
 — — Hydrocele of, 185, 361.  
 — — Chylous of, 185.  
 — — — Infantile, 185.  
 — — — Congenital, 185, 361.  
 — — — Encysted, 185.  
 — — — Inflammation of, 185.  
 — — Loose bodies in, 185.  
 — — New Growth, malignant or non-malignant,  
 of, (185), 15.  
 Turning, see Version, Obstetric operation, 331.  
 Turpentine, Poison, 379.  
 Twist of gut, see Volvulus, 147.  
 Tylosis, see Inflammation of Tongue, 129.  
 Tylosis of skin, 249.  
 Tympani, Membrana, Diseases of, 85.  
 — — Inflammation of, 85.  
 — — Injuries of, (87), 13.  
 — — Perforation of, 87.  
 — — Ulceration of, 87.  
 Tympanites, 143.  
 Tympanum, Diseases of, 85.  
 — — ossicles of the, 87.  
 — — Inflammation of, 85.  
 — New Growth, malignant and non-malignant,  
 (87), 15.

G G

## TYM

- Tympanum, Syphilis of, (87), 11.  
 Typhlitis, 141.  
*Typhoid fever*, see Enteric fever, (163), 7.  
 Typho-malarial fever, 9.  
 Typhus, 7.  
 Tyroglyphus Merionerti, Parasite, 391.  
  
 Ulcer of penis, 181.  
 — rectum, Operation for, 319.  
 — skin, 249.  
 — urethra, male, 177.  
 — uterus, 195.  
 — vulva, 201.  
 Ulceration, (3).  
 — of the anus, 149.  
 — the bladder, 173.  
 — cartilage, 231.  
 — cornea, and varieties, 47.  
 — fauces, 131.  
 — gall-bladder, 155.  
 — gums, 125.  
 — hepatic ducts, 155.  
 — intestines, 141.  
 — intestines, and varieties, 141.  
 — larynx, see ulcerative inflammation of, 107.  
 — lips, 119.  
 — membrana tympani, 87.  
 — mouth, 119.  
 — nipple, 217.  
 — oesophagus, 133.  
 — palate and fauces, 131.  
 — pharynx and oesophagus, 133.  
 — rectum, 149.  
 — stomach, 135.  
 — tongue, 129.  
 — trachea, 109.  
 — valves of the heart, 95.  
*Ulcerative Keratitis*, see Ulceration of the Cornea, 47.  
 Ulcerative stomatitis, see Ulceration of Mouth, 119.  
 Ulna, Dislocation of, 285.  
 — Fracture of, 283.  
 Umbilical hernia, 145.  
 — Congenital, 369.  
 Undue formation of fat, 243.  
 Union of divided nerve, 295.  
 — divided tendon, Operation, 289.  
 Unobliterated branchial clefts, 351, 355.  
 — canal of His, 351.

## URE

- Unoculus, Malformation, see Eyes (one or both) absent, 359.  
 Un-united fracture of bones, 227.  
 — Operation for, 297.  
 Upas antiar, Poison, 379.  
 — tiente, Poison, 379.  
 Upper and lower extremities small or absent, or defective in certain parts, Malformation, 17, 363.  
 — extremity, Contusion of, 283.  
 — Dislocation of, 293.  
 — Fractures of, 283.  
 — Greenstick, 293.  
 — Injuries of, 283.  
 — Separation of epiphyses, 283.  
 — Sprain of, 283.  
 — Wound of, 283.  
 — of joint of, 283.  
 Urachus persistent, Malformation, 17, 361.  
 Uranium, Poison, 373.  
 Uranoplasty, Operation, 365.  
 Urato of ammonia calculus, see Urates, 175.  
 Urates, Calculus of, 175.  
 Ureter, Calculus in, 171.  
 Ureters absent or impervious, Malformation, (17), 17, 351.  
 Urethra, Male, Abscess of the, 177.  
 — Calculus impacted in, 179.  
 — Congenital atresia of the, (179), 17.  
 — Diseases of, 177.  
 — Fissure of, Malformation, (179), 357, 17.  
 — Epispadiac, (179), 17, 357.  
 — Hypospadiac, (179), 17, 357.  
 — Foreign bodies in, (179), 281.  
 — Gleet of, 177.  
 — Hemorrhage of the, 177.  
 — Injuries to the, (177), 13.  
 — Introduction of an endoscope into, 319.  
 — Laceration of, 281.  
 — Malformations of, (179), 17, 357.  
 — Plastic operations upon, 323.  
 — Rupture or laceration of the, and varieties, 281.  
 — Stricture of, 177.  
 — Operation for, 323.  
 — Organic, 177.  
 — Spasmodic, 177.  
 — Traumatic, 177.  
 — Ulcer of, 177.  
 — Fistula of, 179.  
 — Wound of, 279.  
 — Female, Dilatation of, Operation, 323.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## URE

- Urethral calculi, Removal of, 323.  
*Urethral caruncle*, see Tumour of meatus, (206).  
 — fever, 179.  
 — fistula, 179.  
 Urethritis, 177.  
 Urethrotomy, External, Operation, 323.  
 — Internal, Operation, 323.  
 — Sudden dilatation of stricture, see Forcible dilatation, 323.  
 Uric acid calculus, 175.  
*Uric oxide calculus*, see Xanthin C., 175.  
 Urinary abscess, 171.  
 — bladder, Diseases of (for their subdivision, see Bladder, Urinary), 173.  
 — disorders, 171.  
 — fistula, Repair of, Operation, 329.  
 — organs, Operations on, 319.  
 URINARY SYSTEM, DISEASES OF THE, 169.  
 Urinary System, Malformations of the, (171), 17, 361.  
 Urine, Extravasation of, 179.  
 — Incontinence of, 177.  
 — *Morbid conditions of*, see Urinary Disorders, 171.  
 — Retention of, 177.  
 — Suppression of, 173.  
 Urticaria, 245.  
 Uteri, Cervix, Cancer of, as an obstacle to parturition, 209.  
 — Dilatation of, Operation, 333.  
 — Division of, Operation, 327.  
 — Elongation of, 197.  
 — Plugging of, Operation, 333.  
 — Removal of, Operation, 327.  
 — Repair of, Operation, 327.  
 — Sloughing of, consequent on parturition, 215.  
 — Os, Occlusion of, as an obstacle to parturition, 209.  
 — Rigidity of, as an obstacle to parturition, 209.  
 Uterine appendages, Removal of the, Operation, 326.  
 — cavity, Plugging of, Operation, 327.  
 — Scraping of, Operation, 327.  
*Uterine hæmorrhage*, see Metrorrhagia, 205.  
 Uterine Ligaments, Abscess of the, and its varieties, 193.  
 — Cyst of the, and varieties, (193).  
 — Diseases of, 193.  
 — Hematocoele of the, and its varieties, 193.  
 — Inflammation of the, 193.  
 — New growth, non-malignant, of the, (193), 15.  
 Utero-vesical fistula, (176), 199.  
 Uterus, Abrasion of, and varieties, 195.  
 — Abscess of, 195.  
 — Antelexion of, 187.  
 — Anteversion of, 197.  
 — Extreme, as an obstacle to parturition 211.

## UTE

- Uterus, Atony of, during parturition, 209.  
 — causing retention of the placenta, 213.  
 — Atrophy of, 195.  
 — Senile, 195.  
 — Superinvolution, 195.  
 — Catarrh of, see Inflammation of, 193.  
 — Congenital malformations of the, (190), 17.  
 — Defective or absent, Malformation, (194), 17, 363.  
 — Discharge of watery fluid from the pregnant, 205.  
 — Diseases of, 193.  
 — Displacements of, 197.  
 — of the pregnant, 207.  
 — Distension of the, and varieties, 197.  
 — with blood, 197.  
 — secretion, 197.  
 — pus, 197.  
 — Distortions of, 197.  
 — Double, see Duplication of, 17, 357.  
 — Duplication of, Malformation, 17, 357.  
 — Elongation of the cervix of the, 195.  
 — Ectropium of the, 199.  
 — Erosion of, see Abrasion of, 195.  
 — Evacuation of, Operation, 333.  
 — and Ovaries, Excision of pregnant, Operation, 331.  
 — Fibroid tumour of, see Fibromyoma, Non-malignant new growth, (195), 15, 339.  
 — Fistula of, 199.  
 — — utero-vesical, 199.  
 — — intestinal, 199.  
 — Functional diseases of, 203.  
 — Gangrene of, 195.  
 — Gonorrhœa of, (195), 11.  
 — Granular inflammation of, 193.  
 — Hæmorrhage from the, 195.  
 — — pregnant, 207.  
 — — during parturition, 213.  
 — — post partum, 215.  
 — — Accidental, 213.  
 — — Ruptured hæmatoma of the vagina or vulva, 213.  
 — — Unavoidable from placenta prævia, 213.  
 — Hernia of, 187.  
 — of the pregnant, 197.  
 — Hour-glass contraction of, causing retention of the placenta, 213.  
 — Hydorrhœa of the pregnant, 205.  
 — Hyperplasia of, 195.  
 — Hypertrophy of, 195.  
 — Hysteralgia of the pregnant, 205.  
 — Inflammation of, 193.  
 — Catarrhal of, 193.  
 — Granular, of, 193.  
 — Injuries of the pregnant, 281.  
 — Inversion of, 197.  
 — — during parturition, 213.



## UTE

- Uterus, Inverted, Replacement of, Obstetric operation, 333.
- Laceration or rupture of, 199.
  - the body of, 199.
  - — cervix of, 199.
  - — from parturition, 213.
  - Leucorrhœa of, 205.
  - Mechanical obstacle to the action during parturition, 209.
  - — — cancer of the cervix uteri, 209.
  - — — cancer of the vagina, 209.
  - — — cicatrix or band of the vagina, 211.
  - — — extreme anteversion of the, 211.
  - — — fetus, enlargement of the, from disease, 211.
  - — — excessive size of the, 211.
  - — — malformation of the, 211.
  - — — malposition of the, 211.
  - — — occlusion of the os uteri, 209.
  - — — malposition of the cervix uteri, 209.
  - — — narrowness of the vagina, 209.
  - — — polvis distorted, or contracted, 211.
  - — — — fractured, 211.
  - — — plural births, 211.
  - — — polypus, 211.
  - — — prolapsus of the bladder, 211.
  - — — — rectum, 211.
  - — — rectum being distended, 211.
  - — — rigidity of the os uteri, 209.
  - — — — perineum, 209.
  - — — — vagina, 209.
  - — — stone in the bladder, 211.
  - — — tumour, 211.
  - — — — of the bladder, 211.
  - — — — external parts, 211.
  - — — — the rectum, 211.
  - — — — ovarian, 211.
  - — — — pelvic, 211.
  - — — — uterine, 211.
  - — — unusual shortness of funis, 211.
  - — — thickness of fetal membranes, 211.
  - — — — vagina, cicatrix or band of, 211.
  - — — — narrowness of, 209.
  - — — vaginal cyst, 211.
  - Malformations of, (199), 17, 357.
  - New growth, malignant and non-malignant, of, (195), 15.
  - Occlusion of the canal of the, 197.
  - External os of, 197.
  - Internal os of, 197.
  - Parasitic disease of the, (190), 13.

## VAG

- Uterus, Polypus of, (195), Nolo.
- pregnant, Discharge of watery fluid from, 205.
  - — Displacements of, (207).
  - — Hemorrhage from, during parturition, 213.
  - — — — from accidental detachment of the placenta, 213.
  - — — — from placenta prævia, 213.
  - — Hernia of, 197.
  - — Hydorrhœa of, 205.
  - — Hysteralgia of, 205.
  - — Injuries of, 281.
  - — Menstruation of, 207.
  - — Neuralgia of the, 205.
  - — Over-distension of in parturition, 209.
  - — — — from excess of liquor amnii, 209.
  - — — — multiple gestation, 209.
  - — Prolapsus of, 197.
  - — Retroversion of, 197.
  - — Spurious pains and cramp of, 207.
  - — Prolapsus of, 197.
  - — Precidentia of, 197.
  - — Removal of, Operation, 325.
  - — — whole, Operation, 327.
  - — Replacement of, inverted, Operation, 333.
  - — Retroflexion of, 197.
  - — Retroversion of, 197.
  - — Rupture or laceration of, 199.
  - — — — during parturition, 213.
  - — Sloughing of cervix of, consequent on parturition, 215.
  - — Stricture of the canal of the, 197.
  - — — external os of, 197.
  - — — internal os of, 197.
  - — Subinvolution of, see Hypertrophy of, 195.
  - — Superinvolution of, see Atrophy of, 195.
  - Syphilis of, (195), 11.
  - Tubercle of, (196), 11.
  - Ulcer of, 195.
  - — with two horns, Malformation, 357.
  - Uvula, Bifid, Malformation, (131), 17.
  - elongated, 131.
  - Removal of, 305.
  - Vaccination, Operation, 297.
  - Vaccination, see Cowpox, 7, 385.
  - Vagina, Abscess of, 199.
  - absent, Malformation, (201), 17, 363.
  - Atrophy of, 199.
  - Canalisation of imperforate, Operation, 329.
  - Catarrh of, 199.
  - — — during pregnancy, 207.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found; the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

## VAG

- Vagina, Cicatrix or band of, 190.  
 — — — as an obstacle to parturition, 211.  
 — Cyst of, (199).  
 — Dilatation of, Operation, 329, 333.  
 — Diseases of, 199.  
 — Duplication of, Malformation, 17, 357.  
 — Fistula of, 201.  
 — — Recto-vaginal, 201.  
 — — Uretero-vaginal, 201.  
 — — Urethro-vaginal, 201.  
 — — Vaginal, 201.  
 — — Vesico-vaginal, 201.  
 — Foreign bodies in, 13, 261.  
 — impervious, Malformation, (201), 17, 363.  
 — Inflammation of, 199.  
 — Injuries of, (201), 13.  
 — Laceration of, (201), 13.  
 — — — during parturition, 213.  
 — Malformations of, (201), 17, 363.  
 — New growth, malignant and non-malignant, of, (199), 15.  
 — Narrowness of, as an obstacle to parturition, 209.  
 — Occlusion of, 201.  
 — Operations by the, 327.  
 — Plastic operations on, 329.  
 — Plugging of, Operation, 329, 333.  
 — Polypus of, (199), 15.  
 — Prolapse of, 199.  
 — — anterior wall of, Cystocele, 199.  
 — — posterior wall of, 199.  
 — — Rectocele, 199.  
 — Rigidity of, as an obstacle to parturition, 209.  
 — Removal of new growth of, Operation, 327.  
 — Removal of septum of double, Operation, 327.  
 — Rupture of, during parturition, 213.  
 — Sloughing of, consequent on parturition, 215.  
 — Stricture of the, 201.  
 — Syphilis of, (199), 11.  
 — Wants of the, (199), 15.  
 — Wound of, 281.  
 Vaginal cyst, as an obstacle to parturition, 211.  
 — fistula, 201.  
 — lithotomy, Operation, 323.  
 — prolapse, 199.  
*Vaginal hysterectomy*, see Removal of the whole uterus, Operation, 327.  
 Vaginismus, 206.  
 Valves of the Heart, Aneurysm of, 95.  
 — — — Atheroma of, Chronic inflammation, 95.  
 — — — Calcareous degeneration of, see Atheroma of, 95.  
 — — — Dilatation, Simple, of orifices of, 95.  
 — — — Diseases of, 95.  
 — — — Fatty degeneration of, see Atheroma of, 95.  
 — — — Imperfect, Malformation, 17, 359.  
 — — — Malformations of the, (Op), 17, 359.

## VAL

- Valves of the heart, Aortic aperture obstructed or imperfect, Malformation, 17, 359.  
 — — — — Left auriculo-ventricular aperture obstructed or imperfect, Malformation, 17, 359.  
 — — — — Pulmonic aperture obstructed or imperfect, Malformation, 17, 359.  
 — — — — Right auriculo-ventricular aperture obstructed or imperfect, Malformation, 17, 359.  
 — — — — Valves imperfect, Malformation, 17, 359.  
 — — — — supernumerary, Malformation, 17, 367.  
 — — — Obstructive disease of the, Note, 95.  
*Valves of the heart, Ossification of*, see Calcareous Degeneration, 95.  
 Valves of the heart, Regurgitant disease of, Note, 95.  
 — — — Thickening and contraction of the, 95.  
 — — — Ulceration of the, 95.  
 — — — Vegetations of the, 95.  
 Valvular disease of the heart, varieties, Note, 95.  
 — — Aortic, 95.  
 — — Mitral, 95.  
 — — Pulmonary, 95.  
 — — Tricuspid, 95.  
 Vapours, Poisonous, 361.  
 Varices, Excision of, Operation, 293.  
 — Obliteration of, Operation, 293.  
 Varicocele of the spermatic cord, 185.  
 Varicose aneurysm, 105.  
 — veins, 103.  
 — — Obliteration of, Operation, 293.  
 — — of the labia, 203.  
 — — — vulva, 203.  
 Varix, (193), (193), (203), 103.  
 — Aneurysmal, 105.  
 — Obliteration of, Operation, 293.  
 — of the cesophagus, (193).  
 — — Pharynx, (193).  
 — — vulva, (203).  
 — — uterine ligaments, (193).  
 Vas deferens, Rupture of, 283.  
 Vascular caruncle of urthia, Removal of, Operation, 329.  
 — System, Malformations of, 17, 359.  
 — tumour, see Angioma, 339.  
 Vasomotor Rhinitis, 89.  
*Vectis*, see Application of lever, Operation, 331.  
 Vegetable parasites, 11, 392.  
 — poisons, 11, 375.  
 — substances, Wounds poisoned by, 385.  
 Vegetations on the valves of the heart, 95.  
 Veins, Contusion of, 261.  
 — Diseases of, 103.  
 — Division of, see Wound of, 261.  
 — Entrance of air into the, 105.  
 — Excision of thrombosed, 293.  
 — Inflammation of, see Phlebitis, 103.  
 — Injection of other fluid than blood into, 293.

## VEG

- Veins, Injuries of, (103), 13, 261.  
 — Obliteration of, 103.  
 — Obstruction of, 103.  
 — — portal, 155.  
 — Operations on, 293.  
 — Parasitic disease of, (105), 11.  
 — Rupture of, 261.  
 — Thrombosis of, 103.  
 — Transfusion of, 293.  
 — Varicose, *see* Varix, 103.  
 — Wound of, with entrance of air, 13, 261.  
 — — Division of, partial or complete, 261.  
 — — Punctured, of, 261.  
 Vena portæ, Inflammation and Obstruction of, 155.  
 Venomous animals, Wounds poisoned by, 383.  
 Venous thrombosis, (20), (155), (215), 103.  
 Ventral hernia, 145.  
 Ventricles, Paracentesis of the cerebral, Operation, 303.  
 Ventricular septa of the heart incomplete Malformation, 17, 359.  
 Veratrine, Poison, 381.  
 Vermiform appendix, Excision of the, 315.  
 — — Inflammation of, *see* Typhlitis, 141.  
 Version, Oblique operation, 331.  
 Vertigo, 35.  
 — Auditory, (49), 35.  
 — Aural, 35.  
 — Epileptic, 35.  
 — Gastric, 35.  
 — Ocular, 35.  
 Vesical calculi, Removal of, by various methods of Operation, 321.  
 — paracentesis (tapping), Operation, 319.  
 Vesico-vaginal fistula, (175), 201.  
 Vesiculae seminales, Concretion of the, 179.  
 — — Diseases of the, 179.  
 — — Inflammation of the, 179.  
 — — Tubercle of the, (179), 11.  
 Vesicular mole connected with pregnancy, 207.  
 Vesicular stomatitis, 119.  
 Vessels (Blood), Diseases of, 99.  
 — — Injuries of, (103), (105), 13, 261.  
 — — Rupture of lymphatic, 261.  
 — — Wound of lymphatic, 261.  
 Villous growths, *see* Tumour of papillæ, 341.  
 Viscera, Injuries of, *see* Injuries of Thorax, Abdomen, Pelvis, etc.  
 — Internal, Contusion of, 263.  
 — — Impaction of foreign bodies or calculi in ducts, 263.

## VUL

- Viscera, Internal, Rupture of, 263.  
 — — Transposition of, Malformation, 17, 360.  
 — — Wound of, 263.  
 — — Wound or rupture of ducts, 263.  
 Vision, Disorders of, 69.  
 Vitelline duct persistent, Malformation, 17, 261.  
*Vitidogodia*, *see* Xanthelasma, 249.  
 Vitreous humour, Diseases of, 67.  
 — — Hemorrhage of, 67.  
 — — Inflammation of, *see* Hyalitis, 69.  
 — — Injuries of the, (69), 13.  
 — — Malformations of, (69), 17.  
 — — New tissue in the, 67.  
 — — Opacities of, 69.  
 — — Parasitic disease of, (69), 13.  
*Vitreous degeneration*, *see* Hyaline, (3), 97.  
 Volvulus of intestine, 147.  
 Vomica of lung, 113.  
 Vomiting, 139.  
 Vulva, Abscess of, 201.  
 — absent or arrested in growth, 17, 360.  
 — Adhesion of the labia of the, 201.  
 — Condyloma of, (201), 15.  
 — Cyst of, (201).  
 — Diseases of, 201.  
 — Eczema of, (201), 245.  
 — Elephantiasis of the, 203.  
 — Gangrene of, 201.  
 — Gonorrhœa of, (201), 11.  
 — Hæmatoma of, 201, Ruptured in parturition, 213.  
 — Hypertrophy of, 201.  
 — Inflammation of, 201.  
 — Injuries to the, (201), 13.  
 — Malformations of, (201), 17, 363.  
 — New growth, Malignant and non-malignant of, (201), 15.  
 — Noma of, 201.  
 — Occlusion of, Note, 203.  
 — Œdema of the labia of, 201.  
 — Phagedæna of, (201), 9.  
 — Pruritus of, 205.  
 — — during pregnancy, 207.  
 — Removal of new growth of, Operation, 329.  
 — Rupture or laceration of, in parturition, 213.  
 — Syphilis of, (201), 11.  
 — Thrombus of, *see* Hæmatoma of, 201.  
 — Varix of, (201), 103.  
 — Wound of, 279.  
 — Ulcer of, 201.  
 — Warts of the, (201), 15.  
 Vulvar orifice, Division of, Operation, 333.

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found: the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.

- Wandering rash of the tongue, 129.  
 Wart, *see* Papilloma, Tumour, 341.  
 — *see* Non-malignant new growth of skin, (251), 15.  
 — *see* Tumour of papillae of skin, 341.  
 — of the vagina, (199).  
 — of the vulva, (203).  
*Warty induration of the Uvula*, *see* Non-malignant new growth of, (197), 15.  
 Warty tumour, *see* Papilloma, 341.  
 Washing out Stomach, Operation, 315.  
*Water-brash*, *see* Pyrosis, 139.  
 Water gas, Poison, 381.  
 — hemlock, Poison, 379.  
*Watery tumour or Hygroma*, *see* Bursal Cyst, 239.  
*Waxy disease*, *see* Lardaceous Degeneration, (3).  
 — *Kidney*, *see* Lardaceous K., 169.  
 — *Liver*, *see* Lardaceous L., 153.  
 — *Spleen*, *see* Lardaceous S., 159.  
 Wen, 243, *see* Sebaceous cyst, 349.  
 White Hellebore, Poison, 381.  
 Whitlow, 249.  
 Whooping cough, (105), 7.  
*Wool sorter's disease*, *see* Anthrax, 13.  
 Wolfman body, Remains of, Cyst, 353.  
 Woorara or Wourali, *see* Curara, Poison, 377, 385.  
*Worms, Intestinal*, *see* Animal parasites, 386.  
 Wound, 259.  
 — of the abdomen, of the parietes, 279.  
 — — — — with protrusion of uninjured viscera, 279.  
 — — — — — wounded viscera, 279.  
 — — — — with wound of unprotruded viscera, 279.  
 — — abdominal viscera, without wound of the parietes, 279.  
 — — anus, 281.  
 — — arteries, 261.  
 — — — division, partial or complete, 261.  
 — — — puncture, 261.  
 — — back, 277.  
 — — bladder, 281.  
 — — brain, 269.  
 — — chest, of the parietes, 275.  
 — — conjunctiva, 271.  
 — — Contused, 259.  
 — — of cornea, 271.  
 — — ducts of secreting glands, 263.  
 — — of eyeball, 271.  
 — — — — with injury to or displacement of lens, 271.  
 — — — — — or prolapse of iris, 271.  
 — — eyelid, 269.  
 — — face, 269.  
 — — female organs of generation, Internal, 261.  
 — — food passages from within, 273.  
 — — Gunshot, 269, 267, 275.  
 — — of the heart, 275.  
 — — Incised, 259.  
 Wound of the iris, 271.  
 — Lacerated, 259.  
 — of the lens, 271.  
 — — lower extremity, 265.  
 — — — — joints of the, 265.  
 — — Lung, Penetrating, 275.  
 — — lymph-gland, 263.  
 — — lymph-vessels, 261.  
 — — lymphatic vessels, 261.  
 — — membrana tympani, 273.  
 — — mucous membrane, 265.  
 — — muscles, 263.  
 — — neck, 273.  
 — — nerves, 261.  
 — — parietes of chest, 275.  
 — — parts within the orbit, 271.  
 — — penis, 279.  
 — — pericardium and heart, 275.  
 — — perineum, female, 279.  
 — — — male, 279.  
 — — pinna, 271.  
 — — pleura, Penetrating, 275.  
 — — Poisoned, *see* their subdivisions *see* 259, 383.  
 — — Punctured, 259.  
 — — of rectum, 281.  
 — — — scalp and varieties, 267.  
 — — sclerotic, 271.  
 — — scrotum, 279.  
 — — secreting glands, 263.  
 — — skin, 265.  
 — — skull, 267.  
 — — spinal cord, 277.  
 — — spine, 277.  
 — — tendon, 263.  
 — — testis, 279.  
 — — thoracic duct, 261.  
 — — upper extremity, 263.  
 — — — — joints of the, 263.  
 — — urethra, male, 279.  
 — — vagina, 281.  
 — — vein, 261.  
 — — — division, partial or complete, 261.  
 — — — Punctured, 261.  
 — — — with entrance of air, 261.  
 — — viscera, 263, 279.  
 — — vulva, 279.  
 — — with complete separation of a part of the body, 259.  
 — — lodgment of foreign bodies, 259.  
 Wourali, Poison, *see* Curara, 377, 385.  
*Wrist and carpus, Dislocation of*, *see* Dislocation of carpus, 265.  
 Wrist-drop, *see* Lead palsy, (37), 371.  
 Writers' cramp, *see* Occupation neurosis, 33.  
 — neuralgia, 33.  
*Wry-neck*, *see* Torticollis, 33.  
 Xanthelasma, (81), 249.  
 Xanthic oxide calculus, 175.

## XAN

*Xanthin calculus*, 175.  
*Xanthoma*, see *Xantholasma*, 249  
*Xeroderma pigmentosum* see *Xeroderma maligna*.  
*Xeroderma maligna*, 253  
*Xerostomia*, see Dry tongue, 129, 133.

## ZON

*Zenker's degeneration*, see Degeneration of the muscles, 235.  
*Zinc*, Poison, 373.  
*Zona*, 245.  
*Zonular cataract* see Cataract, Lamellar, 65.

Yaws, (21), 11  
 Yellow Fever, 9  
 Yew, Poison, 381

EXPLANATION.—The names for common use are printed in Egyptian type, and Synonyms, which are not to be employed in the registration of diseases, in *Italics*. The Latin names proper form a separate Index. The figures refer to the page where the name is to be found, the figures without parentheses indicating where the disease should be registered, and the figures within parentheses where the disease is entered for the sake of classification only, and not for registration.



- Actionum nervorum naturalium perturbatio, 30.  
 Acnephora, Opus chirurgicum, 294.  
 Addisonii morbus, 166, (346).  
 Adenoma, 340.  
 -- fistulosum, 342.  
 -- ovarii, 342.  
 -- racemosum, 340.  
 -- sebaceum, 248.  
 -- thyroides, 342.  
 Adhærentia in plena, 116.  
 Adipis minimum, 242.  
 Ad nasum restituendum, Opus chirurgicum, 302.  
 Adversus fracturam non coarctatam, Opus chirurgicum, 296.  
 -- palatum fissum, Opus chirurgicum, 304.  
 Aer et vapores venci, 380.  
 Aer ex cloacis, Venenum, 382.  
 Aoris irruptio in venas, 104.  
 Ætheris vapor, Venenum, 380.  
 Æthusa cynapium, Venenum, 376.  
 Affectiones mechanicæ, vide Læsiones mechanicæ, (1).  
 Affectus mentis, 36.  
 Ainhum, 248.  
 Albinismus, 246.  
 Albugo, vide Cornica opaca, 48.  
 Albuminuria, 172.  
 - acuta, vide Nephritis acuta, 168.  
 - chronica, vide Brightii morbus, 168.  
 Alcalia caustica, Venenum, 372.  
 Alcoholismus, 14.  
 Alimenta rancida, Venenum, 380.  
 Alkaloida cadaverina, Venenum, 380.  
 Alopecia, 246.  
 -- areata, vide Area, 246.  
 Alumen, Venenum, 374.  
 Alveolorum morbi, 120.  
 -- inflammatio et necrosis ex phosphoro, (122), 372-4.  
 -- -- oxanthematica, (121).  
 -- -- mercurialis, (122), 370.  
 -- -- phosphorica, (122), 372.  
 -- -- rheumatica, (121), 14.  
 -- -- scorbutica, (121), 12.  
 -- -- syphilitica, (124), 10.  
 -- et dentium læsiones, 268.  
 Alvus adstricta, 146.  
 -- soluta, 146.  
 Amaturis, 68.  
 Amazia, vide Mammarum deformitates, 222.  
 Amblyopia, 68.  
 Ambusta ex frigore, 248.  
 Ambusta, 254, 256.  
 -- in cute, 264.  
 Ar bustio ex frictione, 256.  
 -- -- frigore, 256, 264.  
 -- in larynge, 272.  
 Amenorrhœa, 202.  
 Amentia, 36.  
 Ametropia, 72.  
 Ammonia, Venenum, 372.  
 Amnii hydrops, 204.  
 Ampntatio deformitatis causa, Opus chirurgicum, 300.  
 -- circularis, Opus chirurgicum, 298.  
 -- læsionis causa, 300.  
 -- morbi causa, Opus chirurgicum, 300.  
 -- Opus chirurgicum, 298.  
 -- ovata, Opus chirurgicum, 298.  
 -- primaria, Opus chirurgicum, 300.  
 -- secundaria, Opus chirurgicum, 300.  
 Amputationes, Opus chirurgicum, 298.  
 Amygdala amara elorum, Venenum, 374.  
 Amyli nitris, Venenum, 382.  
 Anæmia idiopathica, 14.  
 -- localis, (2).  
 -- lymphatica, vide Hodgkini morbus, 16.  
 -- nervorum apparatus, 27.  
 -- pernicio, vide A. idiopathica, 14.  
 Anæsthesia, 34.  
 -- generalis, 34.  
 -- localis, 34.  
 Anasarca, vide Edema toto connexivæ, 240.  
 -- renalis acuta, vide Nephritis acuta, 168.  
 Aneurysma, 94, 96, 100.  
 -- arteriam inter venamque, 102.  
 -- cirrhotos, 100.  
 -- cordis, 96.  
 -- Dissocians, 100.  
 -- diffusum, 100.  
 -- fusiforme, 100.  
 -- per anastomosis, 102.  
 -- sacculatum, 100.  
 -- traumaticum, 102.  
 -- valvarum cordis, 94.  
 -- varicosum, 104.  
 Angina pectoris, 98.  
 -- spasmodica, vide Laryngismus stridulus, 34.  
 -- trachealis, 164.  
 Angina, 338.  
 Anidrosis, 250.  
 Anilina, Venenum, 374.  
 Animæ defectio, vide Syncope, 38.  
 Animalia parasitica, 386.  
 Aul paralysis, 150.  
 -- pruritus, 150.  
 -- rhagados, 148.  
 -- spasmus, 150.  
 -- ulceratio, 148.  
 -- vulnus, 250.  
 Ankylosis articularum, 230.  
 -- spinæ, 234.  
 Anophthalmus, Deformitas ingenua, 16, 358.  
 Anorexia, vide Cibi appetitus amissus, 138.  
 Anthracosis pulmonum, 114.  
 Anthrax, 12.  
 Antimonium, Venenum, 370.  
 Annus coarctatus aut impervius, Deformitas ingenua, (118), 14, 360.

## ANU

## AUR

Anus in situ inusitato, Deformitas ingenua, (148),  
 14, 360.  
 Aphakia, 66.  
 Aphthæ epizooticæ, 12.  
 — parasiticæ, 10, (114).  
 Apoplexia, 30.  
 — o calore, 254.  
 Aqua laurocerasi, Venenum, 374.  
 Arachnida parasitica, 391.  
 Arcus palmaris contractus, 236.  
 — senilis, 48.  
 Area, 246.  
 Argentum, Venenum, 372.  
 Arsenicum, Venenum, 370.  
 Arteria hyaloides persistens, Deformitas in-  
 genita, (68), 17, 358.  
 Arteriæ disruptio, 102.  
 — obstructio aut oclusio per coagulum, 102.  
 — pulmonis aneurysma, 112.  
 Arteriarum aneurysma, 100.  
 — cerebralium morbi, (94), 98.  
 — coarctatio et obliuatio, 100.  
 — contusio, 260.  
 — coronariarum morbus, 96.  
 — degeneratio, 100.  
 — dilatatio, 100.  
 — disruptio, 260.  
 — — imperfecta, 260.  
 — — perfecta, 260.  
 — hypertrophia, 98.  
 — inflammatio, 100.  
 — lésiones, (102), 260.  
 — morbi, 98.  
 — oclusio ex compressu, 100.  
 — punctio, 260.  
 — sectio absoluta aut non-absoluta, 260.  
 — tuberculum, 100.  
 — vulnus, 260.  
 Arteritis, 100.  
 Aortiotomia, vide Miasis sanguinis, 290.  
 Arthritis deformans, vide Osteo-arthritis, 14.  
 — gonorrhoeica, 228.  
 — nodosa, vide Osteo-arthritis, 14.  
 — rheumatoides, vide Osteo-arthritis, (230).  
 Articuli hydrops, 228.  
 — luxatio, 230.  
 Articulorum (præter spinam) morbi, 228.  
 — ankylosis, 230.  
 — inflammatio, 228.  
 — in membris inferioribus vulnosa, 284.  
 — — superioribus vulnosa, 282.  
 Articulorum notus, 226.  
 Ascites, vide Hydrops peritonæi, 158.  
 Asphyxia, (104), 254.  
 — demersorum, 254.  
 — ex acribus venenosis, 254, 280.  
 — — corpore superneubante, 254.  
 — — thoracis compressu, 254.  
 —; spiritus itinera ex corporibus adventitiis  
 obturata, 254.

Asphyxia strangulorum, 254.  
 Asthenopia, 72.  
 Asthma cultuariorum, 114.  
 — ex feo, 104.  
 — metallariorum, 114.  
 — spasmodicum, 110.  
 Astigmatismus, 72.  
 Ataxia hereditaria, 22.  
 Atelectasis pulmonum, 114.  
 Athelia, 218.  
 Atheroma arteriarum, vide Inflammatio, 100.  
 — valvarum cordis, 94.  
 Athetosis, 32.  
 Atresia ingenua urinæ itineris, (178), 16,  
 360.  
 Atrophia, (2).  
 — acuta, jecoris, 150.  
 — alveolarum, 124.  
 — capsularum suprarenalium, 166.  
 — cerebri, 26.  
 — cordis, 96.  
 — corporis thyroidei, 164.  
 — cutis, 246.  
 — gingivarum, 124.  
 — glandulæ prostatæ, 178.  
 — glandularum lymphiferarum, 102.  
 — iridis, 52.  
 — linearis cutis, 246.  
 — linguae, 128.  
 — mammae muliebris, 220.  
 — muscularum idiopathica, 236.  
 — ossium, 226.  
 — ovarii, 183.  
 — renum, 170.  
 — retinae, 60.  
 — spinæ, 232.  
 — splenis, 160.  
 — testiculæ, 186.  
 — tunicae choroidis, 56.  
 — uteri, 194.  
 — vaginæ, 198.  
 Auriculæ et auris foraminis morbi, 82.  
 — — hæmatoma, 84.  
 Auris abscessus, 84.  
 — externæ morbi, 82.  
 — exterior aut imperfecta aut nulla, Deformitas  
 ingenua, 16, 358.  
 — hæmatoma, 84.  
 — inflammatio, 82, 84.  
 — interior imperfecta, 17, 358.  
 — internæ morbi, 86.  
 — — syphilis, (86), 10.  
 — — necrosis, 86.  
 — lésiones, 270.  
 — mediæ inflammatio, 84.  
 — — morbi, 84.  
 AURIS MORBI, 82.  
 Auris syphilis, (84, 86), 10.  
 — tumor sebaceus, vide Neoplasma, 348.



## BAC

*Bacteria parasitica*, 392.  
*Balanitis*, 180.  
*Balbuties*, 36.  
*Barium*, Venenum, 370.  
*Basedovii morbus*, (82, 93), 164.  
*Basis calvariae fractura*, 266.  
*Belladonna*, Venenum, 376.  
*Benzina*, Venenum, 380.  
*Benzoleum*, Venenum, 374.  
*Berberia*, 8.  
*Bismuthum*, Venenum, 370.  
*Blastomycosis*, 394.  
*Blepharitis marginalis*, 78.  
*Blepharospasmus*, 78.  
*Brachii fractura*, 282.  
   - *lesiones*, 282.  
*Bradycardia*, 98.  
*Brightii morbus*, 168.  
*Bromidrosis*, 250.  
*Bromum*, Venenum, 372, 380.  
*Bronchiectasis*, 110.  
*Bronchiorum coarctatio*, 110.  
   - *dilatatio*, 110.  
*Bronchitis*, 108.  
*Bronchopneumonia*, 112.  
*Bronchocela*, 164.  
   - *Exophthalmica*, (82, 93), 164.  
   - *Cystica*, 164.  
   - *Fibrosa*, 164.  
   - *Golatinosa*, 164.  
   - *Paronchymatosa*, 164.  
   - *Vascularis*, 164.  
*Bronchocelos infusio*, 310.  
*Bronchocelos ablatio*, Opus chirurgicum, 310.  
   - *paracentesis*, Opus chirurgicum, 310.  
*Bulimia*, vide *Cibi appetitus nimius*, 138.  
*Bunion*, 238, 248.  
*Bursæ abscissus*, 238.  
   - *inflammatio*, 238.  
   - *tumor*, 238.  
*Bursarum cystes*, 350.  
   - *lesiones*, 282, 284.  
     - *mucosarum hydrops*, 238.  
     - *hygroma proliferans*, 238.  
     - *ot tendinum thecarum*, morbi, 238.  
*Bursitis*, vide *Bursarum inflammatio*, 238.

## CAR

*Calculus in polve renum*, 170.  
   - *in utero*, 170.  
   - *pancreatis*, 156.  
   - *renum*, 170.  
   - *salivarius*, 132.  
   - *vesicae*, 174.  
   - *— acidi urici salis*, 174.  
   - *acidum uricum*, 174.  
   - *calcii carbonas*, 174.  
   - *— oxalas*, 174.  
   - *— phosphas*, 174.  
   - *— cystina*, 174.  
   - *— fibrinosus*, 174.  
   - *— fusilis*, 174.  
   - *— phosphas triplex*, 174.  
   - *— xanthina*, 174.  
*Calosis effectus*, 12, 254.  
   - *ictus*, 254.  
*Calvaria imperfecta*, *Deformitas ingenua*, 362.  
*Calvariae fissura*, *Deformitas ingenua*, 354.  
   - *superioris fractura*, 266.  
   - *— o punctione*, 266.  
   - *— externa tantum lamellae*, 266.  
   - *— foras patens*, 266.  
   - *— interna tantum lamellae*, 266.  
   - *— osse comminuto*, 266.  
   - *— depresso*, 266.  
   - *— simplex*, 266.  
   - *vulnus*, 266.  
*Calx*, Venenum, 372.  
*Camphora*, Venenum, 376.  
*Canalis uteri occlusus*, 106.  
*Cannabis indica*, Venenum, 378.  
*Cancerum oris*, vide *Gangraena oris*, 110.  
*Canities*, 240.  
*Cantharidina*, Venenum, 380.  
*Cantharis*, Venenum, 380.  
*Capilli nodulis distincti*, 246.  
*Capitis lesiones*, 264.  
*Capsulae opae extractio*, Opus chirurgicum, 308.  
   - *Incoctio*, Opus chirurgicum, 308.  
*Capsularum suprarenalium atrophica*, 166.  
   - *hypertrophica*, 166.  
   - *morbi*, 166.  
   - *— morbus lardaceus*, 166.  
*Carbonis bisulphidum*, Venenum, 380.  
*Carbunculus*, 248.  
*Carcinoma*, 346.  
   - *adenoides*, 346.  
   - *colloides*, 346.  
   - *glandulari*, 346.  
   - *rodens*, 346.  
   - *squamosum*, 346.  
   - *thyroides*, 346.  
*Cardialgia*, 139.  
*Caries ossium*, 226.  
   - *ot necrosis splum*, 232.  
*Carpi luxatio*, 284.  
   - *metacarpi*, et *phalangium fractura*, 282.  
*Cartilaginis auris ab osse disjunctio*, 270.

*Cachexia ex plumbo*, 370.  
*Cecitas temporaria*, 70.  
*Cerulea ex plumbo gingiva*, (124, 370).  
*Calculi biliares seu fellei*, 154.  
*Calculorum ex vesica ablatio*, Opus chirurgicum, 320.  
   - *ex urethra ablatio*, Opus chirurgicum, 322.  
*Calculus*, (2).  
   - *glandulae prostatae*, 178.  
   - *influxus itinori urinae virili*, 178.  
   - *in ipso reno*, 170.

## CAR

Cartilaginis ulceratio, 230.  
 Cartilaginum degeneratio senilis, 230.  
 Cartilago articularis loco mota, 230.  
 — libera, 230.  
 Castratio, Opus chirurgicum, 324.  
 Catalepsia, 36.  
 Cataracta, 64.  
 — calcarea, 66.  
 — capsularis, 66.  
 — corticalis, 66.  
 — contracta, 66.  
 — diabetica, (66), 16.  
 — dura, 66.  
 — lamellaris, 64.  
 — lenticularis, 64.  
 — mollis, 66.  
 — nuclearis, 66.  
 — polaris anterior, 64.  
 — polaris posterior, 64.  
 — traumatica, 66.  
 — zonularis, vide C. lamellaris, 64.  
 Catarrhus epidemicus, (101), 6.  
 — vaginæ, 198.  
 — — in gravidis, (200).  
 Catheterismus, Opus chirurgicum, 318.  
 Cantherizatio, Opus chirurgicum, 294.  
 Cava cordis ex septorum defectionis pauciora, 358.  
 Cellularum mastoidearum morbi, 84.  
 — — perforatio, Opus chirurgicum, 310.  
 Cellulitis, vide Tela connexivæ inflammatio, 240.  
 Cephalalgia, 34.  
 Cephalhæmatoma, vide Epicranii contusio, 264.  
 Cephalotripsia, Opus obstetricum, 330.  
 Cerebri abscessus, 24.  
 — anæmia, 26.  
 — atrophia, 26.  
 — concussio, 266.  
 — contusio, 266.  
 — compressio, 268.  
 — defectio, Deformitas ingenta, 16, 356.  
 — ejusque membranarum morbi, 22.  
 — membranarum inflammatio, 22.  
 — fungus, 268.  
 — hæmorrhagia, 26.  
 — hernia sive ectopia, Deformitas ingenta, 16, 368.  
 — hyperæmia, 26.  
 — inflammatio, 24.  
 — læsiones, 266, 268.  
 — mollities, 26.  
 — morbi, 24.  
 — sclerosis, 26.  
 — sinus calvarie fractura, laceratio, 266.  
 — vulnus, 268.  
 Cerebrum minus absolutum, Deformitas ingenta, 16, 356.  
 Cernuminis et corporum adventitiorum ab auris foramine ablatio, Opus chirurgicum, 310.

## COC

Cernuminis aut epidermis in foramine auris nimum, 84.  
 Cervicis, excepta vertebrarum columna, læsiones, 272.  
 — femoris fractura, 284.  
 — — extra capsulam, 284.  
 — — intra capsulam, 284.  
 — præter vertebrarum, læsiones, 272.  
 — vulnus, 272.  
 Cervicis uteri morbi, 193.  
 Cervix uteri producta, 194.  
 Cestoda, 387.  
 Cevadilla, Venenum, 376.  
 Chalazion, 80.  
 Charcotii morbus, (250).  
 Cheiloplasia, Opus chirurgicum 302.  
 Chemice irritantium et corrosivorum effectus, 254.  
 Chemosis, 42.  
 Chloasma, 246.  
 Chloralis hydras, Venenum, 374.  
 Chloroformi vapor, Venenum, 380.  
 Chloroform, Venenum, 374.  
 Chlorum, Venenum, 380.  
 Chlorosis, 14.  
 Cholecystitis, 154.  
 Cholecystectomy, 316.  
 Cholecystotomy, Opus chirurgicum, 317.  
 Cholera Asiatica, vide C. pestifera, 8.  
 — epidemica, vide C. pestifera, 8.  
 — pestifera, 8.  
 Chondroma, 336.  
 Chondrosarcoma, 342.  
 Choreæ, 32.  
 Choroidis et processuum ciliarium fissura, Deformitas ingenta, (26), 16, 354.  
 Choroiditis, 54.  
 Chromidrosis, 250.  
 Cibi appetitus amissus, 138.  
 — depravatus, 138.  
 — nimius, 138.  
 Cicatrices, 248.  
 Cicatricum adherentium sectio, Opus chirurgicum, 298.  
 Cicatrix aut habenna in vagina, 198, 210.  
 Cicuta virosa, Venenum, 378.  
 Cingulum, vide Zona, 244.  
 Cirrhosis jecoris, 150.  
 — — hypertrophica, 150.  
 — pulmonis, 112.  
 Clavicula fractura, 282.  
 — luxatio, 282.  
 Clavus, 248.  
 Climacterica melancholia, 38.  
 Clitoridis amputatio, Opus chirurgicum, 328.  
 Coarctatio laryngis, 108.  
 — tracheæ et bronchiorum, 110.  
 — ventriculi, 136.  
 Congula in cordis, 98.  
 Coca, Venenum, 376.

## COC

- Coeculus indicus, Venenum, 376.  
 Coeundi impotentia, 136.  
 Collapsio pulmonis, 114.  
 Colchicum, Venenum, 376.  
 Coles pusillus, Deformitas ingenua, 360.  
 Colica, 146.  
 — biliaris, 154.  
 — ex plumbo, 146.  
 — pictorum, 370.  
 Coli diverticula, 146.  
 Colitis, 140.  
 Collonema, vide Myxoma, 338.  
 Collum rigidum, vide Myalgia, 236.  
 Coloboma nervi optici thecae, 60.  
 Colocynthis, Venenum, 376.  
 Coloris rubri cum viridi confusio, 70.  
 Colostomia, 316.  
 Colotomia, Opus chirurgicum, 316.  
 Colporrhaphia, 328.  
 Colum, 146.  
 — ex plumbo, 146, 370.  
 — pictorum, 370.  
 Compressio, vide Laesiones Mechanicae, (1).  
 Concoctionis apparatus deformitates ingenuae, 360.  
**CONCOCTIONIS APPARATUS MORBI, 116.**  
 Concreta et calculi, 2.  
 — in intestinis, 142.  
 Concussio cerebri, 266.  
 Concussus, 266.  
**CONDITIO NUN ET ACTIONUM MORBIDA-  
 RUM ELENCHUS, 2.**  
 Condyloma ani, v. Neoplasma, 146.  
 — cutis, 14, 250.  
 — penis, 14, 180.  
 — vulvae, 14, 202.  
 Congestio optici disci, 60.  
 — passiva pulmonis, 110.  
 — splenis, 158.  
 Conium, Venenum, 376.  
 Conjunctivae vulnus, 270.  
 Conjunctivitis, 40.  
 — catarrhalis, 40.  
 — chronica, 40.  
 — diphtherica, (12), 6.  
 — gonorrhoeica, (40), 10.  
 — granularis, 42.  
 — membranosa, vide Diphtherica,  
 — neovatorum, 40.  
 — phlyctenularis, 42.  
 — purulenta, 40.  
 Constipatio, 146.  
 Constrictio temporaria arteriarum, Opus chi-  
 rurgicum, 290.  
 Contractio Dupuytreni, 236.  
 — musculorum, 236.  
 — tracheae et bronchiorum, 110.  
 — ventriculi, 136.  
 — vide Laesiones mechanicae, (4).  
 Contusio, 256.

## COR

- Contusio a tergo, 276.  
 — cervicis, 272.  
 — cum ecchymosi, 256.  
 — — haematomate, 256.  
 — in abdomine, 276.  
 — — ruptis musculis, 276.  
 — — ruptis visceribus, 276.  
 — arteriis, 260.  
 — facie, 208.  
 — lente elisa, 270.  
 — membris inferioribus, 284.  
 — — superioribus, 262.  
 — oculo, 270.  
 — oculo cum haemorrhagia interiore, 270.  
 — pelvi, 278.  
 — rupta sclerotica, 270.  
 — thorace, 272.  
 — ventre, 276.  
 Cordis aut pulmonis sine vulnere contusio, 274.  
 — — disruptio citra vulnus aut fracturam, 274.  
 — cava numero deficientia, Deformitas ingenua,  
 16, 358.  
 — coagula, 96.  
 — defectus, Deformitas ingenua, 16, 358.  
 — ejusque membranarum morbi, 92.  
 — hernia sive ectopia, Deformitas ingenua, 16,  
 368.  
 — laesiones, 274.  
 — membranarum morbi, 92.  
 — ostia obstructa vel imperfecta, Deformitas in-  
 genua, 16, 358.  
 — perturbatio, 98.  
 — septa imperfecta, Deformitas ingenua, 16, 368.  
 — substantiae muscularis abscessus, 96.  
 — — adipis nimia abundantia, 96.  
 — — aneurysma, 96.  
 — — atrophica, 96.  
 — — degeneratio, 96.  
 — — dilatio, 96.  
 — — disruptio, 96.  
 — — hypertrophica, 96.  
 — — inflammatio, 96.  
 — — morbi, 96.  
 — valvae imperfectae, Deformitas ingenua, 16,  
 358.  
 Cornea acuminata, 48.  
 Corneae, 248.  
 Corpora adventitia in intestinis, (112).  
 — — antro, 12, 268.  
 — — bronchis, (110), 12.  
 — — canali alimentario sita, 278.  
 — — conjunctiva, 12, 270.  
 — — cornu, 12, 270.  
 — — foramine auri, (84), 12, 272.  
 — — gula impacta lesio, (134).  
 — — laryngo, (108), 12.  
 — — naribus, (90), 12, 268.  
 — — oesophago, (134), 12.  
 — — partibus mollioribus faciei, 266.  
 — — peritonaeo sita, 278.

## COR

Corpora adventitia in pharynge, 12, 134.  
 — — — pulmone, 114.  
 — — — recto intestino et ano, 12, 280.  
 — — — sinibus nasum circumjacentibus, 90.  
 — — — soluta in tunica vaginali, 184.  
 — — — spiritus itineribus, 272.  
 — — — tela connexiva, (312), 12.  
 — — — trachea, (110), 12.  
 — — — urethra, (178), 12, 280.  
 — — — vagina, 12, 280.  
 — — — ventriculo, (156), 12.  
 — — — vesica, (176), 12, 280.  
 — — — intra oculum recepta, 270.  
 — irritantia, 322.  
 Corpore vitreo (in) tela aliquid novæ, 66.  
 Corporis thyroidis atrophica, 164.  
 — — — hypetrophia, 164.  
 — — — inflammatio, 164.  
 — — — morbi, 164.  
 — — — morbus parasiticus, (166), 12.  
 — — — universi læsiones, 254.  
 — vitrei morbi, 66.  
 — — — deformitates ingenitæ, 68.  
 — — — hæmorrhagia, 66.  
 — — — læsiones, 68.  
 — — — morbus parasiticus, 68.  
 — — — opacitates, 68.  
 Corporum adventitiarum in oculo extractio,  
 Opus chirurgicum, 308.  
 — — — ablatio, Opus chirurgicum, 290.  
 — — — extraneorum effectus, 12.  
 Corpus adventitium in puncto lacrymale, 76.  
 — liberum in articulo, 230.  
 Coryza, 88.  
 Costarum cartilaginee loco motæ de osse pec-  
 torali, 274.  
 — — — de costis, 274.  
 — — — inter se, 274.  
 — cartilaginum ossificatio, 220.  
 — fractura cartilaginumque in costis, pulmone  
 læso, 274.  
 — — — abdominis visceribus læsis, 274.  
 — — — corde læso, 274.  
 — — — diaphragmate læso, 274.  
 — — — cum vasorum sanguiferorum læ-  
 sione, 274.  
 Coxæ malum senile, vide Osteoarthritis chronica,  
 (230), 14.  
 — morbus, vide Articulorum tuberculum, 228.  
 Cranii contusio, 266.  
 — læsiones, 266.  
 — vulnus, 266.  
 Cranioclasus, Opus obstetricum, 330.  
 Craniotomia, Opus obstetricum, 330.  
 Crapula, 12.  
 Cretinismus, 14.  
 Cucurbitula adhibita, Opus chirurgicum, 294.  
 Cultriariorum asthina, 114.  
 Cuprum, Venenum, 370.  
 Curara, Venenum, 370.

## CYS

Curvatura spinæ angularis, 232.  
 — — — ex transverso, 232.  
 — — — in dorsum, 232.  
 — — — frontem, 232.  
 — — — rhachitica, (232), 14.  
 Cutis ænea, vide Morbus Addisonii, 166.  
 Cutis morbi, 242.  
 — et telæ hypodermicæ læsiones, 264.  
 — — — abrasio, 264.  
 — — — ambusta, 264.  
 — — — ex frigore, 264.  
 — — — contusio, 264.  
 — — — irritantium aut corrosivorum effectus,  
 264.  
 — — — valvus, 264.  
 — insertio, Opus chirurgicum, 296.  
 — morbi parasitici, 252.  
 Cyanogenum, Venenum, 380.  
 Cyanosis, 98.  
 Cylindroma, 244.  
 Cynanche tonsillaris, vide Tonsillarum sup-  
 purans, 130.  
 Cystes, 242.  
 — — — ex distensione, 348.  
 — — — ingenitæ, 350.  
 — — — mammae, 220, 222.  
 — — — parasiticæ, 352.  
 — — — serosæ, 350.  
 Cystina, calculus, 174.  
 Cystinuria, 172.  
 Cystis, 14.  
 — dentifera, 126.  
 — dermatoides ovarii, 188.  
 — dermoides, 350.  
 — glandula prostatae, 178.  
 — jecoris, 152.  
 — ligamenti latii, 192.  
 — mammae muliebris, 220.  
 — maxillarum, 126.  
 — meibomiana, 80.  
 — mucosa, 348.  
 — muscularum, 236.  
 — ossium, 226.  
 — ovarii, 188.  
 — palpebrarum, 80.  
 — renum, 170.  
 — sanguinea, 350.  
 — sebacea, 348.  
 — tarsalis, 80.  
 — tubæ Fallopianæ, 190.  
 — vulvæ, 202.  
 Cystitis, vide Vesicæ inflammatio, 172.  
 Cystium in ovario, et cystium in ligamento lato  
 paracentesis, Opus chirurgicum, 326.  
 Cystocle, vide Vaginæ prolapsio, 198.  
 Cystotomia, Opus chirurgicum, 320.  
 Cystosarcoma ovarii, 188.

## DAC

Dacryoadenitis, 74.

Dacryocystitis chronica, 76.

Dacryolithiasis, 76.

Dacryops, 74.

Defectio animæ, vide Syncope, 98.

— cerebri, Deformitas ingenua, (28), 10, 356.

— genitalium muliebrum, Deformitas ingenua, 16, 362.

— genitalium virilium, Deformitas ingenua, 16, 360.

Defectiones visus, 68.

DEFORMITATES, 354.

— acquisitæ, 4.

— concoctionis apparatus, 360.

— ex binis vel pluribus fœtibus inter se coherentibus exortæ, 364.

— ex imperfecta partium conciliatione exortæ, 354.

— ex loci mutatione et partium positura abnormi in fœtu exortæ, 368.

— ex nimia partium magnitudine, 362.

— ex partium quæ debuerant dissociari conciliatione ingenua, 362.

— — rudī evolutione vel incremento exortæ, 354.

— ex variis evolutionis aut incrementi vitiis exortæ, 356.

— ingenua, 4, 10, 354.

— — ani, (144), 10, 360.

— — arteriarum, (102), 10, 358.

— — auriculæ, (84), 10, 358.

— — auris externæ, (82), 10, 358.

— — interioris, (80), 10, 358.

— — cerebri, (28), 10, 356.

— — choroidis, (50), 10, 356.

— — clitoridis, 16, 366.

— — cordis, (90), 10, 358, 360.

— — corporis vitrei, (65), 16.

— — ductuum jecoris et vesiculæ fellis, (164), 16, 360, 366.

— — ductus nasalis, (70), 10.

— — foraminis auris, (84), 10, 358.

— — genitalium muliebrum, 10, 362.

— — — virilium, 10, 360.

— — globi, (98), 10, 358.

— — intestinorum, (144), 10, 360, 366.

— — iridis, (52), 10, 358.

— — itineris urinae virilis, (178), 10, 360.

— — jecoris, (152), 10, 360.

— — laborum, (118), 10, 366.

— — laryngis, (108), 10, 358.

— — lentis capsulaque, (60), 18, 358.

— — linguae, (128), 10, 360.

— — mammae muliebris, (218), 10, 362, 366.

— — maxillarum, (120), 10.

— — medullæ spinalis, 10, 356.

— — membrorum, 362.

— — nasi, (88), 10, 358.

— — nervi optici, (60), 10, 358.

— — nervorum apparatus, 16, 356.

## DEN

Deformitates ingenuæ œsophagi, (131), 10, 360.

— — ossium, (228), 10.

— — ovarii, (138), 10, 363.

— — palati et faucium, (130), 10, 354.

— — palpebrarum, (80), 10.

— — penis, (182), 10, 360, 366.

— — pericardii, (90), 10, 358, 366.

— — peritonæi, (158), 10.

— — pulmonis, (114), 10.

— — quæ ex partium formatione nimis numerosa dicuntur, 366.

— — renum, (170), 10.

— — retinae, (61), 10, 358.

— — sanguinis apparatus, 10, 358.

— — scroti, (182), 10, 360.

— — sensuum singularium apparatus, 358.

— — spinæ, (211), 10, 366.

— — spiritus apparatus, 10, 358.

— — splenis, (100), 10, 360, 366.

— — testiculorum, (180), 10, 360, 366.

— — tracheæ et bronchiorum, (110), 10, 358.

— — uterine, (178), 10, 360.

— — urinae apparatus, 10, 360.

— — uteri, (108), 10, 362.

— — vaginae, (200), 10, 362.

— — valvarum cordis, (91), 10, 358.

— — vesicæ, (170), 10, 360.

— — vitreae, (65), 10, 362.

Deformitatis causa amputatio, Opus chirurgicum, 300.

Degenerationes, 2.

Degeneratio, (2).

— adiposa, (2).

— — et calcarea arteriarum, 100.

— — — valvarum cordis, 94.

— — cordis, 94.

— — musculorum, 234.

— — calcarea, (2).

— — cartilaginis gentilis, 230.

— — colloidæ, (2).

— — fibrosa, (2).

— — cordis, 96.

— — in pulpa membranae synovialis, 223.

— — lardacea, (2).

— — medullæ spinalis, 21.

— — mucosa, (2).

— — novorum, 19.

Dolirium transiens, vide Alcoholismus, (30), 14.

Donguis, 6.

Debilitas, 10.

Dementia, 38.

Dentes aut nulli aut inchoanti, Deformitas ingenua, 360.

— — sive similes, 126.

— — geminati, 126.

— — impacti, 126.

— — ipsi et alveoli quoad formam, numerum, nexum, et evolutionem minus recto ordinati, 126.

— — male positi, 126.

— — mercuriales, 126.

Dentes syphilitici, 126.  
 Dentinæ et cæmenti morbi, 122.  
 — — — caries, 122.  
 — — — extrusio, 122.  
 — — — necrosis, 122.  
 Dentitio, 120.  
 Dentium, alveolorum et gingivarum morbi, 120.  
 — deformitates ingentes, (126), 73.  
 — eruptio suppressa aut imperfecta, 126.  
 — extractio, Opus chirurgicum, 306.  
 — forma abnormis, 123.  
 — lésiones, 223.  
 — medulla morbi, 120.  
 — morbi, 122.  
 — obturatio, Opus chirurgicum, 306.  
 — periostei inflammatio metastasis, sive ex hydrargyro, (122), 370.  
 — structura abnormis, 126.  
 Deposita podagrica in auricula, (14), 14.  
 Dermatagra, 262. v. Pellagra, 14.  
 Dermatitis herpetiformis, 211.  
 Descensus calculi per ureteres, 170.  
 Diabetes insipidus, 16.  
 — mellitus, 16.  
 Diarrhœa, 140.  
 — choleraica, 8.  
 — epidemica, 8.  
 Diductio epiphysium in membris inferioribus, 284.  
 — — in membris superioribus, 282.  
 Diaphragmatis fissura, Deformitas, magna, 16, 356.  
 Digitalina, Venenum, 376.  
 Digitalis, Venenum, 376.  
 Digni manus aut pedis color. v. Deformitas ingens, 16, 364.  
 Digitorum nodi, vide Osteoarthritis chronica, (230), 16.  
 Dilatatio, vide Lésiones mechanicae, (2).  
 — arteriarum, 100.  
 — bronchiorum, 110.  
 — cordis, 96.  
 — intestinorum, 146.  
 — œsophagi, 133.  
 — pharyngis, 133.  
 — simplex ostiorum cordis, 94.  
 — tubæ fallopianæ, 190.  
 — vasorum lymphiferorum, 162.  
 — vesiculæ felleæ, 154.  
 — ventriculi, 130.  
 Diphteria, 6.  
 Diplopia, 72.  
 Diruptio, vide Lésiones mechanicae, 4.  
 — arteriæ, 102.  
 Diruptio arteriæ ex ipsius vitio, 102.  
 — — morbo extraneo, 102.  
 — cordis, 96.  
 — aut pulmonis citra vulnus aut fracturam, 274.  
 — musculorum, 262.

Diruptio musculorum spontanea, 236.  
 — tendinum, 238.  
 — vulvarum, 260.  
 — — ventriculi spontanea, 138.  
 — vel laceratio peritoniæ in parturientibus, 212.  
 — — uteri in parturientibus, 212.  
 — — vaginæ in parturientibus, 212.  
 — — vesicæ in parturientibus, 212.  
 — — vulvæ in parturientibus, 212.  
 Disci optici congestio, 60.  
 Dislocatio, 4.  
 Distentio uteri, 196.  
 — vesicæ, 174.  
 Divisi nervi sutura, Opus chirurgicum, 204.  
 Dolor facium, 130.  
 Dolores et spasmi spurii sive nothi in gravidis, 206.  
 Dura matris inflammatio, 24.  
 Duboisia, Venenum, 376.  
 Ductus arteriosus pervix, Deformitas ingens, 16, 358.  
 — — narium obstructio, 76.  
 — Mulleri persistens, Deformitas ingens, 10, 360.  
 — thoracis obstructus, 162.  
 — vitellinus persistens, Deformitas ingens, 360.  
 Ductum jecoris et vesiculae felleæ inflammatio, 154.  
 — — — morbi, 151.  
 — — — obturatio, 154.  
 — — — perforatio, 154.  
 — — — strictura, 154.  
 — — — ulceratio, 154.  
 — lacrymalium distensio, 74.  
 — fistula, 76.  
 Dysenteria, (142), 8.  
 Dysmenorrhœa, 204.  
 Dyspareunia, 204.  
 Dyspepsia, 138.  
 — intestinalis, 146.  
 Dysphagia, 131.

Echymosis tunicae conjunctivæ, 42.  
 Echondrosis, 336.  
 Eclampsia, 32.  
 — puerperarum, 212.  
 Ecstasis, 36.  
 Ectozoa, 380.  
 Ectropion, 78.  
 — cervicis uteri, 198.  
 Eczema, (200), 244.  
 — vulvæ, (200).  
 Elaterium, Venenum, 376.  
 Electricitatis effectus, 12, 254.  
 Elopphantiasis, 162, 240.  
 — gracorum, 10.  
 — scroti, 182.  
 — vulvæ, 202.

- Embolismus, 102.  
 — pulmonalis, 114.  
 Emphysema orbitae, (82).  
 — pulmonum, 114.  
 — tela connexivae, 240.  
 Empyema, 116.  
 Enchondroma, 336.  
 Encephalocele, 28.  
 Endarteritis, 100.  
 Endocarditis, 94.  
 Endometritis, 192.  
 Endoscopii introductio, 318.  
 Enteralgia, 145.  
 Enteritis, 140.  
 Enterocoele recti, vide Prolapsus vaginae, 198.  
 Enterotomia, 316.  
 Enterostomia, 316.  
 Entozoa, 386.  
 Entropion, 78.  
 Epheles, 240.  
 Epicanthis, Deformitas ingenua, (76), 16, 358.  
 Epieranii contusio, 264.  
 — laesiones, 264, 266.  
 — valvae, 266.  
 Epididymitis, 186.  
 Epiglottidis ablatio, Opus chirurgicum, 310.  
 Epilepsia, 34.  
 Epilopteorum insaniam, 38.  
 Epiphysium diductio in membris superioribus, 282.  
 — — — inferioribus, 284.  
 Epithelioma columnare, 346.  
 — squamosum, 346.  
 Epulis, (121).  
 Equinia, 10, 384.  
 Ergotismus, 14.  
 Erosio, 4.  
 Eructatio, 138.  
 Erysipelas, (213), 10.  
 Erythema, 242.  
 — migrans linguae, 128.  
 Esarina, Venenum, 376.  
 Euphorbium, Venenum, 376.  
 Evolutio imperfecta, (1).  
 Exanthemata ex medicamentis, 252, 382.  
 — — — aut venenis, 252.  
 Exeisis capsulae opacae, Opus chirurgicum, 308.  
 — corporum adventitiorum ex oculo, Opus Chirurgicum, 308.  
 — oculi, Opus chirurgicum, 308.  
 Exhalationes putridae et morbosae, Venena, 383.  
 Exophthalmus, 82.  
 Exostosis, 336.  
 Exsectio ovarii, Opus chirurgicum, 324.  
 Extra uterum gestatio, 206.  
 Extroversio vesicae, Deformitas ingenua, (170), 16, 356.  
 Faba Calabarica, Venenum, 376.  
 Faciei laesiones, 268.  
 Faeces accumulatae, 142.  
 Falsa rerum per visum cognitio, 70.  
 Fames, 12, 256.  
 Farcinium, 10.  
 Fasciarum morbi, 236.  
 — sectio, Opus chirurgicum, 296.  
 Faucium ulceratio, 130.  
 Faucium dolor, 130.  
 — inflammatio catarrhalis, 130.  
 Favo similes dentes, 126.  
 Febres, 4.  
 Febris cerebrospinalis, 8.  
 — continua simplex, 8.  
 — enterica, 8.  
 — flava, 8.  
 — intermittens, 8.  
 — malarialis, 8.  
 — maris mediterranei, 8.  
 — melitensis, 8.  
 — recidiva, 6.  
 — remittens, 8.  
 — rhumantica, 14.  
 — rubra, 6.  
 — splenica, 12, 385.  
 — typhoides, 8.  
 — typhomalarialis, 8.  
 — uroturalis, 178.  
 Femoris fractura, 284.  
 — luxatio, 280.  
 Ferri scabs, Venenum, 382.  
 Ferrum, Venenum, 370.  
 Fibroma, 336.  
 Fibromyoma uteri, 192.  
 Fici, vel hemorrhoides, 148.  
 Fissura abdominis, Deformitas ingenua, 10, 356.  
 — calvariae, Deformitas ingenua, 16, 354.  
 — choroidis et processus ciliarium, Deformitas ingenua, 16, 354.  
 — epispadica urethrae vel itineris urinae, Deformitas ingenua, 16, 356.  
 — hypospadica urethrae vel itineris urinae, Deformitas ingenua, 16, 356.  
 — iridis, Deformitas ingenua, 16, 354.  
 — labii, Deformitas ingenua, (178), 16, 354.  
 — medullae in spina, Deformitas ingenua, 16, 358.  
 — membranae prioris vesicae, Deformitas ingenua, (179), 356.  
 — nasi, Deformitas ingenua, (84), 16.  
 — ossis pectoralis, Deformitas ingenua, 16, 354.  
 — palati, Deformitas ingenua, (130), 16, 354.  
 — palpebrarum, Deformitas ingenua, (80), 16, 354.  
 — symphysis pubis, 356.  
 — scroti, Deformitas ingenua, 16, 356.  
 — vertebrae in spina (spina bifida), Deformitas ingenua, (221), 16, 356.

Fissuræ branchiales persistentes, Deformitas ingenua, 16, 354.

Fistula biliaris, 154.

— corneæ, 48.

— gastrica, 134.

— glandulæ lacrymalis, 76.

— in ano, 148.

— intestinorum, 140.

— in vagina, (214), 200.

— lymphalis, 162.

— rectum inter et urethram, 146, 178.

— — — vaginam, 148, 200.

— — — vesicam, 148, 174.

— salivosa, 132.

— sinus lacrymalis, 76.

— uretorem inter et vaginam, 200.

— urethram inter et vaginam, 200.

— urethralis, 178.

— uterum inter et intestina, 198.

— — — vesicam, 198.

— vaginalis, 200.

— vesicam inter et rectum, 174.

— — et vaginam, (174), 200.

Fœtus plus minus absolutus, alio in fœtu inclusus, Deformitas ingenua, 16, 364.

— duplex, Deformitas ingenua, 16, 364.

— ectopici, sive extra uterum gestati detractio, Opus chirurgicum, 324.

— mortuus, 312.

— sireniiformis, Deformitas ingenua, 14, 362.

— triplex, 366.

Foramen ovale persistens, Deformitas ingenua, 16, 358.

— — præmature clausum, Deformitas ingenua, 16, 358.

Forceps adhibitus, Opus obstetricum, 330.

Fractum et loco motum os coxarum, 280.

Fractura, vide Læsiones mechanicae, (1), 258.

— basis calvariae, 266.

— brachii, 282.

— calvariae superioris, 266.

— carpi, metacarpi, phalangium, 282.

— cartilaginum laryngis, 272.

— cervicis femoris, 284.

— — — extra capsulam, 264.

— — — intra capsulam, 264.

— clavícula, 282.

— costarum, 274.

— — læso pulmone, 274.

— femoris, 284.

— fibulae, 284.

— humeri, 282.

— membrorum inferiorum ossis flexura, 286.

— — superiorum ossis flexura, 282.

— metatarsi, 286.

— ossis hyoidis, 272.

— — pectoralis, 274.

— — scapularum, 282.

— — ossium faciei, 268.

— — pedis, 266.

Fractura patellæ, 284.

— — spontanea spinæ, 234.

— — ossium, 226.

— ossis flexura, 282, 286.

— tarsi, 286.

— tibiae, 286.

Fungi venenosi, 378.

Fungus in canaliculo lacrymale, 7

Fulminis ictus, 254.

Funiculi seminalis abscessus, 184.

— — morbi, 184.

— — hæmatocele diffusa, 184, 297.

— — inflammatio, 184.

— — neuralgia, (184), 34.

Furunculus, 248.

— aleppensis, 250.

— delhiensis, 250.

Galactocoele, 348.

— — vide Mammaræ cystis, 220.

Gambogia, Venenum, 376.

Ganglion palmare diffusum, 233.

— tendinum thecarum, 233.

Gangrena, (2).

— alveolorum, 184.

— cutis, 248.

— epidemica, 14.

— gingivarum, 122.

— medullæ dentium, 122.

— nosocomialis, 8.

— oris, 118.

— penis, 180.

— pulmonum, 112.

— uteri, 194.

— vulvæ, 200.

Gastralgia, 138.

Gastrechyta adhibita, Opus chirurgicum, 314.

Gastritis, 134.

Gastrodynia, vide Gastralgia, 138.

Gastroectasis, 136.

Gastromalacia, 134.

Gastrorrhaphia, Opus chirurgicum, 314.

Gastrostomia, Opus chirurgicum, 314.

Gastrotomia, Opus chirurgicum, 314.

Gelsemium, Venenum, 376.

Genitalia mutilata, 282.

Genitalium læsiones, 278-282.

GENITALIUM MORBI, 176.

Genitalium muliebrum actionum naturalium

vitia, item vitia symptomata, 202.

— — Deformitates ingenua, (160, 193, 200, 202), 16, 362.

GENITALIUM MULIEBRUM MORBI, 188.

Genitalium, virilium, Deformitates ingenua, (178, 180, 182, 186), 16, 360.

— — morbi, 176.

Genus arcuata, 230.

— exhorum flexa, 232.





## HIER

- Hernia inguinalis infantilis, 144.  
 — — ingenua, 144.  
 — — obliqua, 144.  
 — — recta, 144.  
 — — scrotalis sive labialis, 144.  
 — — intestinorum, 144.  
 — — ischiadica, 144.  
 — — lumbaris, 144.  
 — — obturatoria, 144.  
 — — omentalis, (111), 158.  
 — — ovarii, 190.  
 — — perinealis, 144.  
 — — strangulata, 144.  
 — — testiculii, vide Testiculorum procidentia tubu-  
 lorum, 186.  
 — — tubæ Fallopiæ, 190.  
 — — umbilicaris, 144.  
 — — uteri, 196.  
 — — vaginalis, 144.  
 — — ventralis, 144.  
 — — ventriculi, 136.  
 — — vesicæ, 174.  
 — — sive ectopia cerebri, Deformitas ingenua, (21),  
 16, 368.  
 — — — cordis, Deformitas ingenua, (96), 16, 368.  
 — — — intestinorum, Deformitas ingenua, (111),  
 16, 368.  
 — — — pulmonum, Deformitas ingenua, (111), 16  
 368.  
 Herpes, 244.  
 — — zoster, vide Zona, 244.  
 Hirsuties, 246.  
 Hordeolus, 78.  
 Humeri fractura, 282.  
 — — luxatio, 284.  
 Hyalitis, 66.  
 Hydatidis jecoris, (162).  
 Hydrargyrus, Venenum, 370.  
 Hydrocele cystica, 352.  
 — — funiculi seminalis, 184, 360.  
 — — ingenua, 16, 184, 360.  
 — — tunicæ vaginalis, 184, 360.  
 Hydrocephalus externus, 24.  
 — — ingenuus, 28.  
 — — internus, 28.  
 Hydrocuii arseniuretum, Venenum, 380.  
 — — phosphoretum, Venenum, 382.  
 — — sulphuretum, Venenum, 382.  
 Hydrometra, 196.  
 Hydroncephalosis, 170.  
 Hydromyolus, 22.  
 Hydropericardium, 92.  
 Hydrophobia, 10.  
 Hydrops, (2).  
 — — amnii, 204.  
 — — articularum, 228.  
 — — renalis, 168.  
 — — subretinalis, vide Separatio retinae, 62.  
 — — tubæ Fallopiæ, 190.  
 — — volumentorum herniarum, 144.

## IN

- Hydrops, vide Edema telæ connexivæ, 210.  
 Hydrorhachis interna, 22.  
 Hydrophthalmus anterior, 48.  
 Hydrorrhea, 204.  
 Hydrosalpinx, 180.  
 Hydrothorax, 116.  
 Hygroma, vide Bursæ cystis, 238.  
 — — cervicis cysticum, 340.  
 Hyoscyamina, Venenum, 378.  
 Hyoscyamus, Venenum, 378.  
 Hyperæmia localis, 2.  
 — — cerebri, 26.  
 — — tunica conjunctivæ, 42.  
 Hyperæsthesia, 34.  
 — — generalis, 34.  
 — — localis, 34.  
 — — mammae muliebris, 34, 220.  
 Hyperidrosis, 250.  
 Hypermetropia, 72.  
 Hypertrophia, (2).  
 — — alveolarum, 124.  
 — — arteriarum, 98.  
 — — capsularum suprarenalium, 166.  
 — — cordis, 96.  
 — — corporis thyroidis, 164.  
 — — gingivarum, 124.  
 — — glandulæ prostaticæ, 178.  
 — — thymæ, 184.  
 — — glandularum lymphaticarum, 162.  
 — — jecoris, 152.  
 — — linguae, 128.  
 — — mammae muliebris, 220.  
 — — mammillæ virilis, 224.  
 — — membranæ mucosæ nasi, 68.  
 — — muscularum, 236.  
 — — nasi, 88.  
 — — ossium, 226.  
 — — — faciei, 120.  
 — — ovarii, 188.  
 — — renum, 170.  
 — — splenis, 160.  
 — — uteri, 194.  
 — — vesicæ, 172.  
 — — vulvæ, 200.  
 Hysteralgia, 204.  
 Hyphomycetes, 394.  
 Hyprobædia, 36.  
 Hypopyon, 58.  
 Hysterectomia, 324, 326.  
 Ichthyosis, 246.  
 Icterus, 152.  
 Ictus electricus, 254.  
 Impedimenta corpora partui obstantia, 208.  
 Impetigo, 244.  
 In capite lesiones, 264.  
 — — facie et in ore lesiones, 268.  
 — — membræ inferioribus lesiones, 284.

## IN

In membris superioribus lésiones, 282.  
 — oculo lésiones, 269.  
 — orbita emphysema, (92).  
 — — hæmorrhagia, 80.  
 Incommoda e corporum irritantium aut mechanice aut chemice aut aliter noxiorum inhalatione, 114.  
 Incontinentia urinae, 176.  
 Indigisulphas, Vincennum, 374.  
 Infantis asphyxia, 212.  
 Inflammatio, (2).  
 — alveolarum, 122.  
 — auriculæ, 82.  
 — articularum, 223.  
 — cæci intestini, 140.  
 — collularum mastoidearum, 84.  
 — cerebri, 24.  
 — — membranarum, 23.  
 — corporis thyroideæ, 164.  
 — ductum jecoris et vesiculæ felleæ, 154.  
 — durae matris, 18, 24.  
 — foraminis auris, 82.  
 — fructus seminalis, 184.  
 — gingivarum, 122.  
 — glandulæ lacrymalis, 74.  
 — — prostaticæ, 173.  
 — glandularum lymphaticarum, 160.  
 — — salivolarum, 130.  
 — intestinalium, 140.  
 — jecoris, 150.  
 — laryngis, 106.  
 — ligamentorum uteri, 192.  
 — linguae, 128.  
 — mammae mulieris, 216, 218.  
 — mammarum in puerperis, (211), 218.  
 — mamillæ virilis, 224.  
 — medullæ spinalis, 20.  
 — membranae tympani, 84.  
 — muscutorum, 234.  
 — nasi, 88.  
 — ossiculorum auditus, 84.  
 — ossium, 224.  
 — ovarii, 188.  
 — pancreatis, 156.  
 — penis, 180.  
 — peritonæi, 156.  
 — pia matris et membranae arachnoideæ, 24.  
 — substantiæ muscularis cordis, 96.  
 — tela connexiva, 240.  
 — tendinum, 236.  
 — testicularum, 186.  
 — tubæ Eustachianæ, 84.  
 — — Fallopiæ, 190.  
 — tunica vaginalis, 184.  
 — tympani, 84.  
 — uteri, 192.  
 — — catarrhalis, 192.  
 — — granulosa, 192.  
 — vaginae, 198.  
 — vasorum lymphiferorum, 160.

## JEC

Inflammatio velamentorum herniarum, 144.  
 — venarum portarum, vide Pylephlebitis, 154.  
 — ventriculi, 134.  
 — vesicæ, 172.  
 — vulvæ, 200.  
 Influenza, 6.  
 Injectio hypodermica, Opus chirurgicum, 298.  
 — in venas alii præter sanguinem liquoris, Opus chirurgicum, 292.  
 Inopia rerum necessariarum, 256.  
 Insania, vide Demontia, Mania, Melancholia, 38.  
 Insanorum paralyxis generalis, 40.  
 Insecta parasitica, 389.  
 Intestina impervia, coarctata, in sacculos partita, aut in variis partibus interrupta, Deformitas ingentia, (111), 16, 360.  
 Intestini recti et ani morbi, 146.  
 Intestinalium concreta, 142.  
 — dilatatio, 146.  
 — fistula, 140.  
 — hæmorrhagia, 140.  
 — hernia sive octopia, Deformitas ingentia, (110), 16, 368.  
 — inflammatio, 140.  
 — intussusceptio, 144.  
 — morbi, 140.  
 — obstructio, 146.  
 — ostium abnorme, Deformitas ingentia, (111), 16, 360.  
 — perforatio, 146.  
 — strangulatio interna, 146.  
 — strictura, 148.  
 — vulvæ, 146.  
 Intussusceptio (intestinalium), 144.  
 Invaginatio, vide Intussusceptio, 144.  
 Iodum, Vincennum, 372.  
 Iridectomia, Opus chirurgicum, 308.  
 Iridis atrophica, 52.  
 — deformitates, 52.  
 — fissura, Deformitas ingentia, (72).  
 — hæmorrhagia, 52.  
 — lésiones, 52.  
 — morbi, 50.  
 — neoplasma malignum, 52.  
 — — non-malignum, 52.  
 — paralyxis, 54.  
 — resolutio, vide Iridoplogia, 54.  
 — vulnus, 270.  
 Iridoplogia, 54.  
 Iris tremula, 52.  
 Iritis, 50.  
 Irritatio sympathetica (globi oculi), 70.  
 Jaborandi, Vincennum, 378.  
 Jecoris abcessus, 150.  
 — atrophica, 152.  
 — acuta, 150.  
 — congestio, 150.

Jecoris cystis, 152.  
 — ductus impervii, Deformitas ingenua, 360.  
 — hyperæmia, 150.  
 — hypertrophia, 152.  
 — inflammatio, 150.  
 — morbi, 150.  
 — pyæmia, (150), 3.  
 Jecur claviforme, vide Jecoris inflammatio, 150.  
 — lenchæmicum, (152).  
 — myristicatum, vide Jecoris hyperæmia, 150.  
 — præter naturam exiguum, (152), 360.

Keratitis, 44.  
 — circumscripta, 44.  
 — diffusa, 44.  
 — ex vulnere, 46.  
 — exterior, 44.  
 — interior, 46.  
 — suppurans, 44.  
 — vascularis, 46.  
 Keratosis pilaris, 248.  
 Keratomalacia, 46.  
 Kyphosis, vide Spinæ curvatura in dorsum, 232.

Labri fissura, Deformitas ingenua, (118), 16, 354.  
 Labrorum fissura, 118.  
 — inflammatio, 116.  
 — morbi, 114.  
 — parlysis, (118), 30.  
 — ulceratio, 116.  
 Labrum loperinum, Deformitas ingenua, (118), 16, 354.

Laburum, Venenum, 378.  
 Laceratio, vide Læsiones mechanice, (1).  
 — capsule opacæ, Opus chirurgicum, 303.  
 — cerebri sine calvarie fractura, 266.  
 — perinei in parturientibus, 212.  
 — uteri in parturientibus, 212.  
 — — cervicis, 168.  
 — — ipsius, 190.  
 — vaginæ, 200.  
 — — in parturientibus, 212.  
 — valvarum cordis, 84.  
 — velamentorum herniarum, 144.  
 — vesicæ in parturientibus, 212.  
 Lac parum nutritivum, 224.  
 Lacrymarum apparatus morbi, 74.  
 — deformitates, 76.  
 — læsiones, 76.  
 — morbus parasiticus, 76.  
 — neoplasma malignum, 76.  
 — — non-malignum, 76.  
 Lac sine graviditate concoctum, 224.  
 Lactis post partum defectus, 222.  
 — profuvium, 222.  
 Læsis multiplex, 254.

LÆSIONES, 254.  
 LÆSIONES GENERALES, 254.  
 LÆSIONES LOCALES, 256.  
 Læsiones a tergo, 276.  
 — arteriarum, (102), 12, 260.  
 — articularum, (242), 232, et seq.  
 — auris, 270.  
 — — externæ, (84), 12, 270.  
 — cellularum mastoidium, (56), 12, 270.  
 — cervicis, 272.  
 — choroidis, (56), 12, 263.  
 — cordis, (102), 12, 274.  
 — corporis thyroidis, 12, 166.  
 — cutis et telæ hypodermicæ, 264.  
 — dentium, 268.  
 — ductum jecoris, (151), 12.  
 — funiculi seminalis, (181), 12, 270.  
 — in abdomine sive ventre, 276.  
 — — capite et in facie, 264.  
 — — facie et in ore, 268.  
 — — membris inferioribus, 284.  
 — — superioribus, 282.  
 — — oculo, 268.  
 — — pelvi et genitalibus, 278.  
 — — thorace, 272.  
 — intestinorum, (141), 12, 276.  
 — iridis, (52), 12, 268.  
 — jecoris, (152), 12, 278.  
 — laryngis, (108), 12, 272.  
 — maxillarum et dentium, 12, 263.  
 — mechanice, 4.  
 — membranæ mucosæ et telæ submucosæ, 264.  
 — — tympani, (84), 12, 270.  
 — muscularum, (234), 12, 262.  
 — nasi, (90), 12, 268.  
 — nervorum, 12, 258.  
 — œsophagi, (134), 12, 272.  
 — orbitæ, (82), 12, 270.  
 — ossium, (223), 12, 224, 232, et seq.  
 — palpebrarum, (81), 12, 268.  
 — peritonei, (154), 12, 278.  
 — pharyngis, (131), 12, 272.  
 — pleuræ, (116), 12, 274.  
 — penis, (182), 12, 278.  
 — pulmonis, (111), 12, 274.  
 — recti intestini et ani, (114), 12, 281.  
 — — — — — rectum, (170), 12.  
 — — — — — rectum, (62), 12, 270.  
 — spinæ, (234), 12, 276.  
 — tendinum et fasciarum, (238), 12, 262.  
 — testicularum, (134), 12, 278.  
 — tympani, (86), 12, 270.  
 — trachæ, (110), 12, 272.  
 — tubæ Eustachianæ, (94), 12.  
 — tunicæ choroidis, (56), 12, 270.  
 — — conjunctivæ, (44), 12, 270.  
 — — cornæ, (48), 12, 223, 276.  
 — — scleroticæ, (50), 12, 270.  
 — — urethræ, (175), 12, 278.  
 — utero gravido illatæ, 12, 280.

- Lesiones vaginae, (200), 12, 280.  
 — vesicae, (176), 12, 280.  
 — vesiculae felleae, (154), 12.  
 — vasorum lymphiferorum, (161), 12, 280.  
 — venarum, (191), 12, 280.  
 — ventriculi, (130), 12, 278.  
 — vulvae, (202), 12, 280.  
 Lesionis causa amputatio, Opus chirurgicum, 300.  
 LESIONUM LOCALIUM FLENCUS SIMPLICITER NULLA PARTIS AFFECTA RATIONE HABITA, 256.  
 Lesionum mechanicae effectus, 12.  
 Lagophthalmus, 71, 78.  
 Laparotomia, vide Abdominis sectio, 314.  
 Laryngis abscessus, 106.  
 — anaesthesia, 108.  
 — cartilagineum arytaenoidium ankylosis, 106.  
 — — fractura, 272.  
 — — necrosis, 106.  
 — catheterismus, Opus chirurgicum, vide Intubatio, 310.  
 — coarctatio, 108.  
 — excisio, Opus chirurgicum, 310.  
 — hyperaesthesia, 108.  
 — induratio verrucosa, 103.  
 — inflammatio, 103.  
 — laesiones, (104), 272.  
 — morbi, 106.  
 — neoplasma, 106.  
 — neuralgia, 108.  
 — oedema, 106.  
 — paralysis, 108.  
 — perichondri inflammatio, 106.  
 — spasmus, 108.  
 — tela mucosa inflammatio, 106.  
 Laryngitis, 106.  
 Laryngotomia, Opus chirurgicum, 310.  
 Laryngotracheotomia, Opus chirurgicum, 310.  
 Larynx et trachea aut nulla aut inchoata, Deformitas ingenua, (108), 16, 358.  
 Lathyrus, Venenum, 278.  
 Laterum vulnus, 274.  
 — — cum arteriae laesione, 274.  
 Lentis deformitatis ingenua, 66.  
 — ejusque capsula morbi, 64.  
 — extractio, Opus chirurgicum, 308.  
 — luxatio, 66, 270.  
 — solutio, Opus chirurgicum, 308.  
 — vulnus, 270.  
 Leontiasis ossea, 120.  
 Lepa, (250), 10.  
 — vera, 10.  
 Leptomenigitis spinalis, 18.  
 — cerebialis, 24.  
 Leucaemia, vide Leucocythaemia, 14.  
 Leucocythaemia, 14.  
 Leucoderma, 246.  
 Leucoma, vide cornae opacitas, 48.  
 Leucorrhoea, 204.  
 Leukoplakia, vide Inflammatio linguae, 128.  
 Lichen, 214.  
 — tropicus, 214.  
 Ligamentorum resolutio, 230.  
 Ligatura arteriarum, Opus chirurgicum, 290.  
 Ligustrum vulgare, Venenum, 278.  
 Lingua frenata, De fontibus munda, (128), 16.  
 Linguae ablatio perfecta aut imperfecta, Opus chirurgicum, 301.  
 — abscessus, 128.  
 — anaesthesia, (125), 31.  
 — atrophica, 128.  
 — cysti, 128.  
 — erythema munda, 128.  
 — hyperaesthesia, 128.  
 — hypertrophica, 128.  
 — inflammatio, 128.  
 — morbi, 128.  
 — neoplasma, 11, 128.  
 — neuralgia, 31, 128.  
 — paralysis, 30, 128.  
 — ulceratio, 128.  
 Lipoma, neoplasma, 324.  
 Lippitudo, 58.  
 Lithiasis, 42.  
 Litholapaxia, Opus chirurgicum, 322.  
 Lithotomia, Opus chirurgicum, 320.  
 Lithotripsis, Opus chirurgicum, 322.  
 Lithuria, 172.  
 Lobelia, Venenum, 278.  
 Loco mota tarsi ossa, 286.  
 — motus pes calcaneum inter astragalum pedis et os scaphoideum inter astragalum pedis, 276.  
 Lolium temulentum, Venenum, 276.  
 Lordosis, vide Spinae curvatura in frontem, 282.  
 Lumbago, vide Myalgia, 286.  
 Lupus, 280.  
 Luxatio astragali, 280.  
 — — carpi, 284.  
 — — humeri, 281.  
 — — ossis calcis, 287.  
 — — pedis cum tibiae et fibulae fractura, 286.  
 — — — fibulae solius fractura, 286.  
 — — spinae, 276.  
 Lymphadenoma, 162, 340.  
 Lymphangiectasis, 162.  
 Lymphangioma, 338.  
 Lymphangitis, 162.  
 — pelvica, 192.  
 Lymphoma, 162.  
 Lymphorrhoea, 162.  
 Lymphosarcoma, 342.  
 Macroglossia, 128.  
 Macropsia, Micropsia, (et cetera), 70.  
 Madarosis, 78.  
 Maizena venenosa, 278.  
 MALA GRAVIDIS INCIDENTIA, 204.  
 MALA PARTURIENTIBUS INCIDENTIA, 203.

**MALA PUERPERIS INCIDENTIA**, 214.  
**Malum Aleppense**, vide *Turunculus Aleppensis* 250.

**Mammae muliebris abeccessu**, 216, 218, 220.

— **atrophia**, 220.

— **cystis**, 220.

— **eczema**, 216.

— **excisio**, 312.

— **hyperaemia**, 220.

— **hypertrophia**, 220.

— **inflammatio**, 216, 218.

— **morbi**, 216.

— **papilla dolorosa**, 216.

— **scissa**, 216.

**Mammarum aut papillarum plus in toto numerus**, *Deformitas ingenta*, (221), 16, 363.

— **minus jacto numerus**, *Deformitas ingenta*, (218), 363.

**Mammillae virilis hypertrophia**, 221.

— **inflammatio**, 224.

— **morbi**, 224.

**Mania**, 38.

**Manus curta**, 238.

**Mannum pedumque digiti numero deficientes**, *Deformitas ingenta*, 362.

**Mastitis**, vide *Mammae inflammatio*, 218.

**Mastodynia**, vide *Mammae hyperaemia*, 220.

**Maxilla lambdoides**, *Deformitas*, (120).

— **inferior aut nulla aut imperfecta**, *Deformitas ingenta*, (120), 10, 332.

— **loco mota**, 203.

— **selliformis**, *Deformitas*, (120).

**Maxillarum atrophia**, 120.

— **cystis**, (120).

— **deformitates**, (120).

— **hypertrophia**, 120.

— **latera minus symmetrica**, *Deformitas*, (120).

— **morbi**, 120.

**Mentas urinarii tumor vasculosus**, 202.

**Medicamenta antipyretica**, *Venenae*, 374.

**Medicamenta irritantia**, *Venenae*, 382.

**Medulla spinalis sine fractura aut latione compressa**, 276.

— **concussa**, 276.

— **aut nulla aut inchoata**, *Deformitas ingenta*, 16, 356.

— **degeneratio (Sclerosis)**, 20.

— **fissura**, *Deformitas ingenta*, 16, 356.

— **laesiones**, 276.

— **membranarum morbi**, 18.

— **morbi**, 20.

— **vulnerata aut lacerata**, 276.

**Medullae dentium calcificatio cum nodis**, 122.

— **degenerationes**, 122.

— **gangraena**, 122.

— **inflammatio**, 120.

— **morbi**, 120.

— **suppuratio**, 120.

**Melana**, 134, 140.

**Melaucholia**, 38.

**Melasma**, 216.

— **Addisoni**, (245), 166.

**Membra inferiora aut nulla aut rudia**, *Deformitas ingenta*, 16, 362.

— **inferiora commissa**, *Deformitas ingenta*, 16, 362.

— **superiora et inferiora aut nulla aut rudia**, *Deformitas ingenta*, 16, 362.

**Membrana tympani perforata**, 83.

**Membranae mucosae et tela submucosa abrasio**, 264.

— **ambusta**, 264.

— **contusio**, 264.

— **irritantium aut corrosivorum effectus**, 264.

— **laesiones**, 264.

— **vulnus**, 264.

— **synovialis in pulpa degeneratio**, 226.

— **tympani disruptio**, 270.

— **morbi**, 84.

— **perforatio**, *Opus chirurgicum*, 310.

— **ulceratio**, 86.

— **vulvae ablatio**, *Opus chirurgicum*, 329.

**Membranarum cordis morbi**, 62.

**Membrorum deformitates**, 238.

— **distensio in parturientibus**, 212.

— **inferiorum laesiones**, 234.

— **superiorum laesiones**, 232.

**Menieri morbus**, vide *Vertigo auditoria*, (84), 34.

**Meningitis cerebialis**, 22.

— **cerebrospinalis**, (24).

— **epidemica cerebrospinalis**, 8.

— **spinalis**, 18.

— **syphilitica**, (20), 10.

— **syphilitica**, (23), (21), 10.

— **tuberculosa**, (22), 10.

**Meningocele**, 20, 24.

**Menorrhagia**, 204.

**Menstrua (in gravidis)**, 206.

— **exilia**, 204.

— **immodica**, vide *Menorrhagia*, 204.

— **non apparentia ex profluvii interelusione**, 202.

— **provenientia**, vide *Amenorrhoea*, 202.

**Mentagra**, 244.

**Mentis affectus**, 36.

— **imbecillitas ingenta**, 36.

— **stupor**, 40.

**Metacarpi luxatio**, 254.

**Metalla et sales metallica**, *Venenae*, 370.

**Metalliarum asthma**, 114.

**Metallis similia et ex eis composita**, *Venenae*, 372.

**Meteorismus**, vide *Tympanitis*, 142.

**Methylene bichloridum**, 380.

**Metritis**, 192.

— **puerperarum**, 214.

**Metrorrhagia**, 204.

**Microphthalmus**, *Deformitas ingenta*, (19), (68), 16, 358.

## MIL

- Milium, 248.  
 - colloides, 248.  
 Missio sanguinis ex arteria, Opus chirurgicum, 290.  
 Molecula carnea, 206.  
 - vesiculosa, 206.  
 Mollities cerebri, 26.  
 - ossium, 226.  
 Molluscum, contagiosum, 248.  
 - fibrosum, vido Neoplasma cutis, 250.  
 Morbi alveolorum, 120, 122.  
 - ani, 147.  
 - arteriarum, 98.  
 - - cerebri, 28.  
 - - articulationum, 223.  
 - auriculæ, 82.  
**MORBI AURIS, 82.**  
 Morbi auris externæ, 82.  
 - - internæ, 86.  
 - - medię, 84.  
 - capsularum suprarenalium, 166.  
 - causa amputatio, Opus chirurgicum, 300.  
 - cellularum mastoidium, 84.  
 - cerebri, 24.  
 - cervicis uteri, 192.  
**MORBI CONCOCTIONIS APPARATUS, 116.**  
 Morbi conjunctivæ, 40.  
 - cordis ejusque membranarum, 92.  
 - - substantia muscularis, 96.  
 - cornuæ, 44.  
 - corporis thyroidis, 164.  
 - corporis ciliaris, 54.  
 - - vitrei, 68.  
 - cutis, 242.  
 - - parasitici, 252.  
 - dentinæ et cœmenti, 122.  
 - dentium alveolorum et gingivarum, 120.  
 - ductuum jecoris et vesiculæ felle, 154.  
 - fœcibus et palati, 130.  
 - foraminis aures, 82.  
 - funiculi seminalis, 184.  
**MORBI GENERALES, 6.**  
**MORBI GENITALIUM, 176.**  
 Morbi genitalium muliebrium, 188.  
 - - virilium, 176.  
 - gingivarum, 120, 122.  
 - glandulæ prostaticæ, 178.  
 - - thymi, 164.  
 - glandularum lymphaticarum, 160.  
 - - salivolarum, 180.  
 - globi oculi, 68.  
 - intestinorum, 140.  
 - iridis, 50.  
 - jecoris, 150.  
 - labiorum, 118.  
 - laryngis, 106.  
 - lentis ejusque capsulæ, 64.  
 - linguae, 128.  
 - locales, 16.  
 - mammae femininæ, 216.

## MOR

- Morbi mamillæ virilis, 224.  
 - maxillarum, 120.  
 - medullæ dentium, 120.  
 - membranæ tympani, 84.  
 - membranarum cordis, 92.  
 - musculorum, 234.  
 - - apparatus oculi, 74.  
**MORBI NASI, 88.**  
 Morbi nervi optici, 58.  
 - nervorum apparatus, 16.  
**MORBI OCULORUM, 40.**  
 Morbi œsophagi, 132.  
 - orbitæ et partium vicinarum, 80.  
**MORBI ORGANORUM CORPUS MOVENTIUM, 224.**  
**MORBI ORGANORUM LYMPHATICORUM, 158.**  
 Morbi oris, 118.  
 - ossiculorum tympani, 84.  
 - ossium, 224.  
 - ovarii, 188.  
 - palati et faucium, 130.  
 - palpebrarum, 78.  
 - pancreatis, 156.  
 - parasitici, 12.  
 - - ex animalibus, 12.  
 - - ex plantis, 12.  
**MORBI PARTIUM SINGULARUM, 16.**  
 Morbi penis, 180.  
 - pericardii, 92.  
 - periostei dentium, 122.  
 - peritonæi, 156.  
 - pharyngis et œsophagi, 132.  
 - plenis, 114.  
 - pulmonis, 110.  
 - recti intestini et ani, 146.  
 - renum et ductuum, 168.  
 - rotinæ, 62.  
**MORBI SANGUINIS APPARATUS, 92.**  
 Morbi scroti, 182.  
 - spinæ, 232.  
 - splenis, 158.  
**MORBI SPIRITUS ORGANUM, 104.**  
 Morbi spiritus organorum ad partes singulas non restricti, 104.  
 - tendinum, 230.  
 - testiculorum, 188.  
 - trachææ et bronchiorum, 108.  
 - tubi Eustachiani, 84.  
 - - Falloppiani, 190.  
 - tunicæ choroidis et corporis ciliaris, 54.  
 - - scleroticæ, 50.  
 - - vaginalis, 184.  
 - tympani, 84.  
 - urethræ, 176.  
**MORBI URINÆ APPARATUS, 168.**  
 Morbi uteri et ligamentorum et vicini peritonæi, 192.  
 - vaginæ, 198.  
 - valvarum cordis, 94.

## MOR

Morbi vasorum sanguiferorum, 98.  
 — velamentorum hemiarum, 144.  
 — venarum, 102.  
 — — et sinuum cerebralium, 28.  
 — ventriculi, 134.  
 — vesicæ, 172.  
 — vulvæ, 200.  
 Morbilli, 6.  
 Morbus Addisonii, 166.  
 — arteriarum coronariarum, 96.  
 — Brightii, 168.  
 — Base (ovii), (82), 98, 164.  
 — Charcotii, (230).  
 — coxæ, 14, 228.  
 — Gravesii, (82), 98, 164.  
 — Hodgekinii, vide Lymphadenoma, 160.  
 — lienis amyloides, 158.  
 — Pottii, 232.  
 — parasiticus, (1).  
 — — auris, (84), 12.  
 — — bronchiorum, (110), 12.  
 — — cerebri, (24), 12.  
 — — corporis thyroidis, (106), 12.  
 — — vitrei, (88), 12.  
 — — ductuum jecoris, (154), 12.  
 — — in canaliculo lacrymali, (70), 12.  
 — — intestinorum, (142), 12.  
 — — jecoris, (132), 12.  
 — — mammae muliebris, (222), 12.  
 — — oris, (118), 12.  
 — — ossium, (228), 12.  
 — — ovarii, (110), 12.  
 — — palpebrarum, (80), 12.  
 — — peritonæi, (158), 12.  
 — — pulmonis, (114), 12.  
 — — recti intestini, (122).  
 — — rostrum, (170), 12.  
 — — spinæ, (234), 12.  
 — — splenis, (100), 12.  
 — — telæ connexivæ, (212), 12.  
 — — tracheæ et bronchiorum, (110), 12.  
 — — tunicæ conjunctivæ, (11), 12.  
 — — vasorum lymphiferorum, (104).  
 — — venarum, (101), 12.  
 — — ventriculi, (180), 12.  
 — — vesicæ, (174), 12.  
 — — vesiculæ follis, (154), 12.  
 — — syphiliticus, vide Syphilis.  
 Morphinæ, vide Opium, 378.  
 Morphaea, 246.  
 Mora repentina post partum, 216.  
 Morula, (260), 10.  
 Mulleri ductus persistens, Deformitas inguinis,  
 16, 360.  
 Muscæ volitantes, 70.  
 Musculorum abscessus, 234.  
 — apparatus oculi morbi, 74.  
 — atrophia, 236.  
 — contractio, 236.  
 — continuo, 202.

## N. 13

Musculorum cystis, 236.  
 — degeneratio adiposa, 234.  
 — — fibrosa, 234.  
 — diruptio, 232.  
 — — ex contractione violenta, 202.  
 — — vi externa, 232.  
 — — spontanea, 236.  
 — hypertrophia, 236.  
 — inflammatio, 234.  
 — læsiones, (236), 12, 202.  
 — morbi, 234.  
 — morbus syphiliticus, (236).  
 — — parasiticus, (236), 12.  
 — Neoplasma, malignum et non malignum, 236.  
 — oculi externorum morbi, 74.  
 — — deformitates inguinis, 74.  
 — paralysis, (236), 30.  
 — spasms, 32.  
 — — tonicus, 32.  
 — — clonicus, 32.  
 — stremma, 232.  
 — vulnus, 262.  
 Musculus loco motus, 262.  
 Mutatio loci et partium positura inusitata in  
 foetu ingenta, Deformitas maris, 369.  
 Mutitas, 36.  
 Myalgia, 236.  
 Mycosis fungoides, 252.  
 Mydriasis, 54.  
 Myelitis, 20.  
 Myocarditis, 96.  
 Myofibroma, 338.  
 Myopia, 72.  
 Myosarcoma, 338.  
 Myosis, 52.  
 Myositis, vide Musculorum inflammatio, 234.  
 — ossificans, 234.  
 Myotomia, Opus chirurgicum, 208.  
 Myotonia ingenta, 32.  
 Myxodema, (232), 14.  
 Myxoma, 338.  
 Myxosarcoma, 344.  
 Navus, 338.  
 — capillaris, 104.  
 Narium cartilagine loco motus, 268.  
 — contra epistaxim obstratio, Opus chirurgicum,  
 304.  
 Nasi abscessus, 88.  
 — cartilagineum necrosis, 88.  
 — compaginis inflammatio, 88.  
 — hypertrophia, 88.  
 — inflammatio, 88.  
 NASI MORBI, 88.  
 Nasi nervorum morbi, 90.  
 — partium mollium inflammatio, 88.  
 — septi morbi, 88.  
 — septum perforatum, 88.  
 Nasopharyngis morbi, 92.



## NAS

Nasus aut imperfectus aut unilas, Deformitas ingenua, 16, 358.

Nansca, 138.

Nebula, vide Cornu opacitas, 48.

Necrosis alveolorum, 124.

— auris interua, 86.

— cartilaginum laryngis, 106.

— nasi, 88.

— trachea, 110.

— dentinae et cimenti, 122.

— orbitae, 80.

— ossiculorum auditus, 86.

— ossium, 226.

— Spinæ, 232.

Nematoda, Invasita, 368.

Neoplasma, (2), vide Tumores, 334.

— adiposum, 334.

— cutis, 250.

— cartilaginosum, vide Chondroma, 337.

— cysticus multiplex ovarii, 188.

— simplex ovarii, 188.

— fibrosus, vide Fibroma, (191), (198), 336.

— ovarii, 14, 188, 336.

— mucosum, 338.

— myeloides, vide Sarcoma myeloides, 344.

— ossium, 336.

— vasculosum, vide Angioma, 338.

— verrucosum, vide Papilloma, 340.

— malignum, 14.

— ani, (114), 14.

— articularum, (230), 14.

— auris, (81), 14.

— externæ, (81), 14.

— internæ, (81), 14.

— mediæ, (86), 14.

— capsularum suprarenalium, (105), 14.

— cellularum mastoideum, (80), 14.

— cerebri, (20), 14.

— cordis, (90), 14.

— cornu, (48), 14.

— corporis thyroidis, (103), 14.

— cutis, (250), 14.

— ductuum jecoris, (154), 14.

— funiculi seminalis, (184), 14.

— gingivarum et alveolorum, (121), 14.

— glandulæ prostaticæ, (178), 14.

— thymi, (109), 14.

— glandularum lymphaticarum, (162), 14.

— salivosarum, (132), 14.

— intestinorum, (142), 14.

— iridis, (52), 14.

— jecoris, (152), 14.

— labrorum, (118), 14.

— laryngis, (100), 14.

— linguae, (128), 14.

— mammae muliebris, (310), (222), 14.

— mammillæ virilis, (224), 14.

— maxillarum, (120), 14.

— medullæ spinalis, (29), 14.

— membranarum cordis, (91), 14.

## NEO

Neoplasma malignum membranae tympani, (86), 14.

— musculorum, (230), 14.

— nasi, (90), 14.

— nervi optici, (60), 14.

— œsophagi, (132), 14.

— orbitæ, (82), 14.

— oris, (120), 14.

— ossiculorum auditus, (86), 14.

— ossium, (220), 14.

— ovarii, (188), 14.

— palati et faucium, (130), 14.

— palpebrarum, (80), 14.

— pancreatis, (154), 14.

— penis, (180), 14.

— peritonæi, (158), 14.

— pharyngis, (132), 14.

— plenum, (116), 14.

— pulmonis, (111), 14.

— recti intestini, (114), 14.

— renum, (170), 14.

— retinæ, (62), 14.

— scroti, (142), 14.

— spinæ, (271), 14.

— splenis, (160), 14.

— tela connexiva, (212), 14.

— tendinum et fasciarum, (238), 14.

— testicularum, (180), 14.

— trachea et bronchiorum, (100), 14.

— tubæ Eustachianæ, (80), 14.

— — Fallopiæ, (190), 14.

— tunica choroidis, (56), 14.

— — conjunctivæ, (14), 14.

— — scleroticæ, (56), 14.

— tympani, (86), 14.

— uteri, (191), 14.

— vaginæ, (198), 14.

— ventriculi, (130), 14.

— vesicæ, (172), 14.

— vesiculæ felleæ, (151), 14.

— vulvæ, (202), 14.

Neoplasma non-malignum, 14.

— ani, (148), 14.

— articularum, (230), 14.

— auris externæ, (81), 14.

— — mediæ, (86), 14.

— capsularum suprarenalium, (100), 14.

— cellularum mastoideum, (80), 14.

— cerebri, (20), 14.

— cordis, (90), 14.

— cornu, (48), 14.

— corporis thyroidis, (100), 14.

— cutis, (250), 14.

— dentinæ, (122), 14.

— ductuum jecoris, (154), 14.

— funiculi seminalis, (184), 14.

— gingivarum et alveolorum, (121), 14.

— glandularum lymphaticarum, (162), 14.

— salivosarum, (132), 14.

— glandulæ prostaticæ, (178), 14.

## NEO

**Neoplasma non-malignum thymi**, (161), 14.  
 — **intestinarum**, (142), 14.  
 — **iridis**, (32), 14.  
 — **jecoris**, (153), 14.  
 — **labiorum**, (118), 14.  
 — **laryngis**, (100), 14.  
 — **linguae**, (125), 14.  
 — **mamma muliebris**, (216, 222), 14.  
 — **mammillae virilis**, (224), 14.  
 — **maxillarum**, (130), 14.  
 — **medulla dentium**, (123), 14.  
 — **medulla spinalis**, (32), 14.  
 — **membranae cordis**, (94), 14.  
 — **membranae tympani**, (86), 14.  
 — **musculorum**, (233), 14.  
 — **nasi**, (90), 14.  
 — **nervi optici**, (90), 14.  
 — **oesophagi**, (132), 14.  
 — **orbitae**, (82), 14.  
 — **oris**, (120), 14.  
 — **ossiculorum auditus**, (56), 14.  
 — **ossium**, (226), 14.  
 — **ovarum**, (188), 14.  
 — **palati et faucium**, (130), 14.  
 — **palpebrarum**, (80), 14.  
 — **pancreatis**, (156), 14.  
 — **penis**, (180), 14.  
 — **peritonaei**, (158), 14.  
 — **pharyngis**, (132), 14.  
 — **pleurae**, (110), 14.  
 — **pulmonis**, (114), 14.  
 — **recti intestini et ani**, (115), 14.  
 — **renum**, (170), 14.  
 — **retinae**, (82), 14.  
 — **scroti**, (182), 14.  
 — **spinae**, (231), 14.  
 — **splenis**, (100), 14.  
 — **teles connexivae**, (212), 14.  
 — **tendinum et fasciarum**, (238), 14.  
 — **testiculorum**, (184), 14.  
 — **tonsillarum**, (130), 14.  
 — **tracheae et bronchiorum**, (110), 14.  
 — **tubae Eustachianae**, (80), 14.  
 — **Fallopianae**, (100), 14.  
 — **tunicae choroidis**, (56), 14.  
 — **conjunctivae**, (41), 14.  
 — **scleroticae**, (80), 14.  
 — **tympani**, (86), 14.  
 — **uteri**, (196), 14.  
 — **ligamentorum**, (198), 14.  
 — **vaginae**, (108), 14.  
 — **ventriculi**, (138), 14.  
 — **vesicae**, (172), 14.  
 — **vesiculae felleae**, (154), 14.  
 — **vulvae**, (202), 14.  
**Neoplasmata maligna et non maligna**, 334.  
**Neoplasmatum in classes distributio**, 334.  
**Nephralgia**, 170.  
**Nephrectomia**, Opus chirurgicum, 316.  
**Nephritis acuta**, 168.

## NIG

**Nephritis acuta desquamans**, vide **Nephritis acuta**, 168.  
 — **chronica**, 168.  
 — **diffusa**, vide **Nephritis acuta**, 168.  
 — **glomerulis affectis**, 168.  
 — **interstitialis chronica**, vide **Morbus Brightii**, 168.  
 — **tubalis**, vide **Nephritis acuta**, 168.  
 — **suppurans disseminata**, vide **Renum abscessus**, 170.  
**Nephrotomia**, Opus chirurgicum, 316.  
**Nephrolithotomia**, vide **Calculorum renaliu ablatio**, Opus chirurgicum, 316.  
**Nervi extensio**, Opus chirurgicum, 294.  
 — **optici atrophica**, 60.  
 — **Deformitas ingenta**, 60.  
 — **et retinae morbi**, 58.  
 — **involueri fissura**, De formentis ingenta, (60), 14, 354.  
 — **neoplasma malignum**, 60.  
 — **non-malignum**, 60.  
**NERVORUM APPARATUS MORBI**, 16.  
**Nervorum compressio**, 258.  
 — **contusio**, 258.  
 — **cranialium morbi**, 28.  
 — **debilitas**, 38.  
 — **degeneratio**, 18.  
 — **disruptio**, 258.  
 — **lesiones**, 258.  
 — **morbi**, 18.  
 — **tensio**, 258.  
 — **vulnus**, 260.  
**Neuralgia**, 34.  
 — **funiculi seminalis**, (134), 34.  
 — **globi**, 34, 70.  
 — **laryngis**, 108, 34.  
 — **mammae muliebris**, vide **Hypcræmia**, 31, 220.  
 — **recti intestini et ani**, 150.  
 — **testiculorum**, 34, 186.  
 — **voicæ**, (170), 34.  
**Neuritis**, 18.  
**Neuritis optica**, 58.  
**Neuroma**, 338.  
**Neuroretinitis**, 62.  
**Neurotomia**, Opus chirurgicum, 303.  
**Neurosis ex ministerio**, 32.  
**Nicotina**, Venenum, 378.  
**Nihil nisi et intentionis effectus**, 12.  
**Nians vomitorius**, 188.  
**Nitrobenzoleum**, Venenum, 374.  
**Nitroglycerinum**, Venenum, 374.  
**Nodi ossium**, vide **Ossium inflammatio**, 226.  
**Noduli Rheumatici**, (242).  
**Noma**, vide **Gangraena oris**, 118.  
 — **vulvae**, vide **Gangraena vulvae**, 200.  
**Notariorum spasmus**, 32.  
**Rux vomica**, Venenum, 376.  
**Nystagmus**, 74.  
**Nyctalopia endemica**, 68.  
 — **ingenta**, 62.

## OBS

Obstructio arteriarum per coagulum, 102.  
— ductus pancreatis, 156.

— intestinorum, 146.

— venarum, 102.

Obturator, vide Lesiones Mechanicæ, (4).

Oculi aut exigui aut nulli, (68), 16, 358.

— contusio, 270.

— excisio, Opus chirurgicum, 308.

— lésiones, 268.

## OCULORUM MORBI, 40.

Oculus loco motus, 270.

Odontalgia, 126.

Odontoma, 336.

Odonatus perditus aut depravatus, 90.

Oculus tubæ Fallopiæ, 192.

— uteri, 196.

— vulvæ, 202.

Edema labiorum vulvæ, 200.

— optici disci,

— penis, 180.

— pulmonum, 112.

— scroti, 182.

— sub tunica conjunctiva, 42.

— tela connexivæ, 240.

Enanthe crocata, Venenum, 378.

Œsophagi catheterismus, Opus chirurgicum, 312.

— morbi, 132.

— perforatio, 132.

— varix, 132.

Œsophagus impervius, Deformitas congenita, (134), 16, 360.

Œsophagostomia, Opus chirurgicum, 312.

Œsophagotomia, 312.

Onychia, 248.

Onyx, 46.

Oleum amygdalæ amaræ, Venenum, 374.

— crotonis, Venenum, 376.

Opharoctomia, Opus chirurgicum, 324.

Ophthalmia, 188.

Opacitates corporis vitrei, 68.

## OPERA CHIRURGICA, 288.

Opera ad labrum restituendum, 302.

— palpebram restituendam, 306.

— vaginam contrahendam, 328.

— adversus anum impervium, 318.

— cicatrices, 296.

— concreta salivosa, 302.

— cystes, 288.

— cystim hydaticam, 316.

— ectropion, 306.

— entropion, 306.

— epiphoram, 306.

— epispadiam, 322.

— fistulam in abdomine sive ventre, 316.

— ano, 316.

— lacrymalem, 306.

— rectum inter et vaginam, 328.

— salivosa, 302.

— urinam ducentes, 326.

— vesicam inter et vaginam, 328.

## OPE

Opera adversus fracturam non coenatam, 296.

— glandulæ lacrymalis morbum, 306.

— hæmatocelen, 324.

— hæmorrhagiam, 292.

— hæmorrhoides, 366.

— herniam, 316.

— hydrocelen, 324.

— hypospadiam, 322.

— jecoris cystim hydatidicam, 316.

— labrum leporinum, 302.

— lacrymarum interclusionem, 306.

— menstrua retenta, 328.

— morbum glandulæ lacrymalis, 306.

— palatum fissum, 304.

— paraphimosim, 322.

— perineum ruptum, 328.

— phimosis, 322.

— pterygium, 306.

— ranulam, 304.

— recti intestini stricturam, 318.

— ulcus, 318.

— staphyloma, 306.

— strabismus, 306.

— strangulationem (intestini), 316.

— symblepharon et ankyloblepharon, 306.

— testiculæ frangum, 324.

— trichiasim, 306.

— ulcus vetustum, 296.

— uteri cervicis lacerationem aut fissuram, 326.

— varicocelen, 322.

— vesicæ extroversionem, 320.

— circa aneurysmata, 290.

—; per arteriam compressionem, 290.

—; — ligaturam, 292.

—; — circulationis in membro cohibitionem perfectam, 290.

—; — contractationem, 292.

—; — flexionem, 290.

—; — sacci ipsius directam compressionem, 292.

—; — sanguinis coagulationem artificiosam, 292.

—; ligatura, 292.

— arterias, 290.

— articulos, 296.

—; excisio articularum, perfecta aut imperfecta, 298.

— aurem, 308.

— corpus thyroide, 310.

— cranium, 300.

— corobrum, 302.

— cutem et telam hypodermicam, 304.

— dentes, 306.

— fascias, 298.

— faciem, 302, 304.

— gonitalia muliebrina, 324.

— virilia, 322.

— intestinum rectum et anum, 316.

## OPE

- Opera circa laryngem, 310.  
 — medullam spinalem, 302.  
 — musculos, 298.  
 — nasum, 302.  
 — nervos, 294.  
 — oculorum appendices, 306.  
 — oesophagum, 312.  
 — organa lymphatica, 294.  
 — ossa, 296.  
 — ; ossium excisio, 296.  
 — ; — capitis. Terebratio, 300.  
 — ; — iterata fractura, 296.  
 — palpebras, 306.  
 — pharyngem, 312.  
 — sanguinis apparatus, 200.  
 — spinam, 302.  
 — telam connexivam, 294.  
 — tendines, 298.  
 — thoracem, 312.  
 — venas, 292.  
 — ; obliatorum varicum, 292.  
 — ventrem, 314.  
 — vesicam et urethram, 318.  
 — tumores, 288.  
 — urethram stricturam, 322.  
 — in oculo ipso, 308.  
 — obstetrica, 328.  
 Ophthalmia, vide Conjunctivitis, 40.  
 — tarsi, 78.  
 Opium, Venenum, 378.  
 Orbis abscessus, 80.  
 — caries, 80.  
 — emphysema, 82.  
 — erysipelas, (80), 10.  
 — et partium vicinarum morbi, 80.  
 — hæmorrhagia, 80.  
 — necrosis, 80.  
 — phlogmone, 80.  
 Orchitis, 188.  
 Organica venena, 374.  
**ORGANORUM CORPUS MOVENTIUM**  
**MORBI, 224.**  
**ORGANORUM LYMPHATICORUM MORBI,**  
**158.**  
 Organorum læsiones, 256.  
 Oris cystis, (120).  
 — gangrena, 118.  
 — inflammatio, 118.  
 — læsiones, 208.  
 — morbi, 118.  
 — morbus parasiticus, (118), 12.  
 — neoplasma, malignum et non malignum, 120.  
 — syphilis, (118), 10.  
 — tuberculum, 118.  
 — ulceratio, 118.  
 Ossiculorum ankylosis, 86.  
 — morbi, 84.  
 — necrosis, 86.  
 Ossificatio muscularum, 234.  
 Ossa depressa elevatio, Opus chirurgicum, 300.

## OXI

- Ossis hyoidis fractura, 272.  
 — luxatio, 272.  
 — in oculo formatio, 68.  
 — pectoralis fissura, Deformitas ingenui, 16, 354.  
 — scapularum fractura, 282.  
 Ossium abscessus chronicus vel longus, 226.  
 — atrophin, 228.  
 — caries, 228.  
 — cystis, 226.  
 — degeneratio adiposa, 226.  
 — excisio, Opus chirurgicum, 296.  
 — faciei hypertrophia, 120.  
 — fractura, 269.  
 — spontanea, 226.  
 — non coeans, 226.  
 — hypertrophia, 226.  
 — inflammatio, 224.  
 — iterata fractura, Opus chirurgicum, 296.  
 — mollities, 226.  
 — nasallum necrosis, 88.  
 — necrosis, 226.  
 — nodi, vide periostitis, 226.  
 — pedis fractura, 286.  
 — (præter spinam) morbi, 224.  
 Osteitis deformans, 120.  
 Osteoarthritis, (230), 14.  
 Osteomyelitis, vide Ossium inflammatio, 226.  
 Ostia cordis obstructa aut imperfecta, Deformitas ingenui, (96), 16, 358.  
 Ostium aorticum obstructum aut imperfectum, Deformitas ingenui, (96), 16, 358.  
 — dextrum cordis obstructum, Deformitas ingenui, (96), 16, 358.  
 — pulmonale obstructum, (96), 16, 358.  
 — sinistram cordis obstructum, Deformitas ingenui, (96), 16, 358.  
 Osteoma, 328.  
 Osteotomia, Opus chirurgicum, 296.  
 Ostitis, vide Ossium inflammatio, 224.  
 — deformans, 226.  
 Ovaria aut exigua aut nulla, 362.  
 Ovari abscessus, 188.  
 — atrophin, 188.  
 — cystis, 188.  
 — exsectio, Opus chirurgicum, 324.  
 — hæmorrhagia, 188.  
 — hernia, 190; Deformitas ingenui, 16.  
 — hypertrophia, 188.  
 — inflammatio, 188.  
 — morbi, 188.  
 Ovarium loco motum, 190.  
 — prolapsum, 190.  
 — translatum, 190.  
 Ovum apoplecticum, 206.  
 Ozæna, 88.  
 Oxalas potassæ acida, Venenum, 372.  
 Oxaluria, 172.  
 Oxidum carbonicum, Venenum, 380.  
 — nitrosum, Venenum, 382.

## PAC

- Pachydermia verrucosa, 106.  
 Pachymeningitis cerebialis, 24.  
 — spinalis, 18.  
 Pagetii morbus, vide Mammarum papillae inflammatio, 216.  
 Palati et faucium morbi, 130.  
 — — — paralysis, (130), 30.  
 — fissura, Deformitas ingenta, (130), 354.  
 — neoplasma malignum et non malignum, 130.  
 Palatum fissum, Deformitas ingenta, (130), 16.  
 Palpebrae aut omnino aut ex parte conjunctae, Deformitas ingenta, 16, 358.  
 Palpebrarum abscessus, 78.  
 — cystis, (40).  
 — et oculi lusiones chemicae, 268.  
 — fissura, Deformitas ingenta, 16, 354.  
 — lusiones, 268.  
 — morbi, 78.  
 — vulnus, 268.  
 Palpitatio et tumultus cordis, 98.  
 Pancreatis abscessus, 156.  
 — calculus, 156.  
 — cystis, (160).  
 — ductus obstructio, 156.  
 — haemorrhagia, 156.  
 — morbi, 156.  
 — neoplasma (malignum et non malignum), 156.  
 Pancreatitis, 156.  
 Pannus, 44.  
 Paraphthalmitis, 68.  
 Papilla mammae, Pagetii morbo affecta, 216.  
 — dolorosa, 216.  
 — scissa, 216.  
 Papillitis, 58.  
 Papilloma, 340.  
 Papilloretinitis, 58.  
 Paracentesis abdominis, Opus chirurgicum, 314.  
 — oculi, Opus chirurgicum, 308.  
 — pericardii, 312.  
 — pleurae, 312.  
 Paralysis nucleares sociatae, 26.  
 Paralysis, 30.  
 — agitata, 30.  
 — ascendens acuta, 30.  
 — bulbaris, 26.  
 — ex lathyro, (378), 30.  
 — — plumbo, (370), 30.  
 — insanorum generalis, 40.  
 — intestinorum, vide Paresis, 30, 146.  
 — iridis, vide Iridoplegia, 54.  
 — linguae, (128), 30.  
 — localis, 30.  
 — musculorum, (236), 30.  
 — non absoluta, 30.  
 — oesophagi, (134), 30.  
 — pharyngis, (134), 30.  
 — post morbum acutum, 30.  
 — pseudohypertrophica, 236.  
 — toxica, vide Neuritis, 18.

## PIER

- Paralysis vesicae, (176), 30.  
 Parametritis, 192.  
 Paraphimosis, 180.  
 Paresis, 30.  
 Pars corporis loco mota, 298.  
 — — — pentus oblixa, 258.  
 Parasitici morbi, 12.  
 Parasitorum aggressio, 4.  
 Paronychia, 248.  
 Parotitis, (132), 6.  
 Partus avulsio, 258.  
 — intestini excisio, 314.  
 — jecoris excisio, 316.  
 — mollis disruptio, 258.  
 — pharyngis excisio, Opus chirurgicum, 312.  
 — recti intestini adversus carcinoma abscissio, Opus chirurgicum, 318.  
 — strangulatio, 258.  
 — ventriculi excisio, Opus chirurgicum, 314.  
 Partium mollium disruptio, 258.  
 — — intra orbitam vulnera et lusiones, 270.  
 PARTIUM SINGULARUM LATIONES, 266.  
 PARTIUM SINGULARUM MORBI, 16.  
 Partus infectus, 206.  
 — — — intempestivus, 16, 212.  
 Patella fractura, 234.  
 Pellagra, 14.  
 Pelvis contracta, 278.  
 — et genitalium lusiones, 278.  
 Pemphigus, 244.  
 Penis abscessus, 180.  
 — amputatio, Opus chirurgicum, 322.  
 — aut pusillus aut nullus, 300.  
 — — — erectio acuta, 182.  
 — — — gangraena, 180.  
 — — — inflammatio, 180.  
 — morbi, 180.  
 — — — adoma, 180.  
 — — — phagedena, (180), 8.  
 — — — ulcus, 180.  
 Periaetritis, 100.  
 Pericardii calcificatio, 94.  
 — et cordis vulnus, 274.  
 — fissura, Deformitas ingenta, 16, 356.  
 — morbi, 92.  
 — paracentesis, Opus chirurgicum, 312.  
 Pericarditis, 92.  
 — — — pyemica, 10, 92.  
 — — — suppurata, 92.  
 Pericardium adhaerens, 92.  
 — — — aut nullum aut cutum, Deformitas ingenta, 16, 356.  
 Perichondritis, vide Ossium inflammatio, 236.  
 Perihopatitis, vide Jecoris tunicae inflammatio, 150.  
 Perimetritis, 192.  
 Perinei disruptio aut laceratio, 212.  
 — — — muliebris et vulvae vulnus, 278.  
 Periorbittis, 184.  
 Periostel dentium morbi, 122.

## PER

- Periostei abscessus, 122.  
 — inflammatio, 122.  
 — gingivarum et alveolorum morbi, 122.  
 — — atrophica, 124.  
 — — caries, 124.  
 — — gangrena, 124.  
 — — hypertrophica, 124.  
 — — inflammatio, 122.  
 — — necrosis, 124.  
 — — suppuratio, 124.  
 — — ulceratio, 124.  
 — incisura, Opus chirurgicum, 296.  
 Periostitis, vide Ossium inflammatio, 226.  
 — circumscripta, 226.  
 — diffusa, 226.  
 Peripneumonia sive Pneumonia, 112.  
 Periproctitis, 146.  
 Perisplenitis, 158.  
 Peritonæi adhærentia, 158.  
 — hydrops, 158.  
 — morbi, 156.  
 Peritonitis, 156.  
 — acuta, 156.  
 — chronica, 156.  
 — pelvica, 192.  
 — puerperarum, 156.  
 — suppurans, 156.  
 — tuberculosa, (156), 10.  
 Pernio, 248.  
 Pertussis, (104), 6.  
 Pes loco motus, 286.  
 — planus, 240.  
 Pestis, 6.  
 Perforatio, vide Læsiones Mechanicæ, (1).  
 Phagedæna, 8.  
 Phalangium digitorum luxatio, 284.  
 — pollicis luxatio, 284.  
 Pharyngis et œsophagi dilatatio, item diverticula, 132.  
 — — inflammatio, 132.  
 — — morbi, 132.  
 — — paralysis, (194), 30.  
 — — strictura, 132.  
 — — syphilis, (132), 10.  
 — — neoplasma malignum, 132.  
 — — non malignum, 132.  
 — — ulceratio, 132.  
 Phimosis, 180.  
 — ingenta, Deformitas ingenta, 16, 180, 360.  
 Phlebitis, 102.  
 — puerperarum, (214), 102.  
 Phlegmasia alba dolens, (214), 102.  
 Phlebolithi, 102.  
 Phlebotomia, Opus chirurgicum, 292.  
 Phlegmono orbitæ, 80.  
 Phosphorus, Venenum, 372.  
 Phosphuria, 172.  
 Phthisis acuta, 112.  
 — bulbi, vide globus marcidus, 68.  
 — chronica, 112.

## PRO

- Phthisis fibrosa, 112.  
 — pulmonis, 112.  
 Pia matris inflammatio, 24.  
 Pica, vide Cibi appetitus depravatus, 133.  
 PicROTOXINA, Venenum, 378.  
 Pilocarpina, Venenum, 378.  
 Pinguedo, 44.  
 Pinna contusa, 270.  
 — vulnerata, 270.  
 Pinna hæmatoma, 270.  
 — læsiones, 270.  
 Pityriasis rosea, 242.  
 — rubra, 244.  
 — versicolor, vide Tinea versicolor, 252.  
 Placentæ fragmentorum, membrana, ant coaguli, retentio, 214.  
 Plantæ parasitica, 392.  
 Pleura adhærentia, 116.  
 — aut pulmonis vulnus penetrans, 274.  
 — morbi, 114.  
 — paracentesis, Opus chirurgicum, 312.  
 Pleuritis, 114.  
 — acuta, 114.  
 — chronica, sive longa, 114.  
 Plumbi chromas, Venenum, 370.  
 Plumbum, Venenum, 370.  
 Pneumoconiosis, 114.  
 Pneumopericardium, 94.  
 Pnenmothorax, 116.  
 Podagra, 14.  
 Pollicis pedes deformitates, 240.  
 Poliomyelitis, 20.  
 Polymazia, vide Mammæ deformitates ingentes, 222, 366.  
 Polypi auris ablatio, Opus chirurgicum, 308.  
 — nasalis extractio, Opus chirurgicum, 304.  
 — nasopharyngealis ablatio, Opus chirurgicum, 304.  
 Polypus foramina auris, (84), 14.  
 — mucosus, 338.  
 — nasi, 14, 336.  
 — uteri, (184), 14.  
 — vaginæ, (190), 14.  
 Polythelia, 218, 366.  
 — vide Mamillæ virilis deformitates, 224.  
 Post pharyngem abscessus, 132.  
 Posthitis, 180.  
 Potassa, Venenum, 372.  
 Potassa bichromas, Venenum, 370.  
 — bisulphas, Venenum, 374.  
 — oxales acida, Venenum, 372.  
 Potassii cyanidum, Venenum, 374.  
 Pottii morbus, 233.  
 PRÆPUTII MORBI, 180.  
 Priapismus, 182.  
 Presbyopia, 72.  
 Proctitis, 146.  
 Proctocele, vide Rectocele, 148.  
 Profluvium aquosum ex utero, 204.  
 Prolapsio recti intestini, 148.

## PRO

- Prolapsio uteri, 196.  
 — vaginæ, 199.  
 Proptosis, 82.  
 — pulsatilis, 82.  
 Prostactectomia, Opus chirurgicum, 320.  
 Prostatorrhœa, 178.  
 Protozoa parasitica, 386.  
 Prurigo, 244.  
 Pruritus ani, 150.  
 — cutis, 250.  
 — scroti, 182.  
 — vulvæ, 204.  
 — in gravidis, 206.  
 Psammoma, 344.  
 Pseudoglioma, 68.  
 Psilosis, 142.  
 Psoriasis, 244.  
 Psoropercnrosis, vide *Mammæ papillæ morbus parasiticus*, 218.  
 Ptomaticinæ, *Tenebræ*, 380.  
 Ptosis, 78.  
 — ingenta, *Deformitas ingenta*, (78), 16, 358.  
 Ptyalismus, vide *saliva frequens*, 132.  
 Puoroparum demonia, 38.  
 — insania, (311), 38.  
 — mania, 38.  
 — melancholia, 38.  
 — motritis, 214.  
 — pyemia, (211), 10.  
 — sapremia, 214.  
 — septicæmia, (214), 10.  
 Pulmonalis arteriæ aneurysma, 112.  
 Pulmonis abscessus, 112.  
 — cirrhosis, vide *P. inflammatio interstitialis*, 122.  
 — collapsio, 114.  
 — congestio passiva, 110.  
 — emphysema, 114.  
 — gangrena, 112.  
 — hæmorrhagia, 112.  
 — incommoda ex inhalatione particulærum noxiarum, 114.  
 — induratio fusca, 112.  
 — nigra, 112.  
 — morbi, 110.  
 — œdema, 112.  
 — phthisis, 112.  
 — pneumonia, 112.  
 — pyæmia, (112), 10.  
 — vomica, 112.  
 Pulmonum defectus (alterutrinus vel utriusque), *Deformitas ingenta*, (114), 16, 358.  
 — hernia, sive ectopia, *Deformitas ingenta*, (114), 16, 368.  
 — læsiones, (111), 12, 274.  
 — lobi numero deficientes, *Deformitas ingenta*, (114), 16, 358.  
 Punotorum et canaliculorum lacrymalium stric-tura et obliteratio, 76.  
 — lacrymalium inversio, 76.

## RHE

- Punctum duplex, *Deformitas ingenta*, (76), 16, 366.  
 Pupilla tactitia, Opus chirurgicum, 308.  
 Purpura, 14, 244.  
 Pustula maligna, 250.  
 Pyæmia, 10.  
 Pyelitis, 170.  
 Pylephlebitis, 154.  
 Pylorectomia, Opus chirurgicum, 314.  
 Pyloroplastis, Opus chirurgicum, 314.  
 Pyometra, 196.  
 Pyonephrosis, vide *Renis abscessus*, 170.  
 Pyorrhœa alveolaris, vide *suppuratio gingi-varum*, 124.  
 Pyosalpinx, 190.  
 Pyrosis, 138.  
 Radii fractum, 282.  
 — luxatio, 284.  
 Rannula, 120, 348.  
 Raynaudii morbus, 102.  
 Ren mobilis, 170.  
 Renes albidii, vide *Brightii morbus*, 168.  
 — amyloides, vide *Brightii morbus*, 168.  
 — aut exigua aut nulla, *Deformitates ingenta*, (170), 16, 360.  
 — coræ, vide *Brightii morbus*, 168.  
 — fibrosi, vide *Brightii morbus*, 168.  
 — granulatum contracti, vide *Brightii morbus*, 168.  
 — granulosi, vide *Brightii morbus*, 168.  
 — in unum conjuncti, *Deformitas ingenta*, (170), 16, 364.  
 — lardacei, 168.  
 — multifidi, *Deformitas ingenta*, (170), 16, 360.  
 Renis hernia, sive ectopia, *Deformitas ingenta*, (170), 16, 368.  
 Renum cirrhosis, vide *Morbus Brightii*, 168.  
 — embolismus, 170.  
 — — — pyæmicus, 170.  
 — — — atrophica, 170.  
 — — — congestio, 170.  
 — — — cystica, 170.  
 — — — hypertrophica, 170.  
 — — — morbi, 168.  
 — thrombosis, 170.  
 Renum chemicarum effectus, 12.  
 — necessariorum inopia, 256.  
 Resolutio functionum, vide *inflammatio*, 130.  
 — ligamentorum, 230.  
 — uteri in parturientibus, 208.  
 Rhachitis, 14.  
 — ossium, (234), 14.  
 Rhagados ani, 149.  
 Rheumatismus, 14.  
 — articularum, (234), 14.  
 — gonorrhœicus, vide *Arthritis gonorrhœica*, 228.

## RHE.

Rheumatismus musculorum, vide Myalgia, 236.  
 Rhinitis, 88.  
 Rhinolithi, 90.  
 Rhinoplasia, Opus chirurgicum, 302.  
 Rhinoscleroma, (90), 252.  
 Ricini semina, Venenum, 376.  
 Roseola, 242.  
 Rubella, 6.  
 Rubella notha, vide Rubella, 6.  
 Ruminatio, 138.

Sabina, Venenum, 378.  
 Sacculi lacrymalis abscessus, 76.  
 — fistula, 76.  
 — et ductus lesiones, 230, 268.  
 Sal limonis, Venenum, 372.  
 Sales alcalini, Venenum, 372.  
 Saliva frequens, 132.  
 Sanguinis apparatus deformitates ingentæ, 16, 358.  
**SANGUINIS APPARATUS MORBI, 92.**  
 Salpingitis, 190.  
 Sarcoma, 342.  
 — alveolare, 344.  
 — melanoticum, 344.  
 — myeloides, 344.  
 Scapulæ luxatio, 282.  
 Scarlatina, 6.  
 Schizomycetes, 392.  
 Scilla, Venenum, 378.  
 Scirrhus, 346.  
 Sclerema neonatorum, 246.  
 Scleritis, 50.  
 Sclerodermia, 246.  
 Sclerokeratitis, 50.  
 — vide Choroiditis, 54, 56.  
 Sclerosis cerebri, 26.  
 — circumscripta, 22, 26.  
 — medullæ spinalis, 20, 22.  
 Scleroticæ lesiones, (50), 270.  
 — morbi, 50.  
 — syphilis, (50), 10.  
 — neoplasma malignum et non malignum, (50), 14.  
 — vulnus, 270.  
 — fissura, Deformitas ingenta, 16, 354.  
 Sclerotitis, vide Scleritis, 50.  
 Scorbutus, 12.  
 Scroti abscessus, 182.  
 — deformitates ingentæ, (182), 16, 356.  
 — inflammatio, 182.  
 — morbi, 182.  
 — œdema, 182.  
 — pruritus, 182.  
 — sphacelus, 182.  
 — syphilis, (182), 10.  
 — neoplasma (malignum, non malignum), (182), 14.

## SPI.

Seborrhœa, 246.  
 Secundarum retentio, 212.  
 Sectio abdominis, Opus chirurgicum, 314.  
 — Cæsarea, Opus chirurgicum, 330.  
 Senectus, 16.  
 Sensilis dementia, 38.  
 Sensus singularum apparatus deformitates ingentæ, 16, 358.  
 Separatio retinæ, 62.  
 Sequestrorum ablatio, Opus chirurgicum, 296.  
 Septa imperfecta cordis, Deformitas ingentæ, (100), 16, 358.  
 Septicæmia, 10.  
 Septum nasi perforatum, 88.  
 Setarum immissio, Opus chirurgicum, 294.  
 Singultus, 36.  
 Sinus lacrymalis morbi, 74.  
 Sinus frontalis distensio, 82.  
 — nasum circumiacentium inflammatio, 90.  
 — morbi, 90.  
 Sitis, 256.  
 Soda et calx chlorata, Venenum, 372.  
 Sodæ bisulphas, Venenum, 374.  
 Solis ictus, 12, 254.  
 Solutio lentis, Opus chirurgicum, 308.  
 Spasmus ani, (150), 32.  
 — faciei, 32.  
 — glottidis, vide Laryngismus stridulus, 34.  
 — musculorum, 32.  
 — clonicus, 32.  
 — notariorum, 32.  
 — tonicus, 32.  
 — vesicæ, (178), 32.  
 Spermatocœle, 186, 348.  
 Sphacelus perinei in puerperis, 214.  
 — recti intestini in puerperis, 214.  
 — scroti, 182.  
 — telæ connexivæ, vide Gangræna, 240.  
 — uteri cervicis in puerperis, 214.  
 — vaginæ in puerperis, 214.  
 — vesicæ, 172.  
 — in puerperis, 214.  
 Spina fracta et loco mota, 276.  
 — non autem loco mota, 276.  
 Spinae ankylosis, 234.  
 — atrophica, item ex compressione absorptio, 232.  
 — caries, 232.  
 — cum medullæ lesione fractura simplex, 276.  
 — curvatura ex transversa, 232.  
 — in dorsum, 232.  
 — frontem, 232.  
 — rachitica, (232).  
 — deformitas angularis, 232.  
 — deformitates ingentæ, (234), 16, 356.  
 — fractura foras patens, 276.  
 — spontanea, 234.  
 — inflammatio, 232.  
 — lesiones, 276.



## SPI

- Spinæ luxatio, sive loco motus, 234.  
 — aut imperfecta aut perfecta, 276.  
 — morbi, 232.  
 — necrosis, 232.  
 Spiritus apparatus deformitates inguinitæ, (108, 110, 114), 16, 366.  
 SPIRITUS ORGANORUM MORBI, 104.  
 Splenitis, 158.  
 Splen amyloides aut cereus, vide Splen lardaceus, 158.  
 — lardaceus, 158.  
 — supernumerarius, Deformitas inguinitæ, (160), 16, 366.  
 Splenis abscessus, 158.  
 — ablatio, Opus chirurgicum, 316.  
 — atrophica, 160.  
 — congestio, 158.  
 — cystis, 160.  
 — durities et amplificatio ex febre intermittente, 160.  
 — embolus, 160.  
 — hypertrophica, 160.  
 — morbi, 158.  
 — pyemia, 160.  
 Spondylitis, vide Spinæ inflammatio, 232.  
 Spondylolisthesis, vide Spinæ luxatio, 234.  
 Staphyloina, 48, 50.  
 Sterilitas, 204.  
 Stomatitis, 118.  
 Stramonium, Venenum, 378.  
 Strabismus, 74.  
 Strangulatio partis, 258.  
 Strangulatorum Asphyxia, 254.  
 Stremma, 258.  
 — a toro, 276.  
 — in membris inferioribus, 284.  
 — — superioribus, 282.  
 Strictura, vide Læsiones mechanice, (4).  
 — canalis uteri, 196.  
 — intestinum, 146.  
 — œsophagi, 132.  
 — oris uteri, 196.  
 — tubæ Fallopiæ, 192.  
 — urethræ, 176.  
 — ventriculi, 138.  
 Strychnina, Venenum, 378.  
 Styptica adhibita, Opus chirurgicum, 294.  
 Sudamina, 244.  
 Sulphonal (cum aliis hypnoticis), Venena, 374.  
 Supra numerum justum dentes, 126.  
 Superantes numero artus, et digiti manus pedisquo, Deformitas inguinitæ, 366.  
 — — dentes, Deformitas inguinitæ, (126), 16, 366.  
 — — — mammae, Deformitas inguinitæ, (222), 16, 366.  
 — — papillæ, Deformitas inguinitæ, 213, 366.  
 — — pulmones, Deformitas inguinitæ, (111), 16, 366.  
 — — pupillæ, Deformitas inguinitæ, (50), 16, 366.  
 — — renes, Deformitas inguinitæ, (170), 16, 366.  
 — — ureteres, Deformitas inguinitæ, 16, 366.

## SIL

- Superantes numero cordis valvulæ, Deformitas inguinitæ, (61), 16, 366.  
 Superantia numero ovaria, Deformitas inguinitæ, (190), 16, 366.  
 — — puncta lacrymalia, Deformitas inguinitæ, (70), 16, 366.  
 Supernumerarie corporis partes, Deformitates inguinitæ, 366.  
 Suppuratio, 2.  
 Surditas, 86.  
 Syccosis, 244.  
 Symphysiotomia, Opus obstetricum, 332.  
 Synchysis scintillans, 68.  
 Syncope, 98.  
 Synochia, 52.  
 Synovitis, vide Articulorum inflammatio, 228.  
 Syphilis, 10.  
 — alveolorum, (121), 10.  
 — ani, (115), 10.  
 — arteriarum, (100), 10.  
 — auris externæ, 84.  
 — cellularum mastoidearum, (80), 10.  
 — cordis, (90), 10.  
 — cutis, (250), 10.  
 — dentium, (124), (120), 10.  
 — faucium et palati, (130), 10.  
 — gingivarum, (121), 10.  
 — glandularum lymphaticarum, (162), 10.  
 — hereditaria, 10.  
 — jecoris, (152), 10.  
 — labiorum, (118), 10.  
 — laryngis, (110), 10.  
 — linguae, (124), 10.  
 — mammae mulieribus, (220), 10.  
 — membranae tympani, (80), 10.  
 — mensorum, (230), 10.  
 — nasi, (90), 10.  
 — oris, (114), 10.  
 — ossium, (220), 10.  
 — palpebrarum, (80), 10.  
 — penis, (182), 10.  
 — pericardii, (90), 10.  
 — pharyngis et œsophagi, (132), 10.  
 — pleurae, (110), 10.  
 — primaria, (270), 10.  
 — pulmonis, (111), 10.  
 — recti intestini, (114), 10.  
 — renum, (170), 10.  
 — scroti, (182), 10.  
 — secundaria, 10.  
 — testicularum, (190), 10.  
 — tracheæ et bronchiorum, (110), 10.  
 — tubæ Eustachianæ, (80), 10.  
 — tunicae sclereticæ, (50), 10.  
 — tympani, (80), 10.  
 — uteri, (191), 10.  
 — vaginæ, (198), 10.  
 — vulvæ, (202), 10.  
 Syphilodermia, 250.  
 Syringomycosis, 22.

## TAB

Tabacum, Venenum, 378.  
 Tabes dorsalis, 22.  
 Tachycardia, 98.  
 Talipes, 238, 240.  
 Tarsi ophthalmia, 78.  
 Taxus baccata, Venenum, 380.  
 Teleangiectasis, 104, 338.  
 Tela connexivæ abscensus, 240.  
 — emphysema, 240.  
 — hæmorrhagia, 240.  
 — inflammatio, 240.  
 — morbi, 240.  
 — neoplasma malignum et non-malignum, 242.  
 — — sphaelus, vide Gangræna, 240.  
 Tendinum disruptio spontanea, 238.  
 — inflammatio, 236.  
 — thecarum morbi, 238.  
 — et eorum thecarum læsiones, 262.  
 — — — — — disruptio, 262.  
 — — — — — ex musculi contractione, 262.  
 — — — — — ex vi externa, 262.  
 — — — — — luxatio, 262.  
 — — — — — sticmna, 262.  
 — — — — — vulnus, 262.  
 Tendo adherens, 238.  
 — loco motus, 238, 262.  
 Tenosynovitis, 238.  
 Tenotomia, Opus chirurgicum, 238.  
 Terebinthina, Venenum, 378.  
 Terebratio, Opus chirurgicum, 300.  
 Testiculi contusio, 280.  
 — fungus, vide Tubulorum extrusio, 186.  
 — hernia, vide Tubulorum extrusio, 186.  
 — vulnus, 278.  
 Testiculorum abscensus, 186.  
 — atrophia, 186.  
 — cystis, 186.  
 — defectus (alterutrine vel utriusque), Deformitas ingenua, (180), 16, 360.  
 — inflammatio, 186.  
 — morbi, 186.  
 — tubulorum extrusio, 186.  
 Tetania, 34.  
 Tetanus, 10.  
 Thecarum abscensus, 238.  
 Thoracis fissura, Deformitas ingenua, 16, 360.  
 — læsiones, 272.  
 — vulnus perforans, 274.  
 Thoracoplastia, Opus chirurgicum, 314.  
 Thoracotomia, Opus chirurgicum, 312.  
 Thrombosis, 102.  
 — arteriarum, 102.  
 — renum, 170.  
 — venarum, 102.  
 — in puerperis, 214.  
 Thrombus vulvæ, vide Hæmatoma, 200.  
 Thyrectomia, Opus chirurgicum, 310.  
 Tibiæ solius fractura, 284.  
 Tinea tarsi, vide Blepharitis, 78.  
 — tondone, 252

## TUB

Tinnitus (aurium), 86.  
 Tonsillæ pharyngealis hypertrophia, 92.  
 Tonsillarum ablatio, Opus chirurgicum, 304.  
 — hypertrophia, 130.  
 — inflammatio, 130.  
 — ulceratio, 130.  
 Tonsillitis, 130.  
 — follicularis, 130.  
 Tormentorum pilis (ex) vulnus, 274.  
 Tormina, vide Colica, 146.  
 Torsio arteriarum, Opus chirurgicum, 294.  
 Torticollis, 82.  
 Tracheæ disruptio, (110), 12, 272.  
 — et bronchiorum coarctatio, 110.  
 — — — cartilaginum mollities, 110.  
 — — — — ossificatio, 110.  
 — morbi, 108.  
 — necrosis, 110.  
 — ulceratio, 108.  
 Tracheitis, 108.  
 Trachelorrhaphia, 326.  
 Tracheotomia, Opus chirurgicum, 310.  
 Trachoma, 42.  
 Transfusio, Opus chirurgicum, 292.  
 Traumatica insania, 38.  
 Trematoda, 386.  
 Tremor, 30.  
 — mercurialis sive ex hydrargyro, 30, 370.  
 — senilis, 30.  
 Trichiasis, 78.  
 Trichorrhæxis nodosa, 246.  
 Trunci defectio, Deformitates, 362.  
 Tuba Eustachianæ, catheterismus, Opus chirurgicum, 310.  
 — — inflatio, Opus chirurgicum, 310.  
 — — morbi, 84.  
 — — obstructio, 86.  
 — Fallopiæ adhærentia, 192.  
 — — cystis, 190.  
 — — dilatatio, 196.  
 — — distensio, 190.  
 — — hernia, 190.  
 — — inflammatio, 190.  
 — — morbi, 190.  
 — — oclusio, 192.  
 — — productio, 192.  
 — — strictura, 192.  
 — — suppuratio, 190.  
 Tuberculosis, vide Tuberculum.  
 Tuberculum, 10.  
 — capsularum suprarenalium, (160), 10.  
 — cerebri, (23), 10.  
 — glandulæ prostaticæ, (178), 10.  
 — glandularum lymphaticarum, (182), 10.  
 — intestinalium, (142), 10.  
 — jecoris, (132), 10.  
 — laryngis, 10, (198).  
 — membranarum cordis, (94), 10.  
 — ossium, (226), 10.  
 — ovarii, (190), 10.

## TUB

- Tuberculum pleurae, (116), 10.  
 — pulmonis, (114), 10.  
 — renum, (170), 10.  
 — splenis, (160), 10.  
 — testiculorum, (186), 10.  
 — tracheae et bronchiorum, (110), 10.  
 — tubae Fallopianae, (190), 10.  
 — uteri, (194), 10.  
 Tubulorum testiculi proidentia, 186.  
 Tuba Fallopiana loco mota, 190.  
 Tumor cartilaginis, 336.  
 — cheloides, 248.  
 — cutis aut membranae mucosae papillarum, 340.  
 — cysticus ovarii, 188.  
 — fibroplasticus (sarcoma), 344.  
 — fibrosus recidivus (sarcoma), 344.  
 — glandularum seccrmentium, 340.  
 — keloides, 336.  
 — neuroglia, 338.  
 — ossis, 336.  
 — sebaceus, 248.  
 — telae adiposae, 334.  
 — — fibrosae, 336.  
 — — muscularis, 338.  
 — — mucosae, 338.  
 — — nervosae, 338.  
 — vasorum lymphaticorum, 338.  
 — — sanguiferorum, 338.  
 Tumores, 2, 334.  
 — adenoides in Nasopharynge, 92.  
 — qui conformatione sua totas corporis ant  
 organa reformant, 338.  
 — — — telam connexivam referunt, 334.  
 — — ex cellulis embryonalibus constant, 342.  
 — — — epithelialibus in stromate ordinatis  
 constant, 346.  
 Tumorum ablatio, Opus chirurgicum, 288.  
 — — electrolysis, 288.  
 — in classis distributio, 334.  
 Tunicae choroidis atrophica et degeneratio, 56.  
 — — congestio, 56.  
 — — st corporis ciliaris morbi, 54.  
 — — deformitates ingonitae, 56.  
 — — haemorrhagia, 56.  
 — — inflammatio, 54.  
 — — — lesiones, 56.  
 — — — neoplasma malignum, 56.  
 — — — non-malignum, 56.  
 — — — separatio, 56.  
 — — conjunctivae degeneratio, 42.  
 — — scchymosis, 42.  
 — — hyperaemia chronica, 42.  
 — — inflammatio, 40.  
 — — lesiones, 44.  
 — — lepra, 44.  
 — — morbi, 40.  
 — — morbus parasiticus, 44.  
 — — neoplasma malignum, 44.  
 — — — non-malignum, 44.

## ULC

- Tunica conjunctivae oedema, 42.  
 — — syphilis, 44.  
 — — tuberculum, 44.  
 — — cornu deformitates acquisitae, 46.  
 — — — ingonitae, 48.  
 — — — degeneratio, 48.  
 — — — fistula, 48.  
 — — — gangraena, 46.  
 — — — inflammatio, 44.  
 — — — lesiones, 48.  
 — — — lepra, 48.  
 — — morbi, 44.  
 — — neoplasma malignum, 48.  
 — — — non-malignum, 48.  
 — — opacitas, 48.  
 — — — tuberculum, 48.  
 — — ulceratio, 46.  
 — — — ulcus, 46.  
 — — scleroticae inflammatio, 50.  
 — — — lesiones, 50.  
 — — — lepra, 50.  
 — — morbi, 50.  
 — — neoplasma malignum, 50.  
 — — — non-malignum, 50.  
 — — — staphyloma, 50.  
 — — syphilis, 50.  
 — — tuberculum, 50.  
 — — vaginalis corpora soluta, 184.  
 — — — haematocelo, 184.  
 — — — hydroceles, 184.  
 — — — cystica, 184.  
 — — — infantilis, 184.  
 — — — ingonitae, 184.  
 — — — inflammatio, 184.  
 — — morbi, 184.  
 Tylosis, 248.  
 Tympani morbi, 84.  
 Tympanites, 142.  
 Typhilitis, 140.  
 Typhus, 6.  
 Ulceratio, (2),  
 — — cartilaginis, 230.  
 — — ductum jecoris et vesiculae felleae, 154.  
 — — — intestinorum, 140.  
 — — laryngis, 106.  
 — — oesophagi, 132.  
 — — pharyngis, 132.  
 — — recti intestini et ani, 148.  
 — — valvarum cordis, 94.  
 — — — vesicae, 172.  
 — — — ventriculi, 134.  
 Ulcus, 248.  
 — — cornu, 46.  
 — — cutis, 248.  
 — — duodeni, 140.  
 — — ex cubando, (218).

## ULC

- Ulcus itineris urinæ virilis, 176.  
 — rodens, 346.  
 — nteri, 194.  
 — venerum molle, 182.  
 Ulnæ fractura, 282.  
 — luxatio, 284.  
 Unguis, vide Pterygium, 44.  
 Upas antiaricum, Venenum, 378.  
 — tenticum, Venenum, 378.  
 Urachus persistens, Deformitas ingenta, 16, 360.  
 Uralia, Venenum, 376.  
 Ureteres aut nulli aut impervii, Deformitas ingenta, 360.  
 Urethræ abscessus urinalis, 176.  
 — caruncula, 202.  
 — disruptio, 280.  
 — ex pelvis fractura laceratio, 280.  
 — fissura epispadica, Deformitas ingenta, (175), 16, 356.  
 — hypospadica, Deformitas ingenta, (175), 16, 356.  
 — fœminæ dilatatio, Opus chirurgicum, 322.  
 — masculæ, perinei, scroti, penisque vulnus, 278.  
 — morbi, 176.  
 — strictura, 176.  
 — organica, 176.  
 — spasmodica, 176.  
 — traumatica, 176.  
 — tumor vasculosus, 202.  
 — ulcus, 176.  
 Urethritis, 176.  
 Urethrotomia, Opus chirurgicum, 323.  
 URINA DEPRAVATA, 170.  
 Urina suppressa, 172.  
 URINÆ APPARATUS MORBI, 168.  
 Urinæ apparatus deformitates ingentæ, (170), 16, 360, 366, 368.  
 — derivatio, Opus chirurgicum, 318.  
 — extravasatio, sive suffusio, 178.  
 — incontinentia, 176.  
 — itineris virilis morbi, 176.  
 — retentio, 176.  
 Urticaria, 244.  
 Uteri abscessus, 194.  
 — atrophica, 194.  
 — — senilis, 194.  
 — cervicis ablatio, Opus chirurgicum, 326.  
 — — oetropion, 198.  
 — cervix producta, 206.  
 — disruptio, 188, 212.  
 — distentio, 196.  
 — — e pure, 196.  
 — fistula, 198.  
 — gangræna, 194.  
 — hyperplasia, vide Hypertrophia, 194.  
 — immodica distensio in parturientibus, 208.  
 — — — ex annii liquore immodico, 208.  
 — — — gestatione multiplici, 208.  
 — inflammatio, 192.

## VAG

- Uteri inflammatio catarrhalis, 192.  
 — — granulosa, 192.  
 — interni rasura, Opus chirurgicum, 326.  
 — item cervicis ejus morbi, 192.  
 — laceratio, 198, 212.  
 — ligamentorum morbi, et vicini peritonæi et membranæ cellulosæ, 192.  
 — — abscessus, 192.  
 — — cystis, 192.  
 — — hæmatocoele, 192.  
 — — extra peritonæum, 192.  
 — — intra peritonæum, 192.  
 — — inflammatio, 192.  
 — — thrombosis, 192.  
 — — varix, 192.  
 — morbi, item cervicis ejus, 192.  
 — oclusio, 196.  
 — oris et cervicis dilatatio, Opus obstetricum, 332.  
 — — proclivitas, 196.  
 — — resolutio in parturientibus, 203.  
 — subinvolutio, vide U. hypertrophia, 194.  
 — totius ablatio, Opus chirurgicum, 326.  
 — — aut partis defectus, Deformitas ingenta, (175), 16, 362.  
 — tumor fibrosus, (194), 18, 338.  
 — ulcus, 194.  
 Uternæ abrasus, 194.  
 — bicornis, Deformitas ingenta, (175), 16, 356.  
 — duplex, Deformitas ingenta, (175), 16, 356.  
 — inversus, 196, 212.  
 — loco motus et distortus, 196, 206.  
 — prolapsus, 198.  
 — pronus, 196.  
 — provolutus, 196.  
 — resupinatus, 196.  
 — retroflexus, 196.  
 Uva descendens, 130.  
 — bifida deformitas, (130), 354.  
 Uvæ ablatio, Opus chirurgicum, 304.  
 Vaccinatio, Opus chirurgicum, 296.  
 Vaccinia, (384), 6.  
 Vagina duplex, Deformitas ingenta, (200), 16, 356.  
 — impervia, Deformitas ingenta, (200), 16, 362.  
 Vaginæ abscessus, 198.  
 — atrophica, 198.  
 — catarrhus, (198), 198.  
 — cicatrix aut habenula, 198.  
 — cystis, (198).  
 — disruptio aut laceratio in parturientibus, 212.  
 — et partium interiorum muliebrium vulnus, 280.  
 — fistula, 200.  
 — inflammatio, 198.  
 — — catarrhalis, 198.  
 — morbi, 198.

Vaginae obturatio, Opus chirurgicum, 326.

-- oclusio, 200.

-- opera per vaginam affecta, 326.

-- prolapsio, 198.

-- totius aut partis defectus, Deformitas ingenta, (200), 16, 362.

Vaginismus, 204.

Valva cordis imperfectae, Deformitas ingenta, (201), 16, 358.

Valvarum cordis morbi, 94.

Vapor e ligni carbonis, Venenum, 330.

-- ex furnace, Venenum, 330.

Vapores nitrici, Venenum, 332.

VAPORES VENENOSI, 330.

Varicella, 6.

Varicocele, 184.

Variola, 6.

Varix, 102.

-- aneurysmaticus, 104.

-- ex vulnere, 102.

-- vulvae, (102), 202.

Vasa lymphifera dilatata, 162.

-- obliterata, 102.

-- obstructa, 162.

Vasis deferentis disruptio, 282.

Vasorum capillarum degeneratio, 104.

-- dilatatio, 104.

-- disruptio, 104.

-- morbi, 104.

VASORUM LYMPHATICORUM ET GLANDULARUM MORBI, 160.

-- lymphiferorum disruptio, 162.

-- inflammatio, 102.

-- suppuratio, 162.

-- vulnus, 260.

-- sanguiferorum lusiones, (104), (102), 12, 260.

-- morbi, 98.

Vectis adhibitus, Opus obstetricum, 330.

Velamentorum herniarum coherentia, 144.

-- hydrops, 144.

-- inflammatio, 144.

-- laceratio, 144.

-- morbi, 144.

-- suppuratio, 144.

Veli penduli paralysis, (130), 30.

Venae obliteratae, 102.

-- obstructae, 102.

-- portae inflammatio, 154.

-- obstructio, (154).

-- thrombosis, 154.

Venarum contractio, 260.

-- disruptio, 260.

-- lusiones, 260.

-- morbi, 102.

-- obliteratio, 102.

-- obstructio, 102.

-- punctio, 260.

-- sectio absoluta aut non absoluta, 260.

-- thrombosis, 102.

-- vulnus, 260.

VENENA, 370.

VENENA ANIMALIA, 12, 350.

VENENA INORGANICA, 12, 370.

VENENA ORGANICA, 374.

VENENA VEGETABILIA, 12, 374.

VENENORUM EFFECTUS, 4, 12.

Ventriculi coarctatio, 136.

-- dilatatio, 136.

-- elotio, Opus chirurgicum, 314.

-- hemorrhagia, 134.

-- hernia, 136.

-- inflammatio, 134.

-- morbi, 134.

-- perforatio, 136.

-- strictura, 133.

-- ulceratio, 134.

-- ulcus perforans, 134.

Ventriculus loco motus, 136.

Veratrum album, Venenum, 330.

Verruca, 340.

Verruca cutis, 250, 340.

-- vagina, 198.

-- vulva, 202.

Versio, Opus obstetricum, 330.

Vertebrarum columnae lusiones, 276.

Vertigo, 34.

-- auditoria, (35), 34.

Vesica irritabilis, 176.

Vesicae disruptio aut laceratio in parturientibus, 212.

-- distensio, 174.

-- ex fractura ruptio aut laceratio, (174), 12, 280.

-- hernia, 174.

-- hypertrophia, 172.

-- inflammatio, 172.

-- acuta, 172.

-- chronica, 172.

-- suppurans, 172.

-- in sacculos partitio, 174.

-- inversio, 174.

-- lusiones, (170), 12, 280.

-- morbi, 172.

-- neuralgia, 170.

-- paralysis, 30, 176.

-- sine vulnere, ruptio aut laceratio, (132), 12, 280.

-- spasmus, (176), 38.

-- sphacelus, 172.

-- ulceratio, 172.

-- vulnus, (170), 12, 280.

Vesiculae folliculi defectus, Deformitas ingenta, (130), 16, 360.

-- dilatatio, 154.

-- inflammatio, 154.

-- ulceratio, 154.

VESICULARUM SEMINALIUM MORBI, 178.

Virium defectio, 250.

Viscera inter se transposita, Deformitas ingenta, 16, 368.

Viscerum vulnus sine abdominis vulnere, 278.

VISUS DEFLECTIONES, 68.

Vitrum confusum, Venenum, 363.

Volvulus, 146.

Vomica pulmonis, 112.

Vomitus, 138.

VULNERA VENENO INFECTA, 362.

Vulnera veneno infecta ex animalibus quæ

male habent morbi contagiosi, 364.

— animalibus venenosis, 362.

— animalium mortuorum corporibus, 364.

— equina, 364.

— humoribus morbidis 364.

— hydrophobia, (384) 10.

— injectione hypodermica, 364.

— insectis aculeatis, 364.

— materia minerali, sive metallica, 254.

— vegetabili, 364.

— piscibus, 364.

— pustula maligna, (384) 10.

— rabie, (384) 10.

— sagittis venenatis, 364.

— scorpionibus, 362.

— serpentibus, 362.

— vaccinia, (384) 6.

Vulnus, 259.

— abdominis, 278.

— cum viscerum illasorum prolapsione, 278.

— læsorum, 278.

— vulnere viscerum in sede manentium, 278.

— ani, (118) 280.

— articularum in membris inferioribus, (262) 284.

— superioribus, (232) 282.

— arteriarum, (102) 260.

— a tergo, 276.

— calvarie, 266.

— cerebri, 268.

— cervicis, 272.

— colis (penis), 278.

— conjunctivæ, 270.

— corneæ, 270.

— cum corporibus adventitiis infixis, 258.

— tota corporis partis disjunctione, 258.

— epicrani, 266.

— ex contusione, 258.

— incisione, 258.

— laceratione, 258.

— punctura, 258.

— tormentorum pilis, 258.

— faciei, 268.

— iridis, 270.

— laterum thoracis, 274.

Vulnus lentis, 270.

— lingue, 268.

— membrorum inferiorum, 284.

— superiorum, 282.

— oculi, 270.

— palpebrarum, 268.

— penetrans pleuræ vel pulmonis, (118) 274.

— penis, (184) 278.

— pericardii et cordis, (184) 274.

— perinei mulieris et vulvæ, (262) 278.

— masculi, 278.

— recti intestini, 280.

— sclerotice, 270.

— scroti, 278.

— vaginæ et partium interiorum mulierum, (260) 280.

— vasorum lymphiferorum, (260) 260.

— venarum, (260) 260.

— veneno infectum, 258.

— vesicæ, (176) 280.

— viscerum sine abdominis vulnere, 278.

VULVÆ MORBI, 300.

Vulvæ abscessus, 200.

— condyloma, (204) 16.

— cystis, (202).

— deformitates ingenitæ, (202) 16, 362.

— diruptio aut laceratio, 212.

— gangræna, 200.

— gonorrhœa, (202).

— hæmatoma, 200.

— hypertrophia, 200.

— inflammatio, 200.

— labiorum eczema, 200, 244.

— — œdema, 200.

— membrana impervia, Deformitas inge-  
(202) 16, 362.

— neoplasma (malignum, non-malignum), 202.

— occlusio, 202.

— phagedæna, (200) 8.

— pruritus, (204) 204.

— syphilis, (202) 10.

— thrombus, (200) 102.

— ulcus, 200.

— varis, (202).

Xanthelasma, 248.

Xerodermia maligna, 252.

Xerophthalmia, 42.

Xerostomia, 128, 132.

Zenkerii degeneratio munsulorum, 234.

Zona, 244.